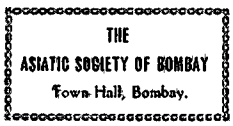
00048871


THE
ASIATIC SOCIETY OF BOMBAY
Town Hall, Bombay.

Digitized with financial assistance from the
Government of Maharashtra
on 13 February, 2016

00048871

ADVERTISEMENT.

THE delay in the publication of this Volume has been occasioned by the same cause which retarded the appearance of the First.

While the present portion of his work was being printed at Calcutta, the Author was appointed by the Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut N. W. P. Translator to the Court, and as he continued, for better security against error, to superintend the operations of the Press, every proof sheet was thus struck off in a fortnight, when it had formerly taken only a day or two, while the Author was on the spot.

He hopes, however, that the Public may find this delay compensated by greater correctness than might have been otherwise attained.

For the highly flattering reception which has been accorded to the 1st Volume, the Author feels sincerely thankful, and the simple requirements of gratitude induce him to acknowledge how much he has been benefited by the generous opinions of the Indian Press.

Actuated principally by the unanimous applause which greeted the appearance of the 1st Volume, the Governments of Bengal and of the North West Provinces have sanctioned the Author's request to be paid twelve Rupees, instead of eight, as originally stipulated, for this Volume.

The Court of Directors have also, made a special acknowledgment of his literary claims under the following circumstances.

The salary of the Translator to the Agra Sudder Court was, at first, five hundred Rupees a month, and having been so fixed without the previous sanction of the Honorable Court, they directed him to be placed on the same pecuniary footing as his brethren at the Presi-

dency Court, who are individually on the receipt of only four hundred rupees per mensem.

In memorialising the Court of Directors, the Author forwarded, among other testimonials, the opinions of the Press on his First Volume; and the Court were thereupon pleased to restore his reduced salary, but not that of the Office, to its original integrity, granting the hundred rupees of which he had been deprived, as "a personal allowance for very superior talents and attainments."

For all these services, indirectly rendered, the Author feels indebted to the Indian Press and his only regret is, that he cannot give more suitable expression to his sense of thankfulness.

The value which they attached to his work has induced him to prepare an English Index; and, as it will afford some idea of the extent of his labour and researches, he need hardly add more than this, that should his Oriental Readers continue to be as pleased with him as they have hitherto been, he may yet crave, for future compositions of this nature, fresh tokens of the favor which has been so liberally accorded to the first part of this historical essay.

Agra, 1st July, 1852.

OPINIONS ON THE FIRST VOLUME.

—o—

TRANSLATE OF A LETTER FROM THE KING OF DELHI TO THE AUTHOR.

* * * Your labors in the composition of this work have made it in its variegated beauty, the envy of a flower-garden in full bloom.

The learned of my Court have imbibed deep draughts of pleasure from its perusal and their gratification can be shared only by those who are able to appreciate such noble efforts. You have drawn with your pen a picture which all gaze at with rapture. Our Authors have clasped your book to their bosom as if it were a cherished friend. No book has yet been written in this language which can equal its beautiful descriptions of the wonders of China. And though accounts of that marvellous country are extant in some of our Histories, yet, when compared with what you have written, they dwindle away into insignificance. It may be truly said, that you have, by the composition of this great work, registered your name on the page of time, and have invited mankind to feast off a rich and luxurious banquet.

We shall deem it a pleasure to hear of your health and happiness. * * *

CALCUTTA REVIEW, MARCH. 1849.

* * * It is therefore with real satisfaction that we hail this attempt on the part of MR. CORCORAN to introduce Urdu Scholars, and educated Natives generally, to some knowledge of the Chinese Empire, which, from its isolated condition, its fortunes and social policy, bears in many points a strange similarity to the Great Indian Peninsula. We had rather see the types of Oriental Presses employed on works of this sort than on antiquated Sanskrit and Arabic Manuscripts, however, interesting the latter may be to the deeply read Oriental Scholar. In the first Volume now before us, we have the General Geography of the Empire and the manners, local statistics and the revenue of the several Provinces. We have too, a notice of the machinery of the Government from the Emperor's prerogative down to the internal police of each City and information on interesting questions from the different Classes of Mandarins to the quaint science of Chinese gardening. In the second Volume not yet passed through the Press, we are promised the Political History of the Kingdom from its earliest ages.

The style employed by MR. CORCORAN throughout is essentially that of the highly wrought and finished Urdu. Here and there we may detect a slight redundancy of Persian expletives and a tendency to a free use of that full and forcible language. But there is nothing false or vicious in the style, and it is no mean praise to say, that, in one or two places we have been incontinently reminded of the admirable Bagh-o-Bahar. As far as critical accuracy goes, we think that few, if any Urdu Scholars, would be able to detect any provincialisms in the work. It might in short have been the production of a well educated Mussulman Gentleman. Press of work has prevented our acknowledging MR. CORCORAN'S Volume hitherto, but we can only conclude by expressing a hope that the second part may maintain the prestige of the first and amply repay the Author for his labours both in fame and in profit.

OPINIONS OF THE PRESS.

With this decidedly favourable impression of MR. CORCORAN'S undertaking, we here insert his own explanatory preface entire. * * *

FRIEND OF INDIA, 21ST DECEMBER, 1848.

* * * This long title page which forms so strong a contrast to the simplicity of modern title pages, possesses this advantage that, it gives the reader a full view of the nature and extent of the work.

But it will not afford him any adequate idea of the labour which the compilation has involved; to understand which he must turn to the preface where he will learn that the writer has drawn his facts from no fewer than twenty-four Authors.

In an introduction of 22 quarto pages MR. CORCORAN has given us a disquisition on Chinese History, and on the still more difficult question of Chinese Philology, in which he enters upon an examination of the disputed point whether the Chinese character is ideographic like the Egyptian, or Phonetic like the other languages which grew out of the confusion of tongues at Babel. Into this labyrinth we shall not attempt to follow him, but content ourselves with applauding the public spirit of the man who has compiled so large a work on China from so great a variety of Authors, and printed it in the Oordoo language.

AGRA MESSENGER, 14TH APRIL, 1849.

* * * We have perused this work with very great satisfaction, though, to an educated European the matter contained in it has nothing of novelty as a recommendation; the native of India, for whom it is expressly intended, will be readily attracted, as much by the descriptions of countries and people to him at present almost utterly unknown, as by the pleasing and easy style in which the "Account" is written. We believe that all natives who *can* read, with few exceptions, read every book they can lay their hands on; and it is unfortunate for them that they possess such few works of ability beyond such of an elementary character as may be procured from the vernacular depots at different stations. Any individual, therefore, who succeeds in an attempt to add to the very small stock of entertaining and useful knowledge hitherto possessed by the natives of India, has a claim on their gratitude, and the time will come when he shall be hailed by them as a real benefactor. To dispossess a nation of its false prejudices, its misconceived notions of its own importance originating and having a tendency towards its continuance in ignorance, is not the work of a day, nor at any time is it a task of easy accomplishment. But every addition to its library of truthful and profitable knowledge removes gradually, yet effectively, one stumbling-block after another and thus clears the way for the eventual reception of true science in its own attractive colors. MR. CORCORAN'S work is precisely one of this nature. He has taken considerable pains to avoid the turgidity and affectation which characterize the style of all Oriental indigenous compositions and has succeeded, to a marvel, in producing a work, that will, in spite of its simplicity of diction, be perused by the natives with interest and delight. He has only so far accommodated himself to their taste for light reading, as to variegate his prose narrative with here and there a few verses thrown off in the same simple style.

The language used in the work is Urdu in its purest form; and so remarkably free from Europeanisms, that a critic must be endowed with very nice powers of discrimination to detect any flaw of idiom or phraseology, that could identify it as the production of an Englishman. * * *

ZOOBDAT-OOL-AKHBAR, AGRA, 25TH MAY, 1849.

Be it known that MR. JAMES CORCORAN the Translator of the Sudder Courts Calcutta, has written a book in the Urdu Language containing a historical description of the Chinese Empire. The perusal of this work makes the reader acquainted with all that is worth knowing of that Country.

The finished and elegant style and interesting contents of the work indicate its superior excellence. It is in short so very beautiful, as a piece of composition, that the reader fancies he is travelling over China and is an eye-witness of all that is described therein. As we have never had, hitherto, an opportunity of seeing such a History, nor have we even heard that anything like it in the Persian or Urdu languages is in existence, we have therefore resolved, out of a wish to instruct the people, to make some extracts from it every week for the perusal of our readers. * * * *

N. B.—In similar terms of panegyric have all the other native papers expressed their opinion of the work.

J. C.

OPINIONS OF THE PRESS.

EASTERN STAR, 2ND DECEMBER, 1848.

* * The compilation runs on in unbroken narrative, the compiler not feeling himself called upon to ape the precision of a scientific Historian writing for Scholars by giving his authority for his assertions in marginal reference or foot note. We think him perfectly justified in this as his object is not to write a standard book upon China, but to provide Urdu Scholars with the means of learning something about that Country, which otherwise must remain sealed to their curiosity. It will therefore have its use and interest for the class for which it is intended, and MR. CORCORAN'S eminence as an Urdu Scholar is a guarantee that the language of this Book is of pure and correct character such as will induce its purchasers to read it for pleasure as well as profit.

MOFUSSILITE, 13TH MARCH, 1849.

* * * We have not time to go through the work and are therefore unable to express any opinion of its general merits, but we can conscientiously bear testimony to the simplicity and elegance of the diction. To those who are desirous of acquiring a knowledge of the Oordoo language we can safely recommend MR. CORCORAN'S History as a very valuable assistance. * * *

HURKARU, 8TH NOVEMBER, 1848.

* * * We have been favoured with a copy of the first Volume, the only one yet published, of MR. CORCORAN'S Account Geographical Historical and Statistical of the Chinese Empire in the Urdu language and character. Of its contents we must own ourselves incompetent to judge from our ignorance of the character and language in which it is written. All we can say is, that if we may form an opinion as to the quality of the whole from the specimen afforded in an elaborate English introduction, we shall be disposed to speak favorably of the work. * * *

CALCUTTA STAR, 16TH NOVEMBER. 1848.

* * * There is an introduction to the Volume which appears to be neatly and concisely written, and upon the whole we recommend this Volume to the favorable notice of the intelligent part of the native community in general and of Urdu Scholars in particular.

ENGLISHMAN, 9TH NOVEMBER, 1848.

The Author informs us that this is the first History of China which has ever been written in any of the languages of India and, therefore, whatever its literary merits may be, supplies a want which must be felt by the constantly increasing number of native students. It is an old observation that the most severe literary labors have generally been undertaken by the busiest of mankind and that those to whom Providence has granted the boon of leisure seldom employ it to any useful purpose, In this work we have a fresh proof that the laborious love labour, for such a work as that before us must have been no small addition to the professional occupation of the Author. * * *

EXTRACT OF A LETTER FROM MR. J. P. LEDLIE, OORDOO TRANSLATOR TO GOVERNMENT, N. W. P.

* * * For me to offer an opinion regarding the language of your work on China, appears to be simple surplusage. For you know as much of the language as myself. Since, however, you wish it I will give it honestly. I do not know another person, not being a native, who could unaided produce a book in the Oordoo, (I mean idiomatic Oordoo, for we have other sorts of Oordoo in rich abundance,) so free from objections; and perhaps the very few imperfections which I fancy I perceive, may be matters of dispute or my imagination. I hope your labors may meet with the remuneration they deserve as I am sure they must bring you reputation.

INDEX.

A Key to the Pronunciation of Romanized Oriental Words used in this work.

SIMPLE SOUNDS:

a	á	b	p	*t*	t	s	j	ch	chh	*h*	*kh*	*d*	d	z	r	*r*	z	zh
ا	آ	ب	پ	ت	ة	ث	ج	چ	چھ	ح	خ	د	ڈ	ذ	ر	ڑ	ز	ژ

s	sh	s	z	*t*	z	*a*	*gh*	f	q	k	g	l	m	n
س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	ل	م	ن

n (nasal)	o	h	í	é
ں	و	ہ	ي	ے

COMPLEX CHINESE SOUNDS:

ǎó	ou	wye	wha	hye	hwa	ú
آو	او	وی	وھا	ھی	ہوا	و

* THE ROMAN NUMERALS REFER TO THE VOLUME AND THE FIGURES TO THE PAGE.

Abáká *Khán*—An Emperor of the Mo*gh*als in Persia; the celebrated Sádí in his Court. II 620.

Account—Present, of the Chinese Empire, not a translation, but an original composition from old materials. I 8.

Adam Schál—A learned Father of the Society of Jesus; his high estimation in the Chinese Court; II 339.

Adoption—Rules and Mode of, in China. I 222.

Adultery—Punishment for, in China. I 218.

Aerology—Science of, cultivated by the Chinese. I 409.

Aerostation—A Science of the Chinese. I 409.

Age—Allusion to it forbidden to Chinese children; I 249: indigent and decrepid, cherished by the constitutions of the Empire; improvement of the law by Kanhye. II 354.

Agriculture—Invented; II 16: improvements in, encouraged by Imperial Ordinance. 359.
Akwye—The celebrated Tartar General. II 372.
Alanqává—Maternal ancestor of Changéz *Khán*: legend of her miraculous conception of the "children of Light." II 192.
Alarms—Of invasion, how given in China. II 58.
Alceste—Ship, *Vide* Maxwell.
Alchemy—A devoted pursuit among the Chinese. I 411.
Aleppo—Desolated by the Mo*gh*als. II 234.
Aljí-aptú *Khán*—A Mo*gh*al Emperor of China; his wisdom and justice. II 279.
Almanac—Published at the Court of Pekin. I 306.
America—Her former and present commercial relations with China; policy of Napoleon towards the Dutch imparts an impulse to the Chinese trade of, II 416; provisions of the late treaty of trade between China and, 417.
Amherst—Lord, his embassy to, and shameful reception at, the Court of China, should have been considered a sufficient *casus belli*. II 439.
Amoy—Island of; its capture by the British, after a terrible canonading; its commercial character; opened to the European trade by the treaty of Nanking. I 62.
Anatomy—Reason why the Chinese are ignorant of, I 415.
Ancestors—Reverence of, by the Chinese; their pursuits followed by descendants; I 226; description of the Hall of, 441.
Anstruther—Captain, singular fulfilment of his dream in every particular; captivity at Ningpo; II 461: his release; 483.
Antoninus—Marcus Aurelius, the Roman Emperor, sends an unsuccessful embassy to China for the establishment of commerce. II 124.
Appeal—An, may be carried up to the Emperor in serious cases; I 232: orders of Magistrates in ordinary cases not open to, *ib*.
Aqbáshí—A Mahomedan Tartar tribe of the Sunní sect, "wearers of the white cap;" II 371; on rebellion against the Chinese, are, after defeat, cruelly massacred. 373.
Arabs—Obtain their knowledge of the mariner's compass from the Chinese; I 423: wars between the Chinese and, II 174.
Ararat—Mount, settlement of mankind round about it after the flood; II 2.
Arithmetic—One of the oldest sciences of the Chinese. I 399.
Armenia—Desolated by the Mo*gh*als. II 233.
Armstrong—Lieutenant, his heroism in China. II 511.
Army—Of China, how distributed and employed; I 198: its uniform, pay, &c. 203.
Artisans—The sixth class of people in China. I 309.
Arts—The Mechanical, of the Chinese, if honored with imperial notice could hardly be rivalled. I 411.
Assassins—An infamous but extraordinary sect founded by Hassan-bin-Sabbáh; II 245; their belief, a mixture of Mahomedanism, Idolatry, and Metempsychosis; called "*Fidwí*," or the "devoted;" their anger or the order of their chief was inevitable death; the venerable Nizám-ul-Múlk, one of their numerous victims; the word Assassin a European corruption of their founder's name, whose title of "Shei*kh*-úl-Jibál," was translated, "old man of the mountain;" period and place of their origin; are attacked by Haláků *Khán*; a succession of defeats

compels their King to beg for quarter, which is granted, but is subsequently revoked by the Grand *Khán*, and upwards of 12,000 of them are massacred in consequence; some conjectured to have escaped the slaughter, for "Timúrlang" or Tamerlane exterminated a band of assassins called "*Fidwí*." 247.

Astronomy—A science of the Chinese centuries ago; I 399: celestial globes constructed by them 4,000 years since, 407; their astronomical calculations of 3,000 years tested and found correct by Europeans; reason why Europe has now outstripped them in the science; 408.

Attila—King of the Hans; II 572: rise of his tribe; the Roman Emperor made tributary; conduct of, on that occasion; reduction of Tartar tribes; receives a proposal of marriage from the Augusta Honoria, sister of Valentine Emperor of Constantinople; her reasons for the same; demands her in marriage; is refused and invades Gaul; is opposed by the Roman Etius and the Goth Theodoric; battle of Chalons; invades Italy; seige of Aquileia; lays Italy waste; Valentinian sues for peace; grants the same on the most humiliating conditions; returns to his wooden palace on the Danube; dies; his character; bloody and horrible ceremonies at his burial; natural dissolution of the empire of the Hans at his death; 572 to 590.

Authority—Paternal, in China; its patriarchal character. I 222.

Avárs—A celebrated tribe of Turks, who invaded Europe—*Vide* Gújín.

Bacon—Roger, improperly styled the Discoverer when he was only the Improver of the Mariner's compass. I 423.

Ba*ghdád*—City of, defeat of the Mo*gh*als before, II 233; is invested by Halákú *Khán*; its fall and seizure of the Caliph; is sacked. 247.

Bal*kh*—City of, laid waste; its inhabitants massacred by Changéz. II 213.

Balloons—First invented by the Chinese. I 409.

Bantam—Founded by the Dutch. II 404.

Bás-*d*eo—The Author of the Máhábhára*th*; a contemporary of Confucius, Bou*d*h and Pythagoras. I 282.

Bastinado—Mode in China of administering it; not considered disgraceful; II 232: given as a punishment to termagant wives; may be used by the head of the family without magisterial interference; the sovereign panacea. 240.

Baths—Once in great vogue among the Chinese, now used by the great only; anecdotes of the luxury of those belonging to the Han dynasty. I 375.

Bearded—Type of Man, the most superior in the human scale; II 3: a species of monkey in China is yellow bearded. I 143.

Beauty—Ideas of the Chinese regarding personal, I 365.

Bégí Ján—The celebrated chief of the Uzbak Tartars in modern times; II 626: the Father of, Prime Minister of the *Khán* of the Uzbaks, dies; 632: refuses to succeed him either in his wealth or dignity as he had been a tyrant; orders the money to be paid back to those from whom it had been unlawfully wrested and publicly calls upon the injured to revenge themselves upon himself; 632: his conduct acquires him immense popularity and he takes advantage of it causing the liquor shops and gambling houses in Bo*kh*árá to be rased to the ground; 634: flies to a mosque apparently to rid himself of importunity to succeed to the Prime Ministership; after a retreat of four months reluctantly yields; in the habit of a *d*arvésh assumes the office, and becomes the ruling spirit of

the Uzbaks; 635: the affected coarseness and vulgarity of his mode of living; 636: reduces all the country between the Sihún and Jihún, and annually invades Persia; defies the celebrated Eunuch King of Persia with impunity; 638: makes all the Moslem tribes in Tartary tributary: the present prosperity of Bo*khárá* the result of his policy; 639.

Behrám Gour—A King of Persia of the Sammanian dynasty; Tartars suddenly invade his country and carry all before them; II 598: his celebrated retreat; his night attack on the enemy results in their total rout and general destruction; 600.

Berkeley—Ensign, his heroism in the Chinese war. II 492.

Blood—Doctrine of its circulation first broached by the Chinese. I 416.

Boats—Permanent dwellers in, in Hángchú and Pekin, I 68; their number in the Canton river; 128.

Body—Of a person exhumed on suspicion of violent death, how treated by the Chinese physicians. I 416.

Bogue—Forts of the; their capture by the British. II 470.

Bohea—The celebrated Black Tea, correctly Búí, which see.

Bó*khárá*—Invested by Changéz *Khán* in his attack on *Khárizm* Sháh; inhabitants beg for peace; granted; revoked on suspicion of treachery; general massacre; II 211: is sacked and burnt to the ground; 213: a portion of its territory belongs to the Chinese Empire: 371; becomes the capital of the Uzbak Tartars, 628, Vide Bégí Ján.

Borax—Produced by a lake in Thibet; the consumption though immense ever made up by the supply from this lake alone. II 695.

Boúdh or Búddhá—Conjectured to have been a scion of the Gouťamá dynasty of Magadh in Behár; origin of Buddhism traced to that period; I 279: fabled birth and deeds of; the tenth incarnation of Bramh; 280: marries three wives at seventeen years of age; retires two years later to the desert with four disciples; at thirty proclaims his tenets the principal of which is the Metempsychosis; his death considered a transmigration of his soul; the present Grand Lâmâ is the eighth thousandth incarnation of; appears yet to cherished disciples; 281: a contemporary of Confucius, Pythogoras and Basdéo, the author of the Máhábhárath; 282.

Bread—Fruit, tree of China. I 143.

Brethren—Elder; the moral guardian in China of their younger, I 228.

Bride—Alliance with a, who has been refused reception by a former bridegroom owing to deception in regard of attractions practised by the match makers, not derogatory to a Chinese's dignity. I 428.

British—Conquests in India, have been forced on the, II 397.

Brocades—Celebrated of Hángchù: workers in, found there. I 68.

Bûcháng-fú—Capital of the Húkúáng province; description and commercial character of, I 86.

Búchú-fú—A city of the Kíángzí province, mineral productions; gold dust, &c. of, I 52.

Buddhá—Vide Boúdh.

Buddhism—Date and mode of its introduction into China; now the national faith; I 278; similarity between its tenets and those of Hinduism exemplified; 282; all created beings particles of the divine essence, a doctrine of, 287.

Búí—A mountain in the Fokien province celebrated for the black Tea, which bears its name corrupted into Bohea. I 164.

Burial—Description of the Chinese ceremonies of, I 432; impressive man-

ner in which cemetries are laid out; 439: mode of, in those provinces where there is marshy ground; 443.
Burma—Probable period of the first invasion and conquest of its capital by the Chinese; II 133: conquered by the Mo*gh*als; 268: war with China; 364.
Búzanjír—Name of one of the famous "Children of Light," the grand ancestor of Changéz *Khán*, II 193.

Callery—J. J. Author of the "Systema Phoneticum Scripturae Sinicae," proving the phonetic nature of the Chinese language. I 328.
Cambodia or Camboje—Now an integral part of Cochin China. II 673.
Camphor—Tree of China; the "Laurus camphora" of Linnaeus; description; its phosphorescence at night; mode of extracting and purifying, I 171.
Canal—Imperial, described. I 404.
Canton—Description of, the bazar of the city of, I 129: the surprizing faculty of imitation possessed by the artizans of, *ib*: foreign factories; 131: attack by the British and capture of the heights of; ransom paid for the city of; *ib*; commercial character of; amount of exports; tea &c. imports; inhabitants within and without the walls of; dwellers in boats; 139; when first visited by merchants from Arabia and India. II 124.
Caspian Sea—Once defended the Roman Empire from invasion by the Chinese; II 114: countries North and North-West of the, desolated by the Mo*gh*als; 231.
Caste—The doctrine of, not recognized by Bu*dd*hism; I 286.
Catherine—Empress of Russia concludes a treaty of commerce with China. II 412.
Cavalry—Number of, in China; I 197: how generally employed; 198.
Censors—Of the Chinese Empire; their duties; I 210.
Census—A of the Chinese Empire has been annually made from the most ancient times; I 296.
Champye—Capture of, by the British; II 469.
Chámtí—A Chinese Emperor known on account of his celebrated mother. (Vide Hútí and Pánhúí).
Chánchú—A city of the Fokien province; commerce; minerals; prints: &c., traces found in, of the existence of Christianity in former times; I 61.
Chandú—The preparation of opium smoked by the Chinese; Emperor's edict against it; II 450.
Changcháfú—A city of the Húkúáng province; description; fertility: productions &c. I 89.
Changéz *Khán*—(Or Ghengis or Zingis,) legend of the miraculous birth of his ancestor; II 191: why named Tamújin; omen attending his birth examined; 193: succeeds to the chieftainship of the Mo*gh*als, and at 13 years of age defeats his enemies; 194: at sixteen gains another great victory; broils the rebel chiefs in cauldrons of water; 195: is sent by the Grand *Khán* of Tartary to quash a rebellion; succeeds and obtains an honorable post in the army; defeats To*gh*ral *Khán* called Prester John and other private enemies in various battles; 197: circumstances attending his receiving the title of "Changéz," or "Great Lord;" period of his election to the Empire of Tartary; 198; reduction of the Igúr and other tribes of Tartars to his sway; converts the skull of Prester John

into a drinking cup; 199: his successful wars against the Hans; 201: receives offence from the King of the Níúchí Tartars by being called upon to pay tribute; 202: carries fire and desolation into his kingdom in China; wars between them; 203: is wounded; retires for a time from the contest; returns and renews it with greater fury; destroys the power of the Níúchí; 205: desolates several provinces of China; struggles of the Chinese; 209: they consent to pay tribute but renew the war which is maintained by a great general Mo*ghhli Khán* on the part of Changéz, who is carrying on a war with Mahomed of *Kh*árizme; 211: proceeds to Mávarúnnahr; invests Bo*kh*árá, and orders the inhabitants to be massacred on learning that their proposals for peace had been treacherously made; 212; reduces that city to ashes; desolates Samarqan*d* and *Kh*órásán and lays Bal*kh* in ruins; pursues Mahomed *Kh*árizm Shah; invests Tálíkán and hearing of the defeat of one of his armies by Jelálu*ddí*n son of *Kh*árizm Shah, pursues the former to Cábul; sends generals to conquer Lahore and Multán; 213: Jelálu*ddí*n swims the Indus after defeat by Changéz in face of the Mo*gh*al army under a storm of arrows; Changéz eulogizes his heroism recommending it to the imitation of his sons and forbids further pursuit of the vanquished hero; 214: hears of the revolt of Herá*t*, and orders it to be destroyed, and is only too well obeyed by his ferocious general; 216: returns to his Tartar capital to repose his wearied virtue, but hearing of the death of his General in China, proceeds himself there; his sanguinary wars in that country; collects all his strength for the utter extermination of Níúchí Tartars, but is surprised by death; 218: his last will and testament; 219.

Chángfú—A city of the Húkúáng province; description; productions &c. I 90.

Chánghín—City of, and its subordinate cities the residence of twenty thousand cotton weavers. I 34.

Chang-hing-ching—A Chinese; the greatest monster of cruelty that has ever disgraced humanity; II 332: rebels against the Máuchús; seizes the Húkúáng and Síchúín provinces and murders all the literati, poets and eunuchs found in them; for a trifling offence puts to the sword a whole regiment of his own soldiers; treacherously invites and murders several thousand Lamas; 333: massacres in cold blood six hundred thousand of the inhabitants of Síchúín; 334: deliberately murders every woman in his camp, and commences by slaughtering his concubines with his own hand and thus four hundred thousand are massacred; is assassinated at last; 335.

Cháng-hy—A famous pirate; had a wife more celebrated in this vocation than himself; II 383.

Chao-chù—A city of the Kíángzí province celebrated for its porcelain manufacture &c. I 49.

Chao-chu—A city of the Canton province; description; picturesque situation of a Bu*dd*hist monastery; the famous black reed of; I 132.

Chao-hín—A city of the Yennan province; situation; description of the beautiful mountain on the west of; I 153.

Chao-Kang—A city of the Canton province; valuable and scented wood from the forests near; I 134.

Chápú—Heroic defence of the city of, by the Tartars against the British; II 515: on despairing of success, the Tartars destroy their wives and children; 517.

Charges—False, of a criminal nature, how punished in China; I 233.
Charlemagne—Drives the Turks out of Europe; II 611.
Chemistry—Invented, but very imperfectly cultivated, by the Chinese; I 410.
Chíánkhú.—A city of the Chíkiáng province; its gold and silver fishes; I 70.
Chíkiáng—A celebrated province of China Proper; boundaries; climate; inhabitants; its splendid silks and brocades; mode of cultivating the mulberry tree; I 64: universal estimation of its silk stuffs and their cheapness 66: population; revenue; &c. of; 84.
Children—Are left on the road-side at night by some of the poorest Chinese, with a view to their being reared in the Foundling Hospitals of the Government; infanticide has on this account been erroneously charged to the Chinese by superficial observers; I 446.
Chín—Name of a dynasty of Chinese Emperors; II 70; another dynasty of the same name; 164.
Chín or Hasán Máchín—Asserted to have been the first city built in China by Fohí. II 11.
Chín Chú—A city of the Kúánzí province; description of the herb Yú from which a celebrated cloth is made; I 143: the yellow earth of; its actual and reputed qualities; 143: iron wood; 145: remarkable species of savage animal in the forests of; how entrapped; 146.
Chinese—Are a branch of the beardless type of mankind; still retain its characteristic distinctions from the absence of intermarriage with the other types of man; II 3: originally a tribe of Tartars; conjectured to have gradually laid aside their romantic habits and to have become tillers of the earth; reasons of such conjecture; 4: gradual development into a nation; 5: not an Indian tribe as conjectured by some; reasons of disbelief; 10.
Ching-chí-lang—A formidable pirate in the Chinese seas; his deeds of blood and treachery. II 325.
Ching-ching-kang—The celebrated pirate calling Coxinga by Europeans; assists the Chinese on Canton being beseiged by the Tartars; II 337: dispossesses the Dutch of the Island of Formosa and makes it his capital; 338: defeats several imperial fleets sent against him and retaliates by semi-annual depredations on the sea board provinces of China; 339: invites the English East India Company to trade, which offer is accepted owing to the vexations to which the Chinese constantly submitted them; 428.
Ching-chú—A city of the Kíangnán province; the water in that part of the country gives tea a peculiarly pleasant flavour; a city subordinate to it is famous for a certain kind of pottery; I 41.
Chinghae—Fort of, in the Chíkiáng province; its fall before the English arms in 1842; I 80.
Ching-Kiáng—A Great Chinese Emperor; follows the footsteps of the great Yú in accessibility to his subjects and encouragement of the expression of public opinion; his moderation; II 29.
Ching-Kiáng—A city of the Kiángnán province; its martial and commercial character; I 42: conquered by the British after a heroic defence by the Tartars; II 518: its fall induces the Emperor to sue for peace; 532.
Ching-táng—A river of the Chíkiang province; extraordinary tide observable in it at Hángchú in the month of October; I 69.
Ching-táng—A great Emperor the founder of the Chinese dynasty of Shang or Cham: successfully resists the tyrant Emperor Kí; his magnanimity

on the occasion; II 35: is forced into a second rebellion and assumes the sceptre on being victorious; anecdote of the great drought and famine in his reign and of his appeal to Heaven on the occasion; 37: his beneficence; dies; 39.

Ching-tang—Another Chinese Emperor of the same name; a mournful example of the vicissitudes of fortune; makes a Eunuch his prime minister; is taken prisoner by the Tartars after a heroic struggle; II 301: is released by them after a captivity of seven years; returns to his capital and bursts into an agony of grief at the sight of his throne; is prevented going into retirement; reascends the throne and the pupil of affliction becomes the most merciful of monarchs; 303.

Chingti—A Chinese Emperor; his luxury and consequent imbecility embolden the King of Samarqand to kill his ambassador, which is amply revenged by the Imperial Generals; II 105: celebrated reproof given to him by his concubine Pánsí for his effeminacy; 106: dies childless; 107.

Ching-wáng—A Chinese Emperor; ascends the throne under the regency of his excellent uncle who educates him as befitted the characters of both; II 48: reconciles the adherents of a former dynasty by wisdom and mercy; 51.

Chinchú—A city of the Húkúáng province; description and productions &c. I 91.

Chin-kiáng—A city of the Yennan province; its celebrated carpet manufacture; I 154: the itch cured by the gall of a fish found here; 155.

Chinnáng—Capital city of the Shanton province; description; commerce facilitated by large canals; I 102.

Chinsí—A province of China Proper; opinion of historians regarding it; I 108: chosen as a residence by former Emperors; divisions; locusts; 109: productions; inhabitants; cities; net revenue; 117: asserted by native historians to have been first peopled. II 10.

Chintin—The fourth city of the province of Pechelí; extent; celebrated for medicinal herbs; I 22.

Chintú—Capital city of the Síchúin province; description; &c. I 118.

Chítí—A young Chinese Emperor of great promise; an innocent jest costs him his life; II 118.

Chí-wháng-tí—A great Chinese Emperor; opinion regarding his spurious origin may be malicious; II 71: expels his mother from the palace for her amours and destroys her illegitimate offspring; 72: indignation of the literati at his filial impiety rouses them to remonstrate but they fall a sacrifice to his resentment; 73: he is at last subdued by the spirited address of another whom he appoints Censor of the Empire and restores his mother to her former dignity; 77: destroys the independence of provincial Kings; 78: wealth and extent of empire do not incline him to personal luxury though he embellishes the country with stately edifices and magnificent gardens; 79: always travels incognito to inspect the condition of his people; reasons why he destroyed almost all the old books, and four hundred and eighty literati, of the Empire; 80: invades the territories of the Hans and defeats them; 81: origin and character of that people; 82: builds the great Wall from apprehension of their retaliating; 84: a strange fear kills him; 85: his reign and character criticised; 86.

Chougán—A celebrated philosopher of the Chinese to whom, among others, the invention of the compass is attributed by them; I 424.

Chouhing—A city of the Hónán province of China Proper—its teas. I 98.
Chouhing—A city of the Chíkiáng province; description, character of the people; its similarity to Venice; &c. I 82.
Choukán—The wise and faithful minister of the tyrant Liwang; counsels his master not to check the expression of public opinion; II 53: delivers up his son to be destroyed by the infuriate multitude to save his master's son; this instance of faithful devotion has scarcely a parallel in history. 55.
Choukáng—The wise and virtuous uncle and Prime Minister of Chíng-wang; phenomena, according to the Chinese, attend his retirement from, and return to power. II 48.
Choukíáng Yan—A great Emperor of the Chinese, founded the Sang dynasty; his origin, mode of rise to power; acclamations of the people salute him "Father of his country;" he ever acts as one; an enemy to luxury; II 180: encourages learning—never closes a door of his palace; the Caliph and other sovereigns send embassies. 182.
Chousan—A ferocious and debased Chinese Emperor; II 42: is the slave of his crueller concubine Tánkí; their awful barbarities; 43: a general rebellion leaves him no alternative but death, and he imitates Sardanapalus; 46: the Shang dynasty ends with the monster; 47.
Chousang—A Chinese Emperor—his abilities alarm the Eunuchs, who throw him into a cellar; is released by his Prime Minister and orders them to be murdered; a gang of desperadoes takes a fearful revenge on them; II 179: is deposed and killed; 180.
Chousíáng—Founder of the Chin dynasty of Emperors; II 60: reduces other principalities to subjection and then marches against the Emperor, whom he drives into exile and assumes the Imperial sceptre; 61: his cruelty to the adherents of the Chú dynasty; death; 70.
Chusan—Island of, in the Chíkiáng province; its fall before the English arms in 1841; I 80.
Circassia—Conquered by the Mo*gh*als—II 231.
Cities—Of China are generally built on the banks of rivers and canals; advantages of such situations; I 119: military cities of China; 124, also, 158: how distinguished from villages; 132.
Classes—Of society, how regulated in China; I 309.
Climate—Effects of, are always perceptible in the character of a people; anecdote illustrative thereof; I 93—199: that of China has enervated the once hardy Tartar; 200: that of India with its attendant luxuries enervated the celebrated Jaláluddín; 219.
Clive—The Great; Victor of Plassey; II 397.
Cobi—Desert of, the plains around it conjectured by some to have been the birth place of mankind; II 1.
Cochin China—A tributary kingdom of the Chinese Empire; throws off Chinese allegiance; II 307: its divisions; conquest by Chingwhati; 669: its history made up of accounts of rebellions, and internal disturbances; 670: Government in the hands of the hereditary Generalissimo; the King a cypher; 671: the chiefs of a rebellion subjugate Tonkin and Cambodia and annex them permanently to the kingdom; 673: productions, climate of, *ib*: description of the capital; 674: customs and manners of the people; military and naval strength of the kingdom; 675: disgusting way of showing hospitality; 675: beautiful green dye extracted from the leaf of a tree; it is preserved in cakes and used like indigo; 676: animals; the use of milk considered a crime; 677: Tonking is a province of; *vide Tonking.*

Coffins—Suitable to their condition in life bought and kept by the Chinese against the day of their death; I 433: a peculiar wood close grained and strong scented is used in the manufacture of, 442.
Coin—None but a copper one is used in China; I 31.
Commerce—Benefits of, II 393: ideas of the Chinese regarding it ridiculed; 394.
Compass—The Mariner's, a Chinese invention; I 422: its secret first learnt from the Chinese by the Arabs who, in turn, taught it to Europeans. 423.
Complaints—In criminal matters are cognisable even by the Emperor at all hours; mode of preferring and adjudicating them in China. I 230.
Complexion—Of the people of the Northern Provinces of China is perfectly fair; of the Southern countries tinged with yellow. I 368.
Concubines—Imperial, their number; rank and privileges as regulated by law; I 315: noble conduct of the Emperor Tísán towards his father's, 317: anecdote of the great Kanhye on the subject of, *ib*: the place allotted to them in a funeral procession; 436: mode of procuring them; their duties in a family; 217: may be married on the death of the wife. 218.
Confucius—A contemporary of Boudh, Pythagoras Solon and Bás Déo; I 282: is born in the city of Chúín in the Shanton province; writes the Shúking celebrating the actions of Yáo and Shan, the greatest of Chinese Emperors; the conjecture of some that he drew their portraits from imagination, examined; II 16: period of his birth; 61: his illustrious parentage; grave and sedate from his early years; is distinguished at fifteen for learning; travels, returns to his home, and is prevented seeking retirement by the sovereign of Lú, who makes him his Prime Minister; 62: the beneficial effects of his ministry; 63: retires from public life; 64: his compositions and numerous disciples; never appears a greater philosopher than at the hour of death; 65: his last address to his disciples; 66: is worshipped by the Chinese; number of temples raised, and of sacrifices offered to him; his personal appearance; 67: his philosophy; 68: nobility among the Chinese is hereditary only in his family; 108.
Congue—A frightful punishment among the Chinese; I 233: is administered to physicians for neglect of their patients. 239.
Corea—Reduced to subjection by the Chinese; II 168: its situation and present condition; 666: was first subject to Japan; number of provinces and towns; 67: great reverence paid to learning; 68: customs and manners of the people of, romantic marriages; 68: productions. 69.
Cosmetics—Of a very superior kind are used by Chinese Ladies. I 374.
Costume—Of the Chinese people; of the rich and poor; for the various seasons; 369: for mourning. 373.
Courtezans—Are not permitted to live within the walls of any city of China; examination of the moral effects of such an ordinance; responsibility of crimes committed within the precincts of their dwellings how placed. &c. I 216.
Coxinga—Vide Ching-ching Kang.
Crab—Extraordinary species of, I 135.
Creation—Mystery of the, as explained by the Chinese. I 397.
Cremation—Of the dead, observed in certain parts only of the Yennan province, inconsequence of its adjacency to Hindústán. I 149.
Crime—Prevention of, how attempted by the Chinese; its frequent success owing to the patriarchal character of the ordinance; I 261.

Criminals—Protection of, punishable; I 228; are always punished publicly for the sake of example; 240.

Dead—Honors paid to the, in China are greater than those which they had received in life; I 431: places sacred to the, are never robbed of their valuables; 443.
Death—Modes of the punishment of, in China; I 237: anticipation of, philosophically cherished by the Chinese; is robbed of its imaginary terrors by habitual contemplation; 433: glorious instance of contempt of, II 153.
Decapitation—Considered a disgraceful punishment by the Chinese; I 237: physicians procuring the death of their patients and murderers of their kindred are punished by, 239.
Devereux—Ensign—his heroism in China; II 492.
Diagnostics—The fundamental doctrine of Chinese pathology. I 415.
Disorders—Infections or contagious seldom known in the province of Fókie*ng*; I 53.
Divorce—Facility and causes of, in China; I 218: impediments to, 219.
Dower—The principal ingredient of Chinese matrimony. I 427.
Dream—Singular fulfilment of Captain Anstruther's, II 461.
Dutch—Free themselves from the yoke of Spain, and destroy her commerce in the East; II 404: their first attempt to establish a Chinese trade fail, but are eventually crowned with success; 405: possess themselves of Formosa; Zelandiá's importance; 406: their struggles with the pirate Coxinga, end in their expulsion from Zelandia; 407: annexation of Holland to the French Empire destroys their China trade; its present condition; 408.
Dynasties—Characteristics of those with whom they begin and end—II 16: 37—237.

E—A provincial Governor, dethrones his master for oppression and raises the brother of the tyrant in his stead; II 28: breaks the power of marauders in the reign of Tísang; inflated with success aspires to the sceptre but prudence dictates contentment with the office of Prime Minister; lays a trap for his master but falls in it himself. 30.
Education—Encouragement of—a maxim of the Chinese Law; I 227: of children ought to commence from the day the mother believes in her impregnation; its mode from that day forward until the sixteenth year when males follow their vocation; 429: of females; 430.
E-in—Prime Minister of the great Ching tang, whose son he reclaims from evil—II 39: the whole Empire goes into mourning on his death. 40.
Elepú—The Chinese Plenipotentiary who signed the treaty of Nanking between the empires of Great Britain and China. II 536.
Elixir Vitae—Believed in by the Chinese; I 412: persons are deputed even by the otherwise great Chiwhángtí to proceed in search of it; II 80: it finds a victim in the Emperor Utí—100: a second in Kítí; 141: a third in a different way in Yentí; 163: a fourth in the grandson of Tísang—175; a fifth in Hínsang; 176: a sixth in Usang; 177: all Emperors of China.
Elizabeth—Queen of England's letter to the Emperor of China; II 422.
Elliott—Captain, H. M. Plenipotentiary in China. (Vide) War.
Emperor—Of China—his power, despotism; I 177: his mourning on occasions of public calamity; prostration and reverence of the people; 178:

though arbitrary, yet, open by law, to the expostulations of Censors; their integrity is seldom suspected; unflinching discharge of their duty not infrequent; generality of Emperors in ancient and modern times, have been, on the whole, good men; 179: has an indisputable right to all the possessions of his subjects; 180: anecdote in reference to such right; 181: honors learning; rewards literati with situations in the public service according to degrees of ability; obliged by law to appear, if he be not, virtuous; 182: the settlement of succession being kept secret is one of the chief causes of Emperors being good men; illustration of this important fact; 182: is the high Priest of the Chinese Religion; 186: reason of his vestments being yellow; annual ceremony of his tilling the earth was devised for the wisest of reasons; devotion of his subjects and his paternal beneficence; 187: the confirmation of all capital sentences rests with him; is liable, by law, to the reproof of the meanest student; 188; reasons of his claim to obedience; 225: his prerogative of mercy; cases in which it may be exercised; 242: proceeds in state every morning to salute his mother if alive, if not, the eldest of his father's concubines; forms and ceremonies observed on these occasions; 251: is supposed, by law, to rejoice when the statistical returns of the Empire show a decrease of crime; 264: why titled "Son of Heaven;" 265: is supposed to live on the produce of his farm in Chinese Tartary; 950.

Eunuchs—of China—account of their origin, former and present condition; I 301: their gigantic and ill gotten power broken by the first Emperors of the Mánchú dynasty; 304: their first rise to power and monstrous abuse of it; II 88: the author's opinion of these people; 113; mode in which they held sovereign power; fearful instance of "the Eunuch's spite;" murder a thousand literati on the appearance of a satire aimed at their body; 125; are themselves killed in great numbers by an Emperor on his death bed from suspicion of his illness being occasioned by their machinations; 175: murder another Emperor; and another; 176: get rid of another by prevailing on him to use the *elixir vitae;* 177; murder another Emperor with his Prime Minister; 178: bring the empire to the verge of ruin by cruelty and oppression taking care that none but an imbecile should ever remain on the throne; 178: on finding the Emperor Choúsáng to be a man of a different stamp they plan his destruction; he escapes their clutches and takes a frightful but just revenge; 179: obtain power again and as usual abuse it; 301: are expelled in a body from the capital and declared unfit for employment in offices of trust; the ordinance is still, as a blessing to China, in force; 340.

Exile—Punishment of, more disgraceful than death to a Chinese. I 235.

Fairs—Originated by the Emperor Shinnang to promote intercourse among the Chinese. II 12.

Fanching—A famous Chinese Philosopher founder of the doctrines of materialism and fate, the actual belief of most Chinese who are Bu*dd*hists only in appearance. II 157.

Farédún—A celebrated King of Persia. II 592.

Fear—Ought to be excited in the minds of the vulgar—a maxim of Chinese law. I 228.

Feet—Of Chinese women, the smaller the more beautiful; small, a mark of high birth; mode of preventing their growth; I 366: conjecture as to the origin of this custom; its frequent consequences: women in this

respect are the same willing, smiling victims of fashion as in other countries . 368.
Fernand—Perez Dandrade, the Portuguese arrives in Canton . II 306.
Fi*d*wí—"The devoted" a title of the Assassins of the Mountain—Vide Assassins.
Finchú—A city of the Shansí province—description, hot springs, beverage prepared in, I 107.
Fire—The celebrated Greek, its ingredients, qualities; invented at Constantinople by the Romans; its secret was gained by the Arabs and from them by the Mo*gh*als. II 222.
Firoz Shah—Son of Yaz*d*agúr*d*, the last Persian Monarch of the dynasty of Sássán; flies to China and is received by the Emperor with great distinction, memorializes him for employment; his opinion of pensioned princes; is in consequence appointed General of the Emperor's Body Guard. II 172.
Fishes—Gold and silver, of China. I 70.
Fohí—The founder, according to the Chinese, of their first dynasty of Kings; conjectured to have reference to Noah; peoples the Chansí province, builds the city of Chín; II 10: sows the seeds of civilization, invents musical instruments, dies at the age of 110 universally regretted; his fabled successors. 11.
Fokien—A province of China Proper; boundaries, extent, climate, productions &c. of, I 53: its gold and silver mines forbidden to be worked under pain of death; superior quality of its iron; its mountainous character no impediment to agriculture; singular mode of irrigation, 54: delicious fruits, 55: superior anchorage; celebrated dried fishes; eminent knowledge of navigation possessed by the inhabitants induces them to piracy; quantity of wood in this province once encouraged the inhabitants to make a singular request to the Emperor.
Forces—Military of China, I 197: allowed double pay on field service. 308.
Formosa—Island; its natural divisions, II 659: possession of, by the Dutch; their expulsion by the celebrated Pirate Coxinga, 660: anecdote of the Revd. Mr. Hambrocock's heroism, 661: imitates the conduct of the Roman Regulus, returns to Coxinga, and is slain by the brute, 661: Táéwan its capital almost equal to Canton; fertility; water deleterious to strangers, 663: romantic courtship and marriage of the people of, 664.
Fortitude—A glorious instance of, II 153.
Foundlings—Brought up by the state; left for that purpose on the roadside at night by the poor; mode of their being picked up and taken care of, I 446.
Fowl—A singular kind of, expectorates a filacious substance resembling cotton. I 146.
France—Her former and present commercial relations with China; reasons and proof of the high estimation in which she is held by the Chinese. II 413.
Fùchán—A village near Canton; its immense population and commercial character; reason why it is not called a city. I 131.
Fúchú—A city of the Kiángzí province of China Proper; climate, productions &c. peculiar kind of rice of, I 52: also, a city of the Fokien province; commercial character, harbour; growth of black teas, one of the cities opened to European commerce by the treaty of Nankin; salubrity of its climate. I 57.

Fúningchú—A city of the Fokien province; extraordinary mountain rill which flows in autumn near it. I 61.

Gain—Greed of, a national trait of the Chinese character. I 450.
Gaiúk *Khan*—A son of Oktái *Khán*; succeeds his father as Emperor of the Mo*gh*als, sovereigns or ambassadors of all surrounding nations present at his coronation; 240: vast power of the Mo*gh*als; is killed in a personal encounter with a relative. 241.
Gardens—Of China, the most celebrated imitations of natural scenery in the world, I 384: a description of the magnificent gardens of Yanminyan, 386: of the Emperor Yantí. 394.
Gazette—Imperial, issues daily. I 306.
Gengis *Khan*—Properly Changéz, which see.
Gensing—Properly Jinsang, which see.
Geography—Known as a science to the Chinese ages ago, II 26: legend of the brass globes. I 412.
Geometry—Known to the Chinese in the most ancient times; the theorem of the Isosceles triangle supposed to have been learnt by Pythogoras from them or the Egyptians. I 406.
Gonçalves, Father—The first writer who ascertained and attested the Phonetic nature of the Chinese language; I 328.
Gough—General Sir Hugh, commands in China with the most brilliant success. II 478.
Government—Of one's self, the consequence of filial piety, I 259: of a household, the consequence of self government; of a city or state the result of all the others. 261.
Governors—Of provinces are the Elder Brothers of the people and must *therefore* be respected, I 264: their authority and powers described. 306.
Grass Cloth—Manufactured to a great extent in the province of Kúichú. I 160.
Grief—Excessive, real or affected, is ever evinced by the Chinese on the death of parents. I 434.
Gúi—A celebrated dynasty of Topa Tartars who reigned over the Northern provinces of China; its relations with Persia, Corea, and other countries. II 147.
Gujerat—Celebrated battle of, destroys the terrible Sikh power. II 897.
Gújín—A tribe of Turks—their rise to power, II 610: invade and lay waste parts of Europe; Justinian pays them tribute; are driven out of Europe by the great Charlemagne. 611.
Gunpowder—invented by the Chinese. I 410.

Hadfield—Ensign; his heroism in the Chinese war. II 492.
Háinán—Island of—capital and other cities of, extent, fertility, wild tribes; order of the Emperor Kanhye regarding them; their garb and appearance. I 136.
Hair—The Chinese mode of wearing it before and after the Mánchú conquest, I 372: sanguinary rebellion on account of, II 328.
Haítan—King of Armenia; converts Mangú *Khan* Emperor of the Mo*gh*als to Christianity. II 244.
Halákú *Khán*—An Emperor of the Mo*gh*als; is despatched by his brother to attack the Assassins and the Caliph of Ba*ghdád*, II 246; hostilities with the Mahomedan powers in Syria, 615: receives Persia by inheri-

tance, 617 : his literary tastes, 618 : death, 619 : history of his successors on the throne of Persia. 620.

Hall—Captain of the Steamer Nemesis ; for a detail of his glorious achievements during the Chinese war, *Vide Nemesis.*

Hambrocock—Reverend Mr. a Protestant Missionary, his heroic imitation of the Roman Regulus. II 661.

Hámí—Kingdom of, description of its wonderful fertility, II 708 ; delicious fruits &c., 709 : climate, productions, 710 : character of the inhabitants and its history, 711 : its relationship with China. 712.

Han—A celebrated dynasty of Chinese Emperors in whose reign that greatest of all laws was passed, that no ignorant man should ever hold any office of state. II 132.

Hánchanfú—A city of the Chínsí province ; productions, remarkable road up to, I 113.

Háng-chú—Capital city of the Chíkiáng province ; description, opinion of the Chinese regarding it ; inhabitants, dwellers in boats ; I 67 : weavers of brocade, streets, houses, canals, 68 : extraordinary tide ; military forces, 70 : beautiful lake of Síhú to its west, 71 : cemetries, celebrated tomb ; 76 : is made the capital of the Empire during the disasters of the Sang dynasty, II 186 : is beseiged by the Mo*gh*al Tartars who carry off the Emperor in captivity. 188.

Hángvú—One of the greatest of Chinese Emperors, founder of the Míng dynasty ; his humble origin ; career, rise to power, II 288 : dispossesses the Mo*gh*als of the provinces of China and establishes order ; attacks the capital and forces the last Emperor of the Mo*gh*al dynasty to fly from China ; becomes Emperor, 289 : instances of greatness of mind, 290 : similarity between the characters of his wife and son and of those of *Qubla Khán* and between the domestic losses sustained by these illustrious men, 293 : his patriotism, death, 294 : his character examined, 295 : was threatened with invasion by Timúrlang, 296 : his famous ordinance against entrusting the Eunuchs with power. 302.

Hán-lin-yán—The Board of history ; its duties, I 211 : was founded by the great Qúblá *Khán.* II 263.

Hansang—A wise and learned Chinese Emperor who eventually became insane : wars between the Arabs and Chinese distinguished his reign. II 174.

Hans or Húángnú—Chinese hypothesis of their origin, II 82 : their character, 83 : the great wall built to prevent their incursions, 84 : invade China and lure the Emperor into an ambush ; 92 : their *Khán* or Chief receives for the first time an Imperial Princess in marriage ; 98 : harass China but are on one occasion completely overthrown, 99 : submit to the Chinese, 104 ; renew their incursions but are routed with immense loss and driven from their country, 112 : retaliate, seize and reign over the Northern provinces of China when known as the Topa Tartars, 147 : a general rising of the Chinese expels them from the country, 164 : their history ; 544 : most probable account of their origin, 545 : their first condition, 546 : how first knwn to the Chinese, 547 : their internal policy and mode of life made them terrible in war, 551 : ever forget mutual feuds in presence of a national foe, 558 ; reason of the fewness of their laws ; their love of truth, 559 : summary of their Civil and Criminal Code, 560 : the training for war which their youth recive ; their martial exercises and military tactics, 562 ; the nations around them enjoyed peace only when they were engaged in mutu-

al feuds, 564 : rise of their power under Prince Mítí ; 566 : his origin ; horrible instance of his moral power over his countrymen, 567 ; attains the chieftainship of the, retaliates on his domestic and foreign enemies ; conquers all the Eastern Tartars, *ib :* seizes some provinces of China ; contests with the Emperor ; *(Vide Lopang)* dies, 568 : Láochám succeeds him ; destroys the independence of the Yúchí Tartars ; hostilities with China ; *(Vide Láochám)*, 569 : internal dissensions cause the dismemberment of their empire into the Northern and Southern Kingdoms, 570 : dissolution of the Northern or Mo*gh*al Kingdom, 571 : monarchical government ceases in the Southern Kingdom ; government of the " old men ; are oppressed by the Chinese ; vicissitudes of the once famous, 572 : remnant of the tribes of the extinct Northern Kingdom establish themselves on the banks of the Volga ; 573 : for continuation of their history, *Vide Attila.*

Háochí—An imbecile Chinese Emperor, the slave of women and Eunuchs which, as a natural consequence, made him the last of his line. II 165.

Hárún Rashí*d*—The celebrated Caliph sends embassy with presents to China. II 175.

Hassan-bin-Sabbah—" The Old man of the Mountain" *(Vide Assassins.)*

Hátí—A Chinese Emperor ; an example of the vicissitudes of fortune ; *Vide Losan.*

Head—Person, of a family, responsible in China for misdeeds committed in his household ; of a parish for those done within its extent ; his duties and authority . 261.

Hérá*t*—A city of *Kh*orásán ; invested by the Mo*gh*als under *T*úlí *Khán* ; its brave defence, capitulates on honorable terms, revolts ; the ferocious, and sanguinary Il-cha*ght*áí-Novián is despatched by Changéz to quell the rebellion, II 215 : sustains the attacks of the Mo*gh*als for six days but falls on the seventh ; is destroyed by the cruel conqueror with all its inhabitants save forty whose escape was miraculous ; human feet did not tread its streets for fifteen years after this massacre. 216.

Hiá—A dynasty of Chinese Emperors, ends in 1767 B. C. ; an account of it ; II 23 to 37.

Hichú—A city of the Kiángnán province ; character of its inhabitants ; productions. I 44.

High-Priest—Of the Chinese is their Emperor ; period and reasons of the introduction of this custom which has proved a master stroke of policy. II 27.

Híling—A celebrated Tartar General ; on defeat by the English commits suicide most deliberately. II 526.

Hinpú—The second Supreme Tribunal of China ; its duties and subordinate departments. I 208.

Hínsin—A city of the Kúichú province ; productions, ignorance of its inhabitants extraordinary for a section of the Chinese community. I 161.

History—In great repute among the Chinese ; number of modern writers of their, I 413 : when it is the product of the national mind in the maturity of its learning, then credible ; II 89 : duties of a writer of, examined. I 457.

Hití—A celebrated Chinese Emperor, his cruel wife causes him to murder his own child, exposure of her machinations causes her exile and his death from grief. II 135.

Honan—A province of China Proper; description, character, inhabitants, I 91 : cities, surplus revenue, 98 : the capital of the empire once situated in it. II 111.

Hong Kong—Island of, ceded to the British. II 472.
Hong—Merchants, in Canton, II 430: their infamous exactions led to Macartney's embassy to China. 432.
Honoria—Sister of the Emperor Valentinian, sends a proposal of marriage to the Chieftain of the Huns. *Vide Attila.*
Hospitals—Foundling, an establishment of the Chinese, its merits and deficiencies examined. I 416.
Hou-chou—A city of the Chíkiáng province, immense girth of fir trees in the forests near it. I 83.
Houses—Of the Chinese, amusing reason why they always build them only of one story, their style regulated by law; I 377: of the rich, how furnished; 379: condition of those of the poor. 382.
Húáhíhu—Name of the first Tartar tribe which embraced Mahomedanism. II 170.
Húángchú—City of the Húkúáng province; inhabitants; surplus revenue from, I 91.
Húatí—A Chinese Emperor murdered by his wife for telling her, that he would get a younger bride when her charms would fade. II 142.
Húchú—A city of the Chíkiáng province; immense manufacture of silks; amount of revenue paid by one of its subordinate cities in silks. I 78.
Húí—The capital of Cochin China; its singular beauty; is watered by canals. II 674.
Húásang—A Chinese Emperor, invites the Níúchí Tartars to expel the *Khitán* Tartars but finds them more unconscionable enemies than his former oppressors; is seized by them, dies in captivity. II 185.
Húkién—City of the Yannán province, carpets, musk deer, manly and martial character of the inhabitants, celebrated mountain of precious minerals. I 156.
Húkúáng—A province of China Proper, situation, divisions, description, fertility, productions. I 88.
Húnán—City of the Honan province; residence of former Emperors; their tombs; opinion of the Chinese regarding it: I 97.
Hungary—Taken and its capital with all the inhabitants destroyed by the Mo*gh*als. II 232,
Hupi—A division of the Hukuang province; inhabitants; surplus revenue from, I 91.
Húpú—The second Supreme Tribunal of China; its duties and subordinate departments. I 208.
Husbandmen—Not liable to arrest for debt during the sowing and harvest seasons; I 224: are objects of particular honor among the Chinese; 226 and 298: generally men of education; annual reports are made by governors of cities and provinces regarding those who rise superior to their brethren in modes of agriculture; the honors consequent thereon conferred by the Emperor; 299: are reckoned as the fifth class of the people. 309.
Húsein—The celebrated son of Ali the fourth Caliph after Mahomed; his unparalleled heroism at the battle of Karbalá; II 235.
Húshí—The celebrated Chinese Empress of the northern power of Wí; successfully repels the attacks of the southern Emperor, becomes Regent during her son's minority and creates universal astonishment by her wonderful talent for government; breaks through the Chinese custom of female seclusion and gives her orders from the side of the throne; is no sooner falsely charged with incontinency and confined than anarchy

appears ; II 161 : is released in order to save the Empire and rebellion ceases ; affects, from sheer spite, great gaiety in dress and manners and the Chinese sages bow their heads in reverence for her abilities but bite their lips in revengeful silence ; her son's death is no sooner attributed, in malicious whispers, to her machinations than disgusted with the folly and ingratitude of mankind she retires to a *Búddh*ist monastery and never leaves it alive. 162.

Húti—A debauched and feeble Chinese Emperor fit to be mentioned in History merely to draw attention to his celebrated Mother who was the first female that ruled China as its legal sovereign ; II 95.—Another Emperor who by abdicating extinguished the Hán dynasty ; 131.—Another Chinese Emperor who advanced the Eunuchs to power and yet sent an army to invade the Roman Empire ! II 112.

Hydrostatics—A Chinese science ages ago ; I 399.

Ichthyophagists—A tribe of Tartars are pure, II 641.

Ignorance—The charge of absolute, can, out of the whole of China Proper be brought only against the people of Hísinfú ; I 161.

Igúr—A tribe of Tartars, submit to Changéz *Khán* ; II 200.

Ilichúsí—Prime Minister of Changéz *Khán* ; the famous law giver of the Mo*gh*als who first sowed the seeds of civilization among them. II 239.

Ilingí or Jilingí *Khán*—Ancestor of the Mo*gh*als and Tartars. II 546.

Il *Khán*—Founder of the Empire of the Turks ; II 605.

Imprisonment—For offences, unknown to the Chinese code ; its uselessness as a deterrent against crime whose consequences are concealed by it. I 240.

India—Rupture between China and, its cause and consequences. II 171.

Infanticide—The Author's defence of the Chinese from the charge of, brought by careless writers against them. I 446.

Infantry—Number of the Chinese, I 197.

Inheritance—Laws of, in China ; I 223.

Ink—Superior, invented by the Chinese ; I 410.

Innovation—How and why punished by the Chinese. I 227.

Invasion—Foreign, of China tolerably provided against by nature and state policy. I 201.

Iráq—Desolated by the Mo*gh*als. II 233.

Isfan*d*iár—The Persian, is the Xerxes who invaded Greece ; account of the battle of Thermopylae ; II 237.

Ismáílíá—One of the names of the infamous sect of Assassins.

Itch—Cured by the gall of a fish. I 155.

Iyo—A mountain celebrated for its many mines of precious stones. I 120.

Izmásín—A Chinese historian worthy of the name ; was barbarously punished for recording unpleasant truths but eventually loaded with honors. II 100.

Jaláluddín—Called Mankbarní, son of Mahomed, King of *Kh*arizme ; defeats an army of the Mo*gh*als and draws down the wrath of Changéz, who invests his army on the Indus ; II 213 : is defeated after a desperate battle and swims that river under a shower of arrows from the enemy ; his heroism is eulogized even by Changéz ; 214 : returns from India to *D*iárbakr quite enervated by its luxuries ; 219 : flies before the *Mogh*als without personally striking a blow and is ingloriously slain. 220.

Japanese—Their written language is syllabic. I 325.

Jealousy—In women may be punished by divorce in China. I 218.
Jesuits—Their arrival in China; II 310 : enjoy the highest respect and hold most of the Ministerial Port folios in the reign of the Great Kanhye and his father; II 42 : are with one or two exceptions expelled from China; 356 : reasons of their expulsion; losses sustained by Chinese science from it. 357.
Jíhol—The summer residence of the Emperors of China; its delicious climate; I 5 : ancestral form of the Emperor in the environs of, II 650.
Jinsing—The celebrated plant of the genus *Panax*: opinion of the Chinese regarding it confirmed by the Jesuit missioners; abstract of what is alleged in praise of, I 173 : has been discovered by a Catholic Missioner in the wilds of America; its habitat; thrives only in a wild state; a large army annually sent into the wilds of Tartary in search of, 175.
Joyang—A celebrated General of the King of Wí, the northern Emperor of China; heroism and conduct of his wife; repels in her husband's absence, the repeated attacks of the southern Emperor; II 160.
Justinian—The Emperor pays tribute to the Turks; II 611.

Kang-sang—The last Chinese Emperor of the Sang dynasty—the Mo*gh*al Tartars invade the capital, seize and send him prisoner to the Great Qublá *Khán*, who treats him with great consideration in his captivity. II 188.
Kanhye—A great Chinese Emperor of the Mánchú dynasty—II 340 : at only eight years of age is said to have discovered the incompetency of his ministers through some absurd enactments regarding the pirate Coxinga; assumes the reins of power and punishes them for malversation, releases the Jesuits from imprisonment and receives their instructions in the European Arts and Sciences; 342—is saved from death by one of that illustrious body; personally quells a dangerous rebellion, 346—directs the Governor of Canton to have himself strangled for permitting foreigners to trade and is obeyed at once; inflicts a horrible punishment on one of his own relatives for oppression; breaks up the pirate Coxinga's dreaded power by a simple but wise device and annexes Formosa to the Empire, 347—attacks the Qilmaq Tartars in person, reduces them as also other Tartar tribes to subjection, 349; like Caesar devotes a portion of his time to literature even on the battle field, 350; number of his works; makes a progress through his kingdom triennially, travelling generally *incognito*, and personally redressing the grievances of his subjects, 354 : his celebrated ordinance providing for the indigent old and decrepid of the Empire; the number of those thus supported and cherished, 355; invites the old men of the Empire to dine with him on the 60th anniversary of his reign; death and character. 356.
Kánpú—The sixth Supreme Tribunal of China—its duties and subordinate departments. I 208.
Kántí—A Chinese Emperor—ambassadors from the King of Ceylon present him with an image of Búd*dh*á carved out of a single diamond. II 143.
Káóching—An Emperor whose wife's and mother's eminent political talents supplied his imbecility. II 171.
Káóchú—A city of the Canton province—situation, description, arborescent marbles, extraordinary species of crab, &c. I 134.
Karbalá—Description of the battle fought there—heroism of Húsein the son of Ali, compared with that of Leonidas at Thermopylae or of the Chinese general Yáúwan at the battle of Mín. II 235.
Kash*gh*ar—Brought under Chinese subjection. II 364.

Kátmándú—The capital of Népál. II 688.
Kéchú—The capital of Tonkin; its beauty and commerce. II 677.
Kettledrums—Use of, at the door of Criminal Courts and of the Emperor's palace. I 230.
Khítáns—A tribe of Oriental Tartars, for a time paramount in Tartary; possess themselves of many of the Chinese provinces, but are expelled by the Níúchí Tartars. II 185—322
Khórásán—Desolated by Changéz Khán and his son Túlí Khán, II 213: incursions of the Tartars. 590.
Khúrjí—A tribe of Tartars called also Níúchí which see.
Khúsh-Nawáz—A celebrated King of the Tartars, II 600; receives the Persian Prince Fíroz with great distinction takes up arms in his cause and is most ungratefully treated by him. 603.
Kí—A brutally debased Emperor of the Chinese; his favorite concubine his perfect counterpart in barbarity, II 33; kills one of his ministers for remonstrating with him and forces the rest into retirement; general discontent of the people; a second rebellion drives him into exile and with him ends the Hiá dynasty. 35.
Kíáking—One of the modern Chinese Emperors, infamous for his vices; various troubles disturb his reign, II 390. Also a city of the Chíkíáng province; description, once nearly destroyed by an inundation. I 94.
Kíálin—A river of the Síchúín province. I 120.
Kíán—Another river of the same province. I 121.
Kíángnán—A province of China Proper; its extent, situation, adaptation for commerce and quality of soil, I 32; number and situation of its cities; character of inhabitants, 33; Nankin its capital city; population, net revenue of, I 44.
Kiángzí—A province of China Proper; its soil, inhabitants, mineral and vegetable productions, I 45; its rice so superior as to be sent for the use of the Emperor and of his grandees; number of its cities, 48; net revenue and grain sent to Pekin, inhabitants, 52; the portion of Bokhárá belonging to the Chinese Empire is attached to this province. II 371.
Kiá-tan-chú—A city of the Síchúín province; situation, description and productions. I 123.
Kinchíán—A city of the Kiángzi province; celebrated for a peculiar kind of rice reserved for the Emperor's use; excellent beverage distilled at, I 51.
Kinchú—The capital city of the Island of Háínán; description. I 136.
Kíng—The Chinese Minister who signed the treaty of Nankin. II 539.
Kínlang—A celebrated Chinese Emperor—II 361; instance of his clemency; wars with the Qilmaq Tartars, 363; is victorious over the Tartars of Káshghar, 364; unsuccessful war with Burma, mountaineers maintain a rebellion for 14 years; becomes cruel and excites a formidable rebellion, 267; his accidental escape from the toils of conspiracy; Christians are as in the time of Nero charged with this and other crimes and bitterly persecuted, 369; another rebellion famous for the heroism displayed by the concubines of the chief rebel, 370; makes triennially a progress through his kingdom and during one kills the Governor of Nankin for oppression; invites the Grand Lámá to Pekin who dies there of the small pox, 370; a rebellion in Tibet completes its subjection to China, 371: rebellion of a Mahomedan tribe is most atrociously punished by him; gives a magnificent feast to the old men of the Empire on the 50th anniversary of his reign, 373; war between Cochin China; formidable rebellion in Formosa, and war with Népál, 377; embassies sent by the English and

Dutch are courteously received, their objects are, however, not gained; celebrates the 60th year of his reign by another feast to the old men, and resigns his throne sick of the cares of Empire, and dies in retirement three years afterwards, 380; his character. 381.

Kinning—A city of the Fokien province; description, brave defence and eventual fall during the invasion of the Tartars. I 60.

Kintán—A city of the Yennan province; situation, silver mines &c. I 155; adjacency to Pégú the cause of certain customs of that country prevailing there. 156.

Kinti-jin—A city of the Kiangzí province, celebrated for its porcelain manufacture; rules observed, in consequence, towards strangers. I 49.

Kishen—The celebrated Imperial Commissioner during the late Chinese war: II 458: for specimens of his finesse and treachery, *Vide War.*

Kíú-fiú-hin—A city of the Shanton province containing certain monuments to the memory of Confucius. I 101

Knowledge—Little, regarding China, the cause of the incredible stories found in native authors. I 1.

Kúáng fing—A city of the Kiángzí province; situation, soil, natural and artificial productions. I 50.

Kúáng wútí—A celebrated Chinese Emperor; repels the incursions of the Hans and defeats the Cochin Chinese in several battles; II 110; his character distinguished by clemency, firmness and bravery.

Kuánsí—A province of China Proper; description, extent, fertility, productions, bread-fruit tree &c., I 138: number of cities and population, 140: net revenue from, 147.

Kúánton—(Canton) A province of China Proper; its independence of the Emperor before the year 111 B. C., I 125; description, climate, productions, 126; number of cities, population, net revenue. 138.

Kúí—A celebrated flower; description of it. I 140.

Kúí-chu—Recent formation of it into a province of China Proper; causes thereof; I 158: its productions, animal, vegetable and mineral, 160; number of cities, forts and inhabitants; net revenue, 167: emigrants from this province colonise Népál, II 121: also; a city of the Sichúín province; situation, description, productions, commercial character, wild mountaineers, salt quarries. I 121.

Kúí-lin-fú—Capital of the Kúánsi province; description, named after the celebrated Kúí flower; a curious silk is manufactured here. I 140.

Kúísang—The last Chinese Emperor of the Míng dynasty; when unable to cope with the rebels kills all his female relatives and commits suicide; II 312; his patriotic request before his death atoned for all his faults. 317.

Kúí-tí-fi—A city of the Honan province; description, productions, hospitable character of the people; silk obtains a beautiful gloss by being washed in one of its lakes. I 96.

Kúi-yan-fú—The capital city of the Kúi-chú province; description, &c. I 160.

Kúkián—A city of the Kiángzí province; its commercial character; tides. I 50.

Kúnchangfú—A city of the Chinsi province; fortifications, description, salt lakes. I 116.

Kú-tú—The Chinese Imperial obeisance by full length prostration; Lord Macartney refuses to perform it, II 434: a similar refusal on the part of Lord Amherst is made a pretext for not granting him an audience. 440.

Kwan—A brave old Admiral of the Chinese, II 475; his remains saluted with military honors by the British for his distinguished gallantry.

Lámá—The Grand, proceeds in great state to Pekin at the invitation of Kínlang and there dies of the small pox, II 370 : origin of his title, 685; description of his Court in Tibet, great respect paid to him, 705; mode of succession to the office of; fable of his metempsychosis, 706; tribute paid by him to the Emperor of China, 708; is the eighth thousandth incarnation of Bramh. I 281.

Lámás—Are the fourth class of the people of China, I 309: their reign as sovereigns over provinces of Tibet. II 684.

Language—The Chinese written, primarily phonetic and only, secondarily, ideophonetic, I 328; its elements, 337; mode of acquiring it, 355.

Láócham—The Tánjú or Chief of the Hans demanded, and was the first who received, a Chinese Princess in marriage; II 98; his history in detail; 568.

Láózi—The celebrated Philosopher; legend of his birth, wonderful talents and acquirements; is appointed the Imperial Librarian; disciples flock to him from all parts of the Empire; his writings; doctrines; the imposition of the *elixir vitae* was first practised by his disciples; wealthy men and particularly women crave after it; was worshipped after death and thus the deistical faith of the Chinese was first tainted with idolatry, his disciples, to complete the circle of infatuation round their victims, pretended to astrology, sorcery and medicine. I 270.

Laws—Civil, of China; I 217: maxims of the Philosophers, have the force of, 224; criminal, 230.

Learning—Is highly honored in China; reason of the learned being generally poor; I 189: patronage of, opined to be a preservative against rebellion; 194: eulogium on, passed by the Emperor Chítí; II 117; date of the law decreeing the appointment of the learned only to offices of state; how honored in the Peninsula of Corea, 667.

Legend—Of the brass geographical globes, I 413; of the beautiful tortoise, 88; of the birth of the ancestors of the Mo*gh*als, II, 191; of the birth and actions of Búd*dh*a or Boúdh, I 280; of the celestial descent of the Manchús, II 320.

Letters—Phonetic character of the Chinese, I 328; their occasional ideographic signification. 351.

Lí—The rebel who hastened the fall of the Míng dynasty; an account of his bloody career. II 312.

Lián—A celebrated Emperor of the Chinese, founder of the Tang dynasty; his great qualities, mode of rise to power: subjects the Lesser Bo*kh*ára to his power and also the rulers of Qipcháq and Samarqand. II 168.

Liáng—A dynasty of Chinese Emperors; an account of them. II 159.

Liángtí—A monster who was for a time a King-Maker in China; murders the Emperor Chítí for a jest at his expense, puts the famous Philosopher Loúkoú to death, whose disciples evince an extraordinary love for their master, commits suicide on the failure of a murderous scheme; his enormous and ill-gotten wealth distributed to the people from whom it had been cruelly extorted. II 118.

Liángwútí—A Chinese Emperor who founded the Liáng dynasty; mode in which he obtained power, II 159; turns a Búd*dh*ist priest, neglects his government and brings it to the verge of ruin, 162; his eyes open to his

folly and remorse lays him in the grave ; ambassadors from Persia, Ceylon and other states appear at his Court. 163.
Líchí-fú—A city of the Shánton province ; fort, naval armament. I 102.
Líkíángfú—A city of the Yannán province ; situation, gold dust, character of the inhabitants. I 157.
Lin—The celebrated Chinese Commissioner ; his acts and threats ; destroys all the opium of the English factories, and offers rewards for the destruction of the English ; is dismissed. II 451.
Linchúfú—A city of the Canton province ; situation, large tortoise, I 135 ; pearls found here. 136.
Lingtí—An imbecile Chinese Emperor execrated for the enormities committed under his eye by favorite Eunuchs, II 125 ; different accounts of his death and of the commotions thereon consequent which eventually led to the extinction of the Han dynasty. 133.
Lintáfú—A city of the Chínsí province, situation, gold dust. I 116.
Lintin—The celebrated anchorage for opium Clippers near Canton. II 446.
Lípú—The Board of Rites ; its duties and subordinate departments. I 207.
Literati—The first class of the people in China. I 309.
Litigation—A national vice of the Chinese ; its ruinous consequences. I 450.
Líúchúfú—A city of the Sichuín province ; situation, commercial character of the place ; the Páó mountain near it is reputed for salubrity in cases of fever. I 123.
Líwang—A Chinese Emperor, II 52 ; his avarice imposes new taxes on his subjects and to put down their murmurs he asks magicians to point out his enemies, but they very naturally point out their own, 53 ; opinion of the Minister Choúkan on checking the expression of public opinion, 54 ; instance of his faithful devotion to this unworthy master has scarcely a parallel in history, 55 ; the tyrant is forced into exile and dies miserably. 56.
Líwú—A Chinese Emperor, founder of the Sang dynasty ; his parents humble and wretchedly destitute ; mother dies in giving him birth and he is thereupon abandoned by his father, II 143 ; a poor woman rescues him from death and rears him up ; he sells shoes in the common market ; is disgusted, enters the army and is rapidly promoted for bravery ; destroys a famous pirate who had long defied the Emperor and receives in consequence the title of "Protector of the State," 144 ; becomes an Imperial Minister, shows his extraordinary talents as a politician, gets annoyed with his master for breaking his word, has him murdered, places another Emperor in his stead, failing to assassinate him also, raises the standard of rebellion, advances on the capital, makes the Emperor abdicate and do him homage, assumes the Imperial sceptre, proves a generous friend and an implacable enemy, creates the old woman his foster-mother, Empress Dowager with all possible distinction, puts the deposed Emperor to death and dies himself after some time. 150.
Lízí—The celebrated Prime Minister of the great Chíwhángtí, cause of his rising to distinction, II 77 ; advises his master how to reduce the provincial Kings to subjection, 78 ; counsels the destruction of all the libraries of the Empire, 79 ; is expelled from power by the Eunuchs during the next reign. 88.
Ló Ló—A tribe inhabiting China ; their original and present condition ; peculiar dress ; religion. II 653.
Lochan—The Cato of China. II 131.

Lónnígán-fú—A city of the Sichúin province; situation; its military character. I 122.
Lopáng—The founder of the Chinese dynasty of the celebrated Emperors of Han, called also Káoti; curious prediction of his future eminence, II 88; heads a band of marauders, becomes Commander-in-Chief of the King of Chú, invades the capital, behaves most generously to the suppliant Emperor, is made Governor of a province by his master for helping him to the Imperial throne, on whose death he is hailed, Emperor by universal acclamation, restores order and tranquillity, 92; Hans invade the Empire, retire on his approach and lure him into an ambush; he takes refuge in a fort which they beleaguer, is freed by female intervention, is again attacked by the Hans and finding his generals false to their trust acts cruelly as if in hatred of mankind, worships at the tomb of Confucius to allay disaffection, encourages learning but dies when his career of benevolence commences; 95.
Losan—A tiger in human form; wrests the Imperial sceptre from the wretched Hátí whom he treats with frightful cruelty; II 136: murders him with worse barbarity; gets an opponent in Mingtí who seeing himself deserted by all solicits the clemency of the tyrant who heaps indignities on him; kills those who seem affected by this lamentable turn of fortune and eventually murders Mingtí; dies and his remains are thrown to the fowls of the air. 138.
Loúkóu—A Chinese celebrated for his learning; falls a victim to the cruelty of Lingtí; remarkable attachment to him shown by his pupils. II 119.
Loyásang—A singular tree growing to the north of the Great Wall; extraordinary qualities of its juice and roots. I 176.
Lúnigánchá—An inferior Green Tea. I 166.
Lúchú—Isles of, conquered by the Emperor Yantí, II 168; hospitality towards English ship wrecked sufferers shown by the inhabitants of, 460; account of, 713.

Macáo—Port of, its situation, description, acquisition by the Portugueze; Chinese and Portugueze governors of, I 132.
Macartney—Lord, his embassy to China. II 432.
Magnet—Virtues of the, discovered by the Chinese at a period unknown to History. I 422.
Mahomedanism—Probable date of its introduction into China, II 170; its present state there, I 287; high offices held by its learned men in the Imperial Court for three centuries; is tainted with Búddhism in China as it is in Hindústan with Hindúism; the latter case exemplified. 288.
Majority—Age of, not fixed in China. I 223.
Malabar—Portugueze cross the Cape of Good Hope, and arrive at, II 398; the King of, becomes tributary to China merely in order to have them expelled from, and succeeds. 399.
Malice—One of the characteristics of the Chinese. I 455.
Mánchús—An oriental tribe of Tartars formerly known as Niúchí, *which see*; re-establishment of their power in China, II 310; devastate the province of Lúótang and invade Corea, 311; their chief approaches the Capital of China and gives himself the title of Emperor with impunity, 312; are called in by the Chinese General to cope with the rebel Lí and being successful their chief seizes the opportunity of making himself Emperor of China, 317; his posterity continue on the throne; account of

the various fortunes experienced by the, 319; legend of their heavenly descent, 320; their present home in the Eastern portion of Chinese Tartary. 642.

Mandarins—Civil, I 189; mode of their selection, 191; various classes of, and their respective offices, 192; Military, how elected and associated, 194; these placed under the authority of the fifth civil tribunal; their number, 196; of China associated, in tribunals, in equal numbers of Tartars and Chinese; 209; period of the introduction of this custom, II 279; contrast between the deliberations of Chinese and Tartar, 458.

Mang Kang—A celebrated Chinese General victorious over the Mo*gh*als. II 239.

Mangú *Khán*—An Emperor of the Mo*gh*als, grandson of Changéz *Khán*, ascends the throne, appoints his brother, the Great Qúblá *Khán* his Viceroy in China, II 242; is converted to Christianity by the King of Armenia, despatches his brother Haláků *Khán* on a crusade against Mahomedanism, 244; orders the massacre of the Assassins of the mountain, 246; engages in the conquest of other provinces of China and falls in battle. 252.

Mánjí—An Empress celebrated for her wisdom and virtue. II 112.

Mankind—Classification of the varieties of, II 2; the bearded, beardless, and curly headed types; tribes of all varieties of, are nomadic in their national infancy, 5; reasons why their wanderings cannot be determined. 6.

Manufactures—Of the Chinese, if honored with Imperial Notice would be unequalled in the world. I 411.

Marble—Arborescent, of China, I 134; also p. 151 and 153.

Marriage—Cases in which it is held lawful by the Chinese, I 221; description of the Chinese ceremony of; its similarity to the barbarous nuptial rites of other Eastern Nations; dower one of its principal ingredients. 426.

Match-makers—Are liable to punishment if proved to have practised deception on the bridegroom in regard to the personal attractions of the bride. I 426.

Matheson—Mr. James, his heroic conduct so paralyzes the Governor of Canton, that he removes a most iniquitous tax on the English. II 443.

Maxwell—Captain R. N. Ship Alceste; his heroism in China. II 442.

Mechanics—Much cultivated by the Chinese. I 399.

Medicine—The Chinese system of, I 414.

Merchants—Are considered in China the lowest class of the people. I 309.

Metempsychosis—The fundamental tenet both of Hin*d*úism and Bú*dd*hism, I 284; instance of its being made a medium of deceit. 285.

Míáoúsí—Mountaineers, conjectured to be the aborigines of China, II 4; history of their subjection to China, 654; extraordinary instance of heroism in one of their women, 655; their manners, customs and character, 658.

Mice—Yellow and white, of China. I 31.

Mimti—An Emperor—the Chinese Nero, II 154, is at last strangled.

Min—Famous battle of, between the Chinese and Mo*gh*als; heroism of the general of the former equal to that of Leonidas and Húsein. II 238.

Minerals—Are never used by the Chinese in medicines. I 419.

Mines—Of China; reasons why the philosophers prohibit their being worked. I 47.

Míng—The last dynasty of the native Emperors of China; an account of them. II 287 to 318.

Míngtí—A celebrated Chinese Emperor; Bu*dd*hism was introduced into China in his reign; his extensive conquests; blessed with a wife, Máṅji, as wise as himself, II 111:—Another Emperor, an awful example of the vicissitudes of fortune. *Vide Losan.*

Mingzí—A famous Chinese Philosopher, a disciple of the grandson of Confucius; his birth; his father dies in childhood but the loss is supplied by his mother; becomes an enthusiast for the Confucian doctrine, visits the princes who devastated the country by intestine wars but unsuccessfully exhorts them to peace; experiences the usual fate of Genius, lives and dies in poverty but is deified after his death. II 68.

Minority—Sons in China are considered in a state of, during the father's life-time. I 224.

Mítí—The Great Chieftain of the Hans; invades China and lures the Emperor into an ambush but frees him on female intervention, II 94: for his origin and History, Vide Hans.

Mo*gh*als—A race of Tartars; for the rise of its power, *Vide Changéz*: for its height of grandeur, *Vide Qúblà* Khán; for its decline and fall in China, *Vide Tocatmúr* Khán; origin of the nation; II 546; its present location in the western portion of Chinese Tartary, 643; their manners, customs and internal government. 644. to 649.

Moscow—Period of its capture by the Mo*gh*als. II 231.

Mos*t*ásam—Last Caliph of the line of Abbas; is beseiged in his capital, Ba*ghdád*, by Halákú *Khán*; debauched, avaricious, tyrannical and proud; II 247; religious dissensions accelerate the fall deserved by his crimes, 248; traitorous counsels of his Wazír; fall of Ba*ghdád*, 250; is seized and brought in bonds before the conqueror who is sensibly affected at this terrible vicissitude of fortune; reflections on his grandeur and fall; is ignominiously dragged in a blanket through the streets while life remains. 251.

Mountain—The beautiful, near Cháo-hin-fu; I 153: the celebrated echoing, of Monhúafú, 155; the famous, of Húkienfú full of precious minerals, 157; that of seventy picturesque peaks, 152.

Mountaineers—More hardy and valorous than the inhabitants of plains, I 159; character of the, of Páó-nigán-chú, 162; of Miáousí considered the aborigines of China, II 4.

Mourning—Costume worn by the Emperor on occasions of public calamity; I 178; period of, for children on the decease of parents, 435; of relatives how regulated 437; period of, allowed to officials under the present dynasty, 438; mode and period of, on the death of an Emperor, 439.

Mowang—A Chinese Emperor; first irruption of a Tartar tribe occurs in his reign, II 52.

Múlha*dín*-é-Kohis*t*án—Another name for the infamous sect of Assassins.

Music—A science of the Chinese; its actual state, I 399; Fohi considered the originator of; was encouraged by the great Yú as a means of civilization; its great merit as a softener of the heart and a refiner of intercourse, 245.

Musk—Conjectured to have been given to the deer for self preservation or procurement of its food, I 27; different kinds of; mode of discovering its quality, 28; superior, is found in the Fokien province, 53.

Musk-Deer—Its solitary habits, shape and size, I 26; how captured or destroyed; 29; its curious traits, 30.

Náng-Káng—A city of the Kiángzí province; its natural productions. I 50.

Nánhiáng—A city of the Canton province; extraordinary kind of stone possessing most of the qualities of iron. I 133.

Nánking—City of; its ancient extent and splendour, I 34; though sacked by the Tartar still lovely even in ruin, 37; description of the famous Tower of, 35; the well known cloth manufactured here; the soil around is the sole cause of the red color of the cotton of; treaty between the English and Chinese at, 38: and, II 536.

Nángpáng—A city of the Honan province; description, fertility, mineral productions; a species of snake found near it is considered a specific for palsy. I 97.

Nányan—A city of the Kúánsí province; elephants, porcupines, singular fowl. I 146.

Nails—Great length of, is a mark of respectability among the Chinese. I 367.

Násir-úd-dín—Of *Tús*, a great Philosopher and Author among the Persians; supposed to have incited Halúkú *Káhn* to attack the Caliph. II 244.

Nature—Scenes of, nobly imitated by the Chinese in the Imperial Gardens. I 386.

Nemesis—Steamer, Commanded by Captain Hall R. N.: for an account of the glorious achievements of the, *vide* II 470 to 480. Chinese amazed and troubled at her astonishing powers of speed and destruction name her "The Devil's Cub."

Népál—Conjectured to have been peopled by emigrants from China, II 121: causes and consequences of the war between China and, 379.

Ningpó—A city of the Chíkíang province; its fine commercial situation; opened to the European trade by the treaty of Nánkin; its capture by the British, I 80; fertility and silk stuffs of, 81.

Níúchí—An ancient denomination of an Oriental Tartar tribe; are subject to the *Khítáns*, revolt from them and gain power under their own chieftain; are called in by the Chinese to expel the *Khítans*, dispossess them and seize the same provinces for themselves, II 185 and 322; their chief assumes the Imperial title, 186; was the Great *Khán* of Eastern Tartary before Changéz, who was one of his dependants, had thrown off his authority, 201 and 323; tribute is demanded from Changéz by their Chief: commencement of war between them; invasion of their territories in China by Changéz and his Generals; fall of several of their cities; they sue for peace; are refused; sanguinary battle in which Changéz though victorious is dangerously wounded and obliged to retire, 204; they recover all their cities on his retirement; dreadful battle on the frontiers of Shansí and Péchí-li, 205; their internal dissensions encourage Changéz to invest their capital, Yang-king, now Pekin, which is beleaguered after the fall of ten cities and the devastation of four provinces of China, 207; the final struggle of their expiring liberty is avoided by Changéz, who summons them to yield; they sue for and obtain peace; contests between them and the Mo*gh*als are renewed; fall of Yang-king and arrival of Mo*gh*li *Khán*, 210; he dispossesses them of several Chinese provinces and maintains a deadly struggle with them for 48 years: are attacked by O*khtáí Khán* a son of Changéz whom they defeat only to draw down on themselves a heavier vengeance, 220; attack on Kyefang, in which the Mo*gh*als for the first time use the dreadful "Greek Fire;" they oppress the Chinese who call in the aid of the Mo*gh*als 187 and 224; shameful revolt of their general Súlí, who delivers the capital and his Master's family into the hands of the Mo*gh*al general but is punished by the enemy in detestation of his treachery, 225;

are attacked by the Mo*gh*al and Chinese armies conjointly; last address of their King before heading the "forlorn hope" worthy of a hero of republican Rome, 227; he does not meet with the death which he sought in the Mo*gh*al ranks, returns, abdicates in favor of one of his own family, takes his post on the ramparts, but on despairing of farther successful resistance, commits suicide and thus, for the time, ends the power of these Tartars in China, 228; they fly to their original seat in the mountains North of Corea; their depressed condition, 319; the vicissitude of fortune causes their former oppressors, the Mo*gh*als, to throw themselves under their protection on being expelled by the Chinese from China; rise of their power under a new denomination. *Vide Mánchú.*

Noble—Cruel captivity among the barbarous and unmanly Chinese of poor Mrs. II 460; her eventual release. 483.

Oám—A general appellative of the ancient tributary Kings of China. II 14.

Officers—Of the Chinese Government prohibited marrying within the limits of their respective official jurisdiction, I 221; exceptions to the above rule in cases of long and faithful service, 308; extraordinary but effectual mode of punishment for minor offences adopted towards Chinese, 307; monthly reports of their conduct by their superiors is required by Imperial Ordinance, 359.

Oktái *Khán*—An Emperor of the Mo*gh*als, a son of the Great Changéz and his successor; receives as his inheritance all Tartary and the countries conquered in the East, II 28; sends out his Generals for fresh conquests; their successes against the Niúchis lay the foundation of the Mo*gh*al Empire in China, 220; takes, with his brother *Túli Khán* a personal part in their extermination; dreadful wars between them, in which the Mo*gh*als use the "Greek Fire," 221; his aid solicited by the Chinese against their common foe, is granted on condition of Honan province being ceded to the Mo*gh*als; fall of the Niúchis before their united attacks, 224; their purpose gained, the Chinese foolishly and dishonestly meditate a nonfulfilment of their promise, this serves the Mo*gh*als for the pretext which they had sought; a bloody battle between them is the consequence and the Mo*gh*als being victorious receive the promised cession of territory, 229; he despatches fifteen hundred thousand Mo*gh*al Cavalry for the conquest of Europe under his sons, nephews and generals, 230; they conquer Circassia, Russia, Poland, Hungary, and desolate all the countries to the North and North-West of the Caspian sea, 231; union of all the Princes of Europe stays the torrent of this third invasion by the warlike shepherds of Tartary, 232; a second Mo*gh*al army lays waste Syria, Armenia, Iráq and neighbouring countries, 233; sends a third army to seize upon the Chinese provinces of Síchúin and Kiángnán, 234; famous battle of Mín in which deeds were done equalled only by Karbalá and Thermopylae, 238; dies of apoplexy; his character, 239.

Old Men—Feast of the, given by Kanhye, II 335; description of the magnificent one given by Kínlang, 373.

Opium—First edict of the Emperor against the English trade in, II 444; first cultivation, in China, of; rise and progress of the English trade in, 446; pernicious effects of the immoderate use of, 448; Emperor fulminates a terrible edict against the trade; execution, thereupon, of an Opium broker in 1839 lays the foundation of the Chinese war, 450.

Oriental Nations—Dislike evinced in the communication of secrets of the

arts and sciences by, censured; noble conduct of Europeans in this respect, contrasted. I 318.
Paint—Use of various sorts of, for the lips, cheeks and the whole body prevalent among the higher orders of Chinese women; their superiority to European inventions of the same kind, I 374.
Pánhúí—A Chinese Authoress of great merit; her illustrious pupil, the Empress Húíí was a credit to her. II 114.
Pánkú—The Chinese "Adam;" mode of his birth, II 9; conjectured to have reference to the chaotic matter from which creation is said to spring. 10.
Pánsí—A concubine of Chíngtí; her celebrated reproof of his luxury. II 106.
Páo—A mountain reputed for its salubrious character in fever. I 123.
Páó-nigan-chú—A city of the Kúichú province; its important situation, productions, character of the mountaineers near, I 162.
Páo-ninfú—A city of the Sichúín province, situation, productions; spontaneous growth of the Haitan a delightful flower on the sides of a rill flowing through, I 121.
Paper—Period of its invention in China. II 98.
Parents—Duty to, how inculcated in China, I 225; is a Civil Ordinance, 243; maxims of the Philosophers regarding it, 247.
Péchíli—The first province of the Empire, I 5; boundaries, description, soil, temperature; warlike character of the inhabitants and their consequent dislike to trade and literature, 7; cities of; nitrous character of the air, earth and water of, 24; minerals, net revenue &c. 31.
Pégú—Kingdom of, conquered by the Mo*gh*als. II 265.
Pekin—Correctly, Péchín—cause of its being made the capital of the Empire, I 5; a great emporium of trade, 6; extent in the form of a parallelogram, fortifications; buildings not discernible to the traveller above the height of the city walls, 8; description of the bazar, 9; Chinese and Tartar divisions of the city, description of the city, and of the Imperial residence, 12; immense population, 15; famine how provided against, 16; superintendency of its Police exercised by the Governor of, his arrangements for the prevention and detection of crime, 18; poverty of the lower classes, 19; low wages of labor, 20; condition of the poor in its environs, 21; constituted the capital of the Empire by the Great Qublá *Khán*, 33 and II 266; was called Yang King when it was the capital of the Níuchí Tartars. II 207.
Pereztralo, Raphael—The Portugueze who first went to Pekin to obtain a treaty of commerce; fell a victim. II 399.
Persia—Incursions of the Tartars in, II 590; abstract of the history of the ancient Kings of, in connection with the Tartars, 592; historians of Arabia invariably confound China and Tartary, 595; hostilities between the Western Turks and, 606; reign of the Mo*gh*als in, 617; the people of, learnt to manufacture silk and rear the worm from the Chinese, I 421.
Peter the Great—His noble conduct on the death of the Emperor, Kanhye, 411.
Philosophy—Natural of the Chinese, explained, I 397.
Pictorial—Writing, is the first subdivision of ideographic writing; exemplifications, I 321; its use in the first ages of the world for the communication of ideas was universal, at a later period general, but, now, uncommon. 326.
Piety Filial—Essay on; is an ordinance of the Empire being the basis of the

Chinese Code of Laws and Ethics I 243: is laid so deep in the habits of the people that foreign invasion and internal convulsions never disturb it, 242; adoption by the conquering Móghals and Manchus of the prejudices of the Chinese in regard of, 245; maxims of Chinese Philosophers regarding the mode of discharging the duties required by, 247; forbids the allusion to old age by children in presence of their parents; reason for the same conjectured, 249; books written by the Chinese on; its duties form the first lessons taught to children, 251; its observances as daily practised by the Emperor; the same ceremonial as observed by his wife and concubine towards the Queen Dowager, 254; the custom of referring the son's good actions to the father illustrated and explained, 235; is considered the first step towards self Government, which teaches the proper management of a household to which succeeds fitness to govern a city or Kingdom; 259 to 269.

Pího—Or the Imperial Canal, described. I 404.

Pinlianfu—A city of the Chinsi Province; fertility, singular valley in the district of, I 144.

Pinlúfú—A city of the Kiangzi province, celebrated for the production of the famous wax called "Pílá" I 142.

Pinpû—The fourth Civil tribunal of China; its duties and subordinate departments, I 320.

Plough—Description of the ceremony of the, as performed by the Emperor at Pekin. I 294.

Poland—Conquered by the Móghals, II 232.

Police—Of China; separate establishment of, in every province; how employed; I 213: stations and duties of watchmen. 215.

Policy—Commercial, of the Chinese, its causes and effects. II 420.

Polyandry—Of the Tibetans,, II 701; children of such intercourse how fathered, 712.

Porcelain—A chinese invention. I 411.

Portugueze—On crossing the Cape of Good Hope, in 1498, beheld with wonder, the Mariner's Compass used by Eastern Navigators, I 425, difficulties of their Chinese trade how encountered by the, II 397; Perez-tralo proceeds to Pekin but is sent back in chains to Canton and is killed in an affray, 399; establish themselves at Macao but are expelled from Ningpo, 400; suffer the vilest indignities to be permitted to trade which yielded them princely fortunes, 401; causes of the decline of their Eastern commerce; the Japanese expel them from their country. 402; now hold Macao, but are completely at the mercy of the Chinese. 403.

Post—Probable date of the introduction of the, in China; its inconveniences. I 214.

Pottinger—Sir Henry, supersedes Captain Elliott as H. M. Plenipotentiary in China, II 495; his firmness, 532: his conciliatory conduct towards the Chinese embassy, 535; dictates the treaty of Nankin, 536.

Pratt—Major, his gallantry in China. II 477.

Pregnancy—Skill attributed to Chinese Physicians in matters of, I 416.

Prester John—*Vide Toghral Khán.*

Printing—On blocks of wood an invention of the Chinese, I 421; arrives to much perfection in 935 A. D. II 132.

Processions—At Funerals described, I 435.

Provinces—Number of, in China Proper. I 5.

Proxy—Punishment of crimes may be received in China by a willing; affecting anecdote of filial love illustrating the fact. I 241.

Púchúfú—A city of the Húkúáng province; description, productions, curious islet in a lake. I 89.
Pulse—Skill attributed to Chinese Physicians in pronouncing an opinion by feeling the, I 415.
Pythagoras—Conjectured to have learnt the doctrine of the metempsychosis in his Indian travels, I 281; and the theorem of the Isosceles triangle either from the Egyptians or Chinese 406.

Qáráqoram—The capital of the Qiráat Tartars, the seat of Prester John or Toghral *Khán*. II 197.
Qilmaq—A tribe of Tartars reduced to Chinese subjection, II 349; desolate Tibet and plunder the grand Lámá's monastery but are completely defeated by the Chinese 355; are again in rebellion against the Emperor but suffer the loss of their capital and in a subsequent rebellion are defeated with, according to the Chinese bulletin, a million slain, 362; return of one of their tribes from Russia diffuses great joy in China, 365.
Qizzilbásh—A Mahomedan Tartar tribe of the Shia sect: their badge is a long red cap, hence the name. II 371.
Qublá *Khán*—An Emperor of the Mogals; is appointed Viceroy of all the Mogal provinces in China; grave and merciful even in boyhood; receives instruction from Yáchû the most celebrated of the Chinese literati, makes him Chief Counsellor, encourages the Chinese to return to their homes, generously assists them in repairing the damages which they had sustained by war, takes the most eminent of their learned into his employment and after the cares of Government recreates his mind in their society by literary and philosophical discourse; the Chinese long to see him seated on the Imperial throne, II 242; avenges the fall of his brother, the Emperor of all the Mogals, by the conquest of Búchang-fú when the Chinese Emperor sues for peace promising to pay tribute and then retires to succeed him on the throne of Tartary; his right of empire is joyfully acknowledged, 252; invites the learned to his Court, is engaged for eight years in quelling various rebellions by his own relatives; on the Emperor of China killing his ambassadors sent to collect the promised tribute, he invades China at the head of three million of Cavalry; anecdote of his clemency and just appreciation of an enemy's fidelity, 254; sends Báián *Khán* his General in Chief to finish the conquest of China by taking the capital Háng-chú which falls after many sanguinary battles, 258; the Chinese Emperor is made a prisoner; the Sang dynasty becomes extinct; period of his accession to the Imperial throne of China and of the establishment of the Mogal dynasty of Chinese Emperors; his character as a soldier, statesman, monarch and man, 258; extent of his Empire; 261; surrounds his throne with the learned of all nations, directs two of the greatest Chinese literati to furnish reports of the state of legislation, revenue, commerce and general statistics of their country, appoints the famous Persian Jamálúddín Astronomer Royal, entrusts the education of a number of Mogal youths in Mathematics, and Astronomy to him, directs a European physician to give public Lectures on Medicine, 262; the learned men of Europe, Arabia, Persia, Mávarúnnahr, and of other countries are requested to translate the celebrated works of their respective countries into the vernacular for the instruction of Tartar youth; founds the Hánlin College: establishes other Colleges and schools, 263; invites the free expression of public opinion upon his administration, releases all prisoners of war, encounters

reverses of fortune in his attacks on Japan and Tonkin and silences expressions of regret by an admirable speech on the vicissitudes of fortune, 264; annexes, after many victories, the Kingdom of Pégú to his Empire, encourages commerce by ordering the exercise of the utmost hospitality towards foreign merchants, builds the Great Canal, 265; reasons for making Pekin his capital, 266; his magnanimity to the Minister of the Sang dynasty, 267; reduces Barma to subjection and makes Japan and Siam tributary, is prevented by his wife from invading Bengal; anecdotes of her wisdom and goodness, 268; is blessed with a son who gives promise of being a greater man than even his father; anecdote of his early youth, 269; loses his illustrious wife and son and is never known to be happy afterwards, follows them to the grave shortly after, 270; his character, the blemish attributed to it examined, 271; the introduction of the present Chinese custom of providing against famine and the invention of a system of lexigraphic writing for the Mo*gh*al language are ascribed to him. 276.

Qy*d*—The Taxiles of the Greeks. II 594.

Rebellion—Guarded against in China by fostering talent and learning, I 194; the non-existence of hereditary nobility and of the possession of office by hereditary right, the prime causes of the absence of, illustrated, 183; the payment and command of the army being in the hands of separate persons another security against, 185; wealth never allowed to remain stationary an additional preservative. 310.

Regency—In China, whenever in female hands has contributed to her greatness and prosperity: exemplified, II 301.

Regulus—The modern, II 661.

Religion—Of the Chinese, formerly a pure deism, I 269; first tainted with idolatry by the disciples of Láozí 274; *Vide Buddh*ism.

Revelry—The house of constant, is soon a ruin. I 456.

Revenge—Desire of, a characteristic trait of the Chinese, the result of national cowardice, I 455; a horrible anecdote of female, II 95; another instance, 142.

Revenue—Imperial, may be paid in grain, articles of commerce &c. as well as in coin, a proof of the benevolence of the Chinese Government. I 79; its discharge brought under the head of filial duty. 229.

Ricci Father—The great Jesuit traveller arrives with fellow missioners in China, A. D. 1601. II 310.

Roads—Public, of China, I 218.

Romans—Learnt the art of weaving silk and rearing the worm from the Persians who had gained their knowledge from the Chinese, I 421; were once *defended* from Chinese invasion by the billows of the Caspian. II 114.

Russia—Conquered by the Mo*gh*als; account of the dreadful slaughters which it sustained, II 231: first intercourse between China and, 408; embassy of Peter the Great, stratagem of the wily Chinese, 410; a second Russian ambassador returns unsuccessful to his master who enraged at the incivilities heaped upon the Russian merchants is about to declare hostilities when the death of Kanhye makes him, from a noble sentiment of generosity, desist; his own death prevents the long expected collision between the two powers; arrangements for their future overland commerce; two cities on the respective boundaries of both empires are appointed depôts for the purpose 412; is not allowed to trade by way of Canton; flourishing state of present commerce between China and, 413.

Salt—A savage animal fond of, is captured by the Chinese with it. I 146.
Salutation—Singular custom of, among the people of Tibet. II 698.
Samarqand—Desolated by Changéz. II 213.
Sáncián—The island on which St. Francis Xavier died. II 309.
Sang—A remarkable dynasty of Chinese emperors to which all the Neros, Caligulas and Caracallas of China belonged; an account of them, II 149 to 156:—Another dynasty of the same name; an account of them, II 181 to 190: for the dreadful disasters which befel its last members, *vide pp.* 183 and 190.
Sangchánfú—A Chinese tribunal; its duties. I 210.
Sanglo—A mountain in the Kiángnán province famous for the production of the green tea which bears its name. I 164.
Sanglo-cha—A Green tea; its plant bent while a twig to facilitate the picking of its leaves, I 164: pernicious qualities of the, when used by itself for any length of time: a specific in some diseases, 165.
Sangming—An Island of the Kiángnan province; description, former and present condition; produce of grain and salt. II 44.
Sanhoám—The first dynasty of Chinese Kings according to native historians. II 10.
Santí—A Chinese Emperor celebrated for wisdom; is placed on the throne in childhood; his address to the prime minister remarkable for one of his tender age; is nearly sacrificed to gratify his wife's ambition, II 102; receives the submission of several tribes of the Hans, encourages learning; approximation of the Chinese and Roman Empires, 104.
Scents—In great use among the Chinese. I 375.
Sciences—Most of the mathematical, known to the Chinese ages ago. I 399.
Scolds—Liable to be punished by divorce in China. I 219.
Senhouse—Sir Fleming, captures Ahanghye; nobly honors the remains of the brave Kwán. II 475.
Seraglio—Of the Emperor; its inmates and economy. I 317.
Shan—The great Chinese Emperor celebrated by Confucius; the portrait there drawn of him is not exaggerated, II 16; is associated in empire by the great Yao; his humble origin is forgotten in his virtues, marries his patron's daughters. 18; never permits himself to be called Emperor during Yáo's life-time, resigns the throne in order that his benefactor's son might be raised to it and passes three years in mourning and retirement; is forced after that period to resume the sceptre, 19; anecdotes of his filial piety, 20; returns his brother's hate with love, 21; associates Yú with himself in empire, encourages the expression of public opinion on his measures, builds a palace for old men in whose society he indulges as a relaxation from the cares of state; period of his reign; dies at a great age. 23.
Shang—A dynasty of Chinese Emperors. II 37.
Shansí—A province of China Proper; climate, productions, I 103; characters of the male and female population, grapes, 104; coal found here burns without the least smoke, carpets; number of cities, inhabitants, net revenue 107.
Shansí *Khán*—The first Emperor of the present Manchú dynasty, mode in which he rose to power, II 317; his character as a soldier and a statesman; he reconciles the Chinese by paternal kindness and the adoption of their laws, but, after a time most unwisely orders them to wear their hair as the Tartars do, and is nearly driven from the country by a general and desperate rebellion, personal vanity being found stronger in the Chinese bosom than patriotism; peace is restored after many very san-

guinary contests, 329; becomes the pupil of the Revd. Father Adam Schál in European science and makes him virtually, though not nominally, his Prime Minister, 339; dies; examination of his character. 340.

Shánton—A province of China Proper celebrated as the birth-place of Confucius, I 98; numerous canals and rivers; Imperial canal; number of cities, net revenue. 102.

Shángtí—Description of the annual worship of "THE SUPREME ETERNAL;" as performed at Pekin. I 290.

Shánghye—Capture of, by the British, II 517; opened to British commerce by the treaty of Nankin. 536.

Sháo-háo—A Chinese Emperor; distinctions of rank in the state robes of Mandarins made by him. II 14.

Shawls—Of Cashmere are made from the soft, downy hair of the goat of Tibet. II 692.

Shinnang—A Chinese Emperor who is said to have invented agriculture, discovered the nature of medicinal herbs and to have originated fairs for the promotion of intercourse among his people. II 12.

Shing-mú-chĭ—A Chinese history which gives in the second page of the 1st Chapter, the number of temples raised, and of sacrifices annually offered, to Confucius. II 67.

Shinyásin—A celebrated Chinese Emperor—a great benefactor of his people and a bitter hater of music, revelry and pomp. II 164.

Shí-Sang—A Chinese Emperor of good but weak character; devotes himself entirely to poetry and the *elixir vitae* and thus emboldens the Cochin Chinese to throw off allegiance, the Mánchús to desolate the Shansi province and the King of Japan to descend on the Eastern Provínces and devastate the country; these terrible consequences of his foolish pursuits open his eyes too late to remedy them, II 306; St. Francis Xavier dies at Sáncián when about to preach the Gospel in China, 309.

Sí—A dynasty of Chinese Emperors. II 156.

Síangnáng-fú—A city of the Húkúáng Province, description, productions, mines, gold dust. I 86.

Síang-yáng—The "*Field of the Ancient Husbandmen*;" description of the ceremony of tilling it, I 294.

Síchúin—A province of China Proper; productions, I 117; its military and other cities, inhabitants, revenue &c. 124.

Sífàn—Location in China of the tribe called, II 651; their original greatness and present insignificance; customs, manners, religion, productions; it is supposed to have emigrated from Tibet. 652.

Síhú—A beautiful lake; description of it and its environs. I 71.

Silk—Receives a beautiful gloss by being washed in a particular lake in Kúítífú, I 96; a curious manufacture of, in which the plumage of beautiful birds is most skilfully inserted, 141; the Chinese have invented the weaving of; the worm is a natural production of China, 421; the Romans send an embassy to China on account of, II 124.

Sín—Name of a dynasty of Chinese Emperors. II 133.

Sínigánfú—A city of the Chínsí province; its military character I 111; inscription regarding the birth of Our Blessed Saviour found on a stone near, 112.

Sínínchú—A city of the Fokien province; description of its famous bridge. I 59.

Síúnhúáfú—A city of the Péchíli province; its extent, buildings, roads, triumphal arches, situation, forts &c. I 23.
Slavery—Permitted in China; power of the master does not extend beyond the body of the person bought, I 224; its gradual introduction and legalisation; power of redemption recognised under the native Emperors. I 301.
Smith—Hamilton, his classification of the varieties of mankind. II 2.
Snake—A species of, in the Honan Province considered a specific for palsy. I 98.
Soldiers—Chinese, when off duty forbid to appear with arms or in uniform in the streets, I 216; allowed double allowances on active service; the arms of those fallen in battle are generally sent home; those who are the only sons of their parents or whose mothers are widows are not liable to be pressed into active service, 308; are considered the second class of the people, 309.
Somwáng—A Chinese Emperor; his life saved when young by the faithful devotion of Chóukan, II 55; does not profit by the miserable end of his father and acts tyrannically; gets enamoured of a woman who never smiles, makes a most preposterous attempt to make her laugh, succeeds but at the loss of the little esteem which the ministers still entertained for him and eventually loses his life on that account. 57.
Soudáí Baháḍar—The most sanguinary and able of all the generals of Changez Khan, II 222.
South—The sweet wind of the, is necessary for the life of the Tea plant. I 163.
Sovereign—The first female, of China. II 97; the greatness of her character soiled by cruelty; the second female, deposes her grandson and reigns for 21 years; her political talents and affection for her people very remarkable 172.
Spain—The trade of, in the Eastern seas destroyed by the Dutch. II 404.
Stone—A kind of, in China possesses many of the qualities of iron, I 133: soniferous, of China, description, different species of it. 175.
Strangulation—The punishment of death by, considered honorable, I 237; in what cases administered, 239.
Students—Considered the third class of the people, I 309; number of, generally studying for state employment, 190; degrees of distinction attained by, and offices conferred in accordance thereto, 191; instances in which students have evinced an extraordinary devotion to their teachers, II 119; 298.
Sú—Name of a dynasty of Chinese Emperors. II 166.
Súchú—A city of the Kiángnan province, I 38: opinion of the Chinese and Europeans regarding; soil, climate, boat-women; the seraglios of opulent Chinese receive their loveliest and most accomplished inmates from; character of the inhabitants of, 41.
Suicide—Crime of, among the Chinese, reprobated; causes of the prevalence of; suggestions to prevent, I 451.
Sumptuary Laws—In reference to apparel and style of dwelling rigidly enforced in China; their enactments. I 297.
Súng-Kiáng—A city of the Kiángnán province celebrated for its cotton cloths. I 41.
Surgery—Ignorance of the Chinese in, 418.
Surveillance—Chinese awaiting trial are placed under, without deprivation of aught but liberty of locomotion. I 241.

Symbolic—Writing, the second subdivision of ideographic writing; examples, I 321; its use universal in the first ages of the world for the communication of ideas; at a later period, general, now uncommon. 325.
Syria—Desolated by the Moghals. II 233.
Systema Phoneticum Scripturae Sinicae—a work on the Chinese language followed in this history; a translation of its eighth chapter "De primariis litterarum sinicarum elementis," I 337; translation of part of the tenth chapter, "De litterarum sinicarum significatione 351; translation of the twelfth chapter, "De methodo linguae sinicae addiscendae." 355.

Taél—The Chinese, its weight and rate of exchange. I 32.
Táishang—A celebrated Chinese Emperor; extends his empire to the Chinese frontier and makes the Kings of Tibet and Qipchaq tributary; introduction of Mahomedanism in China may date in his reign; reason of the supposition; Yazdagúrd the Persian Monarch, on defeat by the Arabs solicits, his assistance which is refused; the Kings of Magad', of Jypúr and of Ujjein in Hindústan and of other states send embassies, II 170; rupture between India and China. 171.
Táiwán—The capital of Formosa, is second only to Canton in commerce and riches. II 663.
Tálifú—A city of the Yannán province; description, productions; picturesque mountain with seventy peaks; arborescent marble. I 152.
Tallow tree—Of China; the "croton sibiferum;" description, uses. I 168.
Tamerlane—A corruption of Timúrlang, *which see.*
Tamujin—*Vide Changéz.*
Tang—Name of a dynasty of Chinese Emperors. II 169.
Tangsin—Name of a dynasty of Chinese Emperors. II 139.
Tánjú—The Tartar title of the Chieftain of the Hans. II 565.
Tánkí—A Vile, cruel woman the concubine of the tyrant Chousan; her barbarities and merited punishment. II 42.
Tánkojú—A celebrated Chinese Philosopher whose bold denunciation of the Emperor Yangło's usurpation was visited by the tyrant with torture and death; the attachment shown to him by his heroic disciples was strongest during his disgrace. II 298.
Táoching—Also *Káotí* a Chinese Emperor founder of the Sí dynasty; a general of Mimti, the Chinese Nero, who attempted out of fun to kill him but lost his own life; accepts the Imperial sceptre, makes Nankin his capital, proves himself a father to his people and dies universally lamented. II 154.
Táokwáng—The predecessor of the present Emperor of China; succeeded his father whose life he had spared at the hazard of his own; quelled a revolt in the Lesser Bokhára; as also, but with money, the rebellions and incursions of the Miaouzi mountaineers; war with England, its causes and consequences. II 390.
Tartars—Properly Tátár—the beardless type of man, II 3; how deteriorated in China, I 199; origin of their tribe, II 546; for a continuous history of them, *Vide 'Hans;'* then, *'Khorásán;* then, *Bahràm;* then *'Khúsh Nawaz;'* then, *'Turks;'* then, *'Persia;'* then, *Bágí Ján.'*
Tartary—Chinese; Eastern portion; divisions, cities, productions, II 640; ichthyophagous Tartars, 641; Tágúrís, Mánchús, 642; manners and customs 643:—Western portion; Moghals, their tribes customs and manners, 644; their government; Jíhol the summer residence of the Emperor, 649; the Emperor said to live on the proceeds of his farm in, 650.

Tátár Khán—The Grand Ancestor of the Tartar nation. II 546.
Taxiles—Of the Greeks, the Qy*d* of the Persians. II 594.
Tea—Called in Chinese, Chá; though indigenous, yet, now, not confined, to China, I 162; causes of the distinctions between green and black; description of the plant; its different kinds; 164; reasons of the excellence of that which the Emperor uses, 165; of the Yannán and Kúichú provinces very inferior; mode of drying the leaves, 166; not usable for a year after gathering; how used by the Chinese. 167.
Téshú lambú—The celebrated monastery of the Grand Lámá described. II 686.
Theft—Of valuables from cemetries unknown in China. I 443.
Thermopylae—Account of the battle of, II 237.
Tibet—Properly *T*ibb*at*—and its environs conjectured to have been the birth place of mankind, II 1; becomes tributary to China; causes, 355; its situation, extent; 682; obscurity of its early history; first intercourse with the Chinese; 683: the Lámás reign over, 684; Qúblá *Khán* created the first *Grand* Lámá, whose successors enjoy the title as Rulers of Tibet; invasion by the Qilmaq Tartars; their expulsion by the Chinese, 685; invaded by the Népalese; sack of the monastery of Téshú Lambú; its immense wealth, 686; people of, assisted by the Chinese defeat the Népalese in a pitched battle, 687; succour being refused by the British Government creates a deep animosity against it in the breasts of the Chinese, 688; spiritual obedience of the Emperor to the Grand Lámá who is his tributary; natural and political divisions of, 689; its extraordinary barrenness; immense flocks of the bovine species, 690; the Yák, description of the animal, uses of its tail, flesh and milk, 691; the celebrated shawls of Cashmere made of the hair of the goat of, 692; musk and musk deer of, 693; wisdom of Almighty Providence exemplified, 694; mines, borax, 695; attempts made by the British Government to establish an intercourse with, 696; singular custom of salutation among the people of, defended from ridicule by examples from the customs of various nations, 699; polyandry among the Botancse and people of, 701; shocking mode of burial among the lower orders of the population of, 703; corpses of the Lámás meet with a better fate, 704; description of the Court of the Grand Lámá; respect paid to him, 705; mode of succession to his Office, his fabled metempsychosis, 706; present and former condition of the Lámás in China, 707; tribute paid by the Grand Lámá to the Emperor of China. 708.
Tíkú—An ancient Chinese Emperor originator of polygamy; established Colleges and Schools also. II 15.
*T*ímúr *Khán*—An Emperor of China and Tartary: his life, death and character, II. 277.
*T*ímúrlang—Meditated the conquest of China three several times, II 296; rise to power and policy; 623: summary notice of his deeds of blood and conquest. 624.
Tín gánfú—A city of the *H*úkúáng province; valuable qualities of the Pílá wax produced here. I 87.
Tinchingfú—A city of the Shanton province; situation, commercial character and porcelain tower. I 102.
Tínyanfú—A city of the Shansi province; its situation, productions. I 105.
Tocatmúr *Khán*—The last Chinese Emperor of the Mo*gh*al dynasty; was the most vicious of a family which, in the decline of its power, was as infa-

mous as it had, in the commencement, been celebrated; flies before the rebellious Chinese into Tartary and the Mo*gh*al power in China is extinct. II 285.

*Togh*ral *Khán*—Or "Prester John" a chief of the Qiráe*t* Tartars, embraces Christianity, is named John with the title of "Prester," II 196; the marvellous accounts given of him are pure fictions, forgets the obligations conferred by the father of Changéz on whose death he joins others to dispoil the young hero of his dominions but is defeated by him after a bloody battle and flying from the field is slain; his head is brought to Changéz who covers the skull with silver and makes a drinking cup of it. 200.

Tonking—Now a province of Cochin China. II 673; its divisions, singular beauty of its capital, fertility, rice of five different colors grows in, 678; people dye their teeth black; their uxorious character: leprosy frightfully common in the country; marriages of lepers permitted, 797; pestilential night-wind, 679,; religious customs; ridiculous or horrible observances about the time of the new year. 681.

Topá—A tribe of the Eastern Turks; take possession of the Northern provinces of China. II 609.

Trade—Progress of, between England and China from 1595 to 1841 A. D. II 422 to 468; English merchants enter into treaty with the Portugueze about the Chinese trade, arrive at Goa, proceed to Macao, despise the threats of its governor, despatch boats to Canton river, rage of the Chinese admiral pacified, 423; first instance of Chinese perfidy, 424, how punished, 425, second instance of the same; heroic conduct of the English supercargoes, 426, the English fleet proceeds to Canton to take revenge 427; English trade languishes, 430; establishment of the Hong Merchants ruinous to the English trade: embassy of Earl Macartney to Pekin, its causes and effects, 432; cessation of trade in 1807; truly British conduct of the supercargoes in an affray with the Chinese 438; constant vexatious proceedings of the Chinese Officials render another Embassy to the Emperor necessary; Lord Amherst is treated with the grossest disrespect, which unresented, lowers the Hon'ble Company in Chinese eyes; natural consequences thereof detailed, 640; manly resentment of Captain Maxwell R. N. leads to far different results; valorous bearing of Mr. James Matheson towards the Governor of Canton removes a most iniquitous tax, 642; first Imperial Edict against the opium trade; English ships expelled from Whámpó form an anchorage at Lintin 644; rise and progress of the English opium trade. 646.

Travellers—By land or water in China are exempt from tolls. I 214.

Treaty—Of Nankin, its conditions dictated by the English. II 536.

Tribunals—Supreme and ordinary of China: matters under their respective cognizance. I 205.

*T*úfán—The title of the ancient Kings of Tibet. II 683.

*T*úlí *Khán*—A son of Changéz *Khán*; receives by his father's will, Persia, *Kh*orásán and all the other countries conquered by him up to the confines of India, II 219; is sent by his brother, the Emperor Okt*á*i *Khán* to destroy the Níúchí power; lays waste nearly two hundred Chinese cities; his wars with the Níúchís, 221; his death and character, 224.

*T*úrán—Tartary is thus named by the Persians.

Turks—Their origin and first history, II 604; their gradual rise to power; extent of their Empire obliges its division, for better government, into Eastern and Western, 605, Eastern Empire destroyed by the Chinese; Western Empire in constant hostility to the Persians and Romans; falls,

eventually, to pieces through mutual dissensions and the joint attacks of the Arabs and Persians. 606.
Tyfúns—Of the Chinese seas. I 402.

Uchúfú—A city of the Kiángzí province; its commercial situation, productions, bread fruit tree and yellow bearded monkey. I 143.
*Urdú bálig*h—The capital of the Mo*gh*al Emperors of Tartary; signification, "the Great Encampment." II 217.
Urshí whángtí—A Chinese Emperor, Eunuchs first rise to power in his reign and, as a matter of course, abuse their authority; II 88; his territories are invaded by the King of Chú; his General goes over to the enemy with the whole army rather than serve a slave of slaves, 89; the wretch puts an end to himself to avoid the death which the Chief Eunuch, his Prime Minister and best favorite, had intended for him. 90.
Usang—A politic but intolerant Chinese Emperor; his persecution of Christianity proves it to have been of some standing in China; the Eunuchs finding him self-willed persuade him to use the *elixir vitae* which soon despatches him. II 176.
Usánkwye—A celebrated Chinese general. II 317.
Utí—A Chinese Emperor, an imitator of Yáo and Shan, gives an Imperial Princess in marriage to the Chieftain of the Hans, II 98; is constantly harassed by them; glorious victory over them gained by one of his Generals, 99; encourages learning, but despite his knowledge and sense, uses the *elixir vitae* which kills him. 100.—Another Chinese Emperor of virtuous character; was fond of hunting but gave it up at the ingenious representation of a faithful minister; the famous Philosopher, Tanching, flourishes. II 157.
Uwántí—A Chinese Emperor raised to the throne by the monster Liángtí, II 118; Népál is colonised by emigrants from China, 121; prodigality of a Eunuch during a period of general famine reprobated, 123; distributes the enormous wealth of the rapacious Liángtí to the people, receives an embassy from the Roman Emperor Marcus Aurelius Antoninus but refuses to encourage commerce between the two Empires; conjectures in regard to the route taken by these ambassadors; merchants arrive from Arabia and India with magnificent presents to be permitted to trade; dies. 124.
Uzbak—A celebrated tribe of Tartars; their origin and history, II 626; make Bo*kh*árá their capital, 629; contests with Persia; beseige Hérá*t*; invade *Kho*rásán, 630; are subdued by Nádir Sháh, 631; rise to immense power under Bégí Ján *which see*.

Varnish tree—Of China, "the Augia sinensis;" mode of, and precaution used in, extracting the juice of the, I 169; its uses. 171.
Vaults—Ancestral, to be buried in them an object of the greatest solicitude to the Chinese. I 442.
Vices and Virtues—Of the Chinese and Tartar characters, I 457.
Virtue—Encouraged by an Imperial ordinance, II 358.

Wall—Great, of China, described, I 400; is built to prevent the incursions of the Tartars. II 84.
Wánking-Yán—The Chinese Socrates; while playing at Chess receives a cup of poison sent by his master, drains it to the dregs, returns his thanks

for the draught and continues his game until the pangs of death seize on him. II 153.

Wántí—A good but feeble Chinese Emperor, prevents Tartar invasion by continual presents, II 97; paper invented in his reign, 98:—Another Chinese Emperor a patron of learning and hater of the Lámás. II 150.

Wánwán—A Chinese Emperor; the deep and successful games which he played for power, II 107; his master stroke of policy in making nobility hereditary in the family of Confucius, 108; usurps the Imperial sceptre by murdering one Emperor and deposing another, conquers Corea and several Tartar tribes; is defeated by two Princes of the deposed dynasty and falls in battle. 110.

Wánwáng—The virtuous Prime Minister of the monster Chousan, II 42; is thrown into a dungeon for his remonstrances, is released by an expedient of his son, refuses to head the general discontent; his advice to his son on his death-bed. 45.

War—Execution of a Chinese Opium-broker the original cause of the, between England and China, II 450; European factories pull down their flags; Commissioner Lin's edicts; Captain Elliott's indecision, 451; he delivers up the Opium chests to Lin who destroys them; English retire to Macao and then to Hong Kong, 452: Lin's proclamation for the murder of the English; Captain Elliott retaliates by blockading the port of Canton; first naval encounter between the English and Chinese when two British ships sink or put to flight a host of Chinese junks, 453; dismissal of Lin for reporting the above defeat as a victory; declaration of war and despatch of ships and troops to China, 454; Chinese proclamation offering rewards for the murder of the English and the destruction of their ships; the Blonde silences the batteries at Amoy, 455; fall of Tínghái, Kánghye and Chusan; British fleet proceeds up towards the Port of Pechílí, 456; English troops quartered at Chusan, incautiousness of the measure and headstrong disregard of the opinion of medical men evinced on the occasion by the military authorities, 458; fleet proceeds up to the mouth of the Píhó; Kishan's alarm and successful cajolery; fleet returns towards Canton instead of proceeding direct to Pekin, as originally intended, 459; ship-wreck of Mrs. Noble; her cruel captivity, 460; Captain Anstruther's dream and its strange fulfilment, 461; anecdote of British valor exhibited by two sailor boys, 464; Kishan publishes the Emperor's order to exterminate the barbarians; commencement of hostilities; British proceed towards the Bogue forts; 469; fall of Champye; destruction of the whole Chinese fleet by the Nemesis War Steamer single-handed, 470; fall of Táikak, 471; Elliott again puts faith in Kishen and stops hostilities; treaty of peace; Cession of Hong Kong the only condition of the treaty which was fulfilled; 472; renewal of hostilities; attack on Ananghye, its fearful strength, 473; minor naval actions, valor of old Kwáng the Chinese admiral, 475; fall of Ananghye and generous acknowledgment by Sir Fleming Senhouse of Kwang's bravery; military honors paid to his remains, 476; fall of Northern Wántong and of all the Bogue forts; the Nemesis disperses the Chinese encampment at Táikak with shot and shell; Captain Herbert's splendid victary over a Chinese force immensely superior, 477; Elliott's reliance on Chinese veracity and suspension of hostilities; General Sir Hugh Gough assumes command of the army, 478; renewal of hostilities; glorious feats of the Nemesis, 479; Elliott's faith in Chinese honor again suspends hostilities; dismissal of Kishen by

the Emperor for thinking of peace with 'barbarians;' appointment of Commissioner Yáng, 482; the celebrated Tartar General Yashan is sent hot-foot from Pekin to exterminate the British; fortunate release of Captain Anstruther and the other Ningpo prisoners, 483; attempt to burn the British fleet frustrated; treacherous night attack by the Chinese signally revenged by the glorious Nemesis, 484; plunder of the English factories leads to the attack and possession of the heights of Canton, 485; inhabitants abandon it during the night; conditions of peace, 488; infraction of the armistice by the Chinese who send an army of 15,000 men to attack the English; its defeat with dreadful slaughter of the enemy, 489; another encounter with a fresh body of six thousand Chinese troops during a storm with rain when bayonets only were used by the British; loss sustained in consequence by them from a novel weapon employed by the enemy; their eventual defeat, 491; heroic stand made by an incomplete Company of the 37th Madras Native Infantry under the command of three British Officers against a body of 3,000 Chinese, 492; Captain Elliott removed from, and Sir Henry Pottinger appointed to the Office of Her Brittanic Majesty's Plenipotentiary in China, 495; terrible Tyfún in the Chinese seas; miraculous escape of Captain Elliott and Sir Gordon Bremer from the ruthless storm and their more ruthless foes, 496; on arrival of the new Plenipotentiary, Amoy is attacked and falls, 498; immense war-like preparations of the Chinese in an incredibly short space of time, 499; gallantry of H. M. 50th Foot in storming the heights of Chusan against fearful odds in men and arms; 500; fall of Tinghái; fall of Chinghae after one of the most dreadful slaughters recorded in the annals of warfare; Ningpo opens its gates, 507; British winter there, 508; night attack on them; heroism of Lieutenant Armstrong; Chinese repulsed with horrible carnage, 510; attempt to burn the British fleet frustrated, 513; similar attack on the British at Chinghae as little successful; extraordinary secrecy with which the Chinese had carried on their operations preparatory to these attacks, 513; Sir Hugh Gough with only 1200 men attacks a large body of Chinese strongly defended by entrenchments and disperses them after a hard struggle and the loss of nine thousand men by the enemy, 514; battle of Chápú; struggle of the Tartars worthy of the descendants of those who went forth to conquer the world; their heroic defence of a temple and glorious burial in its ruins; 515; harrowing scenes of suicide and murder in the Tartar quarter of the city of Chápú; 516; arrival of reinforcements from England and Calcutta, 517; British proceed up the Yangzíkiáng and capture Ousang, 518; attack Chíkiángfú; its immense importance as a city to the empire, 519; preparations for resistance to the death made by the Tartars, 520; the battle, 522; seeing resistance useless, the Tartars disperse and proceeding to their quarters murder their wives and children, 524; return to the attack and sell their lives dearly in a hand to hand fight with the British; 526 determined suicide of the Tartar general, 527; soul-harrowing scenes observed in the Tartar quarters, 528; instance of Tartar jealousy, 529; fall of Chíkiángfú so alarms the Emperor that he prepares for flight into Tartary and sends an ambassador to sue for peace; British levy a lac of Rupees from Koáchú and proceed towards Nankin; are met by the Chinese ambassador, 532; proclamation of peace by Sir Henry Pottinger is followed by the Treaty of Nankin; its conditions. 534; detail of losses sustained by the Chinese and British; observations, 528.

Watch-Towers—On Chinese high-ways. I 213.

Wax—The celebrated kind called Pílá; its extraordinary qualities, I 87; place of production, 142.
Weavers—Of cotton and silk highly honored in China. I 226.
Widows—Rules under which they can marry, I 218; those faithful to their first vows are supported, if poor, by the Government of China. II 360.
Wife—A Chinese can have but one, I 217; rule under which a, can contract a second marriage on not receiving intelligence of her absent husband, 220.
Women—Of the Yannán province not kept in seclusion as in other parts of China; adjacency to India where women were never secluded before the Mahomedan conquest, the cause of this; of "*strong minds*" punished in China, as also, gossips and scolds, 218; Tartar women disdain seclusion, 376; old, beyond 70 years of age, if poor, are supported by the Chinese Government. II 360.
Wood—A kind of, possesses many qualities of iron, I 145; fragrant, always kept burning in wealthy houses in China. 375.
Worship—Annual, in the principal temple at Pekin, described. I 290.
Writing—Remarks on the communication of ideas by; dislike of Orientals to communicate any secret of the Arts in, censured; origin of, as conjectured by the Greeks, Arabians and Indians, I 318; division of, into Ideographic and Phonetic; sub-divisions of both exemplified, 320; alphabetic, though superior to all the rest, unable to equal the rapidity of speech; its defect supplied by stenography which views in despair the flight of thought, 326; intricacy of Chinese letters completely nullifies their value as a medium of communicating ideas when stenography itself is deficient therein, 325; opinions of Fathers Goncalves and Callery respecting Chinese, stated, 328; its phonetic character established, 334; reasons that have led philologers into the error of deeming it ideographic, explained, 335; opinion of Dr. Ponceau on the phonetic character of Chinese, 336; of the Japanese and of neighbouring islands is syllabic. 325.
Wúwáng—A Chinese Emperor; mode in which his family rose to power, II 41; rebels against the monster Chousan; his magnanimous conduct towards the tyrant's son, 46; distributes the wealth of the palace to his soldiers, 47; by ill-directed generosity to the nobles who had served his cause, sows the seeds of future discord, 48 and 60; period of his death, 48.

Xavier—Saint Francis, meditates in 1552 to preach the Gospel in China but dies at the island of Sáneián. II 309.

Yák—Of Tibet is found also in China. I 156; description, II 691.
Yámkiáng—A great Chinese Emperor; his noble qualities, mode of rise to power; unites the two rival Empires of the North and South, and becomes sole Monarch of all China; dies of grief at seeing the deadly hatred between his sons. II 166.
Yanching—A city of the Shanton province; a very delicate glass manufactured here; species of silk worm producing coarse silk. I 100.
Yanchú—A city of the Kiángzí province; its mineral productions, gold dust, I 52; also a city of the Shanton province; situation, description of its soil, climate and famous bridge, I 101; also a city of the Yannan province. I 156.
Yáng—Commissioner, supersedes Kishen in the Chinese war, and concludes the treaty of Nankin, II 482.

Yangchíng—A Chinese Emperor of the present dynasty, expels most of the Jesuits from the Court, II 356; the reason thereof and the loss sustained by Chinese science and manufacture by their expulsion, 357; does not exact the annual revenue from those provinces afflicted by famine; his famous ordinance regarding the encouragement of the virtuous, of zealous agriculturists and faithful officials, 358; his queen ordains that widows faithful to their first vows and old women of more than 70 years of age should, if poor, be supported by government; his beneficence to the sufferers from an earthquake, 360; cruelty to his brothers in proportion to his more than paternal kindness to his people; his death and character, 361.

Yángchú—A city of the Kíángnán province; situation, character and employment of its inhabitants, immense palace built for the Emperor by the salt merchants of, I 42.

Yángló—A Chinese Emperor, valiant in war and wise in council, usurps the throne, acts tyrannically towards the great Philosopher Tánkójú, is successful against the Tartars and Tonkinese, annexes Cochin China and Tonkin to the Empire and encourages learning and commerce. II 297.

Yáng-zíkíáng—A Chinese river, I 33; British enter it as conquerors, II 517.

Yanminyan—Magnificent gardens of; description, cost and labor of their construction, I 386.

Yannán—A province of China Proper; its ancient independence and period of subjugation: warlike character of its inhabitants; adjacency to Hindústán the cause of certain Hindú customs prevailing in; fertility, productions, idea of its wealth entertained by the Chinese, I 147; number of its military and other cities and inhabitants; surplus revenue, 158.—The capital city of this province bears the same name; frequently sacked by the Tartars; situation, canals, commerce, description of the city, suburbs and climate; productions; valuable horses and arborescent marbles. I 50.

Yánping—A city of the Fokien province; water supplied to every house from mountain-springs through bamboo pipes. I 60.

Yantí—Several Emperors of China bore this name: 1st, a good but feeble minded man was constantly harassed by the Tartars; encouraged learning; II 105. 2nd, the founder of the Tangsin dynasty; his mild and merciful character, II 140; 3rd, another who never taxed his subjects for the expense of wars, II 165; 4th, a cruel and luxurious man, but famed for the erection of magnificent gardens described at page 394 Vol. I; he constructed numerous canals for the promotion of commerce, reduced Corea to subjection and conquered the Lú chú isles; finding on his return, the Empire convulsed with rebellion, he succumbed to Lían and was murdered in prison. II 167.

Yántínfú—A city of the Péchílí province celebrated for the manufacture of paper and tin mines. I 22.

Yáo—A great Emperor of the Chinese celebrated by Confucius in the Shúking; put on the throne against his will; his simplicity of manners; makes an annual progress through his dominions, personally attends to the complaints of his subjects; their regard for him; his famous reply to the man who blessed him aloud, II 16; associates Shan with himself in the regal administration; character of his illustrious colleague, 18; a great deluge in his reign has been erroneously conjectured to have reference to the Universal deluge; dies and is embalmed in the recollection of posterity. 19.

Yáo-chú—The celebrated Chinese, the instructor of the great Qúblá *Khán*, II 242.

Yásing—A Tartar Chief; demands a Chinese princess in marriage and on being refused invades China and in a sanguinary battle takes the Emperor prisoner. II 302.

Yazdagúrd—The last Persian Monarch of the Sassanian dynasty—solicits assistance from the Chinese on being deprived of his kingdom by the Arabs. II 170.

Yŭ—A great Chinese Emperor; is associated in Empire by the great Shan, II 22; eulogium passed on his actions and virtues by his benefactor on appointing him his colleague and successor; refuses, nevertheless, for some time, to succeed him to the detriment of his son; receives the glorious appellative of "Good" from his subjects; improves agriculture and encourages music as a means of civilization; his advice to his ministers, 25; always accessible to his subjects, personally attends to their complaints and encourages the free expression of opinion on his state measures; has the topography of the nine provinces of his Empire executed on brass globes, 26; ordains that henceforward the possessor of the throne be the High Priest of religion; reasons for considering this union of Church and State a master stroke of policy, 27; great age at his death; yet lives in the recollection of the Chinese. 28.

Yú—The celebrated soniferous stone of China; description, kinds of, I 175.

Yúáwan—The great Chinese General that fought the battle of Mín, the Thermopylae or Karbalá of China. II 238.

Zelandia—Fortress of the Dutch at Formosa, II 406; their expulsion by the celebrated Pirate Coxinga. 407.

Zingis—A corruption of Changéz.—

48871

فہرست جلد دوم

دفتر اول

پہلا باب	ختا کے پہلے شاہنشاہون کا احوال اور اونکی مملکت کی بنا اور پہلی آبادی کا بیان	۱
دوسرا باب	یاوٗ اور شن نامے فغفورون کے بیان مین ..	۱۶
تیسرا باب	ہیا کے گھرانے کے بیان مین	۲۳
چوتھا باب	شانگ یا چام کے گھرانے کے بیان مین ..	۳۷
پانچوان باب	خاندان چو کے بیان مین	۴۷
چھٹا باب	چین کے گھرانے کے بیان مین	
ساتوان باب	ہان کے گھرانے کے بیان مین	۹۲
آٹھوان باب	سین کے گھرانے کے بیان مین	۱۳۳
نوان باب	ٹانگ سین کے خاندان کے بیان مین	۱۳۹
دسوان باب	سنگ کے خاندان کے بیان مین	۱۴۹
گیارھوان باب	سی کے گھرانے کے بیان مین	۱۵۶
بارھوان باب	لی آنگ کے خاندان کے بیان مین	۱۵۹
تیرھوان باب	چین کے خانوادے کے بیان مین	۱۶۴
چودھوان باب	ٹانگ کے خانوادے کے بیان مین	۱۶۹

پندرھوان باب	سنگ کے خانوادے کے بیان مین	۱۸۱
سولھوان باب	مغل کے خانوادے کے بیان مین	۱۹۰
سترھوان باب	مینگ کے گھرانے کے بیان مین	۲۸۷
اٹھارھوان باب	مانچو تاتار کے خاندان کے احوال مین	۳۱۹

دوسرا دفتر

	باب اول	۳۹۳
دوسرا باب	.. ..	۴۰۳
تیسرا باب	بیان مین تجارت درمیان اہل روس و اہل ختا کے	۴۰۸
چوتھا باب	بیان مین تجارت درمیان اہل فرانس اور ختائیون کے	۴۱۳
پانچوان باب	بیان مین تجارت درمیان اہل امریکا اور ختائیون کے	۴۱۹
چھٹان باب	بیان مین اوس تجارت کے جو انگریز اور ختائیون مین شروع ہوئی تا بہ شروع لڑائی درمیان دونو ملکون کے	۴۲۰
ساتوان باب	بیان لڑائی کی ترقی کے وقت سے تا باختتام اور وقوع عہد و پیمان درمیان ملوک ختا اور انگلستان جو مشہور بلقب عہدنامۂ نانکین ہی	۴۶۸

تیسرا دفتر

بیہ بیان اون ملکون اور قومون کے جو باجگذار فغفور کے یا زیرنگین ممالک چین ہین

پہلا باب بیان عادات اور حرکات و سکنات و رسوم و قواعد و جمیع اوقات اقوام ترکستان ۵۴۴

دوسرا باب بیان ہن کی سلطنت کے زور و شور پیدا کرنے اور بعد ازان ضعیف ہوکر دو تقسیم ہو جانے اور ایک تباہ ہونے اور دوسرے کے نام پیدا کرنے کا .. ۵۶۵

تیسرا باب بیان شاہ آتھیل کی لڑائیون کا اور پہلی یورش اقوام تاتار کی ملک فرنگ پر جو اوس نے کی اور قوم ہن کی شاہنشاہی کے معدوم ہونے کا ۵۷۲

چوتھا باب زیادہ تر بیان اقوام تاتار اور اون فرقون اور شخصون کا جنہون نے قبایل ترک اور مغل اور سلجوق اور ازبک وغیرہ مین بڑی شہرت پیدا کی ہی ۵۹۰

تیسرا باب احوال اون قومون کا جو تاتارون اور ختائیون سے فرق ہین لیکن ختا مین بود و باش کرتے ہین

بیان قوم سیفان کا ۶۵۱

لولو کی قوم کا بیان ۶۵۳

میاوسی کی قوم کا بیان ۶۵۴

چوتھا باب احوال جزیرۂ تائی وان کا جسکو اہل فرنگ فارموسا کہتے ہین ۶۵۹
پانچوان باب احوال کوریا کی سلطنت کا جو باجگذار ختا کی ہی .. ۶۶۶
چھٹا باب احوال مملکتِ ماچین کا جو باجگذار ختا کی ہی .. ۶۶۹
ساتوان باب ملک تبت کا احوال ۶۸۲
آٹھوان باب حامی کی بادشاہت کا احوال ۷۰۸

جلد دوم تاریخ چین

دفتر اول

باب اول

ختا کے پہلے شاہشاہوں کا احوال اور اوس مملکت کي بنا

اور پہلي آبادي کا بیان

اخبار ایام ماضیہ اور قدیم تاریخ معتبر اور روایات متداولہ سے جو سینہ بسینہ اور پشت بہ پشت سلف سے چلی آئی ہین معلوم ہوتا ہی کہ مشرق مین قریب یا بیچ تبّت بزرگ کے یا دشت گوبی کی گرد نواح مین بیچ اوس سرزمین کے جو کوہستان ہمالا کے شمال کی جانب واقع ہی خدایتعالی نے آدم کی بنیاد کو اوایل مین قایم کیا تھا *

درمیان اہل دہر اور حکمأ دین کے اس باب
مین بہت سی تقریرین ہوئی ہین اور بڑی بڑی کتابین
لکھی گئی ہین غرض اون سب باتون کا بیان اس
مقام پر بیموقع ہی اور مختصر اتنا ہی کہنا کافی ہی کہ بعد
اس قدر ردوکد کے ثابت ہوا کہ کتاب توریت مقدس
مین جو ذکر کہ نوع انسان کے پیدا ہونے اور طوفان نوح
مین شربت موت پینے اور بعد اوسکے کوہ ارارات کے
چارون دامن مین پھر آباد ہونے کا ہی درست ہی *
دریافت کیا چاہیئے کہ نوع انسانکی تین علیحدہ قسمین
ہین جنکی آپس مین مغایرت اور مباینت اس قدر ہی
کہ فلاسفۂ اہل دہر نے اس سبب سے اعتراض قوی
اوس حدیث پر کیا ہی جسمین بیان ہی کہ بالکل
اقوام انسان اولاد ایک ہی جد یعنے حضرت آدم کی
ہین غرض ان تین اصلی قسمون کو بسبب اسباب
وعلامات مغایرت کے کرنل حمل ٹن انسمت صاحب
جو عالم زبردست اور یکتای روزگار علم خواص الاشیا
کے تھے یون نامزد کرتے ہین پہلی بلقب قسم

ریش دار دوسری بلقب قسم بے ریش تیسری بلقب
قسم مرغولی یعنے پیچیدہ موے اگرچہ انکی فروعات صدہا ہین
لیکن اصل یہی تین ہین اور یاد رکھنا چاہیئے کہ اعلی قسم
بنی آدم قسم ریشدار ہی اور اوسط رتبہ کی قسم بے ریش
ہی اور ادون خلایق قسم پیچیدہ موے ہی چنانچہ
ایران اور ہندوستان اور کشمیر اور عرب اور افغانستان
اور فرنگستان وغیرہ مین اقوام ریشدار ہین اور وہ بزرگیان
جن سے انسان کو رتبہ ظل اللہی کا حاصل ہی انہین لوگون
مین زیادہ تر پائی گئی ہین اور دوسری قسم بے ریش ہی
چنانچہ اقوام تاتار اور تیسری قسم پیچیدہ موے کہ وجود
اوسکا درمیان حیوان مطلق اور انسان کے مثل برزخ
واقع ہی اگرچہ فروعات ان تین قسم اصلی کی بسبب
آپس کی خلط اور امیزش کے بہت سی ہین اور بعض
مین علامتین دو قسمون کی اور بعض مین تینونکی پائی جاتیان
ہین لیکن پھر بھی علامات اصلی اس قدر عیان ہین
کہ ان تین اصلی قسمون کو جدا کرنا ممکن ہی الغرض قوم
ختائی قسم بے ریش کی ایک فرع ہی اور بہ نسبت اور

دو اصلی قسمون کے اس قسم مین باب راہ و رسم کے مسدود رہنے سے خلط کمتر واقع ہوا ہی چنانچہ تمام ملک چین اور تاتار کے لوگون مین یہہ بات پائی جاتی ہی یعنے کہ ریش کم بلکہ اکثر مطلق نہین نمایان سر کے بال سیدھے اور موٹے اور سخت اور چندھلی آنکھہ چپٹی ناک کلہ بھاری ہر شخص مین پائے گا * مقام گفتگو کا ہی کہ آیا اصلی باشندے خطۂ چین کے یہی لوگ تھے جو اب ختائی کہلاتے ہین یا وہ کوہستانی سب جو اب کئی مقام واقعۂ صوبجات سی چُوان اور کُوئی چُو اور هُوکُوَان اور کُوَانگ زی اور صوبہ کُوَانگ ٹانگ کی حدون پر مقیم ہین کیونکہ ان دونون مین شباہت کی مغایرت زیادہ ہی غرض وہ کوہستانی سب خطۂ چین کے بنیادی رہنے والے خواہ ہون یا نہون لیکن اسباب ظاہر خصوص مشابہت کے باعث سے یہی قیاس ہوتا ہی کہ ختائی فرقۂ تاتار سے ہین اور چونکہ بادیہ پیمائی اونکو پسند نہ آئی اونہون نے گھر بنا کے سکونت ایکجا پر اختیار کی اور اونکی اولاد کے سیوا دوسری قوم تاتار کی شکست کھائی ہوئی

جسنے اونکے قریب پناہ لی تھی اونہون نے بھی وہی
طریق اوقات بسری کا اختیار کیا تھا اور حالانکہ کتب
تاریخ حتا مین ذکر نہین ہی کہ اوس ملک کے
باشندون کی اوقات مثل تاتارون کے بادیہ پیمائی کی
تھی لیکن دو سبب سے قیاس یہی چاہتا ہی ایک
یہہ کہ دشت گردی کی اوقات خواہ مخواہ اون لوگون کی
ہوویگی جنکی غذا خانہ پروردہ جانورون کے گوشت اور دودھہ پر
موقوف ہی کیونکہ جب لاکھون گاے بیل بکری
بھیڑی گھوڑے گھاس چر کے کھائینگے تو تھوڑے
عرصے مین اونکے مالکون کو تبدیل مکان کرنا بسبب
کفاف نکر نے چرائی کے واجبات سے ہی اور
دوسرے یہہ کہ اگر بالفرض کوئی معتبر تاریخ قدیم موجود
نہوتی اور صورت دنیا کی بعد طوفان نوح کے اور حالات
اور اوقات اور حرکات ابا و اجداد اقسام بنی آدم کی
روایت تحقیق سے دریافت مین نہین آسکتی تاہم
خوض و تفرس کو قوت بلکہ سہولت ملاحظہ سے
اون قومون کے اطوار اور اون ملکون کے آثار کے

حاصل ہوتی جہان پر ہزارون برس سے ایک ہی حال
ہی اور ملک بیابان یا وسیع کفدست میدان مین
وحشی باشندے خیمون مین رہتے اور گلہ ہزارون
خانہ پروردہ جانورون کا چراتے پھرتے ہین اور اوسی کے
گوشت اور دودھ پر اوقات کرتے ہین اور ملک
ترکستان و تاتار و عربستان کے بعض ملک اور اکثر
قومون مین مثالین اوس وضع کی اوقات بسری اور بادیہ
پیمائی کی ملتی ہین جو اوایل نوآبادی دنیا مین ہر ملک مین
کم و بیش موجود تھین *

اس مشکل کو حل کرنا امکان سے باہر ہی کہ کس
قوم کا مسکن اولین کون مقام تھا اور کدھر سے وہ آئی
اور کدھر کو گئی اور کتنے تبدیل مقام کر کے فلانی جگہہ پر
بسی کیونکہ جب شروع سے ہر قوم کی تاریخ لکھی جاتی
تب یہہ بات حاصل ہوسکتی تھی غرض معتبر مورخون کا
قول یہہ ہی کہ جب حضرت نوح کی اولاد کوہ اَرَارَاتْ
واقعہ ملک ارمن کی گرد نواح مین بکثرت ہوئی اور
بسبب اونکے گلّون کے بڑھنے کے ایک وسیع

علف گاہ کی حاجت ہوئی اور شرق کی طرف سفر
کر کے ملک سنعار مین پہنچی اور گستاخی سے
اوسنے اوس برج کی ساخت شروع کی جسکے
سبب سے خداوند عالم نے اونکو روی زمین پر پراگندہ کیا
تو اوس تفرقہ اندازی مین یافث بن نوح جو مشہور عربی
اور دوسری شرقی تاریخون مین بلقب اَبُوالتُّرک یعنی جد
اقوام تاتار ہی وہ اپنی آل و اولاد کو ساتھہ لئے دوسری
برس بعد طوفان نوح کے کنارۂ دریاے اتھل
جسکو انگریزی مین وُلگا کہتے ہین آنکر مقیم ہوا اور
اڈھائی سو برس کی عمر کے بعد وقت مرگ آٹھہ بیٹے چھوڑ
گیا چنانچہ تُرک جو جد اقوام تاتار کا ہوا اور چوس اور
سُقلاب اور جد قوم رُوس اور منیاک اور زوئین جد قوم
چین اور کامادی اور تارج * چونکہ یافث نے اپنے ہر بیٹے
کو اوسکی ہم بطنی بہن سے نکاح کر کے ایک ایک
سمت کو رخصت کیا تو زُوئین ملک چین مین اپنی گروہ
کو لیکر بسا اور بادیہ پیمائی سے جب اوسکو نفرت
ہوئی تو کشت کاری کی بنا ڈالی * اگرچہ خداوند عالم نے ابا

و اجداد انسان کی عمر کو اولاد کی جلدی ترقی کے لئے
زیادہ کیا تھا لیکن پھر بھی رسم دنیا کے موافق اونکی نسل
رفتہ رفتہ بڑھی اور ایک مدت گذر گئی ہوگی جب کہون
ایسی زیادتی ہوئی کہ اونکی جاے بود و باش کو یا خود
اونکو کسی نام خاص یا لقب سے شہرت ملی *

چونکہ تاریخ نویسی کا فن غایت علم سے تعلق رکھتا
ہی اور علم غایت اہلیت و انسانیت کی عہد مین
پیدا ہوتا ہی اور اہلیت تب ہی ایک گروہ خلق
مین آتی ہی جب آپس کے اتفاق اور کسی عاقل
بزرگ کی صلاح سے وے کسی مقام کو گھر دروازے آباد
کرتے اور بستی اور شہر کی بنا ڈالتے اور کشتکاری
مین مشغول ہوتے ہین اور پڑوس کے لوگون سے
رسم تجارت اجناس کے عوض و معاوضہ کے ذریعہ
سے پیدا کرتے ہین اور یہہ حال اہلیت کا تبہی ہوتا
ہی جب درندے جانور سب جنسے انسان کے
ساتھہ ہمیشہ ریاست کے لئے شروع آبادی ملک مین
لڑائی خوب ہی ہوتی ہی مغلوب ہوتے ہین اس لحاظ سے

ابتدا سے ایام شروع آبادی بعد شکست درندون کے
لغایت رواج علوم اور تحریر تاریخ عرصہ ہزارون برس کا
اِن دونون عہد کے درمیان گذرتا ہی اور یہی باعث
ہی کہ اکثر ملکون کی قدیم تاریخون مین نہایت شکوک
رہتے ہین خصوص اوس مقام پر جہان پہلی آبادی اور
پہلے باشندون کی خبر دی جاتی ہی اور اِسکی تمثیلین
بہت ہین چنانچہ ایک یہی جو ختائی سب اپنے ملک
کے باب مین بیان کرتے ہین کہ شروع مین آسمان
جسکو مذکر یعنی قوت فاعلی کہتے ہین اور زمین جسکو
مونث یعنی ہیولاے ناقص جانتے ہین یہہ دونون وصلی دار
تھے اور جب جدا ہوئے تو ختا کی سرزمین پر آسمان اور
زمین کی اول اولاد نمود ہوئی اور وہ مرد تھا اور پان کو
کہلایا اور اوسی سے نوع انسان کی بنا ہوئی غرض
حاصل اس نقل بے اصل سے اتنا ہی ہی کہ ختائی قوم اور
ختا کا ملک سب سے بزرگتر ہین اور بَرْمَا کے باشندے
اور ہنود بھی اس اس طرح کی نقلین قدامت کی اپنے
اپنے ملک اور قوم کی برائی مین بیان کرتے ہین غرض

جَزُویت فرقے کے پادریونکا یقین ہی کہ پان کو اور حضرت آدم ایک ہی شخص بنام مختلف ہین لیکن بعض علما سمجھتے ہین کہ یہہ اشارہ طرف اوس عالم ہیولانی یا ہیولاء اولی کے ہی جو قبل خلق ہونے کاینات کے موجود تھا *

سَانْ هُوَامْ کا گھرانہ مطابق ختائی مورخون کے پہلا خانوادہ پادشاہونکا ہی اور بنیاد اسکی ایک شخص ملقب بلقب فوهي سے تھی جسکو بعض علماء فرنگ قیاس کرتے ہین کہ شاید اشارہ طرف حضرت نوح کے ہو غرض اسی نے شن سي کے صوبہ مین چین کا شہر بسایا اس لحاظ سے بعض مورخ کی روایت ہی کہ شاید ختا مین جو طایفہ آدمیون کا آن کر رہا وہ ہندوستان سے نقل مسکن کر کے وہان گیا غرض مباینت صورت کی اہل ہند اور اہل ختا مین اس قدر ہی یعنے ایک قوم خوبصورت قسم ریشدار سے ہی اور ایک بدصورت قسم بے ریش سے معلوم ہوتی ہی کہ اون دونون ملک کے لوگون کو ایک ہی نسل سے قرار دینا درست نہین

اور مختلف روایتین جو اس باب مین ہین فاضلون کے
فقط تفرس ہین اور جسکی عقل نے جہان تک رسائی
کی اور علم نے بھی مدد پہنچائی اوسنے ویساہی قیاس کرکے
بیان کیا ہی اور سوائے قیاس کے ایسے ایسے
مقام نازک پر قطعاً کچھ نہین کہا جاسکتا ہی خیر جو کچھ
ہو غرض اتنا تحقیق ہی کہ شن شی کا صوبہ اصلی
باشندون سے آباد ہوا اور فُوْھی نے شہر چین یا
حَسَنْ ماچین بسایا اور اپنے رعیت کو آدمیت
سکھائی اور بیہودہ وحشی عادتون سے پاک کیا کہتے ہین
کہ ایک سو دس برس کی عمر اوسکی ہوئی اور
جب موت آئی ہر شخص کی آہ اوسکی لاش کے ساتھ
گئی مطابق روایت حتاکے موسیقی کی بنا فُوْھی سے
ہی اور دلکو نرم کرنے اور آدمی سے آدمی کو انس
دلانے کے لئے اوسنے چند باجون کی ایجاد کی * بعد فُوْھی
کے بعض مورخون کا بیان ہی کہ پندرہ بادشاہ تخت
نشین ہوئے اور زمانہ سبکی ریاستون کا قریب
اٹھارہ ہزار برس کے تھا مگر اس روایت کی ابطال

اسی تعین مدت مین پائی جاتی ہی اور زیادہ کہنا ضرور
نہین غرض ان سب کے بعد کہتے ہین کہ شِنْ نَنگ
تخت پر بیٹھا اور زراعت کی بنا اوسی سے ہی
اور طبابت بھی اوسی نے شروع کی اور بازار ہاٹ
میلا وغیرہ کی بھی بنیاد ڈالی غرض ایکسو چالیس برس کے
بعد اوسنے انتقال کیا اور اوسکی نسل سے سات
شخص صاحب تخت وتاج ہوئے اور آخر مین
تِي يُوْ كَانگْ اوسی خانوادے کا جب عیاش نکلا اور
بلوائے عام ہوا تو هُوَانگْ تِي تخت پر بیٹھا یہہ
شخص وارث تخت وتاج نہ تھا اور ہمیشہ شِنْ نَنگْ
کے وارثون سے لڑا کیا مگر ظفریاب نہوا لیکن جب
تِي يُوْ كَانگْ ایسا بد اور ناقابل ریاست نکلا تو اوس
نے تخت چھین لیا اور جسنے مقابلہ کیا اوس سے لڑا اور
شکست دی غرض جب امن و آمان ہوا طبیعت
اوسکی بہتری ملک کی تدبیر مین مصروف ہوئی
اور کثرت آبادی کے سبب سے کئی گروہ آدمیون کے
اوسنے پیچیلي کے صوبہ کی طرف بھیجے اور اوسے

آباد کیا پہلی عمارت ایشت کی ختا مین اپنے رہنے
کے لئے اسی نے بنوائی اور بعد اوسکے شہرون
مین بھی مکانات کی بنا ہوئی اس بادشاہ سے ختائی
مورخ اتنی ایجادین منسوب کرتے ہین کہ اگر
اوس روایت کو قبول کیجئے تو دوسرے کسی کی
کچھ حقیقت نہین باقی رہتی ہی چنانچہ راوی کا
بیان ہی کہ ہُوانگ تی نے مرصد بنوایا اور تقویم
کو درست کیا اور حربے اور چھکڑے اور گاڑی اور
رتھ اور ایک قسم کے باجے کی ایجاد کی اور روپئے
پیسے کا رواج دیا اور نرخ اور مول تول وغیرہ کا تعین
کیا سوائے اسکی جودت طبیعت کے اسکی
بیگم بھی علی ہذا القیاس بہت ذکی اور زیرک تھی
اور ریشم کے کیڑے کو پالنا اور ریشم پیدا کروانا
اور اوسکے تھان بنوانا اوز پوشاک بنانا سب اوسی کا
کام تھا لیکن غالب ہی کہ بہت سی ایجادین
جو ہُوانگ تی سے منسوب کی گئی ہین اون مین
اورون کا بھی حصہ ہی اور یہہ قیاس بعید العقل

نہین اس لئے کہ عادت ختائیون کی یہی ہی کہ جو
بات قابل نہایت تعریف کے ہوتی ہی اوسے
قدما کو اوس کی ایجاد سے ممدوح کرتے ہین ایک
قیاس اور بھی ہی کہ چونکہ وہ خانوادے سب
سلاطین کے جو ایک ایام مین مالک بعض بعض
صوبون کے تھے اور فغفور سے کبھی باغی اور کبھی
ملے ہوئے رہتے تھے جنکا حال آگے معلوم ہوگا ختائی
تاریخون مین لقب وَامْ یعنی سلطان کا رکھتے تھے
اور اصلی فغفوران چین کا خطاب ھوانگ تی یعنی
مالک روی زمین تھا اس سبب سے بالکل ایجادین
جو ھوانگ تی سے متعلق معلوم ہوتیان ہین اوس سے
مطلب راویون کا یہی ہی کہ خاص فغفوران چین کے
خانوادے مین ایجادین ہوئین تھین القصہ اوسکے بعد بیتا
اوسکا بیتا تھا اور نام شاؤ ھاؤ تھا اور بجز اسکے کوئی کام
اوسنے نہین کیا کہ مانڈلین کے درباری لباس مین
جو کلابتون کے نقش بنے رہتے ہین وہ اوسی کی تجویز
سے ہی اور وہ قدیم قبرین ختائی ہنوز دیکھاتے ہین

اور کہتے ہین کہ باپ بیٹے یعنی ھُوَائنگ تی اور شاؤھاؤ کی گورین ہین *

دو پادشاہ گمنام کے بعد تی کو تخت نشین ہوا اور مدارس کی بنا لڑکون کی تعلیم کے لئے اسی نے ہوئی اور کثیرالازواج ہونیکا رواج اسی نے نکالا کیونکہ تمنای اولاد مین چار جوروان اوسنے کین لیکن جب اسپر بھی مدت تک محروم ولاولد رہا تو شان تی یعنی پروردگار عالم کی پرستش شروع کی اور چند دن مین چارون سے ایک ایک بیٹا ہوا اور اِن مین سے دو شانگ اور چاؤ گھرانیکے بانی ہوئے لیکن بڑا بیٹا بنام تی چی باپ کے بعد بیٹھا غرض عیاش اور بد اطوار نکلا اور جب امرا نے نصیحت کرکے دیکھا کہ اپنی حرکتون سے کسی طرح باز نہین آتا اونہون نے ملکر اوسے بے تخت و تاج کیا اور اوسکے بھائی یاؤ کو بٹھلایا اور یہہ وہی یاؤ ہی جسکی تعریف ختائیون مین تا قیامت رہیگی اور جسکی یہہ منزلت نیکوئی کی تھی کہ جب کسی فغفور کی مدح مین ختائی شاعر مبالغہ کریگا تو یہی کہیگا کہ تو مثل یاؤ کے ہی فقط *

دوسرا باب

یاؤ اور شُن نامی فغفورونکے بیان مین

شاعر کے قلم کو نہ یہہ قدرت اور نہ تحریر کو یہہ وسعت ہی کہ اِن دونون فغفورونکا تمام احوال لکھہ سکے حکیم کَنگ فُوشی نے اونکی مدح مین کتاب مسمی شُوکِینگ لکھی ہی اور تعریف یہان تک کی ہی کہ ارباب علم سے بعض یہہ کہتے ہین کہ توہّم کرکے ایک صورت مرد نیک خصال کی حکیم نے کھینچی ہی یا اگر اونکی حقیقت سے یہہ تعریف کچھہ نسبت رکھتی بھی ہو تو مبالغہ کو دخل دیا گیا ہی اور حد سے زیادہ بڑھایا گیا ہی لیکن جنکو یہہ ایراد ین سوجھتی ہین جو صدر مین مذکور ہوئین اون صاحبون کو یاد رکھنا چاہیئے کہ اکثر تاریخون مین یہی دیکھنے مین آیا ہی کہ جس شخص سے کہ بنیاد کسی خانوادۂ شاہی کی ہوئی ہی وہ ان دونون خاصیتون مین سے ایک کے بہ سبب ممدوح تھا یعنی وہ صاحب شمشیر اور تدبیر تھا یا عادل و ولی منش تھا اور تیسرے

کیکو یہہ مرتبہ آج تک نہین ملا غرض جب یہہ امر واقعی ہی تو البتہ حکیم کنگ فوسی نے اِن دونون فغفورون کے حق مین جو بیان کیا قابل اعتبار کے ہی اس لئے کہ مملکت ختا کی اقبالمندی اور بہبودی کے موجب اور باعث وہی تھے *

یاؤ کو جب تخت ملا کرو فر شاہی کو اوسنے اختیار نہین کیا اور سیدھی سادی وضع اپنی رکھی اور نہ کبھی تکلف کی پوشاک پہنی اور نہ لذیذ غذا کھائی اور ہر سال اپنی تمام ریاست مین گشت کرتا تھا اور رعایا کی نالش و فریاد کو آپ ہی پہنچتا تھا بوڑھے جوان چھوٹے بڑے سب شبانہ روز دست بدعا رہتے تھے کہ خدا اسے برقرار رکھے اور روز اجل نہ دیکھاوے ایک روز کسی شخص نے یاؤ کے منہہ پر یہہ دعا دی کہ اے بزرگ خدا تجھے دولت دے اور پیری دیکھاوے اور بہت سے بیٹون سے تیرا دل شاد کرے اسکا جواب شاہ نے دیا کہ اے شخص مین تیری دعا کا مقبول ہونا نہین چاہتا اس لئے کہ جس پادشاہ کے بہت

بیٹے ہوتے ہین اوسکو اوسی قدر خوف رہتا ہی
اور جہان زیادتی دولت کی ہوتی ہی وہان فکر بہت
رہتی ہی اور پیری کے ساتھہ ذلت و خواری ہی * یہی
ایک نقل دلیل کافی ہی کہ یاؤ کی بزرگی اور دانائی
ایسی ہی تھی جیسے کنگ فوسی نے بیان کیا ہی *
جب یاؤ نے دیکھا کہ تمام سلطنت کا بار اوٹھانا
دشوار ہی اور کام کا بھی بخوبی انجام ایک سے ہونا
مشکل اوسنے شَنْ کو اپنے ساتھہ شریک کیا اور نصف
مملکت کا مالک بنایا اور حقیقت مین شَنْ اسی قابل
تھا اس لئے کہ نیکوئی اور پدر و مادر پرستی اسکی
مشہور تھی اور اوسکی تقوی و طہارت اور پرہیزگاری
کی شہرت تمام پھیلی ہوئی تھی * اگرچہ شَنْ غریب
کالڑکا اور کچھہ دھوم دھامی حسب نسب نہین
رکھتا تھا لیکن فقط اوسکی نیکی کی ایسی قدر یاؤ نے سمجھی
کہ انواع طرحکی سرفرازیان اوسنے کین اور اپنی دونون بیٹیان
اوسکو دین بعد اِس بخشش اور عنایت اور قدردانی کے
اٹھائیس برس تک یاؤ جیتا رہا اور شَنْ بصورت

احسن اوسکو اپنی صلاح و مدد دیتا تھا بلکہ پادشاہت کرتا رہا لیکن یہہ نہین ہوا کہ اپنے خاوند سرکی زندگی بھر کسی نے فغفور شَن کو شاہنشاہ کہا ہو اور اس بات کا قصد جب کسی خوشامدئی نے کیا تو شَن دق ہوا اور لعنت و ملامت اوسکو کرنے لگا بعد یاؤ کے انتقال کے شَن نے نہ چاہا کہ یاؤ کا بیٹا تخت سے محروم رہے اسی خواہش سے تین برس تک اندوہگین اور گوشہ نشین رہا لیکن امرا اور رعایا سب نے زبردستی لاکر شَن کو تخت پر بیٹھایا اور یاؤ کے بیٹے کو جلوس کرنے ندیا کیونکہ نابکار محض تھا *

یاؤ نے آٹھانوے برس پادشاہت کی اور اسی کے عہد مین مورخ جتا کہتا ہی کہ ایک طوفان ایسا آیا کہ سیلاب نے پہاڑون کی چوٹیون تک چھپایا تھا اور اغلب ہی کہ طوفان نوح کا یہہ ذکر ہی لیکن غلطی یہی ہوئی کہ مورخ نے یاؤ کے عہد دولت مین اس طوفان کی آمد کا مذکور کیا ہی اس لئے کہ توریت شریف سے ثابت ہی کہ اس طوفان مین دنیا

غارت ہوئی تھی اور جب یہہ سانحہ ہوا تو ختا بھی بعد
اوس طوفان کے آباد کیا گیا اس لحاظ سے البتہ مورخ
نے غلطی کی جب اس حادثے کے حدوث کو
یاؤ کے زمان سلطنت مین لکھا ہی *

شَن کی پدر و مادر پرستی کی بہت سی نقلین ہین
جسّے ثبوت اس امر کا ہی کہ بہادر اور ولی تھا
چنانچہ جب اوسکی سوتیلی ما اور بھائی نے باپ
کو بھی اوس سے برگشتہ کیا تب بھی وہ اپنے ادب
اور نیکی سے نہین گذرا اور باوجود اسکے کہ خود فغفور یاؤ نے
اپنی دو جمیلہ بیتیان دی تھین اور شریک اپنی حکومت
اور حشمت کا کیا تھا لیکن اس شایستہ اور نیک
کردار بیٹے کو ہمیشہ یہی غم رہا کہ بزرگون کی ناخوشی بلکہ
عداوت جانی اوسکے نصیب ہوئی نقل ہی کہ اوسکے
باپ نے ایک دفعہ فرمایا کہ تو فلانے بھوسیلے کے
اوپر چڑھ جا وہ چڑھ گیا اور جب اوپر پہنچا باپ نے
سیڑھی الگ کرلی اور بھوسیلے مین آگ لگا دی لیکن
اتفاق ایسا ہوا کہ شَن بچ گیا اور ایکدفعہ سوتیلے بھائی نے

بھی مار ڈالنے کا قصد کیا اور کسی بہانے سے ایک
باولی مین اوتار دیا اور اوپر سے مٹی ڈالنا شروع کیا
لیکن قدرت حافظ حقیقی ایسی تھی کہ اندر ہی اندر مثل
سرنگ کے نکل جانے کی راہ شَنْ کو ملی غرض
بھائی نے جلدی جلدی مٹی سے کوئے کو بھر اور
جلدی سے قدم اوٹھاکر گھر مین آ شَنْ کے مال و متاع
کو بانٹنا شروع کیا اور بعد اوسکے چاہا کہ شَنْ کی بی بیون کو
بھی اپنی خدمت مین لاوے لیکن اس قصد سے جونہین
محل مین گیا تو دیکھا کہ بی بی کے ساتھ بیٹھا ہوا شَنْ
ستار بجارہا ہی تب تو یہہ سنحت گھبرایا اور
بدحواس ہوکر کہنے لگا کہ بھائی صاحب مین آپکو دیکھنے
آیا تھا اور شرمندہ ہوکر باہر چلا گیا لیکن شَنْ نے جاکر ہاتھ
پکڑا اور کہا مجھ سے قصور ہوا معاف فرماو اور چلو
کوئی عہدہ سلطنت مین اپنے لئے تجویز کر کے لو اور
آخر کو جلیل القدر عہدے سے اوس سنگدل بھائی
کو سرفراز کیا اور کبھی اوس حرکت کا ذکر زبان
پر نہ لایا غرض اِنہین سب جہتون سے شَنْ کی

خداپرستی اور رحم دلی اور انواع طرحکی خوبی مشہور ہی
اور سوائے ان باتون کے ملک کی بہتری اور رعایا
پروری او منے بہت کی اور چونکہ بیشتر جگہہ پر زمین
ناہموار اور دلدل تھی شَن نے بہت حکمت اور
محنت سے او سے چورس اور برابر کیا اور
کشت کاریکو تحریک دی اور جس طرح یاؤ نے شَن کو
شریک سلطنت کیا تھا اوسی طور شَن نے ایک
شخص یُوْ کو بلوایا اور اپنے ساتھہ تخت پر بیٹھایا اور
ہرطرح سے اپنے برابر بنایا ایک دستور شَن نے یہہ
مقرر کیا تھا کہ جسکا جی چاہے سامنے آئے اور احکام
اور اطوار فغفور پر جو اعتراض واجب سمجھے مذر ہوکر
کرے اور جو اس طرح سے کرتا تھا شَن اوسکو
اپنا دوست کہتا اور دوست سمجھتا تھا کیونکہ دوست
وی ہی جو تلخ سناتا ہی اور سخت کہکر بدی سے
باز رکھتا ہی ایک مشہور قول اوسکا یہہ بھی ہی
کہ جب بادشاہ کے وزیر اور مشیر سب بد ہوتے
ہین تو پادشاہ مثل لنگڑے لولے کے بیکار رہتا ہی

اس لئے کہ نوکر گویا ہاتھ پانون ہین اور جب یہی نکمے ہوئے تو پادشاہ لاچار بیٹھا رہتا ہی اسی لحاظ سے ہر پادشاہ کو لازم ہی کہ نیک اور ہوشیار اور تجربہ کار لوگونکو ساتھ رکھے اس لئے کہ فقط پادشاہ کے نیک کردار ہونے سے معاملہ نہین درست ہوتا بلکہ بدنامی اوٹھاتا ہی *

ایک عمارت عالیشان بنوا کے شَنْ نے حکم دیا کہ تمام مملکت کے بوڑھے وہان رہین اور جب امور سلطنت سے فراغت ملتی اور طبیعت راحت طلب ہوتی تھی تو اُنہین پیر مردون کی صحبت مین جا بیٹھتا تھا اور ہر ایک کی باتین سنتا تھا غرض اسی طرح سے پچاس برس اوسنے حکومت کی اور ایک سو بارہ برس کی عمر مین راہی ملک عدم کا ہوا *

تیسرا باب

ہِیاَ کے گھرانیکے بیان میں

جب شَنْ نے انتقال کیا تو یُوْ اوسکے مشیر اور شریک نے چاہا کہ شَنْ کا بیٹا تخت نشین ہووے

لیکن یُوٴ نے ایسا ایسا کام کیا اور نیک نام ہوا تھا کہ رعایا
نے جبراً اوسیکو بٹھایا اور فغفور مغفور کے بیٹے کو محروم
رکھا اور حقیقت مین خود شَن نے یُوٴ کو اپنا ولی عہد کیا
تھا اور جب تخت پر اپنے ساتھ بٹھلایا تھا تو یہہ فرمایا تھا
کہ سن ای یُوٴ تو حکیم منش اور نیک کردار ہی اور تو نے
برا برا کام کیا ہی اور جب اپنے کو تو نے ایسا نیک
نام بنایا اور اپنے گھر کو اوس خوبی سے رکھا ہی تو
بے شبہ قابل سلطنت کرنے کے تو ہی ہی اور اگر
اِسی طرح سے تو نیک رفتار رہا اور اس حکومت
اور جاہ و حشمت نے جو مین نے اب عنایت
کیا ہی تیرے مزاج کو نہ بگارا تو بعد میرے یہہ تخت
تیرا ہی اور ذات بابرکات اس شخص کی ایسی ہی
تھی اور عفت اور عدالت اور شجاعت اور حکمت
اوسکی ایسی ہی مشہور ہوئی کہ یُوٴ اور شَن کا مرتبہ
اوسکو حاصل ہوا اور لقب تَا کا جو ختائی زبان مین
بمعنی نیک ہی اوسکو دیا گیا اور ختائیون کو بہت سی
اچھی باتین اوسنے سکھلائین اور کشتکاری کی ترکیب

بتلائی اور ہر قسم کے اناج بونے اور کاتنے کے ایام
سے آگاہ کیا اور علم موسیقی کا اوسنے بہت چرچا اس لئے
پھیلایا کہ گانے بجانے کا شوق پیدا ہونے سے آدمی درست
ہوجاتا ہی اور رحم پیدا ہوتا ہی اور حقیقت ہی
کہ اوس وقت مین عین انسب تھا کہ راگ اور
رنگ کی کیفیت لوگون کے دلون مین حاصل ہو
اس سبب سے کہ یہہ خلقت اوجت اور بے تربیت
تھی اور آپس مین موافقت اور محبت پیدا ہونے کی
یہی صورت تھی کیونکہ ایک کی خواہش دوسرے کو
تب ہی ہوتی ہی جب کوئی بات دل لگی کی اوس
سے متعلق رہتی ہی اور کثرت صحبت کا نتیجہ محبت
ہی اور جب دل مین انس گھر کرتا ہی تو سنگدل کا
دل موم ہوجاتا ہی اور بعد اوسکے جو نقش پڑتا ہی
رہ ہی تو جاتا ہی اس لحاظ سے اس پادشاہ دانا اور بینانے
موسیقی کا خود شوق کیا اور حکم دیا کہ رعایا مین یہہ پھیلے اور
رواج پاوے لیکن اپنے وزیرون اور اہل کارون کو یہہ
بھی کہتا تھا کہ ہر وقت ہوشیار رہو اور آرام طلب

نہو اور عیش سے کنارہ کرو اور حکما کی صحبت رکھو
اور خلق کے خلاف راے نہ چلو ورنہ خطا کروگے اور زک
اوتھاوگے اِس پادشاہ نے اپنے در دولت پر ایک
گھنٹہ رکھوایا اور یہہ حکم دیا کہ جسکو کسی امر مین
درخواست کرنا یا کچھہ کہنا منظور ہووے وہ آوے اور
گھنٹہ بجاوے اوسی وقت باریاب ہوگا اور اوسکا
حال سنا جایگا اور علاوہ اس گھنٹے کے دیوان خاص کے
صدر دروازے پر لوہے کا ایک پتّر رکھا رہتا تھا یہہ مضمون
اوسپر کھودا ہوا تھا کہ جسکو کسی عہدہ دار سرکار پر نالش
کرنی منظور ہووے بے تکلف جلد آوے فریاد اوسکی
سنی جایگی اور داد اوسکو بخوبی ملے گی اور دروازیکی دوسری
طرف پتھر اور سیسے کے بڑے بڑے پتّر تھے جن پر
اس مضمون کے نقوش تھے کہ جس شخص عالم یا شاعر
یا غیر کو کوئی بات صلاح دینے کی خیال مین آوے
تو حضور مین مہربانی کی راہ سے تشریف لاوے اور
اپنی راے کو بیان مین لاکر پادشاہ کو احسان مند کرے *
اسی پادشاہ نے مملکت کے نو پرگنون کا نقشہ پیتل کے

گھردن پر کھودوا کے اپنے پاس رکھا تھا اور اسی سے ثابت ہی کہ علم جغرافیا مین اہل ختا کو اوس ایام قدیم مین بھی کچھہ دخل تھا *

یُوٗ نے یہہ رسم پہلے نکالی کہ جو مالک تخت ہووے وہ اپنے عصر تک مجتہد دین رہے اور حکمت اس مین یہی تھی کہ عوام الناس کی آنکھون مین شاہی رتبے کو ترقی ہووے اس لئے کہ جُہّال دین کی طرف ساتھہ نہایت تعصّب کے مایل ہین اور جب سمجھتے ہین کہ ایک ہی شخص کی تابعداری مین دین و دنیا کی سعادت مل سکتی ہی تو لامحالہ منزلت ویسے شخص کی اونکی آنکھون مین ہر وقت ترقی کرتی رہیگی غرض اوسی عہد سے یہہ بات شروع ہوئی اور آجتک اوسی طور پر رہی ہی اور شان تی یعنی پروردگار عالم کی پرستش جب ہوتی ہی تو فغفور کے سوا دوسرا کوئی امامت نہین کرتا ہی القصہ آٹھہ برس تک بعد شُن کے انتقال کے یُوٗ نے پادشاہت کی اور سو برس کی عمر جب ہوئی اس جہان سے اوٹھہ گیا لیکن نام اوسکا ابتک

جیتا ہی اور تا قیامت اوسکی نیکی اور دانائی کی شہرت عالم مین رہیگی اور اگر ملک خدا نخواستہ ویران اور برباد بھی ہووے اور دفتر کاینات کا وہ جزء پریشان ہوجاوے لیکن یاؤ اور شن اور یُوٗ کا نام جو جریدہ عالم پر لکھا ہی یہہ تب ہی مٹے گا جب اوس کارساز بے نیاز کی مرضی ہوویگی کہ یہہ نقشہ عالم کا مثل نقش آب کے باقی نرہے *

بعد یُوٗ کے اوسکا بیٹا تی کی مسند نشین ہوا دو ہزار ایک سی ستانوے برس قبل حضرت عیسیٰ کے ریاست نو برس اوسنے کی اور اوسکی نہ ایسی نیکی نہ ایسی بدی مشہور ہی لیکن تی کینگ اسکے برے بیٹے نے اپنی عہد مین شکار کا ایسا ذوق برھایا کہ رعیت کا برا نقصان ہونے لگا اور زراعت مین بھی اوس جہت سے بربادی شروع ہوئی اس لئے کہ پادشاہ مع جلوس جب شکار کے تعاقب مین چلے تو ہزارون کھیت پایمال ہوگئے جب اس حرکت کی کثرت شروع ہوئی ایک صوبہ دار بنام ای فغفور کے حضور مین

رعیت کی طرف سے نالہ زن ہوا اور جب اوسنے مطلق خیال نکیا اور تھپّے مین اوسکی باتون کو اڑا دیا تب صوبہ دار نے چار و ناچار فوج جمع کر کے فغفور سے لڑائی کی اور شکست کامل دی اور اوسکے بھائی چنگ کَنگ کو اوسکے عوض تخت پر بٹھلایا اور یہہ پادشاہ قابل سلطنت کے تھا اس لئے کہ مثل یُو کے اوسنے گھنٹہ در دولت پر لٹکایا اور رعایا کو بلوایا اور فرمایا کہ جسکو امورات سلطنت مین صلاح دینی اور تدبیر بتلانی منظور ہووے وہ در قصر پر آوے اور گھنٹہ ہلاوے اور دوسری بات اس پادشاہ نیک خو کی یہہ تھی کہ جب تک اوسکا بھائی بے تاج و تخت کیا ہوا زندہ رہا اوس نے شاہنشاہی خطاب نہ لیا اور نہ تخت پر بیٹھا اور یہی کہتا تھا کہ بڑے بھائی صاحب کی تخفیف تصدیع کے لئے بندے نے اس درد سر کو قبول کیا ہی *

بعد چنگ کَنگ کے اوسکا بیٹا تی سَنگ بیٹھا اور حالانکہ نیک ذات اور بدی پرہیز تھا لیکن ضعیف العقل ایسا نکلا کہ کئی طایفے بدمعاشون اور دَکیتون کے رفتہ رفتہ

ایسے بڑھے اور نڈر ہوئے کہ دن دوپہر کو لوٹنا اور
تاخت و تاراج کرنا شروع کیا جب فغفور اون سے عاجز
ہوا تو اوسی صوبہ دار نے جاکر اونکو نیست و نابود کیا
جسنے اونکے چچا تِی کِینگْ کو بے تخت و تاج کر کے
اونکے باپ کو مسند پر بٹھلایا تھا خیر جب اِیْ پھرا تو
نہایت مدمّغ آیا اور فغفور کو ہیچ سمجھ کر بلوا کیا اور خاوند کو
شکست دیکر چاہا کہ خود پادشاہ ہووے لیکن جب فغفور
نے وزیر اعظم اوسے بنایا اور اختیار کل دیا تو کچھ صلاح
وقت سمجھکر فغفور کو تخت سے نہ اوتارا لیکن اور جو کچھ
اختیار تھا سب اپنے قبضے مین رکھا اور تِی سَنگْ کو مثل
شطرنج کے پادشاہ کے سمجھا لیکن چونکہ تخت پر بیٹھنے
کی ہوس اوسکے دل مین ازبس تھی اوسنے ایک
اور نمکحرام امیر سے سازش کی اور یہہ بات چاہی کہ
دونون ایک ہووین اور ملکر فغفور کو زک دیوین لیکن بقول
شخصی کردۂ خویش آید پیش چاہ کن را چاہ در پیش
اتفاق ایسا ہوا کہ اوسی ھَانْ تَشْ امیر نمکحرام نے
گھات پا کے اِیْ کو شکارگاہ مین مار ڈالا اور اوسکے

بیٹے سے کہہ دیا کہ تیرے باپ کی جان فغفور کے
اشارے سے گئی اب تجھکو لازم ہی کہ عوض
کرے اور جان کے بدلے جان لیوے غرض اسیطرح
سے ورغلان کے اِیْ کے بیٹے سے اوسنے بغاوت
کروائی اور خاوند کو شکست دلوائی جب فغفور
مارا گیا تو اِیْ کے بیٹے کو تخت پر بیٹھاکر آپ
وزیر اعظم بنا لیکن چونکہ خدا کی مرضی اسطرح پر تھی
کہ یُوْ کا گھرانا چندے اور بھی سلطنت کرے
فغفور مقتول کی منکوحہ بی بی حاملہ تھی اور جب دارالامارۃ
مین ہلچل پڑی اور شوہر کے مارے جانیکی خبر آئی
وہ کسیطرح سے نکل بھاگی اور جنگل مین جا چھپی
اور بعد انقضاے ایام جب اوسکا بیٹا پیدا ہوا اوسنے
آٹھ برس تک چھپایا اور بعد اوسکے کوہستان کی
طرف چلی گئی اور اوقات بسری کے لئے ایک
صوبہ دار کے باورچیخانے مین اوس بادشاہ زادے کو
دیگ شوئی کی نوکری کرنے پڑی لیکن اتفاق سے
ایک روز ناظم جو رکاب دار خانیکی طرف آیا تو اوس

لڑکے کو دیکھا اور اوسکی صورت اور قیافے سے
سمجھا کہ یہہ خواہ مخواہ امیر زادہ افلاس زدہ مصیبت
کا مارا یہان آیا ہی اور یہہ دل مین سمجھہ کر بادشاہ زادے
کو بلوایا اور حال اوسکے وطن اور باپ مان کا پوچھا
جب اس سخن کے سنتے ہی لڑکے نے بے اختیار
ڈاڑھین مار کر رودیا تو ناظم زیادہ متحیر ہوا اور اوسکی
مان کو بلاکر جب تفتیش حال کی تب اوسے
پہچانا مگر اوسکے باپ کے قاتل اور تخت و تاج کے
غاصب کے خوف سے اپنے یہان نرکھا اور بیابان
لُوْفَنْ کیطرف روانہ کردیا غرض جب بادشاہ زادہ
خراب و خستہ وہان پہنچا اور رہنا اختیار کیا تب
رفتہ رفتہ بعض بعض قدیم نمک حلالون پر اوسکا
راز کھلا اور اوسکی صورت اور سیرت اور شیرین
گفتاری دیکھہ سنکر سبکو اوسکے حال پر رحم آیا اور
اون لوگون نے کئی ناظمون کو ملایا اور ھَانْ تَشْ پر چڑھائی
کی اور شکست دی اور اوس ستم دیدہ مصیبت زدہ
کو باپ کے تخت پر بیٹھایا القصہ بائیس برس تک

اوسنے پادشاہت کی راوی کہتا ہی کہ اس عرصے
مین کوئی بات خلاف عدالت اور رعا پروری کے
اوس سے سرزد نہوئی غرض اوسکے بعد جو جو آتے گئے ایک
سے ایک بُرے نکلے اور اِن لوگون کی بدیون سے
سلطنت کے وجود کو بہت صدمہ پہنچا آخرکار سفلگی
اور بدعہدی اور بد اطواری اور ظلم اور ایذا رسائی کا
خاتمہ اوس کمبخت پر ہوا جسنے خاندان ہی کا خاتمہ کروایا
اور نام وہ شیطان بصورت انسان کی رکھتا تھا راوی کا
بیان اس نابکار کے باب مین بہت کچھ ہی
جسکو زبان پر لانا نچاہیئے غرض بندے نے ایک
فقرے مین بالکل روایت کا لب لباب مطلب یہہ نکالا
ہی کہ جس قدر مرتبہ یُوُ کا بسبب نیکی کے اعلی تھا
اوسی قدر درجہ اوسکا بُرائی کے سبب سے ادون تھا
خیر جب اوسنے دیکھا کہ سلطنت بگڑ چلی تب امیرون
کو لوٹنا شروع کیا اور جنکو اپنے سے بل کرتے دیکھا اونکو
سیدھا کرنے لگا ایک امیر کبیر جس سے ناراض تھا
اوسے خراب کرنیکا جب قصد کیا اوس سردار ہوشیار نے

اپنی خوبصورت اور بد سیرت بیٹی مُوْھی کو فوراً
حضور مین بھیجا اور جو سمجھا تھا وہی ہوا دیکھنے کے ساتھہ ہی
فغفور اوس حور پر عاشق ہوا اور اپنی خدمت مین رکھہ لیا
اور جو اوسنے فرمایا بجا لایا یہان تک یہہ ناکس اوسکے
بس مین ہوگیا کہ وہ عورت بقول ستورات کے
اوسے کان پکڑ کے بیٹھاتی اور ناک پکڑ کے اوٹھاتی تھی اور
مطابق باپ کے اشارے کے فرمایشین ایسی بیندی
بیندی کرتی تھی کہ اوسکے بجالانے مین فغفور کے سے
صاحب مقدور کو بعض دفع تردد ہوتا تھا اور ادنیٰ سی
ایک خواہش اوسنے ایکدفعہ یہہ کی تھی کہ ایک
مکان زبرجد کا بنے اور اوس مین جتنا اسباب رہے
سب جڑاؤ ہووے پادشاہ اوس فرمایش
بیجا کو بجالایا اور اوس جگہہ کو عیشگاہ قرار دیا اور وہان
شبانہ روز عجب طرح کے چرچے شہد پینے کے
رہتے تھے کہ اوسکا بیان کرنا معصیت مین گرفتار
ہونا ہی اس لئے خاموشی کو ایسی تقریر سے عاصی
نے بہتر سمجھا اور اتنے ہی پر مختصر کیا خیر جب یہہ حال

پہنچا اور ملک ہر طرحسے تباہ ہونے لگا تو وزیر اعظم
نے چاہا کہ پادشاہ کو سمجھاوے اور ان حرکتون سے
باز رکھے لیکن جونہین اوسنے اس باب مین منہہ کھولا
بادشاہ نے سر کو تن سے جدا کرڈالا اور بولا اب جو
کہنا ہو کہو اس ظلم پر دوسرے مشیر دولت نے
خانہ نشینی اختیار کی اور تمام رعیت برہم ہوگئی اور
چِن ثانگ نے بلوائے عام کے ارادے سب مظلومون
اور باغیون کو اپنے پاس بلوایا اور اپنی زمین پر اونہین
بسایا اور چونکہ یہہ امیر اوسی خانوادے سے تھا جسکا
ذکر اس دفتر کے پہلے باب مین ہوا کہ نام ہُوَانگ تِی
رکھتا تھا اور بہت سی چیزون کا موجد مشہور
کیا گیا یہی دوسرا سبب ہوا کہ لوگ زیادہ اوس سے
متوجہ ہوئے اور پاس اوسکے اپنی اپنی فریاد لیگئے اور
اوس مرد نیک طبیعت نے پہلے نہین چاہا کہ فغفور
سے لڑائی کرے لیکن جب لوگ اوس ظالم کی
حرکتون سے تنگ آئے اور خاص و عام نے اوس امر کو
چاہا اور اصرار از حد کیا تب فوج لیکر یہہ دارالخلافت پر

چڑھ گیا اور پادشاہ پر ظفریاب ہوا جب فغفور گرفتار ہوکر سامنے آیا اور دست بستہ ہوکر آمان مانگی اور جان بخشی چاہی چِنْ ثَانَگْ نے کہا کہ اگر تو قسمیہ اقرار کرے کہ آج کی تاریخ سے اپنی بدیون سے تو باز رہیگا اور اپنی رعیت پر ظلم نہ پہنچایگا تو تیرا تخت تجھکو مبارک ہو مجھے اوس سے کچھہ درکار نہین مین فقط مظلومون کی داد لینے آیا تیری دولت اور حشمت کا خواہان نہ تھا یہہ کہہ کے اور اوس سے اقرار لیکر چِنْ ثَانَگْ نے پھر اوسے تخت نشین کیا اور اپنے ملک مین پھر گیا لیکن ایام زوال اوس خانوادیکا آچکا تھا فغفور نے آگے سے زیادہ ظلم شروع کیا اور چِنْ ثَانَگْ کو کہلا بھیجا کہ دیکھہ مین تجھسے سمجھنے کو آتا ہون غرض جب اوسنے یہہ سنا اور آگے سے بدتر حال دیکھا پھر اوسی سامان سے جا پہنچا اور فغفور کو دوبارہ شکست دی اس مرتبہ تو زیادہ خونریزی بھی نہین ہوئی کیونکہ خود بادشاہ کی فوج غنیمون کو دیکھتے ہی حربہ رکھکر بھاگ گئی القصہ چِنْ ثَانَگْ تخت پر جابیٹھا اور باایںہمہ اوس نابکار بدکردار کو

قتل نکیا غرض ملک سے نکال دیا اور اوسکے تخت
نشین ہونے سے شانگ کا خانوادہ جسکو بعض مورخ
بالقب چام مشہور کرتے ہین ختا کی سلطنت کا مالک
سنہ ۱۷۶۷ قبل حضرت عیسیٰ کے ہوا *

چوتھا باب

شانگ یا چام کے گھرانیکے بیان مین

ہر ملک کی تاریخ مین نظیرین ہین کہ اپنا تخت و تاج
کھونے اور خانوادہ مٹا دینے والے ایسے ہی پادشاہ ہوتے
ہین جیسا کہ تھا اور جنہون نے اپنی عزت کی افزایش
چاہی اور منزلت بڑھائی اور سلطنت بھی کی وے
ایسے ہی ہوئے جیسے چنگ تانگ تھا اور اس امر متحقق
کو ہر شخص اگر یاد رکھے تو جب کسی ملک کے
حکام کی عادت بگڑتے اور راہ راست سے لغزش
کرتے دیکھیگا تو پیش گوئی سے کہہ سکیگا کہ اونکے
عہد دولت کو کیا قیام ہوویگا * اس پادشاہ کی عہد مین ایکدفعہ
ایسا قحط آب ہوا کہ ندی نالہ جھیل تالاب کوا سب
خشک ہوگیا اور سات برس تک پانی نہ برسا لیکن

چنگ تانگ نے ایسا معقول بندوبست پہلے سے
کر رکھا تھا کہ غلہ ادنہ سی رعیت تک کو پہنچا اور
کسی بات کی کمی نتھی اور نہ کسیکو تکلیف ہوئی غرض
جب ساتوان سال ہوگیا اور پانی ایک قطرہ نہ برسا
تب چنگ تانگ نے کہا کہ مقرر میرے گناہون کی
سزا مین پروردگار عالم نے باران رحمت سے محروم
رکھا ہی اور یہہ کہتا اور کپڑا پھاڑتا سر پر خاک ڈالتا
برہنہ پا اور برہنہ سر دارالخلافہ سے پیادہ پا نکلا اور
میدان مین ایک ٹیلے پر جا رونا اور آہ بھرنا اور چھاتی
اور سر پیٹنا شروع کیا اور نالہ زن ہوا کہ ای کریم و رحیم
مین خاکسار برا گنہ گار سب سزاؤنکا سزاوار ہون
لیکن میری معصیت کو موجب تمام خلق کی ایذا کا
کیون ٹھہراتا ہی اور اپنے بندونکو تباہ کرتا ہی اگر مین نے
گناہ کیا ہی تو فقط میری ذات پر غضب نازل کر
اور اپنے بندونکو اس عذاب سے رہائی بخش یہہ کہہ
رہا تھا کہ مورخ ختا کا بیان ہی راست دروغ اوسکی
گردن پر کہ ابر گھیر آیا اور پانی بامراد برسا پادشاہ کو رعایا نے

اوسی روز خطاب عزیز اللہ کا دیا چنگ تانگ نے رعیت اور ملک کے حق مین بہت بہتری کی اور ادای مالگذاری مین اتنی کمی کی کہ سبکو سہولت معاش ہوگئی اور آبادی بڑھانے کی یہہ صورت اوس نے کی کہ خشک اور نابرومند زمین کو لاخراج کردیا اور وہان کا محاصل رعایا کو ہمیشہ کے لئے بخش دیا* بعد اس پادشاہ عزیز اللہ کے اوسکا بیٹا تخت پر بیٹھا لیکن بقول شخصے ولی کے گھر مین شیطان ہوا اسکی تمام حرکتین باپ کے جب خلاف ہونے لگین تب امین اوسکے والد بزرگوار کے وزیر نمکخوار نے بہت سمجھایا اور باپ کے اوضاع اور طریق کو یاد دلایا غرض جب مطلق شنوا نہ ہوا اوسنے مجبوری سے قید کیا لیکن سیوا سے تخت پر نہ بیٹھنے دینے اور محل مین بند رکھنے کی ذلت کے دوسرا آزار کسی طرحکا نہ پہنچایا غرض جب بہت رویا اور دفتر یاد سے اپنے اعمال کا ذکر دھویا اور توبہ کی اور قسم کھائی تب اوس وزیر نیک تدبیر نے پھر اوسکو مسند نشین کیا اور بادشاہ نے بھی اوسی روز سے اپنے

سابق اوضاع اور اطوار کو ترک کیا اور جب مرگیا اوسکا بیٹا اُو تَنگ قایم مقام ہوا اسی بادشاہ کے وقت مین انتقال اوس وزیر نے کیا اور شاہنشاہی اہتمام اور کر و فر سے دفن ہوا تمام مملکت نے اوسکے غم مین لباس ماتم اختیار کیا اور تدفین کے شریک رہا اور یہہ عزت اوسی کے قابل تھی کسی اور کے لئے نہ ہوئی *

بعض ختائی مورخون کا بیان ہی کہ بعد چِنگ تَانگ کے سترہ شخص تخت پر بیٹھے اور اکثر بد اطوار نکلے اور یَامَکِیَا جو آخر مین بیٹھا سب سے بد ہوا اوسکی حرکتون سے لوگ ایسے عاجز آئے کہ اوسکے خانوادیکا استیصال چاہنے لگے اسمیین اوسکا بھائی پَونْ کَنگ جو قایم مقام ہوا فوراً لقب خاندان کو تبدیل کر کے یِنْ کے لقب سے مشہور کیا اور چونکہ یہہ نہایت خوب اور عادل شخص تھا دارالامارت کی رعیت خوش ہوئی اور دوسرے صوبونکے باشندے بھی بلوے کے قصد سے باز آئے اور اکثر یہی سمجھے کہ دوسرا خانوادہ تخت کا مالک ہوا تھا کیونکہ ہر خاندان کے پہلے فغفور سب مثل

پُون کَنگ کے نیک ہوتے تھے اور تبدیل لقب
سے زیادہ اونکو یقین ہوا غرض اس واقعہ سے بعض کی
روایت مختلف ہی اور اونکا بیان ہی کہ تبدیل
لقب مطلق نہوا اور چَوسِینگ تک جو خاتم خاندان ہوا
لقب شَانگ یا چَام کا برابر برقرار رہا بہرحال اس مین کچھ
قباحت نہین کیونکہ بعد پُون کَنگ کے جو تخت پر
بیٹھا ایک سے ایک بدتر ہوا اور سلطنت کا ضعف
دن بدن ترقی کرنے لگا اسی عرصے مین ادھر اونکا زوال
شروع ہوا اور اودھر دوسرے گھرانیکا اقبال رفتہ رفتہ بڑھا
یہان تک کہ تخت ختا پر چَو کی نسل قایم ہوئی اور
شَانگ کے گھرانے سے سلطنت چھین گئی اور اوسکی
صورت اس طرح پر ہوئی کہ کَوکَنگ اگلے کسی فغفور کے
خاندان کا ایک امیر بہمہ صفت موصوف صوبہ شَن سی
مین جاگیردار عالی وقار تھا اور چونکہ اپنی رعیت کے
ساتھ فرزند کی رعائت اور محبت سے پیش آتا اور
ہرطرح سے مسلوک ہوتا تھا چندروز کے عرصے مین تین لاکھ
باشندے اوسکے نئے شہر مین بسے اور بہت

آرام سے رہنے لگے اور دن بدن جیون جیون فغفور کی
سلطنت مین علامتین زوال اور ناپایداری کی نمود ہوین
تون تون اس سردار کے خانوادے کی بزرگیان ظہور مین
آنے لگین القصہ مادہ ایک گھر کے زوال اور انتقال کا
اور دوسرے کے اقبال کا رفتہ رفتہ جمع ہوتا تھا کہ اس عرصے
مین کَوْکَنگ کے پوتے وَانْ وَانگ نے فغفور کے یہان
خدمت لی اور جب نمک حلالی اور دانائی اوسکی
ثابت ہوئی عہدے مین اوسنے ترقی کی یہان تک
کہ وزیر اعظم ہوا اور اوسکے اقربائون کو بھی فغفورون نے
بلواکر ہرطرح سے سرفراز کیا لیکن اطوار اور اوضاع
ہر فغفور کے اوسکے پیشین سے بدتر ہوئے اور
خاتمہ خاندان کا چَوْسِنْ نے کیا جسکے برابر خونخوار اور
فاسق و فاجر کوئی کم ہوا ہی اور جس طرح سے
فغفور تی اپنے معشوق مُوْہی کی تابعداری کرتا تھا یہہ بھی
ایک عورت پری زاد مگر بد نہاد کے اوپر فدا ہوا اور
جو اوس کم بخت نے اشارہ کیا بجالایا اور وہ بھی بمرتبہ اتم
سنگدل تھی اور بے رحمی کی باتین اوسے ہروقت سوجھتی

رہتی تھین چنانچہ جب اوس فاجرہ نے دیکھا کہ عہدۂ
شاہی کا رعب لوگون کے دل سے اوٹھ گیا اور
ہر شخص بنظر حقارت فغفور کو دیکھنے لگا اوسنے بادشاہ
کو کہا کہ سزائین سخت اور پُر ایذا اگر رواج پاتین تو
یہہ باتین وقوع مین نہ آتین اس لئے ایک ظرف لوہے
کا اوسنے ایسا بنایا کہ مجرم کے ہاتھہ اوسمین کباب
ہو جاوین اور پیتل کا ایک موٹا گول ستون چربی سے لپیٹ
کے انگارون پر رکھوا دیتی تھی اور جس بیچارہ مظلوم پر
خفگی ہوتی تھی اوس ستون پر ننگے پانون دوڑاتی تھی اور وہ
جونہین قدم اوٹھاتا انگارون مین گر پڑتا تھا ایک دفعہ فغفور
نے ایک حاملہ عورت کا پیٹ فقط اسی لئے چروا ڈالا
تاکہ بچے کو رحم مین دیکھے اور ایک مرتبہ ایام سرما مین
جب شدت سے پالا پڑا اور کئی آدمیون کو اوس نے
ننگے پانون برف کے اوپر سے جاتے دیکھا اون کو بلوایا اور
جلادون کو حکم دیا کہ ان سبھون کے پانون پھلی سے
کاٹ ڈالو مین اونکے تلوؤن کے مغز کو دیکھونگا کیونکہ بڑی
طاقت اون مین ہوویگی جو ایسے بیدھڑک اس برف پر

چل سکتے ہین اور سچ مچ اوس موذی نے اون بیگناہون کا پانون کٹوا ڈالا اس حرکت پر جب اوسکے وزیر اعظم وَانْ وَانگ نے عرض کیا کہ خداوند اِن حرکتون سے حضور فتور پر فتور برپا کرینگے اوسی وقت چُوسِن نے مقید کیا لیکن جب وزیر کے بیٹے اُوْوَانگ نے ایک نازنین دلربا کو بھیجا اور اوسکی معرفت عرض باپ کی مخلصی کی کروائی پادشاہ نے رہائی دی غرض باوجودیکہ فغفور اس طرح سے پیش آیا اور وزیر نے تمام سلطنت مین بلوائے عام کا نقشہ دیکھا اور سب ناظمون کو از حد برخلاف پایا اور اکثرون نے یہہ بھی چاہا کہ وہ خود بغاوت کا علم کھڑا کرے اور تخت کو چھین لیوے لیکن اوسنے خاوند کی خیرخواہی اوسپر بھی چاہی اور سلطنت مین فتور کو ظہور پانے نہ دیا جب مرنے لگا اپنے بیٹے اُوْوَانگ کو پاس بلوا کر کہا کہ سنو میری آخری نصیحت کو اور سفینہ دل پر تین باتون کو لکھو پہلی یہہ کہ جب کوئی موقع نیکی کرنے کا ملے فوراً کرو اور کبھی اوسکے وقت کو نہ ٹال جانے دیو دوسری بات یہہ کہ اپنے مین جو بدیان

دیکھو قصد اونکے دفعئے کا کرو اور دوسرون کا عیب جو نہو اور جب برائی کسیکے نفس مین پاؤ تو بنظر عفو اوسے دیکھو اور اپنے رذایل کو یاد رکھکر اوسے معاف کرو اور تیسری بات یہہ ہی کہ آج کا کام کل پر نہ موقوف کیجیو غرض انہین تین باتون پر نیکی ختم ہی *

اِدھر اس وزیر نے انتقال کیا اور اودھر بلوا هَوُنَانْ کے صوبے مین شروع ہوا اور پِیْ کَانْ ایک وزیر نے فغفور سے کہا کہ ایسا ماجرا ہی تدبیر جلد کیجئے اور باپ دادون کے تخت کو سنبھالئے ورنہ چندے اگر یہہ حال رہا تو سمجھئے کہ زوال آیا اوس نمکخوار نے تو یون خیرخواہی سے کہا مگر وہ خونخوار بدکردار خفا ہوا اور اہل بارگاہ سے کہا کہ مین نے سنا ہی کہ جو شخص بہت دانا اور پیش بین ہوتا ہی اوسکے دل مین سات سوراخ رہتے ہین اب پِیْ کَانْ کا پیٹ چرواکر دیکھا چاہئے کہ یہہ بات حقیقت ہی یا نہین اور غالب ہی کہ سات سوراخ اسکے دل مین بھی ہو دینگے اس لئے کہ اپنے کو بہت عاقل سمجھتا ہی غرض یہہ

یہہ کہہ کر فوراً اوس نمک حلال کا پیٹ اوسنے چاک
کروا دیا اور دلکو ہاتھہ مین لیکر سبھون کو دکھلایا اور کہا
کہ یہہ احمق تھا دیکھو اوسکے دل مین سوراخ نہ نکلے جب
یہہ حال دیکھکر دوسرے وزیر نے سر جھوکایا اور جواب
ندیا تو اوس پر بھی خفا ہوا اور غلامی کا داغ گالون پر گرم
لوہے سے دیکے قید شدید مین ڈال دیا اور اُوْوانگْ کو
فوج لیکر سرکشون کی طرف بھیجا لیکن جب اوسنے
دیکھا کہ سارا عالم اوسکی موذی کا دشمن ہی اور امیرون
نے آن کر تنگ کیا اور دربار کا نقشہ ایسا بدڈول پایا
کہ صلاحکار نمکخوار پر پہلے غضب آتا ہی اوسنے پھرکر
فغفور سے لڑائی کی اور ایسی شکست دی کہ بادشاہ
مایوس ہوکر محل مین آیا اور سب جواہرات اور خزانہ
اور محلیون کو اپنے ہاتھہ کوٹھری مین بندکر کے آگ لگوا
اوسی مین خاک ہوگیا اسپر اوسکے بیٹے اَوْکَانگْ نے کیا کام کیا
کہ اپنے پانون مین بیڑی ہاتھہ مین ہتکڑی اور گلے مین طوق
ڈال ایک تابوت ساتھہ لے چکھڑے پر بیٹھہ کر
اُوْوانگْ کے سامنے آیا لیکن اوسنے گلے سے لگا لیا اور بیڑی

ہستکری کرکے تابوت جلادیا اور جب خود تخت پر بیٹھا تو اوسکو ایک صوبیکا ناظم بنایا القصہ بعد اس فتح کے جب اُوُوانگ دارالامارت کی طرف چلا تو راہ مین وہی عورت تانکی ملی اور اپنا خوب ہی بناؤ سنگار کر کے اس امید سے آئی تھی کہ اُوُوانگ اوسکے حسن عالم فریب پر عاشق ہوجائیگا مگر اوس نے فوراً قتل کرواڈالا اس لئے کہ اکثر حرکتین جو فغفور نے کی تھین اسی کم بخت کی تحریک سے ہوی تھین *

پانچوان باب

خاندان چُو کے بیان مین

جب اُوُوانگ دولتخانہ شاہی مین پہنچا تو جو کچھ مال و زر اوسنے پایا فوج مین لٹایا اور محل سرا مین جتنی عورتین تھین سبکو اونکے گھرون پر باعزت بھجوادیا اور یہہ فرمان جاری کیا کہ مین شانگ کے نیک فغفورون کے احکام اور قوانین کو رد اور منسوخ نکرنے بلکہ اونکو بخوبی اجرا دینے کو آیا ہون اور تاکہ تمام پر ثابت ہووے کہ شانگ کے خانوادیکا وہ دشمن تھا اوسنے چوسینگ کے بیٹے اُوکانگ کو

ایک صوبے کا ناظم بنایا جیسا کہ صدر مین مذکور ہوا ہی *
اس پادشاہ نے اپنی دانست مین اچھا کیا جب
ادن امرا کو سلطان کا خطاب دیا اور علیحدہ علیحدہ جایداد اور
زمیداری بخشی اور اپنے اپنے عہد مین سرخود بنایا جنہون نے
فوج یا زر کی مدد چَوْسِینگْ سے لڑائی کے وقت اوسکو
دی تھی لیکن اسکا نتیجہ برا ہوا اور انہین سبھون نے
سلطنت مین بارہا رخنہ ڈالا داب ملک گیر یکے بہت
خلاف اس طرحکی عنایت و کرم ہی بقول سعدی کے
دہ درویش در گلیمی بخسپند * دو باشاہ در اقلیمی نگنجند
سات برس اوسنے سلطنت کی اور ترانوے
برس کی عمر مین اور سنہ ۱۱۱۶ برس قبل حضرت عیسیٰ
علیہ السلام کے اس جہان فانی سے رخصت ہوا *
اوسکا بیٹا چِینَگْ وَانگْ باپ کے بعد صاحب
مسند مقرر کیا گیا مگر نہایت طفلگی مین تخت نشین ہوا
اس سبب سے اعیان دولت نے اوسکے چچہ
چَوْکَنگْ کو وزیر اعظم بنایا اور اوسنے بھتیجے کی ایسی
تربیت کی اور راہ پرہیزگاری اور ملک داری کی ایسی

بتلائی کہ بیٹا باپ سے بہتر نکلا لیکن جب اسکے
باپ کے اور تین بھائیون نے مارے رشک اور
حسد کے چَوْکَنگْ کی بدی ہروقت بادشاہ کے آگے
کرنی اور چغلی کھانی شروع کی اور چَوْکَنگْ نے دیکھا
کہ بھتیجے نے کان دیا دولت سرا سے رخصت ہوا
اور گوشے مین جا بیٹھا کئی دن کے بعد ایک طوفان
ایسا آیا کہ سارا طیار غلہ نقصان ہوگیا جب یہہ سانحہ ہوا
فغفور نے دفتر تاریخ کو کھولا تا رد بلا کی ترکیب مطابق
دستور قدیم کے معلوم ہووے اتفاقاً ایک کاغذ ملا جس مین
اوسکے والد مرحوم کے مرگ کا حال لکھا تھا اوسکے
ملاحظے سے معلوم ہوا کہ چَوْکَنگْ نے اپنے بھائی یعنی
فغفور سابق کی جان بچانیکے لئے اپنے کو فدیہ کرنیکو مستعد ہوا
تھا غرض یہہ دیکھکر پادشاہ کا جی پگھل گیا اور فوراً چَوْکَنگْ
کے گھر پر جا اپنے ساتھہ دولت سرا مین لے آیا اور پھر
وزیر اعظم بنایا ختائی مورخ کہتے ہین کہ جونہین چَوْکَنگْ
اپنے سابق عہدے مین بحال ہوا ابر چھٹ گیا اور آفتاب
نے اپنا رخ دکھلایا اگرچہ ممکن ہی کہ ایسا ماجرا حسن

اتفاق سے وقوع مین آوے غرض اوسکو معجزہ نہ سمجھا چاہیئے *
جب چُوکَنگ کے اور بھائیون نے دیکھا کہ پھر اوسکو
عود ہوا وہی جاکر اَوْکَنگ پسر چُوسِنگ جس سے
خاتمہ شَانگ کے فغفورون کا ہوا تھا ملے اور اوسکو ترغیب
دی کہ تو اپنے باپ کا عوض لے اور تخت حاصل کرنے کا
قصد کرنا تجھپر واجب ہی اور وہ ناسپاس بھی اونکے
فقرون مین آن کر علم بغاوت کا ایستادہ کیا لیکن سبھون پر
پادشاہ فتحیاب ہوا اور چونکہ عقیل اور رحیم اور
باپ کا سا مزاج رکھتا تھا اوس نے بعد شکست
دینے کے یہہ فرمان جاری کیا کہ بلوے کے شریک
جوتھے اور شَانگ کے خانوادے سے محبت رکھتے ہین
وے اگر چاہین تو سب مل کر ایک ہی شہر مین
بود و باش کرین اونکے ساتھہ ہمکو کچھہ پرخاش نہین ہی
اور جب ایک شہر خاص مین سب طرفدار شَانگ
کے جارہے تو فغفور نے ایسی دلجوئیان اون لوگونکی
شروع کین کہ چند روزون مین دشمن دوست ہو گئے
اور ایسے جانثار بنے کہ اپنے خاص آدمیون سے زیادہ توقع

اونکی ذات سے تھی اور اغلب ہی کہ یہہ تدبیر
دل پسند چُوْکَنگْ وزیر کی تھی اس لئے کہ سوائے
نیکی کرنے اور خلق کو آرام پہنچانیکے دوسری بات اوسے
نہین سوجھتی تھی جس وقت اوس نے انتقال کیا
پادشاہ کے دل کو بڑا صدمہ پہنچا اور مدت تک افسردہ
خاطر رہا لیکن خوش نصیب ایسا تھا کہ دوسرا وزیر
ویسا ہی باتدبیر جلد ہاتھ لگا اور اوسی نے پہلے ختا مین پیسے
کی رسم نکالی لیکن سکے کی صورت نہ تب تھی
نہ اب ہی اور فقط ایک سوراخ بیچ مین رہتا تھا
اور ڈوری پر پہنا کے لوگ رکھتے تھے چنانچہ اب بھی
وہی حال ہی *

پچاس برس کی عمر مین اس پادشاہ نیک صفات
نے وفات پائی بعد اوسکے کَامْ وَانگْ اوسکا بیٹا تخت
پر بیٹھا اور چھبیس برس کی ریاست کے بعد مرگیا اور قایم
مقام پدر چُوْوَانگْ ہوکر ایکاون برس صاحب تخت رہا
اور ایکہزار دو برس قبل حضرت عیسیٰ کے گذر گیا اور
چونکہ ان دونون کے عہد دولت مین کوئی بات قابل

یاد رکھنے اور لکھے جانے کے وقوع مین نہین آئی اس
سبب سے مختصر اسی قدر معرض تحریر مین آیا ہی *
چینگ وانگ کے پروتے مو وانگ کے عہد مین پہلی دفعہ
قوم تاتار نے ختائیون کو ستایا لیکن کچھ ایسا صدمہ
اونکی یورش سے نہین پہنچا جو قابل ذکر کے ہووے *
اسی طرحسے چار پادشاہ ایک بعد دوسرے کے
مطابق سلسلہ تخت نشین ہوئے مگر کوئی بات ایسی
جسکے بیان سے کچھ فایدہ متصور یا بطور ذکر خیر بھی
ہووے نہین وقوع مین آئی غرض جب لی وانگ کا
وقت آیا جو دسوان فغفور بعد بانیٔ خاندان کے تھا تب
چاؤ کے گھرانے مین پہلے رخنہ پڑا اور وہ ماجرا یون ہوا کہ
لی وانگ شدت سے حریص تھا اوسنے روپیہ حاصل
کرنیکے شوق سے رعایا پر خزانہ بڑھایا اور غربا کو انواع
طرح سے ستایا تب ایک وزیر نے جان پر کھیل
کے عرض کیا کہ خداوند کی رائے خاص و عام اور اکابر
واصاغر سبکو ناپسند بلکہ سبکو اوس سے گزند حاصل
حاصل ہوتا ہی اور لوگ کہتے ہین کہ غاصب خواہ وہ پادشاہ

خواہ غلام ہو لوتیرا ہی ہا اور قابل اسکے کہ تمام عالم دفعتاً
اوسکا دشمن ہو جائے اور اوس ڈاکو کو سزا دیوے حال
لوگون کے دلون کا یہہ ہی آگے مرضی مبارک مین جو بہتر
ہو وقوع مین آوے اتنا کہکر وہ نمک خوار چپکا رہا لیکن
پادشاہ کو مطلق عبرت نہوئی بلکہ اوس راست گو کو
دربار سے نکال دیا اور اپنی طبیعت کے موافق دوسرے
شخص کو بحال کیا جس نے نئی ترکیبین رعیت کو
صدمہ دینے اور روپیہ لینے کی نکالین اس شخص کے
خزانچی ہونے کے ساتھہ ہی رعیتون کی شکایتین زیادہ
ہوئین اور اسباب انقلاب رفتہ رفتہ آمادہ ہوتے چلے
جب فغفور نے یہہ دیکھا تو کئی ساحرون کو بلواکر حکم دیا
کہ ہمارے دشمنون کی شناخت کرو اور اونکے نام سے
ہمکو اطلاع دو بعد اوسکے اون بدکردارون نے جسکو چاہا
بندھوا دیا اور پادشاہی غضب کی یہہ ہیبت پیدا ہوئی
کہ شکایت کرنے کی بھی جرأت کسی کو باقی نہ رہی
لیکن سبکے دلونکا عجب حال ہوا تب پادشاہ نے اپنی
وزیر اعظم چُوکَن کو ہنس کر کہا کہ تو نے دیکھا کہ

مین نے کیا معقول ترکیب ٹھہرائی کہ سبکی زبان بند ہوگئی
اوسوقت اوس مرد نیک خو نے کہا کہ خداوند جان بخشی
ہو تو حضور کو جواب باصواب دیوین فغفور نے
جب اجازت دی چَوْکَنْ نے کہا کہ حضور یہہ نہ سمجھین
اور اس پر تکیہ نکرین کہ جسکی زبان بند ہوتی ہی اوسکی
تسکین خاطر کی وہ علامت ہی اور حضور یاد رکھین کہ
پانی کے توڑ کے دھارے کو یکایک رُکوا دینے مین اِتنا
خوف نہین ہی جو رعایا کو لازبان کر دینے مین ہی
جس طرح سے تیز اور بہتا پانی جب بند ہوتا ہی
تو زیادہ جوش و خروش پیدا کرتا ہی اور جب پھر
پھوٹتا ہی تو سیلاب ہوتا ہی اور ہر چہار طرف
تباہی لاتا ہی اوسی طرح سے رعایا کی زبان جب بند
کی جاتی ہی اور غصہ جو بکنے جھکنے سے دھیما ہوتا ہی
اوسکے کم کرنے کی جو ایک راہ ہی مسدود ہوتی
ہی تو قباحت عظیم جلد وقوع مین آتی ہی اور اوسیکو
سمجھ کے یَیاؤُ اور شَانْ اور یُوْ نے حکم عام دیا تھا اور بارہا فرمان
جاری کیا اور در دولت پر گھنٹہ لٹکایا تھا کہ لوگ آوین اور

شکایت کرین اور امور مملکت مین صلاح دیوین
بلکہ شعرا کو ہجو کرنیکی اجازت تھی اور مورخون اور
اخبار نویسون کو بھی علی ہذالقیاس اپنی راے کے
بی تکلف لکھنے کی ممانعت نہ تھی اور اب حضور نے
باوجود رعیت کی ناراضی کے اوسکے خلاف عمل مین
لانا شروع کیا ہی دیکھئے کیا پردۂ غیب سے امروز فردا
ظہور مین آتا ہی ہرچند اس طرح سے وزیر اعظم نے
فغفور کو سمجھایا لیکن مطلق اوس نے خیال نہ کیا اور آگے
سے زیادہ ظلم پر مستعد ہوا غرض ایکروز دفعتاً بالکل رعایا
نے حربہ اوٹھالیا اور فغفور کو قتل کرنے کے قصد سے
دولتخانے کے دروازون کو توڑ کر محل کے اندر داخل
ہوئے اور پادشاہ کی تلاش ہر طرف کرنے لگے اوسے
نپاکر وزیر اعظم سے اون لوگون نے ولیعہد طلب کیا
تاکہ وہ بھی مارا جاوے اور فغفور کی قطع نسل ہووے
اس پر وزیر گھبرایا بلکہ بدحواس ہوا اور اوس نمکخوار کو
جب دوسری صورت ولیعہد کی حفاظت کی نہ سوجھی
لاچار اوسنے اپنے بیٹے کو لاکر اون لوگون کے حوالے کردیا

اور کہا کہ یہی ولیعہد ہی یہہ سنتے ہی سب دفعتاً اوس
پیچے پر جھک پڑے اور اوسکو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا
جب اس حرکت سے غصہ اونکا کم ہوا فغفور کی تلاش
سے باز رہے اور اپنے اپنے گھر چلے گئے لیکن اوس ظالم
کو اوسی روز بھیس بدل کر جلاے وطن اختیار کرنا پڑا
اور آخر کو سنے مین آیا کہ مفلس و پریشان ہوکر بیابان
مین مرگیا اوس وقت اوسکے پاس ایک آدمی نہ تھا
کہ چلّو بھر پانی پلاتا راقم یہہ دعوی کر کے کہتا ہی کہ
کسی تاریخ مین مثال اس نمک حلالی کی جو وزیر
چوکن سے صادر ہوئی نہین ہی اور نفسانیت کے
خلاف اس طرح کا امر اجتک وقوع مین نہین آیا کہ
ایک شخص محض دنیادار روزگار پیشہ وزیر اعظم
کو انبوہ دولت اور تخت شاہنشاہی ماننے کی صورت
خود بخود دیکھائی دیوے اور اوس سے وہ منہہ پھیر نیکے
سیوا اپنے ایک ہی عزیز بیٹے کو اس طرح سے قاتلون کے
حوالے کرے اور خاوند ظالم اور ناقدردان کے ساتھہ اتنی
نمک حلالی سے پیش آوے اِشکال کیا بلکہ محال ہی

لازم ہی کہ ہر شخص اس وزیر کے نام اور اوس حرکت کو یاد رکھے اور زبان آفرین و تحسین سے اس نقل کو بیان کرے *.

اگرچہ وزیر اعظم چَوْکَنْ نے اس گھرانیکو تباہ نہ ہونے دیا اور ہَوْم وَانگ کو جسکی جان اپنے لڑکے کو نقصان کرکے اوسنے بچائی تھی تخت پر بیٹھایا لیکن اقبال چَوْ کے خاندان کا جا چکا تھا یہہ لڑکا بھی جو بڑھا تو باپ کی حالت کو بھول کر ظلم کرنے لگا لیکن حد سے زیادہ نہ گذرا اور اوسکا بیٹا جو مسند پر آیا اوسنے عیش و عشرت مین اپنے کو ڈالا اور ایک فاحشہ کے ہاتھ مین زمام طبیعت کو حوالے کر دیا اور اوس عورت کی عادت یہہ تھی کہ نہ کبھی مسکراتی نہ ہنستی تھی اور خود فغفور دیوانہ تو تھا ہی تھا ہزار ترکیبین اوسے ہنسانیکی کرتا تھا لیکن اوسکے منہہ پر مطلق تبسم کا نشان نہین آتا تھا اور سلطنت کے امورات سب چھوڑ چھاڑ کر اوس احمق کی شب و روز یہی فکر تھی کہ معشوق ہنسے آخرکار ایک بات ایسی خود بدولت کو سوجھی کہ وہ رنڈی تو

ہنسی لیکن دونون کے رونیکی جو نوبت اوسی سبب سے
آئی سو آئی مگر اونکی جان بھی اوسی کے نتیجے سے گئی *
ختا مین دستور ہی کہ جب غنیم کی یورش کا
خوف ہوتا ہی تو دارالامارہ کے قریب جتنے تیلے ہوتے
ہین اون پر برے برے آلاو جلاتے ہین تا دور کے
لوگ مطلع ہووین اور مدد کو آوین غرض ایک روز فغفور
نے خواہ مخواہ تیلون پر آگ لگا دینے کا حکم دیا اور جب
امرا اور سپہ سالار اور دوسرے لوگ گھبرائے ہر برائے
چارون طرف سے دورے آئے اور بعض گر پڑے
اور بعض بے اختیار بدحواس ہوکر خبر پوچھنے لگے
تب وہ بلاے روزگار جو جھروکے پر بیٹھی ہوئی تماشا
دیکھ رہی تھی کھل کھلا کے ہنس پڑی اور قہقہہ
سارے محل مین مچا اور میان فغفور بھی خوش ہوئے
اور کہنے لگے کہ جو کچھ ہو مگر دیکھو تو سہی مین نے
معشوق کو کیسا ہنسایا لیکن اتنی عقل کہان تھی جو سمجھے
کہ وہ سردار سب خفیف ہوکر جو پھرے اونکے دل پر
کیا گذرا ہوگا اور اونہون نے اوس حقیر کو کتنا ناچیز تر جانا ہوگا

بعد اس لغو اور پوچ حرکت کے فغفور نے اپنے بیٹے
ولی عہد کو عاق کیا اور چونکہ اوس نے شن یا چین کے امیر کی
جاگیر مین جاکر پناہ لی اور امیر نے بھی اوس مظلوم کو جگہہ
دی اور خاطر کی تھی اسی سبب سے فغفور فوج لیکر اوس
سلطان کے ملک پر چڑھ گیا اور اوسنے جب مقابلے
کے لئے اپنے کو کم زور سمجھا قوم تاتار کو اپنی کمک کے
لئے بلوایا جب یہہ ہوا فغفور نے حکم تیلون پر آگ
جلا نیکا دیا لیکن ایک سردار بھی مدد کو نہ پہنچا اور
اوس بات کی گرہ اونکے دل مین پڑ گئی تھی اور
پادشاہ کے معشوق کی ہنسی بھولی ہوئی نہ تھی آخرش یہی
ہوا کہ تاتارون نے حملۂ زبردست کیا اور فغفور کو معشوق
سمیت مار ڈالا اور اوسی پادشاہ زادے کو تخت
نشین کیا جسکے سبب سے یہہ قصہ شروع ہوا تھا
اس شخص کے بعد جتنے فغفور ہوئے نہ ایسے اچھے
نہ ایسے بُرے تھے اور اونکی کوئی بات نہ نیکی نہ بدی کی
تاریخون مین درج ہی غرض دن بدن خاندان کا رتبہ
گھٹتا اور ضعف اوسمین آتا گیا اور زیادہ سبب زوال کا

یہہ ہوا کہ مملکت ختا مین اکیس خود مختار سلاطین تھے
کہ ہمیشہ آپس مین لڑتے جھگڑتے تھے اور فغفور کو
کچھہ چیز نہین جانتے تھے اور یہی نتیجہ اوس کرم و فیض
کا ہوا جو اس خانوادے کے پہلے پادشاہ اُوْوَانگْ نے
عطا کیا تھا القصہ ان سبھون مین زبردست چین کا پادشاہ تھا
اور چون کہ صاحب شمشیر اور تدبیر تھا اوسنے ایک
ایک کر کے اور پادشاہون کو شکست دی اور
اونکا ملک چھین لیا جب خوب زورآور ہوا تو خود
فغفور پر اوسنے حملہ کیا اور اوسوقت چُو کے گھرانے کا
چونتیسوان پادشاہ تخت ختا کا مالک تھا لیکن بیچارے کا
فقط نام ہی نام تھا اور عزت جو ذری باقی تھی وہ بھی چھن
گئی جب چَوْسِیْ اَنگْ پادشاہ خاندان چِین کا مقابلے کو آیا
اور فغفور نے دیکھا کہ اپنی مدد کو کوئی نہین ہی اوسنے
چَوْسِیْ اَنگْ کو جا کر نذر دی اور سب کچھہ حوالہ کیا اور
فقط اتنا ہی چاہا کہ جان کی آمان ملے اور تھوڑی سی جاگیر
اوقات بسری کے لئے عنایت ہووے القصہ
چَوْسِیْ اَنگْ نے مانا اور انقلاب روزگار کو یاد کر کے

ماتمس کی عرض کو قبول کیا لیکن تخت و تاج فغفور سے چھین کر
اپنی قلمرو سے نکال دیا اور یہی خاتمہ چُو کے گھرانے کا
ہوا ** لیِنگ وَانگ تئیسوان پادشاہ اس خاندان کا تھا
اور اوسی کے عہد مین سید الحکماء چین حکیم کَنگ فُوزِیْ
پان سی برس قبل حضرت عیسیٰ کے پیدا ہوا اور
یونانی حکیم سُوْلُوْنْ جد مادر افلاطون اوسکا ہم عصر تھا بارہ
پہلی جلد مین راقم نے اس اکمل الفضلاء ختا کا ذکر بر سبیل
تذکرہ کیا ہی کہ ختا کی سلطنت کو اتنی پایداری اوس
کی حکمتون سے ہوئی والا مثل دارا اور سکندر کی
سلطنتون کے بجز بیان صحایف تاریخ کے کسی دوسری
جگہہ ممالکت ختا کا نشان بھی نہین ملتا اوس شخص
مقدس کا باپ سرکار تَنگ مین عہدہ دار عالی وقار تھا
بلکہ اکثر کا بیان ہی کہ سلطان لُوْ جو تمامی سلاطین خود
مختار سے ایک سلطان بہت عالی وقار تھا اوسکا
وزیر اعظم تھا اور مان کا گھرانا فغفور یُوْ کا تھا جسکی نیکیونکا
ذکر کیا جا چکا ہی اوسکے باپ ما کا یہی ایک لڑکا ہوا
اور سن طفولیت مین بھی مطلق لڑکپنا اوسکے مزاج مین

نہ تھا بقول ہندی مثل کے ہونہار بروا کے چکنے چکنے پات
اوسکے عادات نہایت صغر سن مین بھی ایسے
منتظم تھے کہ جس نے اوسے دیکھا بے ساختہ کہا کہ
یہہ لڑکا سنجیدگی مین ابھی سے بوڑھونکا مقابلہ کرتا ہی
دیکھئے کیا ہوتا ہی اور باپ نے یہہ طور طبیعت کا
دیکھہ کر اوسکو ایسے ایسے استادون کے سپرد
کیا کہ پندرہ برس کی عمر مین فضیلت کا مرتبہ اوسنے
حاصل کیا اوس کے بعد سیاحی کو نکلا اور سلاطین ختا کے
یہان گیا اور چاہا کہ عفت و عدالت کو ترقی ہو اور
آپس کا بگاڑ موقوف ہووے چونکہ فاضل زبردست
اور خاندان شاہی سے تھا ہر سلطان نے احترام کیا لیکن
ہر کسی کی چشم عقل پر نفسانیت کا ایسا پردا پڑا
تھا کہ حکیم کی صلاح کسی کو پسند نہ آئی اور کسی نے قدر
اوسکی باتون کی نہ کی پچپن برس کی عمر تک کنگ فوزی
اسیطرح سے سلاطین کے یہان گیا اور چاہا کہ نیک
کردار ہووین اور اہل ختا کو اہل ختا کے ہاتھون سے
قتل نکروادین جب کسی نے نہ سنا اپنے وطن مین

گوشہ اختیار کرنیکے قصد سے پھر آیا اور چونکہ باپ اوسکا
فوت کر چکا تھا اور شہرہ اسکے علم اور دانائی اور نیکی
کا پھیلا تھا پادشاہ نے چاہا کہ باپکا قایم مقام ہووے اور اسی
نظر سے بارہا بلوا کر التماس کی صورت سے اپنے مطلب
کو گذارش کیا لیکن کَنگ فُوْہِی نے انکار کیا اور کہا
کہ اتنے روز مین نیکنام رہا اچھا رہا یہہ تمہین بُرا معلوم ہوا
کہ اب میری بدنامی کروایا چاہتے ہو آخرکار جب
تنگ ہوا اور یہہ بھی سوچا کہ عوام الناس زیادہ توجہ
بلند مرتبے والے شخص کی حرکتون کی طرف کرتے
ہین اور اگر وہ نیک ہوا تو اوسکی دیکھا دیکھی اچھی
عادتون کے خوگیر اور برائیون سے عبرت پذیر ہوتے
ہین پس وزارت کے عہدے سے یہی حاصل
ہویگا کہ عوام اطوار نیک اختیار کرینگے اسیطرح کی
باتین سوچکر پادشاہ کی بات کو حکیم قبول کر کے
وزیر اعظم ہوا اور اپنی حکمت عملی کا ایسا چرچا پھیلایا
کہ تین برس مین صورت سلطنت لُوْ کی دوسری ہوگئی
اور ملک آباد رعیت آسودہ حال اور دعاگو فوج مہیا

اور چست خزانہ معمور ہو گیا لیکن سلطان سی جسکی
ریاست پہلو پر تھی جب اوسنے یہہ طور دیکھا سمجھا کہ
چند روز اور بھی اگر یہہ حال رہیگا تو پھر لُوْ کے سلطان کا
کوئی مقابلہ نکر سکیگا یہہ سوچا اور چند طایفے کسبیون
کے سلطان لُوْ کے پاس بھیجے اور ناچ و رنگ کا مزہ
اوسکے دل مین ڈالا جب کَنگْ فُوْزی نے یہہ دیکھا
خاوند کو بہت سمجھایا تاکہ اون رنڈیون کو نکال دیوے
اور اون بلاؤن کے دام مین نہ پھنسے غرض جب
پادشاہ نے نہ سنا حکیم نے استعفا کیا اور بعض مورخ کی
روایت ہی کہ دوسری سلطنتون مین بھی اوسنے قصد
نوکری کا کیا تاکہ رعاپروری زیادہ ہووے لیکن کسی جگہہ پر
عرصے تک وہ شخص کامل نرہا اس لئے کہ جس سلطان
کے یہان نوکری جب اوسنے کی اور کوئی بات خلاف
عدل و رحم کے اوس شاہ نے کی اور حکیم کی بات
نہ مانی فوراً یہہ مستعفی ہوتا اور دوسری جگہہ چلا جاتا تھا
غرض اکثر مورخ اسی پر اتفاق کرتے ہین کہ اپنے وطن
مین دست بردار نوکری سے اوسوقت ہوا جب اوسنے

دیکھا کہ تہذیب نفس اور تدبیر منزل اور سیاست مُدن کی حکمت پر اکثر لوگ عامل ہونے لگے اسپر حکیم نے سمجھا کہ اگر گوشہ اختیار کیا جاوے اور تصنیف پند ونصایح کی کتابون کی ہووے تو ہمیشے کے بقاے نام کے سوا شجر حکمت برابر سبز و بارآور رہیگا اسی قصد سے حجرے مین جا بیٹھا وہان تین ہزار تلامیذ کی جمعیت ہمیشہ رہتی تھی اور اونکی تعلیم حکمت عملی اور علم فصاحت اور بلاغت اور فقہ اور ادب اور اخلاق اور منطق اور ریاضی اور دوسرے علوم مین ہوتی تھی دن کو اوقات اس طرح پر کٹتی تھی اور شبکو وہ کتابین لکھی جاتی تھین جو متانت مضمون کے باعث سے اس قدر مشہور ہین اسی طرح سے جب تیہتر برس کی عمر ہوئی کَنگ فُوْزی کی اجل آئی اور جب مرض الموت مین گرفتار اپنے کو سمجھا تلامیذ کو بلوایا اور کہا کہ مجھکو پیام موت آچکا اور بہت موقع سے آیا اس لئے کہ مین دنیا مین بیکار محض رہا اور کچھ فایدہ کسیکو مجھسے حاصل نہ ہوا اس لئے رخصت ہی ہونا بہتر ہی اگرچہ شاگردونکا دل صدمہ

غم سے پارہ پارہ ہورہا تھا لیکن خوف سے کسی نے
اُف نکیا ایک سناٹے کا عالم اوس مقام پر تھا اس
تحمل کو دیکھکر حکیم کا چہرہ شاش ہوا اور سبھون کی
طرف خطاب کر کے اوسنے فرمایا کہ اگرچہ بنی آدم کو
شربت مرگ تلخ ہی لیکن جانکندن کا تلخ آبہ میٹھا ہو جاتا
ہی جب خیال آتا ہی کہ جن لوگون کے لئے کچھہ
محنت کی گئی وہ رایگان نہ گئی اور تم سب کے تحمل
اور مردانگی سے مجھپر ثابت ہی اور اوسی یقین سے
مجھکو ایذاے مرگ راحت ہی کہ میری نصیحتون سے
اتنا فایدہ تو ہوا کہ مجھسے عزیز کی جدائی تمکو اس لئے
گوارا ہی کہ ایسے وقت پادشاہ بھی بیچارہ ہی
اتنا سبھون کو کہکر ایک شاگرد رشید کو قریب بلواکر
اوسکے کان مین کہا کہ جب مین اپنی جان نکلتے دیکھونگا تمہین
اشارہ کرونگا ایک چادر پانون سے سرتک اوڑھا دینا تا روح کی
مفارقت کا وقت اِن لوگونکو معلوم نہووے لحظے کے بعد
ہاتھہ کا جو اشارہ حکیم نے کیا اوس شاگرد نے چادر اوڑھا دی غرض
جونہین سبھونکو معلوم ہوا کہ استاد نے انتقال کیا ایک

واویلا ایسی شروع ہوئی جو کئی روز تک برابر رہی اور دریاے محبت کے جوش مین حکمت اور تحمل کا پہاڑ مثل تنکے کے بہہ گیا اور حکیم کے قبر پر بالکل تلامیذ نے تین برس تک غم کیا وہ قبر دریاے سو کے کنارے پر واقع ہی اور اہل ختا حکیم کنگ فوزی کو ایک برگزیدہ خدا جانکر پرستش کرتے ہین چنانچہ پندرہ سی ساتھ معبد سے زیادہ اوسکے نام سے ہین اور ختائی تاریخ سمی شینگ موچی کی جلد اول کے دوسرے صفحے مین لکھا ہی کہ انہین دیورون مین ہر سال باستھ ہزار چھ سی چھ جانور کی قربانی دی جاتی ہی اور ستائیس ہزار چھ سی تھان ریشم کے بھی چڑھائے جاتے ہین *

حکیم کنگ فوزی میانہ قد اور وجیہ و خوبرو تھا اور روشن ضمیری کے باعث سے چہرے پر ایک نور ایسا جلوہ گر تھا کہ جو دیکھتا تھا رعب مین آجاتا تھا اور چاندی سر کی بہت بلند تھی قیافہ دانون کے نزدیک یہہ علامت قوت ادراک عالی کی ہی تصنیفین اونکی بہت ہین اور اونکی نصیحتون اور حکمتون پر ختائیون نے

ہمیشہ عمل کیا اور اوسکو آئین ملکداری قرار دیا ہی *

چَوْ کے خانوادے اکتیسوین پادشاہ کی عہد مین حکیم مِینْگ زِیْ پیدا ہوا اور ختائی حکما مین اوسکا پایہ کَنگْ فُوْزِیْ کے بعد ہی ہی اور تعلیم یافتہ بھی اوس حکیم کے پوتے کا مِینْگ زِیْ تھا اور اوسکا بھی گھرانہ عظام ختا سے تھا اور طرفین سے امیر زادہ تھا اوسکا باپ اِسکے بچپنے مین مرگیا لیکن مانے تربیت اچھی کروائی اور طبیعت اوسکی خود علوم کی طرف رجوع تھی تحصیل سے جلد فراغت ہوئی بعد اوسکے حکیم کَنگْ فُوْزِیْ کے پوتے کا مرید وہ ہوا اور چونکہ کَنگْ فُوْزِیْ کی حکمت کا پیرو ہوا سلاطین ختاکے درباردن مین گیا اور آپس کے جھگڑے سے اونہین باز رکھنے چاہا لیکن نفسانیت نے منع کیا کیونکہ اُسی کا حوصلہ اتنا نہ تھا کہ حکمت پر عمل کرے اور حکیم کی قدر سمجھے جب سلاطین مین سے کوئی اونکا شنوا نہوا حکیم نے قصد دو فرقے کے تورنے کا کیا جنہون نے برا رواج پایا تھا اور یہہ دو فرقے حکیمون کے نکالے ہوئے تھے ایک کا مذہب یہہ تھا کہ آدمی کو بجز خودی اور خودپرستی

اور خودغرضی کے کچھ نہ چاہیئے اور دوسرے کے
مذہب مین خلایق کی دوستی اور عالم نوازی تھی
غرض یہہ دونون کا عقیدہ کنگ فوزی کے خلاف قول
کے تھا اس لئے کہ اپنے خویش و کفو کی خاطر حکیم نے
مقدم ٹھہرائی تھی اور بعد اونکے اغیار کا حق سمجھا تھا سوائے
اسکے خودغرض آدمی کو کنگ فوزی نے انسانیت سے
خارج کیا اور ویسے آدمی کے حق مین فرمایا تھا کہ جسطرح
اور جانورون کو خالی اپنے پیٹ بھرنیکی فکر رہتی ہی
اوسی طرحسے خودغرض کو فقط اپنی بہتری دیکھائی دیتی
ہی اور ایسے لوگ آدمی ہین مگر انسان نہین الغرض
انہین دو خلاف فرقون کے تورنے مین مینگ زی نے
اپنی اوقات صرف کی اور آخرش اپنے استاد کی راہ کو
بحال رکھا اور اوسی وقت سے حنائیون کے درمیان
کوئی چار سی گروہ جدا جدا ہوئے اور ہرکفو والے ایک
طرف ہوگئے اور حال ان لوگون کا یہہ ہی کہ اگر کسی پر
مصیبت پرتی ہی تو مصیبت کے وقت اوسکی
برادری مدد کو آتی ہی اور اکثر جنگ و جدل بلکہ سرکشون کا

سامنا ہوتا ہی جب ایک کفو والا دوسرے کفو والے سے
بگڑتا ہی القصہ چوراسی برس تک حکیم مینگ زی
جیا اور برابر پریشان اور مفلوک رہا لیکن جونہین اوسکی
مرنیکی خبر پھیلی یہہ قدر ہوئی کہ ولایت کا مرتبہ اوسکے
واسطے کم سمجھا گیا اور بعضون نے اوسکی صورت کا
بت بنا کے پوجنا شروع کیا اسی سے معلوم ہوتا ہی کہ
قدر نعمت بعد زوال کا قول اوس وقت مین بھی
خلایق کی طبیعت کے ساتھہ موضوع تھا فقط *

چھٹا باب

چین کے گھرانیکے بیان مین

چوہی انگ نے تخت ختا کو حاصل کرکے جس جس
کو چو کے خاندان کا خیرخواہ سمجھا قتل کیا اور تاکہ لوگون پر
اوسکا رعب غالب ہووے اور دلون مین ہیبت
سماوے ہزارہا آدمی کو اوسنے مروا ڈالا اوس بی رحمی
نے خلق کو اوس سے ناراض کیا والا تمام ختائی سلاطین آن کر
نذر دیتے اور شہنشاہ کہتے مگر خونخوار کا تابعدار خوشی سے کون
ہوتا ہی اسلئے بزور شمشیر اکثر سلاطین سے اوس نے خراج لیا

غرض جو اوس شہنشاہی کرنے اور بالکل پر مختار ہونیکی
دل مین تھی دل ہی مین رہ گئی اور بعد اوسکی مرگ کے
هُوْوَان وَانگ اوسکا بیٹا جو بیٹھا تو پیغام اجل کا برس
روز کے اندر ہی اوسے پہنچا اور چُوْوَانگ سی اَنْ وَانگ
اوسکا بیٹا جسکا عرف اِی چِنْ تھا چندے مسند نشین
رہا اور سلاطین ختا کے ساتھ جو لڑائی دادا کی بنا کئی ہوئی
تھی اوس مین حتی المقدور کوشش کی اور دو چار کو شکست
بھی دی لیکن مراد نہ ملی اور تمام کو سر کرنا اور مِتا دینا اور
اونسے باج لینا اِی چِنْ کے نصیب مین نہ تھا حالانکہ اون
سلاطین کی خودسری کے تمام ہونے کا ایام قریب آچکا تھا
اِی چِنْ کے بعد چی وَانگ تی فغفور ہوا اور اکثر ختائی
مورخون کی روایت ہی کہ وہ اِی چِنْ کے نطفے سے
نہ تھا کیونکہ اوسکی مان جب ایک مرد سوداگر سے
حاملہ ہو چکی تھی تب اوسنے فغفور کے ہاتھ اوس عورت
کو بیچا تھا اور اوس شخص نے یہہ حرکت اس امید سے
کی تاکہ تمنا دل کی پوری ہووے اور اپنی اولاد کو تخت پر
دیکھے اگرچہ یہہ امر بعید القیاس نہین ہی لیکن شبہہ

اس نقل کی راستی پر اسی جہت سے ہوتا ہی کہ
علماء کتاب سبب ایک سانحے کے جو ذیل مین مذکور ہی
اسکے نام پر ہزارہا لعنتین کرتے ہین اور یہہ فقرہ اوسکے
حرامزادے ہونیکا تو ہین کے قصد سے اونہون نے تیار
کیا ہی غرض یہہ تحقیق ہی کہ سوداگر نے فغفور ای چن
سے یہہ دوستی برہائی اور اپنی لیاقت اس طرح
اوسکے نزدیک ظاہر کی کہ ای چن نے خدمت وزیر اعظم
کی اوسے دی غیر جب فغفور نے انتقال کیا وہی لڑکا تیرہ
برس کی عمر مین گدی پر جلوہ بخش ہوا اور ایسے بہادر
اور مدبر فغفور گنتی کے دو تین ہی ہوئے ہین اور ایسا ایسا
کام اوسنے کیا کہ نام اوسکا قیامت تک رہ جایگا *
بعد جلوس کے مان نے بدفعلی شروع کی اور محل سراکے ایک
نفرے سے پھنس گئی جو خوجہ مشہور ہو کر محل مین
داخل ہوا تھا اور اوسکی صورت مخنث پر بھی گمان یہی
ہوتا تھا غرض پکڑا گیا اور اوسکی طرف کے دو لڑکے
جو اوسکی مان جنی تھی سبکو فغفور غیور نے قتل کیا اور مان کو
محل سے نکال دیا جب یہہ ماجرا وقوع مین آیا مملکت مین

اوسکا بڑا چرچا پھیلا اور فغفور کی سنگدلی اور اپنی والدہ کے ساتھ برائی کرنی ورد زبان خلایق ہوئی اور چونکہ ایام کَنگ فُوزِیْ اور مینگ زِیْ کو تھوڑے دن گذر چکے تھے اور احکام اونکے والدین کی اطاعت کے باب مین تازہ تھے اِس لئے اون حکما کے کئی شاگردان شاگرد نے حضور مین درخواست کی اور والدہ کی رہائی چاہی لیکن فغفور اوسے سنکر بڑے طیش مین آیا اور فرمایا کہ آج سے اگر پھر اس امر مین ذکر مجھ سے کوئی کریگا قتل ہوویگا اور اوس روز سے ننگی تلوار لیکر دربار کرتا تھا لیکن اس پر بھی ستائیس مریدان کَنگ فُوزِیْ نے مل کر جو پھر درخواست کی پادشاہ کی ایسی خفگی ہوئی کہ سبھونکو مرواڈالا اور غیرت دینے کے لئے لاشون کو ٹکڑے کتّوا کے قلعے کے فصیلون پر لٹکوادیا اس حرکت سے اگرچہ لوگ بہت آزردہ ہوئے لیکن رعب پادشاہ کا ایسا غالب ہوا کہ سب تھر تھرائے اور چپ رہے غرض والدین کی اطاعت اور خدمت کی رسم شروع ہوچکی تھی اور اوسکی والدہ کی فاقہ کشی اور پریشانی اور فغفور کی بیرحمی کا حال جب

بیان مین آتا تھا تو خاص و عام کا کلیجہ منہہ کو آتا تھا اور علما کا
دل چاہتا تھا کہ ایک ایک کر کے ہم سب جاوین
اور اللہ کے غضب سے پادشاہ کو ڈراوین اس لئے
اگر پادشاہ ظالم ذبح کرے تو اوستادون کے احکام پر
سے تصدق ہوجاوین لیکن جانکا خوف اخیر مین سب پر
غالب ہو جاتا تھا اور سب کی زبان پر قفل پڑ جاتا تھا
آخرش ایک شخص فاضل اور جری نے فغفور کا سامنا
کیا اور کہا کہ مین مرنے اور کچھہ عرض کرنے آیا ہون
اور اتنا ہی چاہتا ہون کہ میری بات کو پہلے تو سن لے
بعد اوسکے قتل کر اس سے زیادہ کا امیدوار یہہ جان نثار
نہین ہی شاہ نے اس جرأت کی قدر کی اور
یہہ بات کہی کہ خیر جو کچھہ جی مین ہی کہہ لے تب
اوس نے بآواز بلند کہنا شروع کیا کہ جو آدمی بیخوف
موت رہتا اور اس طرح دن کاٹتا ہی کہ ہمیشہ
جئیگا اور جو پادشاہ اس طرح سے سلطنت کرتا ہی
کہ تخت اوسکا نہین چھن جاسکتا ہی یہہ دونون
عنایت پروردگار سے جلد محروم ہوتے ہین اور ایک کی

جان اور دو سریکی حکومت انًا فانًا مین جاتی رہتی ہی
اور تو نے ای پادشاہ بی ترس خدا اپنی مان کو ایسا
ستایا ہی اور اوسکے ساتھ یہہ سلوک کیا ہی کہ جسکے
سبب سے ساری خلقت تجھہ پر لعنت بھیجتی ہی
اگرچہ وہ قصور وار تھی لیکن تیرے ہاتھون سے سزا پانیکی
سزاوار نہ تھی باپ تیرا اگر جیتا رہتا تو اوسکا جو جی چاہتا
سو کرتا مگر بیٹے کا مقدور نہین کہ والدین کے گناہ اور تقصیر
کے باب مین کچھہ پرخاش کرے یا زبان ہلاوے
چہ جائیکہ یہہ سزا سے سنگین دیوے اور سوائے اسکے
تو نے اون خیرخواہونکا خون ناحق کیا جنہون نے تجھے
غضب خدا سے ڈرایا اور نیک کردار یکا رستہ بتلایا
اور اونکی مردمی اور بزرگی کی یہی تو نے قدر کی کہ اونکی لاشونکو
فصیلون پر لٹکایا اور چیل کوون کو کھلا دیا اور اب بھی
تجھکو کچھہ خیال اپنی آخرت کا نہین آتا اور اوس طرح سے
گمراہ ہوکر اپنی خرابی کی راہ پر اندھا دھوند چلا جاتا ہی اور
سچ کہہ تو فغفور کی اور چو جو ظلم اور بد اطواری کے
کوچہ مین مارے پڑے اونمین اور تجھہ مین بیرحمی کی جہت

سے کیا فرق ہی اور یہہ تجھکو یاد ہی کہ جانین اور سلطنتین
ان مرد و دونکی دفعتہً اناً فاناً مین جاچکی ہین اس پر اتنا غافل
بیٹھا ہی اور اگر چہ تو اسی پادشاہ عالیجاہ و معالی پایگاہ ہی
اور مرتبہ تیرا بہت برا ہی اور تیرے غضب کا خوف
سب کے دل مین پرا ہی لیکن اس پر بھی اتنا سن لے
اور گوشۂ خاطر مین جگہہ دے کہ جب رعیت بپھرتی ہی
قسمت بگڑتی اور جاہ و حشمت مطلق کام نہین آتی ہی
اب جس طرح اور نمک حلالون کو تونے مارا ہی
میرے قتل کا بھی حکم دے یہہ جرأت اور خیرخواہی
شاہ کو پسند آئی تلوار اوسنے ہاتھہ سے پھینک دی
اور کہا کہ افسوس صد افسوس کہ غصے مین مین نے اون
علماؤنکو مارا اور یہہ خیال نکیا کہ جس طرح سے دوا تلخ ہوتی
ہی مگر فایدہ بخشتی ہی اوسی طرح سے کڑوی بات
گوش کو ناگوار معلوم دیتی ہی مگر نقصان سے بچاتی
ہی خیر جو ہوا سو ہوا اب تم بھی میرے ساتھہ چلو
اور دیکھو کہ تمہاری نیک صلاح سے کیا اثر پیدا ہوا
پادشاہ نے اوس شخص کا ہاتھہ اپنے ہاتھہ مین دیا اور ماکے

جھوپڑے مین جاکر اوسے سجدہ کیا اور نہایت احترام کے ساتھہ محل مین لے آیا اور اوس فاضل کو شاہی محتسب کا عہدہ اور مشیرالدولہ کا خطاب دیا اور ہمیشہ اوسکے ساتھہ مثل بزرگ کے پیش آیا اور جونہین فغفور نے اس طرح سے ماکی عزت کی اور اوس عالم کی بات رکھی تمام مملکت مین شہرت پھیلی اور رعایا کو تسکین ہوئی کہ پادشاہ کی طبیعت نیکی کی طرف پھری *

اعیان دولت سے ایک شخص بنام لبی زنی غیر ماکی تھا یعنے وطن اوسکا ریاست فغفور سے باہر دوسرے ایک سلطان کی حد مین واقع تھا جب فرمان اس مضمون کا نکلا کہ جتنے غیر ماکی جو اس سرکار کی ریاست مین آئے ہین سب اپنے اپنے وطن کو چلے جاوین تب اِس لبی زنی نے ایسی ایک عرضی حضور مین گذرانی اور ریاست مین اغیار کے رہنے سے جو فایدے متصور تھے سبکو اس خوبی اور فصاحت کے ساتھہ اوس نے بیان کئے کہ فغفور نے اپنے حکم کو دوسرے ہی روز منسوخ کیا اور لبی زنی کو وزیر اعظم بنایا اور اسی کی صلاح سے پادشاہ نے تمام سلاطین کو سر کیا اور

شہنشاہ ختا اصل حقیقت مین ہوا اسکی صورت اسطور سے
ہوئی کہ پہلے کئی برس تک فغفور نے اپنے اخراجات کو
حد اعتدال پر رکھا لڑائی بھڑائی سے وہ باز رہا اور خزانے کو
خوب ہی معمور کیا جب دولت بامراد حاصل ہوئی فغفور
نے زر پاشی شروع کی اور سلاطین مین زر کے وسیلے سے
بگاڑ ڈلوا دیا اور جب ایک دوسرے سے لڑکر قریب
تباہی کے پہنچا اور اوسکا حریف بھی علی ہذالقیاس
ضعیف ہوا تب فغفور نے کوئی بہانہ کر کے دونون سے
یا ایک سے بگاڑ کیا اور اناً فاناً مین اوسکا ملک چھین لیا اور
اسی تدبیر سے تمام سلاطین کو اوسنے بی تخت و تاج کیا اور
ساری مملکت ختا کا مالک ہوا اور شہنشاہ اوسی وقت سے
کہلایا اور حالانکہ دولت و ملکیت خواہش سے زیادہ ہاتھ
آئی تھی اور تبت بزرگ کی حد سے مشرقی سمندر تک
اور ملک تاتار سے بحر جنوب تک کی حکم رانی ہوئی
لیکن آرام و عیش طلبی مطابق مزاج مین نہ سمائی باوجودیکہ
مکانات عالیشان اوسنے بہت بنائے اور بیغایت
تکلفات سے آراستہ کیا اور باغات مین بھی علی ہذالقیاس

سامان بی پایان عیش و نشاط کا مہیا کردیا اس پر بھی
یہہ قاعدہ تھا کہ چند آدمی کو لئے پوشیدہ جاتا تھا اور احوال
وہان کے حکام عدالت اور تحصیل اور محاصل زراعت کا
خود دریافت کرتا تھا اور شوق اوسکے دل مین یہی
تھا کہ مملکت ختا کا سرنو بندوبست کرے اور قدیم
فغفورون کے رویّے پر نہ چلے اور اس ارادے سے جب
دستورات قدیم سے اندک فرق کرتا تھا علما کا شور اوٹھتا تھا
کہ فلانی بات یاؤ اور شن اور یو کے خلاف حکم کے
ہی اوسکو کرنا امتناع ہی اور یہہ روک ٹوک جب فغفور کو
ناگوار گذری لی ذی سے اوسنے مشورت کی اور
وزیر نے تمام کتب قدیم کو جمع کر کے آگ لگا دینے کی
صلاح دی اور یہی بات وقوع مین آئی اس سبب سے
تاریخ ختا کے اکثر مقامات مین اغلاق واقع ہوا ہی اور
بہت سے احوال کو مورخون نے فقط یاد سے لکھا ہ

اور یہہ حرکت ختائی علما اور شعرا کو ایسی بری معلوم
ہوئی کہ چی وانگ تبی اور شیطان. مین اونہون نے
فرق نہین کیا اور ولدالزنا ٹھہرانیکے علاوہ ابلیس مجسم کا لقب

اوسکو دیا ہی حقیقت مین اونکی ہجو بے سبب نہین
تھی کیونکہ ایک تو کتب قدیم کے نقصان کرنے اور
سب فاضلون کے گھر سے کتاب جبراً منگوا کے جلا دینے
کی حرکت اوسنے کی ہی تھی علاوہ اِسکے چار سی
ساٹھ علما کو اسی قصور پر اوسنے جیتا گڑوا دیا کہ اپنے اپنے
کتب خانیکو شاہ کے پیادون کے حوالے اونہون نے نہین
کیا تھا سواے اسکے اون سے خوف فغفور کو یہہ تھا کہ
اگر زندہ رہینگے تو حافظے سے اون کتابون کو یہہ پھر لکھینگے
اور ہمکو عاجز کرینگے غرض طیش مین اکر چیْ وَانگْ تیْ
نے یہہ خون ناحق کیا اور بیرحم اور سنگدل اور خونخوار
بجا کہلایا لیکن ان عیبون کے ساتھ اتنا تھا کہ ختا مین اگر
پانچ چار فغفور متواتر اسی طرحکے ہوتے تو واللہ اعلم کیا کیا
وہ نکرتے اور کس کس ملک کو عمل مین نہ لاتے القصہ
جب کشت و خون اور لڑائی بھڑائی سے فارغ ہوا اور
انتظام ملک کا تردد کرچکا ہمیشہ جینے اور باقی رہنے کی ہوس
اوسکے دل مین ازبس پیدا ہوئی اور اس خیال باطل کو
خوشامدیون نے ترقی دی آخرالامر چند نوجوان مرد اور عورتونکو

اوس شرقی سمندر کی طرف روانہ کیا اس لئے کہ سن چکا
تھا کہ اودھر کے جزیرون مین ایک جزیرہ ایسا تھا
کہ وہان کے چشمے کا پانی جسنے پیا مرگ اوسکے نزدیک
نہین آئی غرض وہ لوگ گئے اور پھر آئے اور اونکا بیان
یہہ تھا کہ شرقی سمندر مین طوفان نے آگے بڑھنے ندیا
لیکن ایک مردک کا جہاز چونکہ طوفان مین بحر سے الگ
ہوگیا تھا اوسنے چندے بعد آن کر یہہ فقرہ سنایا کہ منزل
مقصود تک پہنچا تھا لیکن چشمہ اوس ایام مین جاری نہ تھا
غرض اوسکے ہاتھہ ایک کتاب آئی تھی جس مین
یہہ بات اوس نے لکھی پائی کہ چین کا گھرانا اوس
خاندان کے ہاتھہ سے تباہ ہوویگا جسکا نام ھو کے لفظ سے
شروع ہی اس واہیات بات کے اعتبار پر فغفور
نے فوراً جنگ کا سامان تیار کیا اور چونکہ ایک قوم
تاتار کا نام ھَوآنگ نَو تھا اور پہلے حروف ھَو تھے دفعتًا
اونکے ملک پر چڑھ گیا اور چونکہ اچانک جا پہنچا اور
سب کو بیفکر پایا اس سبب سے اونکو پایمال کیا و الا
اگر پیشتر سے خبر اونکو ملتی تو شاید شکست نہوتی

بلکہ غالب ہی کہ وہ تاتار خونخوار سب فغفور کو نہایت
تنگ کرتے کیونکہ وے بڑے جنگی اور صحرا کے
رہنے والے تھے اور لوٹ تاراج سے اونکی اوقات
اور شکار پر اونکی گذران تھی اور ہر وقت گھوڑون پر
سوار ہاتھ مین تیر و کمان و تلوار لئے خونخوار بنے رہتے
تھے اگرچہ وہ بھی قوم ختا سے تھے چنانچہ بعض مورخ
کہتے ہین کہ شہزادہ چِنگَوئی خاندان ہِیَا کے تباہ
ہونے سے صحراے تاتار مین جا چھپا تھا اور بعض کا بیان
ہی کہ اوسی ہِیَا یعنی یُو کے گھرانیکا وہ شہزادہ
باپ سے روٹھکر صحرا مین چند آدمیون کو لئے چلا
گیا تھا وہی جدّ ان لوگون کا تھا لیکن صحرا کے آب
و ہوا کی خاصیت اور قنات کے نیچے بود و باش
کرنے اور کچّے گوشت کھانے اور رات دن کمر
بندھے رہنے کی عادتون نے اونکو ایسا مضبوط بنایا تھا
کہ شہری ختائیون سے اور اون سے کچھ نسبت
باقی نرہی اور اونکی گروہ ایک دوسری قوم ہوگئی اور
یہی لوگ تھے کہ کسریٰ اور سکندر بھی اونکی بہادری

اور مضبوطی اور سپاہگری کے قائل ہوئے اور اون
سے باج نلے سکے اور اسی قوم کے پہلوانون سے
رستم اور اسفندیار کا مقابلہ ہوا اور افراسیاب بھی تاتار
ہی تھا یہہ لوگ تیراندازی اور تلوار کے دھنی تھے اور
اونکے گھوڑے بجلی تھے اور ان سے جب کسی سے
بگڑتی تھی دشمنونکو لاکھون گھوڑون کی ٹاپون سے روند
ڈالتے تھے اور غنیم پر دفعتًا ایسے جا پڑتے تھے کہ اون
لوگون کو حربہ کرنیکی فرصت نہین ملتی تھی گویا اجل
سامنے موجود ہو جاتی تھی اور اونکی رگاوت نہ دریا نہ جنگل
نہ کوہستان کسی سے ممکن تھی حاصل کلام تاتاری
رسالون مین ہر شخص ایک شہسوار خونخوار تھا اور
ان لوگون نے سیکڑون تختون کو اُلٹ دیا اور جو
سامنے پڑا خواہ دشمنی کی راہ سے خواہ لوٹ تاراج سے
وہ بچکے نہین گیا الغرض چونکہ انکا حال اسی جلد کے
تیسرے دفتر مین طوالت کے ساتھہ ہوا یہان پر
اتنا ہی بیان کا موقع تھا کہ نتیجہ غفلت کا معلوم ہووے
کہ غافل رہنے سے ایسے تاتار خونخوار بھی مارے پڑے

القصہ چی وانگ تی باوجود اس شکست دینے کے
خوب جانتا تھا کہ یہہ قوم موقع پاکے انتقام ضرور لیگی
اور تا وقتیکہ بدلہ اور عوض معقول نہ ہووے اس شکست
کی یاد ہمیشہ دل کو صدمہ پہنچائیگی اس سبب سے
اوسنے دیوار ختاکی بناکی جسکا تمام احوال عاصی نے
جلد اول کے دوسرے دفتر کے چودھوین باب
کے چار سی صفحے مین بیان کیا ہی *

عجب اتفاق اور قابل تحریر کے ہی اگرچہ بعید القیاس
نہین کہ یہہ پادشاہ جو لڑائی کے میدان مین ہمیشہ دلیری
اور مردمی کرتا تھا اور صف کے سرے پر غنیم پر پہلے
تلوار کھینچتا تھا وہ جب مرنے لگا نہایت بدحواس ہوا
بلکہ موت کا خوف باعث اوس عارضے کا تھا جس مین
مرگیا اور تاریخون مین بیان اس امر کا یہہ ہی کہ کسی
ندیم نے ایک پتھر لیکر فغفور کو دکھایا اور کہا کہ لوگون
نے اوسکو آسمان سے گرتے دیکھا ہی فوراً یہی وہم
پادشاہ کے دل مین سمایا کہ وقت میرے مرگ کا قریب
پہنچا اس خیال سے اوسکی طبیعت ایسی مکدر ہوئی

کہ پھر اوسکو کسی نے ہنستے نہ دیکھا اور غم سے گھل گھل کر چند روز مین مر گیا *

سینتیس برس اوسنے سلطنت کی اور اوسکے ایام انتقال کو مورخون نے سنہ دو سو دس قبل حضرت عیسیٰ کے قرار دیا ہی * اگرچہ بعض حرکتین جو اس فغفور نے غصے مین کین خلاف عدل و رحم کے تھین لیکن بڑے رتبے کا شخص تھا اور سوائے دیوار چتاکی ساخت کے اوسنے تین سو کوس کی ایک سڑک بنوائی اور برابر تیر کی طرح یہہ راہ نکلی ہی اور جو موانع سامنے آئے منہدم کئے گئے اور دونون کنارے پر اس سرے سے اوس سرے تک قطار درختان سایہ دار کی لگائی گئی سوائے اسکے آٹھ لاکھ مزدور کے قریب ساخت مکانات اور آرایش باغات شاہی مین ہمیشہ مصروف رہتے تھے اور سیوای ارادۂ زینت ملک کے یہہ باتین سب رعایا کی راحت اور غربا کی پرورش کی نظر سے کی جاتی تھین کیونکہ خود مطلق عیش جو نہ تھا اور نہ غذا نہ پوشاک مین تکلف کرتا تھا اور نہ اون واہیات کی

خواہش رکھتا تھا جسکو عوام الناس عیش کہتے ہین
اگرچہ تنگ فوزی نے غیر ملکیون کے ساتھ رابطہ رکھنے
اور اونسے خرید فروخت کرنے مین منع کیا تھا لیکن
اس پادشاہ نے ایسی امتناع کو محض بیجا اور موجب
اپنے ہی نقصان کا تصور کر کے باب تجارت کو کھول
دیا اور اوسکے عہد مین بنگالہ اور جزایر بحر شرق مین
ختائی جاتے اور سوداگری کرتے تھے اور یہہ بات
کبھی وقوع مین نہ آتی اگر پابند حکما کی نصیحت اور پند کا
رہتا اور دروازۂ تجارت کو بموجب اونکے حکم کے
بند رکھتا * غور کی جا ہی کہ مقتول علما کا خون انصاف
کے روسے اونہین کے سر ہی کیونکہ اگر اونکی سزا نہوتی
تو شور و غوغا جو فغفور کے متمرد ہونے اور خلاف رائے
قدیم فلاسفہ کے کرنے سے اونہون نے شروع کیا تھا
زیادہ رہتے اگر پاتا تو پادشاہ کا یا تخت جاتا یا اوسکو باز رہنا
ہوتا پس ایک امر مین اپنی قباحت اور دوسرے مین
ملک کا نقصان متصور تھا اسی لحاظ سے اوسنے ایسی سخت
سزا دی کہ سب پر ہیبت چھاگئی اس پر کہئے کہ دوسری

سخت سزا اگر ہوتی تو وہ بات موقوف ہو جاتی لیکن ظاہر ہی کہ علماء حتا ایسے ایسے موقع پر بہت مدّر ہوتے ہین چنانچہ کئی نقلین جو بیان ہوین اور اس کتاب مین درج ہین اون سے یہہ بات ثابت ہی با اینہمہ راقم کی بھی یہی راے ہی کہ اگر اون شخصون کو ہلاک نکر کے قید کرواتا یا جلاوطن کی سزا دیتا تو بہتر ہوتا غرض غصے نے اندھا کر ڈالا تھا اور اگرچہ کہ غضب ہرحال مین واجب ہی لیکن اس امر کی فراموشی نہ چاہیئے کہ طیش کے وقت ادنی آدمی بیخود ہو جاتے ہین اور وہ تو پادشاہ تھا بہرحال اوسکے عیب اور ہنر نظر انصاف سے اگر دیکھے جائینگے تو بجز اسکے دوسرا سخن زبان سے نہین نکلیگا کہ یکتاے زمانہ تھا اور یادگار روزگار بیشک ہی * *

چی وانگ تبی کے چھوتے بیٹے اَرْشی وانگ تبی کو وزیر اعظم لی زی نے تخت پر بٹھایا اور بڑے بیٹے کو اس لئے محروم رکھا کہ خود باپ کی مرضی منتھی کہ وہ تخت نشین ہووے غرض یہہ بھی نہایت بد نکلا سیواے عیش کے دوسرا خیال ہی اوسکو نتھا اور اسی

کے عہد مین خواجہ سراؤنکا دور شروع ہوا اور یہان تک
اون لوگون نے اپنے بس مین اوسے کرلیا کہ اوسکے
باپ کے بڑے عزیز اور بہادر سپہ سالار مُنگ تِین
کو اسی مردک کے رو برو اون نابکارون نے زہر کا پیالہ
زبردستی سے پلایا اور وزیر با تدبیر لِی زی کو نکال دیا
اور اپنے گروہ مین سے ایک ناکس کو اوسکے عہدے پر
بحال کیا اور سوائے اسکے غربا پر ظلم شروع کیا الغرض
جب احوال اور اطوار فغفور کے ایسے ہونے لگے کہ
خواجہ سراون کے ہاتھ مین مثل پتلے کے بن گیا تب
رعیت اور فوج اور خاص و عام کی ناخوشی دیکھکر چُو کا
باج گذار سلطان بگڑا اور سامان جنگ کا کیا اور اپنے
سپہ سالار لُو پَانگ کو فوج لیکر بھیجا * چون کہ یہہ شخص
لُو پَانگ آگے نام کریگا اور ھَان کے گھرانیکا پہلا فغفور
ہوویگا اس سبب سے کچھہ حال اسکا پہلے سے بیان
کیا چاہیئے * راوی کہتا ہی کہ لُو پَانگ ایک روز شروع
شباب مین جب سینہ آغاز نہین تھا راہ مین چلا جاتا
تھا کہ ایک شخص اجنبی اوسے ملا جسنے اپنے گھر

لیجاکر اوسے اپنی بیٹی دی اور یہہ بات کہی کہ تخت پر
جب بیٹھیو تو مجھے یاد رکھیو کہ تمہارے قیافے سے
مین نے تمہاری اوج کی خبر تمہین پیشتر سے دی ہی
وہ بات وہین ختم ہوئی اور چند روز کے بعد لوپانگ
سے اور چند بدکردارون سے دوستی ہوگئی اونکی صلاح
ایک روز یہی ہوئی کہ لوٹئے اور کھائے اسمین وہ بھی
شریک ہوا اور چونکہ بہادر اور تلوار کا دھنی تھا ڈاکوؤن کا سرگروہ
ہوگیا اور چندروز مین یہہ زور و شور اوسنے پیدا کیا کہ ایک
چھوٹی سی فوج ساتھہ ہوئی اور اطراف و جوانب مین
دھوم مچھہ گئی اسی عرصے مین چی وانگ تی مرگیا اور
اوسکے بیٹے نے تخت پر بیٹھہ کر ظلم شروع کیا القصہ جب
چو کے سلطان نے قصد فغفور پر چڑھائی کرنیکا کیا تب
لوپانگ اپنی فوج لوٹیرونکی لیکر آن ملا اور خطاب سپہ سالار
کا پاکر آگے بڑھا جب دونون فوجین سامنے آئین
چانگ ہانگ سپہ سالار فغفور تمام فوج لیکر غنیم سے یہہ
سمجھکر مل گیا کہ اگر فتح خاوند کی بھی ہوگی تو مردود خواجہ سراؤنکے
اختیار مین ہماری جان رہیگی اس سے بہتر یہہ ہی کہ

بلوائے عام کیجئے اور اپنے دوست منگ تبین کے خون
ناحق کا عوض لیجئے جب اس شخص نے بغاوت کی
اور خبردار الخلافہ مین پہنچی والی شہر نے فغفور سے جاکر
کہا کیون مردک اب نقشہ تو یہہ ہی اب آپ سے
اپنے کو ذبح کرو گے یا تمہاری تخفیف تصدیع کے لئے
جلادون کو بلوادُن تب فغفور گڑگڑانے اور کہنے لگا
کہ میری جان بخشی کرو اور کھانے کے لئے تھوڑی
سی جایداد دو مجھے سلطنت سے کچھہ کام نہین اوسکا جواب
اوس امیر نے دیا کہ یہہ ہرگز نہین ہوویگا اور تیرے
خاندان نے بہت گھرون کو نیست و نابود کیا ہی
اسکو مٹاہی دینا واجب ہی اور سن مخنثون کے مرید تیرے
خوجے وزیر نے تیری قتل کا حکم دیا ہی یہہ کہکر جلاد
سب جو پیچھے کھڑے تھے اونکو اشارہ کیا لیکن جب تک
وے تلوار کھینچین فغفور نے کمر سے کٹار نکال کر اپنے
پیٹ مین مارا اور والی شہر کے پاؤن کے قریب
گر پڑا جب یہہ سانحہ ہوا اوسی خواجہ سرائے بیوفانے
امراکو جمع کیا اور کہا چون کہ وہ ناہنجار مرگیا ہی اب

تخت اوسکے بھتیجے زِی اِینگ کو دیا چاہئے غرض
زِی اِینگ بیٹھنے کے ساتھ ہی اپنے چچا کے قاتل
اوس بے خایہ اور بیدل کو مار ڈالا اور بچی بچائی فوج لیکر
لَوْپَانگ کے مقابلہ کو گیا لیکن کچھ نہوسکا آخرش مایوس
اور بد حواس ہوکر اپنے گلے مین رسی ڈال کر ایک
چھکڑے پر سوار ہوا اور لَوْپَانگ کے معسکر کی طرف
گیا یہہ حال دیکھتے ہی وہ بہادر اوس بیچارے کی تعظیم
کر کے خیمہ مین لے آیا اور جب زِی اِینگ نے تمام
کنجیان خزانے کی اور تمام اثاثہ سلطنت کو لَوْپَانگ کے
حوالے کیا اوس سپہ سالار نے دارالخلافہ مین داخل ہوکر
شہر کو لٹوادیا لیکن کسیکا خون نکیا غرض جب سلطان
چو کا دوسرا سپہ سالار پہنچا اوس نے قتل عام کا حکم دیا
اور زِی اِینگ کو مار ڈالا اور اوسکے گھرانیکے ہر دار کو کھدواکر
لاشون کو نکالا اور اونہین خاکستر کروا کے چار سو پھنکوا دیا
یہہ سب حرکتین لوگونکو ناگوار ہوئین اور لَوْپَانگ پر ہزارون
آفرین اونہون نے کین القصہ ہی وَانگ سلطان چو فغفور ہوا
اور لَوْپَانگ کے حصہ مین ایک صوبہ آیا اور وہان کی عملداری

اس خوبی کے ساتھ اوسنے کی کہ جب فغفور نے چار برس کے بعد انتقال کیا تمام رعایا نے ملکر لوپانگ کو مسند نشین کیا اور ھی وانگ کے بیٹے کو محروم رکھا فقط

ساتوان باب

ھَانْ کے گھرانے کے بیان مین

جاوس کے بعد لوپانگ چاہا کہ ایام بدعملی اور ہل چل مین جو نقصان ملک کی زراعت اور رعیت کو ظالمون اور باغیون کے ہاتھ سے پہنچا تھا اوسکا عوض عدالت اور بخشش سے ہو جاوے تاکہ یاد اوس بدعت اور تباہی کی جو صفحۂ دل پر خون کے حرفون سے لکھی ہوئی تھی مٹ جاوے اس ارادے سے اوسنے بہت سے فرمان ایسے جاری کئے کہ لوگون کو تسکین ہوئی اور رعیت دعا دینے اور اوسکی سلطنت کی مداومت چاہنے لگی اس عرصے مین وہی قوم تاتار کی جسے چی وانگ تی نے شکست دی تھی عوض لینے کو موجود ہوئی اور دونون ملکون کی سرحد پر جاکر ختائی موضعون کو اونہون نے اپنے قبضے مین کر لیا اور خود فغفور کے ساتھ لڑنیکا سامان مہیا کیا

جب شاہ نے سنا کہ اپنے ہی سپہ سالار جو ملک کی
سرحد پر تاتارون کی یورش کے مانع ہونے کے لئے متعین تھا
نمک حرام ہوکر دشمنون سے ملگیا اور کئی قلعے جو سرحد پر
واقع تھے اونکے حوالہ کر دیا زیادہ تردد اوسکو دامنگیر
حال ہوا چونکہ خود بہادر تھا فوج لیکر تاتارون کے مقابلے کو
گیا مگر تعجب سے دیکھا کہ وے بے مقابلہ کئے پس پا
ہوئے اور جون جون فغفور آگے بڑھاوی پیچھے ہٹے
اور ایک مقام پر شب کے وقت بالکل غایب ہوگئے
تب فغفور نے سمجھا کہ وے خوف زدہ ہو کے بھاگے
لیکن صحرائیون نے دھوکا دیا اور جونہین شاہی فوج کمین گاہ پر
پہنچی دفعتہً چار لاکھ سوار چارون طرف سے ایسے پیدا
ہوئے کہ گویا زمین سے نکلے اور ایک آن کی آن مین
پیتی تاتارون کے تانجو یعنے سردار نے فغفور کو ایسا
گھیر لیا کہ اگر ایک قلعہ قریب نہوتا تو فغفور مجبور ہوکر
بیدست و پا اونکے ہاتھون پھنس جاتا غرض قلعے کو سات
روز تک تاتارون نے محاصرہ کیا آخرکار جب رہائی کی
کوئی صورت نہ دیکھائی دی ایک عورت خوبصورت

فغفور کی بھیجی ہوئی تانجوء تاتار کے پاس صلح کا پیام
لیکر گئی اور چونکہ خود وہ ایلچی بطور نذر کے آئی تھی اور
ہیتی کی خدمت مین رہی سردار تاتار نے فغفور کو محاصرہ
سے خلاص کیا اور اپنی حد مین چلا گیا بعض روایت یہہ
ہی کہ ہیتی کی بی بی کے ذریعہ سے صلح ہوئی بہرحال
خفت دونون طرح سے حاصل تھی اور فرق اتنے ہی کہ ایک
مین زیادہ ایک مین کم ذلت تھی غرض یہہ تحقیق ہی
کہ ایک عورت کے درمیان ہونے سے فغفور کو
مخلصی ملی بعد چند روز کے باوجود عہد و پیمان کے ہیتی
پھر آیا اور بدستور سابق لوٹ و تاراج شروع کیا اور
جب شاہ نے لشکر بھیجا سپہ سالار دشمن سے ملگیا اور
چونکہ ثابت ہوا کہ کئی سردارون کی سازش تھی بغاوت
کی تہمت پر سبھون کی جان گئی اور عبرت کے
لئے لاشین شاہراہ پر گروا دی گئین کچھہ دنون بعد بلوای
عام کی بنا اس سبب سے ہوئی کہ پادشاہ اکثر قصور کے
لئے مجرمون کو قتل کرتا تھا اور یہہ رعایا کو برا معلوم ہوا
لیکن جونہین اس بغاوت کا سامان بندھا فغفور مطاع ہوا

اور تدبیر معقول کر کے قصے کو بڑھنے ندیا اور بلوے کی
وجہہ دریافت مین جو آئی اوس روز سے قتل کرنے
سے باز رہا اور مزاج کو اعتدال پر رکھا اور کَنگ فُوزِی
کی مزار پر جاکر پرستش کی اور علم کا چرچا پھیلایا اور معقول
قوانین کو رواج دیا القصہ جونہین اوسنے نیکی پر کمر باندھی سنہ ۱۹۵
مین قبل حضرت عیسیٰ کے اجل موجود ہوئی اور ترپن برس
کی عمر اور اپنی جلوس کے بارھوین برس مین اوسنے
انتقال کیا اوسکا بڑا بیٹا هُوَیْ تِی تخت پر بیٹھا باوجودیکہ
اوسکی سوتیلی مان نے اپنے بیٹے کو مسند دینیکے لئے بڑا
بڑا زور کیا غرض جب هُوَیْ تِی مضبوط ہوکر بیٹھا اوسکی
مان نے اپنی موت سے ایسا انتقام لیا کہ معاذاللہ اوسکے
بیان سے رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہین مختصر یہہ کہ تمام
دنیا کی ذلتین اوس بیچاری کو دیکر اوسکے بیٹے کو زہر اوسکی
آنکھون کے سامنے پلایا اور بعد ازان اوسکے ننگے
پنڈے پر اوسنے ایسے کوڑے مروائے کہ بیہوش
ہوکر کئی بار گر پڑی اور جب معلوم ہوا کہ اوسکی ہلاکت
قریب آئی مار موقوف ہوئی اور سر کے ایک ایک

بال کو اسطرح نچوایا کہ کھال کھینچی گئی اوسکے بعد
دونون قبضے اور پانون کو اوس قاہرہ نے کٹواڈالا اور
اوسکو زہر دیا اور مظلوم کی لاش کو گُہہ کے گڑھے مین
پھنکوادیا الغرض ھُوَیْ تِیْ ایسا فغفور ہوا کہ اگر اوسکی مان
چند وزیر نیک تدبیر کو مشورے مین نرکھتی تو اوسکی
سلطنت چھین جاتی اسلئے کہ سواے رنڈی بازی کے
نیکی کرنی اس مردک کو آتی نہ تھی اور بجز لوقندرون کے
دوسرے کی صحبت بھلی نہین معلوم ہوتی تھی اور نتیجہ
جوانی موت کا جو اس طرحکی بداطواری کے ساتھ لازم
و ملزوم ہی اوسکو ملا اور چوبیس برس کی عمر مین
دنیا سے دفع ہوا اور چونکہ لاولد موا پادشاہ بیگم اوسکی مان نے
ایک غریب زادے کو اوسکا بیٹا مشہور کر کے
تخت پر بٹھلایا اور چونکہ بہت ہی بچہ تھا وہ خود قایم مقام
پادشاہ ہوئی اور تمام سلطنت مین اپنے احکام جاری کرنے
لگی جب آزما کے اوسنے دیکھا کہ رعیت کبیر و صغیر
سب راضی ہی تب اپنی حکمرانی کو زیادہ ترقی اور
عزت دینے کے لئے اوس بچے کو اوسنے زہر دیا اور

آپ مالک تخت ہوکر آٹھ برس تک سلطنت کی
وہ ایسی خونخوار اور سنگدل تھی کہ اگر آٹھوین برس
اپنی اجل سے اکھتر برس کی عمر مین نہ مرتی تو اغلب تھا
کہ کسی مظلوم کے ہاتھ ماری جاتی یہہ قطامہ بڑی مدبر اور
فتانہ تھی اور اوسکی عقل کی یہی ایک دلیل کافی ہی کہ
اوسکے عہد مین تاتار سب یورش نکر سکے لُوْپَانگ کے
اقرباؤن سے ایک شخص بنام وَانْ تِی سند پر بیٹھا
نیک فغفورون مین اوسکی گنتی ہوتی ہی اس لئے کہ
خیرخواہ ملک و رعیت تھا اور علم کا چرچا اوسنے پھیلایا
اور قدردان سخن ہوا اور اس مین شک نہین کہ اگر
اتنا نیک کردار اور خوش اطوار نہوتا تو اس گھرانے پر
زوال آتا لیکن اسکی خوبیون نے ھُوْی تِی کی مان کی
بدیونکو مٹا دیا اوسکے عہد مین تاتارون نے بار بار یورش کی
اور فغفور مجبور ہوکر ہمیشہ بیش قیمتی تحفہ اونکے سردارونکو
بھیج کر راضی رکھتا تھا اور اصل حقیقت مین یہہ تحفہ مثل
باج کے تھا کیونکہ اوسکے بھیجنے مین جب دیر ہوئی اونہون
نے فوراً یورش کی اوس فغفور کا انتقال سنہ ۱۵۷ قبل

حضرت عیسیٰ کے ہوا اور اوسی کے ایام مین ختائیون نے کاغذ کی ایجاد کی اور اسکے قبل علما اور شعرا کی تصنیفین بانس کی پھراتیون اور پتون پر لکھی جاتی تھین وَانْ تِی کا قایم مقام کِینگ تِی ہوا اور وہ بھی بہت نیک ذات تھا اور اوسکے بعد اُوْتِی نے تخت ختا کو ایسا جلوہ بخشا کہ سبحان اللہ اور یَاؤ اور شَنْ کی طرح نام و نشان پیدا کیا اور اونہین بزرگون کا جو ضابطہ تھا اپنا طریق معین کیا تمام مملکت کے علما اور شعرا اور اہل کمال پاے تخت مین حاضر رہتے تھے اور ہر امر آہم مین صلاح دیتے تھے عادل اور رحیم تھا مگر تاتارونکی یورش سے سخت عاجز بعض روایت ہی کہ فغفور لُوْ پَانگ جسکو کاؤْتِی بھی کہتے ہین اوس سے تَانْجُوْ تاتار ہِیْتِی نے ایک شہزادی طلب کی اور اوسنے ایک خوبصورت کنیز کو شاہی خطاب دیکر تاتار کے پاس بھیج دیا غرض یہہ امر متحقق نہین ہی لیکن یہہ درست ہی کہ اُوْتِی کے وقت مین تَانْجُوْ تاتار سمی لَاوْچَامْ پسر ہِیْتِی نے ایک شہزادی کے لئے پیغام بھیجا اور فغفور کے خاندان سے توصل چاہا اور فغفور کو

بجز منظور کرنیکے چارہ نہ تھا کیونکہ تاتارونکا اون دنون ایسا
زور و شور تھا کہ اگر انکار کیا جاتا تو غضب برپا ہوتا اکثر دفعہ
ایسا ہی ہوا ہی کہ تاتار کے سردارون نے فغفور کے
گھر مین بیاہ کیا ہی اور اب بھی وہ بات گئی نہین
ہی اور صدہا نازنین مہ جبین شاہی محل کی پروردہ اون
اوجت سپاہ کیف خوار کے خیمون مین غم کر کر کے
مرگئی ہین اور فغفور کے یہان کی ناز و نعمت کے
عوض اونکو کچہ گوشت اور گھوڑیکا دودھ ملا ہی الغرض
باوجود اس ہتک ابرو کے گوارہ کرنے اور اپنے عزیزون
کو اون لوٹیرون کی گود مین سلانیکے فغفور کو اس پر بھی
چین نہ ملا اور بار بار اون لوگون نے یورش کی غرض
ایکدفعہ سپہ سالار نے جو موقع پا کے کمین گاہ مین اونہین
گھیر لیا تو تمام تاتار کو شکست کامل دی اور پندرہ ہزار
کو اسیر کر کے پابزنجیر دارالخلافہ مین بھیجا لیکن بعد چند
روزون کے اونہون نے پھر زور کیا اور بدستور سابق
لوٹ و تاراج شروع کیا غرض فغفور نے اخیر کو ایسی
تدبیر کی اور اونہین ایسی شکست دی گویا کمر توڑ ڈالی

کہ اسکے باعث سے ہوانگ نو تاتار کی قوم بہت دنون تک دبی اور بے بس رہی اس بادشاہ کی قدر دانی کے باعث سے شعر و سخن کا برا چرچا پھیلا اور ارباب کمال کا مجمع ہوا لیکن سب سے زیادہ نام اژما سین مورخ چین نے پیدا کیا لیکن کسی وجہ سے بادشاہ ناراض ہوا اور ہاتھ کٹوا کر خارج المملک اوسے کردیا غرض تب بھی اوس شخص نے تالیف و تصنیف سے ہاتھ نہ اوٹھایا یہہ سنکر فغفور نے بہت عزت کے ساتھ پھر بلوایا اور عہدۂ جلیلہ سے سرفراز کیا اگرچہ بادشاہ برا عقل مند اور فہیم تھا لیکن اکسیر بقا کے شعبدہ مین آگیا اور آخر اوس مین ہلاک ہوا چنانچہ اوسکی نقل جلد اول کے دوسو چوہتر صفحے مین مندرج ہی سنہ ۸۷ مین قبل حضرت عیسیٰ کے اکہتر برس کی عمر مین چودن برس کی سلطنت کے بعد اس فغفور نے فوت کی *

اور اوسکے عہد مین سنہ ایک سو چھبیس مین قبل حضرت عیسیٰ کے چانگ کی اوٗ سپہ سالار ماوراء النہر کی طرف واسطے دریافت حالات کے روانہ کیا گیا تھا

اور گیارہ برس کے بعد پھر کروہ آیا اور یہہ بیان کیا کہ ہم صوبہ چین سے گذر کے دشت قپچاق اور خراسان مین گئے اور وہان ایران کا حال ہم نے سنا اور خراسان مین ہند کی ولایت کی چیزین ہم نے دیکھین چنانچہ اون دو ملکون مین رسم تجارت ہی الغرض اس شخص نے ہر مقام پر اپنے پادشاہ کا یہہ حال بیان کیا کہ کئی ریاستون سے سفیر فغفور کے دربار مین نذر لیکر آئے * چاوُتی بیتا اُوتی کا تخت پر بیٹھا اور حالانکہ باپ نے بسبب اوسکے مشابہ ہونے اون تصویرون سے جو یاوُ کی تھین قابل ولی عہدی کے تجویز کیا تھا لیکن سیرت کا کچھہ خیال نکر کے صرف قیافے پر گیا اور نتیجہ یہہ ہوا کہ چاوُتی نے عیش و عشرت مین اوقات صرف کی اور اوسکے اشد کاہلی سے جب انتظام ملک بگڑا دو قوم تاتارون کی مشرق اور مغرب کی طرف سے درپئے غصب املاک سرحدی ہوئی اور اگر لشکر شاہی کی سرداری ایسے ہی چیدہ لوگون کے ہاتھہ مین نہ ہوتی تو غالب ہی کہ سلطنت چھن جاتی سنہ چوہنصر مین قبل

حضرت عیسیٰ کے اس بد طبع پادشاہ کا انتقال ہوا اور چونکہ بیٹا اوسکا بہت ہی چھوٹا تھا چاؤتی کے ایک بھائی نے سنبھالی لیکن جب کاہل و بدکردار نکلا امرا نے بے تخت و تاج کیا اور اوسی بچے کو بٹھایا جو سن تی کے لقب سے مشہور ہی غرض وہ سنونکا کچہ مگر عقل کا پکا تھا اوسنے وزیر اعظم کو بلواکر کہا کہ ابھی لڑکا اور ناتجربہ کار ہون اس لئے مناسب نہین کہ بے تمہاری صلاح کے زمام حکومت اپنے ہاتھون مین لون اور جو چاہون سو کرون اس لئے میری عین خوشی ہی کہ تم جو انسب سمجھو بے تامل کرو ورنہ سلطنت مین فتور واقع ہوگا اور جب تخت چھن جایگا میرا نام تاریخون مین اسی بدنامی سے مندرج ہوگا کہ فلانے بدبخت نے اپنے باپ دادون کی بنی بنائی سلطنت کو بگاڑ دیا غرض تمہارے مشیر رہنے اور ہر امر مین صلاح دینے سے یہہ بات نہین ہونے پایگی پادشاہ نے وزیر اعظم کو اس قدر اختیار دیا لیکن وہ نمک حرام نکلا اور اوسکی جورو نے پادشاہ بیگم کو دردزہ کے وقت لڑکے سمیت ہلاک کیا لیکن

فغفور پر یہہ راز نہ کھلا اور بادشاہ بیگم کے بعد مرنیکے اوسی
چوتریل کی بیٹی کو اوس مرحومہ کا تخت ملا یہہ عورت
بھی اپنی مان کی طرح بدکردار نکلی اور چونکہ اوسکی سوت
کا لڑکا ولیعہد ہوا تھا اوسنے بچے کو زہر دینے کا قصد کیا اور
یہہ ارادہ جب فسق ہوا تب خود فغفور کو ذبح کرنے
اور تخت چھین کر اپنے کسی خویش کو بٹھانے پر موجود
ہوئی اور کئی بدمعاش اور بدنہاد لوگ جنہیں فغفور نے
بداطواریونکے سبب سے سزا دی تھی اونکو مشورے
مین لائی القصہ شوہرکشی اور تخت ستانی کی صورت
اوس بدعورت نے یہہ ٹھہرائی کہ سب اہلکار اور عہدہ دار
عالی وقار کی ایک شب کو دعوت کی جاوے اور جب
شراب کا چرچا پھیلے اور کچھ غفلت ہووے چند آدمی
اندر جاکر فغفور کے ایک چاکر کو زندہ نچھوڑین اور چند
قاتل دولت سرا مین داخل ہووین اور پادشاہ کو مار ڈالین
لیکن اس بندش کا نتیجہ چاہ کن را چاہ در پیش ہوا اور روز
معہودہ کی بات کھل گئی اور مشہور ہونے کے
سات ہی مفسدون نے خودکشی کی اور فغفور نے پادشاہ

بیگم کو طلاق دیکر باندیون مین داخل کردیا اور یہہ سزا ویسی عورت کے لئے قتل سے زیادہ ہی ایک مورخ کہتا ہی کہ پادشاہ کی بیٹی نے یہہ فکر کی تھی مگر یہہ بات محض بعید القیاس ہی *

جب تاتارون نے کئی دفعہ متواتر یورش کر کے دیکھا کہ تسخیر ختا لا ممکن تھی اونکے سردارون نے فغفور کی تابعداری قبول کی اور اوسکی بڑی خوشی دارالخلافہ مین ہوئی اس لئے کہ مدت مدید سے وہ سب برابر ستاتے رہے اور لوگونکی ناک پر دم لاے تھے جب ان سے خاطر جمع ہوئی فغفور نے قدر دانئ علم کی طرف طبیعت لگائی اور علما اور شعرا نے اوسکے عہد مین فراغت سے اوقات کی اور اونہین لوگون نے اسکی منزلت کو فلک الافلاک پر قرار دیا ہی اور یہی شیوۂ انسان ہی کہ جو کہایگا سو گن گایگا اغلب ہی کہ اسی پادشاہ کے عہد مین روم قدیم اور ختا کی سلطنتین مخلوط السرحد اسطرح سے ہوگئی تھین کہ ایک قوم تاتار نے دونون کو ستانا شروع کیا اور روم کی فوج نے مغرب کی طرف سے اوپر

چڑھائی کی اور ختائی سپہ سالار شرق سے گیا حالانکہ سمندر
کے پار خوف سے نہوا لیکن چونکہ دونون ملکون کی فوجین
دشمن کو فتح کرتی ہوئی قریب پہنچی تھین اس امر کو
یاد رکھنا چاہئے *

سنہ ۴۸ مین قبل حضرت عیسیٰ کے اس فغفور نیک شعور کا
انتقال ہوا اور اوسکا بیٹا یِن تِی نیک نہاد لیکن دل
و ذہن کا ضعیف قایم مقام ہوا اور ہمیشہ عورتونکا تابعدار
رہا لیکن ارباب علم کا قدر دان تھا اور موافق کنگ فُوزِی
کے قول کے ہر شخص کو حسب لیاقت خدمت
دیتا تھا تاتارون نے فغفور کو ایک شخص مجبور سمجھکر
پھر بدستور فتور برپا کیا لیکن بجز لوٹ و تاراج کے
زیادہ کچھ ہو نہ سکا سولہ برس تخت پر بیٹھکے فغفور
دنیا سے اوٹھ گیا اور اوسکا بیٹا چِینگ تِی قایم مقام ہوا
اور عیاش و کاہل نکلا مگر نصیبور تھا کہ اوسکے اچھے وزیر
اور مضبوط سپہ سالار تھے چنانچہ اوسکی کاہلی اور نالکھی مشہور
ہونے سے سمرقند کے بادشاہ نے ختائی ایلچی کو مار ڈالا
غرض فغفور کی فوج فوراً گئی اور اوسکو مار کے تخت پر

دوسرے ایک شخص کو بتھلا کے آئی لیکن خود بدولت
کی ناکسی کی یہی ایک نقل ہی کہ ایکروز محل کے
اندر گاڑی پر سیر کرتا تھا کہ اوسکی ایک حرم بنام پان بھی
ملی جب پادشاہ نے کہا آؤ بی بی گاڑی پر بیٹھو اوس عورت
نیک سیرت نے جواب دیا کہ جن مغفورون نے
نام اپنا خوبیون مین نکالا ہی اونکی تصویرین جولوندی دیکھتی
ہی تو گرد تخت کے علما کا مجمع پاتی ہی اور ہیا اور
شانگ اور چو کے گھرانے والے جو بڑے نکلے اونکی
تصویرون کی چارون طرف رندیون کی صورتین نظر آتی
ہین کہ بیٹھی ہین اس سبب سے لوندی کا جی نہین
چاہتا کہ حضور کے ساتھ سوار ہووے اور یہہ بات تمام
شہور ہووے کہ ختا سے ملک کا پادشاہ علما کو ساتھ
رکھکے رندیونکو لئے لئے پھرتا ہی دوسرا شخص ہوتا تو
اوس عورت محمود صفت کی نصیحت سنکے
اپنی عادت بدلتا لیکن یہہ کم عقل تعریف اوسکی شعور کی
کرتا ہوا دوسری عورت کو لیکے باغ مین چلا گیا اور آج
اس پر کل اوس پر عاشق ہوتا رہا اور انتظام

سلطنت مین عفلت کرتا رہا آخرش بے اولاد مر گیا
اور اوسکا بھتیجا بیٹھا اگر زیادہ جیتا تو بیشک وشبہ
بعض امرا جو قوی اور گستاخ ہوئے تھے اور اپنی اپنی
ریاستون مین بیٹھے فغفور کو ناچیز جانے لگے تھے اونکو
یہہ قرار واقعی تورتا اور زیر کرتا لیکن آٹھہ ہی برس مین اس
جہان فانی سے اوسکا دانہ پانی اوٹھہ گیا اور اوسنے
انتقال اوسی سنہ مین کیا جس مین حضرت عیسیٰ پیدا
ہوئے اس بادشاہ کے بعد یَنْ تِی کا ایک پوتہ پینگ تِی
نو برس تک مسند پر بیٹھا اور امیر عظیم الشان نام
وَانْ وَانْ بھتیجا فغفور یَنْ تِی کی بادشاہ بیگم کا وزیر اعظم
ہوا غرض اس امیر کا دانت خود تخت پر تھا اور اوسے
حاصل کرنیکی فکر اور تدبیر برابر چلی جاتی تھی چنانچہ رعایا
اور علما اور شعرا اور امرا کو اپنے خلق اور داد و دہش سے
تابعدار بنا رکھا تھا اور سرکار کا کوئی چھوتا یا بڑا عہدہ دار خواہ
خوار خواہ عالی وقار ایسا نہ تھا جو اوسکی بخشش اور کرم سے
مطیع اور ممنون احسان اوسکا نہ بنا تھا اور ایک بات ایسی
معقول اوسکو سوجھہ گئی کہ صغیر وکبیر سبکے نہایت

پسند آئی وہ یہہ تھی کہ حکیم کَنگ فُوزِیْ لی آل کو
اوسنے امیرون کے زمرے مین داخل کیا اور اوس خاندان
کے رتبۂ امارت کو موروثی قرار دیا آج تک وہ قانون
جاری ہی اور تاتارون نے بھی اس لئے بحال رکھا ہی
کہ نہایت مطبوع خاص وعام کے ہوا اور اوسکا منسوخ
کرنا موجب قباحت کا نظر آیا القصہ خلق اور ظاہری
فروتنی اور سادہ مزاجی اور ایام قحط وتنگی مین رعیت
پروری ایسی اوسنے شروع کی کہ فقط خطاب شاہی
اور تاج وتخت فغفور کا اوسے نہ تھا لیکن اور طرح سے خود
فغفور کی حقیقت اوسکے سامنے مثل شطرنجکے پادشاہ کے تھی
جب منزل مقصود کی اتنی راہ طی ہوئی اوسنے فغفور کو
زہر دیا اور خود اتنا رویا پیٹا اور غمزدہ اپنے کو بنایا کہ کسیکو
مطلق شبہ اوسکی خاوندکشی پر نہوا جب چودہ برس کی
عمر پادشاہ زادۂ ولیعہد کی ہوئی تب اسی سن مین
وَانْ وَانْ نے اوسے مارنا مناسب جانا ورنہ دو ایک
برس مین اولاد کی امید ہوتی اور وزیر کی ساری ریاضت
اور تدبیر ضایع جاتی مگر یہہ نمکحرامی ایسے وقت پر ہوئی کہ

وَانْ وَانْ کی غرض نکل آئی کیونکہ سابق فغفور سَنْ تِی کا
لڑکا دو برس کا برائے نام تخت پر بیٹھا اور نایب
سلطنت وہی پھر ہوا۔ لیکن بعض بعض امیرون کو جو اوسکا
اوج ناگوار معلوم ہوا اونہون نے اپنے لوگون کی قوت
سے بلوے کا علم اوٹھایا غرض ستارہ وزیر اعظم کے بخت کا
ہر ساعت ترقی پر تھا کسی سے کچھ نہوسکا اور وزیر
نے جب دیکھا کہ راز فاش ہوا۔ اوسنے دشمنون کو
شکست دیکر اوس لڑکے کو کان پکڑ کے تخت سے
اوتار دیا اور آپ جا بیٹھا اوسیوقت ایسا اتفاق ہوا کہ
تاتارون سے ایکطرف بگڑی اور هَانْ کے گھرانے
والون سے دوسری طرف تو چل ہی چکی تھی لیکن
وَانْ وَانْ ایسا مدبّر اور فتّان اور صاحب جگر اور دماغ تھا
کہ بہت دن دونون طرف کی چوٹونکا جواب اکیلا
دیتا رہا اور چودہ برس کی ریاست مین اوسنے کَوْدِیًّا اور
شرقی سمندر کے اطراف کی قومونکو سر کیا آخرکار
لُوْشَنْگ اور لُوْسُوْ خاندان هَانْ کے اقربا ایسے زبردست
ٹھہرے کہ وَانْ وَانْ کی فوج پر ظفریاب ہوئے اور

اوسی لڑائی مین صف اول کے سرے پر وَانْ وَانْ حادثہ
جنگ مین بہادرون کے بچھونے پر خواب واپسین
مین گیا اوسکی لاش کو جس نے جسطرح چاہا کاٹا اور
پاؤن تلے روندا * سپاہیون نے تِیْ هُوَانْ کو تخت پر
بٹھایا اور فقط دو برس تک وہ جیا یہہ قلیل عرصہ اسکو میدان
ہی مین گذرا اس لئے کہ تاتارون نے برابر ستایا اور
گھڑی بھر دم نہ لینے دیا اس شخص کے بعد سنہ ۲۰
سیحہ مین لُوْسُوْ جسکو کُوَانگ اُوْوتِی بھی کہتے ہین
مسند نشین ہوا اور جلوس فرمانیکے ساتھی فرمان معافی
عام تمام ملک مین بھیجا اور سبکو تسلی دی اس حرکت سے
نیکنام ہوا اور دشمنون کو بھی اس ترکیب سے دوست
بنایا اور یہی سب باعث اسکے ہوئے کہ تاتارون کو بار بار
اوسنے زک دیا کیونکہ جب گھر مین امن وامان ہوتا ہی
تب اغیار کی دشمنی نقصان نہین پہنچا سکتی ہی لیکن
آپس کی پھوٹ تباہی کی نشانی ہی * مُلْك مَاچِیْن کے
پادشاہ سے برابر لڑائی رہی اور فغفور کو فتح اکثر ہوئی اور فوج
ختائی کَامْ رُوْپ تک گئی * بتیس برس سلطنت کرکے یہہ

پادشاہ ملک عدم کا راہی ہوا لیکن قوت طبیعت اور معقول ذہنی اور مدبّری اور رحم و کرم کے سبب سے ایسا نام چھوڑ گیا کہ اہل خیر کی یاد سے فراموش نہین ہوویگا * اس پادشاہ نے دارالسلطنت کو تبدیل کر کے صوبہ هُونَان مین شہر هُونَان کو پایے تخت مقرر کیا اور خانوادہ هَان گویا از سرنو مالک تخت ہوا ان لحاظون سے یہہ پادشاہ اور اوسکے بعد جتنے اس گھر کے ہوئے ختائی تاریخون مین شرقی هَان کہلاتے ہین *

اوسکا بیٹا هِینگ تِی باپ کی طرح ہوا بلکہ سوپوت نکلا اور فاضل زبردست تھا اوسکی بیاہتا بی بی مَاچِی ایسی نیک بخت اور عاقلہ تھی کہ ایسی جوروان جہان مین کم ملتی ہین اور نیکی اور مدبّری مین اس قدر شہرہ جو فغفور کا پھیلا اسی کے سبب سے ہوا اسی پادشاہ کے عہد مین بُوْدھہ کا مذہب ختا مین رایج ہوا جیسا کہ اس تاریخ کی جلد اول کے دوسو اٹھہتر صفحہ مین راقم نے بیان کیا ہے اور ایک برس قبل اس کے مرگ کے ختائی فوجین ختن اور بخارا مین گئین اور تاتار پر فتحیاب

ہوکر کاشغر مین باعث امن ہوئین * چانگ تی قایم مقام مینگ تی کا سنہ ۷۵ مسیحیہ مین تخت نشین ہوا اور اپنی مان جی کا کہنا نہ سنکے اپنے ماموؤنکو ناظم بنایا اور ایک ایک ملک سبکے حوالہ کیا غرض جو اوسکی مان نے سوچا تھا وہی پیش آیا اور اون لوگون نے سلطنت مین رخنہ ڈالا اور فغفور کو خوب ستایا سنہ ۴۸ مین اوسکا انتقال بتیس برس کی عمر مین تیرہ برس کی ریاست کے بعد ہوا اور دشت قپچاق کے تاتارون پر اوسکی فوج سنہ ۷۸ مین ظفریاب ہوئی *

ہوتی اوسکا بیٹا سنہ ۸۹ مین مسند پر آیا اور اوسکی دادیکے ایک بھائی سمی توہین نے اہل تاتار کو ایسی شکست دی کہ وے اپنے ملک سے بھی خایف ہوکر بھاگ گئے غرض جب فغفور نے توہین کو میر بخشی بنایا اوسکو بڑا غرور ہوگیا اور اپنے خردون کے ساتھ سخت بیرحمی اور امراے تکبر اور خود فغفور سے لاف زنی شروع کی اور اوسکی سزا ہاتھون ہاتھ ملی بلکہ اوسکے اکثر اقربا خارج البلاد اوسکے ساتھ کئے گئے *

هُوتی نے بعض خوجون کو بڑی بڑی خدمتین دین اور
قباحت عظیم کی بناڈالی اور اوسکی نظیرین آگے چلکے
ملاحظے مین آوینگی اور حکماء روزگار کے قول کو ثابت کرینگی
کہ یہہ لوگ نیک کم ہوتے ہین اور اکثر بدنکلتے ہین
اور یہہ بھی ایک تکلف دیکھنے مین آیا ہی کہ جب
نیکی پر کمر باندھتے ہین تو فرشتے ہوجاتے ہین اور بہادری
مین رستم کا مقابلہ کرتے ہین لیکن جب بُرے ہوتے
تو معلم الملکوت کے معلم بن جاتے ہین اور چونکہ
ہر شخص کی ترکیب خلقت اجزاے قوت ملکی اور
بھیمی اور سبعی سے مخلوط ہی اور بدی اور نیکی مین وہی
لوگ مشہور ہوئے ہین جنکی طبیعت مین قواے
سہ گانہ سے جو قوت کہ غالب ہوتی ہی اثر اپنا ظاہر کرتی ہی
اس سبب سے راقم کا قیاس ہی کہ نیکی کی رگ اونکی
جب کٹ جاتی ہی تو سواے بدی کے کچھہ نہین
سوجھتی اور اگر خیر ہوئی کہ شیطنت کی رگ صاف ہوگئی
پھر اونکی شرافت نفس کا کیا کہنا * اس عہد مین ایک
عورت تھی تمام صفتون مین موصوف اور ایسی لایق

و فایق کہ جب اوسکا بھائی پان کو فاضل اور مورخ مقید
ہوا اور رنج سے زندان مین مرگیا تو او سنے بھائی کی تمام
تصنیفون کو جمع کر کے اور جس تاریخ لکھنے مین دم مرگ
تک مشغول تھا اور ناتمام چھوڑ گیا تھا باقی کو لکھکے
کتب خانۂ شاہی مین داخل کیا اس حرکت سے فغفور
ایسا خوش ہوا کہ او سے پادشاہ بیگم کی تعلیم کے لئے
محل مین بلوایا اور اتوکا عہدہ دیا اور اپنی شاگرد کو پان ہوئی
نے خوب تربیت کیا اور ایک کتاب دستورات
کے لئے نصیحت کی ایسی اوس نے تصنیف کی
کہ ختائیون کے نزدیک اوسکی عبارت اور نصیحت
کی برابری کسیکی کوئی تالیف یا تصنیف کم کرتی ہی
گویا ختا کی زیب النسا بیگم وہی عورت تھی اور ایسی
کوئی اجتک نہین ہوئی * اسی عہد مین ختائی فوج روم
قدیم کی سلطنت پر یورش کرنیکے قصد سے بھیجی گئی تھی
لیکن سمندر کاسپین کے کنارے سے موج کے خوف
اور جہاز کی کمی اور سبکی کے باعث سے پھرگئی والا جنگ
بیشک ہوتی * * فغفور ہوئی جب موا اوسکا

بیٹا چار پانچ نہایت کم سنی مین تخت نشین ہوا لیکن
پان ہوئی کی شاگرد اوسکی مان نایب سلطنت ہوئی
اور ہر امر مین صلاح عاقلون اور فاضلون سے لیتی تھی اور
تمام مملکت مین اوسکی حکم رائی سے خوشی دن بدن
پھیلی اتنے مین خدا کی مرضی ایسی ہوئی کہ ایامِ بارش
بارانِ رحمت کثرتِ بارش سے زحمتِ خلایق ہوگیا
اور سیلاب سے تمام زراعت نقصان ہوا یہہ دیکھکر والدہ
بیگم نے حکم دیا کہ تمام امرا لباس غم اختیار کرین اور اپنے
اعمال کو دیکھین اور مردم ازاری سے باز رہین اور اپنے
گناہون سے توبہ کرین اور کفارہ دیوین اور دعا مانگین کہ
خداوند کریم و رحیم اپنا غضب نازل نکرے اور انتقام
اپنے بندون سے نلے اور والدہ بیگم نے خود تات کی
پوشاک اختیار کی اور سر پر خاک اور آنے اور سینہ زنی کرنے
اور اپنی گناہون کی سزا سے نجات چاہنے لگی غرض اوس
کارساز بے نیاز نے خود فغفور کو اوس وقت دنیا سے
رخصت کرنا بعد برس ہی روز کی مسند نشینی کے
انسب سمجھا اس واقعۂ جانکاہ و حادثۂ غم افزا سے والدہ بیگم کو

غم و الم وہ گونہ زیادہ ہوا لیکن وہ اس قماش کی عورت نہ تھی کہ ایک بیٹے کے مرجانے سے ہوش باختہ و بدحواس ہووے اس لئے کہ وہ رعایا کو مثل لڑکے بالے کے جانتی تھی اور اونکی بہتری کا خیال کرنا مقدم سمجھتی تھی اس سبب سے اپنے بھتیجے کاؤس تہمی کو چودہ برس کے سن مین اوسنے تخت دیا لیکن زمام حکومت اپنے ہاتھ مین اور بھی بارہ برس رکھی اس لئے کہ پادشاہ عیش و عشرت مین اوقات ضایع کرتا تھا اور بیگم نے دیکھا کہ اگر یہہ خودمختار ہوویگا تو ملک کو تباہ کریگا غرض بیگم کے انتقال کو چار برس باقی رہتے غفور نے اختیار مملکت اپنی پھوپی سے چھین لیا اور اوسکے بحال کئے ہوئے سب وزیرون کو جواب دیا مگر چھ برس کے پیچھے آپ ہی مرگیا اور اوسکا بیٹا شن تہی بارہ برس کی عمر مین سنہ ایک سو چھتیس سیحیہ مین مالک مسند ہوا وہ نیک صفات تھا لیکن خوجون کی صلاح و مشورے سے چند حرکتین نازیبا کین اور اون لوگون کو ایسی ایسی خدمتین دین کہ بدطینت تو وہ تھے اور بھی قوی ہوئے اور بدستور پوچ

حرکتین کرنے لگے غرض فغفور کی ذات ایسی بابرکات تھی
اور ترکیب خلقت مین اوسکی اجزاء نیکی اس قدر مرکب
تھی کہ باوجود خوجون کی بدنہادی کے اپنی طبیعت کی خواہش
سے کسی فعل بد کا مرتکب نہین ہوتا تھا انہین جہتون سے
ملک پر زوال نہ آیا ورنہ بلوا ضرور ہوتا * سنہ ۱۴۴ سیحیہ
مین اس پادشاہ کا انتقال ہوا اور اوسکا بیٹا دوبرس کا بچہ برس
روز تک فغفور کہلایا جب مرگیا امرا نے ایک نو برس
کے شہزادے سمی چیٹی کو تخت پر بٹھلایا وہ اگر زیادہ
جیتا تو مرد معقول ہوتا کیونکہ جس روز اوسنے جلوس کیا
وزیرون اور تمام اعیان دولت کو فرمانے لگا کہ تم لوگ
اپنے بیٹون کو مکتب خانے مین کیون نہین بھیجتے اور
کیون لاڈ و پیار مین اونہین خراب کرتے ہو اور تمہین
کیا معلوم نہین کہ مردونکی راحتِ روح علم ہی اور
جہل خاص و عام کے ناپسند ہی اور بے علم آدمی مین
انسانیت نہین آتی اور مثل بہایم کے نافہمی بھری
رہتی اور مرد بے علم اور حیوان مطلق مین فقط نطق کا فرق ہی
کہ اوسکو طاقت گفتار ہی اور یہہ اوس قوت سے

محروم ہی یہہ سنکر اکثر امرا جن پر یہہ طعن تھا سر جھکا کر
کھڑے رہے اور دربار سے رخصت ہوتے ہی
شاہی مدرسے مین اپنے اپنے لڑکونکو بھیجا اس بات کی
شہرت ہونے سے مہینے بھر مین بیس ہزار طلبہ سے
زیادہ جمع ہوئے ایک روز فغفور مدرسے مین طلبہ کو دیکھنے
گیا اور اتفاق سے فغفور شَنْ تِی جسکے بیٹے کے بعد یہہ
تخت پر بیٹھا تھا اوسکی بیاہتا بی بی کا بھائی لِی آنگ تِی راہ
مین ملا اوسے دیکھتے ہی فغفور نے ہنسی سے اوسکی طرف
اشارہ کر کے کہا یارو دیکھو کیا بہادر اور جلیل القدر سردار
خاوند کا جان نثار کھڑا ہی یہہ فقرہ اوس شخص کے دل
مین گر گیا کیونکہ وہ بودے پنی کی ایک اوھم حرکت کر چکا
تھا اوسی روز اپنی بہن سے سازش کر کے پادشاہ کو ایسا زہر
ہلاہل کھانے مین اوس نے دیا کہ فوراً بیچارہ مر گیا *
جب اس فغفور پر شعور کا قصہ یون تمام ہوا لِی آنگ تِی اور
اوسکی بہن نے ایک شہزادۂ دستگرفتہ کو تخت دیا لیکن
دوسرے شخص کی حقیقت کے پانے مین ایسا باوا ہوا کہ
قریب تھا کہ اَوْوَانْ تِی جسے لِی آنگ تِی اور بیگم نے بٹھلایا تھا

بے تخت و تاج کیا جاوے غرض وہ فتنہ قبل وقت
معہود کے افشا ہو گیا اور مفسدونکی جان گئی اور اونکی لاشون
کی عجب خرابی ہوئی * اسی ہلچل مین ایک ماجرا قابل
بیان کے واقع ہوا جسکے ملاحظہ سے دریافت ہوگا کہ
ختا مین کتنی قدر اوستاد کی شاگرد سب کرتے ہین اور
روپئے اور پیسے کی کیا حقیقت جان دینے کو موجود ہوتے
ہین حکیم لُوْکُوْ عالم زبردست تھا اور جب وہی بلوا ہوا
گویندون نے جھوٹ سچ لگا دیا کہ وہ بھی مفسدون
کے زمرے مین تھا اسی تہمت پر لِیْ آنْگ تِیْ نے
اوسکو بھی اورون کے ساتھ قتل کیا اور اوسکی لاش
کو سڑک پر پھنکوا دیا یہہ ماجرا سے شگرف ہونیکے ساتھ ہی
حکیم مقتول کے ایک شاگرد نے کیا کام کیا کہ ایک
ہاتھ مین تبر اور دوسرے مین عرضی لیکر حضور مین گیا اور
اداب بجالاکر کہنے لگا کہ اگر فدوی کی درخواست منظور
ہونے مین نثار جان کرنیکی ضرورت ہو تو مین آلۂ قتل
لیکر حاضر ہوا ہون غرض جس طرح ہو میرے اوستاد کو
دفن کرنیکی اجازت ملے لیکن جب لِیْ آنْگ تِیْ نے

اوسے محروم پھیر دیا تو حکیم کے سب تلامیذ جمع ہو ئے
اور لاش کی بغل مین بیٹھکر بارہ روز تک ایسے روئے
پیٹے کہ آخرش لبی آنگ تبی کی بہن پادشاہ بیگم کو ترس
آیا اور لاش کی دفن ہونیکا حکم بھائی کے ہاتھہ پانون پکڑ کے
دلوایا القصہ جب اجازت ملی اون لوگون نے اپنی اپنی
نصف جایداد بیچکر اس دھوم و دھام سے تجہیز و تکفین
کی کہ تمام مملکت مین شہرت پھیل گئی * راقم نے
یہہ نقل اسلئے لکھی کہ اس زمانے کے اکثر تلامیذ جو
اوستاد ہی کی پگڑی اوتارنے کو موجود ہوتے ہین اونکو
شرمندگی حاصل ہووے کہ دے کیسے تھے اور یہہ کیسے ہین
اور حق ہی کہ جس نے اوستاد کا بُرا چاہا مردود ہوا اسلئے کہ
باپ کا دشمن مردود ہی تو اوستاد کا اوس سے افزود ہی
کیونکہ باپ نے مطابق دستور حیوان کے صرف
جان دی اور نوع آدمی کے شمار مین لایا اور یہہ بھی بے اپنے
ارادے کے ہوا غرض اوستاد نے روح کو جلوہ بخشا
اور خدا کو پہچنوایا اس لحاظ سے اوستاد کا رتبہ اہل خبرت
کے نزدیک باپ سے برتر ہی *

اسی عہد مین کئی برس برابر قحط سالی رہی اور فاقون کے مارے کُوْمی چُوْ کے صوبے کے لاکھہ آدمی سے زیادہ اپنا گھر بار چھوڑ کر آل وعیال کو ساتھہ لیکر ملک سے نکل گئے اغلب ہی کہ اوسی وقت مین ملک نیپال کی پہلی آبادی شروع ہوئی کیونکہ قحط کے مارے جولوگ ایدھر اودھر پریشان ہوئے تو ایک گروہ طبقۂ نیپال مین جابسے اور پہلی خلقت کی بنیاد اوس جگہہ مین اسی طرح سے ہوئی چنانچہ ستھوپوران کتاب سنسکرت مین روایت ہی کہ ایک ختائی سمی مَانْچَا کُھُوْل نے وطن کو ترک کیا اور اپنی قوم کے بہت سے لوگون کو ساتھہ لیکر نیپال کے پہاڑون مین جارہا اوسی گروہ کی اولاد اوس دیار کے باشندے ہین چونکہ اوس شخص کا خِتا سے جانا اور نیپال مین ایک گروہ کے ساتھہ بود و باش اختیار کرنا امر تحقیق ہی اس لئے فغفور اَوْ وَانْ تِی کے عہد کو ایام اوس واقعہ کا قرار دینا چاہئے الغرض اوس قحط سالی کے باعث کو جو موجب پریشانئ خلقت تھا

تدارک کرنیکے لئے فغفور نے ایک امین بھیجا اور اوسنے دریافت کیا کہ ماندرین سب جو اوس پرگنے مین مقرر تھے اونہون نے ظلم و بیداد سے قحط کی سختیون کو بڑھایا تھا اس جہت سے رعایا نے تنگ ہوکر جلاے وطن اختیار کیا جب یہہ ثابت ہوا امین نے سب کو قید شدید مین ڈالا اور اوسکا احوال حضور مین بھیجا مگر قبل حکم قتل کے آنیکے بعضون نے خودکشی کی اور باقی کی جان جلّاد کے ہاتھون سے گئی ان مین سے ایک شخص کسی خواجہ سرا کا باپ تھا اور اوس نے اپنے والد کی لاش کے دفن کرنے کی اجازت فغفور سے لی اور نہایت کروفر سے تجہیز و تکفین کی حتیٰ کہ لاش کے ساتھہ اوس نے بڑی دولت گاڑ دی غرض یہہ اسراف اور فضول خرچی کی خبر جب آمین کو پہنچی اوس حرکت کو غربا کی قلت معاش کے وقت اوسنے ایسا بیجا سمجھا کہ روپیہ تابوت سے نکلوا کر ماکولات کی قسم سے خرید کروا کر اوس نے غربا کو بانٹ دیا اس پر خوجے نے کفن کی چوریکا اتہام دیکر امین سے انتقام لینے کا

قصد کیا لیکن تمام خلق اللہ دفعتًا اوٹھ کھڑی ہوئی اور فغفور
کے حضور مین معافی کے لئے گئی اور خود پادشاہ کو ایسن کی
یہہ بات بہت پسند آئی اور خدمت جلیل القدر
سے اوسکی سرفرازی ہوئی * لی آنگ تی نے فغفور کو
زیادہ اپنے دام مین پھنسانیکے لئے یہہ تدبیر ٹھہرائی کہ پادشاہ
بیگم سے بیٹی کا رشتہ پیدا ہووے لیکن جب فغفور کی
خوشدامن نے اس درخواست کو نامنظور کیا لی آنگ تی
ایسا دق ہوا کہ تلوار کھینچکر اوس پر دوڑا غرض پادشاہ
نے درمیان مین آکر ہاتھ روکا اور اوس بدکردار کو سمجھا
بجھاکر گھر بھیج دیا بعد اوسکے یہہ سمجھا کہ امروز فردا مین
چار دن کی چاندنی ہوجائیگی اور خواریکی اندھیری نصیب
ہوویگی یہہ سوچکر اپنے کو اوسنے ہلاک کیا گویا ملک کو
نجات دی جب اوسکا خزانہ کھولا گیا کرور روپیہ سے
زیادہ نقد و جنس مین ملا اور چونکہ ظاہر تھا کہ غربا کو ازار
دینے اور رعیت سے ہر بہانے روپیہ لینیکے ذریعہ سے یہہ مالیت
حاصل ہوئی تھی فغفور نے اوسکو غربا کو تقسیم کردیا * فغفور
اَوْوَان تی کے انتقال کے ایک برس قبل سفیر سب

شہنشاہ روم قدیم کے جسکا نام ختائی زبان مین کَانْ تَنْ
ہی مگر فرنگ اور روم کی تاریخون مین وہ مَارْکَسْ
آرِیْ لِیْس اَنْ تُونِیْسَنْ کہلاتا ہی فغفور کے دربار مین
آئے اور ہاتی دانت اور گینڈے کے کھگ کی چیزون کو
نذر دیا اور چونکہ ریشم اون دنون روم مین سونیکے مولون
بکتا تھا شہنشاہ کا قصد ہوا کہ اہل ختا سے جنکے سوا کہین
دوسری جگہہ یہہ چیز میسر نہ تھی رسم تجارت کی پیدا ہووے
تاکہ سہولت اور ارزانی سے ریشم ملے غرض فغفور نے
انکار کیا اور سفیر مایوس پھر گیا * بعض مورخ کہتے کہ سمندر
کی راہ سے اور بعض کا بیان ہی کہ ہند ہوکر یہہ سفیر
سب گئے تھے اور معلوم نہین ان دونون سے کون روایت
درست ہی مگر ایک اور امر سے سفیر کا راہ سمندر کو اختیار
کرنا درست معلوم ہوتا ہی کہ اسی فغفور کی شروع سلطنت
مین یعنی سنہ ۱۴۷ مسیحیہ مین عرب اور ہندوستان
کے سوداگر ختا کے شہر کَانْ تَنْ مین سمندر کی راہ سے
گئے تھے اور وہان تجارت کرنیکی اجازت پانے کی
خاطر اقسام طرح کے عمدے تحفجات نذر دینے کے واسطے

لیگئے تھے پس ظاہر ہی کہ اونیس برس کے بعد جو روم
قدیم کے سفیر گئے تو انہین تاجرون کے جہازون کے وسیلے
سے وہان پہنچے * فغفور اَوْوَانْ تِی کا جب انتقال ہوا
خوجون نے اوسکے قرابت دارون سے ایک شہزادہ سمی
لینگ تِی کو سنہ ۱۶۸ مسیحیہ مین مسند پر بٹھایا اور قاعدہ
اون لوگونکا تھا کہ کوئی لڑکا ہمیشہ برائے نام گدی پر رہے تاکہ
بالکل اختیار اونکو حاصل ہووے چنانچہ یہہ بھی بارہ برس
کا تھا اور جس امید سے اونہون نے یہہ حرکت کی تھی
برآئی اور جزو کل پر حکومت اونکی بدستور رہی چندروز مین
فغفور اَوْوَانْ تِی کی بیگم کو ان ذات شریفون نے زہر پلایا
غرض کسی شخص نے اس نمک حرامی کا بیان چند شعر
مین لکھکر دولت سرا کے دروازے پر ثبت دیا اور
تہمت خون چونکہ خواجہ سراؤن کے سر پر شاعر
نے رکھی تھی اوس ہجو کے شبہ پر ہزار ہا علما و شعرا کو
اونہون نے گرفتار کروایا اور سب کو مروا ڈالا اور اس
قتل عام کے بعد بھی جس شخص کے باب مین
کسی نے جھوٹ بھی کچھہ کہہ دیا اوسے اون بدکردارون نے

نہ چھوڑا اور فغفور کسی حساب مین نہ تھا گویا اون
غلامون کا باندی بچہ تھا اور ایسا لعنتی تھا کہ بجز خواجہ سرا کے
کسی مرد معقول کو ادنی سا عہدہ نہ دیتا تھا اور چونکہ اون
بدنفسون نے بالکل سلطنت کو تہ وبالا کر ڈالا اور
سیوا اپنی حرکتون کے جنکی برائیان ظاہر ہی ہین اونکے
آور دے بھی ایسے بوم صفت تھے کہ جس آبادی پر
اونکا سایہ کسی جہت سے پڑا ویرانہ ہوگئی پس
لیٹنگ تبی کا نام مورخون کے قابل یاد رکھنے کے اس
سبب سے ہی کہ جو مرتبہ بزرگی کا یاؤ اور شن کا
تھا ویسا ہی اسکا ناکسی مین پایا جاتا ہی * سنہ ۱۸۴
مین بڑی وبا ہوئی اور کسی طبیب کو ایک دوا ایسی
ہاتھ لگی کہ ہزارون آدمی کو اوس مرض مہلک سے
نجات ملی اور اسی سبب سے تمام خلق اوسکے
ساتھ ہوئی غرض جب یہہ بات اوس نے دیکھی
اوسے یہہ سوجھی کہ اس مجمع کثیر کے وسیلے سے
تخت فغفور بدبخت کا حاصل ہونا ممکن ہی القصہ
بغاوت کا علم اوسنے برپا کیا اور اپنی سپاہ کو زرد توبی

پہنائی اور اون سرکشون کی یہی علامت رہی
آخرکار انہین شکست ملی اور اوس جمعیت کو
پریشانی حاصل ہوئی * اختلاف مورخون مین اس
فغفور بےشعور کے مرنیکے باب مین ہی کوئی کہتا ہی کہ
بلوے مین مارا گیا اور کوئی کہ مرگ سے مرا غرض
پہلی روایت قریب قیاس کے بسبب اس
نقل کے ہی جو ذیل مین مبین ہی اور جسپر ہردو
روایت کا اتفاق ہی اگرچہ پادشاہ کی مرگ کے امر مین
اختلاف ہی چنانچہ دونون مین یہہ لکھا ہی کہ سنہ ۱۹۹ مسیحیہ
مین لیینگ تبی کا انتقال ہوا اور جونہین روح نے مفارقت
کی خوجے و وزیرون کی آپس ہی مین چلنے لگی اور اوسیوقت
سپہ سالار فوج شاہی کا ھُوسَن نے فوج کے طیار ہونیکا حکم
دیا اور چون کہ خوجون نے اوسے برطرف اور ذلیل
کرنیکا قصد کیا تھا اون سے انتقام لینے کو موجود ہوا اس
بغاوت کی خبر سنکر پادشاہ بیگم نے سب خوجون کو
معزول کر کے شہر بدر ہونیکا حکم دیا غرض اوسکا سامان
ہو ہی رہا تھا کہ خود ھُوسَن چند دوستون کے ساتھہ دولت

سرا پر پہنچا اور بے تکلف اندر چلا گیا اوسے اکیلا دیکھکر
خواجہ سراؤن نے دروازہ بند کر دیا اور اون مین سے
ایک سمی چِینگ یَانگ نے سپہ سالار کو گالیان
دینے اور یہہ کہنے لگا کہ تو آگے قصاب تھا اور مین نے تجھے
اس رتبہ کو پہنچایا اب تو ہم ہی سے برابری کرنا ہی
اوسنے جواب دیا کہ تو نے ایک دفعہ مجھہ سے نیکی
البتہ کی مگر پھر سو بُرائیان میرے حق مین تجھہ سے وقوع
مین آئی ہین اور اخیر مین تجھے میری ابرو ریزی کی فکر
پڑی اور اسپر ایک نیکی کا طعنہ دیتا ہی اور یہہ نہین جانتا
کہ معرض حساب مین وہی حرکت آتی ہی جو اخیر کو
ہوتی ہی القصہ یہہ تہتک ہنوز تمام نہین ہوا تھا کہ
سپہ سالار کے دوست یَن چَاؤ نے باہر سے پکارا جلدی آوجی
کیا کرتے ہو اسپر خوجون نے ھُوسَن کا سرکاٹ کے
کھڑکی کی راہ سے پھینک دیا اور کہا دیکھیو لیجیو تمہارے
دوست جاتے ہین اس پر یَن چَاؤ غضب ناک ہمراہیون
کو لیکر دروازہ توڑکر اندر گھسا اور دولت سرا مین کسیکو
زندہ نچھوڑا اور دودکے بچون کو بھی قتل کیا مگر پادشاہ بیگم

اور ولیعہد کو کچھ نکہا لیکن جب ٹانگ چُو دوسرا سردار فوج کا پہنچا اوس نے دونون کو قید کیا اور بعد کئی روز کے اون بیکسون کا بھی قصہ فیصلہ ہوا آخرالامر ایک شاہزادہ مسمی ہُی تی برائے نام تخت پر بیٹھا اور ٹانگ چُو وزیر اعظم اور مالک کل ہوا اور اس انسان دشمن نے ایسا ظلم شروع کیا کہ اوسکا بیان نہین ہوسکتا حاصل یہہ کہ خونخوار اور طامع اور کینہ کش اور بدخواہ خلق خدا تھا اور اس اوج کے وقت انہین عیبون سے جسکی رگ نے زور کیا وہی بیتامل عمل مین آیا اخرکار اوسکے دو دشمنون کو جو اجازت فغفور سے اوسکی قتل کی ملی اونہون نے سرکات کے لاش سڑک پر پھینک دی اور چونکہ موتی بہت تھی اور رہ گیرون نے آگ لگا دی بڑی چربی پگلی اور عرصے تک جلی تمام خلق اللہ کو بڑی خوشی حاصل ہوئی اور دشمن نوع انسان کا قتل تمام بنی آدم کو کیونکر بھلا نہ معلوم ہووے لیکن فقط ایک شخص مورخ معلوم نہین کس لئے رویا اور اوس مقتول کی لاش پر ایسا گریہ کیا کہ لوگونکو ناگوار ہوا اور

وہ قید کیا گیا اس پر اوس نے درخواست کی کہ بعد میرے محسن کی موت کے مجھکو زیست منظور نہین غرض امید یہہ رکھتا ہون کہ مجھے تاریخ تمام کرنے تک رہائی ملے اور بعد اوسکے قتل ہونا مین خود چاہتا ہون یہہ بات منظور ہوئی غرض اوسی شبکو یار اندوہ کے نیچی دبکر مرگیا تھوڑے عرصے بعد بڑی ہل چل مچی اور ہر صوبے مین ایک نہ ایک طور سے بغاوت شروع ہوئی اور وہی زرد توبی والے سرکش پھر جمع ہوئے لیکن چاؤچو سپہ سالار فغفور نے اونکو ایسا توڑ دیا کہ پتا باقی نہ رہا غرض اس نمک حلالی کے بعد ہی اپنے صوبے مین جاکر اپنے کو خطاب فغفوری اوس نے دیا اور اصل فغفور سے کچھہ ہو نہ سکا جب چاؤچو مرا اوسکا بیٹا چاؤپی باپ کی جگہہ پر آیا اور چونکہ نیک نہاد اور بہادر و مدبّر تھا بعض صوبہ دارون نے اوسیکو فغفور قرار دیا اور بعض اپنے خاوند کو باوجود اوس تنزل کے ویسا ہی سمجھتے رہے اس عرصے مین ایک اور امیر شہر نَانْ کِینْ کو پاے تخت فغفور قرار دیکے دکھن کے تمام پرگنون سے خراج لینے اور فغفور کہلانے لگا الغرض

ختا مین اسی عہد مین تین سلطان تین طرف تھے اور اُوْتِیْ
اور اُوْ اور ھَانْ کا گھرانے کہلاتے تھے اس مین ھَانْ
والے تو پہلے سے مالک تھے اور دوسرے دونون ایام
ہل چل مین بن گئے تھے اور اونکا کچھہ بیان طول کے ساتھہ
نکرنا چاہئے کیونکہ کوئی بات قابل مورخ کی یاد کے نہین
وقوع مین آئی القصہ اصل فغفور جو تھا جب اوسنے
دیکھا کہ یہہ حال ہوا اوس نے اُوْتِیْ کے سلطان چَاؤُپِیْ
کو خود کہا کہ تم بھائی مہر فغفوری لو اور سلطنت کرو لیکن
اوس نے انکار کیا آخرالامر فغفور نے خود بخود تاج و تخت
چھوڑ دیا اور ایک شہزادے نے دوستون کی صلاح
سے مسند پر بیٹھہ کر نام چَاؤُلِیْ رکھا اور اوسکے بعد ھَاؤُتِیْ
اوسکا بیٹا قایم مقام ہوا غرض جب اوس نے طور بُرا
دیکھا اور دشمنون سے مقابلہ محال سمجھا چاہا کہ اُوْئِیْ کے
سلطان کا تابعدار ہووے اور اوسیکو فغفور قرار دیوے
لیکن اوسکے بیٹے لُوْچَنْ نے کہا کہ اگر ھَانْ کے گھرانے
سے تخت ختا چھن جاتا ہی تو ہم لوگونکی جان کے ساتھہ
کیون نہ جاوے اور یہہ کون سی نامردی ہی کہ آپ

سے آپ مارے ڈر کے اپنے باپ دادون کی میراث
چھوڑ دیوین اس سے بہتر ہی کہ جو تھوڑی بہت فوج
رہگئی ہی اس سے پھر سامنا غنیم کا کرین اور اگر
شکست پاوین تو میدان جنگ مین مرجانا کیا مشکل
ہی آخر کو جب ولی عہد کی یہہ معقول اور مردانہ صلاح غفور
کو پسند نہ آئی اور مہر شاہنشاہی سلطان اُوزبک کے نزدیک
بھجوا دی ولیعہد اپنی بی بیون اور لڑکون کو لیکر اوس
مکان مین گیا کہ جہان اباو اجداد کے کتابے رہتے تھے اور
سبکو قتل کر کے آپ بھی وہین رہگیا اور اوس سے
خاتمہ هَان کے گھرانے کا ہوا جسکے عہد مین ایسے
ایسے بہادر اور مدبّر اور علما اور شعرا ہو گئے کہ ابتک مرد
هَان کا لقب اوسکو دیا جاتا ہی جو مشہور جرأت
یا عدالت یا ذہانت ولیاقت کے واسطے ہوتا ہی
سیواے اسکے طبع کی ترکیب اسی ایام مین ایجاد کی گئی
تھی اور اوایل مین اوسکی صورت یہہ تھی کہ کُندون پر
حرف کاٹ کے چھاپتے تھے اور حالانکہ وہ صفائی نہین
تھی جو سات سو برس کے بعد سنہ ۹۳۰ سیحیہ مین

حاصل ہوئی غرض سب باتون سے زیادہ ترقابل یاد رکھنے
کے یہہ ہی کہ اسی دور مین وہ دستور نکلا جسکے موافق
جب تک فغفوران ختا چلینگے مملکت کو برقرار رکھینگے
یعنی اہل کاران سرکار قاضیون کے زمرے سے بحال
کرنا اور ادنیٰ ساکام جاہلون کو ندینا ہَانْ کے عہد دولت
مین مقرر کیا گیا * اگر چہ تحقیق کے ساتھ نہین کہا جا سکتا
ہی کہ اس گھرانیکے کس فغفور کے وقت مین برما کے
ملک پر ختائی فوج چڑھ گئی تھی اور پاے تخت کو
جو اوسوقت تَاکُوْوَانْگ کا شہر تھا فتح کیا تھا مگر اتنا
درست ہی کہ درمیان سنہ ۱۶۶ و دو سو چالیس
عیسوی کے یہہ امر واقعہ ہوا تھا *

آٹھوان باب

سِینْ کے گھرانیکے بیان مین

جب فغفور هُوْئِی نے تخت و تاج سلطان اُوْئِی
کو دیا اور اثاثۂ سلطنت اور مہر شاہنشاہی سب حوالہ کیا تو
سِینْ کے گھرانیکا سلطان وِیْ مَایَنْ نے فغفور پر بلوا
کیا اور بعد کئی لڑائیون کے تخت شاہنشاہی چھین لیا اور

خطاب اُوْتِیْ کا لیکر خود بیٹھا اور اپنے دربار سے اون
لوگون کو نکال دیا جنکو خاندان هَانْ یا اُوْتِیْ کا طرفدار یا
نمک خوار سمجھا تھا اور چونکہ دیکھا اوس نے کہ آپس مین
لڑ جھگڑ کے تمام سلاطین ضعیف ہوگئے اور طاقت
مقابلے کی نہین رکھتے اوسنے یہہ عزم کیا کہ مثل چِیْ
وَانْگ تِیْ کے ایک ایک سے لڑائی ڈالے اور
محکوم بناوے لیکن ایسے عزم عظیم کو انجام تک پہنچانا
چِیْ وَانْگ تِیْ کا کام تھا اور اُوْتِیْ کے سے لوگون کو
یہہ عقل اور گردہ اور ثابت قدمی کہان کہ ان باتون
مین ہاتھ ڈالین اور اوسکی دلیل یہہ ہی کہ جسوقت
فغفور کا ارادہ منکشف ہوا سلطان اُوْوُ نے پانچ ہزار
گاینون کو بطور نذر کے حضور مین بھیجا اور اون کو
سکھلا دیا کہ ہرائینہ فغفور کو سوائے عیش و عشرت
کے کسیطرف متوجہ ہونے نہ دینا اور شب و روز
ناچ و رنگ مین مشغول رکھنا اور یہی ہوا کہ جنگ و جدل
کا ارادہ فسخ ہو گیا خود بدولت نے ایک بڑا باغ آراستہ
کیا اور اونہین گاینون کو ساتھ لئے گاڑی پر سیر کرتا تھا

اور اوس گادی مین تکلف یہہ نکالا کہ گھوڑون کی جگہہ
سفید مینڈھے جُتے رہتے تھے * تاکہ تمام اوقات اسیطرح
کی واہیات مین صرف اور فکر سلطنت سے رہائی
ہووے اوسنے اپنے چچا کو نایب سلطنت مقرر کیا
غرض جب تک جیتا رہا اون بلاؤن نے پیچھا نچھوڑا
اور ملک اوسکے نایب کے ظلم سے تباہ ہوتا چلا *
سنہ ۲۸۴ مسیحیہ مین روم قدیم کے سفیر سب آئے
اور فغفور کو تحفے نذر دیئے اور برس روز بعد فرغانہ
اور هراشر کے سفرا دو بارہ نذر گذرانے دربار مین گئے
اور دوسرا چھیاسی مسیحی مین قپچاق کا سفیر
پیشکش لیکر حاضر ہوا القصہ سنہ ۲۹۰ مین اس فغفور کا
انتقال ہوا اور اوسکا بیٹا ہی تبی قایم مقام ہوا اور زن
مریدی مین باپ کا اوستاد نکلا اوسکی جورو خوش رو اور
بدخو گویا شوہر کی خاوند تھی اور جو چاہتی سو کرتی بلکہ آدمی
کے خون سے رغبت رکھتی تھی اور اپنے ہاتھون سے
لوگون کے ذبح کرنیکا شوق اوسکے دل مین نہایت تھا
جو نہین اوسکا شوہر مسند نشین ہوا فغفور متوفی کے چچا

وزیر اعظم کو اس عورت نے زن و بچہ سمیت قتل کیا اور اوسکے بعد اپنی ساس کو تہ خانے مین بند کر کے بے آب و دانہ مار ڈالا اور اپنی سوت کے بیٹے کو جو ولیعہد تھا ایک روز شراب پلاکے بیہوشی مین ایسی ایسی باتین دشمنی کی باپ کے حق مین اوس سے کہوائین کہ فغفور نے بیٹے اور اوسکی ما اور تمام کُنبے کو ہلاک کیا غرض چند دن مین اس عورت مار فطرت کا فریب ظاہر ہو گیا اور پادشاہ کو ولیعہد کا ایسا رنج ہوا اور اوس چوریل پر ایسا غصے مین آیا کہ طلاق دیکر فوراً خارج البلاد کیا اسی عرصے مین تاتارون نے پھر رولا مچایا اور ختائیون کو ایسا تنگ کیا کہ فغفور مجبور و رنجور خانگی اور خارجی رنجون سے سنہ ۳۰۶ مین مرگیا اور اوسی خاندان کے ایک شہزادہ ہَاتِی کو امرا نے نیک نہاد اور عاقل سمجھکر مسند دی اور تاج بخشی کی وہ بھی قابلیت اسکی رکھتا تھا لیکن ہَانْ کے گھرانے کے امرا جو ہیئن والون کے قبل مالک تخت تھے اونکا زور ہوا اور سلطان ہَانْ نے اپنے شہر مین اپنے کو فغفور بنایا اور ہَاتِی پر لشکر جرار و قہار بھیجا اور اوسکے

دارالخلافہ کو چھین لیا اور اوسکو بھی قید کرکے منگایا یہہ
ہونے کے ساتھہ ہی سلطان هَانْ جسکا نام لُوْسَنْ
تھا شہنشاہ کہلایا لیکن رعایا برایا بلکہ تاتار جو اغیار تھے
اونہین بھی یہہ ناگوار ہوا کہ فغفور ایسے جلاد بدنہاد کے
ہاتھون پھنسا تھا اور لُوْسَنْ کے برابر خونخوار اور قہار اور
جفاکار آدمی درندہ خصلت گرگ طبیعت ہزارون برس
مین ایک آدھہ پیدا ہوتا ہی اور اوس بدخصال کا حال
یہہ تھا کہ غصے مین دوست عزیز کو بے تامل اپنے ہاتھہ سے
مارتا تو کیا قیمہ کر ڈالتا تھا اور دشمن کو تو معاذاللہ عجب طرحکی
اذیت اور عقوبت سے مارتا تھا کہ احاطۂ بیان سے باہر
ہی اور زبان ناطقہ اوسکی خونریزی کی تقریر مین لال ہی
الغرض ایسے بدکردار اور نابکار کے پالے فغفور پڑا تھا
کہ تاتارون نے بھی افسوس کرکے ہیَنْ کی فوج کی مدد کی اور
لُوْسَنْ کے لشکر کو شکست دی لیکن اس لڑائی کا نتیجہ
یہہ ہوا کہ اوس جلاد نے فغفور کو سیہ پوش کیا اور تمام اکابر
اور اصاغر کی دعوت کی اور فغفور سے سبکی خدمت
مثل نفر یکے کروائی اس حرکت سے اکثر کو رونا آیا اور

لوگون کی طبیعت لُوسَن سے زیادہ پھر گئی غرض وہ
ایسا ظالم زبردست تھا کہ جب اوسنے فغفور کو بری
موت سے ہلاک کیا تب بھی کسی سے بجز اسکے
کچھ نہو سکا کہ سِین کے دوسرے ایک شہزادہ مینگ تی
کو لوگون نے اوبھارا اور فغفور کا خطاب دیکر لُوسَن کے
مقابلے مین کھڑا کیا لیکن چند روز مین مینگ تی کے پاس
نہ خزانہ نہ لشکر رہا اور جب اوس بدبخت نے دیکھا
کہ کوئی اپنا یگانہ مصیبت کا ساتھی ایک نہ ہوا اوسنے اپنے
کو لُوسَن کے حوالے کردیا اور برسردربار اوس نے مینگ تی
سے سجدہ کروایا اور نفرے کی طرح تختکا پایہ پکڑوا کے
کھڑا رکھا تب ایک وزیر بیتاب ہوکر دارھین مارکر
رونے لگا یہان تک کہ شدت غم سے بیہوش ہوکر
گر پڑا یہہ دیکھتے ہی وہ قصاب پر قہر ہوا اور تخت
سے اوتر کے اوسکو اپنے ہاتھہ سے ذبح کیا اسیطرح پر
ایکروز شکارگاہ مین لُوسَن نے مینگ تی کو سپاہی کا
عہدہ اور پوشاک دیکے اپنی سواری کے آگے دوڑاتا
تھا کہ ایک شخص دیکھکر اوسکے گلے لپٹ گیا اور

ہے انقلاب روزگار کہکر پھوٹ پھوٹ کے رونے لگا غرض وہ بھی فوراً جان سے مارا گیا القصہ جب لُوْسَن نے دیکھا کہ بلوائے عام کا نشہ بندھا سنہ ۳۱۸ع مین اوسنے مِینگ تِی کو قتل کیا اور اوسی بیچارے کے مرنے سے سِیَن کا گھرانا ختم ہو گیا *

نوان باب

تَنگ سِیَن کے خاندان کے بیان مین

جب مِینگ تِی اس طرح لُوْسَن کے ہاتھون مارا گیا یَن تِی جو تَنگ سِیَن کے خاندان شاہی سے اور امیرالامرا فوج شاہنشاہی کا تھا وہ سبکی رضامندی سے فغفور کہلایا اس عرصے مین وہ کافر بی پیر لُوْسَن فی النار والسقر ہوا اور اوسکا بیٹا لُوْسَان اپنے خاندان کے تخت سلطانی پر جا بیٹھا غرض اوسکے گھر کا وقت زوال اور روز انتقام کا آن پہنچا تھا اور کِین چِین ایک امیر کبیر نے موقع پا کے ھَان کے تمام زن و مرد و اطفال سبکو تتبع کیا اور لُوْسَن کی قبر کو کھدوا لاش اوپر نکلوا کر میدان مین چیل کوؤن کے لئے پھینکوا دی یہہ حال سنکر ھَان کا

سپہ سالار آیا اور کین چین کو زن و بچے سمیت مارا
اور اپنے خاوند اور اوسکے اقربائن کے خون کا بدلا لیا یہہ
سب خون ریزی اور ظلم و بدعملی دیکھکر فغفور کو برا رنج
ہوا اس لئے کہ بہت بدی پرہیز اور رحم دل تھا آخرالامر
جب دوسرے سلطان نے اپنی سرحد مین دعوی فغفوری
کا کیا بادشاہ نہایت دلگیر ہوا اور چھہ برس کی سلطنت
کے بعد سنہ ۳۲۲ مسیحیہ مین کوفت سے مرگیا *

اوسکا بیٹا مانگ تی تخت فغفور پر بیٹھا تو صحیح
لیکن صرف نام ہی کا مالک تھا کیونکہ چارون طرف
سے سلاطین باغی ہو رہے تھے غرض اخیر کو
بیشترون پر ظفریاب ہوا اور کئی ایک کو قتل بھی کیا
اور اگر زیادہ جیتا تو اغلب تھا کہ تمام مملکت کو امن
و اسایش دیتا لیکن تین برس کے بعد سنہ ۳۲۵ مین
اوسنے انتقال کیا اور اوسکا بیٹا چینگ تی پانچ برسکا
تخت پر بیٹھا اوسوقت بلوا ہوا اور ہر سلطان نے قصد
تخت نشینی کا کیا غرض فغفور متوفی نے ایسے ایسے
سپہ سالار کو سردار فوج کیا تھا کہ کسی سے کچھہ ہو نہ سکا

اور چینگ تی نے بھی کسیکو نہین ستایا اور نہ اپنی طرف اونکو متوجہ کیا وہ سب آپس ہی مین لڑتے جھگڑتے رہے اور فغفور کو ایذا دینے کی فرصت نہ پائی * سنہ ۳۴۲ مین چینگ تی کا انتقال ہوا اور اوسکا بیٹا کانگ تی تخت پر بیٹھا لیکن دو برس مین مرگیا اور اوسکا بیٹا دو برس کا فغفور کہلایا اور چودہ برس تک اوسکی مان نایب سلطنت رہی غرض جب مہتی کی عمر سولہ برس کی ہوئی خود مختار ہوا اور مان کے ہاتھ سے زمام حکومت چھین لیا * سنہ ۳۶۱ مین اوسکا انتقال ہوا اور کی تی اوسکا بیٹا مسند پر رونق افروز چار ہی برس رہا اور اپنی موت کا آپ ہی باعث اس طرح سے ہوا کہ کسی مہنت نے ایک چیز اکسیر بقا کہکر اوسے دی اور کہا کہ جب تک یہہ تاثیر نکرے اسی کی غذا کرو اور معمولی کھانا پینا چھوڑ دو فغفور باوجودیکہ عاقل اور ذی علم تھا اسپر عامل ہوا اور چند روز مین ایسا نحایل ہوگیا کہ اوٹھنے بیٹھنے سے معذور ہوا آخرکار جہان فانی سے ملک بقا کا راہی اوس اکسیر بقا کی بدولت ہوا *

سنہ ۳۶۵ مین اوسکا بھائی ٹِیْ اِیْ فغفور ہوا وہ بہادر اور مدبر تھا اور جہان جہان بلوا ہوا کسیکو طول کھینچنے ندیا بعض روایت ہی کہ سنہ ۳۷۱ مین اوسنے انتقال کیا اور بعض کا بیان ہی کہ امرا نے اوسے اوسی سال بے تخت و تاج کیا اور کِیْن وَانْ پسر یَنْ ٹِیْ جسنے سنہ ۳۱۷ مسیحی مین پادشاہت کی تھی اوسکو تخت نشین کیا اور دو برس کے اندر ہی وہ بھی فوت ہوگیا اور اوسکا بیٹا ھُوْاُوْٹِیْ چودہ برس کی عمر مین مسند پر بیٹھا اور اوسکے سپہ سالارون نے بیشتر سلاطین کو دبایا اور اونسے خراج دلایا اور ایک جس نے پورا سامان تخت چھین نے کا تیار کیا تھا اوسکو شکست کامل دی اسی فغفور کو شاہ فرغانہ اہل ترک نے کئی گھوڑے بہت تحفہ نذر دیا اور چونکہ اوس دیار کے جانور تمام صفات اسپی مین موصوف ہین تو یہہ گھوڑے کیسے چیدہ ہونگے *

جب سب طرف امن و چین ہوا فغفور نے عیش و عشرت مین اپنے کو ڈالا ایک شب زیادہ مخمور ہوکر اوسنے بی بی سے ہنستے ہنستے کہا کہ جب تو تیس برس

کی ہوگی تجھے طلاق دونگا اور کسی جوان چھوکری کو ہم بستر کرونگا یہہ سنکر اوس عورت کو ایسا غصہ ہوا کہ زیادہ شراب پلا کے اوسی شبکو فغفور کا گلا گھونٹ کے اوسنے مارڈالا * سنہ ۳۹۶ مین اوسکا بیٹا کانٹتی تخت نشین ہوا اور ایسا مجہول اور کاہل مطلق نکلا کہ محل سرا مین شب و روز پڑا رہتا تھا اور سلطنت کی کچھ خبر نرکھتا تھا لیکن وزرا اور درباری امرا نمک خوار اور فوج کے سب سردار جان نثار تھے اس لئے کچھ پیچ نہ پڑا اور تخت نہ چھین گیا اور ایک شیر کی تدبیر کا اور دوسرے کی شمشیر کا ایسا شہرہ تھا کہ سیلان دیپ یعنے لنکا کے پادشاہ نے بطور نذر کے ایک پوتلا شبیہ گوتمہ بودھہ الماس کا فغفور کو بھیجا * اسی عہد مین ایک شخص بنام لی اوٗ صوبہ نانکینگ مین ایسے غریب کے گھر پیدا ہوا کہ جب اوسکی مان دردزہ مین مرگئی اور باپ نے کوئی صورت پرورش کی نہ دیکھی تب اوسنے بچے کے مرجانے کی خواہش سے اوسے کپڑے مین لپیٹ کر گھر کے ایک کونے مین بے تکلف پھینک کر

اور موت کے حوالے کر کے گھر سے نکال کے چلا گیا اتنے مین
اتفاق سے ایک عورت نیک سیرت آگئی اور
بچے کو پالنے کے لئے اوتھا لیگئی جب بڑا ہوا وہ لڑکا
عجب طرح کا ذہین اور چالاک نکلا اور مکتب خانے مین
سب لڑکون سے سبقت لیگیا لیکن دھرم مان اوسکی
ایسی غریب تھی کہ لڑکا جوتے کی دوکان پر بیٹھا اور
دونون کی اوقات اوسی پر موقوف تھی غرض طبیعت
اوسنے اور انداز کی پائی تھی نعلین فروشی اوسکو سخت
ناگوار معلوم ہوتی تھی اور مان کی آنکھ بچا کے دوکان
سے بھاگ جاتا اور محلے کے لونڈون سے کشتی لڑتا
پھرتا تھا بعد چند روز کے سپاہیون مین اوسنے نام لکھوایا اور
ایسا بہادر اور نڈر نکلا اور ایسا ایسا کام کیا کہ دن بدن
عہدے بعد عہدہ و مرتبے پر مرتبہ اوسکو ملتا گیا اور جب
اوسنے ایک بڑے سمندری ڈکیت کو مارا جس نے
تمام ملک اور فوج اور بحر کو مدتون تنگ کر رکھا تھا
خطاب محافظ سلطنت کا اوسے ملا اور پاے تخت
کے امراء کبار سے ہوا اور وہان پہنچکر ایسی تدبیرین

اوسنے کین اور فکرین لڑائین کہ اوسپر اگر فغفور عمل
کرتے تو تمام سلاطین باجدار اور تابعدار ہوتے اِسپر بھی
جسنے ذرا سا سر اوتھایا لِیْ اُوْ نے پھر ایسا دبایا کہ دوبارہ
گردن کشی کی نوبت نہ آئی القصہ یہہ سب کام محافظ
سلطنت نے کیا لیکن فغفور بہت دفعہ اوس سے
وعدہ خلاف ہوا اور اوسکو ایسا بگاڑا کہ اوسنے لوگون کو
اشارہ کردیا کہ وقت فرصت فغفور صاف کیا جاوے اور
وہ کذاب جیتا نرہنے پاوے * سنہ ۱۸۴۱ مین کَانْ تِیْ کا گلا
محل سرا مین گھونٹ دیا گیا اور اوسکے مامون کَنْگ تِیْ کو
محافظ سلطنت نے تخت دیا اور آپ خطاب سلطان
سَنْگ کا لیا اور فغفور کے گھرانے والون کو ایک ایک
کر کے تمام کیا اور آخیر مین جب اوسنے دیکھا کہ کَنْگ تِیْ
دن بدن مدبر ہوتا چلا اوسنے جلاد کو فغفور کے مار نیکے
قصد سے بھیجا لیکن جب وہ سامنے آیا اس قدر رُعب
شہنشاہ کا اوسپر غالب ہوا کہ گڑ گڑا کے اوس نے
جان بخشی چاہی اور سلطان سَنْگ کی جس قدر بات تھی
سب کھول کر کہدی جب یہہ خبر لِیْ اُوْ کو پہنچی بغاوت

کی فوج قہار اور لشکر جرار لیکر وہ آیا اور دارالارہ کو محاصرہ کیا فغفور بدحواس ہوا اور ایلچی اوسنے بھیجا کہ اگر شہنشاہی کی خواہش ہی تو آپ لیجئے اور اگر تھوڑی سی زمینداری اوقات بسری کے لئے نہ بھی دیجئے تو صرف جان بخشی کیجئے اس درخواست کو سلطان نے قبول کیا اور شہر کے باہر اپنے معسکر مین لکڑی کا تخت بنایا اور جب فغفور آیا اور اوسپر بیٹھا سلطان سَنْگ نیچے کھڑا ہوا اور فغفور کا استعفا تاج و تخت اور خطاب فغفوری سے بآواز بلند پڑھا بعد اوسکے خود کَنْگ تِسْی کا ہاتھ پکڑ کے نیچے اوتار دیا اور آپ تخت پر بیٹھ کر فغفور سے سجدہ وسلام موافق دستور کے کروایا اور زمرۂ سلاطین باجگذار مین اوسکو داخل کردیا اور یہی خاتمہ سِیْن یا تَنْگ سِیْن کے گھرانیکا ہوا * بعد اس گھرانے کی تباہی کے ملک ختا مین دو پادشاہ ہوئے ایک کے قبضے مین بالکل صوبجات شمالی آئے اور دوسرے کے اختیار مین جنوبی صوبجات رہے * اس ایام کو ختائی مورخ نَانْ پی چَاؤ کہتے ہین اور شمالی تخت کے مالک چار خاندان تھے اور جنوبی تخت پر

پانچ گھر کے پادشاہ بیٹھے * مختصر حال یہہ ہی کہ تُوْپَا یعنے خوانین تاتار کی جب قوت بڑھی ملک ختا مین اونکی یورش ہوئی اور چند پرگنے اونکے قبضے مین رہے اور فغفورون سے اکثر نوبت جنگ و جدل کی آئی غرض جب تَنْگ ہیْن کا گھر بگڑا اور بچی بچائی قوت و قدرت فغفورون کی زایل ہو گئی یہہ تَانْجُوْسب دفعۃً بالکل شمالی صوبجات کو قبضہ کر بیٹھے اور لقب تُوْپَا کا تبدیل کر کے گُوْئِی کہلانے لگے اور یہہ اوسی ایام مین واقع ہوا کہ جب ہیْن کا گھرانا تخت فغفوری کا مالک صوبہ نَانْکِیْن مین ہوا تھا اس خاندان گُوْئِی کی تین تقسیمین تھین غرض سب تاتار اور اونکی عہد دولت مین بجز کئی امر کے جو ذیل مین مذکور ہین ایسی کوئی بات وقوع مین نہین آئی جو قابل تحریر کے متصور ہووے اور صرف یہی یاد رکھنا چاہئے کہ سنہ ۱۴۶۱ مسیحیہ مین شاہ ایران نے رشتۂ محبت کو بحال رکھنے کے واسطے سفیر بھیجا اور پانچ برس کے بعد دوبارہ وہین سے سفیر آیا اور چار سی اتھ سنہ مین ایران کے سوا اہل ختن کُوْرِیَا وغیرہ

کے وکلا بھی آئے غرض اسیطرحسے اکثر دفعہ اطراف
و جوانب کے تاتنجو اور سلاطین ایام شادی و غم مین
سفیرونکو بھیجا کرتے تھے القصہ سنہ ۵۵۹ سیچیہ مین گوئی
کے گھر سے شمالی تخت لیا گیا اور خاندان پی سی قایم
مقام ہوا اور یہہ لوگ سنہ ۵۷۷ تک رہے اور وکلا ایدھر
اودھر کے ملکون کے آیا کرتے تھے آخر کو اوسی سنہ
مین ہوچو کا خانوادہ اونکی جگہے مین مالک تاج ہوا اور
چوبیس برس اونکی ریاست رہی اور کوئی واقعہ ایسا اونکے
عہد مین نہین ہوا کہ اوسکی تحریر سودمند ہووے بعد
اوسکے خانوادۂ ہولیانگ کی شست تخت شمالی
پر تینتیس برس تک رہی اور اونہین لوگونکے عہد دولتمین
بالکل حتا پر خاندان سو مالک ہوا چنانچہ اوسکا حال تفصیل
کے ساتھ آگے بیان کیا جاویگا ان شاءاللہ تعالیٰ *

دسوان باب

سَنگ کے خاندان کے بیان مین

جب دو تقسیمین ملک ختا کی ہوگئین جسکا اشارہ باب سابق مین ہوا تو جنوبی تخت پر خانوادۂ سَنگ بیٹھا اور اوس خاندان مین جتنے خونخوار مردم آزار پادشاہ ہوئے اور گھرانون مین دو ہی ایک ایسے نفرت زدۂ خلق تھے اور ۹۰ برس کے دور مین کم ہوتا ہی کہ اتنے اور ایسے جلاد بیداد اور بد نہاد دنیا کو گندہ کرنے اور خلق خدا کو ستانے دفعتہً مثل بلیات کے نازل ہوتے ہین خیر یہہ بھی اتفاق قابل یاد رکھنے کے ہی اگرچہ اکثر یہی ہوتا ہی کہ بہت ہی بد اور بہت ہی نیک لوگ سو برس مین دو ایک سے زیادہ نہین دیکھائی دیتے ہین القصہ جب اخیر پادشاہ سَینگ کے گھرانے کا جسکے بے تاج ہونے اور ہل چل مچنے سے ختا کی دو تقسیمین ہوگئین تخت سے اوتارا گیا اور لِی اُو بزور شمشیر جانشین ہوا جیسا کہ بیان ہوا ہی تب نئے فغفور نے

اپنے تمام دوستون کو سرفراز کیکو عہدے کمیکو روپئے سے کیا اور اپنی دھرم ماجنے اوسکی پرورش کی تھی اور تولد کے وقت جان بچائی تھی اوسکو والدہ بیگم خطاب دیا اور محل مین بہت کر و فر اور احترام کے ساتھہ داخل کیا غرض اپنے دشمنون کے ساتھہ ایسا سلوک ہوا کہ ہر ایک سے الامان کہلایا اور اوس بے بس و بیکس کُنْگ تِی کو بعد چند روزون کے زہر دلوایا * اگرچہ اوس طرف سے اپنے کو خاطر جمع کیا لیکن اس خون ناحق کے بعد تھورے دن بچا اور وقت مرگ چونکہ ولیعہد کم سن تھا اوس کی نیابت مین اور حفظ سلطنت کے لئے چار وزیر عاقل اور نمک حلال کو مقرر کیا اور سنہ ۴۲۲ مین دنیا سے رخصت ہوا *

شَاؤْتِی موافق مرضی مغفور متوفی کے باپ کا قایم مقام ہوا لیکن برس روز مین وزرا نے اوسکو قابل تخت کے نہ سمجھا اس لئے کہ امور سلطنت سے غفلت کرتا تھا اور ہمیشہ شکارگاہ مین رہتا تھا اوسکی جگہہ مین اوسکے چھوٹے بھائی وَانْ تِی کو بیٹھایا اور یہہ بہت مدبر اور

نیک نہاد تھا اور علم کا سواد رکھتا تھا اور شعرا کی قدر کرتا تھا
اور علما کو عہدۂ جلیلہ دیتا تھا اور اوسنے بہت سے مدرسے
بنوائے اور علم کا چرچا خوب برھایا * لامہ گرو کے مذہب کا
برا دشمن تھا اور کئی دفعہ حکم دیا کہ اونکے دیورے بند کئے اور
پوجاری نکال دیئے جاوین لیکن ایسا ستارہ اون لوگون کا
چمکا ہوا تھا اور اس قدر تابعدار عوام الناس کو بنا رکھا تھا
کہ فغفور نے ثانی فرمان اوس امر مین بلوے کے خوف
سے جاری نکیا * فغفور کے دو بیٹے لُوْچُوْ اور لُوْسَنْ چونکہ
بد اطواریان کرنے لگے باپ نے تنبیہ کی اور بہت
خفگی فرمائی اس پر اون لوگون نے تَاوُنْ کے ایک ساحر
بخاری کو بلوایا اور باپ کو بس مین کرنے کی خاطر
اوسپر جادو شروع کیا یہہ خبر جب فغفور کو پہنچی زیادہ
آزردگی اونسے ہوئی اور بیٹون کو بلوا کر برے سے کہا
کہ دوبارہ اگر ایسا امر تم سے وقوع مین آویگا مین بری
طرح پیش آؤنگا اور ولیعہدی سے تمکو خارج کرونگا
یہہ سنکر وہ بد نہاد ذرا کہ شاید بادشاہ عاق کرے اور دھمکی
کے موافق پیش آوے اس لحاظ سے چپکے کئی ہزار

آدمی کو ہم متفق کر کے ایک روز باپ کے محل سرا مین گھس گیا اور ایک سپاہی کے ہاتھ سے بوڑھے کو قتل کروایا چھوٹا بھائی برہم ہوا اور اوس پدرکش کی فوج کو اوسنے ہٹا دیا اور جب لُوچُو پکڑا گیا اوسے قتل کروایا اور جتنے ساتھی اوس اعتنی کے تھے سبکو مع زن و بچہ فغفور نے مار ڈالا اور جس سپاہی نے پادشاہ پر تلوار کی تھی اوسکے دس ہزار ٹکڑے ہوئے اور شاہراہ پر پھینکوا دئے گئے * جب تک نئے فغفور کے دشمن رہے اور باغی ہر طرف سے دست بقبضہ موجود تھے اوسنے بڑی سرگرمی سے پادشاہت کی لیکن جب دعویدار سلطنت کا کوئی نرہا اور امن چین ہوا فغفور نے بھی رفتہ رفتہ اوس چستی و چالاکی کو جواب دیا اور عیش مین یہان تک مشغول ہوا کہ طاقت جسمانی اور قوت روحانی رندی بازی مین سلب ہوگئی اور جان اونکے ساتھ ہی رخصت ہوئی * اسیکے عہد مین سفیر ہند کے بعض رجوارونکے اور بخارے کے دربار فغفور مین تحفہ لیکر آئے تھے *

سنہ ۴۶۵ مین اوسکا بیٹا فِی تِی تخت پر آیا اور ایسا

بداطوار و مردم آزار نکلا کہ ختائی مورخون کو شرم آتی ہی
کہ اونکے پادشاہون مین ایسا بدکردار اور خون خوار پیدا
ہوا * اس ملعون نے بے تامل اور بیوجہ جسکو چاہا اپنے
ہاتھ سے مار ڈالا اور اوس خونریزی سے ایسا رعب
سب پر ڈال دیا کہ کسیکا ہاتھ اوسپر جلدی نہ اوٹھتا اور وہ
بھی کسیکا اعتبار سوائے ایک خوجے کے جو اوسیکی
قماش کا تھا نکرتا تھا آخرش اوسنے ایکروز موقع پاکر خاوند کو
صاف کردیا * اس فغفور کا جانشین بھی عجب طرح کا
ظالم تھا اور اپنے اقرباؤنکو ایک ہی سے اوسنے
تمام کرنا شروع کیا اور اٹھارہ بھتیجون مین چودہ کو مارا اور
سوائے انکے جسپر خفا ہوا دم بھر جیتا چھوڑا جب یہہ
طور دربار کا ہوا ایک سردار ذوی الاقتدار وَانْ کیینگ یَنْ
نے نوکری سے استعفا کیا اور اپنے گھر جا بیٹھا اس
حرکت سے فغفور خایف ہوا کہ مبادا بلوا کرے اس
لحاظ سے اوس نے پیالہ زہر کا اوسکو بھیجوا دیا اور نقل
ہی کہ جب خدمتگارِ شاہی سامنے لایا اور کہا کہ حضور کا حکم
ہی کہ تم اسے پی جاو اوس بہادر نے بے تکلف اوٹھا کر

پی لیا اور شطرنج کی بازی جو اوسوقت کھیل رہا تھا اوس
سے جب تک کہ ہلا ہل نے اپنا عمل نکیا ہاتھ نکھینچا
جب یہہ سانحہ مشہور ہوا بلوائے عام کا سامنا ہوا اسلئے
کہ وہ سردار بہت نیک اطوار تھا اور اوسکے ہلاک
ہونے سے سب کو رنج عظیم ہوا لیکن غضبِ خلق کے
ابر کی امد سپہر سلطنت مین جونہین شروع ہوئی اور ہنوز
انتقام کی آندھی نہین آئی تھی کہ فغفور مرض مہلک
مین گرفتار اور فی النار ہوا * سنہ ۴۷۶ مین اوسکا
جانشین ہیم تی سب مردود دونکا مردود ہوا اور بی خون
کئے کھانا نہین کھاتا تھا اور شہر کے بدمعاشون اور لفندرون
کے ساتھہ شبانہ روز صحبت رکھتا تھا اوسکو یہان تک
پاجیون سے شوق تھا کہ اپنے کو نفرے کا جنا مشہور کیا *
ظالم پادشاہ سب اپنے دشمنون کو مارتے ہین یا جسے
ڈرتے ہین لیکن یہہ نابکار اوسکی روح پرخدا کی مار ایسا خونخوار تھا
کہ سو پچاس خونیون کو ساتھہ لئے سڑکون مین دورا پھرتا تھا
اور جو سامنے آتا تھا بے تکلف اوسے مار ڈالتا تھا * ایک روز
سپہ سالار فوج سمی قاؤ چینگ دولت سرا کی

ایک کوٹھری مین دوپھر کے وقت سورہا تھا کہ فغفور کا اودھر سے
گذر ہوا اور سردار کی ناف کھولی ہوئی اوسنے دیکھی چپکے
جاکے ناف کی چارون طرف سیاہی سے لکیر کھینچدی
اور اپنے مصاحبون سے یہہ بات کہی کہ کیا نشانہ مین نے بنایا
ہی اس پر تیر لگانا چاہئے جونہین یہہ بات اوسکے منہہ
سے نکلی سپہ سالار کی خیر ہوئی کہ لقندرون مین ایسی
ہنسی مچی کہ اوسکی آنکھ کھل گئی فوراً فغفور نے تیر کو
اوتار لیا لیکن سردار اپنے قتل کا سامان دیکھہ چکا تھا اوس
وقت چپکا رہا لیکن اوسی روز سے حضرت ظل شیطانی
کی فکر مین رہا اور چند خوجون کو ملاکر پادشاہ کو حالت نشہ
مین پاکر گلہ تیپ کر مار ڈالا * یہہ سردار بہت نیک کردار
تھا اور کبھی خاوند کشی نکرتا لیکن برے برے غنیم کو
اوسنے زیر کیا تھا اور فغفور کو تخت اوسی کے باعث
سے ملا تھا اوسپر جب یہہ حال اوسنے دیکھا کہ خاوند
سب کچھہ فراموش کر کے ہنسی ہنسی مین اوسکی جان
مارنے فقط لقندرون کو ہنسانے کے لئے مستعد ہوا جی
اوسکا چھوٹ گیا اور نفسانیت نے ورغلان کے اوسے

اوس ظالم کا قاتل بنایا * اس ماجریکے بعد امرا نے اوسی
سپہ سالار کو فغفور بنانے کا قصد کیا اوسنے ہیم تی
ایک متبنّاء شیم تی کو سنہ ۴۷۷ مسیحی مین گدی پر بیٹھایا
غرض دو برس کے بعد سپہ سالار کو دوستون نے
ایسا سمجھایا کہ اوسنے اپنے بنائے بادشاہ کو بے تخت
و تاج کیا اور آپ فغفورون کے مسند پر جلوہ بخش ہوا
الغرض اسیطرح سے سنگ کا گھرانا باقی نرہا فقط

گیارھوان باب

ہی کے گھرانیکے بیان مین

جب تاؤچینگ نے جلوس کیا لقب اپنا کاؤتی
رکھا اور خاندان اوسکا اس سبب سے ہی کہلایا کہ
سنگ کے اخیر فغفور شیم تی جو اسیکا بنایا ہوا تھا اور اسی
کے ہاتھون سے بگارا بھی گیا اوسکے عہد دولت مین
تاؤچینگ نے ہی کی صوبہ داری لی غرض جب خود
فغفور ہوا دارالخلافہ شہر نانکین کو مقرر کیا غرض بعد مالک
تخت ہونیکے صرف چار برس جیا اور اوس قلیل عرصے
مین رعیت کو اتنا آرام پہنچایا کہ جب مرگیا خورد و کلان

سب نے دل سے غم کیا اور خاص و عام کو افسوس ہوا
کہ ایسے پادشاہ کو خداوند کریم نے خلق کی راحت رسانی
سے کیون اتنا جلد باز رکھا * سنہ ۴۸۲ مین اوسکا بیٹا اُوٹی
قایم مقام ہوا وہ حاکم نیک خو تھا لیکن اکثر اوقات بطالت
مین کاٹتا اور شکارگاہ مین رہتا تھا نقل ہی کہ ایک روز
پادشاہ شکار کو نکلا اور سامنے سبز کھیت کو دیکھکر
تعریف کرنے لگا یہہ موقع مناسب پاکے ایک وزیر
نے جواب دیا کہ خداوند اگر اسی ایک بات کو
تصور فرماوینگے کہ غربا کی عرقِ پیشانی سے یہہ کھیت
سبز ہوا تو اغلب ہی کہ شکار کے شوق سے باز
رہینگے کیونکہ اون بیچارون کی برس روز کی کیسی سخت
محنت ایک گھڑی مین برباد ہوتی ہی جب شکار
کے تعاقب مین حضور کی سواری اسے پایمال کرتی ہی
یہہ سنتے ہی فغفور نے سواری پھیری اور اوسی روز سے
شکار سے بھی طبیعت اوچاٹ کی یہی ایک نقل
اوسکی تعریف مین کافی ہی * اسی پادشاہ کے عہد دولت
مین ایک فیلسوف فَانْ چِینْگ اہل دہر سے تھا اور

روح اور جسم کی یہہ مثال دیتا تھا کہ جس طرح چھری
اور چھری کی باڑھ سے مناسبت ہی وہی روح اور
جسم سے ہی اور روح کوئی چیز مفرد نہین بلکہ جسم کے
ساتھہ مرکب ہی اور تن سے جان کی نکل جانی ویسیہی ہی
جیسا کہ چھری کی دہار مرجاتی ہی سیوائے اس قول کے
تقدیر کا قایل تھا اور تدبیر کو تقدیر کے آگے بیکار سمجھتا تھا
غرض اس حکیم کے مذہب کو اکثر امراء حتا پسند
کرتے ہین حالانکہ بہ سبب دین پادشاہ کی مخالفت
کے ظاہر مین تقیّہ کرتے ہین * سنہ ۴۹۳ مین اُوْتِی نے انتقال کیا اور
اوسکا پوتا صغر سن مین دادا کا جانشین ہوا لیکن ایک امیر کبیر
نام سُوْلَنْ حاکم اول ایک محکمہ عالی کا اوسوقت بر سرِ
حکومت تھا فغفور کو بچہ دیکھکر تخت اوسنے چھین
لیا اور اپنا لقب مِینگ تِی رکھا غرض شمالی پادشاہ کو
بہت ناگوار معلوم ہوا فوج لیکر اُوْتِی کے پوتے کی مدد
کو آیا اور مِینگ تِی نے بھی سُوْیَن ایک سردار
بہادر اور جان نثار کو سپہ سالار بنایا اور لشکر دیکر مقابلے کو
بھیجا لیکن دونون فوجون کا سامنا ہنوز نہوا تھا کہ مرگیا اور

اوسکا تیسرا بیٹا قایم مقام ہوا الغرض غاصب کی فوج کو شکست ملی لیکن آپس کی میل نہ تھی کہ اُوتْبی کا پوتا اپنے تخت کو پھر پاوے خیر اتنے مین اُوی کا پادشاہ بھی مرگیا اور اوسکے بیٹے نے باپ کے قصد کا پیچھا نکیا اور خصومت سے باز رہا القصہ اصلی فغفور بیچارہ ایک کنارے پڑا تھا اور کبھی کبھی چند نمکخوارون کے زور پر دادا کی میراث پھر پانیکا قصد کرتا تھا کہ اس عرصے مین تُنگ ھُوان ھُو غاصب تخت کے بیٹے نے اوسکے سردارون کو ملا لیا اور دوسرے بھائی ھوتبی کو بہلایا غرض سال بھر کے بعد اوسکو بھی مار ڈالا اور بسی کے گھرانے کے کسی اقربا کو زندہ نچھوڑا اور اسیطرح سے اپنے خاوندونکو قتل کر کے سنہ ۵۰۲ مین لی آنگ کے خانوادے کا پہلا فغفور کہلایا *

بارھوان باب

لی آنگ کے خاندان کے بیان مین

اسیطرح سے جیسا کہ بیان ہوا لی آنگ اُوتبی نے جنوبی سلطنت کو جو حقیقت مین فغفوری مملکت

تھی حاصل کی لیکن شمال کے پادشاہ نے قصد کیا کہ اوس سے تمام ملک چھینئے اور شہنشاہ ہوجئے اور اوسنے بھی علی ہذالقیاس ویسا ہی چاہا غرض دونون نے میدان لیا انہین لڑائیون مین سے ایک کی یہہ نقل ہی کہ شمالی پادشاہ کا سپہ سالار جُوْیَانگ کے شہر عظیم الشان مین چند سپاہ چھوڑ کر خود تمام فوج کے ساتھہ میدان سے دور نکل گیا تھا کہ لِی آنگ اُوْتِی نے اوس شہر کو محاصرہ کیا غرض باوجودیکہ بارہا اوسنے ہلّہ کیا لیکن بہ سبب سپہ سالار کی جو رو کی جرأت اور تدبیر کے دخلیاب نہوسکا اور اوس غازیہ کا یہہ حال تھا کہ فصیلون پر تلوار لئے ہر جگہہ لڑتی پھرتی تھی اوسکا یہہ طور دیکھتے ہی ہر سپاہی نے ایسی دلیری کی کہ طرف ثانی کی فوج عاجز ہوئی اور یہی صورت کئی روز تک رہی کہ اتنے مین اوسکا شوہر مدد کو پہنچا اور غنیم کو ہٹا دیا جس سردار کی بی بی ایسی تھی اوسکے شوہر مین بھی قابلیت اوسکی خاوندی کی تھی اور چونکہ لِی آنگ اُوْتِی خود بہادر اور مدبر تھا دونون مین برابر کی چوتین چلتی رہین

آخر کو اپنی اپنی حد پر دونون طرف کی فوج ہٹ گئی اور
چند روز امن کی صورت رہی اس عرصے مین ایک
نوجوان کم عقل اور ناتجربہ کار وَی کا سلطان ہوا اگر اوسکی
بیگم ہُوشی جیسی تھی ویسی نہوتی تو لی آنگ اُوتی
شمالی پادشاہت کو اپنے زیر حکم کرتا لیکن ایسی مدبّرہ
تھی کہ شوہر کی سلطنت سنبھالے رہی اور جنوبی پادشاہ
نے جب حملہ کیا ایسا جواب اوسنے دیا کہ وہ بھی
مان ہی گیا کہ ایک عہد مین دو بلاؤنکا سامنا پڑا غرض
جسوقت اوسکے شوہر نے انتقال کیا اور ہُوشی کا
نابالغ بیٹا قایم مقام ہوا بیگم نایب سلطنت ہوئی اور
دربار کے وقت پردے سے نکل آتی تھی اور تخت کے
پہلو مین بیٹھکر حکم احکام جاری کرتی تھی چونکہ لامہ گرو کے
مذہب پر نظر توجہ کی رکھتی اور تَاؤ یعنے کَنگ فُوزی
کی ملّت والونکی قدر کم کرتی تھی ان لوگون نے فریب
کرکے اور یہہ تہمت دیکر قید کروایا کہ ایک وزیر
خوبرو سے اوس سے اشنائی ہی غرض جونہین زندان مین
ڈالی گئی ملک کی صورت بگڑی اور کسی کی تدبیر

کام نہ آئی آخر جب تمام طرف کے فتور سے لوگ مجبور ہوئے بیگم کی مخلصی ہوئی اور پھر سابق بدستور اوس باشعور نے سبکو درست کیا اور لوگون کو اپنی دانائی کے اظہار سے تعجب مین ڈالا اور دشمنون کو زیادہ رنجیدہ کرنے کے لئے اوسنے بالکل پردہ اوٹھا دیا اور رنگین اور پُرتکلف کپڑے پہنے اور سولہ سی سنگار کئے ہروقت رہتی تھی اتنے مین اوسکا بیٹا جو مرگیا تو امرا نے یہہ کہنا شروع کیا کہ اوسکے اشارے سے یہہ سانحہ ہوا تھا جونہین یہہ خبر اوسکے کان تک پہنچی اتنی آزردہ اہل دنیا سے ہوئی کہ سرمُنڈا کے فقیر ہوگئی اور تارک الدنیا ہوکر خانقاہ مین جا بیٹھی اور دم مرگ تک پھر نہ نکلی *

شمالی بادشاہت مین یہہ نقشہ ہوا تھا کہ اوسی عرصے مین لِی آنگ اُوتّی کو یہہ خبط ہوا کہ بودہ کے پوجاری ہوجئے اور شب و روز پنڈتونکی طرح معبد مین آسن مارے پوجہ کیجئے یہہ حماقت جونہین سوجھی جانور مارنے اور گوشت کھانیکی امتناع تمام مملکت مین کی گئی اور بادشاہ نے خود اپنے لئے ساگ پات کی غذا ٹھہرائی اور اس واہیات مین اوقات کاٹنے کا

یہہ نتیجہ ہوا کہ سلطان وَنْ نے ناکپردم کیا اور ملک اوس خبطی کا برباد ہوا اور اوسی کے سردار ہُوْکِیْنگ نے بلوا کیا اور دارالخلافہ کو لوٹ لیا اسیطرحسے عجب طرح کی خونریزی تمام ختا مین آپس مین ہوئی غرض جب پادشاہ کو ہوش ہوا اور اوسنے دیکھا کہ یہہ سب اوسی کے سبب سے تھا تو غم اور شرم کے صدمے سے سنہ ۴۹ھ مین بعد ارتالیس برس کی پادشاہت کے اوسنے انتقال کیا اور اسی کے عہد مین ختن اور سیلان دیپ یعنے لنکا اور بحر شرق کے جزایر اور تاتار اور ایران وغیرہ کے سفیر تحفہ لیکر دربار مین اکثر حاضر ہوئے تھے *

کیِنْ وَانْگ تِیْ اوسکا تیسرا بیٹا جانشین ہوا لیکن اوس باغی سردار ہُوْکِیْنگ نے پادشاہ کو مار ڈالا اور قصد تخت چھین لینے کا کیا غرض سردار شِنْ یَاسِنْ کے ہاتھون سے خود مارا گیا اور یَنْ تِیْ خاندان لِیْ آنْگ سے ایک شہزادہ سنہ ۵۰۲ مسیحیہ مین مسند نشین ہوا * یہہ پادشاہ بھی عاشق اکسیر بقا کا تھا اور رات دن اوسی کے اذکار مین تَاؤ کے گوروؤنکے ساتھہ بیٹھا رہتا تھا غرض یہہ

حال جب اوسی سردار شن یاسن نے دیکھا بلوا کیا
اور پادشاہ کو مار کر کین تی کو اوسکے عوض بٹھایا اور فغفور
نے اپنے بھائی کے قاتل کو وزیر اعظم بنایا غرض اختیار
کل شن یاسن کے ہاتھ مین تھا اور پادشاہ نے بھی یہہ دیکھکر
اپنے کو تولا اور جب ضعیف پایا تاج و تخت بھی
اوسکے حوالے سنہ ۵۵۷ مین کر کے گوشے مین جا بیٹھا اور
اسیطرح سے لی آنگ کے خانوادے سے جنوبی
پادشاہت چھین گئی * کنگ تی کے عہد مین شمالی
پادشاہت مین بلوا ہوا اور سنہ ۵۵۶ مین وزیر اعظم نے
تاتاری خانوادے کو بے تخت و تاج کیا اور اوسکی دیرھ
سو برس کی ریاست چھین کر حتا سے نکال دیا
غرض شاہنشاہ کا خطاب نہ لیا اور فقط سلطان کہلایا *

تیرھوان باب

چین کے خانوادے کے بیان مین

جلوس کرتے ہی شن یاسن نے سب گوئے
بھانجے بھتیجے بھانمتیون اور لولیون کو دربار سے نکال دیا
اور جیتے جی کبھی نہ گانا سنا نہ ناچ دیکھا نہ زیادہ کر و فر سے رہا

اور رعایا کو آرام پہنچایا * سنہ ۵۵۹ھ مین مرگیا غرض قبل انتقال کے اپنے بھتیجے یَن تِی کو تخت سونپا اور اوسنے بھی نصیحتون کے مطابق عمل کیا چنانچہ لڑائی بھڑائی یا اور کسطرح کے اتفاقی امور مین زیادہ اخراجات کی سبیل اپنی خاص تحویل سے کرتا تھا اور رعیت سے افزود خزانہ مثل دوسرے بادشاہون کے نہین لیتا تھا * سنہ ۵۶۶ھ مین اس غفور عادل باشعور کا انتقال سات برس کی ریاست کے بعد ہوا اور اوسکا بیٹا پی سن صغرسن مین تخت پر برائے نام بیٹھا کیونکہ اختیار کل اوسکے چچا چین ہن کے ہاتھ مین تھا چند روز مین سلطنت کے غنیمون کو سرکر کے خود باغی ہوگیا اور بھتیجے سے تخت چھین لیا *

یَن تِی کا بھائی سی اِن تِی اوسکے بعد چودہ برس تک تخت پر بیٹھا اور اوسکے عہد مین مغلون اور بعض اطراف کے ملکون کے سفیر آئے غرض سنہ ۵۸۲ھ مین اوسنے فوت کی اور اوسکے بیٹے ہَاوُچی تخت نشین ہوکر اپنے کو عیش و عشرت مین ڈالا اور رندیون اور خوجون کی صحبت مین شب و روز رہنے لگا اور

ایسا ایسا باغ آراستہ کیا کہ تمام عالم کا سامان عیش وہان افراط سے مہیا تھا لیکن چونکہ مردم آزار نہ تھا اور ظلم فقط اپنے نفس پر کرتا تھا رعایا کا بلوا نہوا مگر سُوْئی کے خاندان کا سلطان یَنْم کِیَانْگ برا مدبر تھا اور رفتہ رفتہ ایسا زبردست ہوا کہ آخرش تخت فغفوری پر اوسنے دانت لگایا اور جس حال مین کہ شہنشاہ کا دربار حرم سرا اور شیر خاص خواجہ سرا تھا بے تردد فوج لئے سلطان سُوْئی چلا آیا اور فغفور اور بالکل اوسکے خاندان والون کو گرفتار کیا اگرچہ اون سبکی جان بخشی اوسنے کی لیکن تخت اور تمام املاک اوسنے لے لیا اور اتنی مدت کے بعد پھر تمام ملک ختا ایک شخص کی تحت مین آیا اور یَنْم کِیَانْگ نے اپنے خانوادے کو سُوْ کا نام دیا *

ختا کے نامی فغفورون مین اوس شخص کا نام درج کرنا چاہئے اس لئے کہ بہادر اور مدبر اور غریب نواز اور عدل گستر اور عالم اور شاعر کا قدردان اور خاص وعام کو راحت رسان تھا * اس جاہ وجلال پر پہلو مین اوسکے یہہ خار تھا کہ دونون بیٹون مین بنتی نتھی بلکہ دشمنی جانی تھی سینوا اسکے محل سرا مین

ایک جورو کے قتل پر دوسری مستعد تھی اور ایک حرم سے دوسری کو سید تھی یہان تک کہ سوتون مین بگاڑ ہوا اور ولی عہد پر چھوتے بھائی نے ایسا فریب کیا کہ فغفور نے ولی عہدی سے اوسکو خارج کیا اور چھوتے کو اوسکے عوض مین تجویز فرمایا لیکن پادشاہ نے برا دھوکا کھایا اور چھوتا بیٹا ایسا بد وضع تھا کہ باپ کی حرم پر اوسنے قصد کیا اور نہایت مغرور ہو گیا اور باپ کے شان مین لعن طعن بکنے لگا غرض مرتے وقت فغفور ان حرکتون سے خبردار ہوا اور برے بیٹے کو گدی دینے کو بلوایا لیکن اوسکے پہنچتے پہنچتے حالت افسوس مین انتقال کر گیا بلکہ بعض مورخ کی روایت ہی کہ چھوتے بیٹے ین تی نے باپ کو سینے پر چڑھکے مار ڈالا غرض جو ہو یہہ بیشک ہی کہ باعث وہ اوسکی موت کا ہوا اور اس صورت مین خواہ روح کو خواہ تن کو ایذا دیکے مطلب رسان ہوا تو پدرکش دونون طرح سے اوسکو کہنا درست ہی * بہرحال باپ کے مرتے ہی وہ گدی نشین ہوا اور فوراً برے بھائی کو گلہ گھنٹوا کے مار ڈالا اس ماجراء شگرف کے بعد عیش

مین یَن تِی نے اپنے کو مشغول کیا اور باغون مین ہزارہا رندیون اور خوجون کو لئے سیر کرتا رہتا اور شب و روز ناچ اور رنگ مین اوقات ضایع کرتا تھا چنانچہ اوسکا حال راقم نے پہلی جلد کے ۳۹۴ صفحہ مین تفصیل کے ساتھ لکھا ہی غرض تمام عمر مین یہی ایک بہتری رعیت کے حق مین اوسنے کی کہ جب عیش سے سیری ہوئی اور سب طرحکے چرچے سے فراغت ملی بہت سی نہرین اوسنے بنوائین اور تجارت کو بڑی سہولت ہوئی غرض اسی ایک کار خیر پر اوسکی نیکی کا خاتمہ ہوا اور جنگون مین یہی جنگ اوسنے کی کہ جب کُوْرِیَا کے ملک کا پادشاہ جو ہمیشہ سے باجگذار ختا کا تھا کشیدہ خاطر ہو گیا اور خزانہ ندیا تو خود فغفور فوج لیکر گیا اور اون باغیون کو تادیب دیکر معمولی خراج لیا سیوائے اسکے جزایر لُوْچُوْ کو اوسنے سر کیا جسکا حال اسی جلد مین آگے لکھا جاویگا غرض ان سب لڑائیون کے بعد جب دارالخلافہ مین اوسنے عود کیا تو مملکت کو فتور اور آشوب سے بھرا دیکھا اور ان باغیون مین سے لی یَان سب سے زبردست تھا

اور اوسنے فغفور کے ایک پوتے کو تخت پر بیٹھا کر
آپ وزیر اعظم بنا اور دو مہینے مین یَن ٹِی کو مروا ڈالا *
بعد دو برس کے جب اوسنے دیکھا کہ فغفور اکثر امرون
مین خلاف مرضی کے مرتکب ہونے لگا اوسکو بے تخت
و تاج کر کے یَن ٹِی کے دوسرے پوتے کو گدی نشین
کیا غرض بعد چند روز کے نفسانیت نے لِی یَان کو ایسا
دغلانا کہ خود مسند پر اوسنے جلوس کیا اور کَانگ ٹِی کو
مروا ڈالا اسیطرح سے راوی کا بیان ہی لہ سنہ ۶۱۹
مین سُوْ کے خانوادے کا خاتمہ ہوا *

چودھوان باب

ٹَانْگ کے خانوادے کے بیان مین

لِی یَان کو نیک فغفورون کے زمرے مین داخل
کرنا مقتضاے انصاف ہی اس لئے کہ برا مدبر اور
خلق پرور اور مردم شناس تھا اور بہادری مین یکتاے عصر
اور سپہ گری مین بےمثنای روزگار تھا تاتار کی قومون پر
بارہا ظفریاب ہوا اور بخاراء خورد پر قابض ہوا اور سمرقند اور
قپچاق کے والیون نے اوسے نذر گذرانی * اپنی نیکذاتی سے

سبکو اوسنے راضی رکھا جب مرگیا رعایا کو بڑا غم ہوا
اوسی سنہ مین اوسکا بیٹا تَائِیْ شَانْگ قایم مقام ہوا اور
بہادر اور اولی العزم نکلا یہان تک کہ ولایت ایران کی
سرحد تک اپنا حکم اوسنے جاری کیا اور تبت بزرگ کی قوم
سے اور والئ قبچاق سے اوسنے خراج لیا * تئیس برس اوسنے
سلطنت کی اور اوسی کے عہد مین غالب ہی کہ دین اسلام کا
رواج ختا مین ہوا چنانچہ ختائی مورخ مسلمانون کو هَوْاهِیْ هَوْ
کہتے ہین اور یہی لقب اوس قوم تاتار کا تھا جسنے پہلے
اسلام کو قبول کیا تھا * سنہ ۶۳۸ مین یزدگرد شاہ ایران
نے فغفور کے پاس سپاہ اور خزانہ کی مدد کے واسطے
سفیر بھیجا اوسوقت یزدگرد نے خراسان مین اہل
ترک کے پاس بہ سبب شکست کامل کے جو عربون کے
ہاتھ سے ایک برس پیشتر اوسے ہوئی تھی پناہ لی تھی
مگر فغفور نے اوس قصے مین ہاتھ ڈالنا مناسب نہ جانا اور
تسلی دیکر سفیر کو رخصت کیا * سنہ ۶۴۱ مین شاہ ہند نے
جسکا پاے تخت جی پور تھا فغفور کے دربار مین سفیر
بھیجا اور اوسکے جواب مین برس روز کے بعد فغفور نے بھی

تحفہ شاہ ہند کے پاس بھیجا اور اوجّین کے راجہ نے بھی نذر سفیر
کی معرفت گذرانا اور خراسان اور ماوراء النہر اور روم
قدیم اور کشمیر اور سِلْہَٹ اور نَیْپَالْ کے والیون نے
اپنا اپنا سفیر نذر لیکر بھیجا اور ہند کے شاہ مَگَدْھ نے بھی
تحفہ گذرانا اور اوسکے برس روز کے بعد فغفور نے جو سفیر
بھیجا تو شاہ مَگَدْھ کا اوس حین مین انتقال ہوچکا تھا اور
ملک مین تہلکہ پڑا ہوا تھا اور اسی جہت سے اتفاق
ایسا ہوا کہ ایک ہندی سردار نے فغفور کے ایلچی
کو گرفتار کرنیکا قصد کیا اوسکی خبر اوسکو پہلے سے ملگئی
اور تبت مین فوراً اوسنے پناہ لی اور اطراف و جوانب
سے فوج جمع کر کے انتقام کو آیا اور ہندیون کو شکست
دیکر اوس راجہ کو قید کر کے فغفور کے یہان لیگیا بعد
اوسکے معلوم نہین کہ پھر کیا ہوا * سنہ ۶۴۹ مین اس فغفور
کا انتقال ہوا اور اوسکا بیٹا کاؤْ چَنْگ تخت کا مالک
ہوا لیکن عیش طلب اور آرام دوست اور زن مرید
تھا اور یہی اخیر عیب جو راقم نے بیان کیا سبب
اوسکی خیریت کا ہوا کیونکہ جو رود بڑی عاقلہ اور دوراندیش

تھی اور تمام امور سلطنت اوسی سے متعلق تھی اگرچہ
فغفور کی والدہ بھی عورت مرد طبیعت تھی اور اکثر امور
مین دخل کرتی تھی لیکن ایسی خونخوار تھی کہ اگر فغفور
اپنی بی بی کا عاشق نہوتا اور اوسکی بات زیادہ نہ سنتا
تو مان کے ظلم سے بلوا ہوتا سوا اسکے اس چرّیل بڑھیا
کو سلطنت کرنے کی یہہ حوس تھی کہ جونہین اوسکا
بیٹا مرا اور پوتا بیٹھا اوسنے برس روز مین اوس کو تخت
سے اوتار کے آپ ہی سند پر بیٹھی اور اکیس برس
سلطنت کی وہ بڑی مدبرہ اور خلق پرور تھی * سنہ ۶۶۲
مین فیروز شاہ ابن یزدگرد کو فغفور نے نامہ بخطاب شاہ
ایران لکھا اور چھ سی چوہتر مین شاہ ختن اور فیروز شاہ
ختا مین آئے اور پانچ برس کے بعد فیروز شاہ نے نذر دیکر
فغفور کی نوکری کرنے کی درخواست اس مضمون کے
ساتھہ کی کہ جس حال مین ہمارے ابا و اجداد کا تخت
چھن گیا اور کچھہ امید اوسکے پھر پانے کی نرہی اور
ہمین محتاجی ایسی ہوئی کہ نان شبینہ متعلق آپ کی
ذات سے ہی تو مناسب یہی ہی کہ آپ کے کرم کے

عوض ہم کچھہ خدمت کرین اور حلال کی روٹی کھائین
فغفور نے فوراً اپنی خاص پلٹن کا سپہ سالار فیروز شاہ کو مقرر
کیا اور یہہ نقل اون لوگون کے واسطے عبرت انگیز
ہی جو باوجود حکومت نرہنے کے اغیار کی بخشش پر مدار
اوقات رکھنے مین شرم نہین کرتے اور محنت کرنا
تنگ جانتے اور یہہ نہین سمجھتے کہ مردانگی کے یہی معنی
ہین کہ اپنی قوت بازو کی روٹی کھائے اور دست سوال
نہ پھیلائے بقول ناسخ کے

بیت

سبکے خالق نے بنایا کاسہ سر واژگون * آدمی اسپر بھی پیش آدمی سایل ہوا

سنہ ۷۱۰ مین جی سنگ جانشین ہوا اور واجبی واجبی
نہ زیادہ نیک نہ بہت بد نہ بے وقوف نہ عاقل بین
بین مین مثل اکثر اہل دنیا کے تھا اور اوسکے عہد مین
کوئی امر اس قابل نہین واقع ہوا کہ اوسکا بیان
ضرور ہووے غرض اوسکا بیٹا ھن سنگ برا دانا اور عالم
علما اور شعرا کا قدر شناس تھا اس سبب سے علم کا
بہت چرچا پھیلا لیکن آخر کو واللہ اعلم کیا مالیخولیا اوسے

ہوگیا کہ اپنی جورو کو اوسنے ڈوبا دیا اور اپنے بچون کو خواہ مخواہ مار ڈالا لیکن اوسکی سزا ہاتھون ہاتھ ملی کیونکہ ساری رعیت بگڑ گئی اور فغفور کو دار الخلافہ سے بھاگتے ہی بن آئی لیکن ولیعہد نے پادشاہ کی جان بچائی اور سرکشون کو قرار واقعی سزا دی اس بغاوت کے بعد اہل تبت نے پھر رولا کیا اور کئی پرگنون کو لوٹ لیا ان صدمون سے فغفور کے مالیخولیا نے زور کیا بلکہ ہلاک کر ڈالا * اسی عہد مین اقوام عرب سے جو ماوراء النہر مین تھے اور ختائیون سے اکثر سامان جنگ و جدل کا ہوا اور اگرچہ سنہ ۷۱۵ مین فوج ختا کو ایسی فتح حاصل ہوئی کہ عرب سب مان گئے لیکن سنہ ۷۵۱ مین اونکا پھر زور ہوا اور بلوا کر کے ختن اور کاشغر اور اکسو اور ہراشار کے قلعون کو اپنے قبضے اونہون نے کر لیا مگر اسپر بھی فغفور کی جو بات تھی نہین گئی اور تین برس کے بعد ایران کے گرد و نواح کے والیون نے سفیر بھیجا * سنہ ۷۶۲ مین ہَن سَنگ کا بیٹا مسند پر رونق افزا ہوا اور سات برس بیٹھا اور بجز ایک امر کے جب تجار عرب اور ایرانی نے شہر کانٹان کو محاصرہ کر گولون مین آگ لگا کے اپنے

جہازون پر بھاگ گئے تھے اوسکے عہد مین سب طرف امن رہا سیواے اسکے یہی ایک بات قابل تذکرے کے وقوع مین آئی کہ خلیفہ کے سفیر سب دربار مین تحفہ لیکر آئے اور سرفراز ہوکر رخصت کئے گئے تھے * سنہ ۷۶۳ مین تَاسَنگ تخت پر بیٹھا اور فتنہ پھر جاگا اور غنیمون نے سر اوٹھایا لیکن فغفور سب پر غالب رہا * سنہ ۷۸۰ مین اوسکا بیٹا تِی سَنگ قایم مقام ہوا اور باوجودیکہ یہہ حماقت اوسنے کی کہ خوجون کو پھر ثروت دی گویا پاؤنکی جوتی سر پر رکھی لیکن اقبال ایسا زبردست تھا کہ باغیون اور تاتارون کی یورشون سے کچھ نہوسکا اور ہارون رشید نے اوسکے جاہ و جلال کا حال سنکر تحفہ بھیجا *

اوسکا پوتا سنہ ۸۰۵ مین مسند آرا ہوا وہ عالم اور عاقل تھا یہہ دیکھکر خوجون نے ترغیب دے دے کر اکسیر بقا کا استعمال اوس سے کروایا غرض جب اوس جزِ اعظم نے ہلاکت کے قریب اوسکو پہنچایا ہوش ہوگیا اور بالکل حضوری خواجہ سراؤنکو اپنی مرگ کے قبل اوسنے مروا ڈالا اور یہہ انتقام لیکر اون لوگونکا ہمراہی ہوا *

سنہ ۸۲۱ مین اوسکا بیٹا ہیَن سَنگ جانشین ہوا اور ختائی مودخون نے اوسکے ذمے یہہ قصور ٹھہرایا ہی کہ باپ کے لئے فقط ایک مہینا اوسنے غم کیا حال آنکہ تین برس کا ماتم لازم تھا سیواے اسکے عیاشی اور کاہلی کا بھی الزام اوسکے سر رکھا گیا ہی غرض اکسیر بقا کے فقرے مین وہ بھی آگیا اور اپنے کو آپ ہی تمام کیا * سنہ ۸۲۵ مین اوسکا پوتا کیِنگ سَنگ تخت پر بیٹھا اوسنے جلوس کرنے کے ساتھی قصد یہہ کیا کہ خوجون کو سب عہدون سے معزول کرے اور خاک مین ملا دیوے کیونکہ انہین لوگون کے درغلانے سے اوسکے باپ اور دادا کی جان گئی تھی لیکن اون نمکحرامون نے اوسکی طبیعت اپنے سے برگشتہ دیکھکر ایک رات کو خواب مین اوسے دم خفا کر کے مار ڈالا *

اوسکا بھائی وَن سَنگ چودہ برس مغفور رہا اور خواجہ سراؤن نے اس عرصے کے بعد جونہین دیکھا کہ اونکی حکومت مین کمی آنے لگی فورًا اوسکو مار ڈالا اوسکے بعد اَوسَنگ تخت پر بیٹھا وہ پادشاہ نیک طبیعت اور عالی ہمت تھا

اور ایسا مدبر کہ تبتیون مین زر پاشی سے نفاق ڈلوادیا
اور بیٹھا اون لوگون کا تماشا دیکھتا رہا کہ کس طرح سے
وے آپس ہی مین لڑتے جھگڑتے تھے اور ایک کا ایک
سر کاٹتا اور یورش کی فرصت نہ پاتا تھا غرض ایسے دانا
شخص کو معلوم نہین کیا فقرہ خوجون نے دیا کہ اکسیر بقا کو
اوسنے راست سمجھا اور اوسیکے استعمال مین اپنے کو
ہلاک کیا * چونکہ تاریخ ختا سے ظاہر ہی کہ اس پادشاہ نے
فرمان برقہر عیسائیون کے حق مین جاری کیا اور اونکے گرجون
کو توڑوا ڈالا اور پادریون کو ملک سے نکلوادیا اس
جہت سے ثابت ہی کہ عیسائی مذہب ختا مین
اس ایام کے قبل عرصے سے رایج تھا *

جب اَوْسَنگ مرگیا خوجون نے ایک شہزادے
لَنْ سَنگ کو بے وقوف اور خبط الحواس سمجھکر تخت
دیا اور وہ بھی ایسا چالاک اور ذی ہوش تھا کہ جب تک
اپنے کو مضبوط نہ دیکھا خوجون کے سامنے اولّو بنا رہا لیکن
جب ایک وزیر روشن ضمیر اپنی مرضی کے موافق
ملافن و فریب کا پردہ اوسنے اوٹھا دیا اور خوجون کی

فکر مین چلا لیکن اون لوگون کا اختیار ایسا تھا کہ پادشاہ
اور وزیر دونون کو ایک ہی روز اونہون نے زہر دلوایا *
سنہ ۸۶۹ مین سینگ چانگ گدی نشین برائے نام
ہوا کیونکہ فرمان بردار کا فرمان بردار تھا اور جس طرح وہ
زن مرید تھا محلسان خوجون کی تابعدار تھین اور جس
امر کو اونہون نے چاہا وہی بے تکلف ہوا بعد اوسکے
ای سنگ اوسکا بیٹا قایم مقام ہوا اور خوجون کو مالک
کل بناکر آپ عیش مین اوقات کرنے لگا باوجودیکہ
خوجون کے ظلم سے بلوا ہوا اور انواع طرح کا فتنہ مفسدون
نے برپا کیا لیکن فغفور دنیا اور مافیہا کی کچھ خبر نہین رکھتا
تھا آخر کو جب مرگیا اور اوسکا بیٹا ہی سنگ بارہ برس
کی عمر مین قایم مقام ہوا ملک کا حال قریب تباہی کے
پہنچا تھا اور خدا نے غضب مین اوسی وقت ایسا
نازل کیا کہ رعیت قحط اور خشک سالی کی شدت سے
جان بلب ہوئی اور خوجون نے اوسپر جب معمولی خزانے کے
لئے رعایا کو تنگ کیا بلوے کی آگ شعلہ فگن ہوئی
لیکن وقت کی خوبی ایسی تھی کہ لی کینگ سپہ سالار

نیک کردار فغفور کی فوج مین تھا اوس نے باغیون سے
ایسا بندوبست معقول کیا کہ فتنہ زیادہ نہ بڑھا * سنہ ۸۸۸
مین ہی سنگ نے انتقال کیا اور اوسکا بیٹا چوسنگ
تخت نشین ہوا غرض جب خوجون نے دیکھا کہ وہ
مُفتّن اور مدبر ہی اور احکام مین اوسکے عجب طرح کی
دانائی اور پیش بندی معلوم ہوتی ہی فوراً بد حواس
ہوئے اور سمجھے کہ ایسے شخص کا دور اگر رہیگا تو ہم
لوگون کی حکومت بے شک اوٹھ جاویگی یہہ سوچ
کر اون مردودون نے ایک روز فغفور کو محل سرا مین
غافل پاکر ایک چہ بچے مین ڈال دیا اور دن رات مین
قلیل سا کھانا دینا شروع کیا غرض وزیر اعظم نے کسی
فکر سے اپنے خاوند کو اوس گڈھے سے نکالا ورنہ اور
دو چار روز مین فاقون سے مرجاتا القصہ جب فغفور کی جان
بچی اور اون موذیون کے ہاتھ سے مخلصی ہوئی ڈکیتون
کو پادشاہ نے اجازت خوجون کے قتل کرنے اور
لوٹ لینے کی دی اون لوگون نے اپنی دانست مین
ایک خوجے کو تمام مملکت مین زندہ نچھوڑا اور اونکے

مکانات کھدوا کر دفینہ نکالا اس طرح سے تمام عالم کا صبر
اون ظالمون پر پڑا اور فغفور نے انتقام لیا لیکن اون
ناکسون نے اس خانوادے کو ایسا ضعیف کر دیا تھا
کہ ایسے پادشاہ نیک تدبیر سے بھی کچھ نہو سکا اور گھڑی
بگھڑی تنزل ہونے لگا آخر کو سلطان لیانگ نے
بلوا کیا اور فغفور کو مار ڈالا اور چند روز کے لئے تانگ کے
خانوادے کے ایک شخص کو برائے نام تخت پر
بیٹھا کے اوتھا دیا اور کچھ جاگیر کھانے کے لئے دیکر آپ
مسند نشین ہوا اسی طرح سے تانگ کے خانوادے
سے تخت شاہنشاہی چھن گیا *

اس سانحہ کے بعد پچاس برس کے عرصے مین
پانچ خاندان فغفورون کے ہوگئے کسی مین دو اور کسی مین
تین اور کسی مین چار پادشاہ ہوئے اور چونکہ کوئی بات قابل
تاریخ مین درج کرنے کے اون لوگون کے وقت مین
نہوئی اور سیوا آپس کے سرکتوں کے کچھ وقوع مین نہین
آیا اس لحاظ سے راقم نے تفصیلاً لکھنا فضول سمجھا
غرض چوکوانگ ین پانچوین گھرانیکا وزیر اعظم پہلا فغفور

خاندان سَنْگ کا ہوا اور چونکہ تین سو اونیس برس دے مالک رہتا رہے اور اوسی عرصے مین بڑے بڑے ماجرے ہوئے ذکر اونکا ضرور ہی *

پندرھوان باب

سَنْگ کے خانوادے کے بیان مین

چُوْکَوانْگ یَنْ کے اباو اجداد امراء کبار اور سرکار مین عہدہ دار عالی وقار تھے اور چونکہ رعایا کی مرضی سے یہہ شخص تخت پر بیٹھا لقب اوسکا تِیْسُوْ ہوا اس لفظ کے فقط معنی سے ثابت ہی کہ یہہ شخص بسبب نیکی کے بڑے رتبے کا تھا چنانچہ تِیْسُوْ کا ترجمہ قبلہ گاہ عالیجاہ ہی اور یہہ خطاب زبان خلایق نے بے ساختہ دیا اور حقیقت مین جب تک جیا رعایا کے ساتھہ مثل پدر کے پیش آیا اور کوئی حرکت ایسی کبھی اوس سے صادر نہوئی کہ ادنیٰ سی رعیت کو ایذا پہنچی اس جاہ وجلال پر اتنا دشمن فضول خرچی اور خوش لباسی اور شکم پروری اور ہر طرح کی نفس پرستی کا تھا کہ اپنے محل سرا کی ستوراتون کو سوائے سادی سیدھی وضع کے

سنگار و تکلف کی امتناع تھی اور مدبر اور بہادر ایسا تھا
کہ آخر تاج و تخت حاصل کیا اور باوجودیکہ خود ایسا فاضل
نہ تھا کہ اوسکی لیاقت کی شہرت تھی لیکن شعرا اور علما کی قدر
پہچاننے اور عزت دینے والا تھا اور دم مرگ تک دولت سرا
کے چارون دروازون مین سے ایک کو کبھی نہ دن نہ رات
کو بند رکھا اسکا سبب جب کسی نے پوچھا جواب دیا کہ
میرا گھر مثل میرے دل کے ہر وقت کھلا رہتا ہی
تاکہ جو دادری کو آوے اپنی داد تک پہنچنے مین کسی
دربان کا ممنون احسان نہووے اور سوا اسکے جو لوگ
غلام و کنیز کی قسم سے ہمارے گھر مین ہین مختار چلے
جانے کے ہر وقت یہ ہین کیونکہ نوکر بیدل دشمن کے
برابر ہی * سنہ ۹۷۶ مین جب وہ پادشاہ جہان فانی سے ملک
جاویدانی کو گیا تمام عالم نے غم کیا اور مدتون تک جب
اوسکی یاد آتی تھی لوگون کے دلون سے نالۂ حزین بلند
ہوتا تھا اوسکو نذر دینے کے لئے سنف اور ختن کے
پادشاہون نے سفیر بھیجا اور خلیفہ مطیع اللہ ابو القاسم
ابو العباس نے جو خلفاء آل عباس سے تھا سنہ ۳۶۲

ہجری مین تحفہ بھیجا اور دوستی کا نامہ فغفور کو لکھا *
اوسکا بیٹا تئی سنگ قایم مقام ہوا اور باوجودیکہ بہادر اور
مفتن تھا لیکن تاتارون نے بڑا عاجز کیا اور ہمیشہ تنگ
رکھا آخرکو اون صحرائیون کی فوج بیچ ملک کے لوٹتی اور
تاراج کرتی چلی آئی لیکن اونکے ہٹنا نے کی یہہ تدبیر
فغفور کو سوجھی کہ شب کو ہر ایک ختائی سپاہی
نے دہنے ہاتھ مین تلوار لی اور بائین مین گھانس کا پولا
جلا کے شور و غل کے ساتھ تاتار پر ہلا کیا اور اونکے
گھوڑون کو ایسا بھڑکایا کہ دم بھر کا بھی مقابلہ نکر سکے
غرض اس شکست سے پادشاہ کو فقط دو ایک مہینے
کی مہلت ملی کیونکہ دوبارہ اونکی فوج آئی اور فغفور سے
بجز صلح کرنے کے کچھہ نہ بن آئی * اس فغفور کو ہند کے
بعض راجون نے نذر بھیجی تھی اور دوستی پیدا ہونے
کی آرزو ظاہر کی تھی * سنہ ۹۹۷ مین اوسکا انتقال ہوا اور
اوسکے بیٹے چین سن کو تاتارون نے اتنا تنگ کیا کہ
آخرکو فغفور سے خراج قبولوایا اور بعد اوسکے بار دیگر یورش
نکرنیکا اقرار کیا لیکن بعد چند روز کے وہی پرانا نقشہ پھر ہوا

اور وانگ تانگ اگر ایسا وزیر با تدبیر نہوتا تو زیادہ پیچ پڑتا
کیونکہ پادشاہ بزدل اور ضعیف العقل اور اکثر اوقات اپنے
خوابون کی تعبیر خواجہ سراؤن سے پوچھتا رہتا تھا اور
اون مردکون نے اپنی قوم کو منظور نظر کرنے کے
لئے ہمیشہ اوسی بطالت مین فغفور کو رکھا تھا اور
خوب اپنا ہاتھ پانون پھیلایا اور ظلم بھی حتی الامکان کیا
اس واہیات مین صرف اوقات اور پاجی پرستی
کرنے کا نتیجہ برا ہوتا اگر وزیر اعظم سلطنت کو سنبھال
نرکھتا * سنہ ۱۰۲۲ مین اس بے وقوف پادشاہ نے جہان
سے رحلت کی اور اوسکا بیٹا چیونگ سنگ صغرسن
مین تخت نشین ہوا جب تک کہ نابالغ رہا اور اوسکی مان
نے امور سلطنت کا انجام کیا تاتار کا زور کچھ تھما تھا لیکن
جونہین یہہ گدی پر بیٹھا اور اپنے احکام جاری کرنے لگا اوس
قوم نے پھر قصد یورش کا کیا غرض اونکا رعب ایسا
پڑا تھا اور پادشاہ کو یہہ خوف پیدا ہوا کہ کوئی لاکھ روپئے
اوسنے تاتارون کو نقد دیا اور کئی شہر خاص ختا کے
جو اونکے قبضے مین پہلے تھے مگر چھین لئے گئے تھے

سب کو فغفور نے واپس کیا غرض اسیطرح سے آبرو اور جان کو بچایا * اسکے عہد مین کئی ملکون کے سفیر حاضر ہوئے اور مایکل قیصر روم نے اپنے پاسے تخت قسطنطنیہ سے تحفہ اس فغفور کو بھیجا *

اس پادشاہ کے بعد تین پادشاہ اور پے در پے اپنی اپنی باری سے تخت پر چند سال بیٹھے اور مر گئے اور اونکے عہد مین کوئی سانحہ قابل ذکر کے نہین ہوا غرض جب ہُوئی سنگ مسند پر بیٹھا تو نیوچی تاتار کی قوم کو اوسنے بلاکر نوکر رکھا کہ وے دوسری قوم تاتار کے ساتھ جو کئی پرگنون کو لئے بیٹھے ہوئے تھے لرینگے اور ختائیون کا عوض لینگے غرض اون لوگون نے کیا کام کیا کہ اوس قوم سے ملک چھین کے آپ ہی اوسپر قابض ہوئے بلکہ دو صوبے اور بھی بے تکلف لے لئے اور خود دشمن فغفور ہوئے بقول شخصی صلاح نشد بلاشد آخرالامر فغفور فوج لیکر اونکے معسکر کی طرف گیا اور چاہا کہ ایک حد اون لوگون کی عملداری کی مقرر کرے تاکہ پیچھے قضیہ نہووے لیکن وہان پہنچنا تھا کہ تاتارون نے کمین گاہ مین

اوسکو گرفتار کر لیا یہہ ہاجرا سنہ ۱۱۲۵ مین ہوا اور اوسکے بیٹے کن سنگ نے خبر سنتے ہی چھہ وزیرون کو اس لئے قتل کیا کہ اونکی سازش سے فغفور دشمن کے ہاتھہ پھنس گیا تھا یہہ سب کچھہ اوسنے کیا لیکن نہ تاتارونکو لڑکر شکست دے سکا نہ اپنے باپ کو کسی تدبیر سے چھڑا یا بلکہ اون لوگون نے پہلے ہونان کا صوبہ چھین لیا اور بعد اوسکے دارالخلافہ کو قبضہ کیا اور فغفور کے اقربا اور محل سرا سب اونکے ہاتھہ مین آیا اور تاتار کا سردار تخت پر بیٹھا اور آپ ہی آپ فغفور کہلایا غرض کن سنگ نے ہشت کے هانگ چو کے شہر کو اپنا پایے تخت کیا اور جب مرگیا اوسکا بھائی کاوسنگ قایم مقام ہوا اس عرصے مین فغفور ایسا عاجز ہوا کہ خان تاتار کے پاس عرضی مثل نوکر کے کرتا تھا اور لفظ چن یعنے خادم کا اپنے حق مین لکھتا تھا لیکن وہ تاتار ایسا احمق نہ تھا کہ ایک فقرے مین آجاوے اور اپنی بازی کو نہ کھیلے لیکن اس قدر انکساری سے اتنی بات حاصل ہوئی کہ اسیرون مین سے جو شخص خاندان شاہی کا مرتا تھا اوسکی لاش کاوسنگ کے یہان کفن دفن کے

لئے بھیج دی جاتی تھی اور یہی مروت غنیمت تھی اسلئے
کہ یانگ زی کیانگ کا دریاے مواج اور ذخار اگر مانع
نہوتا تو ھانگ چو مین بھی فغفور کو تاتار جاکر گھیرتا اور
ایکدفعہ اسی قصد سے اپنے رسالے کو لیکر اوس دریا کے
کنارے تک گیا لیکن اوس بحر ہولناک مین گھوڑا ڈال
کے پار جانے سے سوارون نے انکار کیا اوسی وقت
عدول حکمی کے باعث سے ایک قصہ ایسا ہوا کہ سردار
تاتار کا مارا گیا * سنہ ۱۱۶۲ مین ھوسانگ تخت پر بیٹھا اور
تاتارون نے نہ اس پادشاہ کو ستایا اور نہ دوسرے کو
جو سنہ ۱۱۹۴ مین قایم مقام ہوا غرض سنہ ۱۱۹۹ مین نیم
سنگ فغفور ہوا اوسے جو کم بختی ھوئی سنگ کی طرح
آئی اوسنے مغلون سے نیوچی تاتارون کو غارت کرنے
کے لئے عہد و پیمان کیا اور ان دونون قومون مین جو لڑائیان
اس سبب سے چنگیز خان اور اوسکے بیٹون اور پوتون کے
وقت مین ہوئین باب اینده مین مذکور ہوینگی لیکن
مفت مین ختائی پیسے جاتے تھے اس لئے کہ جنکی فتح ہوئی
وے ختائیون کو دشمن کی رعیت جانکر لوٹتے مارتے آگے

بڑھتے تھے اور جنکو شکست ملتی تھی دے تاراج
کرتے پیچھے ہٹتے تھے تاکہ دشمن کے ہاتھ کچھ نہ لگے غرض
دونون قوم تاتار کو چکی کے دو پاٹ سمجھئے اور ختائی بیچ مین مثل
گھون کے پیسے جاتے تھے * سنہ ۱۲۶۶ مین تُوسَنگ فغفور
ہوا اور بدکردار نکلا امرا نے قُبلا خان چنگیز خان کے
پوتے کو جو خاقان تاتار تھا پیام ملک حوالہ کرنے کا
بھیجا غرض چونکہ باب آیندہ مین اسکا حال بالتفصیل ہی
یہان مختصر یہی کہنا چاہئے کہ خاقان کے سردارون نے
پرگنے کے بعد پرگنہ چھین لیا اور پادشاہ کو اوسپر بھی بجز
عیش کے کچھ نہ سوجھا آخر کو جب مارا گیا اور تین بیٹون
مین سے دوسرا کَنگ سَنگ سنہ ۱۲۷۴ مین عالم طفولیت
مین قایم مقام ہوا اوسوقت قبلا خان نے سردار بایان خان
کو فوج قہار کے ساتھ دارالخلافہ کے لینے کو بھیجا اور
ختائیون نے جب سامنا کیا اکثر شکست پائی آخر کو
شہر هَانگ چُو فغفور کا پائے تخت چھین گیا اور صاحب
اوس کم بخت تخت کا گرفتار ہوکر قبلا خان کے
حضور مین بھیجوایا گیا اگرچہ اوسنے اسیر رکھا لیکن ظاہرا

عزت کرتا رہا الغرض دوسرے دو بھائی چند رفقا اور
اقربا کے ساتھ جہاز پر سمندر مین بھاگے اور ایک بعد
دوسرے کے حماقت کی راہ سے فغفور کہلایا لیکن وہان
بھی تاتار پہنچے اور کان تان کے شہر اور صوبے کو فتح
کر کے خاندان والون کی تلاش مین اونکی بحر گئی اس
عرصے مین ایک بھائی مر چکا تھا اور ایک جو بچا وہ اپنی
مان اور وزیر اعظم اور چند دوستون کے ساتھ اپنی بحر
مین تھا کہ مغل امیر البحر پہنچا اور ایلچی بھیجا کہ اگر قبلا خان
کے حضور مین چلو تو بہتر ورنہ مقابلہ کرو اوسکا جواب ختائی وزیر نے
بہت سخت دیا اور سامنا بحر سے بحر کا ہوا اور صبح
سے شام تک ایسی لڑائی رہی کہ سمندر کی رنگت
بدل گئی لیکن آخر کو ختائی بحر کو شکست کامل ملی غرض
جب یہہ نوبت پہنچی کہ تاتاری جہازون نے سارے
ناکے نکل جانے کے بند کئے اور شاہزادہ اور وزیر اور
اوسکے ساتھی سب قریب گرفتاری کے ہوئے وزیر نے اپنی
بی بی اور لڑکون کو سمندر مین ڈال دیا اور شاہزادے کو
کہا خداوند موذیون کے ہاتھ پڑنے سے ابرو ریزی اور

بڑی خرابی ہوویگی مرجانا چاہیئے یہہ کہا اوسنے اور فغفور کو گود مین اوٹھا پائی مین کود پڑا اور اسیطرح سے سنگ کے گھرانے کا خاتمہ ہوا اور مغلون کا دور ختا مین شروع ہوا بعد شاہزادے اور وزیر کی خودکشی کے اکثر امرا اور وزرانے اوسیطرح سے اپنے کو ہلاک کیا اور ختائی امیرالبحر نے جب سب کا یہہ طور دیکھا سمندر مین غوطہ لگاکے اون بہادرون کا پیرو ہوا *

سولھوان باب

مغل کے خانوادے کے بیان مین

جب کہ ترک کی سلطنت بگڑی اور اونکی جمعیت ادھر اودھر پریشان ہوگئی تو اونکے اقوام سے طبقۂ تاتار مین پناہ لئے ہوئے ایک گروہ تھی کہ جسکا لقب مغل تھا اوسکا حال تفصیلاً تیسرے دفتر مین لکھا جاویگا یہان اتناہی کافی ہی کہ قُبلا خان اوسی قوم سے تھا مگر چونکہ اوسکے دادا چنگیز خان نے پہلے مملکت چین مین یورش کی اور اوسیکے وقت سے اوس قوم کی آمد و شد وہان ہوئی اور آخر کو اوس ملک مین اونکی سلطنت کی بنا کی گئی اسواسطے لازم ہی کہ اوسکی کچھ کیفیت لکھی جاوے

تاکہ معلوم ہووے کہ کن جہتون سے ان لوگون کا دخل کتنا
ہین ہوا اور اونکے آنے کا کیا باعث تھا اور کیا نتیجہ اوس سے
حاصل ہوا * اگرچہ واقعی یہی ہی کہ آدمی کی حقیقت حال
اوسکے جوہر ذات سے متعلق ہی اور جب کہ خلایق اوسکی
بدی پر نفرین یا اوسکی نیکی پر تحسین کرتے ہین تب
حسب نسب کی طرف مطلق توجہ نہین کی جاتی
ہی اور نہ باپ اور دادا کی بزرگی نفرت کو کم
کرتی ہی اور نہ اون لوگون کی بدکرداری بیٹے کے حق مین
مضر ہوتی ہی لیکن با اینہمہ سلف کے اکثر سیر و تاریخ
مین نامی آدمی کی پیدایش کے باب مین ایسے افسانے
ہین کہ جاہلون کو اوسکے بیان عجیب سے حیرت ہوتی
ہی اور فہیم کو اس کے دروغ پر ہنسی آتی ہی اسکی
مثالین دینی ضرور نہین کیونکہ جسنے کتاب بینی ذری سی بھی
کی ہی صدہا نقلین اس طرحکی اوسکی نظر سے گذری ہونگی
چنانچہ مغلون کی تاریخون مین چنگیز کی پیدایش کے باب
مین روایت عجیب و غریب ہی اور اوسکا ایک
جملہ یہہ ہی کہ ایام قدیم مین اوس خاندان کے خوانین

سے ایک شخص کے جسکا نام حیدر خان تھا دو بیٹے
تھے جو باپ کے جیتے جی مرگئے غرض ایک کے بیٹے
سمی دیْ جَنْ بایان سے دوسرے کی بیٹی مسماۃ
اَلاَنْ قُوْا کا نکاح ہوا اور دادا کے تھوڑے دنون بعد
جب دیْ جَنْ بایان کا انتقال ہوا دو بچے اور اوسی
جورو کو چھوڑ گیا اور وہ نیک بخت اپنے لڑکون کی
پرورش مین مشغول رہی چند روز کے بعد ایک صبح
کو جو خواب سے اوسکی آنکھ کھلی خیمے مین بڑی روشنی
مثل آفتاب کے دکھائی دی تعجب سے خیال کرنے
لگی کہ یہہ روشنی کہان سے آئی کہ اتنے مین عکس
جو پھیلا تھا رفتہ رفتہ سمٹنے اور صورت باندھنے لگا
اور آن کی آن مین اوسی نور سے شبیہ ایک مرد
حسین اور وجیہہ کی پیدا ہوئی الان قوا حیرت زدہ ہوکر
چاہی کہ اوٹھ کر بھاگے مگر ہاتھ پانؤ نہ اوٹھے تب قصد
چلانے کا کیا مگر زبان سے آواز نہ نکلی کہ اتنے مین وہ شکل اوسکے
ساتھ ہم بستر ہوئی چند روز مین جو علامت زن حاملہ
کی اوس مین ظاہر ہوئی اوسوقت تمام تاتارون مین

شہرت ہوئی اور سرداروں نے قابل قتل کے اوسکو
تجویز کیا اوس نے تمام ماجرا کہہ سنایا اور یہہ کہا کہ پورے
دن تک آپ سب چپکے رہئے اگر تین بیٹے میرے
نہوویں تو پھر قتل کیجئے ورنہ میرے بیان کو واقعی جانئے
آخر تین بیٹے اوس نیک بخت کے پیدا ہوئے جنکے
نام بُوْکَم کُتَاگَنْ اور بَاسَکَنْ سَالْجی اور بُوْزَنْجَرْ رکھے
گئے جنکا ایک لقب نورانیون یعنے اطفال نور ترکی
زبان مین ہی غرض اوسی روایت کا بیان ہی کہ
بوزنجر کی نسل سے چنگیزخان تھا مگر تحقیق یہہ ہی
کہ قوم مغل کی ترقی چنگیزخان سے پیدا ہوئی اور اوسکا
باپ یُسُوْکِی خان بہادر تھا جسنے اس بیٹے کا نام تَمُوْجَنْ
اس لئے رکھا کہ جس روز دوسرے فرقے کے مغلون
کے سردار سے تَمُوْجَنْ پر ظفریاب ہوا اوسی دن
چنگیز کی پیدایش کی خبر پہنچی اور تاکہ اوس فتح
کی یاد رہے یُسُوْکِی خان نے بیٹے کو وہی نام دیا نقل
ہی کہ پیدا ہوتے ہی لوگون نے دیکھا کہ اوسکی داہنی
مُٹھی بندھی ہوئی ہی اونگلی کھول کے دیکھتے ہین کیا

کہ ایک ڈلا خون منجمد کا اوس مین ہی اوسکی تعبیر
وزیر نے یہہ دی کہ یہہ لڑکا بڑا سردار جرار ہوویگا اور اکثر
ملکون کو فتح کریگا اگرچہ ایسے ماجرے کے ہونے اور کس
شخص کے ایسا کہنے مین تعجب نہین لیکن اغلب ہی
کہ یہہ لطیفہ فقرا بعد چنگیز کے فیروزمند ہونے کے طیار ہوا
جب کسی کے جھوٹا ہونے کا خوف نہ تھا غرض جب چنگیز
تیرہ برس کا ہوا اوسکے باپ نے انتقال کیا اور اوسکی
مان اُوْلَنْ اِیْکَا خانم حکمرانی کرنے لگی بعض اقوام تاتار کے
جو تابعدار یَسُوْکِی خان کے تھے یہہ سمجھے کہ باویکا عین
وقت یہہ ہی کہ زمام حکومت کم عقل عورت اور
تیرہ برس کے لڑکے کے ہاتھ مین ہی مگر یہہ نہ سمجھے کہ
ایسے شخصون کے واسطے طفلی کا ایام صرف سن کی
جہت سے نہ کہ عقل کے سبب سے ہوتا ہی اور بزرگی
بقول سعدی علیہ الرحمۃ بعقل است نہ بسال غرض
جونہین یہہ لوگ بگڑ بیٹھے چنگیز تلوار لیکر اوٹھہ کھڑا ہوا اور
اونپر ایسا بیتامل جا پڑا کہ سرکشون کو بجز بھاگنے کے کچھہ
بن نہ آیا لیکن باایںہمہ شکست کامل اونہین نہ ملی اگرچہ

اتنا ہوا کہ چنگیز خان پر تاخت کرنے کے تہیہ مین جو سرگرمی تھی تھندی ہوگئی اڈھائی تین برس کے بعد چنگیز کو خبر ملی کہ تیس ہزار فوج تاتارون کی اوسکے ملک پر یورش کے قصد سے طیار ہو رہی ہی یہہ سنتے ہی اوسنے تیس قوم مغل کو جو تابعدار تھے جمع کر کے ایک صف باندھی جسکی پشت پر خیمے اور مواشی اور عورت اور لڑکے بالے مریض وغیرہ سب تھے جب غنیم سے سامنا ہوا چنگیز خان نے ایسا ایسا کام کیا کہ بڑے بڑے پرانے سپاہی زخم خوردہ جنگ آزمودہ اوسکی مردانگی پر حیرت زدہ ہوئے سبھون کے ہوش جاتے رہے آخر دشمن کو ایسی شکست دی گئی کہ پانچ یا چھ ہزار لاشین میدان مین رہ گئین اور ہزارون مرد گرفتار کئے گئے اس فتح کے بعد تموجن نے اپنے سردارون اور سپاہیون مین بالکل یغما بانٹ دیا اور ستر سردار باغیون کو کھولتے پانی کی دیگ مین ڈلوا دیا اور اونکے مال و اموال لٹوا کے عورت اور لڑکون کو اسیر کیا اسکی شہرت جو ہوئی اطراف و جوانب کے خوانین تموجن کی دوستی کے خواہان

ہوئے غرض اوسوقت مین نیوچی یعنے خوجی تاتار کا سردار
تمام ملک تاتار کا مالک تھا اور خاقان کہلاتا تھا اور تموجن
مثل اور خوانین کے اوسکا باجگذار تھا اور اسی ایام مین
بعض سردارون کی سرکشی کرنے سے تموجن اور طغرل
خان قوم قراءت کے سردار کو حکم باغیون سے جنگ
کرنے کا ہوا یہہ گئے اور فتح کر کے آئے اور تموجن کی
بہادری اور سپاہگری خاقان کو ایسی پسند آئی کہ
اوسکو فوج کے ایک عہدۂ جلیلہ سے سرفرازی ہوئی *
طغرل خان کا مذہب عیسائی تھا جب اس طریقے کے
ایمان کا رواج تاتار مین ہوا اور عیسائی پادری بہت
سے بت پرستون کو اوس دیار مین راہ راست پر
لائے تھے تو یہہ سردار بھی اونکا مرید ہوکر اپنا نام جان یعنے
یوحنا رکھوایا تھا اور چونکہ سرگرم اور جانفشان عیسائی مذہب
کے رواج دینے مین تھا اور پادریون نے بھی اوسے معزز
کرنے کے لئے خطاب پادری کا دینا صلاح وقت
سمجھا انہین جہتون سے لفظ پرستر یعنی پادری اوسکے
نام کے قبل تاریخون مین دیکھنے مین آیا اور یہہ وہی پرستر

جان ہی کہ جسکے باب مین قدیم روایتون مین ایسے
افسانے لکھے گئے ہین کہ حیرت ہوتی ہی غرض حقیقت
مین قوم قراءت کا وہ سردار تھا اور مقام قَرَاقُوْرُم مین
اوسکی دارالحکومت تھی کئی امر مین تَمُوْجَن اور اوسکے باپ
کا ممنون احسان یہہ شخص تھا لیکن ناشکری ظاہر کرکے
اوس سردار سمی جمُوکا سے جسنے تَمُوْجَن کی طفلی
مین اوسکے ملک چھین لینے کا قصد کیا تھا جا ملا اور جنگ
کا سامان اپنے محسن سے کیا آخرکار بڑی لڑائی ہوئی اور
جس طرح سے ہمیشہ تَمُوْجَن کو فتح ہوتی تھی اس دفعہ
بھی حاصل ہوئی اور طُغْرُل بہادر کا سر نعمَان تاتار کے ایک
خان نے کاٹ ڈالا چند روز مین اوسکا شریک بھی
جو بانی مبانی اس فساد کا تھا مارا گیا اور اوسکے لڑکے بالے
اسیر ہوکر تَمُوْجَن کے پاس بھیج دئے گئے اور یہی خاتمہ
پریستر جان کے گھرانے کا ہوا * اسکے بعد کئی خوانین
سردار نعمَان تاتار سمی تَابَاغ کے شریک ہوکر ستعد
بجنگ ہوئے لیکن تَمُوْجَن کو سب پر فتح ہوئی سرما مین
یہہ لڑائی ہوئی اور بہار کے ایام مین قوم مَرکَات کے

خان پر اوسنے فتح پائی بعد ان لڑائیون کے اطراف و جوانب
کے تمام سردارون پر ثابت ہوا کہ تموجن کا مقابلہ
دشوار ہی تب سبون نے باہم ہوکر عرضی کی کہ ہم
سب تابعداری کرنے کو حاضر ہین اوسی وقت مین
ایک ازاد مجذوب اون خوانین کے مجمع مین اچانک
آگیا اور کہنے لگا کہ خدا نے اپنی مرضی کا اظہار مجھسے کیا
ہی کہ تموجن مالک روی زمین کا ہوویگا اور بعد اوسکے
گھرانے مین اوسکے خاقانی کا مرتبہ رہیگا اسواسطے اوسکو
لقب چنگیز خان کا دیا چاہئے جس سے اوسکی بزرگی
ظاہر رہے یہہ کہکر چلا گیا اور قیاس سے بعید نہین کہ اوس
مجذوب کا اوسی مقام مین عین وقت پر آنا اتفاقات
سے نہ تھا اور غالب ہی کہ اوسکو اشارہ اس طرح کے
کہنے کا ہوا تھا تاکہ وہ سردار سب جو باوجود واقف ہونے
اس امر کے کہ چنگیز خان کی برابری کرنی دشوار ہی
مگر اسواسطے کہ اپنی زبان سے جسکا اقرار اونکو ناگوار
تھا اوسکے اظہار مین خفیف نہوون خدا نے اوسکی یہہ راہ
نکالی بہرحال اوس آزاد کا یہہ کہنا تھا کہ تمام سردارون نے

اپنی اپنی فوج ایک میدان وسیع مین جمع کر کے موافق اوس
دستور اور ضابطہ کے جو اونکے یہان مروج تھا اور جسکا بیان
اسی جلد کے تیسرے دفتر مین ہی تموجن کو خطاب
چنگیز خان کا دیا اور مغلی زبان مین چنگ کے معنی بزرگ
ہی اور گیز اسم تفضیل ہی اسواسطے چنگیز خان بمعنی
بزرگ تر ہی اور لفظ چنگیز بھی صحیح ہی کیونکہ عرب
کے مورخ چنگیز ہی کہتے ہین اور فارسی اور ترکی اہل
سیر چنگیز کہتے ہین لیکن اصل لفظ یہی ہی اور چونکہ
عربی مین حرف چ نہین ہی اس لحاظ سے عربون نے
ج کو عوض کیا ہی * بعد اس واقعہ کے جو سنہ ۱۲۰۶ مین
ہوا قوم نعمان اور قوم مرکات اور قوم زکران اور قوم کارلگ
وغیرہ کو فتح کر کے چنگیز خان نے سفیر دوسرے
اقوام تاتار کے پاس خراج لینے اور اپنی خاقانی کو قبول
کروانے کو بھیجا اکثر مطابق اوسکے عامل ہوئے اور سنہ ۱۲۰۹
مین قوم ایگور کا خان جو تابعدار گورخان سردار تاتار کاراختان
کا تھا جو مالک تخت شمالی ملک ختا کے تھے جسکا
حال باب سابق مین مذکور ہوا کہ جب ختا کے ملک

کی دو تقسیمین تھین صوبجات شمالی مین چار خانوادے
پادشاہون کے تھے جن مین سے یہہ تھا طالب مدد کا چنگیز
سے ہوا کیونکے گوڑخان مذکور نے ایک سپہ سالار کو ملک
ایگور تاتار مین بھیجا تھا اور اوسکے ظلم سے لوگ عاجز تھے چنانچہ چنگیز
گیا اور بدستور فتح کر آیا * قوم ایگور کی تمام اقوام تاتار مین ذی
استعداد یا لیاقت و آدمیت تھی اور مثل ختائیون کے
وضع اونکی تحریر کی تھی اور علم و انسانیت کی بو باس
ان مین پائی جاتی تھی غرض یہہ قوم جب تابعدار ہوئی
چنگیز خان کی حکومت تمام ملک اور اقوام تاتار پر
پھیلی اور جتنی خونریزی سے یہہ بات حاصل ہوئی اگر ذکر کی
جاوے تو صفحۂ بیان میدان جنگ اور نی قلم نیزہ اور
روشنائی سیہ گون قطرۂ خون ہو جاوے اور دیدہ اہل
بزم سے ایک دریا اشک شور کا ایسا بہے کہ پھر
یہان سبزہ اور گل و پھول نہووے اس لئے اتنے ہی پر
اختصار کیا گیا کہ جب چنگیز خان نے طُغرَل خان یعنے
پرستو جان کی کھوپری کو پیالہ شراب پینے کا بنایا تو
اسی سے سمجھنا چاہئے کہ اورون کا کیا حال اوسنے کیا

ہوگا القصہ مغرب پر قوم کاراختان اور جنوب پر ہیَا کی
پادشاہت جسکے والی سب تَانْجُوْ کہلاتے تھے اور جو
ختا کے کئی صوبون کے مالک تھے باقی رہے غرض قوم
کاراختان کی سرخودی کا استیصال دوسرے وقت پر
موقوف رکھکر چنگیز خان تَانْجُوْوَنْ کے باجگذار کرنے
مین متوجہ ہوا اور ملک ختا مین قریب دیوار ختا کے یورش
کرکے داخل ہوا اور کئی قلعون کو قبضے مین لاکے لِیْنگ چُوْ
کے شہر کو فتح کیا آخرکار جب خاقان نے شہر نِیْنگ ہِیَا
کو جو دارالامارہ تَانْجُوْ کا تھا محاصرہ کیا اوسنے اپنی ایک
بیٹی چنگیز خان کو نذر دیکر باجگذارون مین اپنا نام لکھایا *
چنگیز خان کے ایام کے قبل سے مغل سب تابعدار
تھے نِیُوْچِی یعنے خُرجی تاتار کے جو مالک ملک تاتار کی مشرقی
تقسیم اور ختا کے صوبجات شمالی کے تھے اور جسوقت
چِنْگ چَانْگ پادشاہ نِیُوْچِی نے اِنْگ سِیْ اپنے ایک
عزیز کو خراج سالانہ اقوام تاتار سے تحصیل کرنے کے
لئے اوس ملک مین بھیجا تھا وہ شخص در پی چنگیز
کی ہلاکت کے ہوا تھا اور جب چِنْگ چَانْگ کے

بعد اوسکو تخت ملا اوسنے چنگیز سے خراج طلب کیا
مگر وہ بزور شمشیر خاقان ہو چکا تھا ویسا شخص کب
التفات بجز تمسخر کرنے کے ایسی دعوی کی طرف
کرنے والا تھا سوائے اسکے کینۂ دیرینہ لینے کی تدبیر مین
تھا اور ایک سردار مغل کو بھی اوسنے مار ڈالا تھا کہ
یہہ پیغام آیا سنکر قہر مین آیا اور سخت جواب بھیجا
اور فوراً تمام لشکر کے جمع ہونے اور پا برکاب رہنے کا
دیا اور اپنے دو سپہ سالارون کو تھوڑی سی فوج دیکر
صوبجات شَنْسی اور پیچین کی طرف راہ گھات کی
دریافت کرنے کو بھیجا وے راہ کیا دیکھنے گئے سرحد
ختا تک خاک سیاہ کر کے چلے آئے اس طرف طیاری ہو رہی
تھی اور اینگ سی نے بھی غفلت نکی لیکن جب کسیکی
بگڑتی ہی تب اچھی تدبیر بری ہو جاتی ہی چنانچہ تُوانْجُو
نے اپنی قوم کے سپاہیون کو اون مقامون پر متعین کیا
جہان اہل ختان کی سکونت تھی تاکہ اگر یہہ لوگ مستعد
بفساد ہوویں اور چنگیز سے مل جانے چاہیں تو اپنی سپاہ
اوس جا پر موجود رہے تاکہ تخم ناراضی سے جو اونکے

دلون مین بہ سبب اپنے پامال ہونے اور سرخود نرہنے
کے تھا درخت بغاوت پیدا نہووے غرض جونہین اینگ سی
کے سپاہی اونکے گھرون پر پہنچے خِتَانْ سب بگڑ گئے
اور کہنے لگے کہ جب ہملوگ نمکحرام سمجھے جا چکے ہین تو
اب مردانگی کے یہی معنی ہین کہ ہم سب ویسے ہی
ہو جاوین غرض یہہ لوگ باغی ہوگئے اور اَرْسَلَانْ خان سردار
کَارْلَگْ اور اِیل یِقُوتْ خان سردار اِیْگُوْر اپنی اپنی فوج
لیکر چنگیز سے آن ملے بعد اوسکے خاقان نے علانیہ کہکر
کہ جنگ جنوب کے ملکون مین شروع ہوویگی لشکر
کو تقسیم اور بیٹون اور دوسرے سپہ سالارون کے
تابع کرکے نِیُوْچِیْ کے شہرون کو لینے اور خاک سیاہ
کرنے کو دوسری طرفون سے روانہ کیا اور خود دشمن کے
مقابلے کو فوج چیدہ ہمراہ لیکر آگے بڑھا یہہ سامان دیکھکر سردار
نِیُوْچِیْ گھبرایا اور پیام صلح کا بھیجا لیکن چنگیز نے مطلق
توجہ نکی اور تین طرف سے اوسنے اور اوسکے بیٹون
اور سپہ سالارون نے دشمن کے شہرون مین سے
ایک شہر کو بعد دوسرے کے لینا اور ایک قلعہ کو

بعد دوسرے کے قبضہ کرنا شروع کیا اور جب کہ خِتَّان کی قوم
تاتار کا ایک فرقہ اوس سے آن کر ملا چنگیز نے اونکے سردار
کو خطاب شاہ کا دیا اور اپنے سپہ سالار چِی بِی نَوْئِیَان
جسکو عرب کی تاریخون مین صرف چ کو ج سے بدل
کرکے جِی بِی نُوْئِیَان کہتے ہین فوج لیکر اوسکے ساتھہ بھیجا
تاکہ نِیُوْچِی کے خوف سے کسیکو اوسکی تابعداری
کرنے مین تامل نہووے اس امر کے ہوتے ہی بالکل
قوم خِتَّان کی اوتھہ کھڑی ہوئی اور چنگیز سے ملکر کئی شہر
نیوچی کو اپنے قبضے مین لائی اور اونکے شاہ نے شہر
لِیَاتُونگ کو جو مشرقی دارالسلطنت قوم نِیُوْچِی کا کہلاتا
تھا چھین لیا ایدھر یہہ ہو رہا تھا اودھر چنگیز کے سپہ سالار مغلی
خان نے بالکل قلعجات قریب دیوار ختا کو اپنے اختیار
مین کیا غرض جب تِی یَانگ فُو کے شہر کے محاصرہ کو
خاقان چلا شاہ نِیُوْچِی نے تین لاکھہ فوج چیدہ کو جو ایسے
وقت کے لئے ملازم تھی مقابلے کو بھیجا اور بڑی لڑائی
اون سے اور مغلون سے ہوئی باوجودیکہ یہہ فوج خوب
ہی لڑی اور داد جوانمردی کی جو چاہئے دی لیکن چنگیز کی

فتح ہوئی اور نیوچی کی فوج بچی بچائی شہر تی تَانَنگ فُو
مین پناہ گیر ہوئی اس مقام کو جب چنگیز نے محاصرہ
کیا تو اہل قلعہ نے عاجز ہوکر ایسا ہلا مغلون پر کیا کہ
علاوہ بہت سے لوگون کے مارے جانے کے خود چنگیز
ضرب تیر سے ایسا مجروح ہوا کہ عرصے تک خوف رہا
کہ بچیگا نہین اور اسی جہت سے خاقان نے ترکستان مین
پھر جانا مناسب جانا کہ اپنے ملک کی آب وہوا سے صحت
زود تر ہووے * جونہین زخم اچھا ہوا چنگیز ختا مین پھر
انتقام لینے ایا اور اون شہرون کو دوبارہ لیا جسمین نیوچی
سب بعد خاقان کے گھایل ہونے اور ترکستان مین
پھر جانے کے دخیل ہوئے تھے اور صوبجات شَانَسی
اور پیچین کی سرحد پر ایسی لڑائی دونون قومون
مین ہوئی کہ بے مبالغہ خون کا دریا بہا ایسا ہی قتل ہوا
اور یہہ وقت ایسا تھا کہ قوم نیوچی کے خورد و بزرگ
شاہ سے ادنیٰ سپاہ تک ایک دل ہووین اور
ویسے ایک دل کا یہی ایک قصد رہے کہ خواہ فتح ہو
خواہ موت ہو لیکن افسوس کہ وہی تفرقہ ہر ملک

کے زوال کے ایام مین دیکھنے مین اتا ہی جو وہان بھی
نمود ہوا چنانچہ یَن سی نے اپنے سب سے بڑے سپہ سالار
ہُوْچَاُھُو کو ایکدفعہ ادنیٰ سی بات مین معزول کر کے
چنگیز کے خوف سے پھر اوسکو بحال کیا اور اپنے
پاے تخت کی حفاظت کے لئے متعین کیا غرض
پہلی ذلت کی یاد اوسکے دل سے نگئی اور یہی خواہش
ہوئی کہ خاوندِ ناقدردان ہلاک کیا جاوے اس ارادے
سے فوج لئے چپکا بیٹھا مغلونکا تماشا دیکھتا رہا اور ہر چند
یَن سی نے بہت کچھ کہلا بھیجا لیکن مطلق متوجہ نہوا
آخر ایک روز دفعۃً فوج لیکر پاے تخت مین چلا آیا
اور یَن سی کو گرفتار اور چند روز مین مار کرکے چاہا کہ خود
اوسکا قایم مقام ہووے لیکن لوگون کے تنگ
کرنے کے اندیشے سے شاہزادے سی یَنگ کو
اوسنے تاج و تخت دیا * اس ہل چل کو سنکر
چنگیز نے عین وقت یورش کا پاے تخت نیوچی پر
سمجھا اور چی پی نوئیان کو تھوڑی سی فوج دیکر پہلے
سے بھیجا اور خود منزل بھر پیچھے رہا جب مقابلہ ہوا ہُوْچَاُھُو

نے باوجود اپنی علالت بہ سبب زخمی ہونے کے
سردار مغل کو شکست دی غرض اوسکے زخم
نے اوسی شب کو ریم پیدا کی اور صبح کو مقابلہ
خاقان سے تھا اس سبب سے اوسنے اپنے نایب
کاوکی کو اپنی جگہہ مین مقرر کر کے میدان مین بھیجا غرض
آپس کے نفاق نے اپنا کام یہان بھی کیا اور کاوکی نے قصداً
اپنی فوج کو شکست دلوائی تاکہ هوچاهو پر غضب
شاہی ہووے اور میدان سے پس پا ہوکر شہر مین
آیا اور فوراً سپہ سالار کے گھر کو محاصرہ کر کے اوسکو
مار ڈالا اور چونکہ خود پادشاہ سردار مقتول سے ناراض تھا
اوسنے کاوکی کو سزا ندیکر سرفراز کیا اور سپہ سالار
بنایا اوس وقت مین شہر یَنگ کِینگ جسکو اب
پیچین کہتے ہین نیوچی کا دارالخلافہ تھا قاآن بزرگ کا
قصد ہوا کہ چارون طرف سے اوس مقام پر حملا ہووے
اس ارادے سے دو سردار ختائی جو معتمد اوسکی فوج مین
تھے اونکے ہمراہ چار پلٹنین اہل ختا کی شمال کی طرف
چڑھائی کرنے کو بھیجی گئین اور تین بیٹے تُوْچی خان اور

اُوکْتَائی خان اور چَغْتَائی خان کو حکم ہوا کہ جنوب کی طرف سے تاراج کرتے ہوئے شہر پر حملہ کرین اور پُوْجَا خان اور جُوجی کَاسِر خان چنگیز کے بھائی کو شمال کے پرگنون کو خاک سیاہ کرنے اور بعد اوسکے یَنَگ کِینگ کے محاصرے مین دوسرون کے ساتھ جا ملنے کا حکم ملا اور خود چنگیز اپنے بیٹے تُوْلی خان کو ساتھ لئے چوتھی طرف سے روانہ ہوا اور اسی حملہ مین خاقان نے ایک تدبیر ایسی کی جو قابل بیان کے ہے چونکہ ختائیون کی پدر و مادر پرستی سے واقف تھا اس لئے جتنے بوڑھے اور بڑھیائین اور لڑکون کو گرفتار کر سکا اپنی فوج کی پہلی صف مین اونکو قطار سے کھڑا کرتا تھا اور ختائیون کے مقابلے کو جاتا تھا اور وہ لوگ جب اپنے بزرگون اور عزیزون کو اس طرح سے دیکھتے تھے بے حرباکئے ہتھ جاتے تھے اور اسی طور سے جب ختائی فوج سامنے آتی تھی بے لڑائی اونپر فتح ہوتی تھی غرض نیوچی تاتار سے دس شہرون مین متواتر مقابلہ ہوا اور چنگیز ہمیشہ ظفریاب ہوا اور انہین لڑائیون مین صوبجات

پیچین اور شان تانگ اور شنسی اور هونان بالکل تباہ اور
خاک سیاہ ہو گئے لاکھون آدمی مارے گئے اور لاکھون
اسیر ہوئے آخرکار جس طرح سے شکاری سب
چارون طرف سے جانورون کو گھیرکر ایک مقام پر
لاتے اور مارنا شروع کرتے ہین اوسی طورسے چنگیز
اور اوسکے بیٹون اور سپہ سالارون کی فوجون نے
ہرطرف تباہی لاکر شہر ین کینگ کو چارون طرف سے
محاصرہ کیا جہان پر شاہ نیوچی مقیم تھا غرض ہرچند لوگون
نے خاقان کو صلاح اوس شہر پر حملا کرنے کی دی لیکن
جواب اس مضمون کا سب کو دیا کہ * * بیت *

وقت ضرورت چو نماند گریز * دست بگیرد سر شمشیر تیز

پس عاجز کو ایسا تنگ نکیا چاہیئے کہ بچنے کی کوئی
صورت باقی نرہے کیونکہ عالم یاس کے تہور مین
ایک شخص انبوہ کو پراگندہ کر ڈالتا ہی اسی خیال سے
چنگیز نے ایلچی کی معرفت کہلا بھیجا کہ ای شاہ تانجو
تیرے تمام ملک کو مین نے فتح کیا اور صرف یہی
ایک شہر تیرا باقی رہا ہی اگر باج نہین دیوگا اور

جو کچھہ مین نے طلب کیا ہی فوراً نہین بھیجیگا تو تجھہ کو
غارت کرونگا آخر کو سب کچھہ اوسنے قبول کیا * خاقان
اپنی فوج لئے اپنے ملک کی طرف روانہ ہوگیا لیکن
چندے کے بعد کسی بہانے سے چنگیز نے سردار مَنَکَان
بہادر کو پھر ختا مین اونہین سب سے لڑنے کے لئے
بھیجا اور اوسنے شہر یَنْگ کِیَنگ کو فتح کیا مگر شاہ نیوچی
نے سابق محاصرے کے بعد شہر کی کَانَگ فُو مین رہنا
اختیار کیا تھا اس لئے اوسپر صدمہ نہ آیا حالانکہ سپاہ
اوسکی بہت ماری گئی اور دولت بھی مغلون کے ہاتھہ
ایسی آئی کہ جب سپہ سالار نے چنگیز کے پاس
اوسے بھیجا اوسنے مارے خوشی کے مبارکبادی کا نامہ
لکھا اور یہہ اتفاق سے کسی سردار کے واسطے ہوتا
تھا کہ پادشاہ تہنیت نامہ اوسکو لکھے بلکہ فتحون کا حال
سنکر صرف یہی اکثر کہتا تھا کہ اچھا کیا * اوسکے بعد برابر
دونون قومون مین لڑائی ختا کی سرزمین پر رہی اور سنہ ۱۲۱۷
سیہ مین مغلی خان چنگیز کا خاص سپہ سالار چین مین
بھیجا گیا اور قاآن دوسرے ملکون کو سر کرنے مین متوجہ

ہوا غرض اس تاریخ مین چنگیز کے ذکر کو اونہین لڑائیون سے تعلق ہی جو کہ سرزمین چین پر واقع ہوئین اس لحاظ سے غیر جگہون کا زیادہ بیان مناسب نہین لیکن اتنا کہنا کچھ مضایقہ نہین کہ چونکہ سلطان محمد خوارزم شاہ نے چنگیز کے ایلچی کو مار ڈالا تھا اور خلیفہ ناصر بن ابوالعباس احمد نے جو دشمن جانی محمد خوارزم شاہ کا تھا سفیرون کے وسیلے سے اصرار بار بار قاآن کے حضور مین اوس سلطان پر غالب ہونے اور مارنے کے باب مین کیا تھا ان جہتون سے چنگیز ماوراءالنہر کی طرف متوجہ ہوا * اسی عرصے مین تولی خان چنگیز کے بیٹے اور سلطان محمد خوارزم شاہ سے مقابلہ ہو گیا تولی خان پس پا ہوا اور باپ سے آن ملا یہہ سب حال سنکر چنگیز کو قہر پیدا ہوا اور لشکر کی کئی تقسیمین کر کے اپنے بیٹون اور سپہ سالارون کے تابع ایک ایک فوج کر کے روانہ کیا اور شہر پور کو جو واقع درمیان سمرقند اور بخارا کے ہی فتح اور قتل عام کرتا بخارا پر چڑھ آیا جہان خوارزم شاہ کے تین چیدہ سردار اور

بڑی فوج تھی اگرچہ شب خون مارنے کے قصد سے اون لوگون نے چنگیز کی فوج پر کئی دفع ہلہ کیا لیکن مغلون نے ایسا جواب باصواب اوس محاربے کا دیا کہ بخارا مین پس پا ہوکر صبح کو دوسرے دروازے سے بھاگ جانے پر مستعد ہوئے لیکن قاآن کے سوارون نے گھیرکر سب کو مار ڈالا اسپر شہری لوگ سخت گھبرائے اور امن مانگنے کے لئے علما اور بالکل اہل فتوی شہر کی کنجی لئے چنگیز کے حضور مین حاضر ہوئے بعد اسکے قاآن فوج لیکر داخل ہوا پہلے چاہا کہ باشندون کی جان بخشی کرے لیکن خبر تحقیق جو اوسکو ملی کہ محمد خَوَارَزْم شاہ کی اکثر سپاہ شہر کے اندر ایدھر اودھر اوسے شب خون مارنے کے لئے چھپی تھی اور علما وغیرہ جو امن مانگنے گئے تھے اونکو اسکی اطلاع تھی یہہ سنکر ایسا پر قہر ہوا کہ جامع مسجد سے قران منگواکر اوسنے پھاڑ ڈالا اور گھوڑون کی ٹاپون سے روندوایا اور منبر پر چڑھ کے محمد خَوَارَزْم شاہ کے شان مین جو کچھ منہہ مین آیا کہا وہان سے اوترتے ہی حکم شہر کے پہلے لوٹنے اور اوسکے قتل عام کرنے اور

چارون طرف آگ لگا دینے کا دیا چونکہ اکثر گھر لکڑی کے
تھے انا فانا مین شہر خاکستر ہوگیا بعد اوسکے سمرقند کا وہی حال
اوسنے کیا اور خراسان کو بالکل تباہ کر کے پاے تخت
بلخ کو بھی مثل اور شہرون کے اوسنے خرابہ بنایا اور ایک
ادنیٰ کو زندہ نہ چھوڑا اور خبر جو پہنچی کہ محمد خوارزم شاہ
نے تَالِی کَانْ مین پناہ لی ہی فورًا وہان جا پہنچا اور اوسی
جگہہ کی فتح مین مشغول تھا کہ افواہ ہوا کہ سلطان جلال الدین
منکبرنی محمد خوارزم شاہ کے بیٹے نے مغلون کو بڑی
شکست دی ہی یہہ سنتے ہی غصہ جو آیا ایران کی پچھم
کی طرف کے ملکون کو گھوڑون کی تاپون سے ایسا
روند ڈالا کہ صدہا کوس تک نشان درخت اور مکان
اور حیوان اور انسان کا باقی نہ رہا اور شہر لاہور اور ملک
ملتان پامال کرنے کے لئے اوسنے سردار بَلَائِی نُوْئِیَانْ
کو بھیجا اور خود کابل کی طرف سے جلال الدین کے
مقابلے کو پہنچا اور اوسکی فوج کو رودِ سند پر ایسا گھیر لیا
کہ جلال الدین نے بجز فتح کرنے یا مر جانے کے دوسری
صورت نہین دیکھی کیونکہ اوسکے پشت پر رود خانۂ سند

اور تین طرف سے مغل اور بیچ مین وہ تھا غرض وہ بہادر مطلق بد حواس نہوا اور ایسا ایسا کام دلیرانہ کیا کہ خود چنگیز متحیر ہوا آخرکو جب ساری فوج کٹ گئی اور امید کچھ باقی نرہی جلال الدین ستّر شہسوار چیدہ اور جان نثار کو لیکر چنگیز کی ساری فوج پر دفعتہً جا پڑنے کو موجود ہوا لیکن بھتیجے نے منع کیا اسپر باگ پھیر کر وہ رستم ثانی کنارۂ دریا پر آیا اور اپنے عزیزون کو گلے لگاکے ستّر سپاہ کو لیکر رودِ سند مین کود پڑا کہ اتنے مین چنگیز خود آن پہنچا اور ہرچند مغلون نے ہزارہا تیر جلال الدین پر نشانہ باندھکر لگایا لیکن ایک بھی کارگر نہوا اور وہ بہادر بے بدل اوس پار جا پہنچا یہہ دیکھتے ہی خاقان کے منہہ سے مرحبا مرحبا بے ساختہ بآواز بلند نکلا اور بیٹون کی طرف خطاب کرکے کہا کہ دیکھا تمنے ایسے باپ کا ایسے ہی بیٹا ہوتا ہی خبردار تم بھی اسیطرح سے میرا نام دشمن کے منہہ سے آفرین کے ساتھہ لیوانا یہہ کہکر فوج کو اوسکے تعاقب سے باز رہنے کا حکم دیا اسی عرصے مین تولی خان اوسکے بیٹے نے موافق

فرمان پدری کے خراسان کے تمام شہرون کو ایک بعد دوسرے کے خاک سیاہ کرنا شروع کیا اوسوقت ہِراَتْ سب سے عظیم الشان شہر اوس ملک مین تھا اور محمد کوجانی فوج جرار لئے اوسکا محافظ تھا سات روز تک اس شخص نے ایسا حملہ مغلون پر کیا کہ اگر ساتوین دن مارا نجاتا تو تُولِیْ خان کبھی ظفریاب نہوتا غرض اوسکے مارے جانے سے ہراتیون کا جی چھوٹ گیا اور پیغام صلح کا اونہون نے بھیجا سارے مراتب جب طے ہوئے تُولِیْ خان نے اونکی جان بخشی کی اور ملک ابوبکر کو وہان کا حاکم مقرر کرکے باپ کے پاس چلا آیا جو اوسوقت شہر تَالِقَانْ کو حصار کئے موقع حملے کا دیکھ رہا تھا اسی حین مین خبر جو ہراتیون کو پہنچی کہ سلطان جلال الدین نے غزنی مین مغلون کو بڑی شکست دی ہے فوراً اونہون نے بلوا کرکے ملک ابوبکر اور دوسرے مغلون کو مار ڈالا اور مُبَارِزُالدِّیْن سَبَزْوَارِیْ کو اپنا محافظ مقرر کیا یہہ حال سنکر چنگیز اپنے بیٹے پر ہراتیون کی جان بخشی اوایل مین کرنے اور رحم کو جا دینے کے لئے بہت خفا ہوا اور

ایل چکتای نوئیان سردار خونخوار کو چوبیس ہزار سوار سمیت انتقام لینے کے واسطے بھیجا اوسنے جاتے ہی ہرات کو محاصرہ کر لیا لیکن شہریون نے ایسا ایسا کام کیا کہ چھ روز تک مغلون سے کچھ ہو نہ سکا آخرکار اوس سردار نے فتح کر کے اپنی دانست مین کسیکو زندہ نچھوڑا لیکن مولانا شرف الدین خطیب اور دوسرے پندرہ شخص اسی جگہہ چھپے ہوئے تھے کہ ہاتھہ نہ آئے جب مغل تمام خاک سیاہ کر کے چلے گئے رفتہ رفتہ چوبیس آدمی جو مغلون کی تلوارون سے ایک عجیب طور سے کہ اوسے قریب اعجاز کے کہنا چاہئے بچے تھے اون لوگون کے ساتھہ آن ملے ان چالیس آدمیون کے سیوا ہرات مین پندرہ برس تک کوئی نرہا یہان تک وہ شہر عظیم الشان جو بلقب فردوس نشان مشہور تھا برباد اور مثل خرابے کے ہو گیا * یہہ سانحۂ شگرف سنہ ۱۲۲۲ مسیحیہ یعنے سنہ ۶۱۹ ہجری مین واقع ہوا الغرض بعد طی ہونے ان سب لڑائیون کے جو محمد خوارزم شاہ اور اوسکے بیٹون سے ہوئی تھین چنگیز خان اپنے تخت مین

جو اُرْدُو بَالِغ کہلاتا تھا پھر آیا القصہ یہہ عرصہ جو سردار مُغْلی خان کے چین بھیجنے اور چنگیز کے اُرْدُو بَالِغ مین پھر آنے بعد اتنے ملکون کی فتح کے گذرا تھا اس مین مُغْلی خان نے برابر کام کیا تھا چنانچہ چین مین آتے ہی صوبجات شَنْسِی اور پیچین اور شَانْ ثَانْگ کے بہت سے شہرون کو لیا اور انمین سے جب شہر لیچُوْ کے باشندون پر بعد بڑی گھمسان لڑائی کے فتح ہوئی مُغْلی خان نے غصہ مین حکم قتل کا دیا تب اوسکا ایک سردار چَاوُسَنگ پاؤن پر گر پڑا اور کہنے لگا کہ میرے والدین اور بھائی سب اس شہر مین ہین اگر قتل عام ہوویگا تو وے بھی مارے جاوینگے پس حضور میری جان لیجئے اور اس شہر کے لوگون کی جان بخشی کیجئے مُغْلی خان کو اوسکی بہادری اور رحم دلی ایسی پسند آئی کہ قتل سے باز رہا اسیطرح سے سنہ ۱۲۲۰ تک مُغْلی خان اور اوسکے نایب سردار سب برابر قوم نیوچی سے لڑتے رہے اور اوسی سال مین اوسکا انتقال ہوا* خبر اوسکے مرگ کی جو چنگیز کو پہنچی رنج عظیم ہونیکے علاوہ اوسنے خنا مین خود آنا مناسب جانا اور

چونکہ اوسی حین مین تَاَنْ گُوتْھْہ دوسری قوم تاتار کے شاہ
شِدَ اسَکُوْ نے مغلون کے دو بڑے دشمنون کو جگہہ دی تھی اسی
امر کے انتقام لینے کے بہانے سے چنگیز نے فوج قہار لیکر
اوسپر تاخت کی * کہتے ہین کہ اوس لڑائی مین تین لاکھہ
لاشین صرف دشمن کی شمار کی گئی تھین * بعد اوسکے
اُوْکَتَائِیْ خان چنگیز کا بیٹا اور سردار چَاھَاَنگْ دونون
صوبۂ ھونان مین داخل ہوئے اور پاے تخت نیوچی کو محاصرہ
کئے لیکن شکست پائے وہان سے ہٹ کے ان دونون نے
اور بہت سے شہرون کو لیا غرض جب چنگیز نے
دیکھا کہ نیوچی کو یکبارگی نیست و نابود کرنیکی قدرت
بجز اپنی ذات کے کسی دوسرے کو نہین ہی اوس
نے بڑی طیاری سے جنگ کا سامان مہیا کیا اور اسی
فکر مین تھا کہ لوپانگ کے پہاڑ پر پیغام اجل کا اوسکو
پہنچا غرض قبل اس واقعہ کے خاقان نے اپنی مملکت
کی تقسیم اپنے بیٹون مین کی اور اُوْکَتَائِیْ خان کو خطاب
خاقان کا دیکر اپنا قایم مقام تاتار کے تمام ملکون اور مشرق
کے بالکل ممالک مین کیا اور چَغَتَائِیْ خان کو مَاوْرَاَلنَھَرْ

اور ترکستان پر مالک کیا اور خراسان اور ایران اور ہند کی سرحد پر کے ملک جن کو تُولی خان نے خود سر کیا تھا بالکل اوسکو ملا اور اپنے پوتے بَاتُو خان جُوجی خان کے بیٹے کو کہ باپ اوسکا چنگیز کی مرگ کے چھ مہینے قبل دشت قِبچاق کی ایک لڑائی مین مارا گیا تھا مَلِک اَلَان اور رُوس اور بَلغَار وغیرہ اوسنے بخش دیا اور چوتھی ماہ رمضان کو سنہ ۶۲۴ ہجری مین چنگیز نے انتقال کیا اور اوسی کوہ لُوپَانگ پر ایک درخت کے نیچے دفن ہوا اور کہتے ہین کہ قلیل عرصے مین قبر کی گرد ایسا جنگل پیدا ہوا کہ وہان آدمی کا جانا موقوف ہوگیا *

جب چنگیز کا وصیت نامہ پڑھا گیا تمام سردارون نے اَوکتائی خان کو رتبۂ خاقانی دیا اور اوسنے جلال الدین شاہ کے پھر اپنے ملک مین ہند سے آنے کی خبر سنکر فوج بھیجی اور وہ شخص جو آگے ایسا سپاہ زبردست جفاکش و بہادر تھا کہ خود چنگیز نے اوسکو مرحبا کہا محض کاہل نکلا اور ہندوستان کے عیش نے اوسکی سپاہ گری کو طاق پر رکھدیا کیونکہ جب شہر دِیَار بَکر مین آیا بجز صحبت لوطیان ہند

جو ہمراہ تھین اوسے کچھ اور شغل نہ تھا نتیجہ اوسکا وہی
ہوا جو ہر پادشاہ عیاش کے واسطے ہوتا ہی یعنے ملک
چھن گیا اور مغلونکا سردار بیمّاس نوئیان جو فوج لیکر پہنچا
پادشاہ بدستور تماشا بینی مین مصروف تھا لیکن امرا اور
ارکان دولت نے تھوڑی سی سپاہ جمع کرکے مقابلہ کیا
غرض اس مزاحمت سے اتنا ہی حاصل ہوا کہ جلال الدین
کو فرصت کوہستان کی طرف فرار کرنے کی ملی مگر
وہان کسی جزوی تاتار کے ہاتھ سے اوسکی جان گئی
الغرض جس حال مین سپہ سالار سب اوکتائی خان کے
ایران اور توران اور گرد و نواح کے ملکون مین اس طرح
سے لڑ رہے تھے خاقان نے قوم نیوچی کو بیخ و بنیاد سے
غارت کرنے کے ارادے سے سپاہ سالارون کو
فوجین دیکر صوبجات شَنَسی اور پیچین اور هُونَان اور
شَانْتَانْگ وغیرہ مین بھیجدیا اور اون جگہون کے فتح کئے
جانے سے گویا بنیاد مغل کی سلطنت کی حتا مین ڈالی گئی
اور پانچ برس تک برابر لڑائی نیوچی تاتارسے اونکو
رہی لیکن اسیکو آغاز اونکے دور کا سمجھا چاہئے بعد اوسکے

اوکتائی خان نے اپنے بھائی تولی خان کو ہمراہ لیکر شہر
فُونگْ سِیَانگْ فو کو محاصرہ کیا اور تمام دن کی لڑائی کے
بعد ظفریاب ہوا اور اسیطرح سے شہر پَاوْکِی کو فتح
کرکے خاقان نے ارادہ شہر هَانَگْ چَانَگْ فو پر چڑھائی کا کیا
کہ اسی عرصے مین دارالامارۂ اُرْدُوْ بَالِغْ مین وزرا کے درمیان
قصہ ہونے سے خاقان کو وطن کی طرف پھر جانا ضرور
ہوا غرض اوسکا بھائی تولی خان اسی امر کے حصول کی
فکر مین رہا اور قریب دو سی شہر کے تباہ کرتا آگے
بڑھا اور علاوہ اون لوگون کے جو لڑائی مین مارے گئے
لاکھ تتائی سے زیادہ غنیم کے خوف سے جنگلون مین
پناہ گیر ہوئے اور وہان پر ایک نہ ایک سبب سے ہلاک ہوئے
اوکتائی خان بھی اُرْدُوْ بَالِغْ سے مراجعت کرکے شہر
لُوْچُوْ کو صوبۂ شَنَسِیْ مین بعد بڑی لڑائی کے جس مین
اہل قلعہ نے خوب ہی مقابلہ کیا تھا فتح کیا اور دو طرف
سے دونون بھائی شہر کی قَانَگْ فو پاے تخت نیوچی
مین داخل ہونے کے لئے کوچ کیا اور شہنشاہ نیوچی
نے بھی بڑی فوج اونکے مقابلے کو بھیجی یہہ سنکر خاقان نے

سودائی بہادر اپنے سپہ سالار کو بھائی کی مدد کو بھیجا اور
ان سب فوجون مین بڑی لڑائیان ہوئین آخرکار نیوچی
کے پاے تخت پر مغل سب جا پہنچے لیکن اوسوقت
بڑی ضرورت وطن جانے کی خاقان کو ہوئی ان جہتون
سے اونہون نے ایلچی کی معرفت غنیم کو کہلا بھیجا کہ
مناسب ہی کہ تم خراج اور یرغمال بھیجو لیکن سودائی
بہادر کو بجز خون کے کچھ پسند ہی نتھا اوسنے خاقان
کی پیٹھ پھیرتے ہی پھر جنگ شروع کر دی اور شہر کو
محاصرہ کیا * اسی جنگ مین مغلون نے استعمال اوس الۂ
جنگ کا کیا جسکو آتش رومی کہتے ہین مگر معلوم نہین کہ
کسطور اور کس وزن و مقدار سے نفت اور گندھک
اور صنوبر کی رال سے مرکب کر کے تانبے اور لوہے کی
نل سے اور تیرون مین لپیٹ کے اور فلاخن مین گولا
بنا کے دشمن پر پھینکتے تھے * اس مرکب کا خاصہ یہہ تھا کہ
جونہین ہوا اوس مین لگتی تھی شعلہ زن ہوکر چوبیس پنی
گولے کے اندازکے برابر اور برق کی طرح کوندتی یہہ آتش
کبھی زمین کبھی آسمان کبھی داہنے کبھی بائین کبھی کتراتی

کبھی سیدھی ایک مہیب آواز سے ہاں ہاں کرتی دوڑی
پھرتی تھی اور پانی مین پڑنے سے دونی تیزی اوسکو حاصل
ہوتی تھی اور اوسکے سامنے نہ جرأت نہ سپاہگیری کام کرتی
تھی بڑے بڑے اوسے دیکھکر تھرّاتے تھے چونکہ شاہ روم
کے یہان اسکی ایجاد ہوئی تھی اس جہت سے
آتشِ رومی کہلاتی تھی اور چارسو برس تک اسکی
ترکیب کا راز کسی پر نکھلا غرض سنہ ۱۲۰ عیسیہ کی
شروع مین مسلمانون کو اوس سے اگاہی ہوئی اور اون
لوگون سے مغلون کے ہاتھ آئی تھی غرض اوس طرف
سے مغلون نے یہہ آگ لگانی شروع کی اور ایدھر سے نیوچی
بھی ایک قسم کی توپ مین بارود بھر کے لوہے
اور پتھر کے گولے مغلون کو مارتے تھے اور ایک
قسم نرّی لوہے کی دشمن پر داغتے تھے اور ان نرّیون کا
حال ایسا تھا کہ وہ غنیم کو گویا دَھوندَ دَھوندَ اور دورا
دورا کے مارتی تھین مغل سب خصوص اونکے گھوڑے
ان نرّیون کی مار سے ایسے بدحواس ہوئے کہ ہودائی
بہادر نے شاہ نیوچی کو کہلا بھیجا کہ تم کب تک

لڑوگے آخر پایمال کئے جاؤگے پس بہتر ہی کہ صلح کرو غرض صلح ہوئی اور مغل کی فوج نے حصار سے ہاتھ اوٹھا لیا مگر اوسی سال مین شاہ نیوچی نے ایک سردار مغل کو جو خاقان سے روٹھ کر اوسکے پاس گیا تھا نوکر رکھا بلکہ سرفراز کیا اور خطاب دیا اور اوسی کی صلاح سے مغلی ایلچی کو مار ڈالا اوسکا نتیجہ جنگ تھا اور وہی وقوع مین آیا یہہ ماجرا سنتے ہی سودائی بہادر فوج لیکر چلا اسی حین مین تولی خان نے انتقال کیا اور اوسکے بھائی اوکتائی خان کو بڑا رنج ہوا اور وہ شخص بھی اوسی قابل تھا کیونکہ بہادر بے مثل اور سپاہی بے بدل تھا * *

باب سابق مین لکھا جاچکا ہی کہ نیوچی تاتار نے اہل ختا کو بہت ستایا تھا اور فغفوردون نے بھی مغلون سے بارہا مدد مانگی تھی غرض فغفور اور خاقان سے عہد و پیمان ہوا اور شرط یہہ لکھی گئی کہ اگر خاقان نیوچی کو ہلاک اور ختا سے خارج کریگا تو بالکل صوبۂ ھونان بطور جاگیرِ موروثی کے مغلون کو دیا جاویگا * فغفور نے انتقام لینے کے واسطے یہہ قول کیا لیکن منتقم کی آنکھہ اندھی ہوتی ہی اور پیش بینی

تو کیا غصے مین سامنے کی کھائی اوسکو دکھائی نہین دیتی
ہی آگے اوس شرط کی برائی کا حال معلوم ہو ویگا القصہ
ختائی فوج بھی شریک مغلون کی ہوئی اور چونکہ دونون
طرف کی فوجین کثرت سے جا بجا متعین تھین لڑائیان
بہت سی ہوئین اکثرون مین مغل سرسبز رہے *
اسی وقت سردار نیوچی سمی سُولِی نے جو قابل
سولی کے بے شک تھا اپنے خاوند کو دغا دی تھی اور
چونکہ شہر کِیَاَ فَانْگ فُو کی ایک تقسیم کی حفاظت
اوسکے سپرد تھی اوسنے موقع دیکھکر دفعتہً وزیرون کو
مار ڈالا اور اونکے عوض اپنے لوگون کو بحال اور خاوند کی
حرمون کو اور اون سردارون کی بہو بیٹیون کو جو غیر حاضر
یعنے اقا کے ساتھ شہر ھُوئِی فُو مین تھے اپنی محلیون مین داخل
کیا اور شہر کی قلعہ بندی کو توڑا اور خاوند کے مالون کو
لے اور بالکل نمک حلالون کو مار یا قید کر کے اور اقا کی
مان اور سہیلیون کو گاڈیون مین بند کر کے سودائی
بہادر سے جا ملا اور اوس خونی نے جو اسم با مسمی تھا یعنے
لڑائی مین سودائی ہو جاتا تھا شاہ نیوچی کے رشتہ دارون کو

قتل کیا اور سُولی کافر بے پر کے ساتھ شہر مین
داخل ہوکر شہر کو لوٹوا دیا ہر چند سودائی نے مغلون کو
منع کیا لیکن وے سولی کی دغابازی سے ایسے متنفر
تھے کہ جاتے ہی پہلے اوسی کے گھر کو اونہون نے کھود
ڈالا * اسکے سوا دوسرا ایک سپہ سالار بھی ایک
سردار کی عداوت کے سبب سے جسکی طرفداری
شاہ نیوچی نے کی تھی بگڑا غرض اوسکے دشمن کو سزا
دیکر شاہ نے اوسے راضی کیا اور حکم عہد و پیمان کر نے
ساتھ مغلون کے واسطے اپنی مان کی مخلصی کے دیا
اور اوسنے ایلچی بھیجا غرض ہنوز گفتگو تمام نہین ہوئی تھی کہ
اسی سردار پُوچاکُون نے دفعتہً مغلون کو غافل پاکے ایسا
حملہ کیا کہ سردار تِسی مُوتِئی کی فوج کو شکست کامل
ملی اس فتح سے غرور اوس نیوچی سردار کو ایسا ہوا کہ
میدان جنگ سے پھر کے اوسنے اپنے خاوند ہی کو قید
کیا اوس نے بھی جب نمکحرامی کی شاہ کو بڑا صدمہ ہوا
اور انقلاب روزگار کو یاد کر کے بہت رویا بعض
نمک خوارون کو اوسکا ایسا رنج ہوا کہ مشورہ کر کے

پوچاکُون کو اونہون نے مار ڈالا اوسکے لشکر نے یہہ دیکھکر بلوا
کیا لیکن پادشاہ نے انعام و اکرام سے راضی رکھا اور سردار ھُوسِی ھُو
کو دونون عہدے وزارت اور سپہ سالاری کے دیکر خود چار سو
خواص و رفیق لئے شہر جُونِینگ مین گیا اور ھُوسِی ھُو نے
ایسا معقول بندوبست کیا کہ مغلون کے حملون سے
چندے کچھہ نہ ہوا لیکن جب ختائی فوج آن ملی دونون
نے شہر ہی چُو کو محاصرہ کیا اور تین روز تک ایسی
جنگ رہی اور نیوچی سردار نے ایسا ایسا کام دلیری
اور سپہ گریکا کیا کہ خود دشمنون نے واہ واہ کی آخرکار
چوتھے روز شاہ نے جب دیکھا کہ دشمن سب مورچے کے
بعد مورچہ لئے چلے آتے ہین اوسنے امرا کو جمع کرکے کہا
کہ اگرچہ تاریخون کے ملاحظہ سے معلوم ہوتا ہی کہ
خانوادۂ شاہی کا خاتمہ وہ پادشاہ سب کرتے ہین جو بدوضع
اور شرابی یا خونی اور ظالم ہوتے لیکن ہماری قسمت
نے یہہ تماشا نیا دکھایا کہ باوجودیکہ ویسے عیبون سے مین
مبرا اور پاک رہا لیکن خاتمہ نیوچی کے خاندان کا مجھ سے
ہوتا ہی لیکن تاہم مین ایسا نہین کہ دشمن کے قبضے

مین جان رہنے جاؤن اور ابرو ریزی کرواؤن تم دیکھو
مین کیا کرتا ہون یہہ کہکر تمام مال اپنا نقد و جنس لٹوا دیا اور
حربہ اوٹھا کے باواز بلند کہا کہ جسکو میرے ساتھہ انا ہو
آوے فورًا تمام رفقا اور کئی ہزار چیدہ سپاہی ساتھہ ہو گئے
اوسوقت پادشاہ نے ایسا حملہ کیا کہ مغلون کو پہلے تعجب
ہوا کہ یہہ بلا ہی یا آدمی جو اس طرح سے ایک صف
کو بعد دوسری صف کے صاف کرتا مثل شیر نر زخم
خوردہ کے چلا آتا ہی * اگرچہ درست ہی کہ
دو دل یک شود بشکند کوہ را * پراگندگی ارد آنبوہ را
مگر ایک کی دو دو اور چند لوگ کبتک ایک
جم غفیر کا مقابلہ کرسکتے ہین آخر شاہ نیوچی حصول
موت سے مایوس ہوکر جسکی آرزو مین یہہ حملہ اوسنے
کیا تھا شہر مین پھر آیا اور چونکہ خاص و عام مین رسد کے
نہونے سے فاقہ تھا اپنے بالکل گھوڑون کو اوسنے مروا ڈالا
اور رعایا کو کھلا دیا شب کو اوسنے اپنے خاندان کے
ایک شاہزادے کو اپنی گدی دیکر خود حفاظت شہر
مین مثل ادنی سپاہ کے مشغول ہوا لیکن مغلون کے

متواتر حملون سے جب ظاہر ہوا کہ اب امید باقی نہین
ہی اوسنے مہر شاہی کو لیا اور ایک گھر مین جا چارون
طرف گھانس کا انبار لگوا دیا اور لوگون سے کہا کہ بعد
ایک گھڑی کے جب مین اپنے کو ہلاک کرچکون تم
اس گھر مین آگ لگا دینا تاکہ میری لاش غنیم کو نہ ملے
چنانچہ ویسا ہی ہوا * جب کہ پادشاہ کے ہلاک ہونے کی
واویلا مچی سردار ھُوْسِی ھُوْنے سنکر دریا مین اپنے کو
ڈال دیا اور پانچ سو آدمی سپاہی اور رفقا اوسکے ساتھ
ڈوب مرے اور مغل سب جو قلعہ کا دروازہ توڑ کر
آئے تو اونہین ایک سناٹے کا عالم نظر آیا آگے جو بڑھے
تو دیکھا کہ چِینَگْ تِیمُرْ جسکو پادشاہ نے تاج و تخت
دیا تھا اپنے محسن کی لاش کی خاکسپار کے دفنانے مین
سرگرم ہی الغرض وہ کم بخت بھی اورون کے ساتھ
مارا گیا اور اسیطرح راوی کا بیان ہی کہ ختا مین خاتمہ
نیوچی تاتارون کا ہوا * بعد اوسکے مغلون نے فغفور سے
مالکیت صوبۂ ھُوْنَانْ کی موافق شرط کے طلب کی لیکن
قبل اس مطالبے کے ختائیون نے پیش بندی سے

زیادہ فوج اوس صوبہ کی حفاظت کے لئے بھیجنی یہہ امر بیشک بیجا تھا اور مغلون کو اگرچہ ارادہ اونکا ملک دبا بیٹھنے کا نہ بھی ہوتا یہہ حرکت تو بھی ناگوار معلوم دیتی لیکن ایسے وقت مین یہہ بات گویا اونکی عین مرضی کے موافق واقع ہوئی اور یہہ بد عہدی ایک علامت زوال کی جملے سے اور اور آثار کے تھی اور اوسیکو مغلون نے تاخت کا وسیلہ کر کے ختائیون سے جنگ شروع کی اور اونکی ایک فوج پر ایسا حملہ کیا کہ ایک متنفس نہ بچا یہہ حال سنکر فغفور نے اپنی لاعلمی اوس مادے مین جو باعث آپس کے قصے کا ہوا تھا بیان کی اور اپنی حفاظت کے لئے سپہ سالار کو معزول کیا اور مغلون کو بالکل صوبۂ هُونَان پر دخل دیا اور جب اس طرح سے چین مین امن کی صورت پائی گئی خاقان نے پندرہ لاکھ سوار جمع کر کے تمام عالم کو سرکرنے کے ارادے سے بَاتُو خان ابن تُوشِی خان اور مَنگُو خان ابن تُولِی خان اور بائِی دَار خان ابن چَغَتَائِی خان اور اپنے بیٹے گَایُوك خان اور سپہ سالار سودائی بہادر ہر ایک کے تابع فوج دیکر چارونطرف

روانہ کیا اور یہہ لوگ سمندر کاسپین کے شمال اور رخ
بایب سے لوٹتے اور تاراج کرتے اور پامال اور خاک سیاہ
کرتے نصف ملک سرکاش اور اطراف وجوانب کی
طرف گئے اور بائی داؤد خان نے سیدھی راہ ملک روس
کی لی اور شہر ماسکو سابق کے پائے تخت کو اوس
ملک کے فتح کیا اور روس کے پادشاہ سے ادنیٰ امیر
تک ان لوگون نے خراج قبول کروایا اور یہہ امر سنہ ۱۲۳۶
سیحیہ مین واقع ہوا اور تین برس بعد مغلون نے پھر
روس مین یورش کی اور اوسکے برس روز بعد جو پھر گئے
تو سارے ملک کو اس سرے سے اوس سرے تک
اونہون نے فتح کیا * وہان کی لڑائیون اور خون ریزیون اور
روسیون کی خرابیون کا حال اگر اختصار سے بھی بیان
کیا جاوے تو اسی تاریخ کے برابر دوسری ایک جلد
بے تکلف مرتب ہو جاوے چنانچہ ایک لڑائی کے
بعد مغلون نے دشمن کی لاشون کے صرف داہنے کان
سے نو تھیلے بیس بیس من سے زیادہ کے بھر لئے
اور اوسی سے قیاس کرنا چاہئے کہ کیا کیا خونریزی

سارے ملک کے فتح کرنے مین ہوئی ہوگی بعد اوسکے
انہون نے ملک پُولَانْڈ پر تاخت کی اور موافق ضابطۂ
معمولی کے حتی الامکان کسی دشمن کو زندہ نچھوڑا
وہان سے ملک ھَنْگَرِی مین باتو خان جا پہنچا اور چند
شہر کو لیکر پاے تخت پر چڑھ گیا اور چارون طرف
سے آگ لگا کے بالکل اہل شہر کو پیر سے بچۂ شیرخوارہ
تک تہ تیغ کیا اور سودائی بہادر نے دوسری طرف
سے شہر وُاَرَاَدِیْن کا وہی حال کیا الغرض اسی طرح سے
مغلون نے اپنے ملک سے کنارۂ بحر شمال تک جو
قطب شمالی کے قریب ہی بالکل سر کیا اور بعد
اوسکے حد تاتار پر پھر آئے * سارے عالم مین تہلکہ پڑ گیا
اور تمام سلاطینِ فرنگستان کو ایسا خوف ہوا کہ اونہون
نے ایک دوسرے کو نامہ باہم اتفاق کرنے اور مغلون کو
شکست دینے کا لکھا چونکہ آپس کے قصے کو فراموش کر کے
سبھون نے اتفاق کیا اس لئے فرنگستان کے صرف وہی
ملک جو سر ہو چکے تھے مغلون کے زیر حکم رہے لیکن باقی
بچ گئے اور یہہ یورش قومِ مغل کی فرنگ کی پایمالی کے لئے

دو دفعہ اور بھی ہو چکی تھی لیکن چونکہ انہین کے مورثون
نے کی تھی اور اون ایامون مین لقب اونکا هَنْ یا هُوْآنگ نُوْ
اور آوآز تھا اسواسطے تیسرے دفتر مین اوسکا ذکر
آیگا جب کہ اقوام تاتار کا حال لکھا جاویگا ان شاء اللہ تعالیٰ
القصہ باوجودیکہ فرنگستان کی طرف یہہ حال تھا لیکن یہہ
نہ سمجھا چاہئے کہ بالکل فوج مغل کی طرف اوسی طرف
مخاطب تھی کیونکہ شَامْ اور اطراف کے ملکون مین اپنے
کام سے یعنے فتح کرنے اور لوٹنے اور قتل عام اور خاک
سیاہ کرنے سے غافل نرہے اور ملک اَرْمَنْ اور شہر
اَرْبَلْ کی نواحی مین تاخت و تاراج کرتے عِرَاقْ مین
مثل خدا کے قہر کے جا پڑے اور شہرون کو خراب
کرتے اور ویران بناتے بَغْدَادْ پر چڑھ گئے لیکن یہان
پہلی نوبت شکست کی آئی اور مُحیُ الدّین اور
شَرَفُ الدّین اَقْبَل دوطرف سے فوج لیکر مقابلے کو آئے
اور مغلون کو اونہون نے شکست دی لیکن برس روز
کے بعد تاتار پھر آئے اور خلیفہ کے سپہ سالارون پر
ظفریاب ہوئے لیکن شہر بَغْدَادْ کی قلعہ بندی خلیفہ نے

ایسی مضبوطی کے ساتھ کی تھی کہ مغلون نے قصد اوسے لینے کا نہ کیا بعد اوسکے ملکِ شام کی طرف پھر اونہون نے رجوع کی اور حَلَبْ کے گرد و اطراف کے شہرون کو بدستور اونہون نے خاک سیاہ کیا * یہہ نہ سمجھا چاہیئے کہ اس عرصے مین جب مغلون نے شرق اور مغرب مین تہلکہ ڈال دیا تھا تو چین مین ختایونکا عمل بے خرخشے کے تھا کیونکہ ہی چُوپِنْ کے صوبے کی دولت کا حال سنکر اُوکتائی خان کا جی للچایا تھا اور اوسنے اپنے دوسرے بیٹے قُوتَانْ خان کو چھ لاک سوار کے ساتھ اوس طرف بھیجا اور صوبہ کِیانگْ نَانگْ مین بھی فوج قہار کو چیدہ سردارون کے تابع کر کے روانہ کیا تھا * فغفور کو بھی خوف اونکا ہوا اگرچہ کئی ختائی سپہ سالار بڑے بہادر و جان نثار فوج جرّار لیکر اون صوبون کی حفاظت مین تھے لیکن تاہم کمک مین زیادہ فوج بھیجی گئی غرض اونکے پہنچتے پہنچتے ایسی ایک لڑائی مغلون اور ختائیون مین ہوئی کہ اوسکا بیان تصریح کے ساتھ لکھنا چاہیئے *

دنیا مین رستم کا نام بہادری مین مشہور ہی لیکن کئی شخص ایسے گذر گئے ہین کہ اونکے سامنے رستم کا نام قابل لینے کے نہین چاہئے چنانچہ اول درجے مین حسین ابن علی کا مرتبہ بہادری مین ہی کیونکہ میدان کربلا مین ریت پر تشنگی اور گرسنگی مین جس شخص نے ایسا ایسا کام کیا ہو اوسکے سامنے رستم کا نام وہی شخص لیتا ہی جو تاریخ سے واقف نہین ہی * کسکے قلم کو قدرت ہی کہ جامِ حسین کا حال لکھے کسکی زبان مین یہہ لطافت و بلاغت ہی کہ اون بہتر بزرگون کی ثابت قدمی اور تہور و شجاعت اور بیس ہزار سوار خونخوار شامی کے جواب دینے اور ایک ایک کے ہلاک ہوجانے کے باب مین مدح جیسا کہ چاہئے کر سکے کس کی نازک خیالی کی یہہ رسائی ہی کہ اون لوگون کے دلون کے حال کو تصور کرے کہ کیا کیا اونپر گذرا اوسوقت جب عمر سعد نے دس ہزار سوار سے اونکو گھیر لیا اوسوقت تک کہ جب شمر ملعون نے سر کاٹ لیا کیونکہ ایک کی دوا دو مثل مشہور ہی اور مبالغہ کی حد بھی

ہی جب کسی کے حال مین یہہ کہا جاتا ہی کہ دشمن
نے چار طرف سے گھیر لیا لیکن حسین اور بہتر تن کو
آٹھ قسم کے دشمنون نے تنگ کیا تھا اور اوسپر بھی
قدم نہ ہٹتا چنانچہ چار طرف سے تو دس ہزار فوج یزید کی
تھی جنکے تیرون اور نیزون کی بوچھار مثل آندھی کے آتی
تھی اور پانچوان دشمن عرب کی دھوپ تھی جسکی
مثال کسی شی مین زیر فلک نہین ملتی اور یہی کہنا ہوتا
ہی کہ عرب کی دھوپ کی مانند عرب ہی کی دھوپ
ہی اور چھٹا دشمن وہ ریگ کا میدان تھا جو آفتاب کی
تمازت مین شعلہ زن اور تنور کی خاکستر سے زیادہ
پرسوز تھا بلکہ اوسکو دریاے قہر کہنا چاہیئے جسکے بلبلے بنی
فاطمہ کے پاؤن کے آبلے تھے اور دو دشمن سب سے
ظالم بھوک اور پیاس مثل دغاباز ہمراہی کے جسکے برابر
عدو نہین ساتھ تھے اور تشنگی سے زبان پھول کے جب
پھٹ جاتی تھی تب ہی اون دو کی خواہش اندکے مٹتی تھی*
پس جنہون نے ایسے معرکے مین ہزارہا کافرون کا
مقابلہ کیا ہو اوپر خاتمہ بہادری کا ہو چکا الغرض سیر دفتر تاریخ

اس رزم کو جانکر بعد اوسکے اوس معرکے کا بیان چاہئے
جو اہل یونان اور اِسفَنَدیاَر پسر گُشتَاسپ شاہنشاہ ایران
سے ہوا جب اوسنے یونانیون پر لاکھون فوج لیکر
یورش کی تھی اور تَرمَاپِیلیْ کے ناکے پر یونان کے
پادشاہ لی آنی دَآسْ نے صرف تین سو آدمی سے
مقابلہ کیا اور ایک شمہ اوس لڑائی کا یہہ ہی کہ
لی آنی دَآسْ نے جب ناکے پر روکا تو ساری فوج ایرانی نے
ایک پلٹن کے بعد دوسری پلٹن سے حملہ کیا اور صرف
اونہین تین سو یونانیون نے سب کو ہٹا دیا اور خود
اِسفَنَدیاَر کبھی فوج پر غصہ ہو کبھی دلاسا کبھی سزا کبھی انعام
دیکر حملے مین بھیجتا تھا لیکن لاش کا تودہ لگ گیا اور خون کا
دریا بہا مگر ایرانیون کو دخل نہ ملا اور یہی سامنا شبانہ روز
رہا آخرش ایک دغاباز یونانی نے اِسفَنَدیاَر سے انعام
لیکر درۂ کوہ مین ایسا رستہ بتلایا کہ اودھر سے جاکر
ایرانیون نے دفعتہً رو اور پشت پر سے تاخت جو کی تو دونون
طرف کے حملے کا جواب اون بہادرون سے نہ دیا گیا غرض
جب تک ایک زندہ رہا ایرانیون کو بجز زحمت

کے کچھ حاصل نہوا القصہ بعد اون دو رزم کے تیسری
وہ رزم ہی کہ جسکو اس تاریخ سے تعلق ہی چنانچہ
جب قوتان خان نے صوبۂ شنسی کے شہرون مین سے
شہر مینْ کو جو قریب هَانَگْ چَانَگْ فُوْ کے واقع
ہی محاصرہ کرنے کا قصد کیا یُوْآنْ حاکم شہر قلعہ
سِنگْ اِنْ مین جو راہ پر تھا فوج داخل کرکے دس ہزار
سپاہی کے ساتھ دریا کے کنارے پر شب بھر رہا اور
صبح کو کوہِ کِیتُوآنْ کے نالے پر اونکو متعین کرکے خود آٹھ سو
چیدہ سپاہ زورآور و جنگ آزمودہ و جان نثار کو ہمراہ
لیکر اوسی مقام کے نالے پر مثل یونانی لی آنبی دَآس کے
دست بقبضہ ہوکر مغلون کی راہ دیکھتا رہا آخر کو جب
اونکا لشکر پہنچا ایسا ایسا حملہ دونون طرف سے شروع ہوا
کہ تحریر و تقریر کی قوت سے باہر ہی اور صرف قیاس ہی
کا کچھ امکان ہی کہ اوسکی صورت کو دریافت
کرے حاصل یہہ کہ جب مغلون نے چارون طرف سے
گھیر لیا اور اون آٹھ سو بہادرون مین سے چند باقی رہے
یُوْآنْ نے پکارا کہ یارو بس اسی حملے پر منحصر کرنا

چاہیئے کیونکہ قسمت مین یہی ہی یہہ کہکر اپنے گھوڑے کو ایک ہی ہاتھہ مار کر دو کر ڈالا تاکہ دشمن کو اوتنا بھی فایدہ اوس سے نہ ہووے اور بھائی اور چند رفقا کو لیکر مغلون پر بے تامل جا پڑا اور جس پر ہاتھہ ڈالا دو کر دیا آخر کو جب مارا گیا تب ہی دشمن کو اوس ناکے سے آگے بڑھنے کی راہ ملی *

اس شخص کے سوا ختائی سپہ سالار صنگ کانگ نے بڑی بڑی لڑائیان مغلون سے لڑین اور آخر کو ایسی شکست متواتر اونکو دی کہ صوبجات سی چوئین وغیرہ کو خالی کر کے شمالی صوبجات کی طرف مغلون کو ناچار جانا ہوا * اسی عرصے مین اوکتائی خان ایک شب کو زیادہ شراب پی کے جو سویا تو خون نے غلبہ دماغ پر ایسا کیا کہ اوس خواب سے بیدار نہوا * راوی کہتا ہی کہ یہہ شخص بہادر اور عادل و مدبّر اور عالی طبیعت تھا اور اوسکے وزیر الی چوسی نے جسکا حال آگے لکھا جاویگا اور جو چنگیز کا بھی وزیر اور موجد اون قوانین کا تھا جو مغلون مین اوسوقت سے آجتک جاری ہی خاقان کو شوق علم سے دلوایا اور عالم اور

فاضل کا قدردان بنایا تھا * چونکہ اپنے پوتے شیرامون کو
ولیعہد مقرر کر گیا تھا الی چوسی نے چاہا کہ فرمان کے
مطابق وہی خاقان مقرر کیا جاوے لیکن تورا کینا خاتون
اوکتائی خان کی بیگم نے ایسی بندشین کین کہ اوسکے
بطن کا بیٹا گائی یوک خان کو قاآن کا تخت ملے اور آخرش
اوسکا مقصد پورا ہوا اور جسوقت وہ مجمع ہوا جو قورلتائی
کہلاتا ہی اور قاآنی کے منصب پر سرفراز ہونے کے
وقت وقوع مین اتا ہی اوسوقت علاوہ اکابر اور
خوانین تاتار کے سعود بیگ فرمان فرمای ماوراء النہر
اور ترکستان اور ارغن آغا والی خراسان اور امرای
عراق اور آذربایجان اور تبرستان اور شروان اور شاہ
رکن الدین اور شاہ ارمن کا بھائی اور دو پادشاہ گرجستان کے
اور ناصر شاہ پادشاہ حلب اور شیخ فخر الدین قاضی القضاۃ
بغداد اور ایلچی خلیفۂ اسلام اور ایلچی خلیفۂ عیسائی جسکو
روم کا پوپ یا پاپا کہتے ہین اور جرسلاس امیر الامرائے
مملکت روس اور سیکرون اور اور امرا حاضر تھے * اسی
ایک نکتے سے قاآن کے دربار کا جاہ و جلال دریافت

کیا چاہیئے * چون کہ گائی یوک خان کی تخت نشینی
کے وقت برا تجمل ہوا تھا اور اوسکا بیان تیسرے
دفتر مین موقع کے ساتھ لکھا جاسکتا ہی یہان اتنا ہی
کہنا ضرور ہی کہ مغرب اور مشرق کے تمام ملکون کے
سفرا حاضر تھے اور اپنے اپنے آقا کی طرف سے نذر دیکر
سرفراز ہوئے * چار برس کے بعد باتو خان کو قاآن
نے حضور مین نمک حلالی کی قسم کھلانے کے لئے طلب
کیا اور چونکہ دشمنی جانی دونون مین ہمیشہ سے تھی باتو
خان نے اپنے بھائی کو بھیجا اوسی شب کو شراب کی
صحبت مین قاآن نے باتو خان کی شان مین کچھ ایسا
سخت لفظ کہا کہ اوسکے بھائی نے بگڑ کے تلوار کے
قبضے پر ہاتھ رکھا یہہ دیکھتے ہی خاقان بھی طیش مین اوٹھا
اور جب تک کے لوگ درمیان مین آوین دونون مین
چل گئی اور قہر برادری نے جو سب قسم کے غصے سے
زیادہ طالب خون ہوتا ہی دو چار ہاتھ مین دونون کو تمام
کیا اور خاقان کی تلوار جو نہین باتو خان کے بھائی کے
شانے پر پڑی اور کمر تک تیر گئی اوسکی تلوار

خاقان کی پسلیون کو مثل کھیریکی قاش کے کاٹتی آنتون کو پنجے لے آئی اور ایک لاش کے اوپر دوسری جو گری گویا موت نے اسطرح سے دونون مین بغل گیری کروا کے صلح کروائی *

بعد اس سانحے کے مَنگُو خان بیٹا تُولی خان کا قاآن ہوا اور اوسنے اپنے بھائی قُبلا خان کو صوبہ دار کر کے مالک بالکل املاک کا جو چین مین مقبوضہ اور مفوضہ تھے مقرر کیا اور چونکہ اس شخص کا حال تفصیل کے ساتھ اوس مقام پر تحریر مین آئیگا کہ جہان بیان اوسکے فغفور ہونیکا درج کیا جاویگا یہان پر اتنے ہی کہنا کافی ہی کہ طفولیت کے ایام سے بردباری اور سنجیدگی اور رحم دلی اس مین پائی جاتی تھی اور چونکہ اوسکا اوستاد ایک ختائی فاضل نیک نہاد اور عالی طبیعت تھا اوسنے اپنے شاگرد کی جبلّی صفتون کو تحصیل علوم اور حکمت عملی اور نصیحتون سے زیادہ کیا اوس شخص کا نام یَاوچُو تھا اور چندے عہدہ وزارت کا قاآن کے دربار مین اوسکو تھا لیکن خوانین کی بدیون اور بے رحمیون

سے متنفر اور عہدے سے مستعفی ہوکر اپنے وطن صوبۂ
ہُونان مین اوسنے گوشہ اختیار کیا تھا کہ اتنے مین قُبلا خان
جو صوبہ دار مقرر ہوا اوسنے فوراً اپنے اوستاد کو بلوایا
اور اپنا خاص مشیر بنایا اور اوسکی صلاح سے منادی
کے وسیلے سے اون رعایا کو اپنے گھرون مین بلوایا جو
مغلون کے خوف سے جنگل اور بیابان مین جا چھپے تھے *
دلاسا بھروسا سبھون کو دیکر اون کی حاجتون کے موافق
نقد و جنس گھر بنانے اور کشت کاری کرنیکو قُبلا خان
نے دیا اور ختائی علما کو طلب کر کے مصاحبت مین
مقرر کیا اور امور سلطنت سے فراغت کرنے کے بعد
فرصت وقت علوم کے نکتون مین اون سے مباحثہ
کرتا تھا اور اسیطرح سے جی بہلاتا تھا یہہ حال دیکھکر
اہلِ ختا کو مغلون کی جہالت اور بے ہنری اور
بے رحمی کے باعث جو نفرت تھی رفتہ رفتہ کم
ہونے لگی بلکہ اکثر جب اپنے فغفورون کی برائیان
سنتے یا دیکھتے تھے یہی چاہتے تھے کہ قُبلا خان اگر اونکے
تخت پر تکیہ گزین ہووے تو ویسے یگانون سے یہہ بیگانہ

بھلا ہی اور مغل سب کا کیا کہنا وے تو عاشق اوسکی ذات
حمیدہ صفات کے تھے ہی تھے * سنہ ۱۲۵۳ سیحیہ مین ہیطَن
شاہ ارمَن قاآن کے حضور مین آیا اور فن مصاحبت مین
وہ ایسا طاق تھا اور وجیہہ و خوبصورت اور لطیف طبع ایسا
کہ قلیل عرصے مین منگو خان کی طبیعت کو اپنی طرف
مایل کرلیا یہان تک کہ اوس سے عیسائی مذہب اختیار
کروایا اور عہدو پیمان جو دونون مین ہوا اوس کے شرایط سے
ایک شرط یہہ تھی کہ قاآن اسلام کے نیست و نابود
کرنے اور خلیفۂ بغداد کے مارنے اور ہرطرح سے مسلمانون پر
تباہی لانے مین متوجہ ہوے چنانچہ اوسی عہد کے وفا کرنے
کے لئے قاآن نے اپنے بھائی ہَلاکُو خان کو فوج قہار
دیکر بغداد کی طرف روانہ کیا غرض بعض روایت یہہ
ہی کہ خواجہ نصیرالدین طوسی نے ہَلاکُو خان کو
بہ سبب عداوتِ جانی کے جو اوسکو خلیفہ کے ساتھ
تھی ترغیب دی تھی بہرحال جو ہو لیکن حکم اوسکو دیا گیا
کہ قبل خلیفہ پر تاخت کرنے کے قوم اِسماعیلیہ یعنے
ملحدین کو ہستان کو بیخ و بنیاد سے غارت کرے *

ان لوگون کے طریقۂ ایمان مین بعض باتین قران کی
اور کچھ کفر و بت پرستی اور خصوص تناسخ کی تھین
لیکن برا رکن اونکے مذہب کا یہہ تھا کہ اونکا امام جو کہے
اوسکے بجالانے مین جان تک دریغ نکیا چاہئے حسن بن صباح
کے یہہ مرید تھے اور مقام رُودْ بَارْ اور اَلَمُوتْ مین پہارون
پر قریب قزوین کے اونکی بود و باش تھی اور تاریخون
سے خصوص نگارستان اور تاریخ گزیدہ اور زینت التاریخ
سے ظاہر ہی کہ کیسے برے برے لوگ ان ملحدون
کے ہاتھ سے مارے گئے ہین چنانچہ نظام الملک
وزیر مَلِکْ شاہ سَلجُوکی اور ایسا کوئی قلعہ اور حصار محفوظ
نہ تھا جہان پر اونکا جا پہنچنا لاممکن تھا اور ایسا کوئی
پادشاہ یا سردار نہ تھا جسکے سینے پر اس فرقیکا اونی سا مرید
اگر اوس لئے بھیجا جاتا تو چڑھ نہ بیٹھتا چنانچہ تاریخ گزیدہ سے
سلطان سنجر کا حال ظاہر ہی ہی اونکا لقب فدوی تھا
اور انہین ملحدون کو حسنی یعنے مریدِ حسنِ صباح چونکہ
کہتے تھے اور دغاسے لوگون کو وے مار تھے اس
سبب سے یہی لفظ اندک تغیر کے ساتھہ فرنگ کی

اکثر زبانون مین اوس ملعون کی شان مین مستعمل ہوتا ہی
جو دغاسے کسی کو مارتا ہی چنانچہ وہ لفظ اَسَاسِن ہی
الغرض سنہ ۴۸۳ ہجری مین اونکی بنیاد جبلِ عراق عجمی پر
پڑی تھی اسکے بہ سبب اونکا پادشاہ شیخ الجبال کے
لقب سے بھی مشہور تھا اور ایک سی ستر برس
کی سلطنت اونکی ہو چکی تھی اور رکن الدین قاہر شاہ اونکا
امام تھا جب ہلاکو خان اونکی سرحد مین جا پہنچا اور کئی
قلعے اونکے لیکر ایسا تنگ کیا کہ جان کی امان اونہون
نے مانگی اور چونکہ رکن الدین اپنے لڑکون کو لیکر ہلاکو
خان کے پانؤن پر گر پڑا اوسنے رحم کھاکے جان بخشی
کرکے خاقان کے حضور مین روانہ کیا لیکن منگو خان نے
حکم دیا کہ اوس فرقے کا ایک شخص بچنے نہ پاوے
اور اسی کے موافق بارہ ہزار ملحد مارے گئے اور قیاس
اگرچہ یہی چاہتا ہی کہ شاید ایک متنفس اوس
قوم کا زندہ نچھوٹا لیکن چونکہ امیر تیمور نے سنہ ۷۹۴ ہجری
مین بہت سے لوگون کو مروا ڈالا جو فدوی کے لقب
سے مشہور تھے اور عادات دغاسے مارنے اور اپنے

امام کے تابعدار اوسیطرحسے ہونے کے اونمین تھین
اس جہت سے غالب ہی کہ اوسی فرقے کے بچے
بچائے دو چار جو رہ گئے مورث ان بدنہادون کے تھے *
بعد اسکے روز انتقام اون بدیونکا جو اکثر خلفای آلِ عباس
نے کیا تھا مثل روز قیامت کے آن پہنچا اور ہلاکو خان
بغداد کی طرف متوجہ ہوا اوس واقعہ کے ہونے پر بعض
اہل تاریخ نے تعجب کیا ہی غرض راقم کو حیرت اوس
اقبال پر ہی کہ جسنے قبل اس ایام کے بومِ زوال
کو قصر خلافت پر بیٹھنے نہ دیا تھا کیونکہ دوسری باتون کو جانے
دیجئے اگر اونکا ظلم صرف بنی فاطمہ کے اوپر خیال کیا جاوے
تو تعجب یہی ہی کہ اہل اسلام نے اپنے پیغمبر کی
آل کے قاتل کو کیونکر دم بھر کے لئے زندہ چھوڑا تھا
سوائے اسکے دولت کے زوال کے لئے کئی باتین
مخصوص ہین یعنے ظلم اور غرور اور عیش اور طمع اور نفاق
اور اِن پانچون مین سے خانہ خرابی کے لئے ایک کافی ہی
غرض خلیفون مین خصوص مستعصم باللہ کی ذات مین یہہ
صفتین تمام موجود تھین اور اسی سے تعجب ہی کہ

اوس قدر قیام جو آلِ عباس کو ہوا کیونکر ہوا چنانچہ اس
خلیفہ کا ظلم ایسا تھا کہ منجملۂ اور بے رحمیون کے ہزارہا
بنی فاطمہ کو دیوارون مین اوس نے چنوا دیا تھا اور دوسرے
غرور ایسا کہ اپنی دہلیز کے پتھر کو مثل حجرِاسود
کے بڑے بڑے امرا اور سلاطین سے بوسہ دلواتا تھا
اور عید اور بقرعید مین جب نماز کے لئے گھر سے نکلنا
واجب ہوتا تھا برقع منہہ پر صرف اسی خیال سے ڈالتا
تھا کہ کسی شخص کو قابل دیکھنے کے نہین جانتا تھا اور
تیسرے اوسکے عیش اور بدمستی اور شہوت پرستی
و تن پروری کے حالات لکھنے مین شرم آتی ہی اور
اس امر مین کچھہ لکھنا بے فایدہ ہی کیونکہ مسلمان عالم کو
تاریخ کے رو سے یہہ سب معلوم ہی ہی اور جاہل
مسلمان کے آگے اگر کہا جاویگا تو جانیگا کہ شاید راقم
اختلافِ مذہب کے تعصب سے کہتا ہی اور چوتھے
طمع حضرت کی ایسی تھی کہ تمام فوج کو صرف تنخواہ
کے بچانے کے لئے اونہون نے جواب دیا اور پانچوین
پھوٹ اور نفاق جو شیعہ و سنی کے جھگڑے کے

باعث سے ہر چار طرف امرا اور وزرا مین موجود تھا وہی
اوسکی بربادی کے لئے کیا کم تھا الغرض اگرچہ خلیفہ کی بدیان
قابل اوسی سزا کے تھین جو اوس کم بخت کو ملی لیکن
اوسکے وزیر محی الدین مجد الملک علقمی کو نمک حرامی
اپنے اقا سے کرنی کسی حال مین لازم نہ تھی اور اوسنے
کیا کیا دغا دی اور کس کس طرح سے خلیفہ کو طمع دیکھاکر
سپاہیون کو جواب دلوایا اور نمک حلال سردارون کو دور
و دراز پرحیلے بہانے سے بھیجوا کر ہلاکو خان کو خط لکھکر بلوایا
چنانچہ همدان سے کوچ کر کے بغداد کے دروازے پر
وہ آیا سوا اسکے جب امرا نے خلیفہ کو کہلا بھیجا کہ حضرت
عیش کو چھوڑئیے اور آنکھ کھول کر دیکھئے کہ کیا حال
ہو رہا ہی تو اوسوقت تمسخر سے صلاح حال کو خیال مین نہ لایا
اور کہا کہ فوج کی کیا حاجت ہی شہر کے لڑکے بالے مارے
ڈھیلون کے مغلون کو بھگا دینگے یہہ سب حال چونکہ عربی
اور فارسی تاریخون مین تفصیل کے ساتھ لکھا ہی راقم
نے اس اشارے سے زیادہ لکھنا ضرور نہ سمجھا کیونکہ یہہ
تاریخ صرف اسیواسطے تصنیف و تالیف کی گئی ہی

کہ جو احوال عربی اور فارسی زبانون مین نہین تحریر ہی
وہ یہان پایا جاوے * دو مہینے مغلون کے محاصرے کو گذر چکے
تھے اور اوسوقت تک خلیفہ کو بدستور بجز عیش کے کچھ
خیال نہ تھا بقول شاعر کے ہر روز از صبح تا شام تنورِ رزم
گرم بود * جب آخرکو وزیر نے دیکھا کہ خلیفہ کی آنکھ کھلی
اور اوسکی دغابازی ظاہر ہوگئی اپنے لوگون اور دوستون کو
لئے ہلاکو خان کے پاس علانیہ چلا گیا اور مغلون کو ایسی
راہ ملی کہ اناً فاناً لشکر قلعے کے اندر داخل ہوگیا اور خلیفہ
گرفتار ہوکر سامنے ایا * اوسوقت کیسا ہی سنگدل آدمی
ہوتا تو اوس انقلابِ روزگار کو دیکھکر آہ بھرتا کہ کس مرتبے
کا شخص جسکے دربار مین ادنیٰ سا شخص سلطان تھا
جسکی دہلیز کے بوسہ دینے کا اشتیاق شہنشاہون کو
رہتا تھا اور صدہا کا شوق دل ہی مین رہ گیا اور اوس سیاہ
مخمل کے پردے کو جو دیوانِ عام کے باہر دروازے پر
لٹکا رہتا تھا اوسکا دور سے بھی دیکھنا نصیب نہوا اور
جسکی سواری کو ایک دفعہ دیکھنے کی ارمان سے لوگ
صدہا کوس سے عید و بقرعید مین آتے تھے اور راستے کی

دونون قطارونکے مکانون کے جھروکون مین دم بھر بیٹھکے
صرف اوسکے جلوس کو دیکھنے کے لئے ہزارہا روپیہ
کرایہ دیتے تھے وہ شخص روبرو ہلاکو خان کے جب گلے
مین رسی ڈالے کھڑا ہوا تب تمام عیب اوسکا فراموش
ہوگیا اور گنہگار کیا مظلوم نظر آیا چنانچہ خود ہلاکو خان کو اس
انقلاب روزگار سے ایسی عبرت ہوئی کہ بدیر سناتے
مین رہا کہ ایسے شخص کے ساتھ کس طرح سے پیش
آیا چاہئے آخر حکم قید کرنے کا دیا اور مشیرون نے جو
صلاح یہہ دی کہ اوسے گھسیٹ کر وہان چکر دینا لازم
تھا جہان کے آدمیون کو قابل اپنے منہہ دیکھنے کے نہین
سمجھتا تھا اور جیسا کہ لوگون سے پتھر بوسہ دلوایا ویسا ہی
سنگِ راہ سے اوسکی ناک اور منہہ کو توڑوانا مناسب
ہی تب ہلاکو خان نے کنبل مین اوسکو لپیٹ
اور رسی سے کسواکے بغداد مین کوچہ بکوچہ گھسیٹوایا
اور اسی خرابی سے خلیفہ مستعصم باللہ کی جان گئی اور
آلِ عباس کی پان سی بیس برس کی بزرگی خاک
مین مل گئی *

جب اس طور سے خلیفہ مارا گیا اور بغداد سات روز تک لتا ہلاکو خان ملکِ شام کی طرف گیا اور وہان جو کچھ اوسنے کیا اوسکا حال دفتر سوم کے ملاحظہ سے معلوم ہوویگا غرض اسی ایام مین بجز فغفورانِ چین کے کوئی پادشاہ مشرق مین قاآن کے مقابلے مین نہ تھا اور اس لئے کہ اون لوگون کا بھی ملک بالکل چھین جاوے قاآن نے قُبلا خان کو اشارہ کیا کہ کسی حیلے سے بگر کے صوبۂ سی چوئین کو لیا چاہئے آخر موقع ملا اور قُبلا خان اور قاآن نے صوبۂ شنسی کو فتح کیا اور اون دونون بھائیون نے خصوص قُبلا خان نے تالیف قلوب کی باتین ایسی کین کہ اکثر ختائی خود آکے اونکے نزدیک اپنے ملکی حاکمون کے ظلم سے پناہ لیتے تھے غرض شہر ھُوچُو واقع صوبۂ سی چوئین پر قاآن نے چڑھائی کی اور ختائی سپہ سالار وُانگ کِینَنگ نے ایسی لڑائی کی کہ مغل سب بارہا حملہ کرکے ہٹ آئے اور یہانتک گھبرائے کہ قاآن کو خود جانا اور دلاسا دینا ضرور ہوا آخرکار جب عرصہ گذرنے لگا اور فتح کی صورت نہین دیکھائی دی منگو خان نے خود

حملہ کیا چنانچہ اوسی جنگ مین مارا گیا اس سانحہ کے
واقع ہوتے ہی مغل سب ہٹے اور خاقان کا جنازہ لئے
قبلا خان کی طرف گئے اوسوقت وہ صوبہ ہوکوانگ مین
تھا اگرچہ قاآنی کے منصب کا وہی حقدار تھا اور ترکستان
کے قورلتای کے مجمع مین اوسکا جانا ضرور تھا لیکن بے کوئی
بڑی لڑائی فتح کئے اپنے ملک کو عود کرنا نامناسب
سمجھکر اوسنے بوچانگ فو کے شہر عالیشان کو فتح کیا
اور اوس مقام پر ایسی خونریزی ہوئی کہ فغفور نے صلح
چاہی غرض بیس لاکھ روپیہ سالانہ خراج اوس سے قبول کرواکے
قبلا خان ملک تاتار کو گیا اور وہان بڑے تجمل کے
ساتھ قاآن مقرر ہوا اور تمام خاص و عام کو اس امر کی
نہایت خوشی ہوئی اور باتو خان کی اولاد جو قپچاق کے
بادشاہ اور ہلاکو کے لڑکے بالے جو ایران کے بادشاہ تھے اور
چغتائی کے بیٹے جو ماوراء النہر کے مالک تھے سبھون نے
نذر بھیجی بجز اوسکے بھائی کے جسکا نام عاریغ بوگا تھا جو
اپنے کو خطاب قاآنی دے اور فوج جمع کرکے قبلا خان سے
لڑا لیکن مغلوب ہوا * سنہ ۱۲۶۰ عیسویہ مین قبلا خان

قاآن ہوا اوسنے تخت پر بیٹھتے ہی چارون طرف سے
علما اور فضلا کو بلوایا اور جو جو رونق اوسنے بخشی آگے اوسکا
بیان ہوویگا غرض اوسنے فغفور کے پاس سفیر بھیجا اور
خراج موافق عہد کے طلب کیا جب نہ ملا اور ایلچی قید
کیا گیا بلکہ مارا گیا قبلا خان نے دیکھا کہ بجز اپنے جانے اور
ختا کو اس سرے سے اوس سرے تک فتح کرنے
کے دوسرا چارہ نہین ہی اوس نے لشکر کی طیاری کا حکم
دیا لیکن آٹھ برس کئی باغیون کو سر کرنے مین گذرے
بعد اوسکے تیس لاکھ فوج ختا مین یورش کرتی ہوئی صوبجات
سی چوئین اور ہوکوانگ مین آئی اور وہان کے اکثر
مقامون کو فتح کرکے شہر سیانگ ذام کا محاصرہ کیا اور یہان پر
ایسی لڑائیان دونون طرف مین ہوئین اور ختائیون نے
یہہ حکمتین کین کہ اونکے بیان کو داستان مطول چاہئے
غرض یہی شمہ کافی ہی کہ مغلون کی جب فتح ہوئی
اور قبلا خان کے روبرو ختائی سپہ سالار گرفتار ہوکر آیا
اوسنے صدہا تعریف اوسکی جوانمردی اور نمک حلالی
کی کرکے انعام و اکرام سے نہال کیا اور بڑی خواہش

بلکہ عجز سے کہا کہ اے شخص تو میری نوکری کر اوسنے
گردن جھکا کے کہا تامل کیا ہی سرکات لیجئے مگر آپ
میرے خاوند کے دشمن ہین آپکی نوکری ہرگز کرینگا نہین
بلکہ مناسب مجھ کو مار ڈالنا ہی کیونکہ مین جیتے جی آپ
کے مارنے کے خیال سے غافل نرہونگا یہہ سنتے ہی بعض اوجت
مغل نے چاہا کہ اوسکو مار ڈالے لیکن قبلا خان نے زیادہ
انعام دیکے اور یہہ کہکے رخصت دیا کہ مین نے تجھ پر
احسان کیا اب جا اگر اپنے محسن کو مار سکتا ہی تو
مار خاقان کا یہہ کہنا تھا کہ سپہ سالار دار ہین مار کر رویا اور
قبلا خان کے پاؤن پر گر کے کہنے لگا کہ افسوس ہزار افسوس
کہ ایسے قدردان کی نوکری مین نہین کر سکتا قبلا خان
نے گلے سے لگا لیا اور بہت سی تعریف کر کے
اوسے رخصت کیا بعد اوسکے بائیان خان کو سپہ سالار
جمیع فوج کا کر کے قاآن نے پاے تخت فغفور کی طرف
بھیجا اور اوسنے رود کیانگ سے عبور کے وقت کئی
لشکر ختائی کو شکست دی اور کئی سردارون کو چارون
طرف سے فوج مغل کے ساتھہ اطراف و جوانب کے

قلعون کے فتح کرنے کے لئے بھیجا اگر فغفور کے وزرا
اور سپہ سالارون مین نفاق نہوتا تو مغلون کو قیام کرنا
حتا مین امکان سے باہر تھا لیکن صدہا حتائی سردار اور امرا
بائیان خان سے آن ملے غرض بعض ایسے لڑے کہ
سبحان اللہ اور سیکڑون نے مقابلہ کر کے جب دیکھا
کہ فتح دشوار ہی اپنے عیال و اطفال کو ذبح کر کے
خودکشی کی اور بعضے جو لڑائی مین گرفتار ہوئے اور
بائیان خان نے اونکی بہادری پر آفرین کر کے فوج مین
خدمت دینے کے لئے بہت سمجھایا لیکن اونہون نے
نہ مانا اور جیتے دم تک مغلون کی بزرگی کو قبول نہ کیا
چنانچہ شہر بوچوفو کا حاکم مے یو نے ایسی بہادری کی
کہ مغلون کو حیرت ہوئی چنانچہ جو وقت اونکی فوج
پس پا ہوئی اور اوسنے پکارا کہ ای حتائیو یہہ نمک حرامی
ہی اور کسی نے نہ سنا تو دونون ہاتھ مین تلوار لیکر خود اپنے
مقام پر کھڑا لڑتا رہا اور اگرچہ زخمون سے چور تھا لیکن
ایک قدم بھی سامنے کے پیچھے نہ ہٹتا آخرش مغلون نے
چارون طرف سے گھیر کر پکڑ لیا اور بائیان خان کے

سامنے لے آئے اور اوسنے جب سمجھ بوجھ کے
دیکھا کہ بجز مرجانے کے اوس ختائی کو کچھ خواہش
نہین ہی ہی یُو کے بیٹے کو بلاکر اوسنے کہا کہ تو اپنے
باپ کو سمجھا چنانچہ وہ پانوُن پر گر کے رویا اور کہنے لگا کہ
ای ہا باپ تیرے مرجانے سے میرا کیا حال ہوگا اوس
نے بیٹے کو گلے سے لگا کے کہا کہ تو راہ مین جا کے تنہا
کھڑا ہو جیو کوئی ایسا شخص نہین کہ تجھ کو ہی یُو کا
بیٹا جانکر فاقہ کرنے دیویگا آخر کو بائیان خان نے اوسے
مروا ڈالا الغرض یہہ سب سرگذشت راہ مین وقوع مین آئی
کہ جب بائیان خان فوج قہار لیکر پائے تخت ہانگ چو
کی طرف چلا جاتا تھا آخر جب جای مقصود پر پہنچا اور
چارون طرف سے شہر کو گھیر لیا فغفور کی مان نے بہت
طرحسے صلح کا پیغام بھیجا لیکن مغلون نے کچھ نہ سنا
اور بائیان خان نے صرف یہی جواب دیا کہ خانوادۂ سنگ
کا دورا اوتھ گیا خدا کی مرضی یہی ہی کہ قبلا خان کو اونکا
تخت ملے بعد اوسکے شہر پر ہلہ ہوا اور فغفور گرفتار
ہوکر خاقان کے حضور مین بھیجا گیا جیسا کہ باب سابق کی

آخر مین لکھا ہی بلکہ اوس مقام کے ملاحظہ سے معلوم ہوا ہوگا کہ سنگ کا خانوادہ کس طرح سے ختم ہوا اور قبلا خان فغفورون کے تخت پر بیٹھا * سنہ ۱۲۷۰ مین یہہ واقعہ ہوا اور تاریخون مین ایسی ایسی جنگ اور اس اس طرحکی بہادری اور نمک حلالی جو کہ ختائیون نے کی جب اونکی سلطنت چھن گئی کم دیکھنے مین آتی ہی *

جلد اول کے انگریزی دیباچے مین راقم نے ثابت کیا ہی کہ قبلا خان کے برابر کوئی پادشاہ روی زمین پر نہین ہوا ہی اور چونکہ جولیس سیزر قیصر روم قدیم اور سکندر اور فرانسیس کا شہنشاہ نپولین بوناپارت سب سے نامی ہوئے ہین عاصی نے ہر ایک کے افعال کو قبلا خان کے افعال کے ساتھہ تطابق دیکر اہل انصاف سے داد چاہی ہی کہ اون چارون مین بزرگ تر کون تھا غرض افسوس اردو زبان مین وہ حال لکھا نہین جا سکتا ہی کیونکہ اون اشارات اور نکات کی تفصیل فرنگ کی تاریخون مین درج ہی اور جس حال مین ہر نکتے کی تفصیل کے لئے بیان مطول چاہئے راقم نے اوسکو یہان

لکھنا مناسب نہین سمجھا انگریزی دانون کے لئے وہ
حال لکھا ہی اور یہان پر دوسرے انداز کی تقریر سے
اوسکی بزرگیون کا اظہار کرتا ہی *

چنگیز خان اور اوسکے بیٹے اور ترک کا شہنشاہ عاتھیل جسکا
حال تیسرے دفتر مین درج ہی اور نادر شاہ اور تیمورلنگ
اور شاہان ایران پیشداد اور کیان اور سامان کے خاندان مین
سے اور کسراء روم سے کوئی شخص قبلاخان کے مقابلے مین
نہین ٹھہرتا ہی اس لئے کہ اون مین جو سب عالی طبیعت
اور عادل یا صاحب تدبیر تھے بہادری اور سپاہگری مین
یکتا نہ تھے اور جو تلوار کے دھنی تھے رحم اور تالیف
قلوب و عدالت اونکی سرشت نہ تھی چنانچہ چنگیز اور
تیمور اور عاتھیل کے احوال سے جو اس تاریخ کے سوا
اور روایتون مین بھی ہی اگرچہ ظاہر ہی کہ وے ایسے
غازی اور شجاع تھے کہ جدھر گئے فتح مثل لونڈی کے تابعدار
رہی اور شکست مثل عنقا کے کبھی دکھائی نہ دی لیکن
درندون کی طرح فقط خونریزی سے اونکو شوق تھا اور تمام
عالم کے سر کرنیکا دعوی اور حوصلہ بھی تھا غرض غربا پروری

اور خلق کی راحت رسانی اور رعایا کے لئے درد فرزندی
اور نوع انسان پر رحم وکرم سے اون لوگون کو کچھ
علاقہ نہ تھا اور باوجودیکہ تزوکات تیموری سے دریافت
ہوتا ہی کہ تیمور لنگ بھی ان سب صفتون سے
موصوف تھا لیکن ایسے بیان کا اعتماد نکیا چاہئے کیونکہ
منہہ سے کہنا اور بات ہی اور اوسپر عمل کرنا کچھ
اور ہی ہی اور تمام تاریخ معتبر سے اوسکی قزاقی
اور خونریزی اور مردم ازاری کا حال ظاہر ہی چنانچہ
اسی جلد مین کچھ تذکرہ اوسکا بھی ہی لیکن قبلا خان مین
بہادری اور مدبری کے ساتھہ خلق پروری تھی * اگرچہ
شوق ملک ستانی اور تسخیر عالم کا اوسے بھی تھا لیکن
ساتھہ ہی اوسکے یہہ بھی ارزو تھی کہ اگر دنیا پر حکم جاری
ہو تو ظلم کا دور اوتھہ جاوے اور خلق اللہ ہردم دعا گو
رہے * چونکہ نیت ایسی تھی خداوند تعالی نے برکت
بھی اوسکی حکمرانی کو ایسی دی کہ جتنے دور تک اوسکا
فرمان جاری ہوا سنکدر کو بھی اوس قدر نصیب نہوا
اور قبلا خان جب خاقان تاتار اور فغفور ختا ہوا دنیا کے

بادشاہون مین ہرطرح بے مثل و نظیر تھا اور بحر شمال منطق المبردہ کی حد سے بحرِ مَلَاکَا تک اور بحرِ مشرق سے مغرب مین تبت وغیرہ تک اوسکے تابع تھا اور اوسکی خوبیان سنکر اون قومون نے خود آنکر خراج دیا اور اپنے کو داخل رعایاء سرکار مین کیا جو چنگیز خان کو خاطر مین نہ لائے تھے اور ہمیشہ سے سرخود رہے تھے پس جنکو اوردون کی شجاعت زیر نکر سکی قبلا خان کی عدالت نے تابعدار کیا اور یہہ حال اوس شخص کا تھا کہ جس جگہہ کو سر کیا فورًا وہان کے خاص و عام کو فرمان بردار بنایا اور وہان کے لوگ اوسکے عاشق زار ہوگئے خلاصۂ کلام یہہ کہ تالیف قلوب کی ترکیب مثل اوسکی بہادری اور سپاہگری کے تھی اور دونون کی نظیر آج تک زمانے مین نہین دیکھنے مین آئی ہی اور ان سب صفتون کے ساتھہ ایسا خوبصورت تھا کہ جس نے اوسکی صورت دیکھی اوسے پہرون تکی لگ گئی اور شیرین زبان اور جادو بیان اس قدر تھا کہ اوسکی بات جسکے گوش زد ایکدفعہ ہوئی اوسکو تمام عمر ہمکلامی کی تمنا رہی * اس بیان

مجمل پر تاکہ لوگ گمان مبالغے کا نکرین لازم ہی کہ تفصیل کے
ساتھہ بعض امرونکا حال لکھا جاوے * علاوہ اون کئی نقلون
کے جو اوسکی قدردانی اور رحم دلی اور دوسری صفتون مین
لکھی گئین ہین مدبر ایسا تھا کہ قاآن ہونے کے
ساتھہ ہی ہر قوم اور ہر ملک کے علما کو جمع کر کے ہر ایک
کے ذمے اون امرون کی تدبیر کو متعلق کیا کہ جسکا علم
اور تجربہ جسکو زیادہ حاصل تھا چنانچہ پُوئِینگ چانگ اور
ہی پُوہَانگ دو ختائی فاضل کو اوسنے قوانین اور ضوابط
کے درست اور بعض کے ایجاد کرنے اور تمام املاک
کے محاصل اور مخارج اور تجارت کی آمدنی اور رفتنی کا
حساب لکھنے کا حکم دیا اور شیخ جمال الدین ایرانی مہندس
اور ہیئت دان زبردست کو تقویم تیار کرنے اور
اون علمون کے آلات کے بنانے اور مغلون کو اونکے
استعمال سے واقف کرانیکا حکم دیا گیا اور فرنگی طبیب
نوکر رکھا گیا تا علم ادویات اور دوا سازی مین چند مغل
تعلیم کئے جاوین اور ایرانی اور عرب و ماوراء النہر اور
اِیگُور کے ملکون کے بڑے بڑے عالمون کو جو دربار

مین حاضر تھے حکم دیا کہ اپنے ملکون کی معقول کتابون کا ترجمہ
ختائی زبان مین کرین اور مغلون کو پڑھا کر اونکے مضامین
سے آگاہ کرین اور یہہ مجمع فاضلون کا هَانْلِین کہلاتا تھا اور
ابتک بھی ویسے ہی ایک مجمع ختا مین اوسی لقب سے موجود
ہی اور مملکت کی تاریخ نویسی اونسے متعلق ہی
اور تبت بزرگ سے ایک فاضل زبردست بلوا کے
رسومات دین وغیرہ کو اوسے متعلق کیا اور اپنے استاد یاوٴچو
کے ساتھ شورا کر کے تمام سلطنت کے بڑے شہرون
مین مدارس اور ہر گانوٴن مین مکتب خانے مقرر کر کے
کتب چین و ایران و عرب و فرنگ کا ترجمہ ترکی زبان
مین کر کے مغلون کے لڑکون کو تعلیم پانیکا فرمان جاری
کیا اور اوس مین قاآن نے یہہ مضمون لکھا کہ اہل ختا
اور دوسرے ملک کے لوگون کی لیاقت اور
شایستگی دیکھکر مجھے شرم آتی ہی کہ ہماری قوم مین
یہہ جہالت اور نادانی پائی جاوے پس مناسب
ہی کہ ہر شخص اپنے لڑکے کو سرکاری مکتب خانے
مین بھیجے اور تیراندازی سکھلانے سے چند روز تامل کر کے

انسانیت کی راہ بتلادے اور جو وقت فغفور ہوا ختائی علما کا مجمع کثیر دربار مین رفتہ رفتہ پیدا ہوا اور سبکو حکم تھا کہ جس امر مین صلاح دینا مناسب معلوم ہووے فوراً اوسکی اطلاع حضور مین کرین چنانچہ جونہین چین کا تمام ملک سر ہوا ایک ختائی فاضل نے درخواست دی کہ مناسب ہی کہ بالکل لوگ جو جنگ مین پکڑے گئے اور بند یخانہ مین پڑے ہین مخلصی پاوین اور اوسکی التجا قیدیون کے لئے سنی گئی *

علم کی ترقی اور امن کی صورت پیدا ہونے کے لئے جب اس طرحسے فغفور نے تدبیر کی جزایر جاپان کو سرکرنے کے لئے جنگی بحر تیار ہوئی اور فوج ملک تانگ کیین اور ماچین کی فتح کو روانہ کی گئی لیکن منزل مقصود کے قریب ایسی آندھی آئی کہ نصف بحر غرق ہوگئی اور باقی جو بچی اہل جاپان نے گھیرکر تیس ہزار مغلون کو مار ڈالا اور ستر ہزار ختائی اور اہل کوریا کو قید کر لیا اور ماچین پر جو لشکر گیا اوسکو صلح کے بہانے سے دھوکا دیکے اہل ماچین نے شبخون مارا * ان ماجراؤن سے

قبلا خان کو برا غم ہوا لیکن اوسنے لوگون کو یہی جواب
دیا جب اونہون نے افسوس کیا کہ اس طرح کا حادثہ
کبھی کبھی اگر واقع نہووے اور ہمیشہ سرسبزی رہے
تو پادشاہون کو انقلاب روزگار کی یاد باقی نرہے اور اوسکی
فراموشی سلاطین کے حق مین نہایت مضر ہی بلکہ
ایسی فراموشی علامت زوال ہی بعد اوسکے قاآن
کی فوج پیگو کے ملک پر چڑھ گئی اور کئی لڑائیون کے
بعد پاے تخت کو فتح کر کے ممالکت کا ایک صوبہ
اوسے قرار دیا * سنہ ۱۲۸۶ عیسیہ مین اکثر ملک کے
تاجر قبلا خان کی عدالت کا شہرہ سنکر صوبۂ قوکین
مین جہازون پر آئے اور فغفور نے حکم دیا کہ اون سے ایسی
محبت برتہائی جاوے کہ بارہا وہ آوین اور تجارت کی
سہولت کے لئے قبلا خان نے نہر ختا کو کھدوایا جسکا
بیان راقم نے پہلی جلد کے ۴۰۴ صفحہ مین کیا ہی اور اتنا
مفید یہہ امر سب کے لئے ہوا کہ اگر کوئی خوبی اس شخص
کی نہوتی تو فقط اس کی ساخت کا ذکر کافی تھا اس لئے
کہ ملک ختا کی نسبت مین اس نہر کا وہی رتبہ ہی

جو جسم انسان مین رگ جان کا ہی یہہ ثنائی اوسکی عقل اور دانش کی ایسی رہ گئی کہ قیامت تک قبلا خان سلاطین روزگار سے مستثنا رہیگا اور اہل ادراک اوسکے نام پر درود پڑھیگا *

پیچین کے شہر کو مغلون نے سابق سے بسایا تھا غرض جب یہہ شخص اوصاف مین بے نظیر و بہادر و باتدبیر مغفور ہوا اوس نے اس لحاظ سے دارالخلافہ بنایا کہ تاترون کے ملک سے بھی قرب ہووے اور بیچ سلطنت مین اپنی بود و باش رہے اور چونکہ اس شہر کے عرصے اور صورت کا بیان جلد اول مین آچکا ہی یہان اتنا ہی کہنا کافی ہی کہ شہر کے ہر دروازے پر ایک ایک ہزار مغلون کا پہرا رہتا تھا اور اپنے محل کی حفاظت اور ہر وقت کے جلوس کے لئے بارہ ہزار سوار متعین تھے * اگرچہ اکثر حتائی اوسکی سلطنت سے راضی تھے تاہم خوف بعض شخصون کا تھا چنانچہ نقل ہی کہ جب سنگ کا گھرانا تباہ ہوا ایک وزیر گرفتار ہوکر آیا چونکہ خاوند کی خیرخواہی جو اوسنے کی تھی مشہور تھی قبلا خان نے فرمایا کہ اتنا مرد نیک

خصال و نمک حلال میری نوکری کر اور جیسے اپنے پرانے خاوند کی رفاقت تو نے کی ہی ویسے ہی میری کر اوس نے جواب دیا کہ مین سنگ کے خانوادیکا پروردہ ہون اور جب وے نرہے میرا جینا نمک حرامی ہی اور نوکری کرنے والے مجھ سے بہتر بہت ملینگے بلکہ مجھے مار ڈالنا صلاح ہی اس لئے کہ کبھی اپنے خاوند کے دشمن کا مین خیر خواہ نہونگا یہہ سنکر قبلا خان نہایت محظوظ ہوا اور چاہا کہ اوسکو سرفراز کرے لیکن وزیرون نے اوسکے خلاف شہنشاہ کو ایسا سمجھایا اور زمین وآسمان اس قدر جھنکایا اور وہ ختائی بھی اپنے مرنے کے لئے ایسا مُصر ہوا کہ آخر قبلا خان نے آبدیدہ ہوکر فرمایا اگر مرنے ہی چاہتا ہی جس طرح سہولت تجھے موت مین نظر آوے اور پسندیدہ ہو اپنے خاوند پر سے تصدق ہوجا الغرض اس طرح بعض ختائیون کی طبیعت جو اوسنے دیکھی حفاظت اوسے لابد ہوئی اور اس قدر پہرا چوکی اوسی سبب سے مقرر کی گئی *

ممالک ختا اور اطراف و جوانب کے تمام ملک

اور اقوام پر جب فغفور غالب آیا آخر کو بَرَمَا کی طرف لشکر بھیجا اور بعد بہت خونریزی کے اوسپر ظفریاب ہوا اور بعد اوسکے قریب تھا کہ بنگالے پر یورش کرے لیکن .بی .بی کے منع کرنے سے باز رہا غرض جاپان اور سِیَام سے خراج لیا *

ایسا خوش نصیب شخص شاید دنیا مین کوئی پیدا نہوا ہو کیونکہ ملک گیری اور جاہ وحشمت اور تمام عالم کی محبت کا یہہ حال تھا جسکا ایک شمہ مولف نے بیان کیا اور خانگی امور کا یہہ طور تھا کہ .بی .بی ایسی نیکبخت اور عاقلہ تھی کہ قبلا خان کے سے شخص کو اوس سے شورا کرنیکی حاجت ہوتی تھی اور جب کوئی مہم درپیش ہوئی یا نیا قانون اجرا کرنے کا قصد اوسنے کیا وزیرون کی صلاح کے علاوہ خاتون کا مشورہ ضرور تھا اور میان .بی .بی مین پہلے رد وکد ہولیتا تھا تب امر سنگین مین حکم ناطق دیا جاتا تھا اور اوسکی عقلمندی کی یہہ ایک بڑی دلیل ہی کہ جب هنگ کے گھرانیکا وہ فغفور گرفتار ہولر آیا قبلا خان نے خوشی سے پھول کر .بی .بی کو آگاہ کیا

خاتون نے سنکر آہ بھرکر یہہ کہا کہ اے قاآن یہہ مقام
خوشی کا نہین بلکہ رنج کا ہے کیونکہ جب تجربے مین
یہی آیا ہے کہ انقلاب روزگار تمام سلطنتون کے لئے
لازم ہے تو یہی روز زوال و خرابی کا تمہارے گھر کے
لئے بھی آسکتا ہے پس ان بیچارون کے ساتھہ
ایسا ہی پیش آؤ جیسا کہ چاہتے ہو کہ تمہاری آل کے
ساتھہ دوسرا پیش آوے اگر خدا نخواستہ ایسا دن
دیکھنا اونکے نصیب مین بھی ہووے یہہ نصیحت سنکر
خاقان سناتے مین سر زانو پر رکھکے دیر تک خاموش
رہا اور بعد اسکے حکم دیا کہ ہر طرح کی عزت اور آرام سے
رکھکے شاہنشاہ کو نظر بند رکھا جاوے اور ایسی بی بی کے
سوا بیتاذی شعور فاضل نیک نہاد اور سپاہی بے بدل
ایسا تھا کہ لوگون نے اوسے سوپوت ٹھہرایا اور بچپنے
مین جب کسی شخص نے اوسکو بیش بہا جواہر
دکھلایا اور اوسکا مول پوچھا ولی عہد نے جواب دیا کہ
آرایش تن کے لئے تو یہہ دمڑی کی قیمتون مین بھی مہنگا ہے
لیکن اگر اسکی فروخت سے دو چار ہزار غربا پرورش

پادین تو البتہ بیش بہا ہی اسکا نام چَنْ کِنْ خان تھا اور اوسکے باپ کے اوستاد پاؤچُو نے اوسکو حکمت عملی اور تاریخ اور کنگ فُوزی کی تصنیفون مین ایسی تعلیم دی کہ اوسکی نیک خلقت کو دونا جلوہ ہوا اور پینتالیس برس کی عمر مین جو اوسنے انتقال کیا سارے عالم کو صدمہ ہوا کیونکہ ایک عیب بھی اوس مین نہ تھا اور پاؤچو نے اوسکے باب مین یہی کہا تھا کہ قبلا خان کی نیکی کو کچھہ رتبہ اوسکے بیٹے کی نیکوئی کے مقابلے مین نہ تھا الغرض قول شاعر کا سچ ہی *

سدا عیش دوران دکھاتا نہین

اور تمام عمر ہر طرحکے آرام مین گوکتی خاتون اور ولی عہد نے پی درپی تھورے عرصے مین جو انتقال کیا فغفور کو ایسا رنج دونون کے لئے ہوا کہ کہتے ہین کہ پھر کسی نے قبلا خان کو ہنستے نہ دکھا اور جب تک دم رہا غم رہا اور چند سال کے بعد سنہ ۱۲۹۴ عیسیہ مین وہ بھی گذر گیا*

اس مختصر بیان سے ظاہر ہی کہ راقم نے کچھہ مبالغہ نہین کیا جب یہہ لکھا کہ روی زمین پر قبلا خان کا سا کوئی

بادشاہ آج تک پیدا نہین ہوا کیونکہ عالم زبردست
ارباب سخن و ہنر اور نمک حلالون کا قدردان
بہادر بے بدل مدبر بے مثل حکیم منش عالی طبیعت
کریم و رحیم تھا اور اوس کی تمام صفتون کو ایک
لفظ مین اگر کہنا چاہئے تو وہ لفظ یہی ہی کہ خیرخواہ
خلق تھا چنانچہ خود اہل ختا قبلہ گاہ عالم اوس کو کہتے تھے
اگرچہ ختائیون کا خاصہ نفس اپنی قوم کو نیک اور
ہمہ صفت موصوف جان نے اور غیرون کو محض حقیر
سمجھنے مین مشہور ہی اور اسی جہت سے کسی
عیب اوسہون نے قبلا خان کے ذمے کیا ہی
اور ہم بھی اون عیبون کی طرف لحاظ کرتے ہین
تاکہ تاریخ نویسی کے ادب کے موافق عیب
و ہنر دونو کی تجویز ہووے * بعض ختائی مورخ
کہتے ہین کہ قبلا خان متعصب ایسا تھا کہ بجز
مذہب لامہ گرو کے دوسرے کو محض باطل
جانتا تھا اور زن مریدی اور زر پرستی اور عشق بازی
اوس مین حد سے زیادہ تھی اور دور و دراز ملکون کے

فتح کرنے کی ایسی آرزو اوسکو تھی کہ لاکھون
فوج اوسکی جزایر جاپان پر یورش کرنے مین
نقصان ہوئی *

انصاف سے دیکھنا چاہیئے کہ ان الزامون مین امر
تحقیق کس قدر اور بناوٹ کس قدر ہی اور تعصب
کے باب مین جو وہ مورخ کہتے ہین تو اسی قدر سچ
ہی کہ لامہ کے مذہب کو بہتر جانتا تھا اور یہہ کچھ
عیب اوسکے لئے نہین تھا کیونکہ ہر شخص اپنے طریقہ
ایمان کے باب مین مختار ہی اور چونکہ اس امر کی
درستی یا نادرستی کی تجویز خدا تعالی سے متعلق ہی
پس کسی شخص کو کسی مذہب مین ایمان لانے کے
سبب سے بد کہنا حمق ہی سوائے اسکے آدمی کی
جبلی ہی کہ کسی نہ کسی شی پر ایمان لاوے کیونکہ
آجتک دیکھنے مین نہین آیا ہی کہ کسی قوم کے تمام
یا اکثر شخصون کو کسی شی سے اعتقاد نہو پس
جبکہ ضروریات ہی کہ ایک نہ ایک طریقہ ایمان
ہر گروہ مین رواج پاوے اور یہہ بھی نہایت واجب ہی

کہ اوس گروہ کے سردار کا جو عقیدہ ہی وہ بہ سبب اوسکی
سرگرمی کے ایسا مشہور ہووے کہ کسیکو اوس باب
مین شبہ نرہے پس قبلا خان نے جو طریق اختیار کیا اور
نہایت مستقل اوس مین رہا تو ضابطۂ پادشاہی کے
خلاف اوس نے نہین کیا اور زن مریدی جو اوسکے رشک
سے یہہ لوگ کہتے ہین تو بجز اسکے کہ بیگم سے شورا کرتا
تھا اور اوسکی عقل اور حسن کا عاشق تھا دوسری کوئی
بات اس طرح کی نہین پائی جاتی ہی اور اگر ایسی
بی بی کی باتین سنّی زن مریدی ہی تو راقم تمام
دوستون اور خصوص اپنے لئے یہہ دعا کرتا ہی کہ خداوند
عالم ایسی ہی جورو اونہین اور ہمین بخشے کہ ہم لوگ بھی
مثل قبلا خان کے حاجت اوس سے شورے کی رکھین
اور اوسیطرح سے فایدہ اوٹھاوین * تیسرا عیب زر پرستی
کا جو اوسکے ذمے کرتے ہین اوسکا جواب صاف
یہی ہی کہ زر پرستون مین کبھی عالی ہمتی نہین پائی
گئی ہی اور اگرچہ درست ہی کہ تحصیلدارون کو
حکم تھا کہ اون رعایا کے ساتھہ جو خزانے کی ادا مین

غفلت یا مگرائی کرین سختی سے پیش آدین اور
اون وزیرون سے خوش رہتا تھا جو بہتر تدبیرین محاصل
اور آمدنی کے زیادہ کرنے مین کرتے تھے لیکن یہہ باتین
معیوب تب ہی ہوتین جب صرف امانت کرنے
اور گنج جمع کرنے کے لئے وقوع مین آتین غرض بہتری
خلایق ترقی علم اور قدردانی علما اور ساخت انہار اور عمارات
واسطے استفادہ عام اور آرایش ملک وغیرہ مین
نہ تن پروری مین یہہ زر صرف ہوتا تھا چنانچہ سرکار کی
طرف سے غلون کے جمع رکھنے اور رعایا مین قحط کے
وقت قسمت کرنے کا دستور جسکا اکثر ذکر
جلد اول مین آیا ہی قبلا خان سے شروع ہی اور
چوتھا عیب یعنے دور و دراز ملکون کی فتح کی آرزو مین افواج
کثیر کا نقصان کروانا اوسکی نسبت مین اتنا ہی کہنا کافی
ہی کہ نطفے کی تاثیر کو برا دخل ہی اور دیکھا چاہیئے کہ پوتا
اور بیتا کن شخصون کا وہ تھا بلکہ اگر ہفت اقلیم کے
فتح کرنے کی آرزو اور قصد اوس مین پایا نہین جاتا تو
تعجب ہوتا اور ایسا ہو نہین سکتا کہ اسی ایک

عیب کے رہنے سے مردِ کامل اوسکو نہ کہین کیونکہ اس درجے
کے لئے بجز عدم قناعت یعنے حرص ملک گیری کے
اور سب باتین اوس مین موجود تھین * اگرچہ حجت و تقریر
کے بناہنے کے لئے یہہ کہا جا سکتا ہی کہ اس قدر
صاحبِ ارادہ صرف اسی واسطے تھا تاکہ غیر ملکون
کے رعایا یعنے خلق اللہ کی زیادہ تر بہتری اوسکی حکمرانی
سے ہووے چنانچہ صدہا نظیرین ہین کہ اقوام مفتوحہ کو
اپنے ہموم و ہم وطن حاکمون کے وقت مین اس قدر
آرام کبھی حاصل نہ تھا جو قبلا خان کی تابعداری مین ملا لیکن
یہہ بات بناوت کی ہی کیونکہ اصل خواہش اوسکے
دل کی آرزوئ تسخیر عالم تھی اور بعد اوس مطلب کے
برار ہونے کے بہتیریٔ رعایا اور پرورشِ خلق اللہ درجۂ
ثانی مین اوسے ملحوظ تھی جبکہ اپنی رعیتون مین وہ قوم
داخل ہوتی تھی *

اگر حکمت کی آنکھہ سے دیکھئے تو یہی ایک عیب
قبلا خان مین تھا لیکن یہہ بھی کہنا چاہئے کہ مغل سب
اوجت سپاہی تھے اور یہی امر اونکی دانست مین

بہترین صفات سے تھا بلکہ بعض بعض دفعہ اگر اوسکا
وجود قبلا خان کے مزاج مین نہ پایا جاتا تو وہ آپس مین یہی
کہتے کہ ابلہ پادشاہ اگر مگر کے پیچ مین آگیا ہی اس نامرد سے
تخت چھین لو اور قیاس بھی چاہتا ہی کہ وے سب
اگر اسکو محض حکیم طبیعت پاتے تو باغی ہوجاتے *
الغرض راقم نے صفات اور عیوب جو تھے سب کو
بیان کیا ہی آگے ارباب انصاف جو داد کہ لایق اوسکے
حال کے سمجھین ارشاد فرماوین لیکن اتنے مین تو کچھ شک
نہین ہی کہ مغل کی قوم مین آدمیت اور فضیلت بلکہ
بزرگی قبلا خان کی ذات حمیدہ صفات سے پیدا ہوئی
اور وہی لوگ جو ایسے وحشی تھے کہ حروف تہجی تک
اون مین نہ تھی اور بجز گویائی کے اظہار مطلب کے لئے
اونکی زبان مین تحریر نہین تھی چنانچہ قبلا خان کے حکم
اور مدد سے پاے تخت کے علما نے ایجاد مغلی زبان
کے حروف کا کیا اون مین بڑے بڑے درویش اور
حکیم ہوئے اور اگر دوسرا کوئی امر اوسکے بزرگ ہونے
کے دعوے کے لئے کافی نہوتا تو فقط موجد حروف زبان

مغل ہونا بس تھا کیونکہ جب اتفاق آرائے ارباب
فضیلت اور اصحاب تاریخ کا اس باب مین ہی کہ
وہ شخص کہ جسنے تحریر کی ایجاد کی اور صوت کو
شکل مجسم دی یعنے لباس حروف پہنایا وہ قابل پرستش
کے ہوتا اگر خدا نہوتا تو بیشک مرتبۂ ولایت کے قابل
وہ شخص ہی کہ جسنے اپنی قوم کے الفاظ مخرجی کے
ہوائی وجود کو جسم محسوس دیا *

قبلا خان اپنے پوتے تیمور خان یعنے ولی عہد مرحوم کے بیٹے
کو جانشین مقرر کر گیا تھا لیکن اوسکے بیٹون نے قصد
اوسکو محروم رکھنے کا کیا آخر کو مغلی سپہ سالار بائیان خان
تلوار میان سے نکال دربار مین جا کھڑا ہوا اور جب تک
سبھون نے ولی عہد کے بیٹے تیمور خان کو تخت دینے کا
اقرار نہ کیا اپنی جگہہ سے وہ نہ ہٹا اور جب تیمور خان جلوس
کر چکا اوسوقت سردار نے تلوار کو میان مین کیا * باوجود اس
عداوت کے جو چچون نے کی تھی تیمور خان نے معافی نامہ
اپنے دشمنون کی حرکت ناشایستہ کا جاری کیا اور ایام ماضی
کی یاد کو دل سے بھلا دیا * اسکے عہد مین ایکدفعہ خشک سالی

ایسی ہوئی کہ فصل جل گئی لیکن فغفور نے غلہ اپنے سرکار
کے انبار خانونسے جو قبلا خان کے جمع کئے ہوئے تھے رعایا اور
غربا کو کھلادیا * بعد اسکے لوتیرون نے بہت عاجز کیا اور بعض
بعض جگہہ شہر کے شہر کو لوٹ لیا اور ایک دفعہ اسیطرح سے
ھانگ چو کے شہر کو تاخت و تاراج کیا اور وہان کے حاکم کو
مار ڈالا غرض اسی سانحہ کی ایک نقل ہی کہ چوتّون کے سردار
نے اوسی حاکم کی بیوہ پر عاشق ہوکر پیغام نکاح کا دیا تب اوس
عورت نے کہا کہ اگر میرے خاوند مقتول کی لاش جلانے دے
تو مین اس امر کو قبول کرونگی اوس ڈاکو نے خوشی
خوشی اجازت دی اور اپنی شادی کی تیاری کی غرض
وہ نیک بخت اپنے شوہر کی لاش لکڑیون پر رکھوا اور
خود آگ لگاکے اس طرح آگ مین کود پڑی کہ جل گئی
القصہ سارے عالم کو یہہ نیک بختی اور شوہر پرستی
ایسی پسند آئی کہ شعرانے اوسکی مدح مین قصیدے
لکھے اور فغفور نے یہہ خبر سنکر مزارِ پُر تکلف مین اوس
نیک بخت کی خاکستر کو گڑوا دیا اور سرکار کی
طرف سے لوبان ہمیشہ جلایا گیا اور پھول کی کرسی بارون

مہینے چڑہانے کا حکم دیا گیا * برما کے ملک کا پادشاہ شہنشاہ
کے پاس نذر دینے کو جب آیا فغفور بہت خلق سے پیش آیا *
سنہ ۱۳۰۷ عیسیہ مین تیمور خان فغفورِ چین و خاقانِ تاتار نے
انتقال کیا اور عدالت اور شجاعت اور رعا پروری و قدردانی
مین پیرو اپنے دادا کا ایسا ہوا کہ اوسکے انتقال سے خاص و عام
کو صدمہ پہنچا * چونکہ کوئی بیٹا اوسکا نہ تھا اوسکا بھتیجا
کائی شان خان تخت پر بیٹھا اور رعا پرور ہوا باوجودیکہ
شراب و کباب و رندیون کا بڑا شایق تھا * سنہ ۱۳۱۱
مین یہہ مرگیا اور اوسکا بھائی جن سنگ یعنے آلجی اپتو خان
قایم مقام ہوا یہہ بڑا قدردان حکیم کنگ فوزی کی حکمت
کا تھا اور اونکے مریدون کو مرتبۂ عالی کو پہنچایا اور اپنی قوم
کی تربیت کے لئے اونکی تصنیفون کو ترجمہ کروایا اور
جب تک جیا علما اور شعرا کا بڑا قدردان رہا اور اپنی
مملکت مین ہر جگہہ مدرسے عربا کی تعلیم کے لئے بنوایا
اور تاکہ ختائی اور تاتار دونون قوم راضی رہین اور گلہ
جانب کشی کا نکرین اسی فغفور نے یہہ قانون نکالا
جو اوس وقت سے ابتک جاری ہی کہ کچھہ وزیر

تاتار اور کچھ ختائی ہووین یعنے مرتبۂ وزارت مین دونون کو
شریک کیا اور عادل ایسا تھا کہ اپنے دوستون اور دشمنون
کو انصاف کے وقت ایک نظر سے دیکھتا اور برابر
سزا اور جزا دیتا تھا باوجود اس مدبری اور بندوبست کے
لوٹیرون نے آکر ستایا اور ایکدفعہ کی نقل ہی کہ کسی گانؤن
مین اونکا طایفہ لوٹنے کو گیا اور ایک گھر مین جو گھسے تو ایک بوڑھیا
اور اوسکے بیٹے کو وہان پایا جونہین اون بدکردارون نے
قصد اوس بیچاری کے سرکاٹنے کا کیا بیٹے نے اپنے کو درمیان
ڈالدیا اور مان پر جو زخم پڑنے والا تھا خود لیا اس حرکت
سے وہ چوٹے بھی ایسے خوش ہوئے کہ مال و زر دونون
کو دیکے چلے گئے اور فغفور نے اوس کے نام کی ایک
محراب یادگار کے لئے بنوائی اور عہدۂ معقول سے سرفراز
کیا * سنہ ۱۳۲۰ مین اس شہنشاہِ عالیجاہ عالم کے خیرخواہ
نے انتقال کیا اور اوسکا بیٹا چھوٹے پالا خان جسکو ختائی
مورخ ننگ سنگ کہتے ہین سند پر آیا اور ختائیون کے
اکثر رسوم اختیار کرنے سے فوراً نامور ہوا اور غالب
ہی کہ اگر زیادہ جیتا تو بڑے بڑے کام کرتا لیکن تیسرے

برس کسی موذی کے ہاتھ سے بلکہ کہتے ہین اوسی
کے اشارے سے جو بعد اوسکے قایم مقام ہوا مارا گیا *
چونکہ فغفور لاولد مرا ایسَن تیمور خان پوتا قبلا خان کا تخت
نشین ہوا اور اوسکے عہد مین کوئی بات قابل ذکر کے نہین
ہوئی سوائے اسکے کہ بودہ کے مرید و خادم تبت سے
اپنے آئے اور سبکا مال جصس جصس کے ایسا بے حلق
ہوکر کھانے لگے کہ آخر کو لوگ تنگ آئے اور تمام رعایا
نے متفق ہوکر فغفور کو درخواست دی اور چاہا کہ اون
بلاؤن کو منع ہووے کہ اپنے ملک سے نہ نکالین اور
ختائیون کا سر کھانے نہ آوین حسنِ اتفاق سے اسی
عرصے مین قحط اور وبا اور زمین لرزہ بہت ہوا اور لوگون
نے لاماؤن کی بدذاتیون کو باعث ٹھہرایا اور فغفور ایسا
ڈرا کہ باوجودیکہ اون لوگون کو بہت مانتا تھا لیکن سبھون
کو نکال دیا اور عود کرنیکو منع کیا * سنہ ۱۳۲۸ مسیحیہ مین
شہنشاہ نے انتقال کیا اور چونکہ دونون بیٹے جوان تھے
لوگ سمجھے کہ تخت کے باب مین قصہ ہوویگا لیکن چوٹا
طوطی مَادْخان باوجودیکہ صاحبِ قوت تھا اگر چاہتا تو

مسند چھین لیتا غرض بڑے بھائی کا حق اوس نے
سمجھا اور اوسی کو باپ کا قایم مقام کیا مگر عجب اتفاق
ہوا کہ جس روز وہ بیٹھا شب کو عین جلسے کے
وقت دفعتہً مرگیا اور اہل دنیا نے اوسکا خون بھائی کے
سر چڑہایا اور یہہ خیال نہ کیا کہ جب خود طوطی مارخان
نے تاج بخشی کی کیا ضرورت اوسکو زہر دینے کی تھی
لیکن یہی حال عوام الناس کا ہمیشہ ہی اور بے تحقیق
کئے اور سمجھے بدی کا گمان کرنا اور جو کچھہ منہہ مین آتا
ہی بے تامل کہہ بیٹھنا اونکا شیوا ہی القصہ اوسکا
چھوٹا بھائی گدی پر بیٹھا اور لاماگرو کے مذہب کا
ایسا مددگار ہوا کہ اوسکے خادمون کے سردار کو اپنا
استاد بنایا اور تمام امرا اور علما سے اوسکی تعظیم کروائی
اور اوسکے ساتھہ عبادت مین ہمیشہ ایسا مشغول رہا کہ
امورات سلطنت کا انتظام ایک اور شاہزادہ یَن تِی صَار
کے حوالے کرنے پڑا تاکہ پوجے کی فرصت ملے اور اوس موذی
نے رعایا کو ایسا ستایا کہ رفتہ رفتہ بلوے کا سامان بندھا اور کئی
صوبون مین ختائیون نے تاتارون سے مقابلہ بھی کیا غرض

کوئی بات اور طرحکی اوسوقت وقوع مین نہ آئی اور
اس عرصے مین فغفور نے دنیا سے رحلت کی * سنہ ۱۳۳۲
مین اوسکا بیٹا اِلیِنْ چی پَانْ خان جو اوس وقت
سات برس کا تھا تخت پر بیٹھا اور نیابتِ سلطنت کا
عہدہ اوسکی مان کے سپرد ہوا لیکن برس دن مین
وہ لڑکا مرگیا اور تُوغَانْ تیمور خان ایک شاہزادہ قایم
مقام ہوا اور ایسا مجہول اور کاہل اور بزدل اور عیاش
نکلا کہ بلوے پر بلوا ہوا اور اوسکو سوائے رندی بازی
کے کچھ خیال نہ تھا اور اسپر جب قحط ہوا اور رعایا
کو ایسی فاقہ کشی ہونے لگی کہ آدمی کا گوشت
آدمی کھانے لگا تب بھی اس بدبخت سنخت پاجی کو
مطلق تردد نہوا آخر کو جب تمام خاص و عام کا نتھنون مین دم
اٹکا ایسی بغاوت ہوئی کہ ساری رعیت دفعۃً بگڑ گئی
اور خود مغل کے سردار سب آپس مین لڑنے لگے اور
دوسری قومین تاتار کی باغی ہوگئین غرض زوال سلطنت
مغلیہ کے آثار زمین اور آسمان پر پیدا ہوئے اور قحط پر
قحط زلزلے پر زلزلہ اور انواع طرحکی دوسری علامتین نمودار

ہوئین جو اگرچہ اور سببون سے وقوع مین آئین لیکن
عوام الناس نے اوسے غضبِ الہی قرار دیا * مملکت
مین یہہ ہمل چل اور بدعملی دیکھکر دریائی ڈکیتون نے
دس ہزار جہاز تیار کئے اور تاجرون کو ایسا لوٹا اور مارا
کہ سوداگری بند ہوگئی اور ہر جگہہ کی آمدنی درفتنی موقوف
ہوگئی اور علی ہذالقیاس خشکی مین بھی لوٹیرون نے سب کو
تنگ کیا الغرض چارون طرف سے جب یہہ ہونے لگا
ایک ختائی سردار نے لوائے بغاوت بلند کیا اور چونکہ
بہادر اور مدبر اور نیک اطوار تھا لاکھون ختائیون نے
اوسکا ساتھہ کیا اور ایک صوبہ کے بعد دوسرا اوسنے مغلون سے
چھین لیا یہان تک کہ دارالخلافہ پر چڑھہ آیا اور مغلی
لشکر کو ہر دفعہ شکست دی تسپر بھی فغفور کو ہوش
نہ آیا اور جو حال بدکارون کا تھا برابر رہا اور کس کس طرحکی
بداطواریان مغلون مین پائی جاتیان تھین اوسی اشتہار
سے ظاہر ہین جو سردار ختائی نے چھپواکر ہر جگہہ بھیج دیا
اوسکا ایک مضمون یہہ ہی کہ تیمور خان کے وقت
سے خاقان کے اقربائون مین یہی دیکھنے مین آیا ہی

کہ بھائیون نے ایک دوسرے کو تخت کے لئے زہر
دلوایا اور بیٹون نے باپ کی حرمون پر ہاتھ ڈالا اور لڑکا
جنوایا یہان تک کہ جس عورت کے چار یا چھ لڑکے
ہین نصف باپ اور نصف بیٹے کے جنوائے ہین الغرض
اسی ایک بات سے ظاہر ہی کہ دنیا کے عیب اوسی
گھر مین پائے جانے لگے جہان قبلا خان کے وقت
مین تمام نیکیان تھین اور جیسی جزا اوسکے سبب سے
ملی تھی کہ ختا کے ایسے ملک کا تخت صحرائیون کو
حاصل ہوا ویسی ہی سزا اوس خاندان کے بدکردارون کی
ہوئی کہ سوا تخت چھین جانے کے مغل سب
دوسری اقوام تاتار مین بھی ذلیل و خوار ہو گئے آخر کو
توکات مودخان فغفور ختائے بجز ملک کو چھوڑ کر صحرا
مین پناہ لینے کے کوئی صورت نہ دیکھی اور اسیطرح سے
مغلون کی حکمرانی ختا مین سنہ ۱۳۶۸ مین تمام ہوئی اور اصلی
ختائی کے ہاتھ مسند شاہنشاہی پھر آئی الغرض آفتاب
زاکی سلطنت چین کو آفتاب سے تشبیہ دی جا سکتی
ہی چنانچہ چنگیز کے قبل قوم مغل پر ذلت و خواری

کی اندھیری غالب تھی بعد اوسکے فتح کی سپرِ زرین کو
مانند آفتاب صبحدم کے چنگیز خان نے اوس تاریکی سے
نکالا اور جسطرح آمدِ روز سے تاریکی دور ہوتی ہی اوس
بسپر کی نمود سے اوس قوم کی خواری کی ضلالت معدوم
ہوگئی تب جیسا کہ آفتاب جیوں جیوں بعد طلوع کے
وسطِ النہار کی طرف جاتا ہی تیوں تیوں تابندگی
اوسکی بڑھتی ہی اور اوس مقام پر ساری جلالت
اپنی دکھا کر رفتہ رفتہ اوسمین تنزل واقع ہوتا ہی اور
آخر کو غروب ہونے سے سابق کی اندھیری کا سیاہ
پردہ کھینچ جاتا ہی اوسیطرح چنگیز خان کے وقت سے
قبلا خان تک سلطنت کو ہر لمحہ ترقی رہی اور شہنشاہی کی
بزرگی اسنے حد کو پہنچائی گویا قبلا خان آفتابِ نیمروز
خاندان آفتابِ زاکا تھا اور اوسکے بعد سے جو تنزل
شروع ہوا تو ہر پادشاہ مین زیادہ ترکی پائی گئی آخرکار
توکات مور خان کے ساتھ ذلت وضلالت دامنگیر حال
ہوئی اور مغل کی دولت کا آفتاب غروب ہوگیا *

سترھوان باب

مینگ کے گھرانے کے بیان مین

جلد اول کے دیباچے مین راقم نے علم تاریخ کی تعریف مین یہہ لکھا ہی کہ مورخ کو اکثر امورِ دنیوی مین ایسی آنکھہ ہو جاتی ہی کہ اوسکے تفرس کو قوت پیش گوئی کی اور زبان کو توانائی فال بینی کی حاصل ہوتی ہی اور قیاس کو مزاولت کے باعث یہہ ملکہ ہو جاتا ہی کہ سبب کی دریافت سے انجام کا حال آغازِ حال مین کہہ دیتا ہی جیسا کہ اہل منطق صغریٰ و کبریٰ سے نتیجہ نکال لیتے ہین اور نتیجہ سنتے ہی سبب کو معلوم کر لیتے ہین چنانچہ کسی ملک کے حکام اور امرا کے اطوار اگر مورخ کے روبرو بیان کئے جائینگے تو اغلب ہی کہ مآلِ حال کو بے تامل کہہ دیویگا غرض اس تعریف کی راستی کی ایک ثبوت یہی ہی کہ مغلی خانوادے کے آخیر کے بادشاہون کے حالات سے جب مورخ کو علم ہوویگا بے تردد تفرس صحیح کریگا کہ ان کا نتیجہ کیا ہوا کیونکہ تمام عالم

مین یہی ہوتا ہی کہ بزورِ شمشیر جو ملک قبضے مین آتا ہی اور تدبیرِ معقول سے پہلے وہان عمل ہوتا ہی وہ تب ہی تک تابعدار یا باجگذار رہتا ہی جبتک تلوار کے دہنی اور عقل کے غنی فرمان روا ہوتے ہین اور اوسکی نظیرین اسی تاریخ مین اتنی ہین کہ کسیکا بیانِ خاص یہان پر ضرور نہین غرض پادشاہون کے خانوادے اچھے لوگون سے شروع ہوتے اور بردن کی پوچ حرکتون سے تمام کئے جاتے ہین اور مینگ کے گھرانے کی بنیاد جس شخص سے ہوئی طبیعت اوسکی اوسی خمیر کی تھی جیسی بانیٔ سلطنت کی ہمیشہ ہوتی ہی بلکہ طبیعت ہانگ ؤو کی جسنے ملک کو مغلون کی اطاعت سے نجات بخشی اور ختا کی ریاست چھین لی قریب قریب قبلا خان کی طبیعت کے تھی * ایک غریب مزدور کا بیٹا یہہ شخص تھا اور چونکہ خلقت کا نازک اور ضعیف البنیان نکلا باپ کا پیشہ بار برداری کا اختیار نکرسکا اوس سبب سے معبد مین لاماؤن کی خدمت گذاری مین نوکر ہوا اور چوبیس برس کی عمر تک اون لوگون کے ساتھ رہا لیکن

چونکہ اوسکی طبیعت آور ڈھنگ کی تھی اون لوگون
کی کاہلی اور بد فعلی سے گھبرایا اور وہان سے نکل کر سپاہیون
مین نام لکھوایا اور باوجودیکہ ہاتھ پانوٗن کا ضعیف تھا لیکن
دل کا ایسا مضبوط ٹھہرا کہ چند روز مین اپنا نام اوسنے نکالا
اس عرصے مین ایک سردار عالی وقار کی بیٹی سے شادی
ہوئی اور رفتہ رفتہ عزت اور توقیر اوسکی ایسی بڑھی کہ
مغلون کی فوج سے جب جدا ہوگیا ہزارون ختائیون نے آنکر
اوسکے علم کے نیچے اپنے کو پہنچایا اور چونکہ مملکت مین برہمی
اور درہمی تھی اور رعیت مظلوم اور نالان اور جان بلب
ہرطرح سے ہورہی تھی لوائے بغاوت جب اوسنے بلند کیا
سرکشون کی جمعیت سے لشکر سنگین موجود ہوگیا اور
اوسکی مدد سے چی کیانگ کے صوبے کو اوسنے مغلون سے
چھین لیا اور اس طرح سے وہان امن و آمان دیا کہ رعایا نے
اتنے دن کے بعد دم لیا اتنے عرصے مین دوسرا ایک
باغی سردارِ ختائی حد سے دشمن قوم کو چھوڑ ھانگ وو سے
لڑنے آیا اور بہ سبب رشکِ بیہودہ کے چونکہ
وطن کو دل مین جگہہ ندی مغلوب بھی اوتنا ہی ہوا

جسقدر حیّاد تھا اور هانگ وو نے فوراً هوکوانگ اور
کیانگ زی کے دونون صوبون کو اپنے قبضے مین کر لیا
اور مغلی فوج کو ہر دفعہ ہٹا دیا اور اون تینون صوبون مین
ایسا بندوبست کیا اور ضبط و ربط رکھا کہ چوری اور
سرزوری موقوف ہوگئی اور ڈکیتون کی جمعیت اور
جرأت مین کمی آگئی اور جسوقت رعیت آسودہ
اور بے خطر ہوئی اور مظلومی کے غم اور چوری کے ڈر سے
اونکو رہائی ملی دعا کرنے لگی اور خداوند تعالیٰ کی درگاہ
مقدس مین دعا اونکی مستجاب ہوئی اور فوج اوسکی
ہر جگہہ ظفریاب ہوئی اور اوسکے سپہ سالارون نے
فوکینگ اور کوانگ تنگ اور دوسرے تین صوبون
کو مغلون سے چھین لیا اور هانگ وو نے شمال کی
طرف جو رخ کیا تو لڑتا بھڑتا مغلون کو شکست دیتا
دارالخلافہ پر چڑھ گیا اور خانوادہ مغلیہ کے آخری فغفور
توکات مورخان کو ملک سے بھگایا جیسا کہ آگے بیان ہوا
ہی اور اوسوقت اپنے کو شہنشاہ کہوایا اور اوسکے قبل
جب چاپلوسون نے خطاب فغفوری کا کبھی عرضی مین

لکھا نہایت غصہ ہوا اور فرمایا کہ جسوقت شہنشاہ کے
تخت پر نشست کرونگا اوس درجیکا خطاب لونگا اور
ابھی اگر میری خوشی چاہو تو راحت دہندۂ خلق خدا مجھے کہو
القصہ جب اوسنے جلوس کیا تمام کارخانجاتِ مملکت کا
بندوبست یاؤ اور شَن کی طرح فرمایا اور اوس ہل چل اور
بدعملی مین جسکا جو نقصان ہوا تھا سرکار سے عوض ملا اور بیوؤن
اور یتیمون کی پرورش کے لئے وظیفہ مقرر ہوا اور اونکی
جایداد فغفور نے اپنے اخراجات کو کم کرکے خاص تحویل سے
نکالی اور رعیت سے اوس امر مین طلبی نکی غرض اپنی
تکلیف گوارا کی مگر رعایا کو تصدیع ندی اور ہمیشہ اوسکا
بیان یہی تھا کہ مین اپنی راحت کے لئے کسی ایک
ادنیٰ شخص کو تکلیف دینے نہین چاہتا چہ جائیکہ تمام
رعیت کو اس مشت خاک کے آرام کے لئے جو زیر خاک
اونکے ساتھ مل جائیگی آزار پہنچاؤن اور مروت اور
سیرچشمی اوسکی اسی سے زیادہ ثابت ہی کہ جب
توکات مورخان کا پوتا پکڑ کے آیا تو اوسکے ساتھ باوجود باپ
دادون کی دشمنی کے اس خوبی سے سلوک ہوا اور اس

عزت سے رکھا کہ جب چند سال کے بعد فغفور نے
اوسے اپنے ملک جانے کی اجازت دی تو شہزادے
نے وہ بات نچاہی اور حضور مین عمر کاٹنے کی درخواست
کی اوسکی بہادری اور مدبری کا بیان کرنا لاحاصل ہی اور
اوسکی مدبری کی یہی ایک بڑی دلیل کافی ہی کہ
تھوڑے عرصے مین ختا کی سی وسیع مملکت مین اوس بدعملی
اور ظلم وستم اور لوٹ وتاراج وبدانتظامیٔ عظیم کا مطلق
نشان باقی نرہا اور سوا اسکے کئی قوم تاتار کی خود بخود تابعدار
اور جان نثار ہوئین اور ختا کی تاتاری سرحد پر ہمیشہ دوسرے
اقوام تاتار کے ساتھ فغفور کی طرف سے لڑتی رہین اور
اوس شخص کی بردباری اور خاکساری کے بیان مین یہی
نقل کافی ہی کہ ہمیشہ اپنی خاندانی ہرواڑ مین جاکر دنیا کی
ناپایداری کے تصور مین بیٹھا رہتا تھا اور اکثر دربار عام مین مغلی
شاہزادے سے کہتا تھا کہ تمہارے خاندانِ عالی کی سلطنتِ
عظیم کو خدا نے مجھ ادنیٰ مزدور بچے کے ہاتھ سے اس لئے
توڑوایا تاکہ سلاطینِ روزگار کو عبرت ہووے کہ
ظالم اور مغرور کا زور وشور اوسے اسقدر ناگوار ہی

کہ تاجِ چنگیزی کو مزدور کے لونڈے کے پانوٗن سے
روندوایا *

قبلا خان کی بیگم جیسی عاقلہ و عفیفہ اور نیک صلاح
و خوش مشورہ تھی ویسے ہی اس فغفور کی بی بی مَاشی تھی
جسکے ساتھ شروع اقبال مین شادی ہوئی * ایک سردار
جلیل القدر کی بیٹی تھی روایت ہی کہ اسقدر خوش نامی
جو فغفور کی ہوئی اوسیکی صلاح پر چلنے سے ہوئی اور مدبری
اوس پادشاہ بیگم پر ختم تھی اس خوش نصیبی کے علاوہ
ولیعہد اپنے عہد مین بے مثل و ہمال تھا اور فنِ سپاہ گری مین
طاق بہادری و مدبری مین شہرۂ آفاق نیک کردار و مستثنای
روزگار تھا لیکن حکمت حکیم مطلق کی کچھ سمجھ مین نہ آئی
جب یہہ نوجوان باپ کا دل و جان پسرِ لختِ جگر عہد
شباب مین جہان سے رخصت ہوا اور پیری اور
صد بیماری مین باپ کو داغ دے گیا * ولیعہد کے مرگ کے
قبل پادشاہ بیگم نے انتقال کیا اور ماجرائے عجیب ہی
کہ قبلا خان کی بی بی اور بیٹے کا جو حال تھا اور جس طرح
سے اونہون نے انتقال کیا اس فغفور کی بیگم اور ولیعہد

مین مثال زندگی اور مرگ کی پائی جاتی ہی غرض فرق
اتنا ہی ہی کہ قبلا خان کو صدمۂ عظیم ہوا لیکن اس فغفور
باشعور نے ایسا رنج ناحق نکیا کہ امورِ سلطنت سے
اندک بھی غافل ہووے بلکہ جب تنہا رہگیا زیادہ مستعد
اور سرگرم ہوا اور اپنی رعایا کو فرزند عزیز کے عوض جانکر
زیادہ چاہنے لگا باوجودیکہ غم والم کا پہاڑ فلک سے توٹ پڑا
لیکن اوس باعث سے مطلق مجہول نہوا اور دمِ مرگ
سنہ ۱۳۹۸ تک ایک طرح پر مزاج رکھا اور یہی ہمیشہ
کہتا تھا کہ پادشاہ کو باوجود رعیت کے فرزند کی کون سی
حاجت ہی اور اغلب ہی کہ مین نے جب اوس
بیٹے کو بہت چاہنا شروع کیا شاید رعیت کا خیال دل
مین کچھ کم ہونے لگا تھا کہ خدا نے اوسکو اوٹھا لیا * بعض
مورخ اس پادشاہ کو سنگدل اور انتقام گیر ٹھہراتے
اور اوسپر یہہ دلیل لاتے ہین کہ مغلیہ سردار اور سپاہی
جنہون نے خاوند کی نمک حلالی کی اونہین جہان پایا
قتل کروایا اگرچہ ایک بات اس مین سچ ہی کہ
ختائیون نے جہان موقع دیکھا تاتارون کو زندہ نہ چھوڑا لیکن

اس روایت کی راستی مین یہی فرق ہی کہ فغفور کی
مرضی سے یہہ خونریزی نہین ہوئی بلکہ جب بے رحمی کی
خبر سنی اوسنے سردارون کو تنبیہ کی سواے اسکے اگر
دوسری دلیل نہوتی تو تُوْکَاتْ مُوْرْ خان کے پوتے سے جسطرح
فغفور ہمیشہ سلوک ہوا اسیکا بیان ایسی تہمت کی
تردید مین کافی تھا لیکن ایک نادانی خلاف عقل اور
تجربے کے اس پادشاہ دور اندیش سے ایسی ہوئی
کہ اوسکی دانائی کی جہان بات چھیڑی جاوے وہان اگر
اوسکا کوئی ذکر کرے احمق کہلاوے اور لوگ یہی کہین
کہ ایسے تجربے والے سے ایسی حرکت سرزد ہونی
بعید القیاس ہی غرض بڑے سیانے جو ہوتے ہین
اگر خطا کرتے ہین ایسے ہی کرتے ہین والا کبھی چوکتے ہی
نہین اور جب گرتے ایسی منہہ کی کھاتے ہین کہ عوام کی
ہزار بیوقوفیون سے اتنی مضرت اونکو پہنچتی نہین جو ایک
ایسون کی چوک مین حاصل ہوتی ہی القصہ فغفور نے کیا
بُرا کیا کہ اپنے سب بیٹون کو ملک تقسیم کردیا اور
ہرایک کو کئی صوبے حوالہ کرکے سلاطین کا مرتبہ عنایت

کیا اور فساد کا تخم بویا یہہ بات جو کہ صاف ملک داری کے خلاف ہی البتہ غلطی تھی لیکن ایسی نادانی امرِ شدنی کے آثار سے ہی *

تیمور لنگ صاحبِ قران نے تین دفعہ قصد چین پر تاخت کرنے اور اس فغفور سے آلِ چنگیز کے انتقام لینے کا کیا تھا پہلے اوسوقت جب مغل سب چین سے نکالے گئے تھے اور دوسری دفعہ جب فغفور نے تیمور کے سفیرون کو قید کیا اور تیسرے مرتبہ سنہ ۱۴۰۵ مسیحیہ مین غرض پہلے دو دفعہ کئی سبب یورش کے مانع ہوئے جسکا حال اسی تاریخ مین موقع پر بیین ہی اور تیسرے مرتبہ عزمِ بالجزم کرکے اور فوج قہار لیکر شہر جمادی الاول کی ۲۳ تاریخ کو سنہ ۸۰۷ ہجری مین جب اوس طرف کو روانہ ہوا اوسکے قدم کو دست اجل نے پکڑ لیا *

الغرض فغفور نے اپنے مرنے کے قبل بیٹون کو اونکی سلطنتون مین کھینچ دیا تھا تاکہ پوتے کے جلوس کرنے مین کوئی فتور برپا نکرے غرض جونہین یہہ امر کین وانتہی کے جلوس کا اوسکے دادا کے مرنے سے وقوع مین آیا

سب شاہزادون کو اوسکا تخت نشین ہونا ناگوار ہوا
اور فغفور نے بھی یہی جانکر اپنے چچاؤن مین سے کئی کو
ایک ایک کرکے تباہ کر ڈالا تھا اور اونکا ملک چھین لیا
غرض ایک یعنے سلطان ینگ نے آخر کو لشکر جمع
کیا اور اوسکا اقبال ایسا چمکا کہ بارہا شہنشاہ کی فوج پر
ظفریاب ہوا یہان تک کہ دارالامارہ پر چڑھ آیا اور دربار
مین تہلکہ ڈال دیا تب فغفور بہت گھبرایا اور چچا کو
کہلا بھیجا کہ آپ کو کیا منظور ہی جو آپ نے یہہ کیا
اوسنے جواب دیا کہ جن لوگون نے ہمارے بھائیون کو
ذلیل کرنیکی صلاح تمہین دی ہی اونکو میرے حوالے
کرو اور اونکے املاک جو تمنے ضبط کئے واپس کردو یہی
میرا سوال ہی زیادہ اس سے چاہتا نہین اور کم اس سے
لونگا نہین یہہ سنکر فغفور کو غصہ آیا اور لاکھہ سپاہ کی
فوج سے سلطان ینگ کا مقابلہ کیا اور ایسا مغلوب ہوا
کہ پاے تخت چھن گیا اور فغفور چند دوستون کو
ساتھہ لیکر ایک خانقاہ مین جا بیٹھا اور سرمنڈاکے بودھہ کا
پوجاری ہوگیا القصہ جب سلطان ینگ اپنے باپ کے

تخت پر بیٹھا نام اپنا یُنگ لُو رکھا اور بھتیجے کا نام فغفورون
کے شمار سے باہر کیا اور پہلا فرمان اس مضمون کا اجرا
کیا کہ جو شخص اون شریر کارونکا نام بتلاویگا جسکی
صلاح سے کیین وُانتی نے اپنے چچاؤن کو ستایا ہی
وہ اگر انفار سے بھی ہوویگا تیسرے درجے کے مانڈرین
مین داخل کیا جاویگا اس حکم خلاف عقل اور عدل اور
داب شاہی سے یہہ اجازت جو ملی لوگون نے اپنے
دشمنون کو نشان دیا اور قتل کہروایا اور تمام شہر مین
اسیطرح سے خون کے نالے بہے اور ہزارہا امیر و غریب
فاضل و جاہل ہلاک ہوئے اور عالمون کے شامل حکیم
ٹان کوجو کا قتل اس طرح پر ہوا کہ جب یُنگ لُو نے
کہا کہ تم ہمارے شورے مین رہو اور صلاح مناسب
امور سلطنت مین دو تب اوس مرد نیک خو اور راست گو
نے جواب دیا کہ میری راے اگر پوچھو تو کیین وُانتی کو
تخت دو اور اپنے باپ کی مرضی کے مطابق کرو یہہ سنکر
یُنگ لو طیش مین آیا اور فرمایا کہ پھر ایسی گستاخی کروگے
تو تمکو اور تمہارے تمام کنبے کو مروا ڈالونگا اس دھمکی پر

بھی حکیم مدرا اور جواب دیا کہ اگر ایسا خون ناحق کروگے
نفرین زدۂ خلایق کہلاؤ گے اور ہزار برس بدنام رہوگے
اسپر فغفور نے نہایت پر قہر ہوکر حکیم کا منہہ دونون
کانون تک پھروا ڈالا اور قید خانے مین بند کیا لیکن
اسپر بھی تلامیذ کو خوف نہوا اور زندان مین اوستاد سے
ملاقات کرنیکی اجازت اوس ظالم سے چاہے تب
غضب مین آکر اوسنے کہنا بھیجا مین تمہارے گستاخ اوستاد
سے ملاقات کروا دیتا ہون تب حکم دیا کہ حکیم کو قتل
کرکے لاش کو لے آوین اور جب سامنے آئی شاہراہ پر
پھنکوا دینے کا حکم دیکر تلامیذ سے کہا جاؤ ملاقات کرو اسپر
بھی اون لوگون کو مطلق ہیبت نہ آئی اور بڑی دھوم
اور تزک شاہی کے ساتھہ اوسکو دفن کیا اور تین برس
تک لباس ماتم پہنا القصہ ینگ لو نے اس اس طرحکی
بیرحمی اور خونریزی سے تخت پر جلوس کیا اور ناحق
ہزارون کی جان گئی * جب اپنے خانگی دشمنون کے خون
سے سیر ہوا فغفور نے تاتارون کے ملک پر چڑھائی کا
قصد کیا اور وہان بھی جی کا حوصلہ خوب نکالا اس عرصے

مین ماچین کے ملک مین ہنگامہ اور فساد ہوا اور فغفور نے اس طرح سے فیصل کیا کہ ماچین اور تانگین کے ملکون کو مملکت ختا کے صوبون مین داخل کیا * باوجودیکہ اس پادشاہ کی جبلت طرف لڑائی اور خونریزی کے مایل تھی لیکن آخر کو علما کا ایسا قدردان ہوا کہ شعر و سخن کا برا چرچا پھیلا اور حکما سے سیکڑون شرحین کنگ فوزی کی تصنیفون کی ہوئین * سنہ ۱۴۲۰ مین ینگ لو نے انتقال کیا اور اوسکے عہد مین شاہ خلیل پادشاہ سمرقند اور چین کے فغفورون سے نامہ و پیام شروع ہوا اور ینگ لو نے اہل تجارت کی بہتری کے لئے ایسے ایسے قانون نکالے کہ سوداگر سب امت پا کے ہندوستان اور بنگالہ اور عدن اور بحر مشرق کے تمام جزایر یعنے سیلان دیپ وغیرہ کے ختا مین گئے *

اوسکا بیٹا جن سانگ قایم مقام ہوا اور اون ماندرینون کو بحال کیا جو اوسکے باپ کے وقت مین کین وانتی کے وزیرون مین ہونیکے شبہ پر معزول کئے گئے تھے اور سوائے اسکے غربا کے حال پر نہایت مہربان اور

علما کا بڑا قدردان تھا لیکن چند ہی روز جیا اور سُون سنگ اوسکے بعد گدی نشین ہوا *

اسکے عہد مین دو بلوے ہوئے ایک ختا مین جسکا بانی فغفور کا اپنا چچا تھا اور دوسرا ماچین مین جہان مقصد سلطان چنگ تھا جسکو فغفور نے نیابتاً ملک دیا تھا ان دونون فساد مین پہلے کو بادشاہ نے اپنے خاطر خواہ مٹایا اور دوسرے مین سلطان چنگ اچھا رہا اور ملک و خزانہ جو اوسکے ہاتھ لگا سر خود ہو گیا * سنہ ۱۴۳۶ مین فغفور نے انتقال کیا اوسکی بادشاہ بیگم از سکہ عاقلہ اور عفیفہ نایب سلطنت ہوئی اس لئے کہ ولی عہد ینگ سنگ باوجودیکہ تخت نشین ہوا لیکن فقط آٹھ برس کا تھا اور اوسکی مان سے احکام اجرا پایا کرتے تھے اور اوسی باعث سے سنہ ۱۴۴۳ تک امن رہا اور رعیت مرفہ حال تھی اور سلطنت کی ہر طرح سے بہتری ہوئی لیکن جب وہ مرگئی کلید ملک داری ایک خوجے کے ہاتھ آئی کیونکہ فغفور کو اوسنے گود مین پالا اور بڑا کیا تھا اور وہ بھی از حد اوس سے مانوس تھا غرض جب اختیار کلی اوس شخص کو حاصل ہوا اوسنے کئی

وزیرون کو جان سے مارا اور کئی شخص کو ذلت سے
معزول کیا اس لئے کہ اونہون نے شہنشاہ کو وہ قانون
یاد دلایا جو اوسی خانوادے کے پہلے فغفور نے کہدیا تھا
کہ خوجون کو جلیل القدر عہدہ سرکار ختا سے کبھی دیا
نہ جاوے اور کسی خواجہ سرا کو بجز محل سرا کی دربانی
یا خاک روبی کے دوسری خدمت نہ ملے اس آگاہی سے
بھی فغفور چنگ ثانگ ہوشیار نہوا اور خوجے کو وزیر
آعظم بنایا اور اوس نے جی بھر کے انتقام اوس امر کا
لیا اور بے گناہون پر ظلم قرار واقعی شروع کیا کہ اتنے مین
تاتار کے ایک قبیلے کے سردار یسینگ نے پیغام
بھیجا اور عقد نکاح فغفور کے خاندان مین چاہا پہلے اس بات
کو خوجے نے قبول کیا بعد اوسکے ذاتی تون طبعی مزاج مین
آیا ایلچیون کو اوسنے توبکار کر کے نکال دیا الغرض یسینگ
نے اس خفت کا ایسا عوض لیا کہ فوج قہار لیکر ختا مین چلا آیا
اور ایک لڑائی دونون ملکون کی سرحد پر فغفور نے ایسی ہاری
کہ تاتارون کے ہاتھ گرفتاری ہوئی لیکن اوس جنگ مین
شہنشاہ نے ایسی بہادری کی اور یہہ دلیری اور موت کی

بے پروائی اسیری کے وقت دکھائی کہ سردار تاتار
متعجب ہوا اور اوسکو عزت سے اپنے پاس رکھا
مگر فدیہ اس قدر چاہا کہ ختائیون سے دیا جانے کا اور فغفور
قید رہا۔ چونکہ تختِ شاہنشاہی خالی ہوا اوسکا بھائی
چنگ وُانگ جانشین ہوا آخرکار سات برس تک
جب نامہ وپیام آیا اور گیا اور کچھ رفع نہوا تاتارون نے
پھر رولا کیا اور یسینگ دارالخلافۂ پیچین مین لشکر جرار لیکر
پہنچا لیکن ختائی اپنے پادشاہ کی مخلصی کے لئے ایسے لڑے
اور جان کو ہاتھ مین لیکر ایسے گُھس پڑے کہ تاتارون
کو شکستِ کامل ہوئی اوسوقت یسینگ نے کچھ
قلیل سا فدیہ لیکر فغفور کو چھوڑ دیا القصہ جب وہ اپنے
ملک مین چھوٹ کر آیا تمام رعایا برایا نے سامان
خوشی کا طیار کیا لیکن اوسکا جی ایسا چھوٹ گیا تھا
کہ تخت کو دیکھکر بہت رویا اور تارک الدنیا ہونے چاہا
اور کتنے روزون تک گوشے مین بیٹھا رہا غرض آخرش
سبھون کے کہنے سنے سمجھانے بجھانے سے پھر اپنے
تخت پر بیٹھا اور چونکہ آزار اوٹھا چکا تھا کسیکو اپنے

جیتے جی آزار ندیا * سنہ ۱۴۶۴ مین اوسنے انتقال کیا اور
اوسکا بیٹا ہیین سنگ قایم مقام ہوا لیکن ضعیف العقل
اور زن مرید ایسا نکلا کہ خوجون کے سکھلانے سے ایک
نیا محکمہ اوسنے بنایا اور خوجون کو یہہ اختیار دیا کہ بدمعاشون
کو بے قصور ثابت کئے بھی فقط شبہ پر سزا دیوین اور
بد اطوارون کی مطلق رعایت نکرین غرض اس بہانے
سے خوجون نے جسکو چاہا دھر پکڑ کے مارا پیٹا اور ہلاک
کیا اور باز پرس کوئی نہوا جب ماندرینون نے بہت
داد و بیداد نالش و فریاد فغفور کے حضور مین کی اور فتنہ کی
بنا علانیہ پڑی تب محکمہ چندے موقوف رہا لیکن برخاست
نہین کیا گیا اس پادشاہ عقیل کی عقل شریف کی ایک
تو یہی دلیل ہی اور دوسری یہہ کہ بودہ کے پوجاریون
کے ساتھہ اکثر اوقات رہتا تھا اور اون لوگون کی طرح
افیون کھائے پینک مین پڑا رہتا تھا اور اوس کاہلی کو
جذب کامل سمجھتا تھا لیکن چونکہ خوش نصیب تھا نہ کوئی
باہر کا غنیم آیا اور نہ گھر مین کوئی باغی ہوا والا ایسے شخص
بے وقوف سے تخت کا چھین جانا بڑی بات نہ تھی اور

تعجب یہی ہی کہ ایسا نہوا * سنہ ۱۴۸۷ مین جب مرگیا اوسکا بیٹا ہَنَگ چی تخت نشین ہوا وہ باپ سے زیادہ مخبط نکلا اور اکسیر بقا کا برابر متلاشی رہا لیکن اٹھارہ برس کی ریاست کے بعد بھری جوانی مین جہان سے رخصت ہوا اور سنہ ۱۵۰۰ مین اوسکا بیٹا اُوسَانَگ پندرہ برس کی عمر مین تخت پر بیٹھا غرض باپ اور دادا سے بھی بدتر ہوا اوسکو سوا عیش کے کچھ سوجھتا نہ تھا اتنے مین ایسا قحط ہوا کہ نوبت آدمی کو آدم خوری کی پہنچی اور اوسر خوجون کا وہی محکمہ اس لعنتی کے بیوقوف دادا کے وقت کا دوبارہ جو گرم ہوا قباحتِ عظیم کا سامنا دیکھائی دیا لیکن وزیرون کے باعث سے تخت اولٹتے اولٹتے سنبھل گیا اس لئے کہ سلطان نِینگ نے علمِ بغاوت کو بلند کر کے لشکرِ جرار طیار کیا اور بہت سے امرا بھی اوسکے معین ہوئے بلکہ اپنی رعیت کو لیکر جا ملے غرض اتفاق سے پائے تخت کے ایک وزیر نے بھی نمک حرامی نکی والا قباحت ہوتی بلکہ اونہون نے تدبیر ایسی کی اور لشکر کی سرداری ایسے شخصون کو

دی کہ سلطان نیٹنگ کو بڑی شکست ملی اور باغیونکو ایسا
ستاصل اوسنے کیا کہ تیس ہزار سپاہی یانگ زی کیانگ
کے دریا مین ڈوب گئے اور تلوار کے نیچے بیشمار گرے
یہان تک کہ سلطان نیٹنگ میدان جنگ مین گرفتار ہوا اور اپنی
سزا کو پہنچا اور اوسکے بعد سلطنت مین وزیرون کی بدولت
امن و چین ہر جگہہ ہوا * چار برس قبل اس فغفور کے
انتقال کے یعنے سنہ ۱۵۱۷ مین فرنانڈ پیرز ڈنڈراڈے تاجر
اہل پرتگیز شہر کانٹان مین آیا *

چون کہ اس فغفور نے لاولد انتقال کیا ایک شاہزادہ
سنگ کا پوتا تخت پر بیٹھا پہلے پہل بعد جلوس کرنیکے
بشی سنگ امور مملکت مین ایسا سرگرم ہوا کہ
خاص و عام نے سمجھا کہ اور فغفورون کی طرح واہیات مین
اوقات نہین کریگا اور غربا پرور ہوگا لیکن اکسیر بقا حاصل
کرنے کا خبط چند روز بعد اوسکو بھی سمایا اور شاعری کا بھی ایسا
شوق پیدا ہوا کہ بجز ان دو کامون کے تیسرے کی طرف
دم بھر متوجہ نہوتا تھا اور نتیجہ اس کاہلی کا ظہور مین جلد آیا پہلے
تو ماچین مین بلوا ہوا ہر چند تمام فوج ختا کی اون سرکشون کے

سرکرنے کے لئے متعین ہوئی لیکن اونہون نے اپنی بغاوت سے کنارہ نکیا بلکہ سرخودی کا دعوی بحال رکھا اور ایک ماچینی امیر اپنے ملک کا پادشاہ ہوا اور فغفور کو خراج کیا نذرانہ تک نہ بھیجا * باوجودیکہ ماچین کا صوبہ فغفور سے بزور شمشیر چھین لیا گیا لیکن اسپر بھی کچھ ہوش اوسے نہوا اور بدستور فغفور کسی وقت اکسیر بقا کی تقریر پوجاریون سے کرتا اور کبھی فضول غزل گوئی کی فکر مین رہتا تھا *

پادشاہون کی ادنی حرکتون کی خبر ہر جگہہ ہوتی ہی اور ایسے شخصون کی ہر بات کی شرح خلق کرتی ہی اور مبالغہ کا صیغہ نیکی اور بدی کے بیان مین صرف کرتی ہی چنانچہ اس فغفور کی کاہلی مشہور ہوئی اور یَنَتَا قبیلۂ مَانَچُو تاتار کے سردار نے شَنسِی کے صوبے مین یورش کر کے اس قدر لوٹ اور تاراج کیا کہ بالکل تباہ کر ڈالا یہان تک کہ ایک گھانس کو اوسکی جگہہ پر باقی نہین رکھا اس خبر سے فغفور بہت گھبرایا اور زر پاشی کر کے ایسا بندوبست کیا کہ وہ تاتار آگے نہ بڑھا اور لوٹ پاٹ

کر کے پھر گیا بعد اس کے اگلے چلن پر جب خود بدولت
چلنے لگے جاپان کے پادشاہ ینگ لو نے ختا کے مشرقی
صوبون پر تاخت کر کے مال لوٹا اور غارت کیا اور
ہزارہا رعایا کو بھی اسیر کر کے لے گیا اور اپنے ملک
مین غلام بنایا بلکہ چُوزَانْ کا جزیرہ اور اوسکے گرد و اطراف
کے چھوٹے جزایر پر قابض ہوا اور ختائیون کو بیدخل کیا
غرض اس قدر تنگ کرنے پر بھی یہہ فغفورِ جاہل غافل اور اکسیر
کے ذکر اور اشعار کے فکر مین مصروف رہا تب محتسب
نے ایک عرضی حضور مین کی اور ایسی ایسی سخت
باتین اوس مین لکھین اور فغفور کی خبطگی اور کاہلی کے بیان
مین ایسی تلخ گوئی کی کہ شہنشاہ پر قہر ہوا اور اوس
خیرخواہ کو قیدِ شدید مین ڈال دیا لیکن دوسرے روز جو
وہ عرضی ملاحظے سے دوبارہ گذری اوسکی توجیہ دل مین
چُبھ گئی اور نمکخواری اور جان نثاری اوس وزیر نیک تدبیر
تلخ تقریر کی پسند آئی قید سے اوسکی مخلصی ہوئی اور
عزت اور توقیر زیادہ ملی الغرض اوسکے بعد فغفور اپنی
سلطنت کے بندوبست مین بہت متوجہ ہوا اور

اغلب ہی کہ اگر چند روز جیتا تو ایامِ تغافل مین جو ضرر ملک مین پہنچا تھا اوسکی تلافی کرتا لیکن جو نہین طبیعت کی اصلاح اس طرح سے ہوئی موت نے آن کر سب تدبیرون کو اولٹ دیا غرض مرتے وقت فغفور نے وصیت نامے مین لکھوایا کہ اپنی کاہلی سے بدعملی ہوئی تھی اور اپنی تقصیر کے لئے جو توبہ کی اوسکی بھی تحریر کروائی *

اسی فغفور کے جلوس کے پہلے ہی سال یعنے سنہ ۱۵۵۲ مسیحیہ مین ایک شخص ولی کامل نیک سرشت خدا پرست عیسائی مذہب کا یعنے فرانسیس زآویر جسکے بڑے بڑے معجزے صفحۂ بیان مین مندرج ہین ملکِ ختا کی طرف وعظ کرنے اور رواج اپنے مذہب کو دینے کے لئے مخاطب ہوا اور اغلب ہی کہ ستارا عیسائی مذہب کے لوگون کا جنکو اس خانوادے کے بانی نے بہ سبب عزت و اقتدار کے جو مغلون نے اونکو دیا تھا نہایت آزار پہنچایا تھا پھر سابق کی طرح چمکتا لیکن اس ولی نے جزیرۂ سَانْ سی آنْ مین عین سرحدِ ملک پر انتقال کیا *

سنہ ۱۵۶۶ مین فغفور کا تیسرا بیٹا مَحَسَنگ قایم مقام ہوا اور اوس نے بندوبستِ ملک اچھی طرح کیا اور مانچو تاتار کے سردار یَنْتَا کو جسنے اوسکے باپ کے عہد مین شَنْسی کے صوبے کو لُوٹ لیا تھا عمدہ منصب عنایت کیا اور اوسکی قوم کو تجارت کے لئے ختا مین آنے کی اجازت دی اس تدبیر سے اوسکو یورش سے روکا * سنہ ۱۵۷۲ مین اس فغفور نے انتقال کیا اور اوسکا بیٹا شِپِنگ سَنگ تخت پر بیٹھا اور جب یَنْتَا نے صوبۂ شنسی مین جاگیر پانے اور رہنے کی درخواست دی فغفور اور وزیرون کی یہی راے ہوئی کہ اوس تاتار کو بیزار نکیجئے اور اوسکی خواہش کے مطابق زمین دیجئے * سنہ ۱۶۰۱ مین فرنگستان کا ایک بڑا مشہور سیاح پادری رچّی صاحب کئی پادریون کو لیکر فغفور کے حضور مین گیا اور باوجودیکہ وزیرون نے چاہا کہ دارالامارہ کی سیر کرے لیکن حکم عالی ہوا کہ جب تک چاہے رہے انہین لوگون کے آنے سے عیسائی مذہب کی ترقی ختا مین ہوئی *

ہر سال بلکہ ہر روز مانچو تاتار کا زور بڑھا اور سنہ ۱۶۱۸

مین اون لوگون نے بلوا کیا اور ختائی فوج کو کاٹ ڈالا اور بہت سے قلعے اور آخر کو کئی صوبہ کو چھین لیا برسوین روز دوسری فوج فغفور کی طرف سے جو اونکے سر کرنے کے لئے گئی اوسے بھی ایسی شکست ہوئی کہ فغفور گھبرایا اور مکاؤ سے اہلِ پرتکیز قوم فرنگستانی کو تاتار کے مقابلے کے لئے بلوایا اس عرصے مین تاتارون نے لُوؤتَنَگْ کے صوبے کو لوٹ و تاراج کر کے کُوریَا کے ملک پر قصد کیا اور چونکہ وہان کا پادشاہ باجگذار ختا کی سرکار کا تھا اوسنے شہنشاہ سے مدد مانگی لیکن اوسوقت اونکے ہاتھون سے فغفور خود مجبور تھا بلکہ ایسا رنجور تھا کہ سنہ ۱۶۲۰ مین کُرہ کُرہکے مرگیا *

اوسکا برا بیٹا کُوَانَگْ سَنَگْ جانشین ہوا اور اس قدر شبانہ روز امورِ سلطنت مین مشغول ہوا اور تاتارون کو نیست و نابود کرنے مین مصروف ہوا کہ اوس محنت مین برس دن بھی نہین گذرا کہ خانوادۂ مِینَگْ کے زوال کے آثار سے ایک یہہ ظاہر ہوا کہ یہہ بہادر اور مدبر فغفور مرگیا اور اوسکا چھوٹا بھائی بھی سَنَگْ

قایم مقام ہوا اوسکے وقت مین فتنہ و فساد کا یہہ سامان ہوا
کہ خاتمہ خانوادے کا ادنیٰ سے عقلمند کو بخوبی دکھائی دیا
اور مانچو تاتارون کی قوت کو دن بدن ترقی ہوئی لیکن
ختا کے آور صوبون پر اونہون نے یورش نکی اور فقط
چھیڑ نے اور انواع طرحسے آزار پہنچانے اور عرضی مین
امرا اور وزراء فغفور کو گالی دینے مین چھ برس اونہون کو
گذرے جونہین سنہ ۱۶۲۷ مین ہی سَنگ کا انتقال ہوا اور
اوسکا بیٹا کُوئی سَنگ تخت پر بیٹھا تاتارونکا سردار اپنی
جگہہ سے پاے تخت ختا کی طرف بڑھا اور اتنا اپنے
کو قوی سمجھا کہ علانیہ کہنے لگا کہ شہنشاہ کا منصب اوسکے
نصیب مین ہی بلکہ سنہ ۱۶۳۰ مین اپنے کو اوسنے
خطاب فغفور کا دیا یہہ خبر سنکر کُوئی سَنگ نے چاہا کہ
فوج قاہرہ بھیجے اور تاتارون کی گستاخی کی سزا دیوے لیکن
اپنی بگڑی ہوئی رعیتون کی فکر مقدم تھی کیونکہ گھر کا
ایک دشمن باہر کے سو کے برابر ہوتا ہی اور لی
شانگ دو شخص مدبر اور بہادر مگر بدمعاش اور بداطوار
ملک کی بدعملی اور سلطنت کی ضعیفی دیکھکر چوری اور

سرزوری پر کمر بستہ ہوئے تھے اور اون لوگون کے ساتھ
اتنے بدوضع راہ زن مل گئے کہ یہہ دو شخص دو سردار
ذی اقتدار ہوئے اور ہر ایک کا حکم چار چار فوجون پر تھا *
تاکہ آپس مین لوٹ اور تاراج کے وقت قضیہ
اور فساد نہووے اونہون نے ہوشیاری سے مملکت
ختا کی دو تقسیمین کین اور دونون دو طرف لوٹنے اور املاک
فغفور پر قابض ہونے کے ارادے سے چلے چنانچہ شانگ
نے سی چوئین اور ہوکو انگ کے صوبون کو چھین لیا اور
خود قابض ہوا اور لی نے ہونان کے صوبے کو لیکر صوبۂ
کیفن کے پائے تخت کے ناظم کو ایسا محاصرہ کیا کہ رسد کا
پہنچنا بند ہوگیا لیکن شاہی لشکر نے اوسپر بھی دروازہ نکھولا
اور نوبت مردم خواری کی ایسی پہنچی کہ مردون کا گوشت
بازار مین بکنے لگا اور سپاہیون نے اوسے پکاکے کھایا اور
مقابلہ فصیلون پر غنیم سے کیا غرض اس عرصے مین شہنشاہ
کی ایک فوج اون بہادرون کی مدد کے لئے آئی اور اونہین
خوشی ہوئی کہ رہائی کی صورت دکھائی دی سپہ سالار
نے سرکشون کو اس کثرت سے جو دیکھا ذرا اور

مقابلے کا انجام برا سمجھکر آور تدبیرون سے ڈکیتون کو
ہلاک کرنیکا قصد کیا لیکن اوسکا نتیجہ اسکی طرف والون
کے لئیے بد نکلا اور وہ امر وقوع مین اس طرح سے آیا کہ
شہر دریا کے سطح آب کے نیچے واقع ہی اور اسی
جہت سے دریا کے دونون کنارون کو بند اور پشتون
سے باندھنا ضرور ہوتا ہی تاکہ اطراف کی زمین ڈوب
نہ جاوے الغرض جب شاہی سپہ سالار نے سرکشون
سے حربہ کرنا نامناسب جانا ھُوَانْگ ھُوْ دریا کے اوس
طرف کے باندھ کو اوسنے کاٹ دیا جس کنارے پر شہر
واقع تھا تا غنیم کے معسکر پر دفعتہً سیلاب آوے اور
اوسکا لشکر ڈوب جاوے لیکن قضاے کردگار
سرکشون نے فرار اپنے مقام سے ایسا کیا کہ مطلق
اونپر صدمہ نہ پہنچا مگر شہر ڈوب گیا اور دو لاکھ آدمی سے
زیادہ کا پتا نہ لگا اس ماجراے شگرف کا احوال لی کو
جب پہنچا بے تامل اوسنے ھُونَان اور شَنْسِی کے
دونون صوبون کو فتح کیا اور سرکاری تمام عہدہ دارون کو
جان سے مارا اور رعایا کو زمین لاخراج بخش دی اس

بہت سے عوام الناس اوسکے ساتھہ ہوگئی اور یہہ
نہ سمجھی کہ بخشش وہی کہلاتی ہی جسمین اپنی گرہ کی
کوڑی خرچ ہوتی ہی اور مالِ مفت کو لٹا دینا کرم نہین
کہلاتا ہی الغرض رعایا کے علاوہ فغفور کے سپاہی بھی
بہت سے جاملے اور لیؔ نے شہنشاہ کا خطاب اختیار
کیا اور پیچین کی طرف روانہ ہوا اور اکثر جگہہ لوگ اوسکی
بیرحمی کے خوف سے خود بخود ساتھی ہوئے اور شہر
کے دروازے اوسکے حکم سے کھل گئے کیونکہ جہان
کچھہ بھی کسی شہر کے حاکم نے تردد کیا اوس جگہہ کا
اور باشندونکا وہی حال ہوا جو تِی یَنؔ کے شہر کا اس موذی
نے کیا تھا اور وہان کی یہہ صورت ہوئی کہ جب حاکم
نے مزاحمت کی اور عرصے تک لڑائی ڈالی یہانتک
کہ شہر پناہ کی کھائیان لاشون سے بھر گئین اور باغیون
کی فوج لاشون کے پل پر سے فصیلون پر داخل ہوئی
تب لیؔ نے قتل عام کا حکم دیا اور لوٹ تاراج کر کے
چارون طرف سے آگ لگا دی اور وہان کے ایک آدمی
یا جانور کو زندہ نچھوڑا الغرض جب یہہ حال اوسکی سختی کا

سنّے مین آیا کسی نے مقابلہ نکیا اور اوسکے لشکر قہار
اور سردار خونخوار کے سامنے کوئی نہ ٹھہرا اور اسیطرح
سے لوٹتا مارتا تاخت و تاراج کرتا دارالامارۂ پیچین کے
قریب آن پہنچا اور فغفور ہجوم افکار سے بیکار اور غایۂ
یاس سے بدحواس تھا کہ اتنے مین دارالامارہ کی حفاظت
مین جو فوج تھی پھر گئی اور غنیم سے جاملی اور دغابازون
نے شہر کی صدر ڈیوھڑی کھول دی اور لبؔ کی فوج
بے تردد محض اندر داخل ہوئی یہہ خبر وحشت اثر فغفور کے
کان تک جب آئی اور صورت رہائی کی باقی نہ رہی
پادشاہ بیگم اپنے بچون کو گلے لگا کر زار ھین مار کر خوب
روئی اور خودکشی کی تب پادشاہ نے اپنی جوان
پندرہ برس کی بیٹی کو بلا کر کہا کہ تو کیون ایسے کم بخت
کے گھر پیدا ہوئی کہ اس کم سنی مین تیری جان گئی یہہ
کہتے ہی ایک تلوار ایسی ماری کہ وہ گر پڑی اسکے
بعد اپنی حرمون اور خواصون کو کہا کہ تم لوگ بھی ہلاک
ہو جاؤ بے تامل سبھون نے اپنے گلے پر چھوری چلائی
اسیطرح سے جب ایک ناموس اوسکا زندہ نرہا

فغفور نے یہہ جملہ کاغذ کے پرزے پر لکھہ کے تخت پر
رکھدیا کہ ہماری بے انتظامی سے یہہ نوبت ہوئی اور اوسکی سزا
ہم کو مل چکی اس سبب سے میری لاش کو اگر جی چاہے
تو مکرے ٹکرے کرواڈالیو لیکن رعیت کا کچھہ قصور
نہین اونپر بدعت نکیجیو اتنا لکھہ کر اپنے کمر بند سے گلے
مین پھانسی لگاکر مرگیا اور اسیطرح سے ہینگ کے
خانوادے سے ختا کا تخت چھن گیا اور چند روز تک
لی مالک رہا لیکن اوسَانْ کوئی سپہ سالار عالی وقار جو
مانچو تاتار کے ملک کی سرحد پر فوج لیکر متعین تھا اوسنے
یہہ حال سنا اور اوس قبیلۂ تاتار سے صلح کرکے اونکے
لشکر کو اپنی حمایت مین لیکر لی کے مقابلے کو آیا اور
دارالامارہ کے باہر باغی کی فوج سے سامنا کیا مگر پہلے حملے
مین پس پا ہوا غرض جب تاتار نے دوبارہ مدد کی ظفریاب
ہوا اور سرکشون نے کئی لڑائیان متواتر ہارین تب اونکو یہہ
خوف پیدا ہوا کہ دارالامارہ مین آگ لگاکے بھاگ گئے اور چِنگ
تِنگ فُو کے شہر مین ٹھہرے غرض وہان بھی اوسَانْ کوئی
سات ہزار تاتارِ جرار اپنی فوج کے علاوہ لیکر تعاقب مین

گیا اور لبی کو صوبۂ شَنَسی سے بھگایا اور کوئی دس ہزار سرکش میدان جنگ مین رہگئے القصہ جب یہہ ہوا اور باغی کا خوف مطلق نرہا اَوسَان کُوئی نے تاتارون کو انعام و اکرام دیکر رخصت کرنے چاہا لیکن اونکے سردار کو یہہ منظور نہوا اور اوسنے ختائی سپہ سالار سے کہا کہ مجھے دارالامارۂ پیچین مین حفاظت کرنے کے لئے بھیج دو جب تک کہ دوسرا فغفور تخت پر قایم نہو اور ملک مین امن وچین نہو یہہ سخن ظاہرا قابل قبول کے تھا اگرچہ مصلحت سے بعید تھا کہ ایسے لوگون کی بات پر اعتماد کلّی کیا جاوے غرض اَوسَان کُوئی نے اجازت فوج تاتار کو پیچین مین چندے اقامت کرنیکے دی لیکن جونہین یہہ لوگ داخل ہوئے اپنے سردار کے بیٹے شَنَسی خان کو اونہون نے فغفور بنایا اور شہنشاہ ختا کے تخت پر بیٹھایا اور وہی خانوادہ اوسوقت سے آج تک ملک چین کے تاج ونگین کا مالک ہی قطع *

اٹھارواں باب

مانچو تاتار کے خاندان کے احوال مین

قوم نیوچی تاتار کو جب چنگیز خان اور اوسکے بعد اوغتائی خان نے ملک ختا سے نکال دیا اور اپنے زعم مین سب کو نیست و نابود کیا جیسا کہ بیان مین آیا اسی تب بچے بچائے آفت کے مارے جو لوگ کہ زندہ رہے اونہون نے صحرا کی راہ لی اور اپنی اصلی بود و باش کے مکان پر یعنے سپید پہاڑون مین جو ملک کوریا کی شمال پر واقع ہین جا چھپے اور مدتون کچھ اصل انکی منتفی بلکہ دوسرے قبیلون کی بہ نسبت محض بے حقیقت تھے اور جس ایام مین مغل کی قوم سے ختا کا تخت چھن گیا تو انقلاب روزگار نے مغلون کو ایسا ظپانچہ عبرت کا مارا کہ اونکے بعض فرقے انہین لوگون مین اوسی حال خستہ و خراب سے جا چھپے جو نیوچیون کا مغلون نے اپنے دور مین کیا تھا لیکن اونہون نے کچھ پرخاش مغلون سے نکی بلکہ شادی کی راہ و رسم دونون قومون مین پیدا

ہوئی اور یہی جہت ہی کہ قوم مانچو کے فغفور اپنے
کو اولادِ چنگیز سے بیان کرتے ہین اور یہہ بات
قابل لکھنے کے ہی کہ ختائیون نے اون نیوچیون کو مغلون
کے پناہ گیر ہونے کے باعث سے بڑی سزا دی تھی لیکن
خداوند تعالیٰ کی مرضی یہہ ہوئی کہ اس ذلیل ناچیز قوم کو
بڑھائے اور اہل ختا کی دانش و دولت کو گھٹائے اور
ظالم کو مظلوم اور حاکم کو محکوم بنائے اور یہی ہوا کہ رفتہ رفتہ
پستیٔ ذلالت سے بلندیٔ جلالت حاصل ہوئی غرض
جب اس قوم کو سلطنت ختا کی ملی اور فقط مقتضاے
مشیت ایزدی سے ہاتھ آئی مزاج مین رعونت سمائی
اور اپنی کم اصلی کو چھپانے اور بزرگی بڑھانے کے لئے
اپنی نسل کو آسمانی ٹھہرائی اور اوسکی بناکی یہہ صورت
ذہن سے نکالی کہ قدیم الایام مین سپید پہاڑون کے درمیان
ایک جھیل وسیع اور عمیق آب زلال سے مالامال
تھی اور تین دریاکا خزانہ اوس مین تھا ایک روز تین
بہنین بہشت نژاد فلک نہاد اوس جھیل مین نہانے
آئین اور ایک ٹیلہ کنشہ کوہی لال رنگ کا میوہ ایک کے

دامن مین ڈال کر اور گیا اور اوس نے بے تکلف اوٹھا کر
کھالیا چند روز مین حمل کا طور نظر آیا اور پورے دنون
کے بعد بیٹا پیدا ہوا جسکی صورت پری کی تھی اور اوسکی
زبان اوسی وقت سے کھلی اور تولد ہوتے ہی گھڑی
گھڑی قامت اوسکی بڑھی اور چند روز مین جب اوسکی
ماں مرگئی وہ لڑکا ایک ڈونگے پر سوار ہوکر کسی سمت
کی طرف چلا اور کشتی اوس کی از خود بغیر کھینے کے جدھر
گئی لڑکے نے جانے دی آخر ایک مقام پر جاکر آپ
سے آپ ٹھہر گئی اور لمحے کے بعد ایک شخص بستی
سے نہانے کو آیا اور لڑکے کو دیکھتے ہی بے اختیار پکار
اوٹھا کہ دو رو لوگو فلک کی طرف سے ایک بادشاہ
آیا ہی تاکہ ہملوگون کا مناقشہ قوم کی سرداری کے لئے
موقوف ہووے یہہ سنکر لوگ آئے اور پہرون اوسکی
صورت اور شیرین بیانی پر محو رہے آخر اپنے ہاتھون
کی کرسی بناکے اوسے اوٹھالے گئے اور بے تردد بادشاہ
بنائے اور تینون سردار جو آپس مین تخت کے لئے لڑتے
تھے وہ بھی خوشی خوشی آئے اور تابعدار کہلائے الغرض

اوسی پادشاہ فرستادۂ خدا کی آل سے بقول ختاپون کے وہ
سردار تھا جو شاہنشاہ ختا کا ہوا اس تقدیر مین البتہ فغفور کا دعوی
بنی آدم سے بزرگتر ہونیکا اور علاقہ بہشت کے باشندون سے
رکھنے کا بجا ہی والا قابل اعتبار کے وہی بیان ہی جو
اس باب کی شروع مین روایت صحیح کے موافق راقم
نے گذارش کیا ہی اور علاوہ اسکے اتنا ہی کہنا چاہئے
کہ مشرقی اتراک کے قبیلون سے یہہ فرقہ ہی اور اوایل
مین یہہ لوگ قوم خِتَائَنْ دوسرے قبیلۂ مشرقی اتراک کے
تابعدار سنہ ۱۱۱۴ مسیحیہ تک رہے اونکی قوم سے
ایک شخص مدبر اور بہادر سمی اوکوتا خان نے بلوا
کیا اور کئی لڑائیون کے بعد اپنے گلے سے طوق اطاعت کا
نکال ڈالا اور اپنے خانوادے کو اَلتُوَانْ کا لقب دیا چنانچہ
عرب کی تاریخون مین اونکے سردار سب اَلتُوَانْ خوانین کے
لقب سے نامزد تھے غرض اوسوقت قوم خِتَائَنْ کے
ہاتھون سے ختائی بڑے عاجز تھے اور انہین نیوچیون
سے مدد کے طالب ہوئے تب یہہ لوگ آئے اور
خِتَائَنیونْ کو مار کے نکال دیئے اور اونکی جگہہ پر قایم ہوئے

غرض رفتہ رفتہ انکا جاہ و جلال ایسا بڑھا کہ تمام ملک اور
اقوام تاتار مع قوم مغل تابعدار رہے اور ایک سو بیس
برس تک اونکے مقابل مین کوئی نہ رہا بعد اوسکے چنگیز خان
پیدا ہوا اور اوس نے جس جس طرح ان لوگون کو
نیست و نابود کیا اور اپنے کو بڑھایا بیان مین آچکا ہی
آخرکار پھر اونکا دن پھرا اور رفتہ رفتہ آوج ہوا اور جس طرح
سے پہلی دفعہ اہل ختا نے خِتَانِیُون سے لڑنے کے لئے
اونکو بلوایا تھا اوسیطرح سے دوبارہ جو دوسرے ایک
دشمن سے لڑنے کے لئے طلب کئے گئے اونہون
نے مالک ملک اپنے کو بنایا اور اوسوقت سے آج تک
تخت ختا پر موجود ہین چنانچہ سردار تبتی سنگ کا نوان بیتا
چَن چی خان یا شَنَسی خان جب اس دغا سے ختا کے تخت پر
بیٹھا تو اُوسَان کوئنی ختائی سپہ سالار کو جس نے اس
قبیلے والون کو مدد مین بلوایا تھا دو صوبون کی صوبہ داری
عنایت ہوئی اور حالانکہ تاتارون کی اچانک دغا سے بھیانک
ہوا لیکن خاموش رہا اور موقع دیکھکر سکوت اختیار کیا اور
جو عہدہ اونہون نے دیا اوسے نہایت غنیمت سمجھا اور

اوس باغی ملی کے تعاقب مین برابر رہا جب تک کہ اوسکا سرکشت کر نہ آیا اور وہ بدنہاد بانیٔ فساد فی النار نہوا *

اس عرصے مین نانکین کا شہر جو اکثر پاے تخت جنوبی پادشاہونکا رہا تھا تخت گاہ خانوادۂ مینگ کے ایک پادشاہ کا ہوا جس نے اپنے کو فغفور قرار دیا اور تاتارون کو غاصب ٹھہرایا اور قصد پیچین کے چھین لینے اور تاتارون کو نکال دینے کا بیان کیا غرض قصد حضرت کا زبان ہی پر رہا اور باوصفیکہ فوج معقول پاس تھی اور خزانے کی بھی چندان کمی نتھی لیکن عیش و آرام کا وہ طالب ہوا اور مطلق خیال ملک کے بندوبست کا نرکھا اور برعکس اسکے چنچی خان شب و روز تدبیر مہمات مین مصروف اور تمام ملکداری کی صفتون سے موصوف تھا اور ختائیون کو مثل فرزند کے دیکھنے اور امرا اور علما کی قدردانی کرنے لگا اور مینگ کے وقت کے عہدہ دارون کو بدستور اپنے کام پر بحال رکھا اور تا بمقدور کسیکو ناراض نکیا غرض اوسکا نتیجہ یہہ ہوا کہ خود ختائی چنچی خان کو غنیمت سمجھنے لگے اور نانکین والے پادشاہ سے ناراض

ہوئے باوجودیکہ ایک سے رشتہ ہم وطنی کا تھا اور دوسریسے
دشمنی لیکن نیک اطواری اور رعایا پروری نے بیگانون کو
یگانہ کیا اور مردم آزاری نے یگانون کو بیگانہ بنایا القصہ اگرچہ
پیچین مین اوس نئے پادشاہ کے تخت نشین ہونے کی خبر
نَانْکِین والے کو پہنچی اور یہہ بھی کہ راہ مین ہِینْگ کی سپاہ نے
مقابلہ کیا اور بڑی خونریزی ہوئی لیکن اوس حالت مین بھی
اوس پادشاہ کو عیش نے فرصت ندی اور چونکہ مدد اپنی
فوج کو اوس نے نہ پہنچائی محاصرے مین وہ آگئی اور ایسی
مقتول ہوئی کہ ایک حتائی کی جان باقی نرہی غرض اوسکے
بعد سامنا تاتارون کا کسی نے نکیا اور نَانْکِین کے اطراف
مین فوج جو داخل ہوئی پادشاہ کو خبر پہنچی اور خمار شکنبی
کی نیند سے گھبرایا ہوا جو اوتھا اور سب کو متحیر دیکھا
اور حال سنا چند رفیقون کو لیکر بھاگا اور قصد دوسرے
شہر مین پناہ لینے کا کیا لیکن سبھون کو اس نامعقول کا
تباہ ہونا اس قدر منظور تھا کہ کسی حاکم نے دروازہ اپنے
شہر کا نکھولا اور پادشاہ جنگل اور میدان مین مارا مارا پھرا
اور تھکانا قدم تھہرانے کا نپایا آخرش تاتارون کو کسی دشمن نے

اوس کے حال سے جو آگاہ کیا کئی شخصون نے پیچھا
کیا مگر جو نہین وہان پہنچے اور مارنے کے لئے حربہ اوٹھایا
پادشاہ نے اپنے کو دریا مین ڈال دیا اور چند امرا کے ساتھ
ڈوب مرا انکا قصہ اس طرحسے تو ایدھر فیصل ہوا اور
اودھر نانکین کے شہر مین تاتارون کا ڈنکا بجا مگر پینگ کے
خانوادیکا ایک شہزادہ چی کیانگ کے صوبے کو اپنے
قبضے مین رکھتا تھا اور اوسکا سرکرنا ضرور ہوا لیکن جونہین
تاتار کی فوج پائے تخت ہانگچو کی طرف روانہ ہوئی
شاہزادہ نے سردار تاتار کو یہہ بات کہلا بھیجا کہ مجھکو اپنے
نفس کے لئے منظور نہین کہ ہزارہا بندۂ خدا نقصان ہووین
اور ہماری ریاست کے لئے خلاف مرضیٔ خدا جنگ
کرین اس لحاظ سے مقابلہ ہم تمہارا نہین کرتے اور یہی
چاہتے ہین کہ تم خوشی سے مالک اس شہر کے رہو اور
اس رعیت کو جو آگے ہماری تھی اور اب تمہاری
ہی ایذا نہ پہنچاؤ یہہ پیام دیکر دروازہ شہر کا اوس نے
کھلوا دیا اور خود گوشے مین جا بیٹھا اگر قبلا خان ہوتا تو
ایسے نیک نہاد شخص کو گلے لگاتا لیکن اون اوجت تاتارون نے

قتل کیا اور اوسکی بزرگی کو نہ سمجھا کہ وہ کیسا شخص تھا
جسکی زبان سے ایسا کلمہ اپنے اور غیرون کے باب
مین نکلا غرض اس بیگناہ کے قتل کا حال سنکر چنگیز خان
نے بہت افسوس کیا اور اون سردارون کو جو وہان
اس خون ناحق مین شریک تھے ملامت کی *

اس ہل چل مین ایک سمندری ڈکیت
چینگچی لنگ نے ایسی شہرت پیدا کی تھی کہ
اوسکے نام سے لوگ کانپتے تھے اور صدہا جہازون کی بحر کا
وہ مالک تھا اور یہان تک اوس نے نانکین کے
پادشاہ کو تنگ کیا کہ مجبور ہوکر اوسنے اوسکو امیر بنایا
اور منصب کبیر دیا اور ایک شاہزادی کے ساتھ اس
وعدے پر بیاہ کر دیا کہ وہ خود لوت سے ہاتھ اوٹھاوے
اور دوسرے ڈکیتون کو سرکرے غرض اپنے قول کے
مطابق چلا اور ایک ڈاکو کو باقی نرکھا اور چونکہ اونکی
گھاتون سے آگاہ تھا ایک شورِ پشت نہ بچا اور ہر جگہہ
امن ہوا لیکن جب تاتارون کی چڑھائی اوسکے سر یعنے
نانکین کے پادشاہ پر ہوئی چنگچی لنگ نے بمکحرامی

اس طرح پر کی کہ یَانَگْ زِی کِیَانَگْ کے دریا مین اوسکی بحر لنگر مین تھی اور تاتار کی فوج اودھری سے اوتری لیکن اوس نے مزاحمت نکی حالانکہ اگر چاہتا اونکو پار ہونے ندیتا دریا کے عبور سے مجبور کرتا لیکن بُرے وقت کا ساتھہ اشرافون مین سے بھی کم کوئی دیتا ہی اور یہہ حرام زادہ تو دَکیت تھا *

سب طرف تاتارون کا عمل ہوا لیکن فُوکِیِنَگْ کا صوبہ مِیْنگ کے ایک شہزادے تَانَگْ کے اختیار مین تھا اور اونس نے فرمان اس مضمون کا ہر طرف جاری کیا کہ مِیْنگ کے سرکار کے نمکخوار سب اطاعت تاتار کی نہ قبول کرین اور حتّی الامکان دم بھر اونہین ملک مین رہنے ندیوین بلکہ صوبۂ فوکیِنَگْ کی رعیتون سے آن ملین اور اون موزیون پر دفعۃً تاخت کرین اس فرمان کی خبر جب تاتارون کو ملی ایسی بد مصلحت اونہین اوسوقت سوجھی کہ اوسکا نتیجہ سلطنت کا چھن جانا تھا لیکن اقبال بلند اور نصیب زور آور تھا کہ بگڑا ہوا مقدمہ سنبھل گیا * حال یہہ کہ اونہون نے حکم دیا

کہ جتنے ختائی کہ نمک خوارِ سرکارِ تاتار کہلایا چاہین اونکو لازم ہی کہ مثل تاتار کے وہ سرمنڈاوین اور چوٹی رکھین اور پوشاک اونکی وضع کے موافق پہنین یہہ سنّے کے ساتھہ کہان توختائی سب ایسے راضی تھے کہ اپنے شاہون پر تاتار کو ترجیح دیتے تھے کہان ایسے بیطرح بگڑے کہ طرفۃ العین مین بلوائے عام ہوگیا اور سرکشون نے چارونطرف سے گھیر لیا اور ایسا اندھا دھند مارنا شروع کیا کہ اونکی ساری سپہ گری بھول گئی اور بہادری مطلق کام نہ آئی اور ایسے بدحواس ہوکے بھاگے کہ یانگ زی کیانگ کے دریا مین ہزارون ڈوب گئے اور ہزارون قتل ہوئے اور چی کیانگ اور کیانگ نان کے دونون صوبون سے نکل گئے اگر اس فتح پانے کے ساتھہ ہی شاہزادہ تانگ تاتارون کا تعاقب کرتا اور اونکے پیچھے پیچھے پیچین تک فوج قاہرہ بھیجتا اور بگڑی ہوئی رعایا کو زیادہ ورغلاتا ہوا چلا جاتا تو تاتار کا تخت اولت جاتا اور مینگ کے خانوادے کے ہاتھہ ازسرنو تخت آتا لیکن آپس کی پھوٹ بدستور خرابی لائی *

لواقمه

جو آپس مین لڑتے ہین نادان ہین وہ
مگر اپنی دانش پر نازان ہین وہ
کچھیری مین بھرتے ہین سب مال و زر
نہین اپنے آگے کی رکھتے خبر
لڑائی مین کھو کر کے سرمایہ سب
گدائی کرینگے برنج و تعب
یہہ ثابت ہی ہا عاقل پر ای نکتہ ور
جہان مین نہین پھوٹ سے بد ثمر

الغرض اوسوقت سلطان لُو دوسرا دعویدار تخت کا موقع پاکے چیکیانگ کے صوبے مین تاتارون کے بعد دخیل ہوا اور ٹانگ سے فوکینگ کا صوبہ چھین لینے کا قصد کیا اس سبب سے تاتارونکا پیچھا ٹانگ نکرسکا اور خانگی دشمن کی تدبیر مین رہا اور اون لوگون کو یہہ مہلت ایسی غنیمت ملی کہ سپاہ جو پریشان تھی جمع ہوئی اور دوبارہ جو تاتارون نے عود کیا تو اس زور و شور سے کہ انا فانا مین جتنے صوبے چھن گئے تھے پھر ہاتھ لگے بلکہ فوکینگ کا

صوبہ ٹانگ کے ہاتھون سے چھوٹ کر اونکے قبضے مین آیا وہ اپنی سلطنت چھوڑکر بھاگا لیکن جب گھر گیا اور سامان اپنی گرفتاری کا دیکھا کوئے مین ڈوب مرا اور سلطان لُو قتل ہوا اور وہ ڈکیت چینگچی لنگ بھی دغا سے مارا گیا * جب تاتارون نے فوکینگ کو قبضے کیا ٹانگ کا بھائی کان ٹان کے صوبے مین آیا اور اوسکو تین سلاطین نے ملکر شہنشاہ قرار دیا لیان کوانگ سی کے صوبہ دار نے خانوادۂ مینگ سے دوسرے ایک شخص کو پادشاہ کیا اور ان دونون کم بختون مین زیادتیٔ رتبہ کے لئے ایسی نزاع ہوئی کہ دونون کے سر پر تباہی آئی چنانچہ تاتارون نے بے تکلف اونکا ملک اور خزانہ چھین لیا اور سنہ ۱۶۴۸ مین کوانگ سی اور کان ٹانگ کے دونون صوبون کے مالک ہوئے *

ٹی ٹنگ کے شہر مین تاتارون نے ایسی زیادتیان شروع کین کہ بلوا ہوا اور کِپیانگ سائی وہانکے حاکم نے لشکر جمع کر کے تاتاری فوج کو بالکل فتح کیا اور دوسری لڑائی بھی ایسی ماری کہ شنسی خان کو اون ظفریاب باغیون سے

خوف ہوا اور اپنے چچا آمَانِیَانْ خان کو کئی ہزار چیدہ تاتار کا سردار بناکر اوس ختائی سپہ سالار کے مقابلے کو بھیجا غرض لڑائی کے خاتمے تک اگر وہ بہادر مارا نجاتا تو اون تاتارون کو بھی باقی نرکھتا لیکن جوہین اپنی فوج کو اوس نے بزور شمشیر تاتارون کے محاصرہ سے چھوڑایا اور پھر کے اونکی صفون کو صاف کرنا شروع کیا ایک تیر چلایا ہوا ختا کی بدتقدیر کا اوسکے سینے کو توڑتا دل پر بیٹھا اور اس رستمِ وقت کو تمام کر دیا اسکے گرتے ہی لشکر اوسکا پریشان ہوا اور سپہ سالارِ تاتار میدان جنگ سے ظفریاب پھرا * اسکے بعد اور ایک سرکش پیدا ہوا کہ اوسکی حرکتون کا بیان اس لئے قابل کرنے کے ہی تا ایک نظیر تاریخ مین داخل رہے کہ جس طرح بعض آدمی کی صورت مین فرشتۂ مجسم رہتا ہی ویسہی ہیئت انسان مین شیطان مردود رحمان بھی ہوتا ہی اس نابکار لعین روزگار کا نام چَانْگ هِینْگْ چِینْگْ تھا اور دَکیتی کے وسیلے سے برسر حکومت ہوا اور هوکوانگ کے صوبہ کو تاخت وتاراج کیا اور شاہی فوج کو ہٹا دیا غرض جب سی چوئین کے

صوبے کو بالکل چھین لیا اپنے کو پادشاہ قرار دیا اور تمام
علما اور شعرا و خواجہ سراؤن کو ناحق مار ڈالا ایک تو
یہہ حرکت اوس خونخوار بدکردار نے کی تھی دوسری یہہ
کہ کسی سپاہی نے ایک مقام پر بڑی بہادری کی اوسکے
صلہ مین ایک پرتلہ اوسکو ملا وہ کچھہ ناراض ہوا اور صلہ
کے باب مین کوئی کلمہ حقارت کا زبان سے نکالا اگر
بہت سزا ایسی ناشایستگی کی ہوتی تو اوسکی جان جاتی
اس سے زیادہ حیرت نہوتی لیکن اوس کمبخت نے ساری
پلٹن کو جس مین وہ سپاہی تھا خواہ مخواہ قتل کروا ڈالا *
تیسری حرکت یہہ اوس نے کی کہ بودہ کے پوجاریون
کو ایک روز دعوت اور پوجے کے بہانے سے بلاکر
کئی ہزار کو مار ڈالا اور حکم دیا کہ جو پوجاری جہان ملے
بے تامل مارا جاے حالانکہ اون بیچارون نے کوئی قصور
اوسکا نہین کیا تھا * چوتھی حرکت سب سے بڑھ کے
یہہ ہوئی کہ اگر تمام کتب تاریخ مین اسکی نظیر ڈھونڈھیے گا
تو اسکے مقابل مین نہین پائیگا وہ یہہ ہی کہ جب تاتار کی
فوج اوس موذی کے سر کرنے کو آئی ایک سردار نے

بد عہدی اوس سے کی. اور جو پلتن کہ اوسکے تابع تھی
تاتارون سے جا ملی یہہ سنکر چانگ ہینگ چینگ کو
ایسا غصہ ہوا کہ صوبۂ سیچوئین کے تمام باشندون کے
قتل کرنیکا قصد اوس نے کیا اور پہلے چینگ تو پاے تخت
صوبے کی چارون طرف کے رہنے والون کو نکالا اور
ایک ایک کر کے چھ لاک پیر نود سالہ سے بچۂ
شیر خوارہ تک کو مار ڈالا اور ایک کو نچھوڑا اور
مقتولون کی لاشون سے دریا کو بھر دیا آخر کو جب تاتار
قریب تر آئے اوس جلاد بد نہاد نے اپنے لشکر کو جمع کیا
اور کہا کہ دیکھا تم لوگون نے کہ کیا انتقام لیا اور اپنا رعب
سب پر ڈالا اب ایک امر اور کرنا ہی اوس کے
بعد ختا کی پادشاہت کا مالک ہونا اور تاتارون کو اپنے
ملک سے نکال دینا اونہی سی بات ہی اور ہمارے
نزدیک صلاحِ وقت ہی کہ لشکر کے ساتھ جتنی
ستورات ہین سب ذبح کی جاوین یہہ نہایت
انسب ہی اور اوسکو جہان تمنے کیا مجھکو یقین ہوا کہ منزلِ
مراد قریب اور اوس تک پہنچنا تمہارے لئے سہل

ہی کیونکہ وہی مسافر جلد چلتا ہی جو بے بوجھہ ہوتا ہی اور رندیون کو ساتھہ لینا کاندھے کو باردار کرنا ہی یہہ کہکر اوسنے اپنی بی بی اور حرمون اور خواصون اور کنیزون کو لشکر کے آگے ذبح کرکے ڈھیر کر دیا اوسکے بعد چار لاکھہ سے زیادہ رندیان معسکر سے نکالین اور مارڈالی گئین * اس قتل سے جب فارغ ہوا خبرداروں نے حال تاتارون کے قریب آنیکا کہا پر قہر ہوکر اوسنے جواب دیا کہ اگر تو جھوٹھہ بولتا ہی تو اس سے بہتر تھا کہ تو پیدا نہوتا اس طرح کی دھمکی دیتا ہوا جونہین آگے بڑھا اوس خبر گذار نے پیچھے سے ایک تیر حرام مغز مین ایسا مارا کہ دھم سے منہہ کے بھل وہ نابکار مردم آزار لعین روزگار گر پڑا اور شیاطین ہم جنس کے شریک ہوا *

اس اس طرحکی نقلین جب تاریخ مین دیکھی جاتی ہین دل مین فوراً یہی خیال گذرتا ہی کہ کیا اتنے لوگ جنکو اوس موذی نے ستایا اون مین کوئی ایسا نہ تھا کہ ایک ضرب شمشیر سے ایسی بلا کو دفع کرے لیکن غور کرنے سے وجہہ تحمل کی یہی ہی کہ وہ موذی قوت طبیعت

کے سبب سے حاکم تھا اور اوسکے ساتھی ضعیف طبیعت کے سبب سے محکوم تھے کیونکہ جو نہین شخص قوی طبیعت سے سامنا ہوا اگرچہ اونہی پیادہ تھا وہ ظالم مارا گیا اور آخرش حکومت کی بنا اسیطرح سے ہوتی ہی اور ہمیشہ ہوئی ہی اور ہوویگی کہ ایک شخص قوی طبیعت کے گرد جو نہین چند لوگ ضعیف طبع آتے ہین فوراً مطیع ہو جاتے ہین جیسے مقناطیس لوہے اور کہربا گھاس کو اپنی طرف کھینچتا ہی اور یہی وجہ اوس واقعہ کی ہی جو اکثر دیکھنے سنّے مین آتی ہی کہ ایک شخص کے مطیع اور فرمان بردار بہت سے لوگ خود بخود معاً اوسکے سامنے آنے سے ہو جاتے ہین اور عوام الناس بے خوض اور غور کے کہہ بیٹھتے ہین کہ فلانے کے پاس موہنی یا منتر ہی غرض منتر تو کچھ نہین لیکن وہی تاثیر قوتِ طبیعت کی ہی جو ایسے ایسے مقام پر مثل سحر کے اپنا عمل کرتی ہی الغرض جو نہین یہہ نابکار فی النار ہوا اوسکا لشکر پس پا ہوا اور تاتارون کے مقابلے مین نہ ٹھہرا *

جن صوبون کے لوگ ناراض و بیدل تھے سبون مین

ختائی حکام فغفور نے بھیجا اور حکیم کنگ فوزی کی آل سے
ایک شخص کو صوبہ دار کانتان کا بنایا اور اس اس طرحکی
دلجوئیون سے سبکو رام کیا یعنے اونکو اپنے ملکی پادشاہ کا
نمکحرام کیا القصہ رفتہ رفتہ سب شہرون اور صوبون کے
لوگون نے تاتارون کی اطاعت کا طوق گلے مین ڈالا الا
کانتان کا شہر جہان ینگ لو اپنے کو پادشاہِ ختا قرار دیئے
بیٹھا تھا غرض آٹھ مہینے تک تاتارونکا محاصرہ رہا اور چینگ
چینگ کنگ بیٹا اوسی ڈکیت چنگچی لنگ کا جو دغا
سے تاتارون کے ہاتھ مارا گیا تھا اوسی نے رسد اور غلہ
سمندر کی راہ سے پہنچاکے اتنے روز تک غنیم کو روک
رکھا غرض سنہ ۱۶۵۰ مین ایک نمک حرام نے خاوند کو
دغادی اور شہر کا دروازہ شب کو کھول کر تاتارون کو دخیل
ہونے دیا قہر سے بھرے ہوئے تاتارون نے بے کھٹکے
قتلِ عام کیا اور اپنی دانست مین کسیکو زندہ نچھوڑا لیکن
ینگ لو صرف جان لیکے شاہِ پیگو کے نزدیک پناہ گیر ہوا
اور سات برس تک اوسکے دارالخلافہ مین بہت عزت
اور حرمت کے ساتھ اپنے میزبان کی شرافت کے باعث

سے رہا لیکن آٹھوین برس کوئی چو کے صوبے مین بلوا جو ہوا
اور ینگ لو کو باغیون نے تخت دینے کو بلوایا لالچ سے
یہہ گیا لیکن راہی مین اوسی صوبہ دار نے جسنے تاتارون کو ختا
مین بلوایا تھا ینگ لو کو مار لیا اور مینگ کے خانوادے کی
پھر تخت ختا پر بیٹھنے کی امید منقطع کی * جب کانتان کا
شہر تاتارون کے ہاتھ آیا صوبۂ کوانگ تان جسکا وہ پایہ تخت
تھا تمام سر ہوا اور اوسکے بعد اُوچُو کا صوبہ بے لڑے بھڑے
ملا غرض تمام ختا پر شمال تا جنوب اور مشرق سے مغرب تک
تاتارونکا عمل ہوا اور کوئی سر اوٹھانے والا نرہا الا دکیت
چینگ چینگ کنگ جسکو انگریزی تاریخون مین کَاکْ زِنْگاَ
کہتے ہین اس شخص نے عجب عجب طرحسے تاتارون
کو تنگ کیا اور ایک دفعہ چار ہزار تاتار کی ناک اور
دونون کان کاٹکے فغفور کے یہان تحفے کے طور پر بھیج دیا
آخرکار فَارْمُوسَا کے جزیرے کو ولندیزسے چھین لیا اور
اوسیکو اپنا پایہ تخت بنایا اور توپین جو کہ ہر مقام سے
ہاتھ آئی تھین اونکو اس سلیقے سے قلعہ پر اوسنے جمایا اور
گولنداز معقول رکھا کہ جب تاتار کی بحر سپاہ لیکر فَارْمُوسَا کی

فتح کو گئی گولون کے آگے سے ہمیشہ ہتا کین آخر فغفور مجبور
ہوکر چپکا ہو رہا اور کاك زنگا برس مین دو ایکدفعہ ہزار دیڑ ہزار
جہاز لیکر ختا کی سرحد پر آتا تھا اور کنارے کنارے لوٹ و تاراج
کر کے اپنے جزیرے کو پھر جاتا تھا * سنہ ۱۶۵۱ مین فغفور کا
چچا وزیر اعظم اور مہتمم سلطنت کا مرگیا اور چنچی خان
خود مختار ہوا حالانکہ نابالغ تھا * ایسا قدردان علم و دانش کا
یہہ شخص نکلا کہ ایک عیسائی پادری آدم شال نام کا شاگرد ہوا
اور اوسکی صلاح سے بہت قوانین ایسے جاری کئے گئے
کہ تاتار کی سلطنت کو استحکام ہوا * اگرچہ ظاہر مین یہہ
پادری عاقل اور فاضل محکمۂ ریاضی اور شاہی رصاد کا حاکم تھا
لیکن در پردے وزیر اعظم تھا اور اوسیکی صلاح سے علم کا
چرچا بہت پھیلا اور طلبہ کے امتحان کے لئے ایسا ایسا
سخت قاعدہ مقرر کیا کہ بے فضل اور کمال حاصل ہوئے
سرکاری عہدہ جو کسیکو ملے امکان سے باہر تھا اور ایکدفعہ
جب ثابت ہوا کہ چھبیس آدمیون نے رشوت
دیکر کام لیا تھا چنچی خان نے سب کو قتل کیا * باوصفیکہ
یہہ شخص عادل تھا لیکن نفسانیت نے ایک مرتبہ اوس سے

برا ظلم کروایا یعنے زنِ شوہر دار پر عاشق ہوا اور اپنی خدمت مین لایا اور جب اوسکے خاوند ایک سردار تاتار نے اپنی جورو کو لعنت و ملامت اوس حرکت کے لئے کی زانیہ نے فغفور سے وہ بات کہدی اور اونہون نے اوس سردار کو بلوا کر اپنے ہاتھ سے ایک تھپیر منہہ مین مارا اوس سردار غیرت دار کو اس ہتک ابرو سے ایسا صدمہ ہوا کہ مارے رنج کے مرگیا لیکن اوسکا صبر شہنشاہ پر فوراً پڑا اور سودائے دست بدست کا حساب ہوا کیونکہ اوس زانیہ کا محل مین قدم رکھنا تھا کہ فغفور نے انتقال کیا اور سنہ ۱۶۶۱ مین اوسکا بیٹا کانہی آٹھ برس کی عمر مین مسند نشین ہوا اور اوسکی نابالغی کے باعث سے امرا نے اپنے زمرے مین سے چار شخصون کو وزیر بنایا اور اہتمام سلطنت اونہین سپرد کیا اختیار پاتے ہی اون وزیرون نے قانون جاری کیا کہ کوئی خواجہ سرا عہدہ دار سرکار نہین ہوسکتا ہی اور اون لوگون کو برطرف کر کے شہر بدر کر دیا *

جب دکیت کاک زنگا اور اوسکے بیٹے نے زیادہ

ستایا اور لوٹ و تاراج کرنا شروع کیا وزیرون نے حکم دیا
کہ بحرِ محیط کے کنارے پر سے لوگ اپنے مکانات اور
جاے بود و باش کو موقوف کرین اور دوسری جگہہ کئی
منزل کے فاصلے پر اندرونِ ملک مکانات بناوین تاکہ
ڈکیتون کو موقع اور سہولت نہ ملے اور اتنی عقل اون
بے وقوف وزیرون کو نہ تھی کہ نقلِ مکان سے رعایا اور
ملک کو کسقدر نقصان ہوا اور سمندری تجارت کو
ہرج پہنچا کیونکہ سوداگرون کو تردد خرید و فروخت کرنے
مین جب ہمیشہ ہوویگا اور دو طرح کا ہرج صرف باربرداری کا
یعنے ایک اپنے ملک سے جہاز پر آنیکا اور دوسرے
کنارے سے شہر مین خشکی جانیکا حاصل ہوا تب
سوداگر دوسرا بازار تجویز کرلیگا جہان یہہ بکھیڑے نہ رہین
اور نبادر ساحل پر بدستور ہوین دوسری قباحتِ عظیم
یہہ وقوع مین آئی کہ اوتنی زمین جو آباد نہ ہوئی برباد ہوئی
اور تیسری بات یہہ کہ جب لاکھون آدمی کی اوقات
دفعتہً ویسی جگہہ پر مقرر کی گئی جہان کہ اصلی باشندون
کی روٹی بمشکل سے ہوتی تھی تو گرانی خواہ مخواہ ہوا

چاہے * اسطرح کے نقصان کے علاوہ غربا کو اور کتنی حیرانی
وتباہی ہوئی اون وزیرون کو نہ سوجھی اور اپنی دانست
مین تدبیرِ معقول ڈکیتون کی یورش موقوف کرنے کے لئے
اونہون نے کی حالانکہ تباہی اپنے ہی لوگون پر آئی سوا اسکے
بیان ہو چکا ہی کہ عیسائی پادری آدم شال کی بڑی قدردانی
فغفور مغفور نے کی تھی اور اوسکے علاوہ اور اہلِ فرنگ کی
دانش اور علم اور زیرکی پسند کر کے ہر ایک کو علیحدہ
خدمت دی تھی غرض اون وزیرون کو یہہ بات ناگوار
معلوم ہوئی تھی لیکن شاہنشاہ کے جیتے جی اونسے کچھہ نہ بن پڑی
غرض اونہین جب اختیار ہوا فرنگیون کو اونہون نے فوراً
معزول کیا اور اکثر کو قید مین ڈال دیا ان حرکتون کے ملاحظے سے
فغفور اگرچہ بچہ تھا لیکن سمجھا کہ وزیرون کو مطلنت کرنیکا
سلیقہ نہ تھا اور جونہین مہتممِ اول کا انتقال ہوا کان ہی
نے زمامِ حکومت کو اپنے ہاتھہ مین لیا اور تینون وزیرون
سے محاسبہ طلب کیا اور تقصیراتِ عظیم ثابت کر کے
قتل کا حکم دیا بعد اسکے عیسائی پادریون کی مخاصی ہوئی اور
فغفور نے اون لوگون سے تحصیلِ علوم اور فنون فرنگستانی

کی شروع کی اور چونکہ صغرسن سے طبعی توجہ علم کی طرف
تھی اور فضیلت اپنے یہان کے علوم مین حاصل ہو چکی
تھی اس لحاظ سے اوس کی طبیعت بے زیادہ
شقت کے ترتیبت پذیر ہوئی کیونکہ ذہن کا مادہ جب
نہایت قابل ہوتا ہی اور معقول استادون سے درس
ملتا ہی تو جس قدر بار طبیعت کو دیا جاتا بخوبی سنبھالتا
ہی بلکہ کثرتِ خیال سے تیزی و تندی قوتِ مدرکہ
کو حاصل ہوتی ہی اور اوسکی دلیل نہین چاہیئے کیونکہ
ظاہر ہی کہ ایک علم جسکو حاصل ہی دوسرا اوسے
نہین مشکل ہی الغرض شہنشاہ کو معقول حیثت
چند روزون مین حاصل ہوئی باوصفیکہ باغیون کے سر اوٹھانے
سے تمام روز تدبیرِ مملکت مین مصروف رہتا تھا اور
فقط شام کو فرصت اور استراحت کے وقت
شغل علم کا کرتا تھا *

اوسان کوئی اپنے خاوند ینگلو کا خون کر کے جیسا کہ
بیان ہوا صوبہ یَنْنَانْ مین صوبہ داری کرتا تھا اور معتمد سرکار
کا دو باعث سے تھا اول کارگذاری دوسرے اوسکے

بیٹے پیچین مین بطور یرغمال کے حاضر تھے غرض بدی اوسکے
دل مین ہمیشہ سے تھی مگر باوے کی فرصت اوسنے
نہ پائی غرض اوسیوقت موقع جو اوسنے پایا بغاوت
کی بنا ڈالی اور سانپ کے بچے سانپ ہی ہوتے
اوسان کوئی کے بیٹون نے یہہ تدبیر کی کہ نو روز کے دن
جب تمام ختائی اور تاتاری امرا اور وزرا حضور مین سلام
کے لئے جمع ہووین تو سب کے سب فغفور سمیت
قتل کئے جاوین اسکی خبر شہنشاہ کو پہنچی اور تحقیقات
جو اوسنے کی تو دارالامارہ مین ہزارون ختائیون کی سازش
معلوم ہوئی باوجودیکہ اس قصور کے سبب سے سب ہی کا
قتل کرنا واجب تھا لیکن اتنے کا نقصان جان نامناسب
سمجھکر فغفور نے معافی عام کا اشتہار کیا مگر اوسان کوئی
کے بیٹون کو بہت ذلت اور اذیت سے مارنا
سیاست ملکداری سے باہر نہ سمجھا گیا جب اوسان کوئی
نے دیکھا کہ بھید کھلا اور بیٹون کا وہ حال ہوا علانیہ اوسنے
بغاوت کا نشان اوڑایا اور کئی سلاطین جو سابق فغفور کے
خاندان سے تھے اور کان تیان اور فوکینگ کے صوبے

جو بطور جاگیر کے اونہین ملے تھے سبھون نے باغی کا ساتھ
دیا اور مغلون کی فوج شمال کی طرف سے یورش
کرنے کے لئے تیار تھی اور دفعتہً جو چارون طرف سے
یہہ سامان ہولناک سامنے موجود ہوگیا باعث اوسکا یہہ
تھا کہ اوسان کوئی نے آگے سے تدبیر لڑائی کی کر رکھی
تھی اور سب کو مہیا کر کے اپنی طرف سے بنا بغاوت
کی ڈالی تھی ایسا ویسا کوئی شخص ہوتا تو دشمنون کی
تیاری دیکھکر گھبرا جاتا لیکن فغفور کی عقل جولان کو وسعت
تدبیر ایسے مقام تنگ مین ملی چنانچہ چھوٹتے ہی سلاطین
تیوان اور فوکینگ کے آپس مین اوسنے قضیہ
ڈلوادیا اور جب وہ اودھر آپس مین لڑنے لگے اور
جو فوج کہ فغفور کے مارنے کے لئے تیار ہوئی تھی آپس ہی
مین اولجھی کان ہی مغلون پر فوج قاہرہ کے ساتھ چڑھ گیا
اور کئی شکستین دیکر اونسے الامان پکروایا اور اپنے
فایدے اور اونکے نقصان کا اونسے عہد و پیمان کروایا
وہان سے پھرتا ہوا باغیون کی طرف جو آیا تخم فساد کا
حاصل خرمن مین تیار دیکھا کہ دونون سلاطین ایکدوسریکو

تباہ کر چکے تھے اور وہان رعایا نے فغفور کا آنا اور جنگ و جدل
کی بلاسے اونکو چھوڑانا غنیمت جانا آخرکار امن کی صورت
جو دونون صوبون مین ہوئی کانتان کے سلطان نے بھی
معافی چاہی اور اوسان کوئی کو بحر بھاگنے اور ینتان کے
صوبے مین پناہ لینے کے دوسری صورت نہ دیکھائی دی اور
وہان پہنچکر غم و غصے سے اوسکا دم خفا ہوکر نکل گیا غرض
تاتار کی فوج اوسکے پیچھے پیچھے لپٹی ہوئی گئی اور اوسان کوئی
کے بیٹے نے مقابلہ کیا لیکن جب مغلوب ہوا گلے مین
رسّی لگاکر مرگیا اور اوسکے مرنے سے فتنہ و فساد مٹ
گیا * چونکہ کان ھی ہمیشہ قدیم نیکنام فغفورون کی پیروی کرتا
تھا اور حکیم کنگ فوزی کے احکام پر چلتا تھا اس سبب
سے ختا مین غیر ملکیون کے آنے اور وہان رہنے کو تجارت
کے وسیلے سے اوس نے منع کیا اور جب کانتان کا سلطان اوسکے
خلاف مرضی کے عامل ہوا اور اپنے فایدے کے لئے حکم ٹالا
فغفور نے ریشم کی ڈوری اوسکے پاس بھیجدی اوس اشارے کو
وہ سمجھا اور پھانسی لگاکر مرگیا اور اوسکے دیکھا دیکھی اوسکے
سو مشیر اور وزیر بھی اوسی طرح سے خودکش ہوئے *

سنہ ۱۶۸۱ مین سلطان فوکینگ نے ظلم اپنے رعایا پر
شروع کیا اور نالش جو فغفور کے پاس پہنچی اوسکی
طلبی ہوئی دس ہزار تکرے مین وہ قیمہ کیا گیا اور چیل
کوؤن نے اوسے کھایا اسکے بعد فغفور نے اپنے اقربادن
کو کبھی ریاست مذی اور تمام صوبجات مین عالمون
اور فاضلون کو ناظم کرکے بھیجدیا * سنہ ۱۶۸۳ مین فارموسے کا
جزیرہ جو کاك زنگا ڈکیت کے گھرانے سے متعلق تھا
اس طرحسے مملکت ختا کے تابع ہوا کہ فوکینگ کے
صوبہ دار کو فغفور نے حکم جزیرے کی فتح کا دیا اور موقع
بھی بتلایا چنانچہ موافق اوس اشارے کے اوس نے اشتہار
کیا کہ جو لوگ بغاوت اور شہنشاہ سے عداوت کرکے
اپنے وطن اور باپ دادون کے ہر دار کو چھوڑ چھاڑ کے
غیر ملکون مین گریزان اور غضب فغفور سے لرزان وترسان
ہین اونکو قسمیہ اقرار سرکار کی طرف سے دیا جاتا ہی
کہ اگر وہ لوگ اپنے اپنے گھر پھر آوین اور غیر ملکون مین
نہ ہین تو کسیطرح پر اون سے انتقام تو کیا مطلقاً باز پرس
نکیا جائیگا * یہہ اشتہار نہایت عقل اور دور اندیشی اور

مردم شناسی کی دلیل ہی اور نتیجہ اوسکا وہی ہوا جو
فغفور نے سمجھا تھا چنانچہ اوسکے مشتہر ہوتے ہی ہزارون
باغی فارموسے کے جزیرے سے اپنے اپنے وطن کو دفعتہً
چلے آئے اور جب باقی نے دیکھا کہ صوبہ دار نے مواخذہ
نہین کیا ڈکیت کا ساتھ چھوڑ کر اکثر حتامین آنکر رہے
اور مراد فغفور کی برائی کیونکہ طاقت اوس قزاق ابن قزاق
کی ایسی کم ہوگئی کہ جب فوکینگ کے صوبہ دار نے
اوسپر تاخت کی اتنا کمزور اوسنے اپنے کو دیکھا کہ فغفور کو
عرضی کرکے اوس نے جان بخشی چاہی القصہ پیچین مین
وہ آیا اور شہنشاہ نے اوسے سرفراز کیا اور منصب امیر
کبیر کا دیکر اپنے حضور مین رکھا اور دشمن جانی کو دوست
دلی بنایا غرض اسیطرح سے فارموسے کا جزیرہ تابعدار
سرکار حتا کا ہوا * کان ہی کی مدبری کی یہہ کئی دلیلین
جو راقم نے گذارش کین اس طرح کی بہت ہین اور
سب کا اگر بیان کیا جاوے تو کئی جز کی کتاب تیار ہووے
غرض عاقل کے لئے اتنا ہی کافی ہی * اوسکی بہادری اور
سپاہ گری بھی اوس بیان سے ثابت ہی جب خود

اپنی فوج کا سپہ سالار ہوکر مغلون کے ملک پر چڑھ گیا
تھا اور دوسری دلیل اوس امر کی یہہ ہی کہ قِلْمَاقْ کا قبیلہ
تاتارون کا جب بہت زبردست ہوا اور قَاَلْدَاَنْ خان
اونکے سردار نے لشکرِ قہار لیکر کئی قوم تاتار کو جو باجگذار
ختا کی سرکار کی تھین ستایا علی الخصوص قوم مغل کو جس سے
کان ھی نے عہد و پیمان کیا تھا تب فغفور درمیان مین
آیا اور چند سال ایلچی وغیرہ بھیجکر قَاَلْدَاَنْ خان کو سمجھاکے
زیادتیون سے اوسے باز رکھا لیکن جب طبیعت
اوس شخص کی شاہ نے مایل بفساد دیکھی اور اوسکی
حرکتون سے یہہ بات ثابت ہوئی کہ جس طرح چوہا
مارنا بلّی کی جبلّی ہی اوسیطرح مردم ازاری اوسکی خلقت
ہی تب فغفور نے اپنے متعلقین کی مدد کی اور فوجِ قاہرہ
کی سپہ سالاری خود لی اور اس چالاکی سے اون
صحرائیون پر تاخت کی کہ بے مقابلہ کئے وہی بھاگے اور
دم بھر سامنے نہ ٹھہرے غرض بارہ ہزار چیدہ اور جنگ
آزمودہ سوارون کو لیکر فغفور نے بے توقف تعاقب
کیا اور قَاَلْدَاَنْ خان نے بہت تنگ اور عاجز ہوکر

اوس سے آمان مانگی اور صلح چاہی * اس سردار پر
فتح پاکے ملکِ تاتار مین کسی قبیلہ تاتار کو بے باجگذار
کئے فغفور نے نچھوڑا اور ہر مقام پر سپاہگری اور بہادری
اور مدبری اس طرح پر اظہار کی کہ سبھون پر ثابت
ہوا کہ کان ھی کا اقبال ترقی پر ہی اور پروردگار نے
طاقت ملک گیری کی اور قابلیت ملک داری کی
دو صفتین جو اتفاق سے باہم جمع ہوتی ہین اوسکو عطا کی
ہی اگرچہ یہہ حال اوسکا امورِ مملکت مین تھا اور
کیسی بڑی سلطنت اوسکی تھی ظاہر ہی ہی لیکن
علم کا شوق اوس ہجومِ افکار پر بھی نگیا اور قاعدہ
کان ھی کا تھا کہ خواہ دارالخلافہ مین ہو خواہ دشتِ تاتار
مین خیمہ ڈالے ہو لیکن ہر روز شام کے وقت تحریرِ اقلیدس
کا شغل یا ہیئت کا بیان حکمت کی گفتگو یا منطق
کی بحث یا شعر کا مذاکرہ ہمیشہ اوسکی صحبت مین
رہتا تھا اور جو اوقات کہ اکثر پادشاہ حرم سرا مین
سرور کے ساتھہ کاٹتے ہین اون وقتون مین کان ھی
فرنگی اور ختائی عالمون کی صحبت مین بیٹھا رہتا تھا یا حصولِ

علوم کرتا یا تالیف و تصنیف مین مشغول ہوتا تھا اور
حال پرگوئی کا یہہ تھا کہ سو نسخے سے زیادہ اوسکا
کلام ہی اور ختائی زبان کی پہلی لغت بتیس جلدون
مین اور حکما کے پند اور نصایح ایک سی اکیس
جلدین سب فغفور کے اہتمام مین چھپین اور اگرچہ حق ہی
کہ پادشاہون اور امرا کی تصنیفون مین علمائی ژولیدہ حال
اور شعراء بے زر و اقبال کا بہت دخل رہتا ہی اور
اس جہت سے کچھہ شک نہین کہ اس فغفور نے
بھی تصنیف و تالیف کے مادّے مین اورون سے کام لیا
اور اپنا نام کیا لیکن اتنا تحقیق ہی کہ شاعری اور منشی گری
مین اوسکو آمد اور غور و تلاش کی وقت گوارا تھی اس
سبب سے اتنا کچھہ جو کیا تعجب نہین ہی چنانچہ
ایک فقرہ اس وقت یاد آیا کہ اوسکا ترجمہ یہہ ہی
کہ تمام خلایق کو اپنے سے راضی کوئی پادشاہ نہین رکھہ
سکتا ہی بلکہ خدایتعالی کو اس مین مجبوری ہی کیونکہ
جب بارانِ رحمت سے نعمت برستی ہی تو
جس مقدار سے پہارون کے رہنے والے خوش رہتے اور

اوسے موافق جانتے ہین میدان کے باشندے اوسے
سیلاب سمجھتے ہین اور شکایت کرتے ہین اور
جب اونکی مرضی کے موافق پانی برستا ہی کو استانی
اسا کِ باران سے نالان ہوتے ہین پس جب کہ
پروردگار سبکو خوش رکھنے سے لاچار ہی تو ادنیٰ سے
ایک آدمی کی کیا حقیقت ہی کہ وہان شکایت
اوسکے حق مین نہ کھلے غرض اُس طرحکے لطیفے اور فقرے
فغفور کی تصانیف مین بھرے ہوئے ہین اور اوسکی
اوسکی آمدِ طبیعت اور رسائی ذہن کے ہین سیوا ان
باتون کے فغفور کا قاعدہ تھا کہ دوسرے تیسرے سال
ہر صوبے مین جاتا تھا اور پرگنے پرگنے کے کاغذات کو خود
ملاحظہ کرتا تھا اور حکام کے ستائے ہوون کو داد دیتا تھا اور
اوسکے سیوا جب دارالخانہ مین رہتا تو کوئی امر ادنیٰ سے
ادنیٰ نتھا جسکی تجویز و تدارک اپنی ذات سے متعلق
نہین رکھتا تھا * انہین سفرون مین سے ایک دفعہ کی
یہہ نقل ہی کہ فغفور چند آدمیون کو لئے گھوڑے پر
سیدھی سادی وضع سے چلا جاتا تھا کہ ایک بوڑھا راہ کے

کنارے پر بیٹھا رو رہا تھا اوسکو فغفور نے پوچھا کہ ای
پیر مرد کیون گریہ کرتا ہی اوس نے بے پہچانے جواب
دیا کہ ای دردمند میرے آنسو کا حال کیا پوچھتا ہی
میرے ایک ہی بیٹا ہی جو ان آنکھون کی روشنی
اور اس ضعیفی کا عصا ہی اوسکو اس صوبے کے ناظم نے
زبردستی اپنے پاس نوکرون مین داخل کیا ہی نہ اوسے
یہان آنے نہ مجھے وہان جانے دیتا ہی یہہ سنکر فغفور نے
اوسے کہا کہ آ میرے پیچھے زین پر بیٹھ لے اور وہ ماعون
جہان رہتا ہی اوسکا گھر بتلا دے دیکھین تو سہی
چل کے کہ میرے کہنے سننے سے تیرے لڑکے کو چھوڑ
دیتا ہی یا نہین وہ غمزدہ سوار ہوکر فغفور کے ساتھ روانہ
ہوا قصرِ نظامت مین پہنچکر فغفور نے ناظم کو طلب کیا اور
جونہین اوس نے پادشاہ کو دیکھا سر نیچے کئے چپکا رہا غرض
جب وہ لڑکا اندر سے آیا اور فغفور نے دیکھا کہ حقیقت
مین ناظم کا قصور تھا اپنے ہاتھ سے فوراً اوسکا سر کاٹ ڈالا اور
بوڑھے سے کہا کہ مین اس ظالم کے عوض تجھے صوبہ داری
کا عہدہ دیتا ہون خبردار رہنا کہ کوئی قصور تجھ سے

ایسا نہ صادر ہووے کہ ایسی ہی سزا تو پاوے *
جتا کے قوانین فوجداری مین ۸۹ قانون یہہ ہی کہ بوڑھے
اندھے لنگڑے لولے لاچار جنکا نہ کوئی اپنا یگانہ ہی اور
نہ استطاعت خود رکھتے ہین اونکی خوراک و پوشاک اور
ہر طرحکی پرورش سرکار سے متعلق کی جاوے اور اگر ایسے
کسی شخص کی درخواست کی طرف حاکم کم توجہی
کریگا بانس کے ضرب سے سزا پاویگا غرض اسکے مطابق
ہمیشہ عمل مین آتا تھا لیکن سنہ ۱۶۸۷ مسیحیہ مین اس فغفور
باشعور نے حکم اسکی اصلاح مین یہہ جاری کیا کہ ستّر برس
کے آدمیون کو خوراک و پوشاک موافق دستور کے
ملے لیکن اسّی برس والون کو علاوہ اوسکے ایک
تھان ریشم اور کئی من چاول اور گوشت اور
چار پن سیری روئی ملے اور نوے برس سے زیادہ
عمر والون کو تا حین حیات اوسکا دونا دیا جاوے چنانچہ
مطابق اسکے شمار کیا گیا کہ تمام صوبجات مملکت مین
ایک لاکھ چوراسی ہزار چھیاسی آدمی ستّر برس
اور ایک لاکھ اونہتر ہزار آٹھ سو پچاس اسّی

برس کے اور دس ہزار آدمی نوے برس کے اور اکیس
آدمی سو برس کے اس فغفور کے وقت مین پرورش
ہوتے تھے غرض باوصف اپنے کرم و رحم کے جو کان ہی
نے اپنے جلوس کے ستائیسوین برس سے شروع کیا اور
دستورِ قدیم کو اس خوبی کے ساتھ اصلاح دیکر زینت
بخشی جب سنہ ۱۷۲۱ مین اوسکو ساٹھ برس تخت
پر بیٹھے ہوا فغفور نے پاے تخت اور اطراف کے بوڑھون
کی دعوت ایک روز معہود کو کی اور سبکے کھانے پینے کا مہتمم
خود رہا اور انعام و اکرام دیکر رخصت کیا غرض چونکہ اوسکے
پوتے کیین لنگ نے ویسے ہی دعوت کی تھی اور اوسکا
ذکر وہین بہتر ہی اسواسطے اوسکا شرحوار احوال اوس
مقام پر ملاحظہ کرنا چاہئے کیونکہ پوتے نے اس امر مین دادا
کی پیروی ہر طرحسے ارایش مجلس وغیرہ مین کی تھی *
اوسی سال مین سپہ سالار کی عرضی سے خبر ملی کہ قلماق
تاتار جنہون نے تبتِ بزرگ مین یورش کر کے لاما گرو
کے مال اور خزانے کو لوٹ لیا اور اوس طبقے کو بالکل
برباد کیا تھا اونکو ایسی شکستین متواتر مایین تھین کہ اونکے

ہاتھ سے ملکِ مقبوضہ چھن جانے کے علاوہ اوس قوم مین ایذا رسانی کی طاقت باقی نہین رہی تھی غرض تبت سرکارِ ختا کا باجگذار اوسی سال سے اجتک ہی * دوسرے برس یعنے آخرِ سنہ ۱۷۲۲ع مین فغفور کو اپنے وطن یعنے ملک مانچو تاتار مین جانے کا اتفاق ہوا اور وہان پر جاتے وقت شمال کی مرطوب ہوا سے برودت مزاج مین اس قدر سمائی کہ تمام ادویہ اور تدبیرِ اطبا پر غالب رہی اور پیغام اجل کا لے آئی کئی روز قبل مرگ کے فغفور نے اپنے بیٹے یُنگ چِینگ کو جانشین مقرر کیا اور تخت پر وہی بیٹھا * قبلا خان کے سوا کانھی کے برابر کوئی فغفور مدبر اور بہادر اور عالم اور عادل نہین ہوا اور اوسکی عادات اور حرکات سے بھی ظاہر تھا کہ اس دل و دماغ کا آدمی دنیا مین کم ہوتا ہی اور جب آتا ہی ایک عالم کو زیر و زبر کرتا ہی *

باپ کا جو نہین انتقال ہوا یُنگ چِینگ نے کئی ایک عیسائی پادری کے سوا سب عیسائیون کو مملکت سے نکال دیا اور اون لوگون کے جانے سے علم کی زور یہی

دن بدن کم ہوئی اسلئے کہ ریاضی کے اصول اور
فروع مین جو خامی علماء ختا کی تھی اور پادریون کے رہنے سے
مٹتی جاتی تھی وہ موقوف ہوئی دوسرے یہہ کہ فرنگستان کی
نئی ایجادین پادریون کے وسیلے سے ختا مین رواج پاتی
تھین اور اونہین لوگون سے اون چیزون کے نکتے
دریافت ہوتے تھے اور کاریگر نقل بناتے تھے یہہ سب
باتین موقوف ہوئین * مورخون نے پادریون کے اوپر خفگی
ہونے کا دو سبب لکھا ہے ایک یہہ کہ خاندان فغفور مین
سے کئی شخصون نے عیسائی مذہب اختیار کیا تھا
دوسرے یہہ کہ علماء ختا کی بزرگی چونکہ اون ہوشیارون
کے رہنے اور برابر بحث کرنے سے کم ہوگئی تھی اس
سبب سے پادریون کے زیادہ تر وے دشمن تھے
لیکن کان ہی کے جیتے جی کچھ کر نہین سکتے تھے غرض
اوسکے مرتے ہی ینگ چینگ کو لوگون نے فرنگستانیون
کی طرف سے ایسا بد کیا اور اس قدر ڈرایا اور بہکایا کہ
سبکو اوس نے ملک سے نکال دیا اور دو چار کو پاے تخت
مین اس لحاظ سے رکھا کہ تقویم کی درستی اور کسوف وخسوف

کے حساب کی صحت جو ان سے ہوتی تھی ختائی
ہیئت دانون سے لاممکن تھی سوا اسکے طبیب
کامل یہہ لوگ تھے اور باوجود کئی علاج کے جس مین
مسیحائی اونہون کی تھی سنہ ۱۶۹۲ مین کان ھی کو ایسی تپ
آئی کہ تمام ختائی طبیبون نے کنارا کیا اور بھروسا اوسکے بچنے کا
کسیکو نرہا اوسوقت پادری گربیلون صاحب نے کوئینین سے
اچھا کیا اور رتبہ اون بزرگون کا آگے سے بہت زیادہ ہوا
الغرض ینگ چینگ کی بے وقوفی کی وہی ایک حرکت
کہ جو شروع جلوس مین اوسنے کی تھی والا تدبیر مملکت
اور رعا پروری مین کوئی بات ایسی اوس سے سرزد نہین
ہوئی جس سے بدنام ہوا اور کم عقل یا ظالم کہلایا ہو اوسکی
دلیل یہی ہی کہ ایک دفعہ جب پیچیلی اور سانتانگ
اور ہونان کے تینون صوبون مین قحط ہوا فغفور نے مالگذاری
اوس سال کی معاف کردی اور دوسری بات عقل
اور قدردانی کی اوس سے یہہ ہوئی کہ ہر حاکم شہر پر فرمان
گیا کہ اپنے اپنے نقشے مین جتنے خدا پرست اور نیک
اطوار اور خوش کردار لوگ نگلینن سب کے سب

پاے تخت مین بھیج دئے جاوین تاکہ اونکی دعوتین ہووین
اور سرکار سے انعام پاوین اوسکے رواج پانے سے اکثر لوگ
جو آگے بدوضعی کی بدنامی سے ڈرتے نہ تھے ظاہرا نیکی اختیار
کرنے لگے تاکہ پادشاہ کے منظورِنظر ہووین اور
بھلمنست کی جزا ہاتھون ہاتھ پاوین علی ہذا القیاس
کشت کاری کو ترقی دینے کے لئے انعام اوس کشتکار کے
لئے مقرر کیا گیا کہ جس نے خراب زمین کو آباد کیا ہو یا
شقت یا جد و جہد سے اپنے کھیت کا حاصل بڑھایا ہو*

ایک قانون اس طرح کا اوس نے جاری کیا کہ سرکار
کے عہدہ دار سب کی سرگرمی اور چستی اور راستی یا
کاہلی و بُرائی کی خبر ہر ناظم اور حاکم کی ماہواری اطلاع مین
دی جاوے تاکہ نیک کو جزا اور بد کو سزا پہنچے حالانکہ
اس قانون سے اکثر ایسا ہوا کہ لوگون نے اپنے دشمنون سے
عوض لیا اور دوستون کا پاس کیا لیکن یہہ برائی قانون کی
کچھہ نتھی فقط اون نمکحرامون کی بدذاتی جنہون نے خاوند
کی بہتری پر اپنے دل کی خواہش کو مقدم کیا اور جھوتھہ
سچ لکھہ بھیجا*

پادشاہ بیگم بہت سلیقہ شعار دختر سردار عالی وقار
اور رحم و کرم اور داد و دہش کی مخزن اور عقل و دانش
کی معدن تھی اور اغلب ہی کہ فغفور نے اکثر قوانین
مستحسن اوس عورت نیک سیرت کی صلاح سے
اجرا کیا غرض اپنے نام سے پادشاہ بیگم نے دو قانون نکالا
ایک یہہ کہ جو بیوہ شوہر کے نام پر بیٹھی رہے اور دوسرا
نکاح نکرے اور بد فعل نہووے تو سرکار سے اوسکی
پرورش کے لئے وظیفہ قابل حیثیت کے ملے اور دوسرا
قانون یہہ تھا کہ ستر برس کے سن سے زیادہ جو
عورتین مملکت مین ہووین اونکے لئے وجہ گذران مقرر کی
جاوے تا آخر عمر کو تھنڈے جی سے وے کاتین اور دم
واپسین تک دعا دیوین * سنہ ۱۷۳۰ مین صوبۂ پیچیلی
مین زلزلہ اس شدت سے ہوا کہ ہزارون آدمی گھرون
کے نیچے دبکے مرگئے اور عمارتین بے شمار گر پڑین غرض
فغفور نے مبالغ کثیر خرچ کیا اور جسکا جس قدر نقصان ہوا تھا
عوض کر دیا اور جسکا شوہر اوس سانحے مین گذر گیا اوسکی
بیوہ کے لئے وظیفہ مقرر ہوا اور اسیطرح تمام یتیمون اور

بیکسون کی خبر اوس غریب پرور نے لی اور حتی الامکان
ہر آفت رسیدہ کو تسکین دی *

یہہ رحم اور کرم فقط رعیت کے واسطے تھا لیکن اپنے
بھائیونکا ایسا دشمن تھا کہ کوئی کسی غیر کا بھی کم ہوتا
ہی چنانچہ اپنے تیرہ بھائیون پر برا ظلم اوسنے کیا اور بلا واسطہ
اونہیں لوتا اور مارا اور بعض کو قتل اور بعض کو خارج البلاد
کیا اور یہہ ایک نظیر خلقتِ انسان کی سرشتِ بد کی
ہی کہ ایک ہی شخص کے مزاج مین ظلم اور عدل
یا امساک و اصراف یا خلق و بے مروتی کا ساتھہ رہتا ہی
اور کبھی ایک اور کبھی دوسری رگ زور کرتی ہی اور
ایسی نیرنگی دیکھاتی ہی کہ اوسی شخص کی ایک
حرکت فرشتے کی اور دوسری شیطان کی معلوم ہوتی
ہی القصہ سنہ ۱۷۳۶ مین فغفور نے انتقال کیا اور اوسکا
بیٹا کیین لَنْگ قایم مقام ہوا * جس وقت یہہ فغفور
تخت پر بیٹھا باپ کے نکالے ہوئے شہزادون کو اوسنے
پیچین مین پھر بلوایا اور اس طرح اون مظلومون کے ساتھہ
پیش آیا کہ گذشتہ ایامِ غم و ستم کا اون لوگون کی یاد سے

جاتا رہا خاص و عام کو فغفور کی شفقت اور دردِ اقربائیت پسند ہوا کیونکہ اون بیچارونکے حال پر سب کو افسوس دلی تھا اور ینگ چنگ کا ظلم ناپسند اور موجبِ گزند تھا * حالانکہ کین لنگ کے باپ کی ایسی بڑی وسیع ریاست تھی لیکن بلوے اور فساد کی نمایش کہین پر نہوئی اور ظاہرا سبب قوم قلماق تاتار کے ساتھہ صلح رہنے کا یہی تھا کہ اگرچہ وے زورآور اور کینہ ور تھے اور قابو پاتے تو ختا پر یورش کرتے لیکن ینگ چنگ نے اپنے اور اونکے ملک کے درمیان لشکرِ قاہرہ نگہبان رکھا تھا سوا اسکے فغفور نے اون لوگون کے خانگی قصون مین ہاتھہ نہ ڈالا اور نہ اپنی طرف سے بھی کوئی بات ایسی کی کہ موجب اونکے ملال کا اور سبب تکرار یا جواب وسوال کا ہووے لیکن کین لنگ کو لڑائی اور فتح مین نام نکالنے کا شوق تھا اس لحاظ سے جب قلماق تاتار کے ایک سردار آمورسانا نے آن کر فغفور کے پاس نالش کی کہ دوسرے سردار نے اوسکی میراث چھین لی تھی کین لنگ نے فوج قاہرہ اوسکے ساتھہ بھیجکر غاصب کے قبضے سے ملک چھین کر اوسکے

حوالہ کیا لیکن عنانِ حکومت فغفور کے ہاتھ مین رہی یہہ بات امورسانا
کو ناگوار معلوم ہوئی اور جونہین ختائی لشکر اوس دیار سے
روانہ ہوا اور موقع اوس نے پایا فغفور کے باقی آدمیون کو
نکال دیا اور اختیار اپنے ہاتھ مین لیا فغفور اس خبر سے پرقہر ہوا
اور دوسرا لشکر بھیجکر شہر ایِل پاے تخت ملک قلماق کو
چھین لیا اور امورسانا کو ملک سے نکال دیا وہ پہلے اپنی
قوم کے بعض سردارون کے پاس پناہ کے لئے گیا لیکن دغا کے
خوف سے آخر روس کی مملکت مین جا رہا * شہر ایِل کی
فتح کے بعد ختائی سپہ سالار اور سردار سب ابن سمجھکر غافل
رہنے لگے اور کِرغِز اور قَزّاق اور بُورُوت اور کَھوھَارْد
قبایلِ تاتار کے دل مین جو بغض تھا اوس سے وے آگاہ
نہ تھے غرض ایک ہی دفعہ ان چارون قبایل نے ختائی لشکر
کو گھیر لیا اور رسد بند کردی اور ہر طرح سے اتنا تنگ
کیا کہ اگر دوسری فوج مدد کو جلدی نہ پہنچتی تو یہہ محاصرے
مین مارے جاتے اور ایک سپاہ کی خبر نہ ملتی غرض جب
دونون ختائی فوجین اس طرح سے ساتھ ہوئین تو چند روز مین
بقول ختایونکے دس لاکھ قلماق کی لاشین ڈھیر کی گئین اور

یہہ انتقام فغفور نے لیا کہ قلماقون مین ایک سرکش باقی نرہا
اور اونکا تمام ملک ختا کی تحت مین آگیا * بخارے کے
دو مسلمان سردارون کی میراث اوس ملک کے بادشاہ
نے چھین لی تھی لیکن جب فغفور نے بزور شمشیر اونکا حق
دلوادیا اون بیوفاؤن نے بلوا کیا اور امورسانا کی طرح
ختائیون سے پیش آئے غرض مقابلے کے وقت ہتے اور
ہندوستان کی طرف بھاگے مگر راہ مین گھیرے اور
مارے گئے اور اونکے املاک مملکتِ ختا مین داخل ہوئے
اوسی ایام مین دوسری فوج ختا کی کاشغر کے تاتار پر
غالب آئی اور اونکی سلطنت بھی چھن گئی * ان فتحون
کی خبر حضور مین پہنچنے سے اتنی خوشی حاصل ہوئی کہ
سپہ سالار میدان جنگ سے جو پھرے تو فغفور کے حکم سے
دولت سرا کی سیڑھیون تک گھوڑے پر آئے
اور فغفور ساتھہ اعیان اور ارکان ریاست کے آسے
اور اونکو گھوڑون سے اوتار کے قصرِ شاہی مین لے گئے اور
اپنے ہاتھون سے ضیافت کھلائے اور شب کو سارے
شہر مین روشنی ہوئی اور آتش بازی چھوٹی * سنہ ۱۷۶۷ مین

شاہِ برما نے کوئی وجہہ لڑائی کی فغفور سے نکالی تب
فوج ختا کی اوس طرف روانہ ہوئی لیکن برماؤن نے
کمین گاہ مین گھیر کر ایسا شب خون مارا کہ بجز چند سپاہ کے
کوئی ختا مین پھر نہ آیا غرض جب اون لوگون سے حال
معلوم ہوا فغفور نے دوسرا لشکر روانہ کیا اور سپہ سالار
اکوئی سردار بہادر اور مدبر اوس فوج کو لیکر گیا لیکن
جنگل کی تپ اس شدت سے فوج کے بیچ مین نمود
ہوئی کہ آدھی سپاہ سے زیادہ زیر زمین گئی اگرچہ اس وبا
سے مجبور ہوکر اکوئی پھر گیا لیکن اوسپر بھی عہد و پیمان
اس بندوبست کا شاہ برما سے کیا کہ اوسکا سفیر
پیچین مین آیا اور اپنے اقا کی مہر عہد نامے مین کی اس مہم
کے نتیجے سے فغفور کو بڑا افسوس ہوا لیکن ساتھ ہی اوسکے
ایک امر ایسا وقوع مین آیا کہ رنج خوشی سے مبدل
ہو گیا چنانچہ جب قلماق تاتار کا ملک ہاتھ آیا اوس قوم
کا ایک قبیلہ روس کی مملکت مین جا بسا تھا غرض
سنہ ۱۷۷۰ مین وے اپنے وطن مین پھر آئے اور فغفور کے
تابعدار کہلائے اور ہرچند روسیون نے قصد اونکو روکنے

اور اپنی ریاست سے نجانے دینے کا کیا اور فغفور کو بھی دھمکایا لیکن نہ اون لوگون نے مانا اور نہ کین لنگ نے کچھ سنا اور اوس قبیلے کے سردارون کے ساتھ بہت احترام سے دربارِ عام مین پیش آیا *

صوبۂ سی چوئین مین ایام قدیم سے چند قبیلے ایک قوم تبتی کے سنگی مکانات اور سنگ ہی کے قلعے اور شہر بناکے پہارون کے درمیان مین رہتے تھے خانوادۂ مینگ اصلی فغفورون کے باجگذار دے تھے اور جب مانچو تاتار کا دور ہوا بے لڑے بھڑے دی اونکے تابعدار ہوئے غرض کین لنگ کے وقت مین اتفاق ایسا ہوا کہ اوس قوم کے دو سردارون مین قضیہ کی بنا ہوئی اور ایک کو جو شکست ملی فغفور کے پاس اوسنے فریاد کی اور اودھر سے ایک فوج مدد کو گئی لیکن کوہستانیون نے ختائیون کو ایسی شکست دی اور اسطرح سے فوج کو کاٹ کوٹ کے صاف کردیا کہ ایک شخص کا پتا نہ ملا یہہ سنکر دوسرا لشکر شاہنشاہ نے بھیجا غرض پہلی فوج کا جو احوال ہوا تھا اوسکے قریب

قریب اونکا بھی حال ہوا آخر کو کیین لنگ نے اپنے سالے
توکانگ کو پیغام صلح کا دیکر روانہ کیا غرض اوسکا نتیجہ یہہ
ہوا کہ حتائیون کو بزدل اور کمزور سمجھکر اون لوگون نے
باج دینا موقوف کیا اور سنہ ۱۷۵۸ مین یورشون کی ایسی
بنا اونہون نے ڈالی کہ اپنا کینہ حتائیون سے چودہ برس
تک خوب لیا آخر اکوئی وہی سپہ سالار جرار بھیجا گیا اور
اوس نے تدبیر معقول سے سرکشون کے سردار کو گرفتار
کر کے پیچین مین داخل کیا اور شہنشاہ نے اپنے سامنے
اوسے بڑی جان کندن سے ہلاک کروایا اور کیین لنگ
کو ہمیشہ شوق یہہ تھا کہ جب کوئی مجرم جرم عظیم مین
گرفتار ہوکر سامنے آتا تھا تو اپنے روبرو اس بدبخت کو
مصیبتِ سخت کے ساتھ مروا ڈالتا تھا اور جسپر خفا
ہوتا تھا اوسکا خدا ہی حافظ تھا غرض اس سنگدلی کا نتیجہ آخر کو
اس طور پر ظہور مین آیا کہ نان وۓ اور وان لنگ دو حتائیون
نے اس بندوبست کے ساتھ باغیون کو ایک جگہہ جمع کیا
کہ بارہ ہزار کا ایک سنگین لشکر تیار ہوا اور دفعتہً
جو نشان بلوے کا اور آسوچنگ کے حاکم سے کچھہ

بن نہ پڑا اور شہر چھین کر وان لنگ نے اپنے کو فغفور قرار دیا غرض ایسا سفلہ تھا کہ ناچ اور رنگ مین اوقات کاٹنے لگا اور یہہ نہ سمجھا کہ ملک گیر دھی ہوتے ہین جو چنا چبا کے لڑتے ہین اور اپنا گھر وہی لوٹا دیتے ہین جو عیش طلب ہوتے ہین آخر تاتار کی فوج اوسکی حالت غفلت مین آن پہنچی اور شکست کامل جو وان لنگ کو ملی خودکشی اوس نے کی اور اوسکا ساتھی نان وی گرفتار ہوا اور دارالخلافہ کی طرف بھیج دیا گیا اور کین لنگ نے اوسکو اور چند بد اندیشون کو ایک ہی دفعہ کمال اذیت سے مروا ڈالا * فغفور کا اقبال زبردست تھا کہ کسی اتفاق سے وہ موافق معمول کے شکار کو اوس ایام مین نہین گیا والا باغیون نے بندوبست اوسکے اسیر کر لینے کا کیا تھا اور ہزار آدمی چیدہ اور جان باز کو کمین گاہ مین بٹھایا تھا اگر فغفور میدان مین نکلتا تو بے شک گرفتار ہوتا بلکہ جان سے مارا جاتا جب روز معین ٹل گیا ہزار آدمی کی جانی ہوئی بات ہزار طرف پھیلی اور فغفور کو فوراً خبر ہوئی اور اسی کو موقع معقول سمجھ کے عیسائیون کے

شمنون نے فریب دیکر اون بیچارون کو خواہ مخواہ اوس
بلوے کی صلاح سے بدنام کیا اور فغفور بے تحقیقات
کئے اور ثبوت لئے فقط مفسدون کے کہنے پر اوس قوم
کے ساتھ دشمن کی طرح پیش آیا * اودھر جونہین فتنہ متا
دوسری طرف سے شروع ہوا اور ایک قوم ختائی
جوکنول گتّے کی قوم کہلاتی ہی مستعد بفساد ہوئی اور
اس بلوے کے محرّک نے بڑی بڑی دلاوری کی لیکن
اپنی قوم کے سیوا اوسکے پشت پر کوئی نہ تھا اس لئے
مراد اونکی بر نہ آئی وہ مارا گیا اور اوسکی دو جورون کی
لاشین اوسکے دونون بغل مین میدانِ جنگ مین ملین
غرض اون دونون رنڈیون نے ایسی ایسی جرأتین
کین تھین کہ بڑے بڑے بہادر سپاہیون نے اقرار کیا
کہ اپنے ہوش بھر مین اونکے مقابل کسی شخص کو کم دیکھا
اور اونکی سپاہگری کا حال سنکر فغفور کو اون دونون کی
صورت دیکھنے کا ایسا شوق ہوا کہ اونکا سرکات کے
دارالامارہ مین آیا اور خاص و عام نے بحیرت دیکھا کہ اس
نزاکت کے ساتھ اتنی مضبوطی کیونکر شامل تھی غرض

اس بات کو اونہین سوچنا تھا کہ بہادری قوتِ روح پر موقوف ہی اور ہاتھ پانون گوشت ہڈی سے وہ کچھ متعلق نہین ہی اور نہ طاقتِ جسمانی پر اوسکا وجود قایم ہی کیونکہ کون ایسا ہی کہ جسنے کسی سنڈے آدمی کو کسی منحنی کے سامنے سے نوک دم بھاگتے نہ دیکھا ہو *

کین لنگ نے باپ اور دادا کی طرح اپنا بھی یہہ طریق رکھا کہ ممالکت کے صوبون اور پرگنون مین اکثر وہ جاتا تھا اور مظلومون کی فریاد کو خود پہنچتا تھا اور اسیطرح پر نانکین کے ناظم پر ظلم جو ثابت ہوا فغفور نے اوسکو قتل کیا * اسی حین مین لاماگرو کے دیکھنے کا شوق جو اوسے ہوا بہت کروفر اور حذم وحشم کے ساتھ وہ شخص پیچین مین آیا لیکن عجب طرحکی پشیمانی بودھیون کو ہوئی جب سیتلا مین اوسکی موت دارالامارہ مین ہوئی اور اون لوگون کے فقرون کا عقدہ کھلا اور خاص وعام پر ثابت ہوا کہ اوس شخص کو بقا نہ تھی اور مثل اور بنی آدم کے فنا اوسکے حصے مین بھی اوتری تھی * جونہین لاماگرو نے انتقال کیا مفسدون نے تبت مین فساد

اوتھایا اور بلوے کا حاصل یہی ہوا کہ تبتیون کی بچی بچائی سرخودی معدوم ہو گئی *

وہ حصہ بخاریکا جو صوبۂ کیانگ سی کی تحت مین آیا تھا اوس مین چند قبایل ترکی اور قلماق تاتار کے ملے جلے رہتے تھے اور دو فرقہ ایک سفید کلاہ والے یعنے آق باشی اور دوسرے سرخ کلاہ والے یعنے قزل باشی رہتے تھے اتفاق ایسا ہوا کہ آپس ہی مین وے بگڑے اور جنگ و جدل پر موجود ہوئے اور مذہب ہی کا سبب تھا کہ یہہ قصہ پھیلا کیونکہ ایک نے دوسرے کے طریق کو نادرست ٹھہرایا اور آق باشی نے جو سُنّی تھے قزل باشیون کو اپنے طور پر لانیکا قصد کیا اور بدستور شیعون نے تبرّا کیا اور سُنیون نے اونہین رافضی کہا اور اونہون نے خارجی ٹھہرایا اون لوگون کا یہہ ڈھنگ دیکھکر صوبہ دارِ کیانگ سی نہایت خفا ہوا اور کہلا بھیجا کہ تم دونون عجب بیوقوف ہو کہ باوجود ایک مذہب اور اُمتِ محمد ہونے کے ادنیٰ سے امر کے لئے جو تمہارے اصل دین سے کچھہ متعلق نہین کیونکہ تمہارا کیا بگڑتا ہی کہ

علی کو لوگون نے چند روز تخت خلافت سے محروم
رکھا آپس مین سرگوشی کرتے ہو پس اگر تم لوگ آپس
کی خونریزی سے دست کش نہین ہوگے تو مین سبکو
مملکت سے نکال دونگا اس دھمکی سے قزل باش
قصے سے باز آئے لیکن آق باشیون نے کچھ خیال نکیا
اسی سبب سے صوبہ دار نے اوس قوم کے دس ہزار
آدمی کو خارج البلاد کیا اور وے جو وہان سے بیزار نکلے تو
مسلمان تاتار کو ترغیب دینے لگے اور ختائیون کو کفار
قرار دیکر قصد یورش اور انتقام کو جہاد ٹھہرائے اور اسی
طرح سے لاکھ آدمی دست بہ شمشیر ہوئے غرض حاکم
بیگ ایک سردار نے اوس مسلمان امیر کو گرفتار
کر لیا جو کہ باغیون کا سپہ سالار ہونے والا تھا باوجود
اسطرح پر پہلے ہی قدم پر ٹھوکر کھانے کے آق باشیون
نے صوبۂ کیانگ سی پر تاخت کی اور چند پلٹنین سرکار کی
جو مقابلے مین آئین شکست کھاکر بھاگین لیکن جب خبر
ہوئی کہ اکوئی سپہ سالار جرار فوج قہار لئے اونکی طرف
آتا ہے آق باشیون نے قدم ہٹایا اور سنگین قلعے مین

پناہ لی غرض جب وہان پر ختائی سردار پہنچا اور ایسا
شدید محاصرہ کر بیٹھا کہ آب و دانہ اون لوگون کا بالکل
بند ہوا تب مسلمانون نے اپنے لشکر کی تمام ستورات
اور لڑکون کو مار ڈالا تاکہ غلہ چند روز اور بھی کفاف
کرے لیکن اکوئی نے متواتر ایسے حملے کئے کہ ختائی
سب قلعون کی دیوارون کے پار ہو گئے اور قتلِ عام
کرنے لگے اور اوس سپہ سالار خونخوار نے بجز چند سردارون
کے جنکو فغفور کے ہاتھ سزا پانے کے لئے پہنچین مین
اوسنے بھیجا باقی ایک متنفس کو زندہ نچھوڑا بلکہ
شہنشاہ نے حکم دیا کہ صوبۂ کیانگ سی مین کوئی مسلمان
پندرہ برس سے زیادہ سن کا باقی نرہے اور فرمان کے
مطابق اکوئی عمل مین لایا * یہہ سانحہ سنہ ۱۷۸۴ مین ہوا
اور چونکہ سال بھر کے بعد یعنے سنہ ۱۷۸۵ مین فغفور کے
جلوس کا پچاسوان برس ہونے والا تھا اسی وقت
سے ہر صوبے اور ہر شہر کے نظام اور حکام پر حکم جاری
کیا گیا کہ اونکی تحتِ حکومت مین جتنے لوگ سال خوردہ
جلیل القدر ہون سبکو سواری اور سفر کا خرچ

مطابق حیثیت کے دیگر دار الامارہ کی طرف روانہ کرین
اور تاکہ تمام اہلِ کار اربابِ سیف و قلم ادنیٰ سے
اعلیٰ تک کو انعام واکرام دیا جاوے اور زیادہ حیثیت
کے طلبا کو نوکری ملے اور بندی خانون کے قیدیون مین
کم قصور والون کو مخلصی اور مجرمِ جرمِ کبیرہ کی سزاؤن
مین تخفیف کی جاوے فہرست ہر فرد کی حقیقتِ
حال کی طلب کی گئی اور تمام رعایا کا خزانہ ایک برس کا
معاف کیا گیا الغرض جب فرمان جاری ہوا خاص و عام کا
دل شاد ہوا اور بورھون کا سارا درد و دکھ دور ہو گیا
جدھر دیکھئے یہہ سب خوش و خاش تھے گویا
حاجت ہاتھ کے عصا اور آنکھون کے چشمے اور غیر کے
سہارے کی نہی یہان تک کہ جوانون کو پیر نود سالہ
سے رشک ہوا آخر چودھین ماہ فبروری سنہ ۱۷۸۵ عیسیٰ
کو روزِ معہودہ آیا اور سب بورھون سے تین ہزار کو
جو سب سے سن رسیدہ تھے رقعۂ نوید غفور کا دستخطی
دیا گیا اور قصرِ شاہنشاہی مین سب جمع ہوئے آٹھ بجے
حضرتِ شاہنشاہ دربار عام سے فراغت کر کے ایک

برے سفید سنگ مرمر کے بنے ہوئے تختِ مرصع پر
جلوہ افروز ہوئے اور مدعو لوگون کی طلبی ہوئی قطار قطار
سے موافق رتبے کے میزون کے گرد یہہ سب لوگ
بیٹھے اور نقارے پر چوب پڑنے سے دروازے
چارون طرف کے کھلے اور دسترخوان پر ہزاردن قاب
کھانے کے چنے گئے اور فغفور کے خاصے کی شرابون سے پیالے
مالا مال کئے گئے اور حضرت کے بیٹے اور پوتے اور خاص
اقربا مثل خدمت گارون کے ہر شخص کی رکابی مین کھانا
دیتے اور انواع طرحسے دلجوئیان کرتے پھرتے تھے اور
فغفور کی توجہ سبکے حال پر تو تھی ہی لیکن کئی شخص کو
جو خاص اپنے ساتھ ایک ہی میز پر بیٹھے تھے اونہین
حضرت نے اپنے دستِ مبارک سے کھلایا اور پلایا
غرض جب سب قسم کے کباب اور شوربے اور
سالن اور روٹی اور مربے میوے وغیرہ تمام ہوئے اور
کسی اکول کے بھی سیر ہونے مین کسر باقی نرہی دسترخوان
اوٹھا اور بھانڈ اور نقال اور گویئے سب آئے اور اہل
انجمن کو ہنسا ہنسا کر کھانا ہضم کروائے بلکہ بھوک دلوائے

اور پیری کے افکار کے بچے بچائے اثار مٹائے جب وے رخصت کئے گئے فغفور نے ہر شخص کو ایک ایک کر کے پاس بلایا اور ہر یکا پیالہ اپنے ہاتھ سے بھر دعا دیکے اوسکے ساتھ پیا سبھون کی باری ہو جانے سے فغفور نے استراحت کرنیکا حکم اونہین دیکر برخاست کی اودھر وہ محل مین گئے ایدھر انعام بٹنے لگے اور ہر شخص موافق حیثیت کے سیم و زر اور کمخواب اور ریشم کے تھان پاکر رخصت کیا گیا * دار الاماره مین تین ہزار بوڑھون کو جو ہر شہر کے خواص سے تھے فغفور نے اپنے ساتھ کھلایا اور اسی وضع سے اوسی روزِ معہود پر نظام اور حکام نے اپنے اپنے دستر خوان مین اون بوڑھون کی دعوت کی جو کہ پیچین مین طلب نہین ہوئے تھے اور اون لوگون مین سے ساتھ برس والون کو چار من عمدہ چاول اور ایک تھان سوتی کپڑا اور پیرِ ہشتاد سالہ کو آٹھ من چاول اور دو تھان کپڑا اور نوے برس والون کو چوبیس من چاول اور دو تھان ریشم ایک موٹا اور ایک باریک اور سو برس والون کو چالیس من چاول اور

دو تھان باریک ریشم کا عنایت ہوا سوائے اسکے جمیع رعایا کے ایک ایک برس کا خزانہ معاف کیا گیا اور فغفورِ چین کی رعایا پروری اور بہانے سے غربا نوازی اسی ایک بات سے ایسی ظاہر ہی کہ اگر اسی تاریخ مین صدہا دلیلین انہین صفتون کی نہوتین تو یہی ایک کافی تھی * فغفور کان ھی نے اپنے جلوس کی ساتھوین سالگرہ مین ایسی ہی دعوت کی تھی اور ایجاد اس دستور کا اوسی پرشعور سے ہی اور کیین لنگ نے دادا کی پیروی ہر امر و نہی مین کی *

بعد اسکے کئی برس تک چارون طرف امن رہا لیکن جب ماچین کا تخت کسی بہادر قسمت آزمانے پادشاہِ ملک سے چھین لیا اور وہ فغفور کے پاس مدد کے واسطے ملتجی ہوا اوسکی درخواست کے موافق لشکر گیا اور اوایل مین فتحیاب ہوا لیکن آخیر کو ماچینیون نے بدستور ایسا شب خون مارا کہ جو قصے کے تصفئے کے واسطے گئے تھے اونکا آپ ہی قصہ تمام ہوگیا اور چند سپاہ کے سوا اوس دشتِ مرگ سے کوئی جیتا نہ پھرا

اور دوبارہ فغفور نے قصد اوس طرف کا نکیا * سنہ ۱۷۸۸ مین
جزیرۂ فارموسا کے باشندون نے بلوا کیا اور سبب
اوسکا یہہ ہوا کہ ختائی مانڈرین سب اون لوگون پر
ہمیشہ ظلم کرتے تھے اور آخرکو ایک کشتکار سے کسی مانڈرین
نے آٹھہ ہزار تیل ویسی ایک قطعہ زمین کا خزانہ لینے کا قصد
کیا جس سے ایک حبّہ اوس بیچارے کو وصول
نہین ہوا تھا اس لئے انکارِ مطلق مبلغِ مطلوبہ کی ادا سے
اوس شخص نے کیا اسپر مانڈرینون نے اوسے قید مین
ڈال دیا غرض اوسکے بھائی برادرون نے بگڑ کر اوس مانڈرین
کو جان سے مارا اور صوبۂ فوکینگ کے ناظم نے باغیون کو
چھوڑ بہت سے بیگناہ شخصون کو قتل کیا اور اپنی
دانست مین عوض مانڈرین کے خون کا لیا لیکن اس ظلم کا
نتیجہ بلوائے عام ہوا اور فارموسیون نے سرکاری سپاہ اور
عہدہ دارون مین سے ایک کو زندہ نچھوڑا بلکہ جو لشکر
کہ ختا سے آیا اون لوگون نے شکست دیکر اپنی
دانست مین کسی کو باقی نرکھا غرض اسی طرح سے لاکھہ
آدمی سے زیادہ فغفور کا مارا گیا لیکن سرکشون کا سر

نہ جھکا آخر کو ہر صورت سے تنگ ہو کر کین لنگ نے
اپنے ایک سالے کو ظاہرا فوج دیکر بھیجا لیکن خفیتہً حکم
غنیم کو زر پاشی سے قابو مین کر نیکا دیا القصہ اوسنے
جاکر جب روپیہ کے ذریعہ سے باغیون کے آپس
مین نزاع ڈلوا دی تب ہی مراد ملی * سنہ ۱۷۹۲ مین تتا
اور نیپال سے لڑائی ہوئی اور بنا اوسکی یون ہوئی کہ
جب لاماگرو کا انتقال پیچین مین پیچک سے ہوا جیسا کہ
مذکور ہوا ہی تبّت کے سردارون سے ایک
شخص نے دولت کثیر لیکر نیپال مین رہنا اختیار کیا
غرض اوسکا مال و اموال دیکھ کر نیپالیون کو لالچ جو ہوا
اونہون نے تبّت مین جاشولامبو کا شہر ملکیون سے
چھین لیا اور لاماگرو کی خانقاہ کو لوٹا اور برباد کیا اور سونے
کی اینٹین جو صدر معبد مین لگین تھین سب اوکھاڑ کر
لیگئے اس غارتگری کی فریاد دَلَائی لَامَا اور بَنچِن لَامَا
دونون نے فغفور کے پاس کی اور داد رسی چاہی پہلے
کین لنگ کو تامل تھا لیکن ثانیاً جب ساتھ گرویدگی
کے اونہون نے عرضی کی تتاسے فوج قاہرہ گئی اور گورکھون کو

کئی شکست متواتر دی اور اس قدر اونکو تاتارون نے تنگ کیا کہ بالکل یغما اونہون نے واپس دیا اور طوق اطاعت گلے مین ڈالا اور تبت کے لوگ زیادہ تر تابعدار اور ممنون احسان فغفور کے ہوئے *

جب کین لنگ کو ساتھ برس تخت پر بیٹھے ہوا ولندیزون اور انگریزون نے مبارکبادی کے بہانے سے ختا مین سفیر بھیجا اور اوسی وسیلے سے چند امرونکا حصول تصور کیا فغفور اونکے ساتھ بہت اچھی طرح پیش آیا ظاہرا خاطرداری جیسا کہ چاہئے اوسنے کی اور اپنی طرف سے بھی تحفہ بھیجا لیکن جو اصل مقصد سفیرون کا تھا اوس امر مین اونکو مایوس پھیر دیا چنانچہ اسکا حال دوسرے دفتر مین مذکور ہوا بعد اسکے چونکہ اوس کے جلوس کا ساتھ برس تمام ہوا اور مملکت کے بوڑھون کی دعوت دوبارہ اوسی طرح پر کیا جیسا کہ دس برس پیشتر کر چکا تھا اپنی خوشی سے تارک الدنیا ہوا اور تخت اپنے بیٹے کیاکینگ کو دیکر عبادت مین مشغول ہوا اور تین برس کے بعد اٹھاسی برس کی عمر مین انتقال کیا *

حالانکہ کین لنگ کو لڑائی بھڑائی سے شوق تھا لیکن خود میدان جنگ مین نہ گیا غرض تدبیر ریاست مین مدبر اور دور اندیشی اور تیز فہمی مین یکتاء عصر اور فاضل متبحر تھا اور شاعر اچھا اور منشی خاصہ اور محنت کش اتنا کہ ایسی وسیع مملکت کے تمام کاغذات کو خود دیکھتا تھا اور اکثر پر حکم اپنے ہاتھ سے لکھتا تھا جو صفتین پادشاہ کو چاہئے سب اوس مین تھین لیکن سنگدل اور کینہ کش ایسا تھا کہ اہل درد اوسپر نفرین بھیجینگے اور ارباب تاریخ افسوس کرینگے کہ سلاطین روزگار مین بے عیبی کی جہت سے ممتاز ہوتا اور مرتبۂ گرامی رکھتا اگر نفسانیت کا پردہ عدل وانصاف کے وقت اوسکی آنکھون پر بعض دفعہ پڑ نہ جاتا اور رحم وکرم کے مانع نہوتا * اپنے قایم مقام کیاکیینگ کو فغفور نے سب بیٹون سے بہتر سمجھکر تخت پر بٹھایا تھا لیکن وہ مجہول اور کم عقل اور دایم الخمر ہوا اور کم بخت بھی ایسا نکلا کہ عہد جلوس سے مرگ تک مملکت مین برابر بلوا اور ہلچل اور بے انتظامی رہی اور بجز سنگدلی کے باپ کی کوئی بات اوسمین

نہین پائی گئی اور کپین لنگ کے سے عاقل اور مردم شناس شخص سے تعجب ہی کہ ایسی غلطی صریح صاحب ریاست کی تجویز مین اوسنے کی غرض سوا محبت کے کوئی دوسری وجہہ ایسے چوک کی عقل کے نزدیک قرار نہین پاتی اس لئے کہ اور بیٹون سے چھوٹا اور بچ پنے سے شوخ اور بد نفس معلوم ہوتا تھا *

سنہ ۱۸۰۳ مین کپین لنگ کے کئی بیٹے جو تخت نشینی سے مایوس کئے گئے تھے اور بہت سے امرا جو فغفور حال کے ستائے ہوئے تھے سب اوسکی قتل مین ہمداستانی کر رہے تھے کہ کسی خبردار نے فغفور کے گوش گذار کر دیا فغفور چپکا رہا مگر ایسا بندوبست کیا کہ روز معہود کو جب سب جمع ہوئے دفعتہً پکڑے گئے اور انواع طرح کی اذیتون مین موت تک پہنچے کوئی کولیون پر بھونا گیا کوئی تیل مین تلا گیا کوئی قیمہ ہوا کوئی دار پر کھینچا گیا کوئی تختون مین کسا گیا اور مال اور ملک اون لوگون کا ضبط ہوا اور کئی امرا بے قصور فقط دولتمند ہونے کے سبب سے اسی

سازش کے فریب مین مارے گئے اور اونکا گھر دروازہ
دفینے کی تلاش مین کھودا گیا غرض جسقدر روپیہ اس ظلم
سے اوسکے ہاتھ آیا اوسکا ذیورہا اس طرح سے خرچ
ہوا کہ فغفور نے بلوائیون سے مقابلہ کرنا مفید نہ سمجھکر
زر پاشی سے مفسدون کو فسادِ فتنہ انگیزی سے باز رکھا *
ایام ہل چل یا بے انتظامی مین سمندری ڈکیتون نے ہمیشہ
ختا کو ستایا ہی اور فغفور کیاکینگ کو جب اون لوگون
نے شب و روز مخمور اور عیش مین ڈوبا اور ریاست
سے غافل دیکھا رفتہ رفتہ اپنا زور برہایا اور جب
وان امیرالبحر بہادر اور مدبر معزول ہوا اور فغفور نے
خوشامدیون کی صلاح سے ایک شخص ناتجربہ کار اور
واہی مزاج کو مقرر کیا ڈکیتون نے ہزار جہاز برے اور
آٹھ سی چھوٹے اور کوئی ساٹھ ہزار سپاہ جمع کر کے
لوٹ و تاراج اور انواع طرحکا ظلم و ستم فغفور کی رعیتون
اور ملکی سوداگرون پر کرنا شروع کیا اونکی بحر کی چھ
تقسیمین تھین اور ہر ایک مین ایک نایب سردار
کل کی طرف سے رہتا تھا نام اس سردار کا چنگ ھی

تھا اور بڑے دل و دماغ کا شخص تھا اور مثل اوس
ڈکیت کے جسنے تاتار کی اوائل عملداری مین اراکین
دولت کو ستایا اور قافیہ تنگ کیا اس ڈکیت کا بھی قصد
تاتارون کو ختا سے نکال دینے کا تھا اور کبیاکینگ کے ایسے
فغفور کے سر سے تاج شاہی اوتار لینا چنگھی کے دماغ
وگردے کے آدمی کو محال نتھا اور اگر زیادہ جیتا تو قریب
قیاس کے ہی کہ مراد دل کو اگر نہ پاتا پھر بھی سرکار کو ایسا
عاجز کرتا کہ اپنے حق مین جو چاہتا قبول کروا لیتا غرض اوسکی
تدبیرونکا نقشہ ارادے کے صفحے سے دھویا گیا جب کہ
ایک روز ناگہان سمندر مین گر کے ڈوب گیا مگر
اوسکے مرنے سے ڈکیتون مین تخر بخر کچھ نہوا کیونکہ
اوسکی بی بی قایم مقام ہوئی اور ایسی عاقلہ تھی کہ
شوہر کے سب نایبون نے اوسکی حکومت کا
اقبال خوشی سے کیا اور اپنے کو آگے سے زیادہ
تابعدار سمجھا اپنی بحر مین کئی قانون کو اوس نے اجرا کیا
اور اوس باعث سے ایسا انتظام ڈکیتون مین تھا جو کہ
فغفور کی مملکت مین نتھا چنانچہ ایک دستور اوس نے

یہہ نکالا کہ جب اپنی بحر کی کسی تقسیم کے جہاز نے
اجنبی سوداگر کے جہاز کو سمندر مین روکا اور اوس سے
معمولی محصول لیا تو سوداگر کو ایک پروانہ اوس عورت
کا دستخطی دیا جاتا تھا تاکہ بحر کے اور جہاز اگر مایین اور
اونکے افسر خزانہ طلب کرین تو اوس کاغذ کے وسیلے
سے اوسکو رہائی ملے اور بندر تک اون لوگون کے
ہاتھون سے ستایا نجاوے یہہ قانون غیر ملکی سوداگرون
کے لئے تھا لیکن ختائی تاجرون نے اون لوگون سے
بندوبست کر کے ہر جہاز کی آمد و شد مین کچھہ مقرر
کر دیا تھا اس سبب سے اونکے مال پر دست اندازی
نہین ہوتی تھی سوائے اس انصاف کے حکم تھا کہ
چونکہ عداوت فقط تاتارون سے تھی ختائیون سے رسد
اور جنگ کا سامان اور اسباب مول لینا اور نرخ
کے موافق دام دینا لازم تھا اسی طرحکے کئی قانون سے
رعایا بھی خوش تھی اور کانتان کے شہر مین بڑے
بڑے سوداگر دکیتون کو خفیتہ ہر طرح کا سرانجام پہنچاتے
تھے غرض بندوبست اس دریائی ریاست کا

علی الخصوص جب سے چنگھی کی بی بی سردار
ہوئی ایسا خوب تھا اور آپس کا ایکا اور جنگ کا
سلیقہ اس طرح پر اوس عورت نے درست رکھا
کہ فغفور کی جو بحر ان سے لڑنے آئی شکست پائی
جب صوبہ کانتان کے ناظم نے دیکھا کہ اون سے مقابلہ
محال ہی اوس نے حکم کیا کہ کوئی جہاز چھوٹا یا بڑا
ختا کے کسی بندر سے نکلنے نہ پاوے اور کسی سبب سے
لنگر نہ اوٹھاوے یہہ تدبیر رسد کے بند کرنے کی صوبہ دار
نے ٹھہرائی کیونکہ جاسوسون نے خبر پہنچائی تھی کہ سوداگرون
کی سازش سے اسبابِ جنگ اور ماکولات
اور مشروبات ڈکیتون کو ملتا ہی غرض اون لوگون
نے اس تدبیر کا جواب یون دیا کہ کنارے کے شہرون کو
لوٹنا اور جلانا شروع کیا اور جب کسی جگہہ پر تاخت کرتے
تو ہزارون تاتار غریب یا ذی اقتدار جو پاتے گرفتار کرکے
لے جاتے اور جب تک اونکے اقربا مبالغ کثیر دیکے
نچھوڑاتے مقید رکھتے تھے القصہ جب ڈکیتون کا اقبال
اپنی حد کو پہنچا آپس کے دو سردارون مین قضیہ اور

خونریزی ہوئی اور اون دونون مین سے وہ شخص جو کہ
اپنے کو مجرم جانتا تھا سردار کے خوف سے بھاگا کیونکہ
اسے امر مین وہ عاقلہ گنہگار کو قتل کرتی تھی اور آپس کی
لڑائی کے ثمرے کو خوب پہچانتی تھی غرض جب
آٹھ ہزار سپاہ لیکر وہ مجرم سردار فغفور کے عملون سے
جا ملا اور عہدہ اوسکو سرکار کی امیرالبحری کا عطا ہوا
چنگ ھی کی بی بی سمجھی کہ ڈکیتون کی ساعت بگڑی
اور اونکی قسمت کا ستارہ اقبال کے گھر سے نکلا اور
خانۂ زوال مین داخل ہوا یہہ سوچ کر اوس نے پیغام صلح کا
فغفور کے پاس بھیجا اور چند شرایط جو اوس مین درج
تھے جب قبول ہوئے جنگ سے ہاتھ کھینچا * عورتین
حتا مین مدبر اور ازبسکہ زیرک ہوئی ہین لیکن اس
عورت عالی ہمت اور رستم جرأت اور ارسطو
فطرت کے آگے کوئی بجز قبلا خان کی بی بی کے آنکھ پر
نہین چڑھتی اور یاد رکھنے کی بات ہی کہ ستر ہزار
ڈکیت پر یہہ قادر تھی یعنے اون لوگون پر جو کہ نہ ایمان
رکھتے اور نہ خدا سے ڈرتے تھے جو کہ خونریزی کو ہولی

کھیلنی جانتے تھے اور طمع کی پرستش کرتے تھے *
جب ڈکیتون سے اس طرح صلح ہوئی اور فتنہ کی
آگ سمندر سے بجھی دوسری طرف فساد کا تخم بویا گیا
اور قریب تھا کہ خود بدولت کا قصہ فیصلہ ہو اور جہان
سے اونکو جواب ملے چنانچہ سنہ ۱۸۱۳ مین پیچیلی
اور ہونان اور شان تانگ کے صوبون مین کئی گروہ چوتون
کے پیدا ہوئے اور لوٹ و تاراج کرنے لگے اور
آپس مین اونکے ایسا اتفاق تھا کہ ایک سردار کا حکم
سب کے واسطے کافی تھا غرض جو طایفہ صوبۂ پیچیلی
کے ویران کرنے مین مشغول تھا دفعتہً اونہون نے
فغفور کے دولتخانے پر حملہ کیا اور اگر اوسوقت شاہزادہ
عالی تبار جواب فغفور ہی اور چند نمکخوار جان نثاری پر
موجود نہوتے اور فغفور کے تن اور ڈاکو کے آہن کے درمیان
اپنی جان کو نذر الدیتے تو میان کیاکینگ کے نامۂ اعمال
کے نیچی اوسی روز تمام شد لکھا جاتا غرض چند شخصون کی
بہادری علی الخصوص ولیعہد کی دلیری نے بچالیا اور فغفور
نے سبکو جاگیر اور منصب دیا اور اوس شاہزادے کو ولیعہد

فرمایا اور باپ کا قایم مقام وہی ہوا چنانچہ اِسوقت تخت پر وہی موجود ہی القصہ جب مفسدون کے ہاتھ فغفور نہ آیا اور قضیہ بالعکس ہوگیا بلوا جو اونکے باعث سے ہونے والا تھا موقوف رہا اور چند دکیتون کی گرفتاری جب ہوئی اور جان کنی سے تفتیش کی گئی تو اقرباء پادشاہ سے دو شخص پر سازش ثابت ہوئی اور اونکی ہلاکت جس طور سے وقوع مین آئی اور دوسرے سرکشون کی جو نوبت کی گئی اوسکے بیان سے چونکہ یہی حاصل ہوویگا کہ اہلِ درد کو صدمہ پہنچے گا اس لحاظ سے ناگفتہ بہ *

سنہ ۱۸۱۷ مسیحیہ مین ایسی قحط سالی ہوئی کہ اناج کی صورت مفقود ہوگئی اور ہرچند فغفور نے بعض شہنشاہِ قدیم کے موافق گریہ و زاری و روزہ و نماز اختیار کیا اور اپنے بیتون اور وزیرون کو ہر تخانون مین منّت ماننے اور زاری کرنے کو بھیجا لیکن مراد بدنہاد کی درگاہ حق سبحانہ تعالیٰ سے کب ملتی ہی جو اوس اندھے کافر کو پتھرون سے حاصل ہوتی غرض جب خداوندِ کریم کی مرضی ہوئی اور سزا اوسکے بندون کو مل چکی وہ بات آپ سے آپ مٹ گئی *

چند روز کے بعد ین نان اور سی چوئین کے صوبون مین
ایسا بلوا ہوا کہ فغفور کا کوئی سپہ سالار سرکشون سے
عہدہ برا نہو سکا آخرش زر پاشی سے فتنہ بڑھنے نپایا
حاصلِ کلام جب تک کہ وہ کم بخت جیا ایک نہ
ایک فساد ہمیشہ رہا اور عجب طرح کا بد پیرا تھا کہ
رنج و محن اپنے ساتھ لایا اور برابر اپنے سایۂ بوم خصال سے
متعلق رکھا اور جب مرگیا امن ہوا * سنہ ۱۸۲۰ عیسیٰ
مین اوس نے انتقال کیا اور ولی عہد لقب سے
تَاَوکُوآنگ کے تخت پر بیٹھا اور چونکہ ہنوز وہ زندہ
ہی زیادہ حال اوسکا معلوم نہین کیونکہ دستور ہی کہ ختا
کے پادشاہون کا احوال تصریح کے ساتھ اونکی حیات مین
نہین معلوم ہوتا مگر جو کچھ کہ ایک نہ ایک ذریعہ سے راقم نے
بہم پہنچایا ہی خصوص جو کہ اوس لڑائی کی جہت سے ظاہر ہوا
جو سرکارِ انگریز سے سنہ ۱۸۴۰ عیسیٰ مین شروع ہوئی
جسکا بیان دوسرے دفتر مین مندرج ہی اوس سے
اسی قدر معلوم ہی کہ اس فغفور کے چند روز تخت نشین
ہونے کے بعد بخارا خُرد مین جسکو کینگ لنگ نے فتح

کر کے داخل و شاملِ سلطنت کیا تھا بلوا سے عام ہوا
اور کئی برس کے بعد باغیون پر فتحِ کامل ہوئی اودھر صلح
ہوتے ہی قوم میاؤسی کو ہستانیون نے کہ جسکا حال
تیسرے دفتر مین پایا جاویگا دفعتہً پہارون سے اُتر کے
ایسی یورش کی کہ چار شہر ختائی پر دخلیاب ہوئے
تب کانتان کے صوبہ دار کو حکم ملا کہ جاوے اور
سرکشون کو نیست و نابود کرے غرض ختائی لشکر
مقابلے مین فتح مند نہوا اور ناظم معزول اور ذلیل کیا گیا
بعد اوسکے صوبہ دارِ ہونان نے جو دو ایک لڑائی
فتح کی بڑی سرفرازی اوسے ہوئی غرض باایںہمہ کوہستانیون
نے لوٹ و تاراج اور خون ریزی کر کے ختائیون کو
سخت عاجز کیا اور یہہ حال دیکھکر فغفور نے زر پاشی
کر کے اون لوگون سے صلح کی * سنہ ۱۸۳۸ عیسیہ مین
یہہ بات وقوع مین آئی اور فغفور نے اوسکو فتح اور
باغیون کی پایمالی قرار دی حالانکہ اگر اون لوگون سے
بندوبست روپیہ دیکر نکیا جاتا اور انگریز کی لڑائی کے
وقت یہہ کوہستانی بغاوت مین مستقل رہتے تو

برا پیچ پرتا اور دونون طرف کے حملون مین تخت فغفوری اولٹ جاتا غرض خیر ہوی کہ اوس طرف فتنہ کی آگ پہلے بجھہ چکی تھی تب اوایل سنہ ۱۸۴۰ مین جنگ درمیان ممالک چین اور انگلستان کے شروع ہوئی جسکا حال آگے کہلے گا انشا اللہ تعالی *

دفتر اول جلد دوم تمام ہوا

دوسرا دفتر

باب اول

جس طرح سے اور بہت سے امرون مین ختا کے دستور اور ملکون کی رسم سے علیحدہ ہین تجارت کے باب مین بھی علیٰ ہذا القیاس فرق ہی چنانچہ سب جگہہ خصوص فرنگستان مین یہہ رواج قدیم سے ہی کہ جس ملک کی جو چیز کثرت سے ہوتی ہی وہ اور ملک کے اوس جنس سے عوض کی جاتی ہی جسکی ضرورت اپنے یہان عدم تولید یا قلتِ پیدایش کے سبب سے پیش آتی ہی اس رسم سے طرفین کو فایدے بہت حاصل ہین اور اجناس کے مبادلے اور عوض و معاوضے کو خداوند تعالیٰ نے ذریعہ اقوامِ انسان کے آپس کی موافقت کا قرار دیا

ہی اگرچہ اس طرح کے مبادلہ مین کچھ نقصان بھی متصور
ہی کیونکہ ہر امر دنیوی مین رنج و راحت اور ضرر و نفع
کا ساتھ نہین چھوٹتا غرض وہ خسارہ ایسا نہین ہی کہ
اوسکے بچنے کے واسطے تجارت کے فایدے ہاتھ سے
جاوین چنانچہ ہر ملکیون سے دوستی اور راہ و رسم کا ہونا
اور ہر جگہہ کی بہتر باتون کا اخذ کرنا ذریعہ انسانیت حاصل
کرینگا ہی اور چونکہ غایت آدمیت کی یہی ہی کہ
ہر طرحکے فضایل کا کسب کیا جاوے یہہ دستور حنتا کا
یعنے کہ سوائے اپنی قوم کے کسی سے راہ و رسم بوسیلۂ
تجارت نہ پیدا کی جاوے بیشک بُرا ہی اور ظاہرا
وجہہ اس ممانعت کی یہی ہی کہ غیرون کو کسطرح
سے اپنے ملک مین دخل دینا موجب قباحت کا ہو سکتا
ہی یہہ خوف افراطِ مال اندیشی سے پیدا ہی اور چونکہ
افراط نیکی کی بھی بد ہی یہہ زیادتی حنائی حکما کی خیر اندیشی
کی متبدل ساتھہ اپنے ہی نقصان کے واقع ہوئی ہی
بادی النظر مین یہہ مال اندیشی بہتر معلوم ہوتی ہی لیکن
غور کرنے سے ویسی ہی خامی عقل کی اسمین پائی

جاتی ہی جیسا کہ اوس شخص کے طریق مین جو شب کے
آرام کرنے مین خوف کر کے کہے کہ ایسا نہو کہ اسی
خواب مین بستر مرگ پر آرام کرون بہتر کہ سر تکیہ پر
دھرون اور اس راحت سے باز آون اور کسیکا حال
سنتے ہی کہ راستے پر ٹھوکر کھاکے جو گرا اور ویسے ہی
رہگیا تو فوراً بیتھہ جاوے اور کہے کہ مین ہرگز قدم
اوٹھانے کا نہین دیکھو فلانا راہ چلتے مرگیا اگرچہ مشابہت
ایک عظیم الشان سلطنت اور ایک مرد خام خیال
بے حقیقت کے درمیان بادی النظر مین درست نہین
لیکن حکیم کی آنکھہ مین ایسا فرق نہین ہی جیسا کہ ظاہر مین
لوگون کو معلوم ہوتا ہی کیونکہ جب ملک وہی شی
ہی جس مین بہت سے شخص ایک جا جمع ہوتے اور ایک
وضع کی راہ و رسم پر چلتے ہین اور چونکہ دستورات مروجہ
ہردیارنوع انسان کے مقاصد اور عادات و حرکات پر مبنی
ہوتے ہین تو اکثر یونہین ہوتا ہی کہ جو امور خلاف عقل کے
کسی فرد انسان مین ملاحظہ ہونگے وہی سب ملک کے
لئے بھی باعتبار اوسکے مجمع افراد ہونے کے نامناسب سمجھے

جائینگے اور اسی جہت سے تہذیب نفس کو حکما نے
بنیاد تدبیر منزل اور حکمتِ سیاست مدن قرار دیا ہی
غرض اس تقریر کے طول مین بڑی وسعت ہی
لیکن اتنا ہی مختصر کرنا چاہئے کہ جیسی حماقت اوس شخص کے
خوف مین پائی جاتی ہی جسکا حال تمثیلاً بیان ہوا ویسی ہی
بیوقوفی اس خوف سے بھی ظاہر ہی کہ اگر اغیار سے
دوستی کی جاوے تو ایسا نہو کہ دشمن ہوکر ملک
چھین لیوے الغرض اغیار کو اپنے ملک مین آنے نہ دینے
اور حرکاتِ ناشایستہ سے اونکی ہمیشہ کی آمد و رفت
کو ناگوار کرنے کے لئے ختائی ایسی پوچ اور چھوٹی
حرکتین کرتے ہین کہ اگر کوئی شخص انکے تمام حالات
سے آگاہ نہووے اور فقط اونہین حرکتون کا احوال سنے
تو یہہ سمجھے کہ پردۂ زمین پر ان سے زیادہ بد اور ناآشنا
اور بے رحم اور تلوّن طبع کوئی نہین ہی اور چونکہ اہلِ
فرنگ کی گولہ اندازی سے نہایت خایف ہین تو یہہ
ہروقت ڈرتے رہتے ہین کہ تجارت کے وسیلے سے
ملک نہ چھین لیوین اور چونکہ ہندوستان کی تاریخ سے

واقف نہین ہین باعتبارِ ظاہر کہتے ہین کہ ہند کی طرح چین
کو بھی انگریز تجارت کے ذریعہ سے قبضہ کرلیوینگے حالانکہ
اگر حقیقتِ حال سے واقف ہوتے تو بخوبی دیکھتے کہ
پلاسی کی لڑائی سے جس مین لارڈ کلیو بہادر نے نواب
بنگالہ سراج الدولہ بدکردارِ خونخوار پر فتح پائی تا بہ جنگ
گجرات جو سنہ ۱۸۴۹ عیسوی مین واقع ہوئی اور جسکے
سبب سے پنجاب کا ملک سلطنت انگریزی مین
داخل کیا گیا ایک لڑائی ایسی اتنے عرصے مین نہین
ہوئی ہی جسکے سبب سے انگریزون پر اعتراض تاخت
یا یورش یا قصد و ارادہ غصبِ ملک کا وارد ہوسکتا
ہی الغرض ان امرون سے لاعلمی نے ختائیون کے
ذہن مین اس خیال خام کو پیدا کیا اور اوسی کے باعث
وہ جنگ ہوئی جسکا عہدنامہ شہر نان کین مین لکھا گیا
غرض قبل اسکا احوال لکھنے کے مناسب ہی کہ اور
اقوامِ فرنگ سے جو تجارت اہل ختا سے ہوئی ہی
معرض تحریر مین آوے *

پرتگیز قومِ فرنگستانی سنہ ۱۴۹۶ عیسوی مین افریقیہ

کی طرف سے سمندر کو طی کر کے جزیرۂ ملابار مین پہنچے
اور جب بندرِ ملاکا اونکے ہاتھہ آیا اور کئی ختائی جہاز کو وہان
تجارت کرتے اونہون نے دیکھا دل اونکا چاہا کہ ملک
ختا مین جسکا حال کچھہ سنا گیا تھا وہان جائے اور تجارت
کیجئے تب ایک شخص بنام اِسْرَآفِیلْ پِیرِیزْ تَرَآلُو
سنہ ۱۵۱۶ مین ختا کی سرحد پر آیا اور جب اوسنے مال
بھی اپنا خاطر خواہ بیچا اور راہ گھات دریافت کیا اور
جو کچھہ دیکھنے بھالنے کا تھا دیکھہ بھال لیا وہ پھرا اور جب
اپنی گروہ مین آیا سارا احوال سناکر اون سب کو
تعجب مین ڈالا فوراً طمع کی آگ بھڑکی اور آٹھہ جہاز اور
سپاہ اور کئی ذی رتبہ شخصون کو اونہون نے بھیجا کہ
عہد و پیمان ختائیون سے کرین اور تجارت کی بنا ڈالین
جب پہنچے پہلے کچھہ فساد ہونے والا تھا اور ختائیون نے
قصد اون سبھون کے مار ڈالنے کا کیا لیکن پرتگیزون نے
روپیہ صرف کیا اور کمدورت کی گرد کو زر پاشی کے آب
سے دبا دیا غرض اسیطرح کا طور بہت دن تک رہا کہ ختائی
سب جب اونکے معاملے کو بگاڑنے پر مستعد ہوتے

تھے وہ لوگ روپئے کی مدد سے بنا لیتے تھے آخرکار جو نہین
انکی مقصد برانے کو تھی اور پیچین تک پیریز تراآلو پہنچا
تھا کہ قضاء کردگار ملاکے کا پادشاہ فغفور کے حضور مین آیا
اور ہدیہ اور تحفہ پیش کیا اور اپنے کو رعیت قرار دیکر
نالش کی کہ اہلِ پرتگیز نے اوسکو بے تاج و تخت کیا
اور ملک چھین لیا اس خبر کے سنتے ہی فغفور برہم ہوا
اور وکیلِ پرتگیز کو دارالسلطنت سے ساتھہ ذلت کے
نکال دیا بلکہ کہتے ہین کہ کانتان کی طرف قیدِ شدید مین
ڈال کے روانہ کیا اور اوسکی معرفت پرتگیزون کو
کہلا بھیجا کہ اگر تم سب فرمان پاتے ہی ملاکے کا ملک
خالی نہین کر دو گے تم سبھون پر غضب نازل ہوگا
جب تک کہ یہہ یہان پہنچے پرتگیز سب جو جہاز پر
تھے اور ختائیون سے جو بگڑی تو خوب ہی لڑائی اور
خون ریزی ہوئی اسکی خبر جب پہنچی تو وکیل اور
اوسکے ساتھی سب مارے گئے دوسرے سال جب
پرتگیزون کے اور جہاز آئے ختائیون نے بہت سے
چڑھنداردن کو شب خون مارا اور اوسکے بعد تجارت کی

راہ چندے مسدود رہی لیکن چونکہ سرکارِ ختا اور علی الخصوص صوبہ دارِ کانتان کو فایدۂ عظیم پرتگیزون کی تجارت سے تھا اس لئے جب وہ سب پھر اوس امید سے آئے کُوآنگ کِینگ ایک ماندرین نے بہت سی رشوت لی اور صوبہ دار سے اجازت تجارت کی دلوائی اوسیوقت مکاؤ کے شہر کی بنیاد پڑی چند دن مین اس جگہہ کی صورت بدل گئی لیکن چِینگ چُو اور نِینگ پو مین جو اونکی کوتھیان تجارت کی تھین اونکو ختائیون نے بند کردیا اور پرتگیزون کو وہان سے نکال باہر کیا اور باعث اوسکا یہہ تھا کہ جب ختائی اونکو ستاتے تھے پرتگیز جھنجلاتے تھے اور چونکہ صاحبِ ظرف نتھے کیونکہ پرتگیز کے جتنے چور چکار بھگیرے راندہ درگاہ تھے سب جہازون پر یہان آتے اور زیادتیان کرتے تھے اور مال اندیشی چونکہ نتھی ذری سی بات مین لڑ پڑتے تھے بعضے مورخون نے ختائیون کو بُرا بھلا بہت سا کچھہ کہا ہی کہ یہہ سب انگریزون کے ساتھہ خواہ مخواہ بھی بغض رکھتے ہین فی الواقع یہہ درست ہی اور راقم بھی اسی

باب مین نفرین کرتا ہی لیکن اگر بنظر عدالت غور کیجئے
کہ پہلی قوم فرنگستانیون کی جس سے سابقہ انسے ہوا اوسنے
کیا سلوک کیا تو انصافاً یہی کہنا ہوگا کہ اونکے دل مین جب
وہ بات پڑی ویسی ہی رہگئی اور پرتگیزون کی
بدولت ختائیون نے سب فرنگیون کو بد سمجھا القصہ سوا
مکاؤ کے کسی جگہہ پر رہنے اور سوا کانتان کے کہین پر
تجارت کے لئے جانے نہین پاتے تھے اور مکاؤ مین بھی اونکو
ختائی سب چین سے رہنے نہین دیتے تھے اور ڈانڈ اور جرمانہ
اور رشوت و پیشکش لیتے لیتے اور گالیان اور دھمکی
سناتے سناتے دم نال پر اوتنا نہین جتنا کان پر اونکے لاتے
تھے اور پرتگیز ہی تھے کہ اونہون نے یہہ سب ذلتین
اوٹھائین اور فایدے کے تصور مین برداشت کئین کیونکہ سوائے
ختا کی سوداگری کے جاپان کے جزیرہ مین انکی ایسی
خرید و فروخت تھی کہ سال بھر مین سوداگر امیر ہو جاتا
تھا اس جہت سے زیادہ لالچ پرتگیزون کو تھا کہ مکاؤ مین
رہئے اور ختائیون کی صلواتین سنئے اور باپ ماکی گالی
سمجھہ کر تجارت کیجئے لیکن جب سنہ ۱۶۱۴ عیسوی

مین جاپان کے بادشاہ نے عیسائی مذہب والون پر جہاد
کیا اور اوس ملّت کے بہت سے آدمیون کو مارا
اور باقی کو نکال دیا اور اونکا دوبارہ آنا منع کیا پرتگیزون کی
تجارت بہت کم اور مدھم ہوگئی اس عرصے مین
ولندیز اور پرتگیزون سے فرنگستان مین ایسی بگڑی کہ
ولندیز جو ہندوستان مین تجارت مین مشغول اور نہایت
قوی تھے اونہون نے پرتگیزون کے تمام املاک چھین لینے
اور تجارت کو بند کرنیکا قصد کیا اور پندرہ جہاز لیکر مکاؤ
کو فتح کرنے کو آئے لیکن جلدی اور بے تدبیری ایسی
اونہون نے کی کہ شکست کھائی غرض کانٹان مین
دو چار جہاز نے جاکر تجارت شروع کی اور اونکے ساتھ
چونکہ چند جہاز انگریز کے بھی تھے پرتگیزون کی تجارت
مین اور بھی کمی آئی * جسوقت کانھی فغفور ہوا اور
فوکینگ کے صوبے مین دکیتون نے بہت تنگ کیا
اوسوقت مکاؤ قریب تھا کہ ویران ہو جاے کیونکہ
فرمان یہہ جاری ہوا کہ کوئی شخص سمندر کے کنارے
نرہے اور اپنا گھر دروازہ اُجاڑ ڈالے اور کنارے سے

فاصلے پر آباد کرے جیسا کہ اسی جلد کے ۳۴۰ صفحہ مین بیان
ہوا ہی تب ایک عیسائی پادری نے التجا کر کے
مکاؤ کو اوس فرمان سے خارج کروایا * سنہ ۱۸۰۹ مین
پرتگیزون نے چھ جنگی جہاز اپنی طرف سے فغفور کی
بحر مین داخل اور سمندری ڈکیتون کو نیست و نابود کیا
اور اس مدد کے لئے اسّی ہزار تیل اونکو ملی لیکن علاوہ
اسکے جو اقرار کیا گیا تھا ظہور مین نہ آیا القصہ اسی طور پر
پرتگیزون نے ختائیون سے تجارت کی اور اب سوائے
مکاؤ کے کانتان مین بھی اونکی کوٹھیان ہین لیکن تجارت
اونکی برائے نام ہی اور فغفور سے ایسے خایف ہین
کہ حال مین جب لڑائی درمیان انگریز اور ختائی کے ہوئی
کانتان کے ناظم نے حاکم مکاؤ کو حکم دیا کہ انگریزون کو اپنی
حدِ حکومت مین رہنے نہ دے چنانچہ اوس نے مطابق اوسکے
جمیع اہل انگلستان کو رخصت کیا فقط *

دوسرا باب

سنہ ۱۵۷۲ مسیحیہ مین ولندیز لی قوم کو برا اوج
ہوا یہان تک کہ انگلستان سے جب لڑائی ہوئی

اونہون نے ہر جنگِ جہازی مین اس بہادری اور
تدبیر کے ساتھ لڑائی کی کہ شکست اگرچہ ہمیشہ کھائی
لیکن خود دشمنون نے اونکی تعریف کی غرض یہہ
لوگ جب اِسپَانِیوْل کی اطاعت سے گردن کش اور
خود مختار ہوئے انکے سوداگرون کو ضرورت ہوی کہ
اِسپَانِیوْل کے بندرون سے تجارت موقوف کیجئے اور
غیر ملکون کی طرف جائے اوسوقت ایک شخص
بنام هَنْت مَان انکے یہان تھا اور چونکہ اوسنے پرتگیزون
کی نوکری کی تھی اور ملکِ شرق اور بحرِ شرق کی
تجارت سے آگاہ تھا چند جہاز اوسکے سپرد کئے گئے اور
اوسنے مشرق کے تاپوؤن مین آنکر خوب تجارت کی
اور جاپان کے جزیرے پر شہر بَانْتَمْ مین کوتھی بنائی
اوسکے بعد جب ولندیز ہندوستان مین پہنچے اونہون
نے سنہ ۱۶۴۰ عیسوی مین تین جہاز ختا مین تجارت کے
لئے بھیجا غرض ولندیز کے موی میگون اور چشمِ ارزق
دیکھکر ختائی گھبرائے اور لوگون سے پوچھا کہ یہہ غول کہان سے
آئے تب پرتگیزون نے شوشہ چھوڑا کہ یہہ وحشی بیابانی

ڈکیت ہین چنانچہ لفظ ولندیز اور ڈکیت کو مترادف المعنی
سمجھا چاہیئے اور اونکے ساتھ کاروبار کرنا اور لوٹا جانا لازم
و ملزوم ہی یہہ سنکر ختائیون نے اونکے جہازون کو پھیر دیا
غرض سنہ ۱۶۲۲ سال مین جب ولندیز کی بنیاد ہندوستان
مین مضبوط ہوئی ایک بحر اونہون نے ختا کی طرف
روانہ کیا اور حکم دیا کہ اگر تجارت کرنیکی اجازت میٹھے
منہہ سے ملے تو خیر ورنہ جس طرح بنے اس امرکو تا بمراد
پہنچاؤ اوسی دفعہ یہہ آئے اور پرتگیزون سے خواہ مخواہ
لڑے اور شکست کھاکر پھرے جسکا حال باب
سابق مین مذکور ہوا ہی غرض جب یہان سے مایوس
پھرے تو پِنگھُو کے جزیرہ کی طرف گئے جو فوکینگ
اور فارموسا کے درمیان واقع ہی اور قصد وہان اپنی
تجارت گاہ بنانے کا رکھتے تھے اور بیشک یہہ بات
سہلا حاصل ہوتی اگر ختائی ہروقت انکو نہ ستاتے القصہ
بہت خون وخرابی کے بعد یہہ سب ایک جگہہ پر قایم
ہوئے اور ختائیون سے بدلہ لینے لگے اور جتنے جہاز اونکے ولندیز
کی بستی کے سامنے سے گذر کرتے تھے پکڑے جاتے تھے

اور جو کچھ جنس و مال نکلتا ولندیز لوٹ لیتے تھے
اور آدمیون کو جبراً و قہراً غلام بناتے تھے بعد چندے فارموسا
کے جزیرے کو بھی اونہون نے دخل کیا اور ایک قلعہ
بنام ذیلان دیا بنایا اور چونکہ کوئی چھتیس کوس چین
سے اور ایک سو پچانوے کوس جاپان سے
یہہ جگہہ واقع تھی تجارت یہان رفتہ رفتہ چمکی اور ولندیز
کے سوداگرون کی ترقی ہوئی کیونکہ ختائی تاجر وہان جانے اور
خرید و فروخت کرنے لگے اور روز بروز ہر جگہہ کے بُرے
بھلے فلک کی چکّی کے دلے دانہ پانی کی تلاش مین یہان
آنکر بود و باش اختیار جو کرنے لگے ذیلان دیا کا شہر
وسیع ہوا مگر قلعے کو تنگی حاصل ہوئی کیونکہ بے مرمت
رہا اور ولندیزون نے ختایون اور جزیرے کے اصلی باشندون
کو حقیر اور بیجرأت و حوصلہ سمجھکر روپیہ پیدا کرنے کے
دُھن مین مشغول رہے اور پشتے قلعے کے جس طرح گرے
ویسہی رہنے دئے اس عرصے مین قوم تاتار نے ختا کے
ملک پر یورش کی اور مملکت اونکے ہاتھہ آئی اور ہر جگہہ
خاطر خواہ ثروت حاصل جو ہوئی تو ایک درزی قوم

جتائی بنام چینگچی لنگ نوکر ولندیز کا اوس نے کیا کام
کیا کہ سوئی دھر اور تلوار پکڑ کے تاگا چھوڑ سارے
بہادرون کا تھا ما اور جتنے ہمقوم اپنے اوس قلعہ مین ملے اونہین
قبائی بہادری اوسنے پہنائی اور تاتار کے نام کی دشمنی کی سوگند
کھلا جہازون پر سوار کیا اور تاتار کی بندرون کو لوٹنا چلا چنانچہ
اسکا حال اسی جلد کے تین سی ستائیس صفحہ مین مندرج ہی *
اوسکے بیٹے کاک زنگا نے بعد اوسکے ولندیز کو محاصرہ
کیا چنانچہ بہت سی لڑائیان ہوئین اور ایک مین
کاک زنگا مارا گیا غرض آخرکار اوسکے بیٹے نے اِن لوگون
کو فارموسا سے نکال کر باہر کیا القصہ اسیطرح سے ولندیز
عرصے تک جو بے خانمان رہے کانتان کی تجارت
نکر سکے لیکن سنہ ۱۷۶۲ مین اونکو بعد بڑی کوشش اور
خرچ کے وہان کوٹھی بنانے کی اجازت ملی اور سب
جگہہ چھوڑ کر فقط وہان پر تجارت کرنے لگے اور انکی خرید و
فروخت خوب چمکی اس لئے کہ ولندیز کے برابر کوئی
فرنگستانی قوم سوداگری مین دلاوری اور جفاکشی کم کرتی
ہی غرض جب نپولین بونا پارٹ شہنشاہ فرانس نے

ولندیز کے ملک کو سنہ ۱۸۱۰ عیسوی مین چھین لیا اور مملکت فرانس مین بطور صوبۂ مفتوحہ کے داخل کیا تب ولندیز کی سوداگری کانتنان کے شہر مین چند روز موقوف رہی اور جب پھر امن و امان ہوا اونہون نے ختا کی تجارت کا سامان کیا اور چند جہاز بھیجا مگر گیا وقت پھر اونکے ہاتھ نہ آیا اور تجارت اونکی مدھم جو ہوئی ویسی ہی رہگئی اور اب برائے نام ہی غرض اونسے اور ختائیون سے پھر کبھی نہ بگڑی اور سبب اوسکا یہہ ہی ہی کہ ہر طرح کی ذلت اونہون نے گوارا کیا فقط *

تیسرا باب

بیان میں تجارت درمیان اہل روس و اہل ختا کے

ایام قدیم سے رسم تجارت کی درمیان ان دو ملکون کے اکثر اوقات قایم رہی ہی اور سنہ ۱۶۸۰ کے قبل یہہ طور تھا کہ روس کے سوداگر کے قافلے دارالامارۂ پیچین تک آتے تھے اور خرید و فروخت کرتے تھے اور پوستین اور اکثر جانور کے چمڑے اور چیزین لے آتے اور ریشم کے تھان اور چاے وغیرہ سے عوض کرتے تھے غرض اوسی

سال مین لڑائی دونون ملکون مین سرحد و سوانہ کی
تکرار سے جب شروع ہوئی تجارت موقوف ہوگئی اس
جنگ کی بنایون پڑی کہ جب مانچو تاتار کا دور ختا مین ہوا
ایک شخص بہادر قسمت آزما سپاہی بچے نے
سنہ ۱۶۵۰ عیسوی مین دشت سیبیر یا کے باشندون کو
بوسیلہ اپنی فوج کے جس مین ہر ملک خصوص روس
کے جلے تن سپاہی لوٹ کے بھوکے خون کے پیاسے
شامل تھے فتح کیا اور اسیطرح سے رفتہ رفتہ تیس برس
کے عرصے مین سرحدین ممالک چین اور مملکت روس
کی یہانتک قریب پہنچین کہ سوانے کی تکرارین شروع
ہوئین غرض دریاے سَاگھیلَن کے مہانے مین جو دو قلعے
روس کے تھے اون مین سے ایک کو جب ختائیون نے
محاصرہ کیا شکست کھائی لیکن دوسریکو فتح کرکے جتنے قلعے
اہل روس کے جو آمُور کے دریا پر واقع تھے سب کو
سرکر کے تمام اہل قلعہ کو ختائیون نے قید کیا اور پیچین مین
بھیج دیا آخر کو سفیر روس رفع تکرار سرحد کے لئے بھیجا گیا
اور فغفور کان ہی نے دو عیسائی پادریون کو فوج کے

ساتھہ گفتگو کرنے کے لئے سنہ ۱۶۸۹ مین بھیجا کہ دریاے کربیچی اور وہ قطار پہاڑون کی جو وہانسے بحر مشرق تک واقع ہی دونون ملکون کی سرحدین مقرر ہون اور اوسکے جنوب کے املاک متعلق چین اور شمال کے قلمرو روس سے سمجھے جائین سواے اسکے کئی اور شرطین دوستی بڑھانے اور آپس کی راہ و رسم کی سہولت بخشنے کے لئے کین بعد اسکے پھر تجارت دستور کے موافق شروع ہوئی *

سنہ ۱۶۹۲ مسیحی مین شہنشاہ روس جسکا نام پیتر اور فغفور کان ہی کا ہمعصر تھا جس نے روس کے ملک کی جھبودی کی بنا ڈالی اور جس کی تعریف لکھنے کے لئے داستان طویل چاہئے اوس نے فغفور کے پاس سفیر بھیجا تاکہ روسیون کو تجارت کرنے مین سہولت ہو لیکن ختائی ایسے چالاک ہین کہ اونہون نے جب دیکھا کہ صرف سمور کی خواہش سے جو اونکی پوشاک کے لئے چاہئے روسیون سے تجارت رکھنے کی حاجت ہوتی ہی اونہون نے اقوام مغل کو اشارہ کر دیا کہ اوس چیز کی تلاش اپنے دشت مین ایسی کرین کہ وہ حاجت باقی نرہے غرض اس طرح سے مصرف کے

موافق حاصل ہونے کی امید جب نہ رہی راہ تجارت کی بند نہوئی
والا مسدود ہوجاتی کیونکہ یہہ لوگ اغیار کو ملک مین کسی بہانے
سے آنے دینے مین نہایت ناراض ہین * سنہ ۱۷۱۹ مین دوبارہ
اوسی شہنشاہِ روس نے سفیر بھیجا اور وہ پیچین
مین مقیم ہوا لیکن دو برس تک ختائیون نے روس کے
تاجرون کو یہانتک ستایا اور ذلیل کیا کہ اوس سفیر نے
آخر کو اپنے خاوند کی طرف سے ختائی وزیرِ اعظم کو سب
حال سے مطلع کیا اور وہ جب نہایت کم التفاتی سے
پیش آیا بلکہ کہنے لگا کہ تم سب آج کی تاریخ سے
یہان آنے نپاؤ گے اگر ضرورت تجارت کی ہی تو
آیندہ دو شہرون مین جو سرحد پر واقع ہین تم لوگ آیا کرو
اور ہمارے ملک کے تاجر وہین جاوینگے تب سفیرِ
روس نے اپنے پادشاہ کو سارا ماجرا لکھ بھیجا اور ختائیون کے
تکبر اور کج خُلقی کا حال سنکر پیتر بگرا اور قصد جنگ
کرنے کا کیا لیکن اسی عرصے مین فغفور کا انتقال ہوا * اگر
چھوٹی طبیعت کا کوئی پادشاہ ہوتا تو اوسوقت کہ ملک
چین چندے گویا بے سر ہو رہا تھا نہایت بہتر موقع لڑائی کا

سمجھتا لیکن وہ عالی منش ایام غم کے آخر ہو جانے تک
اپنے قصد سے باز رہا اسی عرصے مین خود ہی مرگیا اور
بات ویسی ہی رہگئی غرض سنہ ۱۷۲۸ مین عہد و پیمان
دونون ملکون مین دوبارہ ہوا اوسکی پانچوین شرط یہہ تھی کہ
چھہ طالب العلم اہل روس پیچین مین واسطے تحصیل
ختائی زبان کے رہین اور ایک گرجا اونکے مذہب کا اونکی
عبادت کے لئے دارالامارہ مین بنے * یہہ طور سنہ ۱۷۳۷ تک
رہا جب قریب تھا کہ پھر لڑائی ہووے لیکن کسی
سبب سے موقوف رہی اور ملکۂ روس کاتھیرین نے
جب دیکھا کہ ختائی دوسرے کسی امر سے بجز روسیون
کے پیچین مین جانے کے ناراض نہین ہین اوسنے حکم دیا
کہ اوسکے ملک کے سوداگرونکی فرودگاہ شہر کیآکتا واقع
سرحد تاتار مقرر ہووے الغرض اوسی کے مطابق جب روس سے
مال آتا ہی وہین اترتا ہی اور ختائیون کا مال اوس
شہر مین جسکا نام مَیمَاچِین ہی تھہرتا ہی لیکن سابق
کی طرح زیادہ تر وقت روسیون کو اسمین ہوتی ہی
غرض بجز اسکے کچھہ چارہ نہین کیونکہ جب سنہ ۱۸۰۶ مین

اونہون نے کئی جہاز کانتان مین بھیجے فغفور کین لنگ نے رہنے ندیا بلکہ عتاب فرمایا کہ ایک راہ سے تمہارے ہمارے درمیان تجارت کا کاروبار ہی پھر دوسری راہ سے کیا سبب تمہارے آنے کا ہوا الغرض آج کل دونون ملکون مین تجارت کا بازار گرم ہی چنانچہ سنہ ۱۸۴۵ مین قریب دو کرور سولہ لاک روپئے کی چیزون کی خرید و فروخت آپس مین ہوئی *

چوتھا باب

بیان مین تجارت درمیان اہلِ فرانس اور ختائیون کے

تاریخ ختا سے معلوم ہوتا ہی کہ سنہ ۱۵۶۰ مین فرانس کے جہاز کانتان مین آئے لیکن سلامی کی توپین جو اونہون نے چھوڑین ختائیون نے اونکو قیام کرنے ندیا چنانچہ کسی اہلِ ظرافت نے کہلا بھیجا کہ جب ہنسی اور خوشی سے اتنا غل کرسکتے ہو تو معلوم نہین کہ خفا ہونے سے کیا کروگے اوسوقت تو یہہ رخصت کئے گئے لیکن چندے بعد فرانس کے پادریون نے آمد و شد ختا مین کی اور بعض اون مین سے فغفورون کے یہان علمِ ہیئت

و ہندسہ کے باعث بڑے بڑے عہدون سے سرفراز
ہوئے لیکن تجارت کا امر چونکہ اونکے درمیان کبھی نہین
آیا اس سبب سے اہلِ فرانس ختائیون کی آنکھون
مین بہت ذی رتبہ ہین کیونکہ چین مین سوداگر کو لوگ
محض ناکس سمجھتے ہین اور یہہ ہمیشہ کہا کرتے تھے کہ
تمام اقوامِ فرنگ سے صرف فرانسیس شریف
ہین اور باقی سب بنئے چنانچہ قبل سنہ ۱۸۴۲ کی لڑائی
کے عملۂ سرکار کمپنی بہادر کے ساتھ ختائی مانڈرین
برابر کی ملاقات نہین کرتے تھے بلکہ جس خط مین
عرضی کا لفظ لکھا نہین رہتا تھا اوسکی طرف مطلق
ملتفت نہین ہوتے تھے * چونکہ تجارت کا باب
کُھلا رہنا ہر ملک کے حق مین مفید ہی جیساکہ
بدنِ انسان کی صحت کے لئے واجب ہی کہ اوسکی
تمام حاجتین غذا وغیرہ کی رفع کی جاوین ویسا ہی ملک
کی بہتری کے لئے ضرور ہی کہ اجناسِ طبعی اور صناعی
کی آمدنی اور رفتنی سے ہر طرحکی حاجت رفع ہووے
اس لئے سنہ ۱۸۴۳ مین بعد تمام ہونے لڑائی درمیان

ختائی اور انگریز کے پادشاہِ فرانس نے سفیر بھیجا اور
عہد و پیمان مین تجارت کا بھی ذکر کروایا اور سب شرطین
اس عہد نامے کی بہت خوبی کی ہین کہ اوسکے رو سے
حقیقت ہی کہ چین مین فرانسیسون کی جو قدر ہی
کسیکی نہین ہی چنانچہ دیباچے مین اوسی عہد نامے کے
شاہِ فرانس کا نام جہان آیا ہی وہی حروف ختائی زبان
کے صرف ہوئے ہین جو مخصوص فغفور کی شان کے لئے
مستثنی ہین اور اسی سے اہلِ فرانس کی عزت جو
وہ کرتے ہین ظاہر ہی کیونکہ اپنے شاہنشاہ کو ختائی
سارے عالم کے پادشاہون پر ترجیح دیتے ہین غرض
اسکے دستخط ہونے کے وقت بڑی دھوم سے آتش بازی
چھوٹی اور توپین سلامی کی داغی گئین اور روشنیون کی
بتیون سے شب کی تاریکی زایل کی گئی اور یہہ بھی
دلیل ہی کہ خود ختائیون کو اس امر سے خوشی حاصل
ہوئی اور دوسرے سببون مین سے جو باعث ایسے
معقول عہد نامے کے لکھے جانے کے ہوئے مقدم یہہ امر
تھا کہ یاردن نے فغفور کے کان مین یہہ پھونک دیا

کہ اہلِ امریکا اور انگریز محض خود غرض اور لالچی ہین
اور اہلِ فرانس ایسے عالی طبیعت ہین کہ صرف
دوسرونکی بھلائی ڈھونڈھتے ہین اور تجارت کو کچھ چیز
نہین جانتے غرض جس حال مین کہ فرانسیس کی تجارت کو
ختا مین اس عہد نامے کے باعث سے نہایت رسائی
حاصل ہوئی ہی غالب ہی کہ چند سال مین دونون
ملکون کے حق مین انتفاع کثرت سے ہووے حالانکہ
اندنون کچھ زیادہ نہین ہی فقط *

پانچوان باب

بیان مین تجارت درمیان اہلِ امریکا اور ختائیون کے

تجارت اِن لوگون کے درمیان سنہ ۱۷۸۶ عیسوی
مین شروع ہوی چنانچہ اوسی سال مین امریکا سے
ایک جہاز کانتان مین آیا اور جب نپولین بوناپارت
شہنشاہِ فرانسیس کے عہد مین ولنڈیز کے جہازون کو
ختا مین آنے کی ممانعت تھی امریکا کے سوداگر سب چا
اونکے ملک مین پہنچایا کرتے تھے اور چونکہ اوسوقت
اہلِ امریکا کی سلطنتِ نوعے نئی تھی اور انگلستان کی

اطاعت اونہون نے چھوڑ دی تھی ان لوگون نے
بہت چاہا کہ انگریز کی تجارت ختا مین بند ہو جاوے تاکہ
اس ذریعہ سے انگلش کو ضرر پہنچے اور اس ارادے سے
چالین اس وضع کی اونہون نے نکالین کہ انگریز کو بالکل
مات کیجئے مگر بازی اونہین کی گھت گئی * سنہ ۱۸۲۱ مین
امریکا کے ایک خلاصی گورے پر تہمت یہہ دی گئی
کہ اوس نے ایک ختائی عورت کو عداوتاً مار ڈالا
حالانکہ اتفاق سے اوس نے جہاز پر سے ہانڈی جو پھینک دی
تو اوس عورت کی کھوپڑی پھوٹ گئی اس امر کو
بہانہ قرار دیکر صوبہ دار کانتان نے اون لوگون کی تجارت
کو بند کر دیا اور جبتک وہ بیچارہ گورا اوسکے حوالہ نکیا
گیا اور اوس نے برابے نام تحقیقات کر کے اوسکو
گلا گھوٹکے مار نہ ڈالا باب تجارت کا بندرہ * سنہ ۱۸۴۴ سیحیہ
مین عہد نامہ چوبیس شرطون کا درمیان سلطنت
ختا اور اہل امریکا کے عمل مین ایا خلاصہ اوسکا یہہ ہی
کہ اون پانچ بندرون مین جہان انگریز کو اجازت تجارت
کرنے کی ملی ہی اونکو بھی دی جاوے اور محصول معمولی سے

زیادہ اون سے نابیا جاوے غرض کئی باتین جو فرانسیس
کے عہد نامے مین مخصوص اونکے فایدے اور عزت کے لئے
داخل ہین اسمین درج نہین کی گئین الغرض بجز اہل
انگلستان کے جنکی تجارت ساتھہ ختائیون کے زیادہ تفصیل
کے ساتھہ بیان کرنا چاہئے اور اسی لئے علیحدہ باب مین
لکھا گیا ہی یہی کئی اقوام فرنگستانی ختا مین تجارت
کرتے ہین اور ملک تبّت اور ماچین اور جزایر
لوچو کے ساتھہ جو تجارت ختائیون کی ہی اوسکا
بیان ساتھہ اونہین ملکونکے احوال کے لکھا ہوا اسی جلد کے
تیسرے دفتر مین موجود ہی یہان اوس کی طرف
توجہ ضرور نہین اور ختائیون کی جو خاص تجارت آپس مین
ہی اوسکا کچھہ شمہ جلد اول کے پہلے دفتر مین ہر شہر کے
بیان مین راقم نے درج کیا ہی اور یہان شاید اتنا کہنا بھی
فضول ہی کہ ختا کے شہرون مین ایسی دھوم دھام
تجارت کی اور کثرت تجّار اور جہازون کی ہی کہ اگر تمام
دنیا کی خرید و فروخت کو ایکجا جمع کیجئے تو اوسکے برابر
تو کیا اغلب ہی کہ سویئے کی زیادتی ختا ہی کی طرف رہیگی

اور تین سبب سے یہہ امر اس طور پر وقوع مین آیا ہی
پہلے یہہ کہ دریا اور نہرون کی یہہ کثرت ہی کہ جس شہر کو
بلکہ اکثر جس بازار مین سوداگر چاہتا ہی بے تکلف
چلا جاتا ہی اور دوسرے یہہ کہ بعض صوبون مین کمیابی طبعی
اور صنعی چیزون کی اور بعض مین افراط ہوتی ہی اور جب
یہہ ہوا خواہ مخواہ لازم ہوا کہ جس چیز کی زیادتی ہوئی اوسکی
قدر گھر مین نرہی اور اوسکی فروخت اوس جگہہ پر کرنی
ضرور پڑی جہان اوسکی احتیاج ہوئی اور تیسرے یہہ کہ
سرکارِ ختا پر چونکہ رعایا پروری ختم ہی وہان سے بھی اوس
موضع یا صوبہ یا شہر کا بہت کم خزانہ مقرر ہی جہان
قلّت معاش اور کثرت احتیاجون کی زیادہ ہوتی ہی
اور اونکے عوض جس جگہہ مین طبعی یا صنعی چیزون کی
افراط ہی وہان خزانۂ سرکاری زیادہ ہی اور یہہ دستور العمل
سبب عظیم کثرتِ تجارت کا ہی کیونکہ محتاجون کو
سہولتِ مالگذاری کے سبب سے سہولت اپنی ضروریات
کے لینے کی ہوتی ہی اور جس پر بار خزانے کا زیادہ ہی اونکو
کوشش روپیہ پیدا کرنے کی واجب ہوتی ہی *

چھتان باب

بیان مین اوس تجارت کے جوانگریز اور ختائیون مین شروع هوئی تابه شروع لڑائی درمیان دونون ملکون کے

اگرچه حقیقت هی که ممانعت اغیار کو ملک مین آنے دینے اور تجارت کرنیکی جو حکیم کنگ فوزی نے کی هی بیشک بد هی کیونکه خود ختائی بهت سے فایدے سے محروم رهے هین لیکن جواب اس اعتراض کا بهت خوب اور موجه هی که یهه امتناع اوس بزرگ کی تجربه کاری اور دانائی اور دور اندیشی کی کامل دلیلون سے هی کیونکه ملک کی زرخیزی اور افراطِ اقسامِ اجناسِ حیوانی و نباتی اور جمادی سے جو که طبعی اوس طبقے مین هوتی هی بخوبی واقف تها چنانچه جلد اول کے پهلے دفتر کے ملاحظه سے ناظرین تاریخ چین کو اسکا حال روشن هوا هی سوا اسکے حکیم کو اوسکے هم وطنون کی بزدلی اور قواعدِ جنگ سے کم آشنائی معلوم تهی جیسا که راقم کے بیانِ سابق اور بهی آینده سے ظاهر هی پس انهین دو وجهتون سے خایف هوا که اگر اغیار آنکر ملک کی زرخیزی اور باشندونکی

بزدلی سے واقف ہوکر اپنے وطن جائینگے تو چین کی دولت
کے بیان سے لوگون کو لالچ دکھائینگے اور ختائیون کی
کمزوری حملہ گرون کے دل سے یورش کے خوف کو
دور کریگی الغرض اصل سبب امتناع کے یہی تھے
حالانکہ حکیم نے امتناع کی وجہین ظاہر مین یہی کہین کہ ختا
کے ملک مین دنیا کی نعمتین موجود ہین اور بجز اہل
ختا کے دوسری قومون مین یہہ قابلیت اور انسانیت
نہین ہی کہ قسیم اور سہیم اون لطیف چیزون کی
ہو وین غرض حقیقت اسکی اتنے ہی ہی جو راقم نے
نہایت خوض سے حاصل کر کے بیان کی ہی کیونکہ
اگر حکیم سمجھتا کہ اغیار سے راہ و رسم رکھنے مین کچھ
اندیشہ قباحت آیندہ کا نہین ہی تو ایسی چھوٹی نظر
ایسے سیر چشم اور عالی دماغ اور دانا و بینا کی منتہی کہ
نعمت ایزدی کی برکت سے کسیکو قابل محرومیت
کے سمجھے * اگرچہ بعض بعض ختائیون نے ایام سلف
اور حال مین بڑی بڑی بہادریان کی ہین چنانچہ اسی جلد
کے دفتر سابق مین اسکا حال مبین ہی لیکن اکثر کی

جبلت مین بزدلی ہی اور بعضے جو تلوار یا برچھی کی
لڑائی مین کسیکے مقابلے سے قدم بھر پیچھے نہین ہٹتے
توپ و تفنگ کے نام سے بدحواس ہوتے ہین
اور اسکی نظیرین بالفعل کی لڑائی مین دیکھنے مین آئین
غرض انگریز اور ختائیون کی تجارت کا بیان شروع سے
چاہئے تاکہ بنا ے جنگ دریافت مین آوے * سنہ ۱۵۹۶
مسیحی مین ملکہ ایلیزآبت پادشاہ انگلستان نے جسکی
تعریف مین اتنے ہی کہنا کافی ہی کہ ہم لوگ اوسکے
عہد کو موجب اپنی قوم کے افتخار کا تصور کرتے ہین
نامہ فغفور کو لکھا جسکا خلاصہ یہہ ہی کہ اے شہنشاہ
چین رچارد آلوت اور تامس بلو مفیلڈ شہر لندن
کے تجار آپ کے ملک کی زرخیزی کا حال سنکر
اجازت ختا مین جانے اور تجارت کرنے کی چاہتے ہین
تاکہ اپنے ملک کی نادر چیزین آپ کے یہان لیجاوین
اور وہان کے تحفے اپنے یہان لاوین *

الغرض وہ جہاز جس مین یہہ لوگ اوس نامے کو لیکر
ختا کی طرف جاتے تھے راہ مین مارا گیا بعد اوسکے سنہ ۱۶۳۴

سیحی مین کئی انگریزی تاجرون نے شاہ چارلز اول کا
فرمان اجازت حاصل اور عہد و پیمان ساتھہ پرتگیز کے
کرکے ناظم گوآ کے عمل مین آئے اور کپتان وڈل صاحب
کئی جہازون کی بحر لیکر بندر مکاو مین پہنچا لیکن وہان کے
پرتگیز حاکم نے ختائیون کو ناراض کرنے کے خوف سے انگریزی
بحر کو آگے برھنے منع کیا لیکن اوس بہادر کپتان نے کہلا
بھیجا کہ اب مین یہان آچکا ہون اور ایسا نہین ہونے کا
کہ جیسا آیا ہون اولٹے پانو پھر جاؤن خیر تم اگر جگہہ اپنی لنگرگاہ
مین نہین دوگے تو مین اپنے لئے جاے مناسب تجویز کرونگا
یہہ کہکر اپنی بحر سے پچاس جوانون کو اوس نے چنکر
ایک چھوٹی سی پینس پر دریاے کانتان کے مہانے
کی تلاش کے واسطے بھیجا دو تین روز کے بعد میوے والون
کی ایک ڈینگی مانگئی اور انعام کے لالچ سے وہ ساتھہ
ہوئی اتنے مین ختائیون کی بحرملی اور امیرالبحر نے جب
سنا کہ مہانے کا پتا انگریزون کو ملا نہایت پرقہر ہوا اور
بہت سا ناچاکودا غرض بعد بڑی حجت و تکرار کے اوسنے
اجازت دی کہ تین شخص اوس پینس سے ایک

جَنْگ یعنے ختائی جہاز پر کانتٹان مین جاوین اور تجارت
کرنے کی اجازت ناظم سے مانگین غرض جو ہین قریب
کانتٹان کے یہہ لوگ پہنچے چند ختائی اوس شہر سے ناظم
کے بھیجے ہوئے آئے اور کہنے لگے کہ تم سب مکاو مین
پھر جاؤ اور وہان بندوبست تمہاری تجارت کے باب
مین کیا جایگا یہہ سنکر وہ لوگ اوسی قدم پھرے اور بحر
انگریزی مین جا ملے غرض وہان معلوم ہوا کہ اجازت مطلوبہ
نہین دی جایگی تب صلاح یہہ ٹھہری کہ تمام بحر کانتٹان کی
طرف فوراً روانہ ہووے چنانچہ وہی ہوا اور کئی روز تک
کوئی مزاحم نہین ہوا غرض جب قریب کانتٹان کے
انگریز پہنچے ختائی ڈرے اور دغا کی راہ سے اونہون نے
کہلا بھیجا کہ اگر چہ روز تک قریب اوس قلعہ کے جو
لب دریا پر ہی انگریز کی کشتی لگان کرے اور آگے
نہ بڑھے تو عہد نامہ اونکے حسب دلخواہ طیار ہوویگا یہہ
سنکر وے سیدھے سادہ لوح ویسے ہی عمل مین لائے اور سفید
نشان جو علامت صلح کی ہی جہاز پر سے بلند کیا یہہ دھوکا
دیکر ختائیون نے چپکے سے کئی توپون کو قلعے پر چڑھا کے

تمام سامانِ جنگ مہیا کیا اور ساتوین روز جو نہین انگریزی بہر کا لنگر اوٹھا اور زد پر جہاز پھونچے ختائیون نے دفعتہً کمین گاہ سے گولہ مارنا شروع کیا مگر نشانے پر کمتر پہنچا اس دغابازی سے انگریز کو قہر آیا اور جہازون کو قریب لیجاکر اونہون نے مارے گولون کے آناً فاناً مین ختائیون کو ایسا دُھن ڈالا کہ اوبس طرف کی بارہ موقوف ہوگئی تب فقط سو جوان کنارے پر کود پڑے اور ایک ہی حملے مین فصیلون پر چڑھ گئے اور ختائی دو چار چوٹین لڑکے بھاگے بعد اس فتح کے انگریز کا نشان قلعے پر اُڑا اور فوراً پیغام صلح کا آیا اور اس لڑائی سے یہہ باتین حاصل ہوئین کہ انگریز کے جہازون نے کانتان مین پہنچکر چینی اور سونت کی بُجھائی کی اور سیوا حصول اجازتِ تجارت کے پروانگی ملی کہ دریاے کانتان کے باہر جس جگہہ کو چاہین قلعہ بندی کرکے کوٹھی مال کی امانت اور حفاظت کے لئے بناوین * دس پندرہ روز مین ظاہر ہوا کہ باعث اس اس طرحکی اجازت دینے کا یہی تھا کہ فرصت تدبیرِ جنگ کی زیادہ ملے چنانچہ تہمت خلاف عہدی کی

انگریزون پر اولٹے رکھکر دو چرھندارون کو ختائیون نے
قید کیا اور انگریز کی بہر کو جلانے کے قصد سے سات جنگ کو
ایکٹھا باندھا اور اون مین بارود اور آتش گیر سوزندہ
مصالح اور دوسری چیزین جو آسانی سے جل اوٹھین اور
جلد نہ بجھین بھر اور فتیلہ سلگا کے عین بھاٹے کے وقت
اس انداز سے انگریز کی بہر کی طرف چھوڑ دیا کہ قریب
پہنچکے بارود اُڑ جاے اور مصالح چارون طرف پھیل
کے جہازون مین آگ لگا دیوین لیکن انگریز خبردار جو ہوئے
تو کئی ڈینگیون کو پیش بندی سے اوس شیطانی بیڑے کے
استقبال کو بھیجا اور لمبی سی رسی اوس مین باندھ کے
دور گھسیٹ کے اونہون نے اور رخ پر اوسے چھوڑ دیا
اور الگ ہوکر تماشا دیکھا کہ بے پیسے کوڑی کے خرچ
کے آتش بازی کا لطف پیدا ہوا ایدھر تو اس طرح
ختائیون کا مقصد حاصل نہوا اور اودھر انگریزی چرھندار
جو قید ہوئے تھے اونہون نے دھمکایا کہ اگر ہمین مخلصی نہین
دوگے تو آتشی شیشے سے شہر کو ہم جلا دینگے انس پر
بدحواس ہوکر اونہون نے چھوڑ دیا کہ اتنے مین انگریز کی

بہر مکاؤ سے بہر اِنتقام روانہ ہوئی اور ختائی بہر کو شکست دیتی اور پانچ جہازون مین آگ لگاتی شہر فَامُو کو فتح کرتی کانتان مین آن پہنچی یہہ صورت دیکھکر مانتہ رینون نے پرتگیز کو بانیٔ فساد تھہرایا اور مبلغ کثیر بطور جرمانہ اونسے انگریزون کے نام سے لیکر پیغام صلح کا بھیجا اور یہہ عہد کیا کہ انگریز دو ہزار تیل اور چار لوہے کی توپین اور پچاس بندوقین فغفور کو سالانہ دیکر بخوشیٔ تمام تجارت کرین بعد اسکے رسم تجارت ایک نوع سے برقرار رہی حالانکہ ختائی مانتہ رین وسوداگر سب حدِ امکان کوئی موقع ستانے کا نہین چھوڑتے تھے اور یہان تک عاجز کیا کہ جب سنہ ۱۶۷۰ عیسوی مین والیٔ جزیرہ فَارْمُوسَا یعنے کَالْ زِنْگَا نے انگریزون کو اپنے ملک مین تجارت کرنے کو بلایا تو سرکار کمپنی نے بخوشیٔ تمام ایک جہاز کو بھیجا اور وہان کوٹھی اور گدام وغیرہ بنایا اور سنہ ۱۶۸۲ تک کانتان کی طرف رخ نکیا غرض اوسوقت سے سنہ ۱۷۱۵ تک کوئی امر قابل بیان کے واقع نہین ہوا بجز اسکے کہ انگریز سب تجارت موقوف ہونے کے خوف سے ختائیونسے

بگڑتے نہ تھے حالانکہ وہ انواع طرحکی نازیبا حرکتین کرتے
تھے اور خواہ مخواہ ہر دفعہ سخت و ناسزا باتین کہتے تھے
اور ختائی دلال اور بازاری لوگ انگریزون کو ٹھگنا اور
ہر طرحسے زک دینا واجبات عقلی سے جانتے تھے چنانچہ
صدہا نقلون مین سے ایک یہہ ہی کہ ایک انگریز
ریشم خریدنے کے لئے کانتان مین گیا اور ایک دلال
سے اپنا مطلب کہا اوس نے جتنے پلندے ضرور تھے
موجود کئے اور اوسکے مالک ایک ختائی سوداگر کو بھی
ساتھہ لئے آیا خیر مول تول ہوا اور اوپر کا پلندا جو کھولا گیا
انگریز نے دیکھکر کہا سبحان اللہ یہی مین چاہتا تھا اور
پوچھا ایسی ہی قسم کا تمام ہی سوداگر نے جواب
دیا لاکلام آپ بخوشی رکھئے اور ایسی چیز ایسا سستا
پھر جب پائے بندے کو جو چاہئے سو کہئے انگریز نے اپنے
ملک کے فروشندون کی راستی پر خیال کرکے سمجھا کہ
سچ کہتا ہی قیمت دیکے اوسکو رخصت کیا اور
گھڑی بھر کے بعد اتفاقاً جو اوس نے دوسرے پلندے
کو اوٹھا لیا اور کھول کر دیکھا تو واہ واہ عجب شگوفہ

پھولا پایا نہ پہلے ریشم کا رنگ نہ دمک اس مین تھا
اور یہہ محض پھوسڑ اور بد رنگ و ناکارا نکلا این گل دیگر
شگفت تب تو لپک کے اوس ریشم والے کو انگریز
پکڑ لایا اور کہا کیون رے بے حیا نابکار چوتون کا تھانگی دار
تجھے خدا کی سنوار یہہ کیا اور یہہ کیا اور یہہ کیا ہی اور اسطرح
پر سب پلندون کو جو کھولا سیوا اوس کے سب کو
ایک سے ایک برا پایا غرض تان کی جان یہہ ہی
کہ وہ ختائی سکرایا اور جواب دیا کہ عاصی بے قصور
ہی اپنے دلال سے آپ سمجھ لیجئے کیونکہ اوس نے
کہا تھا کہ آپ ایک ہی پلندے کو کھولینگے اس لئے
بندہ ایک تو آپ کو دکھانے اور باقی بیچنے کو لایا اگر
وہ کہتا کہ آپ سبکو کھولینگے اور پسند کرکے لینگے مین
سب ویسے ہی لاتا * ہر اجنبی خصوص انگریز کے ساتھ
اس اس طرحکی حرکت کرنی اپنی سعادت یہہ جانتے
تھے اور جب کسی نے تشنہ اس پوچ عادت و حرکت
کا دیا اکثرون نے یہی جواب دیا کہ خریدنے اور بیچنے والون
مین ہمیشہ نزاع ہی کیونکہ مشتری یہہ چاہتا ہی کہ اگر

مال مفت ملے تو ایک پیسہ نہ دیجئے اس لئے فروشندہ
بھی دل مین کہتا ہی کہ اگر اسکی پگڑی تک دام
کے شامل چلی آوے تو لے لیجئے اس سبب سے
ایک دوسریکو ٹھگنے کا قصد کرتا ہی اور اسمین جو سرسبز رہا
اوسکا کیا کہنا *

الغرض سنہ ۱۷۱۵ مین مانک رینون نے سرکار کمپنی کو
ایسا ایسا بھروسا تجارت کی سہولت کا دیا کہ ایمائي
کے سوا کانتان مین اونکے جہازون کا آنا جانا شروع ہوا
لیکن فغفور کین لنگ نے اپنے شروع جلوس مین کانتان
کے دس بڑے بڑے تجّار ختائی کی ایک گروہ کو
جسے هانگ کہتے ہین مقرر کیا اور اہل فرنگ کے ہاتھ
مال بیچنے اور اون سے خرید کرنے کی اجازت مخصوص
اونکو دی اور عوض مین جواب دہ واسطے محصول
سرکاری کے ٹھہرایا پس انگریزون کو اختیار دوسرے کسی
کے ساتھ خرید و فروخت کرنے کا باقی نرہا اور یہہ سوداگران
هانگ جو چاہتے تھے سو کرتے تھے اور جس نرخ سے اپنا زیادہ
فایدہ سمجھتے تھے انگریزون سے مال لیکر ایدھر اودھر روانہ

کرتے تھے اور ختائیون سے خرید کر کے انگریزون کے
ہاتھہ بیچتے تھے اور نتیجہ اوس دستور بد کا فوراً پیدا ہوا یعنے
بجز اونکے دوسرے ختائی سوداگر سب اور فرنگی خوب ہی
لوٹے جاتے تھے اور یہہ بد ذات هانگ والے بیچ مین
مزے سے دونو ہاتھون ہیّے مارتے تھے اس خاص
خرید و فروخت کے اجارے سے نقصان انگریزون کو
ایسا ہوا کہ اونہون نے تین لاکھہ روپئے کی زر پاشی کر کے
سنہ ۱۷۷۱ مین اوسکو موقوف کروایا اور دوسرون سے
خرید و فروخت کرنے کی اجازت فغفور کے حضور سے
ملی لیکن اس امر سے زیادہ حیرانی اہل فرنگ کو ہوئی
کیونکہ هانگ والون نے مانڈرینون کو رشوت دے
دے کر اپنے ہاتھہ مین اجارے کو سابق کی طرح بحال
رکھا اور تاکہ اونکی گرہ سے رشوت دینے مین جو خرچ ہوا
مع سابق نفع کے وصول ہووے مال کو دونا گران
کردیا اور چونکہ اس کی نالش فغفور تک پہنچنی
بسبب مانڈرینون کی رشوت ستانی کے دشوار تھی
انگریزون نے دیکھا کہ سوائے ترکِ تجارت کے دوسرا

کوئی چارہ نتھا کہ اتنے مین تجّار انگریزی کا پانا بعض بعض ھانگ والون کے پاس مبالغ خطیر نکلا اور اونہون نے اوس قرض کی ادا سے انکار کیا آخر مناسب سمجھا گیا کہ شاہ انگلستان کی طرف سے کوئی سفیر فغفور کے دربار مین جاوے اور ان حرکتون کی نالش کرے چنانچہ سنہ ۱۷۹۲ مین لارڈ مکارٹنی بہادر جو سابق مین ملک مَنَلَرآس کے گورنر تھے اس عہدے پر مقرر ہوئے اور تحایف لیکر اونکی بہر کانتان مین سنہ ۱۷۹۳ سال کے جون مہینے مین پہنچی اور چونکہ اس کی آمد کی خبر فغفور کو پہنچ چکی تھی ہر شہر کے حاکم اور ہر صوبون کے ناظم پر فرمان جاری ہوا کہ شاہ لنتان کا سفیر فغفور کا مدعو سمجھا جاوے اور ہر طرح سے اوس کی خاطر کی جاوے اور سرکار کی طرف سے رسد پہنچے اور بار برداری کی سبیل ہووے چنانچہ ویسے ہی عمل مین آیا اور کانتان سے پیچین تک ہر منزل پر مانتدرینون نے تحفہ شرابین اور لطیف کھانے سفیر انگریز کے سامنے چن دینے کے سوائے جو کچھ طلب ہوا بے تامل حاضر کیا الغرض کانتان سے انگریز کے جہاز سمندر کی راہ سے

اور جب صوبۂ پیچیلی کے بندر مین پہنچے صوبے کا
ناظم بہت کر و فر کے ساتھ استقبال کو پچاس
کوس موافق حکمِ شہنشاہ کے آیا اور شہر لِینْ ھَآنْگْ مین
سفیر کو لے گیا اور بڑی دھوم دھام سے ضیافت کھلائی اور
سرکاری کشتیان بوقلمون تکلفِ گونا گون سے سجی
سفیر اور جلو کے خدام کی سواری کے لئے متعین ہوئین اور
پِیھُوْ کے دریا سے شہرِ تَآنْ سُو مین جو چھ کوس دارالامارۂ پیچین
سے ہی جب پہنچے تو وہان دعوت کھا کے پالکیون
اور گھوڑون پر سوار ہوکر انگریز پاے تخت مین پہنچے
اور چون کہ فغفور موسمِ گرما مین شہرِ جیھول واقعۂ سرحد
تاتار مین رہتے ہین اور اوس وقت تک پیچین مین
تشریف نہین لائے تھے اطلاع سفیر کی آمد کی وہان
گئی اور جب تک جواب نہین آیا یَنْ مِنْ یَنْ کے
باغ مین جسکی تعریف راقم نے جلد اول کے ۳۸۶ صفحے
مین کی ہی اوتارے گئے اور وزرا اکثر آتے اور سفیر
کو کہا کرتے تھے کہ آپ کو لازم ہی کہ موافق
دستور کے فغفور کو کَوْتَوْ یعنے سجدہ جو کہ درباری کورنش

ہی بجالائیگا لیکن اونہون نے برابر انکار کیا اور کہا کہ
ہمارا پادشاہ نہ باج گذار نہ فرمان بردار فغفور کا ہی اور
نہ کسی طرح سے رتبے اور شان وشوکت مین اوس سے
کم ہی پس ہم کیونکر کوتو کر کے ایک نوع سے
اقبال تمہارے پادشاہ کی بزرگی اور اپنے خاوند کی
خردی کا کرین الغرض بعد بڑی حجت اور تکرار کے ختائی
وزیر نے ہٹہ کرنا چھوڑ دیا اور لارڈ مکارٹنی نے ساری گفتگو
اسی بات پر ختم کی کہ ہم جیسا اپنے پادشاہ کو کورنش
کرتے ہین اسی وضع سے فغفور کے حضور مین
اداب بجالاوینگے *

یہہ نہ سمجھا چاہئے کہ اشارہ شہنشاہ کا سفیرِ انگریز سے سجدہ
کروانے کا نہ تھا کیونکہ یہہ وزرا جو اس قدر مصر اس امر مین
ہوئے سکھلائے پڑھائے ہوئے تھے اور سفر مین کئی دفع ایسی
ایسی حرکتین اونہون نے کی تھین جس سے عوام الناس پر
ظاہر ہووے کہ شاہِ انگلنڈ نے فغفور کو خراج بھیجا چنانچہ پیہو کے
دریا سے جس وقت سفیر کا گذر ہوتا تھا کشتیون پر
ایک نشان مانند رینون نے لٹکایا جسپر لفظ باجگذار ختائی زبان

مین چھپا تھا اور چونکہ کسیکا خیال اوسپر نگیا تمام مشہور یہی
ہوا کہ شاہ انگلنڈ نے تمنا سے اپنے کو فغفور کے باجگذارون
مین داخل کروایا حاصل یہہ کہ جب تمام مراتب ادب اور
آداب کے طی ہو چکے فغفور نے جی ہول مین سفیر کو
بلوایا اور راہ مین بدستور خاطرداری کا کوئی دقیقہ فرو گذاشت
نہوا اور ورود کے کئی روز بعد خاص خیمے کے اندر جہان
دنیا کے تکلفات اور ارایش تھے فغفور نے سفیر سے
ملاقات اور نہایت توجہ سے بات کی اور شاہ انگلستان
کے مزاج کی خیر و عافیت پوچھی اور جو خط اونہون نے
بھیجا تھا سفیر کے ہاتھ سے خود بدستِ خاص لیا چنانچہ تمام
لطف ایک طرف اور یہہ توجہ ایک طرف سمجھی
گئی اور اس امر سے عزت افزائی کو حد پر پہنچا دیا
سیوا اسکے تحایف جو پیش کئے گئے نہایت خلق
اور شکر کے ساتھ مقبول ہوئے حالانکہ لارڈ مکارٹنی نے
بحز کورنشِ سلطانی جو انگریزون مین مروج ہی یعنے گھٹنا
زمین مین ٹیکنے اور توپی اوتارنے کے حتائی آداب کچھہ
نکیا بعد برخاستِ دربارِ خاص کے سفیر اور دوسرے

جلیل القدر انگریزون کو مسندین مخمل کی فغفور کی بائین طرف ملی اور داہنے طرف اقرباے قریب کی قرابت والے اور کئی سلاطین باجگذار بیٹھے اور چند لمحے کے بعد دو دو شخصون کے سامنے ایک ایک سہ پایہ میز کی قسم سے لگا اور اقسام طرحکا لذیذ کھانا چنا گیا اور فغفور نے بھی نوش جان فرمایا الغرض ہفتے روز تک انگریز جیہول مین رہے اور اوسی عرصے مین فغفور کی تیراسوین برس کی سالگرہ بڑی دھوم دھام سے ہوئی اور اوسکی خوشیان اور رنگ ریلیان جب تمام ہوئین اونکو رخصت ملی اور بڑی نہرِ ختا سے جانے کی اجازت دی گئی۔ اور شاہ انگلنڈ کے نامے کے جواب مین فغفور نے خط بہت محبت کے اظہار سے لکھا لیکن اجازت تجارت کرنیکی بندر چُوزَاَنْ اور نِیمْپُوْ اور تِیْنْ سَنْگْ مین سوا کانٹان کے جو طلب ہوئی تھی حیلے حوالون سے ٹال دی گئی غرض فایدہ اس پیغام و سلام سے یہی ہوا کہ صوبہ دار کانٹان جس نے انگریزون سے زیادہ طلبیان کی تھین معزول ہوا اور اوسکے قایم مقام کو حکم دیا گیا کہ خبردار رہے کہ بار دیگر ایسی زیادتی نکی جاوے چنانچہ

دو برس تک انگریز ستائے نہین گئے لیکن فغفور کین لنگ جب اپنے جلوس کے ساتھ برس تمام ہونے سے موافق منّت اور نیت کے تخت سے ستعفی ہوکر گوشے مین جابیٹھا اور اوسکا بیٹا کیاکنگ سند نشین ہوا ھانگ کے تاجرون نے اپنا پرانا ڈھنگ نکالا اور بدستور انگریز کے ہاتھ بیچنے مین سوداگران کیا اور اون سے خرید کرنے مین نرخ گھٹا دیا اور اسیطرح دونو طرف سے ضرر پہنچایا لیکن چونکہ بجز برداشت کرنے کے کچھ چارہ نتھا تاجرون نے خاموشی اختیار کی *

سنہ ۱۸۰۵ کی آخری مین نامہ و پیام اور تحفہ تحایف کا ارسال دونو طرف سے درمیان شاہ انگلنڈ اور فغفور کے وقوع آیا لیکن سنہ ۱۸۰۷ مین دو مہینے تک تجارت اس سبب سے بند رہی کہ دنگا درمیان سرکار کمپنی کے چند گورے خلاصیون اور بعض حبشی لسکرون کے ہوا اگرچہ انگریز کے آدمی بعد قضیئے کی شروع کے پرخاش سے باز رہے لیکن حبشیون نے اپنے کو زور آور سمجھکر انگریز کی کوٹھیون پر ایسی گستاخ اندازی کی کہ راہ

بند ہوگئی آخر کو عاجز ہوکر کمپنی کے خلاصیون نے سردارونکا
کہنا نہانکے اونپر ایسا حملہ کیا کہ ایک چینا مارا گیا اور
باقی کا غول بھاگا یہہ خون گویا صوبہ دارِ کانتان کی مرضی
کے موافق ہوا کیونکہ خاصہ بہانا انگریزون کے ستانے کا
ہاتھہ لگا چنانچہ اوس نے اونکا آنا جانا شہر مین اور خرید وفروخت
کرنا بند کردیا اور ایک اور بیچارے گورے کو نامزد
کرکے قتل کرنیکو طلب کیا جیسا کہ اونہون نے اہل امرکہ
کے ایک شخص کو کچھہ تہمت دیکر ہلاک کیا تھا لیکن
انگریزون نے اپنے آدمی کو حوالے نکیا اور یہی جواب
دیا کہ اول تو اوس ہلّڑ مین معلوم نہوا کہ کسکے ہاتھہ سے
وہ شخص ختائی مارا گیا دوسرے یہہ کہ اگرچہ نشان
بھی دیا جاوے تو اوس نے اپنی حفاظتِ جان کے لئے
مارا اور ایسے امر کو خون ناحق یا عداوت سے تصور کرنا
خلاف عدالت کے ہی *

یہہ جواب باصواب دیئے اور پانچ لاکھہ روپئے نذرون
مین خرچ کرکے ابوابِ تجارت کھلوائے اور اوس ادنیٰ
شخص کی جان کے تصدق مین مبلغ کثیر صرف کئے اسی سے

قدردانی اور رفیق پروری ہماری قوم کی ظاہر ہی * سنہ ۱۸۱۱
مین خواہ مخواہ تجارت کرنے کی امتناع ہوئی اور پانچ برس
کے بعد جب پھر انگریز کی سوداگری موقوف ہوگئی
سَوْجَارْج سَتَانْتَنْ اور سَرْتِی مَتْکَاف صاحبون نے کانتان
مین شکایت ان امرون کی صوبہ دار سے کی غرض جب
اوس نے مطلق توجہ نکی اونہون نے حکم دیا کہ تمام انگریز
شہر کانتان کو چھوڑ دین اور جہازون کو بندر سے نکال
لے جاوین یہہ سنتے ہی مانڈرینون کو خوف ہوا کہ
ایسا نہووے کہ اس سے نتیجہ بُرا نکلے اور اسی ڈر سے
کئی باتین جو انگریزون کو سخت ناگوار تھین موقوف
کی گئین لیکن تاہم اکثر امرون مین فرق نہوا یہان تک
کہ دوبارہ کسی سفیر جلیل القدر کا پیچین مین جانا ضرور
سمجھا گیا اور اسی ارادے سے لارڈ اَمْہَرْسَتْ بہادر
سنہ ۱۸۱۶ کی آٹھوین فبروری کو لنڈن سے روانہ ہوئے
اور صوبۂ پیچیلی کے کول مین اوسی سال کے اگست
مہینے مین داخل ہوئے اور چونکہ حکام کانتان نے دروغگوئی
کر کے فغفور کی طبیعت کو انگریزون سے برگشتہ کیا تھا

مانٹی رینون نے روز اول سے اوسی کوٹو کا بکھیرا نکالا کیونکہ معلوم اونہین تھا کہ اس کورنش سے جو سوائے خدا یتعالی کے کسی مخلوق کو شاہنشاہ روی زمین کیون نہو کرنا نچاہیئے انکار کریگا اور یہی بہانہ فغفور تک نارسائی کا قرار دیا جایگا چنانچہ پہلے ہی سوال وکیل السلطنت نے لارڈ صاحب سے یہی کیا کہ ہمارے خاوند کو تم سجدہ کروگے یا نہین الغرض وہ خاطر سفیر کی نہین کی گئی جو آگے ہوئی تھی اور بجز خفت کے کچھہ حاصل نہوا اگرچہ پیچین تک سفیر پہنچا لیکن جیسا گیا ویسا ہی پھر آیا بلکہ حق تو یہہ ہی کہ فغفور نے کوٹو کے باب مین انکار سنکر حکم دیا کہ سفیر لنڈن دم بھر دارالامارہ مین رہنے نپاوے بلکہ شاہ لنڈن کے نامے کے جواب مین ایک فقرہ یہی لکھا گیا کہ بار دیگر حاجت نہین کہ تم اتنے دور سے سفیر بھیجو اور اس دفع ہم نے صرف شہر بدر ہونے کا حکم دیا حالانکہ اوسکی گستاخی قابل سخت سزا کے ہی *

لازم تھا کہ اسی حرکت نازیبا کو جو خلاف ضابطۂ سلاطین کے واقع ہوئی انگریز وجہہ لڑائی قرار دیتے اور فغفور

بے شعور کو خوب ہی درست کرتے لیکن صد افسوس
کہ چوک گئے اور خاموش جو رہے اور غم کھایا تو سنہ ۱۸۴۲
کی لڑائی کا تخم بویا والا اگر فوراً پرخاش پر کمر بستہ ہوتے
تو ختائی دب جاتے غرض لالچ بری بلا ہی اور تجارت
کے موقوف ہونے کے خوف سے شکایت تک
نہین کی اور ایسے صبر نامناسب سے تشنہ بزدلی اور
بنیاپن کا اپنے اوپر وارد کیا غرض اول ثمرہ اس چپ
رہنے کا اوسی سال نمود ہوا جب سرکار کمپنی کا جہاز
لارڈ امہرسٹ کو صوبۂ پیچلیی مین پہنچاکر کانتان مین
پھر آیا کیونکہ چا کی بوجھائی اوس مین کرنے کا قصد جو ہوا
ختائیون نے مال کو لینے ندیا اسپر بہت سی عرضیان
انگریزون کی گذرین لیکن بے حصول جواب کے ویسے ہی
پھیر دی گئین بلکہ بعضون کی مہرین تک نکھایین یہان تک
کہ جب جہاز کا کپتان یعنے ناخدا عاجز ہوکر شہر کانتان مین
گیا اور اپنے ہاتھون سے درخواست گذرانی تو بھی مطلق
توجہ نہوئی بلکہ جو ختائی باعث اس رسائی کا ہوا تھا
اوسپر ایسی مار پڑی کہ عجب ہی کہ تلیون کی

راہ سے اوس کی جان نہ نکل گئی اس ذلت کے واسطے سرکار کمپنی نے بدستور مناقشہ نکیا اور اگرچہ ہندوستان کے پادشاہ ہین لیکن حتا مین ادنی بنئے کی طرح دو گالیان کھا کے چپکے ہو رہے حالانکہ سکوت سے فایدہ تو نہین ضرر عظیم ہو ہی رہا تھا چنانچہ شاہ انگلنڈ کے ایک جہاز بنام آلْ سِیْسْتْ کے کپتان مآکَسْ وَلْ صاحب نے مانڈرینون کی اجازت اپنے جہاز کو دریاے کانٹان مین لیجاکر مرمت کرنے کے لئے موافق عہد کے طلب کی اور اوسنے ہان ہون کر کے جب بات ٹال دی اوس نے فوراً لنگر اوٹھایا اور جاے مقصود کی طرف چلا تب دفعتہً قلعہ سے نوّے توپون کی بارہ جہاز پر چلی اور حتائی بہر جنگی سے بھی گولہ اندازی شروع ہوئی لیکن اوس بہادر بے بدل نے جہاز کو مورچون کے سامنے لیجاکر ایک بارہ ایسی ماری کہ قلعے کے توپچی فصیلون پر سے بھاگے اور اوسکے بعد بڑی قدر اوس صاحب کی حتائیون نے کی سواے اسکے ایکدفعہ اور سنہ ۱۸۲۱ مین کسی انگریزی جہاز کے گورے

خلاصیون اور ختائیون مین جب دنگا اور خون و خرابہ
ہوا اور تجارت موقوف ہوئی مسٹر جیمز اڈم سٹن
صاحب جو مختارِ کل کمپنی کی تجارت کے تھے اونہون نے
فورًا دوسرے گماشتون کو ساتھ لیکر کانتان کو ترک کیا
اس کمبختی کو دیکھتے ہی مانڈرینون کو خوف ہوا
اور گڑ گڑا کے اونہون نے بمنت کہلا بھیجا کہ آپ پھر
تشریف لائیے اور بدستور تجارت کیجئے اور اس ہمت
و چالاکی کے لئے صاحب ممدوح کا خطاب سو یعنے خان
بہادر کا ہوا علاوہ اسکے سنہ ۱۸۲۰ مین مسٹر جیمز ماتھی سن
صاحب سوداگر جرأت کر کے تنِ تنہا ایک روز
کانتان کے صوبہ دار کے پاس بیعرضی گئے اور اجازت
مانگے بے تکلف چلے گئے اور شکایتِ سخت کر کے
اوس محصول کو موقوف کروایا جو سوداگرون سے اس
طور پر لیا جاتا تھا کہ جب اپنے آل و عیال کو دیکھنے مکاؤ
مین وہ جاتے اور وہان سے اپنے کاروبار کے لئے کانتان مین
پھر آتے تھے تو آنے جانے مین کوئی سات آٹھ سو روپیہ
محصول کا ہر دفعہ اون سے لیا جاتا تھا پس جب کہ حکم

انگریز کی بی بیون کو بجز مکاو کے کانٹان مین رہنے کا نتھا
اور کانٹان مین انا اونکے شوہرون کو ضرور تھا تو دوئی مصیبت
لڑکے بالے والون کے عاید حال ہوتی تھی ایک جدائی
اور دوسری ادا اس سخت محصول کی الغرض صاحب
ممدوح نے اپنی جان پر کھیل کے اس محصول کو موقوف
کروایا اور دوسری دلیلون مین سے کہ انگریزونکی بہادری
اور قواعد و آلات جنگ سے ختائی خایف ہین ایک
یہہ ہی کہ جب دھمکی ملی کج خلقی اونکی موافق بزدلون کے
قاعدۂ کلیہ کے موقوف ہوگئی *

اگرچہ اظہر من الشمس تھا کہ ختائیون سے دبنے مین
قباحت اور دھمکانے اور برابر آنکھہ ملانے مین فایدہ تھا لیکن
خوف تجارت کے موقوف ہونے اور چاہے نہ پانے کا
کمپنی کو ایسا تھا کہ سب کچھہ گوارا کیا گیا القصہ
سنہ ۱۸۳۰ مین فرمان فغفوری امتناع مین انگریزون کے
افیون لانے اور ختا مین بیچنے کے باب مین جاری ہوا بلکہ
حکم ہوا کہ بندر ھوآم پاؤ سے افیون کے جہاز سب نکال
دیئے جاوین چنانچہ لنگرگاہ لنتین مین وہ جا لگے اور اگرچہ

صوبہ دارِ کانتان خود چاہتا تھا کہ افیون کا کار و بار ایک قلم موقوف ہو جاوے لیکن جب اوسنے دریافت کیا کہ بالکل مانتدرین کو اوسکی خفیہ تجارت سے فایدۂ کثیر حاصل ہی وہ بھی زیادہ سختی سے باز رہا غرض سنہ ۱۸۳۳ سال مین ایک محتسب نے عرضی شہنشاہ کے حضور مین بھیجی کہ مملکت کی تمام چاندی افیون کی خرید مین نکلی جاتی ہی چنانچہ فغفور کے جلوس کے تیسرے سال سے تاریخِ تحریر تک دو کرور چونتیس لاکھ سے زیادہ کی چاندی ملک سے نکلی اور اوسکے عوض ایک سم قاتل جان و مال کا نقصان اور قطعِ نسل کرنے والا مملکت مین آیا تھا اسواسطے لازم تھا کہ سخت امتناع اسباب مین ہووے چنانچہ فرمانِ پر قہر موافق اوسکے جاری ہوا لیکن ختائیون کو یہہ چاٹ اس زہر کے استعمال کی پڑ گئی تھی اور اس کالی بلا کے اوپر مجنون کی طرح ایسے عاشق تھے اور انگریزون کو اوسکی تجارت سے یہہ منفعتِ کثیر حاصل تھی کہ دونو کے مشورے سے بدستور اسکی خرید و فروخت چوری سے بحال رہی * چونکہ افیون کی

بابت انگریزون اور چنائیون مین سنہ ۱۸۴۲ مین لڑائی
ہوئی اور غالب ہی کہ پھر کسی وقت دوبارہ اسی
بات پر قصہ پھیلے مناسب ہی کہ اسکے رواج پانے کا کچھ
حال لکھا جاوے تاکہ اس فساد کی بنیاد سمجھ مین آوے *
اطبائے چنا نے ہمیشہ سے استعمال افیون کا دواء
درست سمجھا ہی اور صوبۂ یُن نَان مین اسکی پیدایش
ہوتی تھی اور قبل سنہ ۱۷۶۷ کے دو سو صندوق سے زیادہ
ہندوستان سے مملکتِ چین مین نہین جاتے تھے لیکن
جب پرتگیزون کی تجارت شروع ہوئی رفتہ رفتہ ہزار
صندوق کی نوبت پہنچی اور جب یہہ بات مشہور
ہوئی کہ چنائیون کو اس جاذبِ خون کی چاٹ پڑی اور
لاکھون روپے کی یافت اسیکی تجارت مین ممکن
تھی انگریز کی سرکار کمپنی بہادر نے اسکی سوداگری
شروع کی اور بیس برس مین انہین لوگون کے
وسیلے سے دوہزار صندوق کی خرید و فروخت ہونے لگی
اور آگاہی فغفور کو جو اسکی ہوئی اوس نے سخت
امتناع اور صوبہ دار یُن نَان کو تاکید کی کہ پیدایشِ

افیون کو موقوف کر کے سزائین قصاص اور قرقئ معاش
اور تعذیر کی اون لوگون کو دیوے جو افیون کے پیدا یا
استعمال کرنے یا بیچنے مین پکڑے جاوین غرض باوصف اس
طرح کے فرامین کے استعمال اس وبال جان کا دن بدن
بڑھا اور انگریزی تاجرون کے جنگی جہاز دریاے کانتان کے
جزیرۂ لن تین کے پاس لنگر پر رہتے تھے اور شہر کلکتہ
دارالامارہ انگریز کی مملکت ہند سے جہاز افیون سے
لدے جاکر اپنی بوجھائی اون مین داخل کرتے تھے تب
شب کو ختائی کشتیان جن پر چالیس یا پچاس خنگے مضبوط
دانری مذر شیطان سے لڑانے والے رہتے اون جہازون
کے پاس جاتین اور موافق نرخ کے چاندی دے افیون
لے راتون رات پھر آتین اور سوداگر اپنون ہاتھ لے
جاتے اور یہان تک اس کمبخت نشے کا شوق ختائیون
کو ہوا کہ سنہ ۱۸۳۷ سال مین چالیس ہزار صندوق افیون کے
چین مین گئے اور کوئی پچاس لاکھ کی چاندی دہان
سے عوض مین چلی آئی اس کی خبر جاسوسون نے
شہنشاہ کے حضور مین پہنچائی اور عمایدِ بارگاہ اور وزرا اور

اور حکما کو حیرت کیا دہشت اور فغفور کو وحشت ہوئی
کہ کیا بلا نازل ہوئی کیونکہ اور قباحتون مین تین قباحت
اس وضع کی نظر آئین کہ اونکا علاج دشوار دکھائی دیا اول
یہہ کہ اس پوچ چیز کے عادی رہنے سے آدمی بیکارِ محض
ہو جاتا ہی اور اپنی نسل کا آپ قاطع اپنے مال کا آپ
خاین اپنے عیبون کا آپ ملزم اپنی صحت کا آپ ہادم
اپنے رموز کا آپ پردہ در اپنی جان کا آپ قاتل ہوتا
ہی اور اگرچہ شروع عادت مین اندک تفریحِ طبع حاصل ہوتی
ہی لیکن جیون جیون عادت بڑھتی ہی وقتِ معمولی پر
خوشی متبدل برنج اور سیری متبدل بحاجت ہوتی
ہی اور جیون جیون افیون کا مقدار زیادہ ہوتا ہی چستی
و چالاکی اور سرخ روئی اور آنکھون کی روشنی اور ہاتھ
پانو کی طاقت اور چہرے کی تازگی اور مزاج کی قوت
حاصل کلام انسانیت کم ہوتی ہی دوسری قباحت یہہ تھی
کہ سال بسال ہزارون من چاندی ملک سے نکلی جاتی
تھی اور عوض مین اوسکے ایک شی مہلک ملتی تھی
اور نتیجہ اسکا ظاہر ہی ظاہر تھا کہ پچاس برس مین ملک کی

دولت غیرون کے حوالے ہو جائیگی اور امید دوسری کی
پیدایش کی باقی نرہیگی کیونکہ کسنے کب دیکھا ہی کہ
افیونی سوائے غوت مین مجہول محض ہوکر بیٹھے رہنے
اور آنکہہ بند کئے چوتر کہجانے اور نکیا کے بات کرنے اور
گپ بیہودہ سنّے کے کسی نیک کام کے قابل نکلا ہی
پس جبکہ اپنے حواس کی خبر ایک بیچارے مخبط کو نہین
تو کیونکر توقع اوس سے کار و بار کی ہوشیاری کی یا تکمیل صنعت
و دستکاری کی یا کشت کاری کی مصیبت یا تحصیل علم
کی وقت کی جائیگی * تیسری قباحت یہہ نظر آئی کہ اہل
فرنگ خصوص قوم انگلش کی زیادہ آمد و شد اس جنس
کے سبب سے ملک مین ہونے لگی اور ایک تو
امتناع حکما کی اغیار سے زیادہ خلا ملا رکھنے کی تھی ہی تھی
علاوہ اسکے زیادہ تر خوف ہوا کہ مبادا ہندوستان کی سی
صورت حتا کی نکرین کہ تاجر ہو کے آوین اور ملک
کے مالک بن جاوین الغرض انہین خیالات سے غفور
نے حکم دیا کہ جو شخص چنتو کی دوکان رکھیگا دم خفا
کر کے مار ڈالا جائیگا اور جو اوسکا شریک ٹھہریگا سو ضربین

بانس کی تلوؤن پر کھاکر خارج البلاد کیا جائیگا اور اسسائے
والے جو اوسکے اطلاع نہین دینگے سو ضربت تلوؤن پر
کھاکر تین برس کے لئے وطن سے نکال دیئے جائینگے اور کوئی
نوکرِ سرکار اگر چنڈو پیئے گا دو مہینے تک گلے مین وہی
لکڑی ڈال دی جائیگی جسکا حال راقم نے پہلی جلد کے
دوسری چونتیس صفحے مین لکھا ہی سوائے اسکے نوکری
سے معزول کیا جائیگا اور یہہ مار کھائیگا کہ چھ مہینے تک
اوٹھہ نسکیگا اور علی ہذا القیاس ادنی آدمی کے لئے کم سزا اور
اکابر کے واسطے سخت سزا اس جرم کے لئے مقرر ہوویگی
چنانچہ سنہ ۱۸۳۸ع کے فبروری مہینے مین ایک حبشی
چنڈو کی دوکان والا عین انگریز کی کوٹھی کے سامنے ہلاک
کیا گیا القصہ یہی طور تجارت کا تھا کہ سنہ ۱۸۳۹ سال کی
چھبیسوین فبروری کو ایک حبشی جو اہل فرنگ کا دلال
افیون کی خرید و فروخت مین تھا پکڑا گیا اور اونکی آنکھون
کے سامنے قتل ہوا یہی گویا پہلی شاخ نخلِ فساد سے پیدا
ہوئی اور انگریزون کے سوا دوسرے فرنگیون نے بھی
اپنی اپنی کوٹھیون کے نشان کو اوتار لیا اور اسی طور

سے اپنی رنجش کا اظہار کیا غرض ۱۰ ماہ مارچ سنہ مذکور
کو ایک مانڈارین جلیل القدر جسکا نام لِن تھا فغفور کا
بھیجا ہوا شہر کانٹان مین پہنچا اور آتے ہی اشتہار کیا کہ
جس قدر افیون جہازون اور گولون مین ہووے حوالے
کی جاوے اور تمام تجارِ فرنگ سے اقرار اس شرط کے
ساتھ تحریر مین آوے کہ بار دیگر اگر کوئی شخص افیون کا
کاروبار کریگا واجب القتل ہوگا * چونکہ کپتان الیٹ صاحب
جو اوس وقت سرکار انگریز کے بڑے گماشتے کانٹان
کی تجارت مین تھے بندر مکاو مین کسی کام کو گئے تھے تجار
انگریز نے اوس اشتہار کا جواب اونکے آنے پر
موقوف رکھا اتنے مین ۱۹ تاریخ کو لن نے حکم دیا کہ اہل
فرنگ کی امد و شد درمیان مکاو اور کانٹان کے موقوف
ہووے بلکہ اپنی اپنی کوٹھی سے باہر کوئی انگریز نہ نکلے
چنانچہ ۲۴ تاریخ کو کپتان الیٹ صاحب جونہین کانٹان
مین آکر اپنے مکان پر اوترنے چاہے سیکڑون خطائی جنگ
گھات کو گھیر لئے اور اسطرح سے وہ بزرگ بھی
قیدیون کے شریک ہوگئے اور لن کی دھمکی مین ایسے آگئے کہ

ستائیسوین کو اونہون نے جمیع تجار انگریزی پر اشتہار کیا
کہ بالکل افیون کو حوالہ کرین چنانچہ بیس ہزار دو سو اسّی
صندوق کو سوداگرون نے مجبورًا کوتھی سے نکال دیا اور
دس ہزار صندوق جہازون سے اوتار دیئے اور تیسری اپریل
سے تئیسوین تک لن نے اس افیون کو اس طرح نقصان
کیا کہ تین بڑی بڑی کھائیان کھدوا اور پختہ کروا کے
ایک ایک مقدار افیون پانی مین گھول کے اون مین
پھینکی جاتی تھی اور لوگ نمک اور چونا اوسمین مخلوط
کرتے تھے * باوجود اتنا نقصان انگریزون کا کرنے کے لن نے
پہرہ چوکی اونکے گھرون پر سے موقوف نکیا بلکہ زیادہ
شدت سے نظر بند رکھا اور اٹھارہ مین سو کو دوسرا اشتہار
چھاپا کہ انگریز کانتان سے اگر چلے جایا چاہین تو چلے جاوین
بشرطیکہ پھر اپنا منہہ نہ دکھاوین چنانچہ اسی اجازت کو اوس حال
مین غنیمت سمجھکر کپتان صاحب موصوف اور دوسرے
سب انگریز مکاؤ مین آرہے لیکن اور بھی انواع طرح سے
ختائیون نے ایذا پہنچائی یہانتک کہ تئیسوین اگست کو
انگریزون نے جزیرۂ ھانگ کانگ مین اقامت اختیار کی

اور جب اوسی مہینے کی انیسوین کو لن نے تمام خطائیون پر
اشتہار کرکے حکم دیا کہ انگریزون کو جدھر پاوین مارڈالین
تب کپتان الیٹ نے بندر کانتان مین خطائی جہازون کا انا جانا
بند کروا دیا حالانکہ صرف ایک ہی جہاز ملکہ انگلنڈ کا مسمی
ولاژ اوس مقام پر تھا غرض جب دوسرا انگریزی جہاز
مسمی ہیاہنتہ شروع ماہ ستمبر مین پہنچا الیٹ صاحب
نے قصد کیا کہ کچھ بندوبست ہووے تاکہ تجارت
موقوف نرہے لیکن کئی حرکتین خطائیون نے ایسی کین
کہ مطلق اعتماد اونکے قول و فعل پر کرنا خلاف عقل کے
نظر آیا چنانچہ اٹھائیسوین اکتوبر کو الیٹ صاحب اپنے
یہان کے دو جہازون کو لیکر قاعے کے پاس گئے اور ایک
خط اس مضمون کا بھیجا کہ اگر خطائی ایذا رسانی سے باز
نہین آوینگے تو انگریز انتقام لیوینگے اسکا جواب یہہ ملا
کہ دوسری صبح کو خطائی امیرالبحر جسکا نام کوآن تھا
جنگ جنگی لیکر لڑنے کو آیا اور انگریزون نے صرف دو
جہاز سے سب کا مقابلہ کیا اور چار گھڑی مین تین جنگ
کو ڈوبا دیا اور تین مین آگ لگا دی اور باقی لوگ بدحواس

ہو کر ایدھر اودھر پناہ گیر ہوئے اس شکست کامل کو
لن نے فتح قرار دیکر فغفور کو اطلاع کی اور اپنے بھاگنے کو انگریز کا
گریز کرنا ٹھہرایا لیکن حقیقت حال دربار مین جو کھلا تو وہ
عہدے سے معزول کیا گیا * سنہ ۱۸۳۹ کا سال اسی وضع
سے تمام ہوا اور اسی عرصے مین لنڈن مین تمام کیفیت
گئی اور وہان سے ملکہ نے حکم نواب گورنر جنرل بہادر
کے نام مین بھیجا کہ فوج بحری و خشکی ختا مین واسطے انتقام
کے روانہ کی جاوے چنانچہ اوسکے بموجب سنہ ۱۸۴۰ کی
تیسوین جون کو چودہ جہاز جنگی اور چار دخانی اور پچاس
جہاز بار برداری کے اور چار ہزار فوج خشکی کلکتے اور
مندراس سے سینگاپور مین پہنچی اور سَرْگَآرْدَنْ بِرے مَرْ
بہادر کے تابع لشکر بحری تھا اور کَرْنَلْ بَرّلْ صاحب
گورون کی اٹھاروین پلٹن کے سردار فوج خشکی کے
سالار ہوئے اور ختائی حکام یہانتک ناواقف انگریزون
کی ہمت اور سپاہ گری سے تھے کہ بہت سے اشتہار
اس مضمون کے اونہون نے چھاپ کر بٹوا دیا کہ چالیس
ہزار روپیہ اوس شخص کو دیا جایگا جو دشمن سے اسی

توپ والے ایک جہاز کو چھین لائیگا اور بیس ہزار اوسکو جو اوسی جہاز کو جلا دیگا اور انگریزی میر بحر کو جو گرفتار کر کے لائیگا دس ہزار پائیگا غرض اسی طرحسے ہر شخص کے مارنے یا گرفتار کرنے کے لئے ختائی حکام نے نرخ مقرر کیا لیکن دو ہی روز مین ان باتون کی لغویت اور اپنی بے حقیقتی اور انگریزون کی سپاہ گری کی کیفیت کھل گئی کیونکہ انگریزی جہاز جنگی چوالیس توپ والا جسکا نام بلانڈ تھا جب قلعہ ایمائے کے قریب پہنچا اور ختائی میر بحر کو خط دینے گیا اور تمام صاحب مترجم کشتی پر سفید نشان علامت ایلچی گری باندھ کر کے کنارے کی طرف متوجہ ہوئے اور ختائیون نے خلاف آئین جنگ کے اونپر گولا مارا بلکہ قلعے اور کنارے کے مورچون سے دفعتہ توپین اوس جہاز اور ایلچی کی کشتی پر چلنے لگین تب کپتان بُرشیر صاحب نے بلانڈ کو قریب لیجا اور فصیلون سے ملاکر دو گھنٹے تک ایسی بارہ ماری کہ قلعے کے سپاہیون کی ساری سپہ گری بھول گئی اور بھاگتے ہی بن آئی لیکن چونکہ انگریزون کو قلعے پر اوس وقت

دخل کر لینا منظور نتھا اور اور اوسکا قبضے مین آنا لڑائی
کے تصفیہ کے لئے کچھ ضرور نتھا اونہون نے صرف
اسی قدر سزا دینی بس سمجھی لیکن ختائیون نے مشہور
کیا کہ تمام بحر انگریزی کو اونہون نے ہٹا دیا * بعد اوسکے
جزیرۂ چُوزَانْگْ کی سمت ہمارے یہان کی بحر چلی
اور شہر تِینْگ ھَائِي کے مقابل مین روکی اور سَرْگَآرْ
دن بریمر نے اوس پر دعویٰ انگریز کے دخل پانیکا کیا اور
چھ گھنٹے کی مہلت دی کہ ختائی سوچین کہ تابعداری
اور جنگ کرنے مین بہتر کیا ہی تب ختائی میرِ بحر
نے آنکر درخواست شبانہ روز کے عرصے کی پیش کی
اور انگریزون نے قبول کی حالانکہ اونپر ظاہر تھا کہ یہہ مہلت
جوابِ صاف اور ناطق دینے مین صرف اسی واسطے
طلب ہوئی تھی تاکہ سامانِ جنگ کو زیادہ تر مہیا کرنے
کی فرصت ملے غرض پانچوین جولائی کو موافق اقرار کے
اڈھائی بجے دن کو آواز ایک توپ کی جونہین ایدھر
ہوئی ختائی بحر اور قلعے سے دفعتہً بارہ چلی اور ایدھر سے بھی
ہولی شروع ہوئی اور کئی لمحے مین انگریز کے گولون نے

شمار کر ڈالا اور تین گھنٹے مین شاہ انگلنڈ کا نشان فصیلون پر
اُڑا اور چونکہ شب ہوئی اس لئے شہر پر حملہ صبح
تک موقوف رہا لیکن حاکم وہان کا ایسا شرمندہ ہوا کہ
ڈوب مرا اور باشندون نے راتون رات فرار کیا
یہانتک کہ فجر کو فوج خشکی انگریز کی ہلّے کے واسطے
جب تیار ہوئی خبر ملی کہ حاجت لڑائی کی نہین ہی
کیونکہ شہر سنسان پڑا تھا غرض لوگون نے دیکھا کہ سچ ہی
اور بے تکلف اوس مین اور شہر کِینگ ہَائی اور جزیرۂ
چوزان مین صاحبان کا دخل ہوا * ساتوین جولائی کو کپتان
الیٹ صاحب کے چچا آنریبل الیٹ بہادر میرِ بحر جو
شاہِ لنڈن کے مقرر کئے ہوئے تھے پہنچکر بحر کے مالک ہوئے
اور کَرْنَلْ بَرَلْ صاحب کو اوس جگہہ کا حاکم بنا کے
اور کچھہ فوج و بحر وہان متعین کر کے باقی کو لیکر تیسوین
جولائی کو صوبۂ پیچیلی کے بندر کی طرف روانہ ہوئے اور
چونکہ حکم دیگئے کہ ختائیون کے رسوم اور دستور کے خلاف
کوئی بات وقوع مین نہ آوے کَرْنَلْ بَرَلْ صاحب
نے اپنی فوج شہر کے کسی پختہ مکان مین اوترنے ندیا اور

خیمون مین وہان کھیتی کی زمین پر ڈیرا کھڑا کیا اور انگریزی
اطبا کا کہنا نہ سنا حالانکہ اونہون نے بارہا کہا کہ زمین سرد اور
نمناک ہی اور اکثر مقام پر پانی جما ہی جس مین نباتات
سڑتے ہین اور جبکہ ایسی جا کے انجرے ہمیشہ مہلک
ہوتے ہین تو وہان رہنا خلاف عقل اور تجربے کے
ہی غرض ڈاکترون کی صلاح اوس بزرگ نے نہ سنی
اور فورًا اونکی بات سامنے آئی اور چھ مہینے مین چار سی
ارتالیس گورے صرف توپخانے کے اور تین پلٹن
اسہال اور تپ اور پیچش اور دوسرے امراض مین
مبتلا ہوکر مرگئے القصہ پندرھوین اگست کو بحر انگریزی
دریاے پیرو مین جسکا مہانا بندر پیچیلی مین ہی جا پہنچی
اور سردار کشن نے جو قایم مقام لبن کا ہوا تھا اپنے نایب
کو بھیجکر انگلستان کے وزیر اعظم کا خط منگوا لیا اور اہل
بحر کو بیخریدے رسد پانیکا حکم صادر کیا اور دس روز کی
مہلت فغفور کے دربار سے جواب منگوانے کے لئے
چاہی چنانچہ دی گئی اور اس عرصے مین کشن نے کنارے پر
قنات کھڑی کر کے الیت صاحب کی دعوت کی

اور یہہ خاطر اور لبو شبو کی کہ اوس سیدھے سادے
انگریز کو اوسکے قول و فعل پر اعتماد ہوا حالانکہ یہہ مہمات
سامانِ جنگ کے مہیا کرنے اور قرار واقعی زک دینے
کے لئے طلب ہوئی تھی بلکہ اس خنائی کو انگریزون کے
اس قدر دارالامارہ کے قریب اینکا یہہ خوف تھا کہ
اوس نے خوشامد اسی امید سے کی تاکہ کسی حیلے سے
وے فاصلے پر جا رہین چنانچہ دس روز تمام ہونے سے
چھ روز اور کی مہلت اوس نے چاہی اور اوسکے بعد
یہہ فقرہ دیا کہ دربارِ فغفور سے حکم آیا ہی کہ چونکہ فساد شہر
کانتان مین شروع ہوا وہین اوسکا تصفیہ کرنا لازم ہی
غرض اسی طرحکی باتین بنا کے کشن نے ایسی جگہہ سے
جہان سے فورًا پائے تخت کے ملک پر چڑھائی
مشکل تھی جہازون کو کھلوا کے کانتان کی طرف لے جانے
کہا اور کپتان الیٹ بھی ایسے سیدھے تھے کہ مثل مینا
کے اوسکا کلمہ آپ ہی پڑھنے لگے الغرض بحر اوسی
سمت کو چلی اور کشن نے خشکی سے وہی راہ لی اسی
عرصے مین دو جہازِ انگریزی جو چوزان کے جزیرے سے

کلکتے کی طرف روانہ ہوئے تھے راہ مین مارے گئے
اور ایک کے لوگ بچے بچائے آفت کے مارے
کشتی پر جزایر لوچو پر جسکا ذکر اسی جلد کی اخیر مین
ہی پہنچے اور وہان کے لوگون نے نہایت دلجوئی اون
بیچارے مصیبت زدون کی کی اور کھانے کپڑے اور
رہنے کے تمام سامان حاضر کئے خلاف اوسکے دوسرے
جہاز کے چار شخص کو جو اوس بحر ذخار سے بچے اور آفت
کے مارے حتا کی سرزمین پر پہنچے فوراً سیکڑون چینیون
نے آن کر گھیر لیا اور بی بی نوبل صاحبہ اوس جہاز
کے ناخدا کی زوجہ کی گردن مین اون مردکون نے بھاری
زنجیر دے برہنہ پا اور برہنہ سر گھسیٹتے کے کوئی دس کوس
لے گئے اور ایک شہر مین برسرِ چوک اوس بدبخت کو
کھڑا کر کے انواع طرح سے ذلیل کیا اور آخر کو لوہے کے گز بھر
اونچے اور پون گز لمبے اور ادھ گز چوڑے قفص مین
اوسے بند کر کے نینگ پو کے شہر مین لے گئے اور ساتھ
تین انگریز کے جو اوسی جہاز کی تباہی کے شریک حال
تھے زنجیرون سے باندھ کے قیدِ شدید مین ڈال دیا

آگے ان لوگون کا زیادہ حال کھلیگا لیکن یہان ایک نقلِ عجیب و غریب لکھنا چاہئے جو اوس وقت وقوع مین آئی *

سپٹمبر مہینے کی پندرھوین تاریخ کو اَنْسَ ٹَرُوْتَھَرْ صاحب مندراس کے توپخانے کے کَپْتَان شام کے وقت اپنے خیمے مین معسکر کے اندر شہر ٹِنْگْ ھَائِی مین سوئے ہوئے تھے کہ دفعتہً خواب مین چیخین مارنے اور ہاتھ پانوٗ پھینکنے اور قصد بچھونے سے اوٹھنے کا کرنے لگے دوسرے ایک صاحب نے دوڑ کر جگا دیا اور کہا خیر باشد کیا حال ہی تب اَنْسَ ٹَرُوْتَھَرْ صاحب نے ہوش سنبھال کر جواب دیا کہ اس وقت خوابِ پریشان اسطور کا مین دیکھ رہا تھا کہ مین جو باہر معسکر کے بدستور سیر کرنے اور جا بجا کی تصویر کھینچنے کو گیا تو ختائیون نے دغا سے گھیر کر مجھے باندھ ڈالا اور مین اونکے ہاتھون سے چھوٹنے کے لئے زور کر رہا تھا اور مدد کے لئے چلّاتا تھا کہ تم نے جگا دیا غرض وہ بات رفت و گذشت ہوئی لیکن دوسرے ہی روز اوسکی تعبیر اس طور سے ظاہر ہوئی کہ صاحب موافق

دستور کے شہر کے شمالی دروازے سے تنہا صرف
ایک بدھے خلاصی کو ساتھ لیکر نکلے اور بستی کی طرف
گئے اور دس بارہ قدم چلے ہونگے کہ پھر کے اونہون نے
دیکھا کہ ختائیون کا ایک غول آتا ہی شبہ جو اونکو کچھ
ہوا کترا کے دوسری پگدندی اونہون نے لی کہ اتنے مین وہ
گروہ آن پہنچی اور اوس مین سے ایک سپاہی دفعتہً
نکلکر اوس بدھے خلاصی کو مارنے دوڑا بھاگ کر صاحب
کے پاس آیا اور اونہون نے چونکہ ہتیار پاس نتھا لوہے
کے کھنتی اوسکے ہاتھ سے لیکر اوس نامرد ختائی کا مقابلہ کیا
وہ تو ہٹتا لیکن دوسرے ختائیون نے بھالے اور برچھے سے
گھیر لیا غرض باوجود اسکے صاحب نے پیچھے ہٹنہ کے
سبھون کے وار کو روکا اور چار شخص کو اوسی کھنتی
سے مار کے گرا دیا اتنے مین وہ خلاصی جو کچھ پیچھے پڑ گیا
اون حرامزادون نے اوس بدھے کو فوراً لے ڈالا اور
پچھاڑ کے پتھرون سے خوب ہی کچلا اپنے رفیق کے
گرتے ہی صاحب نے اوسے بچانے کے لئے حملہ کیا اور
پیچھا جو خالی پڑا ختائیون نے موقع پاکے صاحب کو ایسا

ہاتھ مارا کہ گھٹنون کے بھل آتے رہے اسپر بھی دو چار
ہاتھ لڑے لیکن اتنون کا جواب کہانتک اور کب تک
ہو سکتا ہی اخرکار صاحب گرے اور اون مردکون
نے رسّی سے ہاتھ پانوٗ باندھ منہہ مین دہتّا دے کے
نینگ پُو کے شہر مین لے گئے غرض قبل جانے کے طرہ یہہ ہوا
جس سے اون حضرات کی بہادری ثابت ہی کہ باوجود
مرے تاپا رسّی لپیٹنے کے صاحب کے گھٹنون پر
دس بیس ضرب لاٹھی کے مار لئے تاکہ ایسا نہو کہ راہ مین
رسّی توڑ کر بھاگ جاوے اور اونکے سینے پر چڑھ بیٹھے
خیر جب شہر مین پہنچے کوئی دس سیر کی بیڑی اور
کڑے ہاتھہ پانوٗ مین ڈال کر ایک قفص مین جو گز بھر
لمبا اور گز بھر اونچا اور آدھہ گز چوڑا تھا ڈال دیا اور خوب ہی
کسا کہ سوا اوکڑو بیٹھہ رہنے کے کچھہ چارہ نتھا اسکے
سوا وہ نامردے ایسے بودے تھے کہ گلے مین طوق دیکر
زنجیر سے ہاتھہ پانوٗ کو جکڑ قفص کو مکان کی چھت سے
مقفل کیا اور شب کو ایک شخص سرہانے مین
شمع رکھے قفص کے قریب سوتا تھا اور اغلب ہی

کہ یہہ شخص پاسبان دوسرے حنائیون سے بہادر تھا
اور بسبب کمال ہمت اور دلاوری کے مطلق
ترس و ہیبت نہین رکھتا تھا کہ قفص کے اندر سے
قیدی شاید چھونے یا دہین سے اونگلی کر دے تو غضب
ہووے القصہ یہی حال کوئی مہینے بھر رہا اور علاوہ اس
نقل کے ضرور نہین کہ حنائیون کی نامردی اور بے بس پر
بیرحمی کے مادے مین کوئی بنقل آور تحریر پذیر
ہووے بلکہ حق تو یہہ ہی کہ بیرحمی اور یزدلی لازم و
ملزوم ہی اور بہادر اجتک سنگ دل ہوئے نہین *
اوسی زندان مین بی بی تومبل صاحبہ اور ڈگلس صاحب
اور باقی انگریز سب سے جو جہاز کی تباہی مین حنائیون
کے ہاتھہ پڑے تھے ملاقات ہوئی اور سبون نے
اپنی اپنی خواری بیچی کہہ سنائی * ایک اور نقل
قابل یاد کے ہی جو اسی حین مین وقوع مین آئی ہی
حال یہہ کہ انگریز کے دو لڑکے جہاز پر سے اوترے اور سودا
خریدنے چونان کی گرد و نواح مین گئے روپیہ سو پچاس
ایک چھوکے کے جیب مین تھے اور بندوق کے ہاتھہ مین

دو نالی بندوق چھرے سے بھری ہوئی تھی کہ اتنے مین
ایک ختائی جو بکری ہانکے چلا جاتا تھا سو راہ مین ملا دو چار
بکری کو دیکھہ بھال کے انگریز کے لڑکون نے دام
پوچھا اور چھتکے نے جیب سے روپیہ سب جو نکالا جی
اوس ختائی کا للچایا دونو کو کم سن دیکھکر سمجھا کہ روپیہ چھین
لینا اونکی سی بات ہی اسی خیال سے دفعتہً چھتکے
لونڈے کو گود مین اوٹھا کے گانوٗ کی طرف لے بھاگا
لیکن چند قدم نہین گیا تھا کہ دوسرے لڑکے نے پہنچ
اور بندوق اوسکے کان مین لگا کر داغ دیا ادھر دھم سے
یہہ گرا اور اودھر سے کئی ختائی اونکو پکڑنے کو دوڑے
تب چھتکے نے کہا بھائی تمہاری باری ہو چکی یہہ چوٹ
میری ہی مجھے بندوق دو چنانچہ چھتکے نے لیکر چھتیا کے
کھڑا رہا اور جونہین زد پر ختائی پہنچے سرے والے کو
چُن کر اس شصت سے اوسنے سینے پر چھرا
مارا کہ وہ بھی اوندھے منہہ گرا اوسکا خاک پر بوسہ دینا تھا
کہ بالکل ختائی لمبے ہوئے اور یہہ دو لڑکے ایک تیرہ
اور ایک پندرہ برس والے کے سامنے سے ایسے کئی

خنگے ہاتھ پانو والے بھاگے کہ نہ دید نہ شنید ہی *

بہادری کی جس قدر کمی اس قوم مین پائی گئی اوسی قدر زیادتی اوسکے ملزوم یعنے دغابازی کی ظہور مین ہمیشہ آئی چنانچہ کشن نے فقرہ دیکر پیہو کے مہانے سے انگریز کی بحر کو کھلوا دیا اور آپ بھی ظاہرا قصہ کے تصفیہ کے واسطے اوسی سمت روانہ ہوا لیکن مصالحہ اوسے مقصود نتھا کیونکہ برابر باتین بناتا رہا اور اوسکی خوش نصیبی تھی کہ کپتان الیٹ صاحب کا سا سادہ لوح اور صاف اعتقاد شخص اوسکے ہاتھ لگ گیا اور اوسی سبب سے بیسون اقرار اوس نے کیا اور بیسون کے خلاف وقوع مین آیا الغرض جب سارا سامان قلعہ بندی اور فوج کشی اور ہر طرحکی مضبوطی کا مہیا اور کشن کو زعم فتح کا اپنی چالاکی اور الیٹ صاحب کی بیوقوفی سے دل مین پیدا ہوا تب اوس نے چھتیسوین جنوری سنہ ۱۸۴۱ کو فغفور کا فرمان دکھلایا جس کے مضمون کا خلاصہ یہہ ہی کہ لو کی عرضی سے بالکل حال قوم ناتراشیدہ اور جاہل یعنے انگریز کا معلوم ہوا اور کشن کی عرضی سے بھی ظاہر ہوا کہ یہہ بد لوگ آگے

سے زیادہ گستاخیان اب شہر کانشتان مین کرتے ہین
پس چونکہ حکم عالی تمام حاکمون اور سپہ سالارون پر اس
مضمون سے جاری ہوا ہی کہ قلعہ بندی کو زیادہ مضبوط
کرین اور ہر وقت طیار رہین لہذا جمیع مانڈریتون پر
یہہ فرمان صادر ہوتا ہی کہ اگر اوس قوم جاہل کیجرفتار
یعنے انگریز بد اطوار کا کوئی شخص درخواست دیوے
التفات اوس کی طرف مطلق نکی جاوے اور اگر کوئی
جہاز اونکا سامنے آوے تو توپ کے گولون سے اوسکو
غرق اب کرنا چاہیئے الغرض سنہ ۱۸۴۰ کی پانچوین سپتمبر
سے کشن نے رفع فساد کے بہانے سے کپتان البیٹ
کو فقرون پر رکھا تھا اور در پردہ فغفور کو زیادہ بدگمان
انگریزون کی طرف سے کیا جیساکہ خود فرمان سے ظاہر
ہی لیکن دروغ کو فروغ نہین کیونکہ فغفور کے ساتھ
دروغگوئی کرنے مین آخر کو معزول ہوا اور انگریزون کو
جھوتھ لہہ کہہ کر جو فوج آراستہ کیا اوس سے کچھہ فایدہ نہوا
کیونکہ قرار واقعی لڑائی اور ختائیون کی خونریزی اور خرابی
قبل اس فرمان کے وصول کے وقوع مین نہین آئی تھی

بلکہ یہہ چوتین جو چلین اور بیان مین آئین مثال اوس دھمکی اور گھرکی سے رکھتی ہین جو قبل دو شخص کے ہاتھا پائیان کرنے کے ظہور پاتی ہی *

ساتوان باب

بیان لڑائی کی ترقي کے وقت سے تا باختتام اور وقوع عہد و پیمان درمیان ملوک خطا اور انگلستان جو مشہور بلقب عہد نامۂ نانکین ہی

جو وقت کشن نے موقع دیکھہ کے فرمانِ فغفوری پیش اور اپنے اصل مطلب کا اظہار کیا کپتان الیٹ صاحب بیچارے پر تب ثابت ہوا کہ اوس لاغی نے کلنک کا ٹیکا اپنی پیشانی پر بسبب فریب اور دروغگوئی کے دیا حالانکہ اور انگریزون کو اول ہی سے شک اوس تاتار بدکردار کی راستیٔ گفتار و رفتار کے باب مین پیدا ہو چکا تھا الغرض اوس وقت اونہون نے دیکھا کہ منزلِ مقصود پر پہنچنے کے لئے کشتیٔ تدبیر کو دریاے خون کے دھارے پر چھوڑنا واجب ہی اور اجازت امیر فوج اور امیر بحر کو دی کہ صبحی کو جو مناسب سمجھین عمل مین لاوین چنانچہ ساتوین جنوری سنہ ۱۸۴۱ کو بحر فوج خشکی کو لئے کھلی

اور متوجہ مقام بُوگ کے قلعون کی طرف واقع بیس کوس
مکاو سے بیچ دریاے کانتان کے ہی ہوئی اور نوین تاریخ
کو وہانسے تین کوس کے فاصلے مین لنگرگاہ پر آئی اور تین
دوخانی جہاز موسومہ نِمَیسِس اور اَنْ تَرْپِرِیز اور مِلَّ آگا سْکَرْ پر
چڑھ کے قریب تیرہ سی سپاہ ہر قسم کی توپین لیکر
کنارے مین قلعۂ چَمْپئِی کے خشکی سے ہلہ کرنے کو
گئی اور مَیجَرْ پَرَآتْ صاحب گورے کی ۲۶ پلٹن کے
سالار دو غول مین اوسکی صفین باندھے طیار رہے کہ
فصیلون کی توپون کی بارہ کم ہونے سے ہلہ کیا جاوے
اتنے مین پانچ جہازون نے مورچون کے مقابل مین لنگر
کرکے بم اور دوسری قسم کے گولون کی بوچھار
قلعون پر ایسا برسائی کہ ختائی سب اپنی توپین چھوڑ کر
جونہین پیچھے ہٹے اور بھاگنے پر مستعد ہوئے خشکی
کی فوج نے ایک حملۂ مردانہ اور جرأتِ تہمتنانہ سے
فوراً مورچون پر اپنے کو پہنچایا اور جہازون کی ناؤن پر بحری
فوج بھی سمندر کی طرف سے قلعون مین داخل ہوئی
اوسوقت عجب طرحکی کشت و خون ختائیون کی ہوئی

کہ بیان سے باہر ہی اور انگریزون اور ختائیون سے
ویسے ہی مقابلہ ہوا جیسا شیر اور بکریون سے مختصر یہہ کہ
آدھہ گھنٹے مین قریب چھ سو ختائی ہلاک اور اوسی قدر
بلکہ زیادہ مجروح ہوئے اور انگریز کی طرف صرف
اڑتیس آدمی زخمی کیے گئے اور اکثر اون مین اتنے ہی
گھایل ہوئے کہ دوسری پلٹن مین چنگے اوتھہ کھڑے
ہوئے * ایدھر چمپئی کے قلعے پر ملکۂ انگلستان کا نشان
فتح تو اماں اور ادھر نمیسس اہنین دوخانی نے تن تنہا
تمام بحر ختائی سے جس مین اسی توپین تھین مقابلہ جو
کیا تو پہلا بم کا گولہ ایسے نشانے سے لگایا کہ ختائی میر بحر
کے جہاز کے عین بیچو بیچ مین جہان تودے باروت
کے تھے جا پہنچا اور جہاز مع تمام لوگ قریب دو سو
کے جو اوسپر تھے آسمان پر اڑ گئے اور کسی متنفس
کے ایک عضو کا تھکانا نہ لگا *

بعد اسکے اور اگیارہ جنگ کنواد سنے تباہ اور باقی کو تین تیرہ کیا
الغرض اوس طرف ختائی بحر کا قصہ یون فیصل ہوا اودھر
بوگ کے دوسرے قلعے تیکاک پر جہاز انگریزی نے

مورچون کے مقابلہ لنگر کر کے دھما دھم گولہ مارنا شروع کیا
اور گھنٹے بھر تک ختائیون نے بھی جواب دیا غرض
جب اونکی توپین کچھ دب گئین فوج بحری نے
کشتیون پر چڑھکے فصیلون پر حملہ کیا اور کوئی آدھ
گھنٹے تک تلوارون اور سنگینون کی چوتین برابر چلین
آخر کو ختائی ہزیمت عظیم اوٹھاکے بھاگے اور قریب سو شخص
میدان جنگ پر رہگئے اور اوس قلعہ مین بھی ہمارے
یہان کا تنبور بجا الغرض ان دو لڑائیون مین مقابلہ درمیان
دو ہزار فوج ختائی مع سو توپون کے اور تیرہ سو سپاہ انگریزی
مع چند توپون کے ہوا اور نتیجہ وہی ظہور مین آیا جو بیان کیا گیا
ہی * دوسرے روز قلعہ کی بعض توپون کی رنجک دانی
مین لوہے کے کانٹے مارکے ناقص کر اور بعض کو سمندر مین
ڈال کے انگریزی فوج پھر جہازون پر سوار ہوئی اور
وآنگ تآنگ اور آننگ ھئی کے قلعون کی طرف بہر
متوجہ ہوئی اور دوخانی نمیسس نے بدستور آکے عجب
خوبصورتی سے فوج ختائی پر جو صف کشی کئے آننگ ھئی
کے کنارے پر مستعد جنگ کے تھی گولہ مارنا شروع

کیا تھا کہ دفعتہً کپتان الیٹ صاحب کے جہاز کے مستول پر سپید نشان علامتِ صلح بلند ہوا یہہ دیکھتے ہی کمیسس کی بارہ موقوف ہوئی اور ظاہر ہوا کہ کشن نے پیغام صلحکا بھیجا چنانچہ بیسویں جنوری کو کپتان الیٹ صاحب نے اشتہار اس امر کا کیا کہ منجملہ شرایطِ عہدنامہ جسپر کشن دستخط کرنے کو موجود تھا ایک یہہ تھی کہ جزیرۂ ہانگ کانگ شاہِ لندن کو نظر دیا جاوے اور دوسری یہہ کہ ایک کرور بیس لاکھ روپیہ زرِ تاوان و خسارۂ جنگ انگریز کو ملے اور تیسری یہہ کہ دونون ملکون کے اہلِ کار کے درمیان نامہ و پیام برابر کے رتبے کا ہووے اور چوتھی یہہ کہ باب تجارت حسبِ سالِ نو کے دس روز بعد سے پھر کھلے غرض ان سب شرطون مین سے صرف یہی پوری کی گئی کہ ۲۶ جنوری کو سرکارِ انگریز کے دخل مین جزیرۂ ہانگ کانگ آیا اور ستائیسوین کو کشن سابق کی طرح کپتان الیٹ صاحب کو دعوت کھلا پلا کے اور لطیفہ روغنِ قاز سے خوب چپڑا اور قندِ خوش آمد گوئی سے تلخیٔ شکایت کو دور کر کے تیرھوین فبروری تک

فقروں مین بھلا رکھا لیکن جب یہی تاریخ معہودہ واسطے
ایفای شرط و پیمان کے گذر گئی اور کوئی صورت تصفیہ کی
نظر نہ آئی بلکہ خبرداروں نے خبر پہنچائی کہ چارون طرف
کے صوبون اور پرگنون سے کشش فوج کی صوبۂ کانتان
کی طرف ہو رہی ہی اور دن بدن سپاہ کی کثرت
اور قلعہ بندیون کی مضبوطی زیادہ ہوتی جاتی ہی تب
اپنی سادہ دلی پر پشیمان ہوکر الیٹ صاحب نے حکم
دیا کہ لڑائی پھر شروع ہو چنانچہ بیسوین فبروری کو
مرگارڈن بریمر بہادر قلعہ آنینگ ہیمی کی فتح کو بہر لیگئے
اور اس مقام پر ختائیون نے قلعہ بندی اور توپ خانے
سے ایسا سامان جنگ کا مہیا کیا تھا کہ اگر اونکی جگہہ پر انگریز
ہوتے اور جس طرح سے ہمارے یہان کی بہر مقابلے کو
گئی تمام ہندی زمین کے جہاز جمع ہوکر لڑنے آتے تو
زد پر پہنچتے پہنچتے مارے گولون کے تختے تختے اونکے جدا
کر دیئے جاتے اور بعض جہاز فلک الافلاک پر اوڑا دیئے
جاتے اور بعض تحت الثری کی خبر لیتے لیکن اول تو
ختائیون کو جرأت کہان اور دوسرے یہہ کہ قواعد جنگ

اور گولہ اندازی سے ایسے ناواقف تھے کہ اپنی دانست
مین نشانہ جہازون پر لگاتے تھے لیکن گولون کو معلوم نہین
کہ کیا رحم آتا تھا کہ ایک پاس نہ آتا تھا اور تا کہ قریب
سے گذرنے مین اندیشہ تک انگریزون کو نہ ہووے
پاو کوس ایدھر سے اور پاو کوس اودھر سے نکل جاتے تھے
غرض پچیسا فبروری کی شام کو کپتان بَرْڈْوُڈْ صاحب
اور دوسرے افسرون نے اڑھائی سو فوج لے ایک
تیکرے پر تین توپین چڑھا کے دوسرے روز علی الصباح
شمالی وُانگ تَانگ کے قلعے اور ختائی معسکر پر جو پہاڑ
تلی مین واقع تھا نہایت صفائی سے گولہ مارنا شروع کیا
اور یہہ بات قابل لکھنے کے ہی کہ قریب دوسو توپون
کے گولے ختائیون کی طرف سے چھ گھنٹے تک
بے طرفۃ العین رکنے کے ان چند آدمیون پر سانون
بھادون کے مینہہ کی طرح برسے لیکن ایک شخص
ہماری طرف کا مجروح نہوا اور اتنے گولے سمندر
مین گرے کہ دریا کا تلا اونچی ہو گیا ہوگا غرض اوس تیکرے
تک صرف کا بھی کوئی گولہ نہ پہنچا کہ اتنے مین قریب

دو پہر کے چار جہاز نے دریا کے شرق پہلو کی گڑھیون کے مقابلہ مین آنکر گولہ مارنا شروع کیا اور تین جہاز نے مغرب کے کنارے کے قلعہ کا سامنا اوسی طور سے کیا اور باقی بحر نے شمال کے قلعون کی توپون کا جواب دیا اسی بیان سے ظاہر ہی کہ حتائی قلعے تین طرف سے تھے اور بہر انگریزی بیچ مین یعنے دے مثل دایرے کے اور یہہ مثل مرکز کے واقع لیکن باایںہمہ بجز چند گولے کے جو بعض جہازون پر آن لگے باقی خالی گئے غرض گھنٹے بھر مین انگریز کی توپون نے ایسا کام کیا کہ دو چار گولے جو نشانے پر آتے بھی تھے رک رک کے آنے لگے تب سر فلمنگ نن هوس صاحب بہادر صرف تین سی جہازی سپاہ اور گورون کو لیکر آننگ هٹی کے قلعے کے کنارے پر اوترے اور فصیلون پر چڑھنے مین زیادہ مزاحمت بجز ایک مقام کے نہ پائے اور اوس مقام پر حتائی امیر البحر کوآنگ صرف کئی بہادر کو لئے قدم بھر جیتے جی نہ ہٹا اور اس مردانگی سے مقابلہ کیا کہ ہماری فوج سے بے ساختہ واہ واہ کی صدا اوٹھی

اور اوسکی دلیری ایسی پسند آئی کہ جب بعد اختتام
لڑائی دوسرے روز کوانگ کے دوست و یگانے اوسکی
لاشی کو ڈھونڈھکے نکالے اور صندوق مین رکھکر دفنانے کو
چلے تو سلامی کی توپین انگریز کے جہازون سے چھوٹین
اور نشان نصف ستول تک موافق اوس دستور
کے کہ کسی جلیل القدر کی میت مین ہوتا ہی لٹکایا گیا
یہہ کتنی بڑی دلیل انگریزون کی قدر دانی کی ہی اور
یہہ بات کچھ اون لوگون پر موقوف نہین کیونکہ اس
وضع کی طبیعت سب بہادرون کی ہوتی ہی خواہ
کسی قوم خواہ کسی مذہب اور رنگ و روپ
کے ہون البتہ اگر اوس سے ختائی واقف ہوتے تو ہزارون
آدمی جو بعد لڑائی کے گرفتاری کے خوف سے ڈوب
مرے بچ جاتے لیکن چونکہ دستور ہی کہ آدمی جیسا
خود ہوتا ہی اوروں کو جانتا ہی اون ختائیون نے
یہی سمجھا کہ انگریز بری طرح سے پیش آوینگے اور
عذاب سے ہم مارے جائینگے حالانکہ جیسی انگریز کی
جرأت اور حکمت کا شہرہ ہی اوس سے زیادہ اونکے

رحم و کرم کا آوازہ ہی الغرض آننگ ھئی کا قلعہ اس طور سے ہاتھ آیا اور میجر پرات صاحب نے قلعۂ شمالی وآن ٹانگ پر ڈیڑھ ہزار ختائیون کو شکست دیکر نشان انگلستان کا بلند کیا اور جب اسی طرح سے بوگ کے تمام قلعے فتح کئے گئے اور سیوا اون ختائیون کے جو میدان جنگ پر خواب واپسین مین پڑے رہے باقی سب پریشان ہوکر بھاگے اور نمیسس جہاز نے تیکاک کے قریب جو معسکر ختائی تھا اوس سے چینیون کو بم کے گولون اور چھرّون سے بھگا دیا اور اوس جا پر ایک دشمن مقابلے پر نہ رہا لیکن خبر پہنچی کہ اوس جگہہ اور ھوام پوآ کے درمیان ایک مورچہ ختائیون نے نہایت ستحکم کرکے دو ہزار فوج اور سو سے توپون سے آراستہ کیا ہی غرض ستائیسوین تاریخ کو کپتان ھربرٹ صاحب پانچ جہاز اور دو دخانیون کو لیکر وہان پہنچے اور ختائیون نے بڑی جوانمردی کی اور برابر چوتین دیر تک چلین لیکن بہادری بے سپہ گری کے بیکار ہی اور اوسی جہت سے باوجودیکہ ختائی خوب لڑے لیکن آخر پس پا ہوئے

غرض اس شکست سے ختائی سخت متحیر ہوئے
کیونکہ یہہ فوج چیدہ اور جنگ آزمودہ تھی اور صوبۂ
ہونان سے مخصوص اسیواسطے منگوائی گئی تھی کہ انگریز
کو شکست دیوین لیکن جب یہہ نہ ٹھہرے دے
سمجھے کہ اب حکمتِ عملی سے اونکو زک دینا چاہئے چنانچہ
پھر اونہون نے مصالحے کی بات کہلا بھیجی اور کپتان
الیٹ صاحب کی آنکھون مین خاک ڈالی اور مطابق اوسی
سادہ دلی کے جو صاحب مین کئی دفعہ پائی گئی اونہون نے
جنگ کی امتناع چار روز کے لئے کروا دی اسی عرصے
مین یعنے مارچ مہینے کی دوسری تاریخ کو میجر جنرل
ہیوگاف بہادر آن پہنچے اور افواجِ خشکی کے سالار ہوئے
اور یہہ وہی بزرگ تھے جو بعد اسکے لارڈ گاف ہوئے اور
فرنگستان کی لڑائیون کی ناموری کو سکھون کو کئی دفعہ
شکست دیکے اور آخر ملکِ پنجاب کو فتح کر کے
زیادہ کیا اور اونکی مرضی کی مطابق اگر کپتان الیٹ عامل
ہوتے تو ختائیون کی فقرہ بازیون کی طرف التفات
نکر کے برابر اونکو شکست دیتے ہوئے شہر کانتان

مین فتح کا نشان بلند کرتے لیکن تیسری مارچ کو حاکم کانتان
نے آن کر ایسا افسون اونکے کان مین پڑھ دیا کہ چار روز تک
بہر انگریز کا لنگر نہ اوٹھا اور سیوا اسکے صلحکے واقع ہونیکا
یہان تک یقین الیٹ صاحب کو ہوا کہ بے تامل اونہون نے
پان سی سپاہی جو بنگالے کی پلٹنون سے ختا مین
لڑنے کو اپنی خوشی سے آئے تھے رخصت کردیئے اور
اپسے وقت مین ایک توتھوڑی سی فوج انگریزون کی
تھی ہی تھی اور بھی کم ہوگئی غرض چوتھے روز اس خوابِ
غفلت سے صاحب کی آنکھ کھلی اور ساتوین مارچ کو پھر
اس امر کی اونہون نے شہرت دی کہ ختائیون نے دغابازی
کی اور اتنی فرصت تدبیرِ صلح کے لئے نہین مانگی تھی
غرض لڑائی جو پھر شروع ہوئی جتنی گڑھیان دریا کے
دوکنارے پر انگریزی بہر کو شکست دینے کے لئے
مکاؤ سے کانتان تک اس قلیل عرصے مین بنائی
گئی تھین ایک بعد دوسرے کے فتح کی گئین اور
سمندر کی راہ سے کئی جہاز شہر کانتان تک پہنچے
اور نیپیس آہنی دخانی کئی ناو لیکر دوسری طرف سے

ایک نالے کی راہ سے گیا اور تن تنہا سات گڑھیون کو
اوسیطرح سے سمار کرکے جیسا لڑکے چونٹی کی ماند کو
ٹھوکرون سے گرادیتے ہین وہان کی بالکل توپون کو
جو سو سے زیادہ تھین چھین کر رنجک دانی مین
لوہے کی میخ مارکے غرق اب کرتا اور نوجنگی جنک پر
تباہی لاتا شہر کانتان مین آن پہنچا اور اس لڑائی مین
ایسا ایسا کام اوس نے کیا کہ خود انگریزون کو
تعجب ہوا حالانکہ کمتر کوئی بات ہی جس سے ہم لوگون کو
تعجب ہوتا ہی چنانچہ فرنگ کی حکمت نے یہہ یہہ تماشا
دکھلایا ہی گویا حیرت کا لفظ لغت سے خارج کر دیا
گیا ہی اور ختائیون کا دم اوسکے دیکھتے ہی خفا ہو جاتا تھا
اور اونہون نے جب ملاحظہ کیا کہ بغیر کھینے یا بادبان
اوتھانے یا اور طرح سے ظاہر کوئی قصد کرنے کے خود بخود
یہہ جہاز ہوے اور دھارے اور جوار بھاٹے کی سمت کے
خلاف جدھر جی چاہتا بے تاماں چلا جاتا ہی اور دشمن کی
صورت دیکھتے ہی بے پروا غنیم کی کثرت یا قلت کے
طرفۃ العین مین اونپر جا پڑتا ہی اور آن کی آن مین مارے

گولون کے اندھا بنا کے چارسو پریشان کر دیتا ہی اور
پناہ گیر ہونے کی فرصت نہین دیتا ہی سوائے اسکے
عمیق پانی یا کم پانی سمندر یا دریا یا ندی یا نالہ اوسکے نزدیک
سب یکسان ہی یہانتک کہ کھیتون کے ہاتھ بھر
پانی مین دشمن کو رگید کے چیتھرے چیتھرے کر ڈالتا
ہی یہہ حال دیکھکر ختائیون نے اوس دوخانی کا نام بچہ
شیطان رکھا چنانچہ ابتک اوسکا چرچا رہتا ہی اور
حقیقت ہی کہ اوس دوخانی نے ایسی ایسی جگہہ پر
پہنچکے ختائیون کی بہرون اور گڑھیون کو شکست دی
اور نقصان کیا ہی کہ اوسکے ناخدا کپتان ہال صاحب بہادر
کو عہدہ میر بہر کا اگر دیا جاتا تو اوسکی شجاعت اور علم
جہاز رانی اور چستی اور چالاکی اور عقل اور تجربہ کاری کے
مقابل مین رتبہ کم ہوتا اور اگرچہ اونکو یہہ پایہ ضابطہ کے رو سے
نہین مل سکتا تھا اور نہین ملا لیکن شاد باش جو خاص و عام
ادنی سپاہی سے امرائے لشکر اور ملکۂ انگلستان تک
نے کہا یہی کیا کم ہی بلکہ ایسی طبیعت کے شخص
کی دانست مین اتنی قدردانی بخشش سلطنت سے زیادہ

ہی الغرض تیرہ دن کے بیچ مین انگریزون نے مقابلے
کے تمام دشمنون کو صاف کر کے شہر کانتان کے
سامنے لنگر کیا کہ اتنے مین بدستورِ سابق پیغام صلح کا
ختائیون نے پھر بھیجا اور الیٹ صاحب نے باوجود اتنے
تجربون کے پھر قبول اوس شرط پر کیا کہ تجارت پھر
شروع ہووے اور اگرچہ مثل مشہور ہی کہ بنیا برا چترا ہوتا
ہی چنانچہ لفظ بنیا پن جز رسی کی. تعریف مین مستعمل
ہوتا ہی لیکن اس بزرگ مین خلاف قاعدۂ عام کے
بیوقوفی اور بنیاپنی کی حالت سادی تھی * اگر آگے
سے تجربہ نہ بھی ہوا رہتا تو عین اسی معرکے مین دو
ایک امر ایسے وقوع مین آئے کہ بجز الیٹ صاحب
کے تمام لشکر کے لوگ ادنی سے اعلی کو یقینِ کلی ہوا
کہ تدبیر کر کے دغا دینے کے لئے مصالحے کا امر درپیش
کیا گیا ہی چنانچہ فرمانِ فغفوری کشن کی معزولی اور ایک
شخص سمی یانگ کی بحالی کے باب مین صادر ہوا
اور کشن کے دوسرے قصورون سے بدترین یہہ ٹھہرا کہ الیٹ
صاحب کے ساتھ صلح کی گفتگو اوس نے کی تھی

سوائے اسکے ایک تاتار سی یَشآن پیچین کی
فوجِ خاص سے چیدہ سالار مقرر ہوکر یہہ حکم پاکر یانگ
کے ہمراہ آیا کہ جاو اور ایک باغی یعنے انگریز کو باقی نرکھو اور
خیر یہہ ہوئی کہ قبل حکم شہنشاہی کے پہنچنے کے نینگ پو
مین جو انگریز سب مقید تھے چھرا کے لائے گئے ٹھے
والا اونکی بری خرابی ہوتی کیونکہ فغفور نے حکم کپتان
آنس تروتھو صاحب کے سرکاٹ ڈالنے کا بھیجا اور
حالانکہ اوس شہر کے حکام کو اس صاحب نے اپنی
خوش طبعی خصوص مصوری سے نہایت راضی رکھا تھا
اور سبھون کی تصویر کھینچ کھینچ کرا پنے سے مالوف
بہت کیا تھا لیکن اون لوگون کو یہہ مقدور نتھا کہ
بت کو راہ دیکر حکم فغفوری پر عامل نہوتے غرض
اس اس طور کے امرون سے سب پر ظاہر تھا کہ
شعبدہ مصالحہ کا صرف شکار کی تتی تھا تاکہ اوسکے
پیچھے بیٹھکر نشانہ بخوبی کیا جاوے لیکن صاحب
مذکور پر اونکی باتون نے مثل افسون کے اثر کیا اور
بیسوین ماہِ می تک اون لوگون کو پھر مہلت ملی اور

اودھر وے جنگ کی طیاری مین مصروف رہے ادھر کپتان صاحب سب کچھ بھول بھال کر چاے کی خرید مین ہمہ تن مشغول ہوئے *

القصہ اکیسوین تاریخ کو اونہون نے اشتہایو دیا اور انگریز اہل تجارت کو شہر کانتان کے قریب جانے کو منع کیا اور دس بجے اوسی شب کو ختائیون نے کئی ایک بیڑا باندھ کے اور اوسپر بدستور سوزندہ مصالحہ بھر کے بہر انگریزی کے رخ پر بہا دیا لیکن اس چالاکی اور ہوشیاری سے انگریزون نے اوسکے رخ کو بدل دیا کہ اپنے کو نقصان نہونے کے سوا اون بیڑون نے بہت سے ختائی جنک کو جلا دیا سوا اسکے معاً ان بیڑون کے چھوڑنے کے ختائیون نے ایسے ایسے مقام سے گولہ مارنا شروع کیا جہان کسی کو گمان گڑھی یا توپ کے رہنے کا تھا اور بڑے بڑے چوگھڑون اور بیڑون پر توپین لگا کے بہر انگریزی کے مقابل آئے اور دفعتہً کوئی دو سی جنک جنگی نمود ہوئے لیکن نمپیس دوخانی نے صبح ہوتے ہی اونپر حملہ کیا اور تین

گھنٹے مین نصف سے زیادہ کو غرقِ آب کردیا اور
باقی کو ایسا بھگایا کہ پتا نہ لگا اسی عرصے مین تین اور
جہازِ انگریزی نے شآمپن کے قلعے والون کو مارے
گولون کے بھگا کے توپون کو چھین لیا غرض چوبیسوین
تاریخ تک فوج اور بہر انگریزی باد تند کے سبب
جمع نہو نے پائین اور یہہ وقتِ فرصت پاکے ختائیون نے
انگریز کی تجارت کی کوٹھی کو جو شہر کانتان مین تھی
ایسا لوٹا کہ تنکا نچھوڑا مگر انتقام کا دن چار ہی پانچ روز
مین پہنچا کیونکہ پچیسوین تاریخ کو قصبۂ لنگھای کو
فتح کر کے کوئی گیارہ بجے دن کو فوج انگریزی کی چار
تقسیمین کی گئین اور ایک ایک حصہ کو حکم ادن چار
قلعون کو فتح کرنیکا ملا جو شہر کانتان کی حفاظت کے لئے
فصیلون کے قریب واقع ہین حاصل یہہ کہ گھنٹے
بھر کے عرصے مین انگریز کا نشان چار دن کی برجون پر
پہنچا حالانکہ ختائیون نے چندے دلیری کے ساتھ سامنا
کیا غرض یہان جب دخل ہوا تو معسکر ختائی پر جو کوئی پاؤ
کوس کے فاصلے پر نہایت مضبوط قلعبندی کے ساتھ

کثرت سپاہ اور توپخانے سے آراستہ تھا حملہ کیا گیا
اور صرف دو گورے کی پلٹنون نے ایک ہی
دھاوے مین اردو کے اندر اپنے کو پہنچایا اور بدستور
ختائیون کو بجز بھاگ جانے کے چارہ نہلا اگرچہ گولہ اندازی
اونہون نے جیسی چاہیئے کی اور شہر کانتان کی توپون نے
زنجیری گولہ اور چھرہ علی الحساب مارا*

یہہ سب مقام جب ہاتھہ لگا گویا کانتان فتح ہوا
کیونکہ گولی بھر کے تپے پر شہر کی چار دیواری اور
قلعہ بندی تھی اور قلعون کی توپون کا منہہ اگر خود ختائی
اہلِ قلعہ شہر کی طرف پھیر دیتے تو مسمار کر ڈالتے
چہ جائیکہ انگریزون کو ایسا موقع ملے چنانچہ جونہین اونکا دخل
وہان ہوا ایک مانڈرین نے سفید نشان علامت صلح
و آمان کا اور آیا اور لارڈ گاف بہادر کے قصد کو موقوف
رکھا اتنے مین آفتاب غروب ہوا اور صبح تک
عوض لینا اوس شہر سے جہان اہل فرنگ کو
بار بار اور خواہ مخواہ اور بے بسی کے سبب سے
ذلت وننگ ورنج اوٹھانا ہوا تھا موقوف رہا اس عرصے

مین شہر کے ہزار ہا بلکہ لاکھون باشندون نے
کچھ کچھ نقد وجنس لے لیکر راتون رات فرار کرنا
شروع کیا اور اون عورتون نے پردے کے باہر قدم
رکھا جنکا سایہ اپنے دروازے کی دہلیز پر بھی کبھی
نہ پڑا تھا بڑی ہل چل ادنی اور اعلی کے گھرون مین
پڑ گئی اور پریشانی سب کے عایدِ حال ہوئی آخرکار
جونہین فجر کی سپیدی نظر آئی اور ادھر سے تیاری
حملے کی ہو رہی تھی کہ مانٹ رینون نے فصیلون پر آکر
واسطہ خدا اور حضرت عیسیٰ کا دیا کہ ایک روز
کے لئے جنگ موقوف رہے تا وقتیکہ جواب اوس
پیغام کا نہ آوے جو کپتان الیٹ صاحب کے نزدیک
بھیجا گیا تھا اگر اس بات کی طرف التفات نکی جاتی
اور چھرّون کی دو ایک بارہ سے شہریون کو کیفیت
انگریز کی گولہ اندازی کی معلوم ہوتی تو بار دیگر کے لئے
اونکو عقل ہوتی اور اگرچہ یہہ امر خلاف قاعدۂ جنگ کے
درمیان دلیر دشمنون کے ہمیشہ متصور ہی لیکن
خطائیون نے کئی دفعہ ایسی دغابازی کی تھی کہ اونکی

سبب مین ایسی رسم کو راہ دینی نامناسب
تھی القصہ جنگ ایکروز کے لئے موقوف رہی اور
دوسرے دن ستائیسوین تاریخ کو سب سامان
ہلّا کرنیکا تیار تھا یہانتک کہ مشعل توپون کی جل
چکی تھی کہ اتنے مین پروانہ الیٹ صاحب کا آن پہنچا
اور اوسکا مضمون یہہ تھا کہ تین شرط کے ساتھہ صلح
ختائیون سے ہوئی اول یہہ کہ چھہ روز کے اندر تین
مانتدرین جو لڑائی کے انجام کار کے لئے فغفور کے
یہان سے بھیجے گئے اور اونکے ساتھہ جتنی فوج آئی تھی جو صوبہ
کوانگ تانگ کے متعلق نہ تھی شہر سے رخصت ہوکر
تیس کوس پر جارہے اور ادھر قدم نہ اوٹھا وے دوسری
یہہ کہ ایک کرور بیس لاکھہ روپیہ زرِ تاوان ہفتے روز کی
میعاد مین سرکار انگریز کو دیا جاوے اور تیسری یہہ کہ جب تک
ان دونون شرطون پر عمل نکیا جاوے فوج انگریزی اپنی
جگہہ پر مستعد رہے اس واہیات وضع کے عہد نامہ کو دیکھکر
تمام انگریز نہایت ناراض ہوئے لیکن مجبور تھے چپکے
رہے کیونکہ اگرچہ امرائے فوج اور بہر کے رتبے اور

کپتان الیٹ صاحب کے پائے مین زمین و آسمان کا فرق
تھا لیکن کپتان صاحب قبل سے سفیر شاہ لنتان کے تھے گویا
پادشاہ کی جا پر متصور تھے اوس باعث سے اونکے حکم کے تابع
سب تھے غرض چار روز صلح کے نہین گذرے تھے کہ دفعتہً
کوئی پندرہ ہزار خٹائی دور سے دکھائی دیئے کہ غول باندھے
اور شور کرتے اور نقارہ اور ڈھول بجاتے اور شیخی سے
اُچھل اُچھل کے پیترا بدلتے اور بکر کود کودتے لڑائی
کے قصد سے چلے آتے ہین اور چونکہ خبرداروں نے
خبر پہنچائی تھی کہ انگریز کی فوج کل مین بائیس سو سے
زیادہ نہین ہی اونہین ان لوگون کے شکست دینے
بلکہ پایمال کرنیکا ایسا غرور پیدا ہوا تھا کہ مارے خوشی
کے کلیل کرتے بڑی ڈھٹائی سے مقابلے کو آئے
یہہ حال دیکھتے ہی لارڈ گاف بہادر نے سینتیسوین پلٹن
مندراجی سپاہی اور انچاسوین پلٹن سے گورے کی چند
کمپنی کو سامنے بھیجا حاصل یہہ کہ بندوق کی چار پانچ بارہ
مارتے ہی خٹائی پس پا ہوئے اور جیون جیون فوج
انگلشیہ آگے بڑھی اونکی سپاہ پیچھے ہٹتی آخر ایسی شکست

کامل اونکو ہوئی کہ ڈیڑہ ہزار لاش میدان جنگ مین رہ گئی
اور کوئی پانچ ہزار سے زیادہ آدمی سخت مجروح ہوئے
اور باقی جیدھر سے آئے تھے اودھر ہی بھاگے اگر تعاقب کیا
جاتا تو کئی ہزار کا قصہ فیصل ہوتا لیکن لارڈ گاف نے رحم
کھاکے اور میش وگرگ کی لڑائی سمجھ کے پیچھا کرنے
نہ دیا غرض یہہ غول خٹائیون کا جو نہین پریشان ہوا
دوسرا ایک مجمع کوئی چھ ہزار آدمیون کا پہاڑ سے
اوترتا نظر آیا اور اوسی وقت طوفان آیا اور بادل نے
کڑکنا اور مینہہ نے برسنا ایسا شروع کیا گویا خٹائیون کا
ساتھ دیا کیونکہ باروت جو بھیگی تو اکثر بندوق بھک کھاکے
رہگئی اور بجز سنگین سے لڑنے کے دوسری صورت
نہ پائی یہہ حال دیکھتے ہی خٹائیون کی جرأت بڑھی اور قریب
آن آن کر بام برچھی تو مارتے ہی تھے ایک اور طرح کے
حربہ کا استعمال کرنا شروع کیا جس سے زیادہ لوگ متحیر
ہوئے اوس کی صورت یہہ تھی کہ لمبی سی چھیپ
مین لوہے کی انکسی مثل بنسی کے لگی تھی اسی سے اول
سب کی پوشاک کو گرفت کرکے تین چار خٹائی ملکے اوسے

اپنی طرف کھینچ لاتے تھے اور تلوار سے سر کاٹ ڈالتے
تھے اسیطرح سے کوئی دیرہ سی آدمی انگریز کے
مارے گئے آخر کو جب لارڈ گاف نے دیکھا کہ سب
بندوقین نکمی ہوگئین اور اس طرحکے بنسی کے کھیل
مین لوگ نقصان ہونے لگے ہلّے کا حکم اونکو دیا تب
خنائی پس پا ہوئے اور آدھ گھڑی کے بعد بے تحاشی
بھاگے * اس حملے کے قبل مندراجی سپاہی کی سینتیسوین
پلٹن کی ایک کمپنی قریب ساتھ سپاہی کے اور
تین انگریز افسر کو لارڈ گاف نے چھبیسوین پلٹن کے
گورے کے ساتھ باہم ہونیکے لئے بھیجا اس عرصے مین
اور فوج انگریزی نے ہلّہ کیا اور خنائیون کے تعاقب
مین دور نکل گئی اور یہہ کمپنی راہ بھول گئی کیونکہ
پانی کی بوچھار اور آندھی سے کچھہ سوجھتا نتھا اور اس
دھان کھیتی مین سیلاب ایسا ہوا کہ نشان سب
دب گئے اور اس رولے مین کسیکو کچھہ خیال نرہا
کہ کس رخ سے آئے تھے اور کدھر کو جاتے ہین کہ اتنے
مین دیکھتے ہین کہ کوئی تین ہزار خنائی ایک طرف سے

آن پہنچے اور اپنی گروہ کو کثیر دیکھکر حشرات مچاتے
اور کلیل کرتے اور انواع طرح سے دھمکی دکھاتے چارون
طرف سے گھیر لیا اسی عرصے مین پانی جو دم بھر کے
لئے رکا سپاہیون نے تین چار بارہ متواتر اس نشانے کے
ساتھ مارا کہ کہان ختائی پیش قدمی سے دباتے ہوئے
چلے آتے تھے رُکے لیکن پھر جو پانی برسنے لگا ایک
پتھر کلا بھی کام کا نرہا اور اوسی روز کے تجربۂ سنگین سے
ثابت ہوا کہ پتھری والی بندوق کی کچھ حقیقت
توپی دار بندوق کے سامنے نہین ہی اور اگر دوسری
کوئی فوج ہوتی تو لامحالہ یا آمان مانگتی یا پیٹھ پھیرتی لیکن
انگریز کے قواعد جنگ اور ضوابط ایسے معقول ہین
کہ یہہ ساٹھ سپاہی تین ہزار سپاہی سے مطلق خائف
نہوئے اور ویسے ہی دل جمعی کے ساتھ کھڑے
رہے جیسا کہ ایام صلح مین اپنے اردو کے سامنے صبح
و شام کو مشق قواعد کرتے ہین اور تین انگریز افسر
ھَاڈْفِبَلْڈْ صاحب اور بَرْکِلی اور ڈِبُرُوْ صاحب نے
ان جوانون کی چومکھی صف باندھی اور چارونطرف کی

چوتون کا جواب دیا اور کام ان بہادرون نے یہہ کیا کہ
بندوقون سے بھیگا تو تانکال اور گھنٹے بھر پانی مین تو کھڑے ہی
تھے اوسی مین بندوقون کو دھو دھو کر اور اپنی پگڑی جو ردی
کی توپی کے نیچے تھی اوسے پھاڑ پھاڑ کر نال کو خشک کر
اور توپی کی آڑ مین بوچھاڑ سے بچا کے دوسری باروت
سے گولی بھر کر دشمن کے مردارون کو مارتے تھے اور
سنگین سے اون چوتون کا جواب دیتے تھے جو قریب
آن کر ہتائی مارتے تھے الغرض کوئی دیڑہ گھنٹے تک
یہی حال رہا کہ یہہ چند آدمی بیچ مین اور وہ ہزارہا غنیم چارون
طرف دس بارہ قدم کے فاصلے پر شورِ قیامت برپا کئے
نیزہ بلم مارتے رہے اور اگر ایک بھی حملۂ مردانہ کرتے تو
انگریز کا ایک آدمی نہ بچتا کیونکہ جب ادھر ساتھہ اور
اودھر تین ہزار تھے تو حسابِ صاف ہی کہ ایک کے
اوپر پچاس تھے اور حملے مین بہت مارے جاتے تو
ایک کے ہاتھہ ایک گرتا باقی انچاس تو کفایت کرتے
لیکن بزدلون کو کہان یہہ سوجھتا ہی اون مین ہر شخص یہی
جانتا ہی کہ اگر آگے بڑھا تو مین ہی مارا جاؤنگا اور دوسرون کو

چھوڑ کے ادبدا کے مجھی کو صاف کرینگے اور یہی وجہہ
ہی کہ اکثر ایسا ہوا کہ ایک بہادر نے سو آدمی کو
روک رکھا خیر جب ختائیون نے دیکھا کہ برابر کی لڑائی
مین یہہ ساتھہ شخص سب پر بھاری تھے بعض جو سب
بودون کے بودے تھے ایک توپ کی فکر مین گئے
اور ڈھونڈ کے لائے اور کوئی پچاس قدم کے فاصلے پر
اس ڈھب سے لگایا کہ اگر بے نشانہ باندھے بھی یون ہی
اندھا دھند مارتے تو اون چند آدمیون کو ایک لمحے
مین صاف کر دیتے تب تو اون بہادرون کو خوف
ہوا کہ اس توپ کا جواب ایسی تنگ جگہہ مین
دینا دشوار ہی اب اور چارہ نہین بجز اس کے کہ
حملہ کر کے توپ کو چھین لیجئے یا اسی قصد مین
مر جائیے یہہ سوچ کر ہاتھی فیل صاحب ویسے ہی
حکم دینے پر تھے کہ ایک صدا بلند ہوئی اور دو کمپنی
جہازی سپاہ کی جو اون لوگون کی تلاش مین بھیجی
گئی تھی نظر آئی عجب طرح سے حافظ حقیقی نے یہہ مدد
بھیجی اور عجب وقت مین پہنچی کہ کوئی صورت دم بھر

بچنے کی باقی منتھی الغرض ان گورے پیادون کا سامنے
آنا اور بارہ مارنا تھا کہ ختائی بدستور بھاگ گئے * باوجودیکہ
اہل چین نے بار بار دغا دی تھی اور اونکی باتون کا مطلق
اعتماد نتھا اور یہہ بھی ظاہر تھا کہ اگر حکم شہر کانتان پر حملہ
کرنیکا دیا جایگا تو دولت انبوہ دیکر ختائی آمان مانگینگے
لیکن اپنی وضع راستی کی جو انگریزون نے ہمیشہ رکھی
ہی اور وہ زیادہ تر باعث اونکے بخت اور اقبال کے
رونق کا ہی اوسکے خلاف مطلق وقوع مین نہ لائے
اور جونہین کرور روپیہ فدیہ کے روپیون سے وصول ہوا
لشکر انگریزی جہازون پر سوار ہوکر جزیرۂ ہانگ کانگ
مین مقیم ہوا * اسی عرصے مین لندن سے خط آیا کہ
ملکہ وکتوریہ اور وزرای انگلستان کو کپتان الیٹ
صاحب کا رویہ اور طریق ایسا ناگوار معلوم ہوا کہ سفارت
کے عہدے سے اونہین معزول کر کے سرہنری پاٹنجر
بہادر کو جنہون نے حیدرآباد سندھ اور دوسرے کئی مقام پر
ہندوستان مین برا نام کارگذاری اور مدبری کا پیدا کیا
ہی اوس عہدۂ جلیل القدر سے سرفراز کیا گیا اسی

جہت سے جون مہینے کی پہلی تاریخ سے اگست مہینے کی
دسوین تک تا وقتیکہ نیا سفیر نہین پہنچا تھا کوئی امر قابل
ذکر کے وقوع مین نہ آیا بجز اسکے کہ برا طوفان جسکو
ختائی زبان مین تیفون کہتے ہین اور جسکا سال مین
کئی دفعہ بحر شرق اور ختا کی سرزمین آنا واجبات سے
ہی اوسی زور وشور سے آیا جسکا ایک شمہ راقم نے
جلد اول کے چار سی دو صفحہ مین بیان کیا ہی اور
اوس مین انگریزون کا برا نقصان ہوا اور کپتان البیٹ اور
سرگارڈن بریمو امیر البحر جہاز پر مکاو سے آتے تھے کہ راہ
مین یہہ طوفان ملا جو کچھ بھر مقدور ہوسکا جہاز کو تباہی
سے بچانے کے لئے کیا گیا لیکن علم نا خدائی ایسے ایسے
مقام پر صرف ہونے سے حاصل اتنا ہی ہوتا ہی کہ
انسان کی قدرت اور حکمت کی بیکاری کا ایسا تجربہ
ملتا ہی کہ محض لاپروا اور بیہودہ شخص کو بھی خدا یاد
اتا ہی * اکیسوین جولائی کو اس گرد باد نے جہاز کو
اپنے دامن مین لپیٹ کے دوسرے روز کنارے
پر ایسا پٹک دیا کہ ایک تختہ ثابت نرہا برمی

خرابیون سے تیس شخص بچے اور جب سمندر کے
نہنگ کے دہن سے مثل یونس کے نکلے ختائی
مچھوے جو کنارے پر ملے اونہون نے سب کا کپڑا لتا
چھین لیا بلکہ قصد مار ڈالنے کا کیا کہ اتنے مین قضیۂ اتفاقی
سے ایک شخص چینا آگیا جو کپتان الیٹ صاحب
سے واقف تھا اور اوس نے چھ ہزار روپیہ کا انعام
قبول کرواکے دو ڈونگے پر چار انگریز یعنے سرگارڈن بریمز
اور کپتان الیٹ صاحب اور دوسرے دو صاحبون کو
چڑھا کے مکاؤ مین پہنچا دیا لیکن وہان پہنچتے پہنچتے تک
بھی سلسلۂ خطرہ باقی رہا کیونکہ راہ مین ختائی جنگی جنک
ملا اور اوسکے ناخدا نے ڈونگے والے سے پوچھا کہ کیا
لئے جاتے ہو اوسنے بے تامل جواب دیا کہ چانول اور
چونکہ انگریز کشتی کے تلے چٹائی اوپر سے اوڑھے
لیٹے ہوئے تھے بچ گئے ورنہ اگر ذرہ سا بھی شبہ ہوتا
تلاشی مین کیا معقول تین شکار مانند دینون کے ہاتھ
لگتے کہ بے لڑائی بھڑائی یا تردد کئے انگریز کے کیسے
بڑے سردار مفت قبضے مین آتے غرض موجون اور

ڈکیتون سے خصوص مانڈرینون سے جو دونون خطرے سے زیادہ تھے کیونکہ سمندر کی بیرحمی اور ڈکیتون کی خود غرضی اون مین باہم تھی یہہ لوگ بچ کے مکاؤ مین آئے اور اون ملاحون کو قول وقرار کے علاوہ جیسا چاہئے تھا خوش کیا *

القصہ نئے سفیر سرھنری پاٹنجر اور نیا امیر بہر سر ولیم پارکر کے وارد ہوتے ہی طیاری شمال کی طرف جانے کی ہوئی اور بیسوین اگست کو سارا سامان مہیا ہوا اور تمام بہر و فوج جزیرۂ ایماے کے سر کرنے کو روانہ ہوئی اور پچیسوین کو وہان لڑائی ہوئی جسکا حال جلد اول کے باسٹہ صفحہ مین مبین ہی حاصل یہہ کہ یہان بھی بدستور فتح پائی اور پان سی توپون کے قریب غرق آب یا اور طرح سے نقصان کی گئین غرض یہان پر ساڑھے پانچ سو سپاہی اور تین جہاز حفاظت کے لئے چھوڑکر بہر انگریزی پانچوین ستمبر کو جزیرۂ چوزان کی طرف چلی اور وہان پر ایسی قلعہ بندی نظر آئی کہ سب کو حیرت ہوئی اور اگرچہ

صرف سات مہینے انگریزون کو چھوڑے ہوئے گذرے تھے لیکن اس عرصۂ قلیل مین ایمائی کی قلعہ بندی کی طرح یہان پر کوس بھر تک اونہون نے گڑھیان بنائین تھین اور قریب دوسو توپون سے آراستہ کی تھین اور ایسی جلدی و مضبوطی جو دیکھنے مین آئی سب کو یقین کلّی ہوا کہ دیوار ختا اور نہر ختا کے عرصۂ قلیل مین تیار ہونے کی روایت درست ہی * ساحل دریا کے علاوہ جتنے ٹیلے اور ٹیکرے قریب واقع تھے سب پر توپین اس انداز سے چڑھین تھین کہ اگر ختائیون کو گولندازی کا کچھ بھی شعور ہوتا تو کیا مجال تھی کہ ایک جہاز اوس مہانے سے ثابت گذرتا سوا اسکے دریا کے دھارے ایسے بیندے تھے کہ چھتیسوون رخ بہتے بہتے اور ٹنکے کے ٹکرے ہو جاتے تھے اسی جہت سے پچیس روز جہازون کو اس منزل کوتاہ کے طی کرنے مین لگے اور پہلی اکتوبر تک لڑائی نہین ہوئی غرض اوس روز لارڈ گاف بہادر پندرہ سی سپاہ کی ایک تقسیم اور ہزار سپاہ کی دوسری تقسیم کشتیون پر چڑھا کے کنارے پر

اوتر کر قلعے کی پہلو کی طرف سے حملہ کرنیکا حکم دیا چونکہ
فوج انگریزی ہمیشہ ہر مقام پر بہادری کرتی ہی خواہ دشمن
قلیل یا کثیر خواہ ہم قوم یا غیر کفو ہو خواہ شب یا روز
خواہ خشکی یا تری پر خواہ جاڑے یا گرمی مین مقابلہ ہووے
اس لئے راقم اونکی جرأت کے باب مین کبھی کچھ لکھتا
نہین کیونکہ جب یہی خاصہ سپاہ انگریزی کا ہی اونکی
بہادری کی تعریف کرنی ویسی ہی زیادتی ہی جیسے حاتم
کی تعریف سخاوت مین تھی غرض اس مقام پر گورے
کی پیچپن پلاٹن نے جو کام کیا قابل ذکر کے ہی چنانچہ
حنائی فوج ایک ٹیلے کی چوٹی پر سے توپ اور بندوق
سے بوچھار گولیون کی کرتی تھی اور یہہ پلاٹن نیچے سے
دھاوا مار کے اوپر پہنچی اور دشمن کو شکست دی باوجودیکہ
اوس عروج و صعود مین حنائی سر پر سے بے تحاشہ بارہ
مارتے تھے اور انگریزون کو ایک گولی چلانے کا موقع
نہ ملا الغرض لشکر شاہی اور سرکار کمپنی کی سپاہ ملکی اور
انگریزی خشکی اور بہری نے جو حق جوانمردی کا تھا ادا کیا اور
تمام گڑھیون کو قبضہ کر لیا اور انگریز کا نشان فتح توامان

شہر تنگھائی پاے تخت چوزان مین بلند ہوا بعد
اسکے جب شہر چنگھائی کی طرف جو اوس جگہہ سے
کوئی چوبیس کوس دریاے نینگ پو کے مہانے کے
بائین کنارے پر واقع ہی جانا اور فتح کرنا منظور ہوا
تو چار سو سپاہی تنگھائی مین حفاظت کے لئے چھوڑ کر
ساتوین ماہ اکتوبر کو بہر انگلشیہ روانہ ہوئی اور صاحبان
میر بہر و فوج و دخانی پر آگے سے گئے تا دشمن کی قلعہ بندی
کی مضبوطی اور سپاہ کی جمعیت اور سامان جنگ کا
حال قیاس کے رو سے اور جاسوس کے ذریعہ سے
دریافت مین آوے چنانچہ معلوم ہوا کہ شہر مین تین
ہزار چیدہ سپاہ تاتار اور قلعے مین چار ہزار جوان
کارزار کئی توپون کے ساتھہ متعین ہین اور دور دور تک
چارون طرف گڑھیان اور صدہا توپ و سپاہ ہین
اور مہانے پر بڑے بڑے ستون لوہے کے نوک والے
دریا مین گاڑے ہوئے اور موٹی موٹی زنجیرون سے
اون مین جعفری بندی کی ہوئی ہی اور دونون کنارے پر
خندق بہر جنگی توپون اور سپاہ سے آراستہ موجود ہی

غرض حفاظت کے لئے جو کچھ کہ خشکی اور تری مین
ضرور تھا وہان دیکھنے مین آیا لیکن وہی خامی جو ہر جگہہ نظر
آئی یہان بھی باوجود اتنے تجربے کے موجود تھی اور
وہی نقص عظیم جسکے واقع ہونے سے دنیا کی قلعہ بندی
مثل لرکون کے گھروندے کے بیکار ہوتی ہی یہان
بدستور تھا اور تاکہ کسیکو شبہ نرہے کہ یہہ نقص کیا تھا
کہنا چاہیئے کہ قواعد جنگ کا رکن حفاظت پہلو ہی
جیسا کہ پھینکنیتی مین سرکی چوت انارہی سے بھی سہل
مین رکتی ہی لیکن کمر اور طپانچہ بچانا دشوار ہوتا ہی
غرض ختائی سب اپنے شہرون کے سامنے قلعہ بندی
کرتے تھے اور یہہ خیال نکیا کہ اگر سامنے نہ آکے دشمن
پانچ چار کوس پر اوتر اور کاوا دیکر دہنے بائین سے
آئینگے تو سامنے کے مورچے کیا کرینگے پس اگر کچھ
بھی قلعہ سازی کے علم سے واقف ہوتے تو دریائی دشمن
کے مقابلے کے لئے وہان پر گڑھی بناتے جہان ہیلا مارنے
اور پانے آب کرنے کی جگہہ تھی لیکن اون مقامون
کو چھوڑ چھاڑ کر قصداً غنیم کے لئے راہ رکھکر حرف

زیرِ شہر مضبوطی کرتے تھے اور اکثر یہی ہوا کہ جب جہاز
سب گڑھی کے مقابلے مین آکر گولہ مارنا شروع کرتے تھے
تو پیادہ لشکر پاے آب جگہہ دیکھہ کر فاصلے پر اوتر کر
پہلو پر آن پڑتا تھا اور دونون طرف کی چوتون کی سامنے
خصوص جب کہ اوسکے مارنے والے انگریز تھے بیچارے
خنائیون کو بھاگتے ہی بن آتا تھا اور اسیطرح کی ناواقفیت
علمِ قلعہ بندی سے شہر کانتان کی لڑائی مین ظاہر ہوئی
کہ حصارِ شہر کے قریب اور اوسکی دیوار سے بلند
ٹیلے واقع ہین جن پر ہر چند کہ حصار ہین لیکن پھر بھی
خوف ہی جیساکہ ظہور مین آہی چکا ہی کہ اگر دشمن
اون مین دخل کرے اور وہین کی توپون کا رخ خود
شہر کی طرف پھیر دیوے تو حصارِ شہر مین کونسی
صورت حفاظت کی ہی جب کہ زیادہ بلندی سے
قلعے کے گولے شہر کے اندر نہایت سہولت سے
پہنچ سکتے ہین اور حصار کے گولے بہت مشکل
سے اگر فصیلون کے کنگرے تک جائیے تو جائیے
چنانچہ اسی وجہہ سے اہلِ فرنگ کے جتنے قلعے دیکھئے

سب کی چارون طرف میدان وسیع کئی گولون کے پٹے تک ہمیشہ رہتا ہی اور ادنی سا گھر تک داہان نہین بننے پاتا ہی جہان پر مطلق اندیشہ ہوتا ہی کہ دشمن اوسکی آر سے سرنگ دورا سکتا ہی یا اور طرح سے فتح پاسکتا ہی *

الغرض چینگھائی مین ختائیون نے اپنے طور سے جہانتک مضبوطی چاہئے تھی کی اور نوین تاریخ کو بہرانگریزی قلعہ بندی سے فاصلے پر لنگر کر کے شب بھر رہی اور صبح کو چار جہاز متعین ہوئے کہ قلعے پر سامنے سے گولا مارین اور دخانیون کو حکم ملا کہ پہلو سے بارہ مارے اور باقی پر فوج خشکی سوار ہوکر دہنے کنارے اوتر گئی غرض جب امیرالبحر نے اپنے جہاز کے ستول پر نشان جنگ بلند کیا جہازون نے ختائی بہر کا قصہ انا فانا مین فیصل کر مزاحمت کی تتی جو بیچ دریا مین کھڑی تھی تور تار دہنے بائین کی گرھیون کے لوگون کا جواب قرار واقعی دیتے اصل قلعے کے سامنے جا پہنچے اور قیامت برپا کی اتنے مین پیادہ فوج کی تین تقسیمین

ہوئین اور تین طرف سے ختائیون کے تینون معسکر پر
چلائین دو جگہہ پر تو ایسا کچھہ کشت و خون نہوا کیونکہ فوج
ختائی دو چار ہاتھہ لڑکے لمبی ہوئی غرض تیسری جگہہ پر
کوئی دس ہزار ختائی مورچہ باندھے کنارۂ دریا پر کھڑے
تھے اور جب دیکھا کہ صرف پانچ سو گورے چار توپین
لئے مقابلے کو آتے ہین شور کرنے اور چلّانے اور بعضے
مسخرے دونون ہاتھہ سے تلوار پکڑ کر کودنے اور خوشی
کے مارے ناچنے لگے کہ یہہ جو کئی شخص آتے ہین ہم
اتنے ملکر اونہین چٹنی کر ڈالینگے اس خیال سے انواع
طرحکی لطیف حرکتین جو عوام بنگالی اور ماہی ہتے کی مچھونین
آپس کی تھکا فضیحتی مین کرتیان ہین کرنے لگے کہ پہلو کی
طرف سے کئی تیلونکا کا وہ دیتے صرف ہزار گورے
کئی توپین لئے آن پہنچے ان کو دیکھتے ہی مسخرے ختائی
سب تو بیہوش ہوکر گر پڑے اور اکثر کی جتنی امید
فتح کی تھی مبدل یاس جانکاہ سے ہو گئی اور صدہا کے ایسے
چھکی چھوٹے کہ توپون سے صرف ایکدفعہ بارہ مار کے
دوبارہ کچھہ نکر سکے اور اونکی آر مین شامل ہو کے بیتہہ

گئے غرض باقی نے دو پہلو پر دشمن اور پشت پر دریا
موت کے آنے کی چارون طرف سے راہ اور اپنے
محفوظ نکل جانے کی صورت منقطع دیکھکر تہوّرِ یاس سے
خوب لڑے لیکن کہانتک انگریزون نے ایسی ایسی
بارہ ماری کہ ایک گولی خالی نگئی اور لاش پرلاش ڈھیر
ہوتی چلی کہ اتنے مین ختائی صف پھٹی تب پوری خرابی
اوس گروہ کی ہوئی حربہ پھینک پھینک ہزارہا پانی
مین دور کے ڈوب مرے اور کئی سکا جو کشتی
کے پل پر گرتے پڑتے پہنچے اور اوس پار بھاگ
چلے اونکا پیچھا چند گورون نے کرکے سب کو مار کے پانی
مین ڈال دیا بہتون نے پیش قبض سے اپنا پیٹ پھاڑ
ڈالا اور اپنے کو ذبح کرنے اوس سردار فوج تاتار نے چاہا
جسنے فغفور کو سابق ایکدفعہ کہلا بھیجا تھا کہ اگر حکمِ خاقانی
ہو تو وحشیانِ موئے میگون و چشم ارزق یعنے انگریزون کو
ایک برے سے جال مین پھنسا کے اونکا گوشت
گدھون کو کھلا دیوے اور اونکے چمڑے سے فوج
حضوری کے لئے پوستین بنوا دے غرض اوس مرد بزرگ

کی ساری شیخی اوس روز نکل گئی لیکن جونہین اوس نے چھری گلے مین لگائی ایک انگریز نے ایسی ضرب تلوار کی ہاتھ مین ماری کہ چھری ہاتھ سے گر پڑی اور دوسرے قیدیون کی طرح اوسکی شک باندھی گئی اور جب بعد لڑائی کوئی پانچ سو خطائی کو صرف چونتی کاٹیکے مخلصی دی گئی اوسکو بھی اوسی حال سے رہائی ملی * ایدھر یہہ خرابی پیادہ فوج کی ہو رہی تھی اوس عرصے مین جہازون نے اصل قلعہ کو دھن ڈالا اور پرزے پرزے اوڑا دیا آخرالامر گیارہ نہین بجا تھا کہ فتح کا نشان چینگھائی کی فصیلون پر بلند ہوا اور کسیطرح کے دشمن کا پتا باقی نرہا اور یہانتک خوف اس لڑائی کے ہونے سے اونکو ہوا تھا کہ تیرھوین اکتوبر کو شہر نینگپو کو فتح کرنے جو فوج دہرا انگریزی روانہ ہوئی تو یہان سے وہان تک غنیم کی صورت نہ دیکھائی دی بلکہ جب صرف ہزار سپاہ شہر کے دروازے پر پہنچی خطائیون نے بے تامل دروازہ کھول دیا *

چونکہ جاڑے کے ایام آئے بلکہ شدتِ سرما کا حال

لوگون نے بیان کیا امیر فوج اور امیر بہر نے حکم دیا کہ
سپاہیون اور ہر طرح کے ہمراہیون کے لئے مکانات بنین
چنانچہ ویسے ہی ہوا اور ختائی سب اگرچہ پہلے خایف ہوکر
گھر دروازہ چھوڑ چھاڑ کر چلے گئے تھے رفتہ رفتہ انگریزون کے
عدل و نیکی کا حال سنکر پھر آئے اور بدستور اپنے اپنے کاروبار
مین مصروف ہوئے اور انگریزون کو رسد اور معماری کا
اسباب وغیرہ پہنچانے لگے حالانکہ فغفور کے فرامین مین
یہہ مضامین تھے کہ ایک باغی سرخ بال والا وحشی یعنے
فرنگی بچنے نپاوے * یہہ حال امن کا سنہ ۱۸۴۲ کے مارچ
مہینے تک رہا اور انگریزون کو خیال ہوا کہ ایسی بودی
مار کھاکے بجز صلح اور آشتی کے اہل ختا کو دوسری
بات منظور نہین ہی اور اسی جہت سے شہر کے
دروازے کی حفاظت کے لئے چند پیادہ سپاہ کافی سمجھے
گئے لیکن یہہ سن سان اور اطمینان مثل اوس سناٹے
کے تھا جو قبل آندھی کے ہوتا ہی کہ شجرِ چنار کی پتی تک
جو ہر وقت تھر تھراتی رہتی ہی اوس وقت ہلتی
نہین اور تبس ہوتی ہی گویا طوفان کو زیادہ تیز و تند اور

ہولناک کرنے کے لئے قبل سے اجزاے قوت
کو جمع کرنے کی خاطر آرام کرتی ہی جیسا پہلوان قبل
بدی کشتی کے سو رہتا ہی چنانچہ شروع ماہ مارچ سے
ہشیار لوگون نے دیکھا کہ رفتہ رفتہ ختائی دوکاندار وغیرہ
اپنا مال واسباب شہر سے باہر لیجانے لگے اور اجنبی لوگ جوان
قوی ہیکل دو دو چار چار کر کے آنے لگے غرض ختائیون کی
اتنی جرأت کا گمان کسیکو نتھا کہ یہہ پھر مقابلہ کرینگے لیکن
آٹھوین تاریخ کو چند ختائی لونڈے جنکے باپ لڑائی مین مارے
گئے تھے اور اونکی یتیمی اور بیکسی پر اہل لشکر انگریز
رحم کر کے کھانے پینے کو دیتے تھے اور وہ لڑکے بھی
بہت کام کاجی نکلے اور گورون کے ساتھ رہا کرتے تھے
وہا خوف زدہ اور لرزان اور ترسان شہر سے
معسکر مین آئے اور اپنی زبان مین کہہ کہہ کر رونے لگے
کہ کل پرسون تم سب مارے جاؤ گے اس سے
زیادہ حال کچھ کھلا نہین اور شبہ وغیرہ کا جو اوس بیان
سے پیدا ہوا تھا پایۂ یقین کو اوسوقت پہنچا جب
اوسی شب کو سب لڑکے دفعتہً معسکر سے چلے گئے

اور پھر نہ آئے۔ یہہ حال دیکھکر سب ہشیار ہوئے
لیکن اوس شب کو کچھہ نہوا۔ غرض دوسرے روز
لارڈ گاف بہادر کا چوزان کی طرف واسطے تدبیر
جنگ اور بشورا کرنے کے لئے جانا تھا کہ اوسی شب کو
ختائیون نے شب خون مارنے کا قصد کیا اور امیرِ فوج
کی غیر حاضری کو نہایت معقول موقع جانا حالانکہ یہہ نہین
سمجھا کہ انگریز کے قواعدِ جنگ کے روسے ممکن نہین
کہ کسی حال مین فوج بے سردار کے رہے کیونکہ اگر تمام
افسر سپاہ سالار سے ادنیٰ تک ایک ایک کرکے
سب کٹ جاوین تو ادنیٰ سا تفنگچی اوسوقت
سرداری کرسکتا ہی۔ الغرض دسوین تاریخ اور تین بجے
رات کو دکھن دروازے کی فصیلون پر ایک ختائی
سیڑھی لگاکے چڑھا اور پہرے کے سپاہی نے جو
کئی دفع توکا اور جواب نہ پایا بندوق چھتیاکے ایسی
گولی ماری کہ اوس شخص کی لاش نیچے گر پڑی
اس آواز کا ہونا تھا کہ دفعتہً ہلّا اوس دروازے اور مغرب
کے دروازے پر ختائیون نے کیا اور سیڑھیان لگاکے

شہر کے اندر شور کرتے ہوئے گھسے چند سپاہی
انگریزی جو دکھن کی طرف پاسبانی مین تھے اوس
خیمغیر کو دیکھکر پارہ مارتے ہوئے پیچھے ہٹے لیکن مغربی
دروازے پر بفتست آرم سٹرانگ صاحب اور چند
چیدہ گوردن نے ہزاردن کو روک رکھا کہ اتنے مین
طنبور معسکر انگریزی مین بجا اور کرنل منٹ گمری
صاحب چار ہلکی توپین اور سو گورے لیکر موجود ہوئے
پھر جو خرابی دشمن کی ہوئی ہی کیا امکان ہی کہ بیان
ہوسکے اور اوس کشت وخون کو پرانے پرانے
سپاہیون نے دیکھکر بے مبالغہ کہا ہی کہ صدہا لڑائیان
اونہون نے اپنی آنکھون سے دیکھی تھین لیکن ایسی
خونریزی کبھی نظر مین نہ آئی تھی مختصر یہہ کہ دکھن کی
طرف جو خائی آئے اور ساتھیون سے ملے تو
ایک کوچے مین پھنسے اور ناکا روک کے جو ایک
توپ اور چند بندوقون کی بارہ اونپر دفعتہ چلی لاشون کی
ڈھیر ہوگئی اور کوئی سو قدم تک لاشون کا چبوترہ
قدِ آدم سے زیادہ اونچا بن گیا اگر راستہ چوڑا ہوتا اور

چاردن طرف توپ مارنیکا موقع ملتا تو ایک ختائی
نہ بچتا غرض ایک ہی توپ نے اپنا نقصان کیا کہ
اگر رحم کھاکے انگریز بادشاہ موقوف نکرتے تو اوسی ہی سے
ہزاردن تھکانے لگتے جاتے * ساتھ اسن چھٹنے کے بہر
انگریزی پر ختائیون نے حملہ کیا اور جہازدن مین آگ
لگا دینے کے لئے سوا اوس طرح کے بیڑے کی ترکیب
کے جو صدر مین بیان ہوا کئی کشتیون پر اقسام
برنگ کے بکس اور پٹارے اوس وضع کے جس
مین کمخواب اور پشمینے ختائی سوداگر رکھتے دھارے پر
چھوڑ دیئے اور اوس مین اس طرح کے اجزا مرکب کئے
ہوئے بھرے تھے کہ ہوا لگنے کی دیر تھی چنانچہ ایک
جہازی نے یغما لوٹنے کے قصد سے جونہین ایک بکس
کو کھلا اس زور شور سے اور گیا کہ اوسکا تو کیا پتا ملا
کشتی کے ٹکڑے ٹکڑے ہو گئے اور لمحہ بھر لرزہ
زمین کو رہا الغرض یہہ سب کچھ بیکار نکلا اور خشکی اور
تری کے شبخون کے حملون سے بھی ثابت ہوا کہ
انگریزون اور ختائیون کی جرأت اور سپاہ گری مین

اتنا فرق ہی کہ اگرچہ اونہون نے دغا سے شب خون
مارا لیکن پھر کچھ نہوا حالانکہ اونکو غافل پایا اور طرہ سب پر
یہہ تھا کہ اس حملے کے واسطے دس ہزار چیدہ تاتار
جرار اور قوم میاوزی کے کوہستانی انگریز کے دشمن
جانی اس کام پر مقرر کئے گئے اور انعام دے دے کر
بلائے گئے تھے * نینگپو کے سوا چینگھائی کے
انگریزی اہل قلعہ پر اوسی شب کو حملہ کیا گیا لیکن
وہان کے لوگ بسبب اپنی گروہ کی قلت کے
ایسے ہشیار تھے کہ ختائی دروازے تک پہنچنے
نہ پائے * ان دونون مقام پر اس بندوبست اور
چالاکی سے ختائیون نے سارا سامان مہیا کیا تھا کہ دو پہر
رات تک کسیکو کچھ آہٹ نہ ملی اور نہ ادنی سی
بات مین کسی اور دن سے فرق ہوا لیکن طرفۃ العین
مین فوج کثیر اور کئی ضرب توپ خشکی اور تری پر
گویا سحر کے ذریعہ سے موجود ہو گئی اور سب کو
حیرت ہوئی کہ یہہ بلا کدھر سے آئی زمین سے نکلی
یا آسمان سے گری یا ہوا پر سے پہنچی *

دوسرے روز معلوم ہوا کہ رفتہ رفتہ گرد و نواح مین دشمن نے فوج جمع کی تھی اور شمالی صوبون سے بیس ہزار چیدہ سپاہ مقابلے کے لئے بھیجی گئی تھی چنانچہ نینگپو سے پانچ کوس پر شہر لیکی مین کئی معسکر شکر ختا کے تھے اور یہہ لوگ جو شبخون مارنے آئے تھے وہین کے تھے * یہہ خبر پاتے ہی لارڈ گاف بہادر بارہ سو سپاہ اور چند توپ لیکر اوس سمت کی طرف پندرھوین تاریخ کو روانہ ہوئے وہان پہنچ کے دیکھتے ہین کیا کہ ایک بلند ٹیلے پر ختائی سامان جنگ سے موجود ہین بات کے کہتے ہی انگریز وہان چڑھ گئے اور ختائی بھی تا بدیر ایسا لڑے کہ جب آخر کو ہٹے اور بھاگے تو ہزار آدمیون سے زیادہ میدان جنگ مین رہگئے اور کئی افسر انگریزی بھی مارے گئے بعد اوسکے وہان سے آٹھ کوس پر دوسرے اردوی ختائی کی خبر جو ملی فوج انگریزی وہان پہنچی لیکن لڑائی نہین ہوئی کیونکہ ختائی ہر چند کہ اوس مقام پر قلعہ بندی خوب ہی کئے ہوئے تھے اور فوج و خزانہ اور اونکی معمولی سنجی اور بکر کھود مین کچھ کمی نتھی لیکن خوف انگریزون کا

ایسا سمایا ہوا تھا کہ اونہون نے سامنا نکیا اور گورون
کو دور سے دیکھتے ہی چلدیا الغرض دوسرے روز شہر
نینگپو مین انگریز پھر آئے اور ساتوین ماہ می کو اوسے
چھوڑ کر آگے بڑھے لیکن اس طرح دینے کو جو مانڈرینون
نے شکستِ انگریز قرار دی تو فرمان فغفوری جاری ہوا
کہ شاباش جوان مردو اسیطرح سے اگر دو چار دفع
ظفریاب ہو گے تو شیاطین ارزق چشم کو حدِ مملکت
سے دفع کر دو گے اور تمام عمر کے لئے سرفراز ہو گے
غرض بتاوصف اسکے اتھارھوین تاریخ کو بندرِ چاپو کے
اوپر جو چنگھائی سے بیس کوس پر ہی انگریزون نے
چڑھائی کی اور چونکہ آٹھ ہزار چیدہ تاتار نے مقابلہ کیا خوب ہی
لڑائی ہوئی کیونکہ اون مین سترہ سو تاتار توران کے
بہادرون مین نامدار موجود تھے اور جب ملکی اصلی ختائی
بے تحاشا بھاگے یہہ لوگ قدم بقدم پسپا ہوئے اور
ایک مندپ مین پناہ گیر ہو کے اچھا لڑے اور دیر تک
ہر چوٹ کا جواب دیا کئے اور باوجودیکہ انگریز کے
گولون نے دیوارون کو چور کر دیا اور چھت مین آگ

لگا دی لیکن ایک شخص اون مین سے نہ ہنسا اور ہزار
اون کو کہا گیا کہ آمان مانگو اور حربہ رکھہ دو لیکن اس مقام
مین جواب زبان سے تو کچھہ ندیا لیکن گولیون اور تیرون
کی بوچھار سے گویا کہلا بھیجا کہ ہمسے تمسے جو باتین ہونگی
اسی ذریعہ سے مارے چلے جاؤ دیکھین کون ہنستا
ہی آخرکار چھت جو جل ہی رہی تھی بیٹھہ گئی اور ساتھہ
اوسکے دیوار جو مارے گولون کے ہل چکی تھی ہرا ہرا کے
گر گئی اور اون بہادرون کی یہی گور ہوئی اور وہ دھوان
جو آسمان کی طرف اوس مقام سے بلند ہوا گویا منار اونکی
ناموری کا ہوا اور شہرہ اوسکے ذریعہ سے فلک الافلاک
تک پہنچا * اتنی لڑائیون مین یہی ایک نظیر اوس
بہادری کی ملی جو یاد وہ اس وقت اون لوگون کی ہوئی
جب کہ انکے اباو اجداد چنگیز خان اور باتو خان اور
ہلاکو خان کے ساتھہ دنیا کی فتح پر مستعد تھے *

جلد اول مین بارہا مذکور ہوا ہی کہ اکثر شہرون
مین اصلی ختائی جدا اور تاتار جدا رہتے ہین غرض چاپو
مین عجب سانحۂ شگرف وقوع مین آیا چنانچہ جب

انگریزون نے تاتاری شہر کے اندر قدم رکھا تو ہر طرف لڑکون اور عورتون کی لاشین نظر آئین کسیکے گلے مین پھانسی لگی ہی کسیکے دلپر چھری بیٹھی ہی زہر سے کسیکا بدن سیاہ ہو گیا اور پھول رہا ہی کسی نے اپنے کو کوئے مین ڈال دیا ہی اور عادت تاتار سے جو واقف تھے اونہون نے یہہ ماجرا دیکھتے ہی کہا کہ شوہرون نے اپنی جورؤن اور حرمون کو اور باپ نے اپنی بیٹیون کو آبرو ریزی کے خوف سے مار کر چلے گئے ہین *

القصہ بعد اس جگہہ کی فتح کے انگلستان اور کاکتے سے فوج بہری اور خشکی مدد کو پہنچی چنانچہ پندرہ جنگی جہاز اور دس دخانی جنگی کئی اور جہاز کے ساتھہ اور اسپی توپخانہ اور پانچ پلٹنین ملکی سپاہ اور ایک پلٹن گورے کی کل مین کوئی بیس ہزار فوج آئی اور یہہ قوت جو پائی فوراً سالار فوج اور میر بہر نے یانگ زی کیانگ کے دریا سے گذر کر کے اوسانگ اور شانگ ہی اور دوسرے شہرون کو فتح کرتے ہوئے دارالخلافہ پر چڑھہ جانیکا قصد کیا اور بیسوین می کو چاپو سے روانہ ہو کر تیرھوین جون کو

اوس دریا مین بہر انگریزی پہنچی اور پندرھوین کو شہر اوسانگ کے مقابلے مین آئی دو گھنٹے تک اچھی گھمسان لڑائی رہی اور چنائیون نے اور دفعہ کی نسبت خوب گولہ اندازی کی اور ایک سو پچھتر توپون سے ایسی بارہ متواتر ماری کہ کئی جہازون کے مستول اور گئے لیکن آخرکار انگریزون کی فتح ہوئی * تیسرے دن خبر جو ملی کہ وہان کی فوج پس پا ہو کر شانگ ھی کے لشکر متعینہ کے ساتھ جا ملی فوراً بہر روانہ ہوئی اور اٹھارھوین تاریخ کو وہان پہنچی غرض قبل ہی سے چنائی فوج گریزان ہوئی تھی اور اوسکی فتح مین دو ایک گولی سے زیادہ کی نوبت نہ آئی اور تین سو چونسٹھ توپین یہان کی اور اوسانگ کی ملا کے انگریزون کے ہاتھ آئین اور اسباب جنگ بارود وغیرہ اور غلے کا کچھ شمار نتھا بعد اسکے شہر سوچو کے جانیکا قصد ہوا لیکن دریا کی کیفیت کماحقہ نکلنے سے جون کی تیسوین تاریخ کو شانگ ھی کو چھوڑ بہر فوج انگریزی اوسانگ مین پھر آئی اور شہر چنکیانگ فو پر چڑھائی کرنے کی فکر ہوئی اور اوسکو دخل

مین لانا گویا نصف سلطنت کو چھین لینا تھا کیونکہ ایسے
مقام پر یہہ واقع ہی کہ تجارت کی امدنی اور رفتنی بذریعہ
نہر حتاو ہیین پر سے شروع ہی بلکہ دارالسلطنت پیچین
مین غلہ اور اکثر اسباب اسی راہ سے پہنچتا ہی اس
امر کی واقفیت سے ایک تو اوس شہر کو قبضہ کرنا
ضرور تھا اور دوسرے یہہ بھی معلوم تھا کہ ایسے نا کے پر
فغفور اپنے سے جو کچھہ ہو سکیگا قصور نہین کریگا الغرض
انیسوین جولائی کو بہر انگریزی شہر کے فصیلون کے مقابلے
مین آئی اور جب نہ کسیکی صورت نظر آئی اور نہ صدا
کسیطرح کی کان تک پہنچی اور ایک سناٹا مانند
محلہ خاموشان کے معلوم ہوا بعض لوگون نے سمجھا کہ
ہیبت زدہ ہوکر حتائیون نے شہر کو ترک کیا تھا اور
جیسا کہ مقام سیکی پر ظہور مین آیا یہان بھی ویسے ہی ہوویگا
اور بعض کا قیاس یہہ تھا کہ دھوکے سے مارنے کے لئے
حتائی دبکے ہوئے بیٹھے ہین کہ جونہین فوج انگریزی
بیدھڑک اور لاپروائی کے ساتھہ فتح کی خوشی سے
بے صف باندھے شہر کے اندر داخل ہووے گھیری

جاوے اور حلقے پھنس کر مفت مین ماری جاوے غرض
دونو قیاس درست تھے کیونکہ ختائی فوج کے دو حصے
دو ارادھی کوس پر پیاون پر قلعہ بندی اور ہر طرحکی مضبوطی کئے
لڑائی پر مستعد تھے اور ایک حصہ جس مین ہر متنفس
اہل تاتار اور جرأت و قوت مین یکتاے روزگار تھا
شہر کے اندر اس لئے متعین تھا کہ اگر باہر کا لشکر شکست
پاوے اور انگریز قصد شہر مین جانے کا کرین یہہ سب
خواہ مزاحمت کی دیوار کی طرح کھڑے ہو جاوین یا دشمن
اونکی لاشون پر سے گذر کرین اس ارادۂ مردانہ کو تاتار
اوس روز کام مین لائے اور حق ہی کہ حبّ وطن اور
شجاعت کا جو مقتضا تھا اتنا ہی اونہون نے کیا اور ایسی
لڑائی کہین پر کم ہوئی ہی جہان اتنی جرأت دیکھنے مین
آئی غرض چونکہ اس دفعہ جو مقابلہ انگریزونکا ہوا درستی
سے ہوا مناسب ہی کہ اوسکا بیان کچھہ تصریح کے
ساتھہ ہووے * جب شہر مین یہہ سناٹے کا حال دیکھا
گیا اور دغا کا خیال لارڈ گاف بہادر کے دل مین گذرا فوج
کی تین تقسیمین کی گئین اور دو طرف معسکرِ ختائی کے

روانہ ہوئین اور تیسری تقسیم ایک ٹیلے کے اوپر شہر کے
فصیلون کے قریب مستعد رہی غرض معسکرِ حنائی پر
جو چڑھائی ہوئی دشمن کے ہاتھ سے اتنے لوگ نقصان
نہین ہوے کہ جو دھوپ اور تمازتِ آفتاب سے مارے
پڑے چنانچہ اٹھانوے پلٹنِ گورے کے کئی جوان اوس
چڑھائی کے وقت لوہ کے مارے بیدم ہو کے گر پڑے
اور بعد لڑائی کے اور بھی تیرہ آدمی صرف دھوپ کے
صدمے سے مرگئے غرض معسکر مین حنائی اچھی طرح لڑے
اور مثل اور دفعہ کے جہت پت نہ بھاگے لیکن آخرکار
فوج انگریزی کا مقابلہ دشوار سمجھ کر وے رفتہ رفتہ پس پا
ہوکر جان لے اور پیٹھ دیکے بے تحاشی نکل چلے اور سپاہ
کی وردی اور حربہ پھینک کر اطراف کی بستیون
مین دوسرے باشندون کے ساتھ مل گئے اور اس
ترکیب سے ہزارہا یہان اور دوسری لڑائیون مین بھی
بچ گئے جو اگر پہچانے جاتے تو مارے پڑتے اور چونکہ
حنا مین اکثر سپاہی اسی وضع کے ہین کہ اپنی کھیتی
بھی کرتے رہتے ہین اور صرف جنگ کے وقت

وردی پہنتے ہین اس سبب سے جب اپنے
ساز اوتار ڈالتے ہین تو اورون کے ساتھ بے تردد
ملجاتے ہین کیونکہ اگرچہ ہر پیشے اور ہنر والے کی وضع
سج دھج اور چال چلن ایسی نرالی ہوتی ہی کہ ہشیار
اور تجربہ کار آدمی کسی شخص کو دیکھتے ہی اوسکے ہنر اور
پیشہ کو بے تامل کہہ دیگا لیکن وہ بکیتی اور ترچھی نگاہ
اور تول تول کے قدم رکھنا اور پنجون کے بھل چلنا جو
سپاہی کے واسطے موضوع ہی اونمین نہین پائی
جاتی ہی القصہ معسکر والون کی لڑائی کا یہہ نتیجہ ہوا لیکن
شہر کے اندر جب تاتارون سے چلی تو اور ہی بات
وقوع مین آئی اور اوسکا حال راوی راست گو اپنی
آنکھون کی دیکھی ہوئی کہتا ہی کہ جب جنرل شاہ
سردار انگریز قلعہ بندی کے پار سیڑھی لگا کے داخل
ہوے مقابلہ تاتارون نے جیسا کہ مردون کو اپنے وطن
اور اہل و عیال کی حفاظت کے لئے زیبا ہی
خوب ہی کیا اور اگرچہ آلات و قواعد جنگ فرنگ
ایسا بہتر ہی کہ وہ دشمن جو اور طور سے لڑنے آوے

بیشک شکست پاوے اور ممکن نہین کہ فوج پیادہ کی توپی دار بندوق اور سنگین اور ایسے توپخانے انگریزی کا مقابلہ تیر اور تلوار اور برچھی و تفنگ تورے دار اور جنجالون سے کبھی ہووے اور اسی جہت سے انگریز کے فتحیاب ہونیکا کچھ شک دم بھر کے لئے کسیکو نتھا لیکن پھر بھی تاتار جو ہتے دشمن کو پیٹھ نہ دکھائی اور قدم قدم نہایت جرأت سے چوتین مارتے گولی کھاتے پس پا ہوئے اور جس مقام مین کچھ سہارا کسی حویلی یا باغ یا گلی سے پایا جم کے کھڑے رہے اور کتنی دفعہ حملۂ مردانہ سے بادِ تند کی طرح انگریزون پر جھپک کے سینہ بسینہ گھڑیون لڑے اور تب ہی ہتے جب اونہون نے دیکھا کہ اپنی طرف نقصان ہر ہلے مین دشمن سے دہ گونہ ہوتا ہی اور فرنگی کا قدم آگے ہی پڑتا ہی غرض اسی طرح سے حق دلاوری کا ایسا اونہون نے ادا کیا کہ چار گھنٹے مین فوج انگریزی پورب دروازے سے پچھم تک پہنچی حالانکہ آدھ کوس سے زیادہ فاصلہ نہین تھا اور اسی سے ظاہر ہی

کہ تاتارون نے کیسا کچھہ سامنا کیا اور ہر قدم پر روکا
نہوگا جب کہ اس قدر عرصہ ایسی تھوڑی سی راہ
طی کرنے مین گذرا الغرض ادھر سے فوج انگریزی
کی ایک تقسیم پچھم دروازے تک پہنچی کہ دہلین پر
دوسری فوج آن ملی تب تاتارون کے دل مین
ہیبت سمائی اور چند لفظ آپس مین کہکے اونکی صف
کی سپاہ ایک ایک کر کے دہنے بائین غایب
ہوگئی یہہ دیکھتے ہی آوازہ فتح کا لشکر انگریزی سے بلند
ہوا اور لوگون نے یہہ سمجھا کہ لڑائی اب نہین ہونے
کی لیکن تاتارون کے اوس وقت غایب ہو جانے کا سبب
دوسرے روز معلوم ہوا چنانچہ حال یہہ کھلا کہ جب چارون
طرف سے غنیم کو دخل کرتے اور گھیر لیتے اونہون نے دیکھا
اپنے اور دو کی طرف جہان گھر دروازے جو رد لڑ کے
اون سب کے تھے گئے اور وہان پر اونکے سردار نے
سب کو جمع کر کے کہا کہ یارو زمانہ ہم لوگون کے لئے
انگشتری سا تنگ ہوا جو کچھہ کہ منشاے دلیری کا تھا
عمل مین آچکا ہی اب یہی باقی ہی کہ تم سب اپنے

نامو سون کو دشمن کے اختیار سے باہر کر دو اور بعد اوسکے
ایک ہی حملۂ مردانہ مین خواہ فتحیاب ہو یا بہادرون
کی طرح خونِ دشمن مین ڈوب مرو یہہ سنکر تاتارون
نے اپنے اپنے گھر پر جا اہلخانہ اور حرمون اور باندیون
اور لڑکون اور بوڑھون کو دالان مین بلا کے گلے سے
لگا کے قطرے خونِ جگر کے آنکھون سے بہا کے اتنی ہی
کہا کہ دشمن پہنچا ہی اب مزا زندگی کا باقی نرہا اونکی
زبان سے یہہ کلمہ پورا نہ نکلا کہ ایک اپنے پیٹ مین
کٹار مار بیٹھی کوئی گلے مین چھری کوئی پھانسی
لگا کے کوئی کوئے مین ڈوب کے کوئی زہر کھا کے
مر گئی اور جو ذرا سا ہچکچائی اور جان شیرین کے دینے
مین رکی فوراً اوسکے خاوند یا بھائی یا باپ نے ایسی
تلوار ماری کہ دو ٹکڑے ہو کر گر پڑی اور لڑکے سبھون
کی زندگی بھی اسیطرح سے منقطع کی گئی الغرض جب
اون مین سے کوئی زندہ نرہا تاتارون نے تلوارون کی
میان کو پھینک اور پھر صف باندھ کر اوس سردار کے
ہمراہ جنگ کرنے کو جو نکلے تو اٹھارھوین اور اونچاسوین پلٹنین

گورے کی اپنے مقام پر آرام کر کے اور کچھ سُستا کے
کھانے پینے کے خیال مین تھین کہ دفعتہً ایک
گلی کی مورچہ پر وہی گروہ تاتار کی سامنے آن پڑی اور
انگریزون کو ایسی بارہ مار بیتھی کہ دو سردار اور کئی
گورے مارے گئے اور کتنے مجروح ہوئے طیش
مین آکر انگریزون نے حملہ کیا اور تاتار بھی گھڑی بھرتک
قدم سے قدم ملائے یاس کے تہور اور خانہ بربادی کے
کینہ اور ترکِ جان کی آرزو کے ساتھ لڑے آخرکار
جب دو حصے سے زیادہ مارے جاچکے باقی ہٹے اور
اون مین ہیلنگ وہی سردار جرار تھا جس نے حکم
سپاہیون کو اپنے اہل و عیال کے کشت و خون کا
دیا تھا غرض یہہ نہ سمجھا چاہئے کہ اپنی جان کے خوف
سے بھاگا کیونکہ اوسکو زندہ گرفتار ہونا اور دشمن
کی قید مین جانا منظور نتھا چنانچہ جب اوس نے
دیکھا کہ اوسکا ارمان پورا نہوا اور اجل کیطرح
اوسکے آغوش مین نہ آئی ہر چند اوسنے دست آزرد
پیش کیا اور جہان زیادہ کشت و خون ہورہا تھا اپنے

کو بندھرک ڈال دیا تھا آخر کو گھوڑے کی باگ
پھیر کے اپنے گھر آیا اور ایک کوٹھری مین جو لکڑی
اور گھاس سے بھری تھی اپنے کاغذات کو لیکر کرسی پر
بیٹھا اور نوکرون کو آگ لگانے کہہ دیا اور اس جرأت کے
ساتھ اپنے کو ایسی سخت اور پر ایذا موت سے
ہلاک کیا کہ دوسرے روز جب انگریز کا جانا اوس
طرف ہوا تب اونہون نے دیکھا کہ اوسکی لاش
جلی بھنی کرسی پر موجود ہی اور اسی سے ظاہر ہی
کہ جیسا بیٹھا تھا ویسا ہی رہگیا اور جلنے کی سختی مین بھی
جنبش تک نکی اوسکے قریب دوسری ایک لاش
پڑی تھی اور معلوم ہوا کہ وہ خانگی منشی تھا جو خاوند کا
ساتھی ایسے وقت پر ہوا * جولائی مہینے کی بائیسوین
تاریخ کو آفتاب عالمتاب اگرچہ زمانے کی خوشی
اور الم کو دیکھتا رہتا ہی ایسا سانحہ روی زمین پر
نہ دیکھا ہوگا جو شہر چینگ کیانگ فو مین اوس روز
واقع ہوا اور معسکرِ تاتار کی طرف جو قدم اوٹھا تو ہر مقام پر
ستورات اور لڑکون کی لاشون کا تودہ نظر آیا

چنانچہ ایک گھر مین ساتھہ شخص ایک کے اوپر ایک ڈھیر کئے پڑے تھے اور ایک پیر مرد مجروح تھا جو دو چھوٹے بچون کے منہہ مین پانی دینے کا قصد کر رہا تھا لیکن اون معصومون کی ریدہ کی ہڈی اونکے قصائی باپ نے گردن اور پانو پکڑ کے توڑ ڈالی تھی غرض اونکا تڑپنا اور چیخین مارنا اور جانکندن مین اینٹھنا اور پیچ و تاب کرنا ایسا تھا کہ پرانے پرانے اہل فوج جنہون نے سیکڑون میدان جنگ مین انواع طرحکی جراحت اور جانکندن کو بے آہ بھرے ملاحظہ کیا تھا اونسے اوس طرف دیکھا نگیا اور آنسو بے اختیار ٹپک پڑا *

عورتون کی نزاکت اور خوبروئی سے معلوم ہوا کہ کسی سردار عالی کا یہہ گھر تھا جسنے ستورات کو مار کے اون لڑکون کی کمر توڑ ڈالی تھی چنانچہ ایک جمیلہ چھوکری پندرہ سولہ برس کی جسکے چہرے کی سرخی اور سپیدی کو زردئی موت نے مٹایا نتھا کملائے گلاب کی طرح پلنگ پر پڑی تھی اور پائنتی کے پاس اوسکی دایہ زہر کھاکے لیٹ گئی تھی اور برامدے مین

دو جوان عورتین پھانسی مین لٹکی ہوئین تھین غرض اسیطرح
سے ایک گھر بھی خالی ایسے منظرِ دل شکن سے
نتھا اور ہر قدم پر ثبوت وحشت اور اوس پاس
حرمت کا تھا جو اہل تاتار کا خاصّۂ نفس ہی چنانچہ اسکی
ایک نظیر سبکے سامنے نظر آئی جب انگریز کے آدمی
لاشون کو جمع کر کے دفن کرتے تھے اور کوئون مین اکثر
چونکہ دب مرے تھے اور اونکی لاشون کو نکال کر دفنانا
نہایت مقدم تھا تاکہ تعفن سے وبا پیدا نہووے اس لئے
ہر کوئے مین غوطہ زن اوترتے تھے کہ اتنے مین ایک
جوان عورت نہایت جمیلہ ایک کوئے مین زندہ کسی
آسرے سے لپٹی ہوئی جو نظر آئی خوشی سبکو ہوئی
کہ کوشش سے غالب ہی کہ جان اوسع بیچاری کی
بچ جائیگی غرض اوسکو اچھی طرح سے نکالنے کی تدبیر ہو رہی
تھی کہ ایک تاتار جو مجروح جان بلب اپنے ہاتھہ کا زخم
کھائے پڑا تھا یہہ حال دیکھتے ہی اوتھکر آیا اور کوئے
مین جھانکتے ہی اوس عورت کو جو زندہ دیکھا فوراً کود پڑا
اور اوس ماہ رو کو لپٹ کر تہِ آب ہو گیا تمام عالم کو

اس بیرحمی کی حرکت سے حیرت ہوئی اور تفتیش
کرنے سے یہہ کیفیت کھلی کہ وہ شخص شوہر اوس
نازنین کا تھا اور عاشق اتنا کہ جب اورون نے اپنے
اہانتخانہ کو مار ڈالا اوسکا ہاتھہ اوسپر نہ اوٹھہ سکا آخرش
جب کوئی چارہ نتھا اور بجز باحرمت مرجانے اور بے ننگ
زندہ رہنے کے علاوہ گذارا نتھا اوس نے کوئے کے
کنارے اوسکو لاخوب سا رویا اور دفعتہً اپنے دل کو
تھام کر دھکا اوس زہرہ جبین کو دے کوئے مین ڈال دیا
کہ اوسکی اذیت اور جان کندنی نظر نہ آوے بعد اوسکے
اپنے پیٹ مین چھری مار بیٹھا تھا کہ اتنے مین انگریز
آن پہنچے غرض اوسکی جورو اس کروت سے کوئے
مین گری کہ کنارے کو پکڑ کے ڈوبنے سے بچی
تھی کہ اوس غواص نے دیکھا اور لوگون کو اوسکے نکالنے
کے لئے بلایا یہہ سنتے ہی وہ تاتار اوسکا شوہر اگرچہ ادھ
موا پڑا اور گلے مین اوسکے گھڑ گھڑی لگی تھی ہشیار ہوا
کہ اوسکی ناموس زندہ ہی اور دشمن کے قبضے مین آکے
بیحرمت کی جائیگی اس خیال سے بچے بچائے خون نے

جو مثل جیحون کے پایت کے زخم سے بہ رہا تھا ایسا جوش کیا کہ اوتھہ کھرا ہوا یعنے بے مبالغہ آدھے دھڑ کو جسپر موت نے قبضہ کیا تھا اوس نے عزرائیل کے ہاتھہ سے چھین لیا اور اپنے کو کوئے مین جورو کے اوپر ایسا ڈال دیا کہ اوسے لئے ڈوب مرا اوسکے پیچھے بہت سے لوگ اوترے لیکن ایسا اپنے کو تہ مین پہنچایا تھا کہ دو روز تک پتا نہ لگا اور تیسرے دن جب لاشین پھول کے اوتھین اور نکالی گئین لوگون نے دیکھا کہ مرد نے عورت کا نرخٹا داتون سے ایسا پکڑ لیا تھا کہ کسی حال مین اوسکا بچنا دشوار تھا *

ناظرین مثل تصویر غم پر رنج والم اوس جا پر جمع تھے اور راقم کے دوست نے جسنے اپنی آنکھون سے یہہ ماجرائے شگرف دیکھا تھا آبدیدہ ہوکر مجھے تمام حال سنایا اور یہہ کہا کہ تو اپنی تاریخ چین مین درج کر کے اس سانحۂ غم افزا سے اپنے قدر دانون کو مطلع کر *

القصہ چینگ کیانگ فو کی لڑائی کا نتیجہ اور انگریزون کی جرأت کا شہرہ ایسا پھیلا کہ فغفور لرزان وترسان

دشتِ تاتار کی طرف بھاگنے کے لئے مستعد ہوا اور سلطنتِ ماچو کا زوال نزدیک سمجھا گیا کیونکہ سردار ہیلنگ پر جسکے حملۂ مردانہ اور خودکشی کا بیان صفحۂ سابق مین ہو چکا ہی اعتماد فغفور کو بمرتبہ تھا لیکن جب وہ شکست کھاکر ندامت سے خودکش ہوا شک کسیکو نرہا کہ خاتمہ دولتِ تاتار کا نزدیک ہی اس خوف سے وزیر ایلوپو دارالخلافتِ پیچین سے صلح کا پیغام لیکر روانہ ہوا غرض اگست مہینے کی دوسری تاریخ کو تھوڑی سی فوج چیئنگ کیانگ فو کی حفاظت کے لئے متعین ہوئی اور باقی مع بہرشہر نانکین سابق دارالسلطنتِ چین کی طرف روانہ ہونیکو تھی کہ چند مانڈرین جلیل القدر سرہنری پاٹنجر کے نزدیک آئے اور التجا کی کہ انگریز آگے نہ بڑھین کیونکہ وزیر ایلوپو صلح کرنیکے لئے آتا ہی اوسکا جواب اوس سردار عالی وقار نے دیا کہ اگر صلح فغفور کو منظور ہی تو مہر اور دستخط خاص سے جب تک کہ شقہ ایلوپو کے نام پر متضمنِ مضمون صلح پیش نہین کیا جائیگا فوج انگریز کی

قدم ایکدم کے لئے آگے بڑھنے سے باز نہین رہیگا
کیونکہ بارہا ایسا فقرہ صرف کیا گیا ہی اور تمہاری
باتون کا اعتماد باقی نہین رہا ہی بلکہ اگر ایلوپو حقیقت
مین آتا ہی تو لکھ بھیجو کہ نانکین مین آکر ہم سے ملاقات
کرے ہم بھی وہین جاتے ہین یہہ سنکر مانتدرینون نے
سمجھا کہ یہہ مرد مستقل المزاج کپتان الیت نہین
ہی کہ فریب مین آوے اور غالب ہی کہ اس
جواب مردانہ اور عاقلانہ سے وزیر کو مطلع کیا خصوص
جب کہ اونکے رخصت ہوتے ہوتے بہر کھلی اور
شہر کُوآچُو سے لاکھ روپیہ فدیہ لیکر نانکین کی طرف
مثل باد تند کے روانہ ہوئی اور پانچوین تاریخ کو مقابل
شہر کے پہنچی لیکن چونکہ سپید نشان صلح اور آمان
کی علامت کا قلعے کی فصیلون پر بلند تھا جہازون نے
لنگر ڈال کے قیام اختیار کیا اور نوین تاریخ کو جب
ظاہر ہوا کہ حنائیون مین شش و پنج ہو رہا ہی اور
ایلوپو فرمان فغفوری درپیش نکیا سوھنری پاتنجر نے
حکم فوج کو جہاز سے کنارے اوترنے کا دیا خوف

کے مارے ختائی سفیر کا میر منشی یآنگ منت
دآرزو سے نزدیک انگریزون کے آیا اور اوسکی
تقریر سے اتنی تشفیٔ خاطر سرهنری پاتنجر کو هوئی کہ
اٹھارهوین اگست کو اونهون نے اشتہار کیا کہ چونکہ
صلح اور عہد وپیمان کی گفتگو شروع هوئی هی جنگ
ملتوی رہے چنانچہ تیسرے دن ایلوپو اور کینگ اور
دوسرے اکابرِ ختانے جلوس کے ساتھہ سرهنری پاتنجر
صاحب کی ملاقات کو آنے چاہا اور یہی گویا پہلی دلیل
خواہشِ صلح کی تھی کیونکہ نظام اور حکام ختانے کبھی
اسکے قبل کسی قومِ فرنگ کے اکابر کے ساتھہ برابری
کی ملاقات نہ کی اور بیشک یہہ خُلق ثبوتِ کامل
هی کہ انگریزون نے زلزلہ سلطنت مین ڈال دیا
تھا ورنہ دوبرس قبل اسکے یہہ هوا تھا کہ دریاے پیهو
کے مہانے پر جب انگریزون نے کشن کو ملاقات
کے لئے جہاز پر پیش قدم هوکر آنے کہا تھا اوس نے
نہایت تکبر سے یہہ جواب دیا کہ آجتک ایسا
نہین هوا هی کہ اس سلطنتِ عرش پایگاہ کا ادنیٰ سا

عمامہ کسی جلیل القدر شخص غیر اور اجنب کے پاس
پہلے گیا ہو الغرض یہہ وقت اور ہی تھا اور مانڈرین
سب صلح کروانے کی تمنا سے خود پیش قدمی کر کے
آئے اور سرہنری پاٹنجر نہایت عزت اور احترام
کے ساتھ جیسا کہ چاہئے تھا اون لوگون سے ملاقی
ہوئے اور توپون سے شلک چھوڑوائی غرض گھنٹے
بھر تک ہنسی اختلاط کرتے اور چیری برانڈی شراب
پیتے رہے اور دعوتِ ضیافت اکابر انگریز کی کر کے
دی اوٹھے اور سب عزت کے ساتھ رخصت
کئے گئے اور چوبیسوین تاریخ کو سرداران انگریز
ضیافت کھانے کو نانکین مین گئے اور اہل مانڈرین
ذی احترام استقبال کو آئے اور ایک مکان پاکیزہ
اور آراستہ مین لیکر بٹھلایا اور انواع طرحکی خاطر کی اس
عرصے مین طرفین کے میر منشیون نے باہم ملکر شرایط
عہدنامہ تیار کیا الغرض سنہ ۱۸۴۲ کے اگست مہینے کی
اوتیسوین تاریخ کو جمیع اکابرِ ختائی اور نظام و حکام اور
صوبہ دار نانکین اور وزیر ایلوپو جہاز کاڈن وآلس کے

اوپر دھوم دھامی جلوس لیکر آئے اور جب سرھنری پاٹنجر بہادر اور دوسرے سرداران فوج و بہر انگریزی جمع ہوئے عہدنامہ دفعہ دفعہ کرکے چنائی اور انگریزی زبانون مین پڑھا گیا اور جب سفراے فغفور اور مالکہ وکتوریہ نے مہر اور دستخط کی توپون کی سلامی ہوئی اور اون شرایط سے خاص شرطین یہہ ہین یعنی پہلی یہہ کہ درمیان دونون مملکتون کے صلح اور آشتی ہمیشہ رہے دوسری یہہ کہ فغفور چین چار کرور بیس لاکھ روپیہ زر تاوان اخراجات لڑائی کے باب مین سنہ روان اور اینده دو برسون کے عرصے مین ادا کرے تیسری یہہ کہ کانتان اور اماے اور فوچوفو اور نینگپو اور شانگ ھائی کے پانچو بنادر مین انگریزی تجار تجارت کرنے اور اون مین گماشتگان سرکار انگریز رہنے پاوین اور سمندری اور ملکی سوداگری کی امدنی اور رفتنی کے محصول کا نرخ نامہ عدل اور انصاف کے رو سے قرار پاکر خاص و عام پر مشہور ہووے اور چوتھی یہہ کہ ھانگ کانگ کا جزیرہ شاہ انگلستان اور اوسکے قایم مقام

جانشینون کو نسلاً بعد نسلٍ دوام کے لئے حوالہ کردیا
جاوے اور پانچوین شرط یہہ کہ شاہ انگلنڈ کے جتنے
رعایا خواہ دلایت فرنگ خواہ دوسرے ملکون کے
جو کسی جگہہ پر مملکت چین مین مقید ہوون فوراً تخلص
پاوین چھٹی یہہ کہ فغفور فرمان اپنی خاص مہر اور
دستخط سے جاری کرے کہ اون قیدیون سے کسیطرح
کی پرخاش نہین کی جائیگی جنہون نے سرکار انگریز کی
تحت مین سکونت اختیار کی ہی یا وہان نوکری کی
ہی یا داد و دہش رکھی ہی ساتوین یہہ کہ خط و کتابت
اور ملاقات درمیان عملہگان سرکار ختا اور سرکار انگلستان
کے برابری کے پائے پر ہمیشہ وقوع مین آوے اور
آٹھوین یہہ کہ جب تک فغفور اس عہد نامے کو قبول
اور زر تاوان ایک کرور بیس لاکھ ادا نکرے انگریز کا
قبضہ شہر نانکین اور شہر ختا کے مہانے پر گویا
ختائیون کے رخصتے پر اور شہر چینگھائی پر بحال رہے
غرض تا وقتیکہ بالکل مبلغ تاوان ندیا جاوے اور بنادر
نامبردہ مین تجارت موافق تیسری شرط کے شروع

نہووے جزایر چوزآن اور کولانگ انگریز کے اختیار
مین رہے الغرض کینگ سفیر ختا اور سوھنری
پاتنجر کی دستخط اس عہدنامے پر جو نہین ثبت
کی گئی توپون کی سلامی نے خاص وعام پر مشتہر
کیا کہ جنگ درمیان ختا اور انگلستان کے تمام
ہوئی جس مین فغفور کی دو ہزار ایک سو اٹھارہ
توپین چھین لی گئین اور بیس ہزار فوج کے قریب
ماری گئی حالانکہ انگریز کی طرف صرف اونہتر آدمی
ہلاک اور چار سو ایکاون مجروح ہوئے تھے اس
حال کے ملاحظہ سے خیال یہی گذرتا ہی کہ انگریز
اگر اب چاہین تو ملک ختا کو سر کر کے مثل
ہندوستان کے اپنے قبضے مین کر لینا کچھ بڑی بات
نہین ہی لیکن غور کرنے سے تین باتین اس
امر کے مانع موجود ہین پہلی یہہ کہ انگریزون کا خاصۂ نفس
غصب اور ملک ستانی نہین ہی اور نہ یہہ اونکو
منظور ہی کہ کسی کے ملک اور دولت کو چھین کر
اپنا خزانہ بھرین اور اوسکی دلیلین اتنی ہین کہ راقم

دعوی کر کے کہہ سکتا ہی کہ جتنے پادشاہ روے
زمین پر پیدا ہوئے ہین کسی مین یہہ قناعت نہین
پائی گئی ہی جو انگریزون مین ہمیشہ سے ہنوز ظاہر ہی
بلکہ اکثر ایسا ہوا ہی اور زیادہ عرصے پر نجا کے قریب
یعنی اسی ہندوستان مین یہہ بات پائی گئی ہی
کہ دشمن نے جب بیواسطہ خود لڑائی ڈالی اور انگریز
نے اپنی حفاظت کے لئے شمشیر جنگ میان سے
نکالی ہی تو غنیم کو سر کر کے دوبارہ اور سہ بارہ
اوسکے ملک کو اوسے پھر حوالہ کر دیا ہی اور جب
تجربے سے آزما کے دیکھا کہ بغیر دشمن کو بے تخت
و تاج کئے اور اوسکے ملک کو داخل اپنی سلطنت
مین کرنے کے اپنے واسطے سراسر زیان اور نقصان
ہی تب بھی اوس دشمن اور اوسکی آل و اولاد کو
امیرانہ طور پر اذقہ دیا اور اونکے احترام مین کچھہ فرق
نہین کیا انہین باتون سے ظاہر ہی کہ انگریز کو خواہش
ملک گیری کی نہین ہی بلکہ یہی آرزو ہی کہ جس
ملک اور رعایا پر خدا نے اونہین اختیار دیا ہی اوسکی

بہتری بہرحال ہووے اور رعیت کی بہتری اور
بہبودی کے لئے انصاف کا دروازہ کھلا رہے علم کا
چرچا زیادہ ہووے باگ بکری ایک گھاٹ پر پانی
پیئے امیر اور فقیر کی جگہہ عدالت مین ایک ہی
ہووے الغرض چونکہ راقم اپنی قوم کی صفت کو
زیادہ بیان اگر کریگا تو مداح کہلائیگا اس تقریر کے لئے
اتنا ہی کہنا کافی ہی کہ انگریزون کو خواہش ملک
گیری کی نہین ہی بلکہ صرف چار کرور لیکر جو اونہون نے
فغفور سے صلح کی یہی کیسی بڑی قناعت کی دلیل
ہی کیونکہ اگر چاہتے تو اس سے دہ گونہ تاوان
کے بہانے سے لیتے اور دار الامارۂ پیچین کو لوٹ
لیتے اور بدھا روپیہ زر نقد لاتے ایسا کہ ادنی خلاصی
امیر ہوجاتا یا دو تین صوبے کی خواہش کرتے تو انکار
کی طاقت کسیکو تھی پس سبب اول چین کو
سر نکرنیکا یہی تھا جو راقم نے بیان کیا کہ انگریز بہادر کو
ملک ستانی اور خلق خدا پر دست جنگ سے ایذا
پہنچانی اور کسی کی سرخودی کو تباہ کرنی خلاف

جبلّت قوم انگریز کی ہی * دوسری وجہہ یہہ کہ ہزارہا
کوس کے طول وعرض کے ملک کی نگہبانی کے لئے
فوج کثیر چاہئے اور حبِ وطن ختائیون کا خاصہ ہی اور
مدتِ مدید کے بعد اور نہایت کشت وخون کے
بعد جو کہ انگریزون کو کسی حال مین منظور نہین اون
لوگون کی سرخودی معدوم کی جاتی اور رعایا کے شب خون
مارنے اور تاتارون کے یورش کرنے کے خوف سے
ہزارہا فوج کو سالہاے دراز تک کمربستہ رکھنا ضرور
ہوتا اور برطان کے تین جزایر انگلنڈ ایرلنڈ اسکاٹ
لنڈ کی تمام سپاہ اگر صرف اسی نگہبانی مین مصروف
ہوتی تو ممکن تھا لیکن اودھر اونکا وطن اور ہندوستان وغیرہ
بےحفاظت رہتے * اگر اس تقریر پر کوئی ایراد کرے کہ
تاتارون کی دولت کس طرح مقرر ہوئی اور دوسو برس سے
قایم ہی تو اوسکا جوابِ صاف یہہ ہی کہ تاتارون نے
ختا کو فتح کرکے دشت گردی اور خیمہ باشی سے
تارک ہو ملک مفتوحہ کو وطن قرار دیا اور دشت
وبیابانِ ترکستان کا نام نلیا اسی جہت سے اونکا

قیام ہوا اور انگریز بھی اوسیطرحسے انگلستان کو چھوڑکر
سرزمینِ ختا مین آن بسین تو اوسکو زیر نگین کرنا نہایت
سہل ہی لیکن جب اپنے ملک کی حفاظت مقدم
ہی تو اگر خواہش اونہین ختا کی سرخودی کو خاک
مین ملا دینے کی بھی ہوتی تو کثرتِ سپاہ اتنی نہین ہی
کہ کفایت ہر طرف کی حفاظت کی کرے * تیسری
بات یہہ کہ اگر مقصدِ ملک گیری اور امکان ملک
داری دونون ہوتا بھی تو دوسرے ملاطینِ فرنگ مانع اس
وضع کے غصب کے ہوتے بلکہ ختائیون کو مدد دیتے
کیونکہ خود اونکی سرخودی اسی امر سے متعلق ہی کہ
دوسرے پادشاہِ فرنگ کو اتنی قدرت حاصل نہووے
کہ بگڑنے سے اونکو پامال کرسکے پس اگر ختا کا سا
زرخیز اور آباد ملک شاہ انگلستان کے ہاتھہ چڑھے
تو عالم گیری کی خواہش کا شبہہ اوس حرکت کے وقوع
سے پیدا ہونا ممکن ہی اور اوس حال مین اورون کو
اتفاق کرکے انگریزون کا زوال چاہنا بعید القیاس
نہین ہی چنانچہ نپولین بونا پارت شہنشاہِ فرانس نے

جب چارون طرف کے پادشاہانِ فرنگ کو عاجز کرنا اور اونکا ملک چھین لینا اور بعض کو بے تخت و تاج کر کے اپنے بھائیون کو اونکی مسند پر بٹھانا شروع کیا سبھون نے آخرکار اتفاق کیا اور سپہ سالار انگلستان ڈیوک اف ولنگ ٹن بہادر کے ہاتھون سے شکست دلواکر بحرِ شرق کے ایک جزیرہ مین سنہ ۱۸۱۸ مسیحی مین دایم الحبس کیا پس اگر سرکار انگریز کو ختا کی فتح کا لالچ بھی ہوتا تو ممکن نتھا الغرض انہین تین سببون سے علی الخصوص پہلی وجہ سے چین کا ملک بچگیا اور فغفور کے قبضے مین موجود ہی *

دفتر دوم جلد دوم تمام ہوا

تیسرا دفتر

بیچ بیان اون ملکون اور قومون کے جو باجگذار فغفور کے یا زیر نگین مملکتِ چین هین

پہلا باب

بیانِ عادات اور حرکات و سکنات و رسوم و قواعد و جمیع اوقات اقوام ترکستان

سرزمین ترکستان کے باشندے اور اون لق و دق بیابانون کے رہنے والے جو مملکتِ چین کی شمال اور رخِ بایب پر ہنوز قریب برحالت اصلی کے موجود ہین وہی لوگ ہین جنکے ابا و اجداد نے دفعات قدم اپنی حد سے باہر اوتھایا اور جس طرف رخ کیا کسیکو مقابلے مین تھہرتے نہ دیکھا اور روم قدیم و نو اور روس و ایران و ہندوستان اور ختا اور کئی ملک فرنگستان پر غالب

آئے اور دعوی تمام عالم کو اپنے زیر حکم کرنیکا رکھتے تھے
اور یہہ کچھہ چھوٹے منہہ کی بڑی بات نہ تھی کیونکہ اصل
حقیقت مین بادِ اقبال اِنکے نشان کو ہمیشہ باہتزاز رکھتی
تھی اور فتح کی تلوار کو پروردگار نے دست قدرت مین
مثل برق جہان سوز کے دیکر میت عالم بنایا گویا توبہ
توبہ اجازتِ قتل بنیان بنی آدم دی تھی * اسی جلد
کے پہلے دفتر کے پہلے باب کی شروع مین راقم نے
بیان کیا ہی کہ یافث ابن نوح آٹھہ بیٹے چھوڑ گیا اور ترک
جد اقوام تاتار کا ہی اور یہہ حقیقت ہی کیونکہ تمام
تاریخون سے ثابت ہی کہ اگرچہ صدہا جدا قومین تاتارون
کی بالقاب علیحدہ ہین لیکن تمام کی بنیاد اوسی ایک
جد سے معلوم ہوتی ہی اور سبھون کے مورث وہی
هَنْگُنُو یا هَن یا هَنّی تاتار ہین جنکا بیان اسی جلد کے پہلے
دفتر مین آچکا ہی کہ فغفوران چین کو اونہون نے بارہا ستایا
غرض اون امرونکا زیادہ بیان مناسب ہی تاکہ یہہ تاریخ
ہر طرحسے کامل اور جمیع حالات پر شامل ہووے اور یہہ
تصنیف اس ہیچمدان کی یادگار دورِ قیامت تک رہے *

جسوقت کہ ترک اپنے باپ یافث ابن نوح کا بھیجا ہوا دشت کی طرف گیا تو اوس مقام پر اوسنے خیمہ کیا جہان اب آکر خوانین قلماق رہتے ہین وہان پر اوسکی گروہ بڑھی اور اوسکی تابعدار رہی کیونکہ بہت سی ضروری چیزون کی ایجاد اوسنے کی اور اپنی دانش اور جرأت کے وسیلے سے اوس حکومت کو بحال رکھی جو بزرگون کی دی ہوئی تھی چنانچہ اوسی طرح سے چھ پشت تک یہی صورت رہی کہ بیٹون نے سلسلے سے اپنے باپون کی قایم مقامی مین ریاست کی اور گروہ ایک ہی رہی غرض اِلنجی خان کے جسکو جلنجی بھی کہتے ہین توام دو بیٹے پیدا ہوئے ایک کا نام مُغَلْ یا مَنگَلْ یا مَنگُوْ خان رکھا گیا اور دوسرے کا نام تاتاَرْ خان تھا اور یہی دو شخص مورث بالکل اقوام تاتار کے ہین جو عجمی تاریخون مین اتراک کہلاتے ہین اور یہی لوگ جب قوی اور غازی ہوئے اور عالم کو زیر تلوار لانے پر کمر باندھے تو اپنی بنیاد کو آفتاب سے قرار دئے اور آفتاب زائی کہلائے *

ہر قوم کے دو عہد کی تاریخ نہ قابل لکھنے اور نہ لایق
سنے کے ہوتی ہی ایک تو وہ جب ایسی جہالت
اوپر چھائی رہتی ہی کہ ہر امر خواہ آدنی خواہ اعلی کو
از غیبی قرار دیکر ایسے مبالغے کے ساتھ اونکے پہلے
مورخ بیان کرتے ہین کہ آج کل کا دس برس کا
ہوشیار لڑکا اون افسانون کی بعید القیاسی پر سکرائیگا
اور دوسرا وہ عہد ہی جب قریب کی قومون سے
جو مانند اونکے نہایت جاہل اور مثل حیوان مطلق کے
ہین لڑائیان شروع آبادی ملک مین بعد شکست
درندون کے ہوتی رہتی ہین اور بجز سر کٹول اور
خونریزی اور لوٹ وتاراج کے دوسری کوئی بات
وقوع مین نہین آتی ہی الغرض اداب تاریخ نویسی
راقم کی دانست مین یہی ہین کہ اول تو اقوام کی
شروع کا احوال اوسی قدر لکھنا چاہئے جو متعلق کسی آباد
اور نامور ملک کے ہووے جیسا کہ یورش وحشیون
کی کسی جگہہ پر جہان کی تاریخ قابل یاد کے ہی تاکہ
اوس ذکر سے اخذ نصیحت اور تجربہ ہووے اور

دوسرے یہہ کہ اگر وحشیون کی تاریخ سلسلے کے ساتھہ
تحریر مین بھی آوے تو آپس کے کشت و خون کا
محض اشارہ رہے اور صرف اونکے کئی مقام سکونت
بیچ عہد بادیہ پیمائی کے لکھے جاوین کہ کس جا سے اوٹھہ کر
کون راہ سے کدھر گئے اور وہان سے پھر کس طرف
رخ کر کے کہان پر پہنچ کر یا مقیم ہو کے دشت گردی
کو ترک کئے اور انسان کی طرح کشتکاری مین
مشغول ہوئے یا رگِ حیوانی کی کشش سے مثل
درندون کے کسی ملک آباد پر جا پڑے اور شہر و مکان
اور غلہ و کھلیان کو مثل اپنے بیابان کے صاف کرتے
بادِ سموم کی طرح چلے گئے القصہ اقوام تاتار کا حال شروع
مین بعد ایام نوح کے اسی لحاظ سے قابل تحریر کے
نہین ہی کہ دشت گردی کی اوقات اور آپس کی
مارکٹول اور یورش کے سیوا دوسری بات منتہی
اوس وقت هُوْآنَگْنُوْ یا هَنّی کے لقب سے مشہور تھے
اور فرق اون مین یہی تھا کہ ختای تاریخون مین وہ گروہین
جو صوبۂ پیچیلی کے شمال سے بحرِ شرقیہ تک رہتی تھین

بالقب شرقی وحشیون کے نامزد تھین اور مورث
ان دنون کے شرقی تاتارون کے یہی لوگ تھے اور
وہ گرد ہین جو صوبۂ چین سی کی شمال مین اور صوبۂ
پیچیلی اور شانسی کے دامنِ کوہستان مین پڑے
پھرتے تھے وحشیانِ مغربی کہلاتے تھے اور جداون اقوام
کے تھے جو اب مغربی تاتار کے لقب سے مشہور
ہین غرض حال اقوام ھنّی کا یہی تھا جو آج کل بھی اکثر
امور مین ہی چنانچہ جدے جدے فرقے جدے جدے
سردارون کے محکوم تھے اور اغیار سے صلح کے وقت
ایک دوسرے سے فاصلے پر رہا کرتے تھے تاکہ
گھوڑون دنبون اور خانہ پروردہ جانورون کی چرائی
مین تنگی قربت کی جہت سے نہووے لیکن جب
ختائیون سے یا اورون سے بگڑتی تھی تو ایک جمعیت
سبکی ہوتی تھی * اہالِ تاتار کی نوش وپوش وغیرہ زندہ بار
قسم کے جانورون گھوڑے بیل گاے بکری دنبے
سے ہمیشہ سے متعلق ہی اور چار ہزار برس سے
جو رواج چلا آیا ہی ہنوز موجود ہی کہ انہین خانہ پروردہ

جانورون کا گوشت کھاتے دودھ پیتے چمڑے کی پوشاک
کرتے اور پشم کے نمدے بناکے اوڑھتے اور
خیمہ بناتے اور لیدکو جلاتے اور گھوڑی کے دودھ کو
جوش دیکر خمیر نکالتے اور شراب اوسیکی طیار کرکے
پیتے ہین گویا تاتار کا گلہ اوس کے حق مین دنیا و مافیہا
ہی کہ تمام حاجت اوسی سے رفع ہی * خیمے انکے
نمدے اور پوستین کے لکڑی کے چار پہیئے کی گاڑیون پر
ہمیشہ ایستادہ رہتے ہین اور جوقت نقل مکان
کرتے ہین بیس تیس بیل کو ہر گاڑی مین وہ
جوت دیتے اور عورتین اور ضعیف بیمار لڑکے بالے
سب اوسمین چین سے بیٹھے رہتے ہین اور مرد سب
برق وش گھوڑون پر سوار گلون کو آگے آگے ہانکے لیجاتے
اور جہان پر علف گاہ اور سبزہ معقول دیکھتے ہین
مقام کرتے ہین اور جب وہانکی چرائی تمام ہو جاتی
ہی کسی اور طرف رخ کرتے ہین *

یہہ بات بہت دور کی ہی اور عقل کے ناخن
کے لئے گرہ مشکل ہی لیکن غور کرنے سے اسکا

حل کرنا سہل ہی کہ غذا اور بادیہ پیمائی اور جمیع حالات
تاتارون کی اوقات بسری کے یہی تین وجہین تھین کہ
اونہون نے اتنی سلطنتون کو پایمال کیا اور یہہ مہیب
اپنے کو بنایا کہ عورتون کا اسقاط حمل اونکا نام سنّے سے
ہو گیا اور انکے وہم نے برے برے بہادرون کا رختا
بد خوابی مین شب کو دبایا * اول تو اونکی غذا باعث
خون خواری اور برق کردار یکا اس طور پر تھا کہ اس
زمانے مین بھی قوم قصاب سے کوئی سنگ دل
نہین اور تاتار سب شبانہ روز اونہین جانورون کے خون
مین الودہ رہتے تھے جنکو بچپنے سے اونہون نے پال
پوس کے برا کیا اور جب کہ بے ترس ہو کر روز روز
اپنے ہاتھ کے کھلائے پلائے اور اپنے سے ہلے ہوئے
جانورون کو اونہون نے ٹکرے کر ڈالا اور گوشت کو
انگارون پر برائے نام رکھکے کچہ کھایا تو رحم اور درد رفتہ رفتہ
طبیعت سے رخصت ہو کر خونخواری طبیعت ثانی
ہو گئی اور وہ پھر جب دشمن کو قبضے مین لائے تو جبلّی
سنگدلی طیش جنگ سے وہ گونہ برہ گئی اور امان کی

صدا گوشِ صموم از قہر پر اثر نہین کرتی تھی * اگرچہ بعض
حکمای فرنگ اور عرب اور یونان نے برا برا دفتر یہہ
ثابت کرنے کو لکھا ہی کہ غذا طبیعت مین فرق لاتی
ہی اور گوشت خوار اقوام سنگ دل اور خونخوار
ہوتین ہین اور اناج پھل پھلری ساگ ترکاری کے
کھانے والے رحیم اور درد مند ہوتین ہین اور اس
قول کی ایک دلیل اہلِ تاتار اور ہنود کو گردان تے
ہین کہ ایک بجز گوشت کے کچھہ نہین کھاتے
اور دوسرے صرف اناج اور ترکاری پر اوقات کرتے
ہین لیکن ہم اس دلیل کو کسی قاعدۂ عام کے مقرر کرنے
کے لئے کافی نہین سمجھتے ہین یہہ نہ کہکے اگر اون بزرگونکا
قول ہوتا کہ کچے گوشت کے کھانے والے قوی ہوتے
ہین تو ہم بے تامل اوس قول کو قبول کر لیتے لیکن
گوشت کی غذا پر خونخواری منحصر کرنا مناسب نہین
اور اسکی زیادہ دلیل بجز اسکے نہین چاہئے کہ اہل
ہندوستان و ایران اور فرنگستان مین بالکل خواص اور
اکثر عوام گوشت ہی کھاتے ہین اور ان لوگون سے

رحیم و سلیم کمتر کہین پر دیکھنے مین آتے ہین الغرض
تاتارون کی غذا جو سامنے کے پالے اور اپنے سے ہلے
ہوئے معصوم جانورون کو اپنے ہی ہاتھ سے ہلاک
کر کے نیم خام خون الودہ کھانے سے حاصل تھی باعث
سنگ دلی کا تھا اور دوسرے یہہ کہ اگر یہہ غذا اونکی
نہین ہوتی تو غلہ ساتھ رکھنے پرتا اور ویسی گیرودہ
بے شمار کے واسطے غلہ ساتھ لئے لئے پھرنا ایسا
بکھیرا ہوتا کہ تاتارون کی امد کی خبر ہر جگہہ مہینون پیشتر
سے ہو رہتی اور یہہ شہرت اونکے حق مین مضر ہوتی
کیونکہ دفعتًا انکا آنا اور لوٹ و تاراج کر کے طرفۃ العین
مین صحرا کے بیچ پھر غایب ہو جانا غضب تھا اور بھی
عث ہمیشہ کی فتح کا تھا کہ فرصت تدبیر جنگ
کرنے کی کسیکو کم ملتی تھی اور آندھی کی طرح انکا
رسالۂ خونخوار برق رفتار آتا اور اپنا کام کر کے نکل
جاتا تھا اور یورش کے وقت اپنے لڑکے بالون اور
تمام جانورون کو صحرا مین چھوڑ اور اپنی سواری کے
علاوہ بہت سے فالتو گھوڑے ساتھ لیکر جس

سمت کی طرف مرکوز خاطر جاتا تھا زوانہ ہوتے تھے
اور فالتو گھوڑون سے دو کام نکلتے تھے ایک یہہ کہ
اگر دور کا سفر ہوا تو ہر مقام پر اونہین سے دس پندرہ
کھانے مین آتے تھے یا اگر اپنی ران کا گھوڑا گر گیا
یا جنگ مین مجروح ہوا۔ تو مردے کو کھاتے اور اوسکے
عوض فالتو گھوڑے سے ایک کو داخل کرتے تھے
پس ظاہر ہی کہ اونکی غذا سبب عظیم خونخواری اور
برق کرداری کا تھا اور اناج کے کھانے والے اگر ہوتے
تو جو جو اونہون نے کیا کبھی نہ کر سکتے اب دریافت
کرنا چاہئے کہ آیا تاتارون کی بادیہ پیمائی سے جملے اسباب
اونکی فتح یابی کے وجہ عظیم تھی یا نہین *

قوانین جنگ سے ایک یہہ ہی کہ سردار فوج
معسکر کے خیمون کو اور ہر قسم کی سپاہ خواہ سوار خواہ
پیادہ کو ایسے ایسے مقام پر رکھے کہ تھوڑے عرصے
مین بہت کی گنجایش ہووے اور اگر شب خون مارنے کا
حملہ غنیم کرے تو سب کو اپنی اپنی جگہہ جمعیت
کرنے کی ایسی معلوم رہے کہ منتشر حواس کوئی نہین

ہووے غرض یہہ قاعدہ ہر شام کو تاتار کے معسکر مین اس طور پر عمل مین آتا تھا کہ مقام ہوتے ہی ہر گروہ جدا ہو جاتی تھی اور اپنی گاڈیون سے جنکو پہیہ دار مکان کہنا چاہئے چوحدّی حصار ہوکر اوس عرصے کے اندر تمام جانور عورت مرد لڑکے اس موقعے سے رہتے تھے کہ اندھیری سی اندھیری رات کو ان ہزارہا انسان اور لکھا حیوان مین مطلق پریشانی نہین ہوتی تھی سیوائے اس شق بیچ ترکیب معسکر کے تاتارون کی بادیہ پیمائی اونکو تمام دشت تاتار کے نشیب و فراز اور راہ گھاٹ سے واقف کراتی رہتی تھی اور ان امرون کا علم سپاہ سالار کو خوب رہنا ایسا واجب ہی کہ اگر سرزمین سے فوج کا سردار خوب واقف نہوگا تو اگر غنیم اوس سے بہت کمزور بھی ہوتا ہم غالب ہی کہ شکست اوٹھائیگا چنانچہ اسی جلد کے ایک سی بیس صفحے مین نقل ہی کہ کس طرح سے تاتارون کے سردار میتی نے فغفور ختا کاوتی کو دفعتہً گھیر لیا اور نہین معلوم ہوا کہ کدھر سے یہہ چار لاکھ سوار پیدا ہوئے اور مثل بلاے آسمانی کے آن پڑے

اور یہی کیسی دلیل اس امر کی ہی کہ سرزمین کی واقفیت سپہ سالار کو نہایت واجب ہی چنانچہ اسکی لاعلمی نے اوس بیچارے فغفور کو تباہ ہی کیا تھا اور اسکی واقف کاری نے اوس قانجو کو ویسے کمین گاہ پر بٹھایا الغرض تاتارون کی بادیہ پیمائی گویا سبق روزانہ بیچ دفترِ رزم کے تھا اور اوسکا علم اورون کو حرف زر سے بھی میسر نہ تھا اور انکو خود بخود آتا تھا *

تیسری وجہ تاتارون کے ہمیشہ فتح یاب ہونے کی اونکی جمیع اوقات کو ٹھہرایا چاہیئے اور اوسکے حرف بیان سے یہہ بخوبی ظاہر ہوویگا چنانچہ بچپنے سے تاتار سب تیر لگانے اور نیزہ چلانے تلوار مارنے اور گھوڑے پر چڑھنے کے عادی ہوتے تھے بلکہ بجز ان باتون کے کسی اور چیز کی طرف متوجہ نہیں ہوتے تھے کیونکہ پڑھنے لکھنے کے چرچے کو بے وقوفی قرار دیتے تھے اور امورِ خانہ داری کو اپنی ستورات کے متعلق کرتے تھے اور غلامون کے ہاتھ گھوڑون اور جانورون کی چرائی اور خبر گیری حوالہ کرتے تھے پس اس حالتِ بیکاری مین

سیوائے حربون کی ورزش اور ایام صلح مین شکار
کرنے کے تیسری صورت صرف اوقات کی منتہی
اور اونکے ہاتھ کی صفائی اور شہسواری امن وامان کے
وقت درندون کے شکار سے دیکھی جاتی تھی اور
جنگ مین دشمنون کو اوسکا حال بہتر معلوم ہوتا تھا
سیوا اس طرحکی مشق کے جو ہرمتنفس کے شوق پر
موقوف تھا قواعد جنگ مین برّاق رہنے کے لئے
ایام صلح مین گرد ونواح کے تاتار سب ایک جاے
معہودہ کو مقرر کر کے دس بیس کوس کے فاصلے پر
چارون طرف قطار سے کھڑے ہوتے تھے اور وقت
معینہ پر طرف ایک ہی مقام مقرر کی جسکو مرکز دایرہ
سمجھا چاہئے ایسی صف بندی کر کے روانہ ہوتے تھے
کہ جنگل کے جانور درندے دوندے بھاگنے کی کوئی
صورت نہین پاتے تھے اور چارون طرف سے رفتہ رفتہ
جب گھر جاتے اور تاتارون کے دایرے کی وسعت
کم ہوتے ہوتے دس بیس تیر کی گھیر رہ جاتی تھی
تب اون بہادرون مین جو چیدہ چیدہ شہسوار ہوتے

بیچ مین آکر شیر اور ارنے چیتے اور گینڈے اور
دوسرے درندون کا مقابلہ کرتے تھے اور ہرن وغیرہ
جو بدحواس یا مجروح ہوکر صف تورنے اور نکل
بھاگنے کا قصد کرتے مارے جاتے تھے الغرض اس
شکار مین سوارون کو جھیل اور دریا پیرنا اور پہاڑون پر
چڑھنا اس انداز سے ہوتا تھا تاکہ صف نہ ٹوٹے اور
یہی کونسی کم مشق قواعد جنگ کی تھی کہ صف
بندی کی ترکیب سے طبیعت عادی رہے اور ایسے
ایسے بیہنڈے مقامون پر قطار نہ پھٹے *

الغرض جن اقوام کی غذا اور بادیہ پیمائی اور جمیع
اوقات اسطرح کے ہوون جسکا ایک شمہ
بیان مین آیا تو کونسا تعجب ہی کہ اونہون نے صیکڑون
ملکون کو برباد کیا خصوص جبکے علاوہ ان وجہون کے سببون
کے درمیان ایکا اور اتفاق ایسا تھا کہ جونہین اغیار سے
مقابلے کا قصد ہوا آپس کے قصون کو فراموش اور دل کی
کدورت کو دور اونہون نے کیا اور مارے تاتارون
کے لکھا قالب مین ایکجان آئی اور لکھا شمشیر کو

ایکدستِ ارادہ نے کھینچا * دستورات اور قوانین
انکے درمیان نہایت کم جاری تھے کیونکہ ہر قوم کے
ایامِ جہل مین قاعدے اور رویوے چند اور مختصر بسبب
اسکے ہوتے ہین کہ امورِ دنیوی کی نیرنگی اور کثرت
ترقیٔ عقل سے پیدا ہین اور یہی باعث زیادتی قواعد
کے ہوتے ہین تاکہ ہر امر مین عامل ہونیکا بہتر طریقہ
معلوم ہووے لیکن اقوام تاتار بجز یورش اور شکار کے
دوسرا کام نہین کرتے تھے غرض اگرچہ نہ علم نہ نوشتخواند
انمین تھا لیکن اپنی بات کی ایسے پکّے اور قول کے
ایسے سچے تھے کہ اغیار اونکے ہان اور نہین پر اورون کے
حرف اور دستاویز سے اعتبار زیادہ کرتے تھے اور
بچون کو ہوش سنبھالتے ہی یہی مضمون سکھلایا
جاتا تھا جسکو حضرت سعدی علیہ الرحمہ نے کس اختصار
اور شستگی سے اس شعر مین بیان کیا ہی *

شعر

* راستی موجب رضاے خداست *
* کس ندیدم کہ گم شد ازرہ راست *

خونِ ناحق اور زنائے محصنہ کی سزا قتل تھی اور سنگین چوری کی بھی وہی سزا تھی کیونکہ آپس مین دزدی نہایت معیوب تھی اگرچہ غیرون پر ڈکیتی خوب تھی * ارث کا حال یہہ تھا کہ اگر امن وچین اور ایام صلح کے وقت باپ یا بزرگ خاندان بیماری سے مرجاوے تو برا بیٹا یا جوکہ متوفی سے زیادہ قرابت رکھتا تھا وارث مال واموال کا ہوتا تھا لیکن اگر جنگ مین مارا گیا توجو اوسکی لاش کو اوٹھا لایا یا دشمن کے ہاتھہ سے اوسے چھین لیا وہی شخص متوفی کا وارثِ کل ہوتا تھا اور یہہ آئین ایسی قوم سیاہ کے لئے مفید اس طور سے تھی کہ جس حال مین محبتِ دوستانہ یا جذب یگانیت دو سپاہی کو حافظ زندگی مین ایک دوسرے کی جانکا اور موت نبرد مین ایک دوسرے کی لاش کا نکرے تو لالچ اوسکے اشیا کے حصول کی وہی مطلب آور ہووے *

کثیرالازواجی اونمین رایج تھی اور اپنے باپ کی حرمون اور سوتیلی ماؤن کو بیٹا اپنی خدمت مین لاسکتا تھا اور ایک بھائی کو دوسرے کی جورؤن کو

حرم بنانا جایز تھا * لڑ کے ہوش سنبھالنے کے وقت
سے بڑی بڑی بکریون اور دمبوؤن پر سوار ہوکر چھوٹی
کمانون سے چڑیہ اور لومڑی وغیرہ کا شکار کرتے تھے
اور اسیطرح سے جیون جیون زیادہ بڑھتے اپنے قد و قامت
اور طاقت کے موافق گھوڑون پر چڑھتے اور استعمال
ہتھیار کا کرتے تھے غرض جب تک تن تنہا شیر یا
اور کوئی زبردست درندے کو جنگل سے مار کر نہین
لاتے تھے مردون کے ساتھ بیٹھنے یا فوج مین نام
لکھانے نہین پاتے تھے اور بچپنے سے گھوڑے پر
چڑھنے کی یہہ عادت ہوجاتی تھی کہ گویا سونا اوٹھنا
بیٹھنا سارا کام اونکا گھوڑے کی پیٹھ پر انجام ہوتا تھا
اسیطرح سے لڑائی مین تو اونکی فتح غضب تھی ہی تھی
اونکی شکست بھی موجب خرر و خطر ایسی تھی کہ
جس قدر نقصان غنیم کو اونکے پیچھے ہٹنے اور بھاگنے سے
تھا اونکے آگے بڑھنے اور حملہ کرنے سے نہ تھا کیونکہ
جب لڑائی ہارتے تھے تو گھوڑے کے رخ کو صحرا کی
طرف کرکے خود پھر کے بیٹھتے یا اکثر کھڑے

رہتے تھے اور دشمن جو تعاقب مین چلے آتے اونکی طرف
منہہ کرکے ایسے تیر اوسی رو مین مارتے بھاگتے
چلے جاتے تھے کہ ایک چوٹ خالی نہین جاتی تھی کیونکہ
اول تو اونکی یہہ شست اور ہاتھہ کا انداز اور ملکہ
تیر اندازی مین تھا کہ ہر نشانہ ایسا تھا گویا ملک الموت
نے زہہ پر تیر جمایا اور دوسرے یہہ کہ تعاقب کرنے والا
فتح کے زعم مین ندر گریزندہ کو ناچیز سمجھکر بغیر وہ
حفاظت اپنی ڈھال سے کرنے کے جوکہ غنیم
کے حملے کے وقت کرتا ہی صرف مارنے کے
دھن مین بے تحاشہ آتا ہی اور اوس اندھا دھند تگ و پو
مین ہر ایک اپنی صف سے جدا ہوجاتا ہی پس
ایسے بے پروا دشمن کو مار لینا کونسا مشکل تھا بلکہ
یہہ طور غنیم کی ہلاکت کا ایسا سہل تھا کہ اکثر مرتبہ
تاتار سب جس وقت اونسے اور کسی مضبوط دشمن سے
سابقہ پڑتا تھا کہ ایک چوٹ کھاوے اور دو لگاوے
جسکا ہر وار پر قدم آگے اوٹھے اور پیچھے نہ ہٹے تو یہہ لوگ
اسیطرح کی فکر کرتے تھے اور دھوکے مین آکر

جو نہین دشمن اونکے تعاقب مین چلتے تھے وے
مزے سے جی بھر کے بیٹھہ لیتے تھے اور ایک ایک
شخص کو جو نمود کے دکھائی دیتے تیردن سے زیرِ زمین
دبر زمین لاتے تھے اور جب اونکی صف تعاقب
کے سبب سے ٹوٹ جاتی تھی تاتار سب دفعتہً
رُک سیدھے بیٹھہ کر گھورون کو پھیر ایسا حملہ کرتے تھے
کہ دشمن جو تعاقب کے زعم مین بے پروا تھے اس
آناً فاناً بجلی کیطرح پلٹ سے ایسے بدحواس ہوجاتے
تھے کہ حربہ ہاتھہ مین لئے ایک دوسریکا منہہ دیکھنے
لگتے تھے اور تاتارِ قہار وخونخوار اونکے غول کو تاپون سے
روند ڈالتے تھے الغرض واقعی شکست مین بھی انکی
شہسواری کام آتی تھی اور ساتھہ اسّی کوس انکے
گھورے ایک سر پٹّے مین نکل جاتے تھے اور ندی
نالہ اور جھیل دریا ریگستان اور کوہستان کسی سے
مزاحمت اونکی گذر کی نہین ہوتی تھی اور پل بھر مین
ایسے غایب اور بے نمود ہوجاتے تھے جیسا مشت
خاک کو تیز ہوا مین کوئی کھولے اور پتا نہ پاوے

القصہ ان بلاؤن کا رولہ ختا اور فرنگ اور روم و روس
اور ایران کی سلطنتون اور شرق کے تمام ملکون پر
بارہا ہوا اور انہین سے بعض یورشون کے بیان سے
تاریخ کے ناظرین کو فایدہ حاصل ہوویگا اور راقم کو بھی
منظور ہی کہ جو بات قابل یاد کے ہووے وہی لکھی
جاوے نہ کہ انکی آپس کے سرکتول کا حال تحریر مین
آوے جسکے ملاحظہ سے اسی قدر استفادہ حاصل ہی
کہ آپس کے کشت وخون نے اول تو اتنے موذیون
کو ایک دوسرے کے ہاتھہ سے قتل کروایا اور
جنس انسان کے دشمنون کو اسیطرح سے کم کیا اور
دوسری یہہ کہ آپس کی خونریزی مین جتنے روزون
مشغول رہے گرد و نواح کے ملکون مین امن رہا ورنہ
اگر آپس کا نفاق نہوتا تو کسیکو اونکی یورشون سے
دم لینا مشکل ہوتا *

دوسرا باب

بیان هَن کی سلطنت کے زور و شور پیدا کرنے اور بعد ازاں ضعیف هوکر دو تقسیم هوجانے اور ایک کے تباہ هونے اور دوسرے کے نام پیدا کرنے کا

اس تاریخ مین ذکر آچکا هی کہ قوم تاتار بلقب هَن یا هَآنگْنُو کی بنیاد سنہ ۲۲۰۷ مین قبل حضرت عیسیٰ کے قرار دی گئی هی بلکہ هِیَا کے لقب خاندان کے ایک فغفور کا بیٹا اس قوم کا مورث کہلایا هی غرض اسسے همین کچھ مطلب نہین اور بیان اتنے هی کا چاهیئے کہ اوس وقت سے فغفور چینگواتی کے دور تک اکثر اونکا یہی کام تھا کہ دفعتہً آتے اور سرحد چین کے املاک کو لوٹ و تاراج کرکے اپنے صحرا مین چلے جاتے تھے غرض اوس بہادر اور مدبر فغفور نے خوب اونہین شکست دی اور دیوار ختا کی ساخت شروع کی جسکا حال جلد اول کے چارسی صفحہ مین مبین هی *

اس تحقیق کے ساتھ نہین معلوم هی کہ قابل درج تاریخ کے هوے کہ ان تاتارون کے پادشاہ یعنے تَآنْجُوْ

سب کس سلسلے سے ایک بعد دوسرے کے حکمران ہوئے
لغایت تومآن کے وقت تک جسکا بیتا وہی میتی
تھا جسکا حال اسی جلد مین لکھا گیا اور جس سے حق
ہی کہ اوس قوم کی عظمت اور جلالت شروع ہوئی
اور اوسکا حال تاریخون مین یون دیکھنے مین آیا ہی کہ
ولیعہد جب مقرر ہوا تو اوسکی سوتیلی مان نے اپنے بیٹے
کو یہہ مرتبہ اور پایہ دینے کے لئے شوہر کو ایسا ورغلانا کہ
اپنے بیٹے میتی کو اوسنے یوچی تاتارون کے پاس بطور
یرغمال کے بھیج کر اوس قوم سے خواہ مخواہ لڑ پڑا تاکہ
بیٹے سے باپ کی بدعہدی کا کینہ وہ لیوین اور اوسے
مار ڈالین چنانچہ ویسے ہی کر نے یوچی چاہے لیکن میتی
ایسا ہشیار اور زود رس تھا کہ قبل اس فساد کے وہ خفیہ
نکل بھاگا اور اپنے باپ کے ملک مین پھر آیا اور چند
سپاہ جمع کر کے جنگ کے قواعد اور فنون مین ایسا
پکا بات کے کہتے اونہین بنا ڈالا اور ایسا خیرخواہ بنا لیا کہ
نقل ہی کہ ایکدفعہ اوسکے حکم کے مطابق اون تاتارون
نے اپنی سب سے عزیز جوروؤن اور حرمون کو تیر دنکا

نشانہ بنایا اگرچہ یہہ بات قابل تفرین نہ کہ تحسین و آفرین
کے ہی لیکن دو چیز اس سے ثابت ہین ایک
اون تاتارون کی تابعداری اور جان نثاری اور دوسری یہہ
کہ حکومت دوسری شی نہین مگر نتیجہ اوس تاثیر کا جو
ایک قوی طبیعت چند ضعیف طبیعتون پر معاً وقوع
قربت کے کرتی ہی غرض جب یہہ فوج قابل میدان
لینے کے ہوئی میتی دفعتہ اپنے بڈھے زن مرید باپ پر
یورش کی اور بری شکست دی بلکہ اوس پیر نابالغ کی
جان اوس لڑائی مین گئی اور ہماری رعیت نے پیشانی
فرمان برداری کو میتی کے گھوڑے کی تاپ پر رکھی *
بعد اس فتح کے اوس تانجو نے اپنی سوتیلی مان اور
اوسکے لڑکون اور باپ کی سب حرمون کو جان سے
مارا اور خاص و عام کے دل مین زلزلہ پڑ گیا یوچیون سے
پھر اوس نے انتقام لیا اور دوسری اقوام تاتار کو باجگذار
کیا اور رفتہ رفتہ یہانتک قوی ہوا کہ مشرق کے ملکون
مین بجز فغفور چین کے کوئی سردار اوسکے برابر نہ تھا بلکہ کئی
ختائی موضعون کو جو اوسکی سرحد کے قریب واقع تھے

قبضے کر بیٹھا آخرکار فغفور اوسکی ڈھٹائی پر غضب ناک
ہوکر مستعد بجنگ ہوا غرض برے ہاتھون جا پھنسا
اور ناکامی صورت سے مخلصی ملی جیساکہ اسی جلد کے
ترانوے صفحہ مین مبین ہی بعد اس جنگ کے ستائیس
برس تک تانجو جیتا رہا اور اوس عرصے مین بہت سے
اقوام تاتار کو اوسنے سر کیا اور درحقیقت خاقان تاتار تھا
اور فغفورون سے جو جو صلح اور جنگ وقوع مین آئین
اسی جلد کے پہلے دفتر مین اونکا اشارہ ہی اور دوبارہ
حاجت بیان کی نہین ہی *

بعد اوسکے مرگ کے اوسکا بیٹا لاوچام تخت
تانجو پر بیٹھا اور چین کی نسبت مین وہی وتیرہ سابق
کے لوٹ و تاراج کا اختیار کیا اور فغفورون کو بدرجہ ستایا
سوا ختائیون کو عاجز کرنے کے کئی قوم تاتار کو تانجو
زیرنگین لایا اونکے درمیان قوم یوچی نامور تھی جس نے
ہمیشہ ہن کی قوم سے مقابلہ کیا تھا غرض اس تانجو نے
اونہین کئی لڑائیون مین شکست دیکر اونکے پادشاہ کو
مار ڈالا اور ایسا تنگ کیا کہ اپنے ملک کو جو سوچو کے

قریب تھا چھوڑ کے بچے بچائے بھاگے اور تبت بزرگ مین جا بسے اور اوس ملک کو اباد کئے اور اوس دیار کے پہلے باشندے وہی تھے غرض اونمین سے جو فرقے زیادہ بہادر تھے آگے بڑھگئے اور چند دنون مین ماوراء النہر اور دشت قبچاق اور خراسان مین ایسے قوی ہوئے کہ اون ملکون کے اکثر مقامون کی ریاست اونکے قبضے مین تھی * جب لاوچانگ تانجو مرگیا اور اوسکا بیٹا کوئین چنگ جانشین ہوا اور فغفور کو یورشون سے عاجز کرنے لگا انہین یوچیون سے فغفور نے قصد عہد وپیمان کرنے کا کیا تاکہ دونون طرف سے قوم ھن پر جو جانبین کے دشمن تھے تاخت ہووے لیکن پیغامبر راہ مین گرفتار کیا گیا اور تانجو نے جو دس برس اوسے قید رکھا وہ قصد وہین تک ختم ہوا *

اس وقت سے پونو تانجو کے وقت تک یعنے ایک سو چھبیس برس قبل حضرت عیسیٰ کی آمد سے سنہ ۴۸ ع تک کئی تانجو املاک تاتار کی ریاست کے تخت پر بیٹھے اور سوا فغفوران چین کے جنکے ساتھ

جتنی لڑائیان رہین سبکا ایک ایک شمہ اسی
جلد کے پہلے دفتر مین ہر شہنشاہ ختا کے عہد دولت
کے بیان مین مندرج ہی * تاتجوون نے اطراف
و جوانب کے ملکون پر برابر یا یورش کرتے رہے یا اور
قومون کے تاخت کا جواب دیتے رہے اور ان لڑائیون
کے بیان کی طرف اشارہ بھی کرنا مولف نے عبث
سمجھا کیونکہ بیان اونہین امرونکا چاہئے جسکے مطالعے سے
کچھ فایدہ کسی طرح کا ہووے اور فقط سرکتول کے اذکار
یعنے کتنے فلانی طرف مارے گئے اور زید نے بکر کو
کس طرح مارا اور عمر نے لپک کے زید کو کس طرح
دو ٹکرے کیا یہہ سب محض فضول ہی اور تاریخ نویسی
کے اداب کے خلاف ہی غرض اسی سنہ ۴۸ سیچہ
مین ھن کی پادشاہت کی دو تقسیمین بسبب امرا
اور سردارون کے آپس کی تنازع کے ہوگئین اور شمالی
اور جنوبی مملکتین کہلانے لگین اور اسی واقعہ کو عرب
کے مورخون نے مسل اور تاتار کی علیحدہ سلطنتون کی بنا
قرار دی ہی غرض شمالی تقسیم یعنے قدیم اقوام مغل کی

سلطنت مین رفتہ رفتہ ایسا ضعف آگیا کہ سنہ ۹۳ مین
اقوام جنکے شامل رہنے سے ایک صورت سلطنت
کی تھی بار بار کی شکست سے عاجز ہوکر جدا ہو گئے اور
بادیہ پیمائی کرتے جدھر سے موقع پائے نکل گئے اور ذیل
کے بیان سے معلوم ہوویگا کہ انہین مین سے بعض نے
دوسرے ایامون مین برا نام پیدا کیا یعنے عالم مین اپنی
یورشون سے زلزلہ ڈلوا دیا غرض سنہ ۱۹۰ مسیحہ
مین ھن کی جنوبی سلطنت بھی گویا تمام ہو گئی کیونکہ
تانجو سی اُوپو کے مرنے سے دوسرے شخص کو خطاب
تانجو کا ندیا گیا اور اقوام ھن مین اختیار عدالت اور قتل
و قصاص اور دوسرے ملکون سے عہد و پیمان کرنیکا بزرگان
قبایل کے ہاتھ مین دیا گیا اور چونکہ یہہ لوگ جب تک
بال اونکے سپید نہین ہوتے تھے اوس مجلس مین داخل
نہین کئے جاتے تھے اس جہت سے عجمی اور عربی
مورخون نے اونکا ذکر بلقب ریش سفید کیا ہی *
یہہ حالت تباہی کی واقع ہونے سے فغفوران چین کے
تابع بعض فرقے جنوبی ھن کے رہے اور اکثر کی جمعیت

نے پہلے لقب هآن کا اور بعد او سکے چاؤ اور بعد ازان هیین کا اور آخر کو لیام کا لیا اور انہین فرقون مین جنکو مولف نے نامزد کیا سرداری اورون پر رہی اور اونکے حالات آپس کے جھگڑے اور غیرون پر یورش کے قابل درج کے نہین ہین بجز مغربی هن کے جنہون نے روم قدیم وغیرہ کے ملکون پر ایسی تاخت کی کہ اونکا کچھ بیان ساتھہ تفصیل کے انسب ہی چنانچہ باب آیندہ مین حال کہلیگا انشاء اللہ تعالی فقط

تیسرا باب

بیان شاہ آتہیل کی لڑائیونکا اور پہلی یورش اقوام تاتار کی ملک فرنگ پر جو اوس نے کی اور قوم هن کی شاہنشاہی کے معدوم ہونے کا

جب اقوام هَن کی دو تقسیمین ہوئین اور شمالی و جنوبی سلطنتین کہلائین اور شمالی کو تباہی ہوئی اور اوس جمعیت کے اقوام مین پریشانی آئی جیسا کہ باب سابق مین مذکور ہی تو اونکی بعض قومون نے ولایت فرنگ کی سرحد کی طرف رخ کیا اور بعض نے ایران کی نواحی مین اپنے جانورون کو چرانا اور لوٹ و تاراج کرنا

اختیار کیا غرض اس باب مین ذکر اونکا منظور ہی
جنہون نے کنارہ دریاے اِیتِل پر جسکو فرنگ کی
تاریخون مین وآلگا کہتے ہین اور اوسی کے گرد قیام اختیار
کیا اور وہان سے جنوب کی طرف دشت قبچاق مین
شہر کاشغر تک اپنے تابع کیا یعنے گھوڑون کی تاپون
سے روند ڈالا *

اگرچہ چند ہی روز بعد اختیارِ اقامت اوپر کنارے
دریاے ایتل کے اپنے زور و شور کا اظہار اونہون نے کیا
لیکن اثار عالم کے تہ وبالا اونکی یورشون سے ہونے کا
آتھیلا کے وقت تک پدیدار نہین ہوئے تھے *

لقب غضبِ الہی کا اوس نے خود اپنی شان مین
کہا اور جمیع مورخ مقر ہین کہ یہہ لقب نہایت
درست اور راستی سے ایک نقطہ کم وکاست
نہین تھا * ہَن گَری کے ملک کے اہلِ فرنگ اس
شخص کو بلقب آتِلا اپنے بادشاہون کے زمرے
مین داخل کرتے ہین اور اگرچہ تحقیق ہی کہ قوم
ہَن کے اوس ملک مین بود و باش کرنے سے نام

اوسکا هَنْ گَرَی ہوا لیکن تین قوم تاتار نے اوس ملک
مین یورش کی پہلی دفعہ هَن نے آتھیل کے وقت
مین اور دوسرے مرتبہ قوم آوآر سنہ ۶۰۰ مسیحہ مین اور
تیسری دفعہ قوم ترک یا مَاجِیَار نے سنہ ۸۸۹ع مین اور
اگرچہ یہہ تینون قوم ایک ہی ہین بنام مختلف لیکن
رشتہ اہل هَنْ گَرَی کا قوم آخر سے ہی الغرض جب
رُوگِیلآس بادشاہ هن نے انتقال کیا اوسکے دو بھتیجے
آتھیل اور بلِی دَآ اوسکے بھائی مَنْ ذُكْ کے بیٹے
جانشین ہوئے اور چونکہ بعد نہایت کشت وخون کے
اونکے چچہ سے اور روم نو یعنے قسطنطنیہ کے شہنشاہ
تھیوڈوشیس سے عہد و پیمان ہونے کی گفتگو شروع
ہو چکی تھی طرفین کے سفرا آتھیل اور بلِیدَآ کے
حضور مین حاضر ہوئے اور غرور اون دونون کو اپنی
توانائی کا ایسا تھا کہ گھوڑون سے تعظیم کے لئے نہین
اوترے اور عہد نامہ پر دستخط گھوڑے کی پیٹھ پر
بیٹھے بیٹھے کئے اور بے اعتنائی کچھ یہین تک ختم
نہین ہوئی کیونکہ صلحنامہ کی ہر شرط سے بھی ظاہر ہی

کہ شاہ قسطنطنیہ آتھیل کی نظرون مین نہایت
بے حقیقت تھا بلکہ تمام شرایط شاہ ھن نے
اپنی مرضی کے موافق لکھوا دیا اور سفراے روم کو
بجز قبول اور منظور کرنے کے چارہ نہ تھا چنانچہ ذلت
کی اور باتون کے جملے سے ایک شرط یہہ تھی کہ شہنشاہ
روم سات ہزار روپیہ خراج سالانہ دیوے اگرچہ مبلغ کی
کچھہ حقیقت نہ تھی لیکن ایک پیسہ اس طور سے
دینا کرور روپیہ کی عزت کھوتا ہی * بعد اس صلح کے
اقوام تاتار اور فرنگی اقوام جرمن اور شمال کے ملکون
اور قومون کو تباہ کرنے مین دونون بھائی مشغول ہوئے
اور گوجین تاتارون کو مرکئے * چندے بعد آتھیل نے
اپنے بھائی کو کسی حیلے سے مروا ڈالا اور مالک کل ہوا
بلکہ ثابت ہی کہ بلیتا کو رشک سے اوس نے
قتل کیا * اہل تاریخ پر ظاہر ہی کہ اس ایام مین روم
قدیم کی سلطنت عظیم کی دو تقسیم تھین اور ممالک
شرق و مغرب کے لقب سے مشہور تھین اور
ہر تقسیم کا بادشاہ اپنی سرحد مین خود مختار تھا چنانچہ

پاے تخت ممالکِ شرق کا شہر قسطنطنیہ تھا اور
ممالک مغرب کا پاے تخت وہی شہر روم کا تھا
جو ہمیشہ سے دارالسلطنت تھا الغرض وآلن تینی آن
شاہ ممالک مغرب کی بہن ہونوریا ایسی صاحب
عقل اور حسن تھی کہ اوسکے بھائی بلکہ ماکو جو فحتیقت
مین سلطنت مغرب پر فرمان روا بیٹے کے نام سے تھی
اور فتّان بے پایان ام الخبایث تھی یہہ خوف ہوا کہ
اگر اسکی شادی ہووے گی تو اسکی اولاد بیشک
فتور سلطنت مین ڈالے گی اس شبہہ سے خطاب
آگستہ یعنے عالیجاہ دختر شاہ کا اوسے دیا گیا تاکہ طاقت
کسی امیر کی نہ ہووے کہ پیغام شادی کا کرے بلکہ سوا
کسی پادشاہ ساوی درجے والے کے بیاہ کی نوبت
کسی اور سے نہ آوے اور چونکہ اس پائے کا شخص
اہل روم کے زعم مین روی زمین پر نہ تھا کہ اونکے شاہ
کی دختر سے عقد کرے اس لئے یہہ خطاب کیا عذاب
تھا بلکہ ساری عمر کی ناکتخدائی کا گویا پیش تراب تھا غرض
ہونوریا کی جبلّی ویسے ہی مایل طرف زوجیت اور

خواہش اولاد تھی جیسے بلّی کی جبلّی لوتھڑے کے متوجہ
ہوتی ہی اوس نے خطابِ عالی کو سرپر سات سلام
کر کے رکھہ لیا لیکن قدم اِطوار کو دایرۂ عفت سے
نکال کر ایک ملازمِ وجیہ کے دست اشتیاق مین
جانے دیا چند روزون مین تخمِ عشق نے ثمرۂ فساد دکھایا
غرض جونہین حمل ظاہر ہوا مانے قید کر کے اپنی اور
سلطنت کی ذلت کو بیٹی کو خفیف کرنے سے
خاص وعام پر آشکارا کیا عرصے بعد شہر قسطنطنیہ مین
شاہ تھیوڈوشیس کے دربار مین مقید رہنے کے لئے
بھیجی گئی چنانچہ بارہ چودہ برس وہین رہی غرض
جب تنگ ہوئی اور صورت مخلصی کی نہین دیکھی
اوسنے شاہ آتھیل کو اپنی انگشتری بھیجی اور اظہار اپنے
عشق اور تمنا سے عقد ساتھہ اوسکے پیغامبر سے کروائی
اغلب کیا بلکہ یقین ہی کہ صرف انتقام لینے کی
خواہش سے ھونوریا نے یہہ پیغام دیا کیونکہ اوسے
خوب معلوم تھا کہ آتھیل جب والن تنی ین کے
دربار مین ایسی نکاح کی خواہش کا پیغام بھیجے گا وہ

طیش مین آکے ایک آدھ بات جواب مین اسکے
سخت کہیگا جسکو آتھیل وجہ لڑائی کی قرار دیکر فوراً
یورش کریگا اور عشق کا کچھ لگاؤ اس مین نتھا کیونکہ
ایسی صاحب طبیعت اور جمیلہ عورت کا عاشق
ایسے مرد میمون شکل پر ہونا جسکے مذہب اور
عادات اور حرکات اور غذا اور وضع کوئی ایک
بات قابل پسند کے نتھی بعید العقل ہی غرض جب
وہ انگشتری اور پیغام آتھیل کو پہنچا اور تمام حال سے
واقف ہوا خاموش رہا لیکن جنگ کا حیلہ اپنے ہاتھ
آنے سے دل ہی دل مین خوش ہوا کہ داشتہ آید بکار
غرض چونکہ اوسوقت اور ملکون سے لڑائی منظور تھی
شاہ تاتار نے اوس نکاح کی چھیڑ نہ نکالی غرض جب
یورش گالن کے ملک پر جسکو اب فرانس کہتے
ہین اور جو اوسوقت مثل اور املاک فرنگستان کے
روم قدیم کی تحت مین تھا اوسکو منظور ہوا اپنا سفیر
وآلن تینی یَن کے دربار مین اوسنے بھیجا اور پیغام اوسکی
بہن سے نکاح کرنے اور پانے دہیز قابل ایسے پادشاہ کے

اپنی شمشیر کے ساتھہ دینے اور ویسے پادشاہ کے اپنی
جورو کے ساتھہ لینے کے جو مناسب حال تھا اوس
ایلچی سے کہلایا اس خبر کے سنتے ہی تہلکہ ممالکت روم
مین پڑ گیا اور سب کی عقل چرخ ہو گئی کہ یہہ کیا بلا آئی
آخر یہی صلاح سوجھی کہ هونوریا کو کسی نفرے سے
برائے نام چپکے بیاہ کر کے کہلا بھیجئے کہ چونکہ اوسکا شوہر
موجود ہی ایسا امر خلاف مذہب اور دین عیسائی
بلکہ برعکس عدل اور انصاف کے لاممکن ہی چنانچہ
یہی ہوا اور اگرچہ غصہ ما اور بھائی کو هونوریا کی حرکت پر
ایسا ہوا کہ حرارت قہر صرف اوسکے خون کے گھونٹ
سے دفعہ ہو سکتی تھی لیکن آتھیل کے غضب کو خدا
کے غضب سے زیادہ ڈر کے اوس بیچاری کی جان
کو تو نہین مارے لیکن ایک پوچ شخص کے ساتھہ
جھوٹ موٹ یہہ کلمہ نکاح پڑھوا کے قید شدید مین ڈال کر
دایم الحبس رکھا *

سفیر کا پھر جانا اور اوس عذر بیہودہ والن تنی ین کی
طرف سے کرنا آتھیل کی عین مرضی کے موافق تھا کیونکہ

فوراً اوسکا لشکر جو ہر وقت پا برکاب رہتا تھا مثل طوفان شمال کے ملک گَآلْ یعنے فرانس کی طرف روانہ ہوا شہر بعد شہر کے گھوڑون کی تاپون مین روند ڈالا گویا روز قیامت اہل فرانس کے لئے موجود ہوا * اس عرصے مین سپاہ سالار ایْشِیْ یَسْ شہنشاہ روم کی فوج کا اور تیہی اُوْدُوْرِکْ شاہ قوم گَآتَھْ کا جو ملک جَرْمَن کے اصلی باشندون کے قوم تھی اور آتھیل کی تابعدار مثل اور بعض اقوام جرمن کے تھی اور شہنشاہ روم سے موافقت اور عہد و پیمان رکھتی تھی یہہ دونون شخص فوج کثیر لئے آتھیل کے مقابلے کو پہنچے اوسوقت شہر آرْلِی آنَزْ کو جو واقع دریاے لُوْآرْ پر ہی محاصرہ کئے شاہ ھن بیٹھا تھا غرض جب دشمن قریب پہنچا آتھیل نے ہت کے دریاے ھَیْن جسکے کنارے پر شہر پَآرِسْ دارالامارت ملک فرانس اب ہی پار ہو کے شَآلُوْنْ کے میدان پر جو نہایت وسیع اور اپنے رسالے سے لڑائی کرنے کے لئے نہایت مناسب تھا مستعد بجنگ ہوا * طرفین کی سپاہ اور سردارون

اور علی الخصوص آتھیل اور سپہ سالارِ روم اور شاہ
گاتھہ اور اوسکے بڑے بیٹے تارس منڈ نے بڑا بڑا کام
کیا اور بعض روایت ہی کہ دیڑ لاکھہ اور بعض یہہ
کہ تین لاکھہ آدمی دونون طرف کے نقصان ہوئے
جسمین تھی وڈورك مارا گیا * آخرش آتھیل جسکا قدم
اوس وقت تک ہر دشمن کے مقابلے مین آگے ہی بڑھا تھا
کچھہ پیچھے ہٹا اور اپنے لشکر کی گاڈیون سے جسکا
بیان ہوا ہی کہ اقوامِ تاتار جب بادیہ پیمائی کرتے
عورت اور لڑکے اور ضعیف اور مریض اونپر سوار
رہتے ہین اور باقی گھوڑون کی پیٹھہ پر ہوتے ہین
قلعہ بندی کر کے اوس حصار مین پناہ گیر ہوا اور اگرچہ
اس طرح کی چال قہقری شکستِ کامل قواعد جنگ
کے رو سے نہین کہلاتی ہی لیکن ایسے شخص کی
نسبت اس طرح سے حفاظت ڈھونڈھنی بیشک
ہزیمت اوٹھانی تھی غرض طرف ثانی کو اوسکی
جرأت اور قوت اور سپاہگری کا اتنا تجربہ ہوچکا
تھا کہ اوس حصار مین آتھیل کو اونہون نے زیادہ نیچیرا

اگرچہ دو ایک حملہ بطور ازمایش کے کیا جسمین
تاتارون نے مارے تیرون کے اندھا بنا دیا آخرکار
روم اور گاتھ کی فوجین اوس مقام سے روانہ ہوگئین
اور آتھیل لوت وتاراج کرتا اپنی سلطنت کی حدمین
پھر گیا غرض اس ہزیمت سے وہ کچھ خایف نہوا
کیونکہ سال ایندے موسم بہار مین دوبارہ اوس نے
وہی پیغام نکاح اور دہیز پانے کا والن تنی ین کے دربار
مین بھیجا اور پھر حیلے اور بہانے سے اوس نے ٹال دیا
یہہ خبر سنتے ہی فوراً آتھیل ملکِ اِتالی مین چکا
پاے تخت روم قدیم تھا اور ہنوز ہی یورش کرتا شہر
آکوئی لیا کو محاصرہ کر بیٹھا اور وہ شہر ایسا مضبوط
تھا اور باشندے ایسے جری تھے اور قوم ھن کے تیر
وتلوار اور برق وش گھوڑون سے جو صرف میدان کے
کام کے تھے مضبوط قلعہ بندی پر اثر کرنا ایسا دشوار تھا
کہ تین مہینے حصار کے گذر گئے اور ھن سب یہانتک
عاجز ہوئے کہ وہان سے ہٹ جانے کی صلاح کرنے لگے
کہ ایک روز آتھیل نے اتفاق سے دیکھا کہ ایک

لگ لگ اپنے بچون کو لئے شہر کو چھوڑ کر جنگل کی طرف اور آ جاتا ہی فوراً اوسی طرح کا ایک فقرہ اوسے سوجھہ گیا جو عوام الناس کے دلون مین مثل افسون کے تاثیر کرتا ہی اور پکار کے اوس نے کہا کہ دیکھو یارو لگ لگ شہر کی تباہی کی اگاہی پا کے جنگل کو چلا ورنہ ممکن نہین کہ ایسا جانور کہ جسکو انس انسان سے ہی خود بخود اوسکی صحبت کو ترک کرے اور بیابان کی راہ لیوے یہہ فقرہ سنتے ہی امید تازہ سب کے دلون مین پیدا ہوئی اور ہلّے کے بعد ہلّہ اوس مقام کی دیوار پر جہان سے لگ لگ نے پرواز کیا تھا اس تواتر کے ساتھہ کیا گیا کہ ھن سب کو دخل ملا اور اونہون نے شہر کا جو حال کیا مورخ روم کے اسی فقرے سے ظاہر ہی کہ دوسری پشت کے لوگون کو آکوئی لیا کے خرابی کے اثار تک نہ ملے * اسیطرح سے چھ شہر ملک اٹّالی کے اور بھی برباد کئے گئے اور کئی شہر کے لوگون نے جان بخشی اپنی تمام دولت دیکے کروائی * تمام ملک مین یہہ تہلکہ پڑ گیا کہ والن ٹینی مین ایک شہر

سے دوسرے مین حفاظت کے لئے بھاگا بلکہ مستعد
تھا کہ اگر آتھیل زیادہ تنگ کرے تو جلاے وطن
اختیار کیجئے آخر جب کچھ بن نہ آئی ایلچی کو پیغام صلح
لیکر جو حقیقت مین درخواست امان کی تھی بھیجنے کی
صلاح ٹھہری اور تین شخص بزرگان قوم اور دین سفیر ہوکر
آتھیل کی حضور مین گئے اوس نے بہت عزت کے
ساتھ ملاقات کی اور آخرش بات یہی ٹھہری کہ شاہزادی
ھونوریا کے حصے کے جتنے املاک تھے سب فوراً شاہ ھن
کے حوالے ہووین اور خود شہزادی بعد چندے اوسکے
سفیرون کے سپرد کی جاوے اس مضمون سے عہد
و پیمان ہوکر آتھیل اپنے لشکر کو لئے شاہ روم کی حد سے
باہر چلا گیا لیکن یہہ دھمکی دیکر سفراے والن ٹنسی مین کو
رخصت کیا کہ دیکھو اگر شاہزادی کو موافق وعدے
کے صحیح و سالم نہین پہنچاو گے تو ملک روم کو
خاک سیاہ کرونگا اور تمہین تو معلوم ہی ہی کہ میرے
گھوڑے نے جس سرزمین پر تاپ ماری وہان پھر
گھانس نہین اوگی *

جب اپنے قصرِ شاہی مین جو لکرےکا بنا ہوا وسیع اور عالیشان
دریاے دَآنیُوبْ کے اوس کنارے پر میدان مین
واقع تھا وہ پہنچا جی اوسکا چاہا کہ ہزارہا جوروان اگرچہ
تھین لیکن ایک دوسری جمیلہ چھوکری ازواجِ شاہ کے
شامل کی جاے * غرض اوسیطرح کی دھوم دھام
سے جو اون خون خوار وحشیون مین دستور تھا آتھیل کا
بیاہ اوس حسینہ سے ہوا اور شب کو خوب ہی
چرچا کیف شرابون و نیم پختہ کبابون کا پھیلا اسکے
شریک پادشاہ دیر تک رہا آخرش جلسے سے اوتھا
اور نئی بی بی کے محل مین شب باش ہونے کے
لئے گیا صبح کو عرصے تک جو محل سے نہ نکلا گمان
ہوا کہ بی بی کی صحبت اور عشقِ تازہ کے جوش
مین دربار بدستور کرنا بھول گیا غرض دن دوپہر جو ہوا
سردارون نے محل کے دروازے پر ہجوم کیا اور اونمین
سب سے جو منہہ چڑھا تھا دستک دوبارہ اوسنے دیا
جب کچھہ جواب نہ آیا شور سبھون نے کیا آخرش
دروازہ توڑ کے اندر جو گئے تو دیکھتے کیا ہین کہ دلہن

بیتشی رو رہی ہی اور آتھیل چت بیدم پڑا ہی
دریافت ہوا کہ زیادہ کھا پی کے جو بی بی کے ساتھ
سویا خون نے ایسا جوش کیا کہ شریانون کو تاب
اوسکے غلبے کی برداشت کی نہین ہوئی اور ایک
جو سب مین ضعیف تھی پھٹ گئی اور خون کو
نتھنون کی طرف سے بسبب چت پڑے رہنے
کے راہ جو نہ ملی پھیپھڑے اور معدے مین بے تحاشہ
جو پلٹ گیا دم خفا ہوا اور یہی خاتمہ آتھیل کا جسکا نام
قہر الہی تھا ہوا * اقوام ھن لوبڑا غم ہوا اور میدان مین شامیانے
کے نیچی لاش کو نہایت توزک سے رکھکر چیدہ رسالے
تاتارون کے اوسکے اوصاف کو بطور مرثیہ کے قرات
کے ساتھ بیان کر کے گرد پھرنے لگے مضمون
اوس مرثیہ کا چونکہ امر واقعی کا بیان تھا اسلئے مولف
اسکو لکھتا ہی اور اختصار کے ساتھ جمیع فضایل
اور رذایل اس شخص عجیب کے اوس سے
اہل ادراک معلوم کر لیوینگے حاصل کہ اشک خون
رو رو کے وی کہنے لگے کہ ہم لوگون کا پادشاہ

جب تک جیا یکتاے زمانہ رہا اور مرتے دم تک
کسیکو اپنے مقابل مین ندیکھا رعایا کو اپنا فرزند جانتا تھا
اور دشمن کے حق مین تازیانۂ قہرِ خدا تھا اور اقلیمون مین
زلزلہ اوسکے خوف سے پڑا تھا *

مولف نے جو کہا کہ اشکِ خون رو رو کے اون
تاتارون نے اپنے پادشاہ کے گرد پھر پھر کے اوسکے
اوصاف کو پڑھا تو یہہ اشک خون کے کچھہ شعرا
کے اشکِ خون تھے کہ صرف چشمِ گمان کو نظر
آدین کیونکہ اون وحشیون کا دستور تھا کہ جب کوئی
سردار عالی وقار اور عزیز رعایا مرتا تھا تو اوسکی لاش کے
گرد جمیع سپاہی گھوڑون کو چکر دے دے کر چھری کے
ضرب اپنی پیشانی اور گالون مین مارتے تھے اور اس
دستورِ بیہودہ کا رواج اون اوجت بہادرون مین اس
سبب سے تھا کہ بقول اونکے طبعی اشک صرف
لڑکون اور عورتون کے لئے چاہئے اور مردون کو گریۂ
اشکِ خون زیبا ہی * سیواے اس دستورِ ناستودہ
کے ایک اور اوس سے زیادہ بد یہہ تھا کہ ہر سردار

عزیز کی قبر کے کھودنے اور کفنانے اور دفنانے مین
غلامون اور اسیران جنگ کو شریک کر کے بعد
اختتام کے اون بیچارون کو وہین ذبح کر کے پادشاہ کی
قبر کی پائینتی مین گاڑ دیتے تھے اور اوسکی دو وجہہ بیان
کرتے تھے ایک یہہ کہ عالم ارواح مین سردارون کی
خدمتگذاری کے لئے وہ لوگ مارے جاتے تھے اور دوسرا
سبب یہہ کہ چونکہ تاتار سب بادیہ پیما تھے اور اونکے
اقوام مین ہمیشہ جنگ و جدل رہتا تھا اور اغلب تھا
کہ اگر کسی قوم مخالف کو دوسرے فرقے کے سردار
کے دفن کی جگہہ سے آگاہی ہووے تو اونکے اوس
مقام پر سے دوسرے علف گاہ کی طرف جاتے ہی
اوس لاش کو دشمن اوکھاڑ کے اوسکی خرابی ضرور
کرتے اور زندون کا انتقام مردون سے لیتے اس جہت
سے جتنے اغیار کفن و دفن کے شریک رہتے تھے
مارے جاتے تھے یہہ وجہہ کچھہ ضعیف سی ہی غرض
اصل حقیقت وہ تھی جسکو مولف نے وجہہ اول
اس دستور کی قرار دی ہی * القصہ آتھیل جب مرا تو

انہین دستوردن سے گرا اور شب کے وقت لاش پہلے سونے کے صندوق مین بند ہوئی بعد اوسکے چاندی کے تابوت مین وہ رکھا گیا اور وہ لوہے کے صندوق مین بند ہوکر اوسی زمین کی گود مین سپرد کیا گیا جسکو ہر وقت زلزلہ اوسکے گوردن کے تاپون سے رہتا تھا اور جیتے جی دشمن کے خون مین گویا نہائے رہتا تھا غسلِ موت بھی دشمن ہی کے خون سے ہوا کیونکہ صدہا اسیرانِ جنگ تربت پر قتل ہو کے پائنتی مین گاڑ دیئے گئے *

آتھیل کا مرنا تھا کہ اوسکی سلطنت مین جو ہزارہا اقوام کے تابعدار ہونے سے قایم ہوئی تھی تفرقہ پڑا اور اکثر قومون کے سردارون نے اپنے اپنے فرقے کو اوس جماعت سے جدا کر کے اپنا اپنا رستہ لیا * یہہ ہونا تھا کہ چند روز مین قوم ھن کی شاہنشاہی معدوم ہوگئی اور یہہ پہلی یورش قوم تاتار کی فرنگستان پر جو آتھیل کے اس تذکرے مین مذکور ہوا کبھی وقوع مین نہ آتی اگر آتھیل کا سا شخص پیدا نہوتا جس نے

اقوام تاتار کو پہلے اپنا تابعدار کر کے فرنگ کے ملکون پر
مثل غضب الہی کے توٹ پڑا بلکہ تاتارون کی تاریخ
مین بھی دیکھنے مین آیا ہی کہ جب سبھون نے
اتفاق بسبب کسی ایک شخص مدبر اور بہادر کی
تابعداری کے کیا ہی اقلیمون مین اونہون نے تہلکہ
ڈال دیا ہی جیساکہ اس باب مین اور چنگیز اور
باتوخان کے احوال مین بیان ہوا ہی اور آگے کچھہ
اور بھی مذکور کیا جائیگا انشاء اللہ تعالی *

چوتھا باب

زیادہ تر بیان اقوام تاتار اور اون فرقون اور شخصون کا جنہون نے قبایلِ ترک
اور مغل اور سلجوق اور آذبک وغیرہ مین بڑی شہرت پیدا کی ہی *

تاتاریون کی یورشین مملکت ایران پر ہمیشہ سے
ہوئی ہین چنانچہ ہنوز سابق کا دستور اون لوٹیرون کا
نہین چھوٹا ہی اور جیسے قدیم الایام مین جب کبھی
ملک مین کچھہ فتور ہوتا تھا یا کسی بادشاہ ضعیف
العقل یا عیاش کے ہاتھہ مین زمامِ حکومت رہتی تھی
ان لوگون کے ابا و اجداد تاخت کا موقع پاکے فوراً

یورش کر بیٹھتے تھے اوسی طرح سے اب بھی
اونکی اولاد اگرچہ وہ لوگ القابِ مختلف سے ملقب
و مشہور ہین لیکن سب اتراک ہین اور ایک ہی
شجرِ فتنہ کی شاخین ہین ہمیشہ گھات مین لگے رہتے ہین
اور جہان خالی پاتے ہین وار کر بیٹھتے ہین *

اگلے زمانے مین جب جیحون کا دریا ممالک ایران
اور توران کا جو اب ترکستان کہلاتا ہی سِوانا تھا
تورانی یعنے تاتار سب جب موقع دیکھتے تھے صوبۂ
خراسان پر یورش کرتے تھے اور اگرچہ رستم نے
اور بہت سے کام کئے لیکن ایک طور سے گویا
اوسکی ساری عمر اسی صوبے کی حفاظت اور شاہان
توران کے یورشون کے جواب باصواب دینے
مین کٹی * چونکہ یہہ تاریخ صرف اسی واسطے لکھی
گئی ہی جیساکہ مولف اکثر گذارش کر چکا ہی
تاکہ صرف وہی احوال اسمین رہے جو اور مشرقی
تاریخون مین موجود نہین ہی اس لئے تورانیون اور
ایرانیون مین جو لڑائیان ہمیشہ رہین اونکے بیان مین

بجز ایک دو اشارے کے راقم کو زیادہ لکھنا نچاہیئے کیونکہ
عجم کے تذکرے علی الخصوص شاہنامے مین اونکا حال
مندرج ہی چنانچہ شاہ فریدون کا اپنے ممالک کو تین
قسمت مین تقسیم کرنا اور سلم کو ایک حصہ ملک
اتراک کا دینا اور طور کو دوسرے حصے سے جو اوس
جہت سے توران کہلایا سرفراز کرنا اور ایرج کو
ایران بخشنا اور دونون بھائیون کا رشک سے
ایرج کو مار ڈالنا اور فریدون کا اون خونیون سے فرزند
عزیز کا انتقام لینا اور قتل کرنا اور افراسیاب پسر
پشنگ کا تیس ہزار فوج سے یورش کر کے اور
نوذر کو مار کے تخت ایران پر بارہ برس تک بیٹھنا
فردوسی نے جب بیان کیا ہی تو خاتمہ تحریر و تقریر کا
ہوچکا ہی بعد اسکے سودابہ دختر شاہ هاماوران کا اپنے
سوتیلے بیٹے سیاؤش ابن کیکاؤس پر عاشق ہونا اور اپنے
سے متنفر پاکر اوس پر تہمت رکھنا اور سیاؤش کا
اپنی پاکی اور بیگناہی کو آتش سوزان کی آزمایش
سے ثابت کرنا اور اوس بدکارہ کے خوف سے

افراسیاب کے پاس چلا جانا اور وہان دختر پیران ویسہ
وزیر شاہ توران کو پہلے اور بعد اوسکے فرنگیس
دختر افراسیاب سے نکاح کرنا اور افراسیاب کے
ہاتھ شبہ مین مارا جانا اور بعد اوسکے قتل ناحق کے اوسکے
بیٹے کیخسرو کا پیدا ہونا اور کیکاوس شاہ ایران کا اپنے
بیٹے سیاوش کا انتقام لینے کے واسطے افراسیاب پر
چڑھائی کرنا اور کیخسرو کا تخت ایران پر بیٹھنا اور سوا
ان باتون کے اور بہت سے حالات جو مورخان عجم
اور خصوص فردوسی نے بیان کئے ہین تاریخ تاتار سے
نہین معلوم ہوتے کیونکہ تاریخ نویسی غایت ترقی
علوم کے ایام مین وقوع مین آتی ہی اور علم کو کچھ
رونق اون دنون توران مین نتھی اور ایسے اذکار کا
اوس ملک کی کتابون مین نرہنا دلیل نادرستی تذکرۂ
فردوسی نہین ہی غرض اس اکمل الشعراء ایران نے
جو ایک مقام پر لکھا ہی کہ رستم زابلی نے شاہ چین کو
ایک لڑائی مین اسیر کیا تھا تو یہہ نہ سمجھا چاہئے کہ فغفوران
ختا سے کوئی شخص وہ تھا کیونکہ خاص اہل ختا اور ایرانیون

سے کبھی لڑائی نہین ہوئی اور شخص مذکورہ فردوسی شاید
اون ملوک طوایف مین سے تھا جنہون نے کئی دفعہ فغفورون
کو ضعیف پاکر صوبجات چین پر قابض ہوکر سر خود
پادشاہ ہوگئے اور بعض دفع جو زیادہ توانا ہوئے تو آپ ہی
آپ فغفور کہلائے جیساکہ دفتر اول کی جلد دوم مین
موقع پر مذکور ہی سیوا اسکے وہ بیان کہ شاہ لہراسپ
جانشین کیخسرو نے شاہان توران اور چین سے خراج لیا
اسی قدر نادرست ہی کہ اس مقام پر مطلب
کسی ایک سلطان ملوک طوایف سے ہی نہ کہ
فغفور سے بلکہ ایک نکتہ ناظرین تاریخ ایران کو یاد رکھنا
چاہیئے کہ چین کا جب لفظ شاہنامے یا اور تاریخون مین ملے
تو اوسکو ملک ختا نہ سمجھین اور اون ملکون سے جانین جو کہ
سرحد ترکستان اور ختا پر واقع ہی اسیطرح سے صاحب
زینت تاریخ جو لکھتے ہین کہ سکندر نے شاہ فور ہندی
کو فتح کر کے شہنشاہ چین پر چڑھائی کی اور اوس نے
صلح چاہی تو یہہ ماجرا فغفور ختا کے ساتھہ نہین ہوا بلکہ قبیل
کے ساتھہ جو پادشاہ چند اقوام تاتار کا تھا اور اوس امر کا فغفور

سے کچھ سروکار اس مادے مین نرکھنا تھا اور یونان کی
تاریخون سے ثابت ہی کیونکہ ختائی تذکرون مین ادنی سا
بھی اشارہ ایسے امر کا نہین پایا جاتا اور یونان کے
مورخون نے بالاتفاق تاخت سکندر کو تَآکسِلَس یعنے
قید شاہ یستھیا یعنے ترکستان پر قرار دیا ہی *

یاد رکھنا چاہئے کہ وہ طبقہ جو دریاے جیحون اور سیحون
کے درمیان مین واقع تھا توران کہلاتا تھا اور اوسکے
شرق پر اور شمال و شرق یعنی رخ بایب پر
جتنے املاک تھے عجمی مورخ اونکو چین اور ختا کے
القاب سے نامزد کرتے ہین حالانکہ وہ تمام دیار
ترکستان یعنے بود و باش اقوام تاتار کا تھا اور اسی
سبب سے خلط و ملط اور اغلاق انکی روایتون مین رہا
ہی اور ختا کی تاریخون سے جن مین سے اکثر کی صحت کا
کچھ شک نہین تطابق نہین دیا جاتا ہی اور یہی
جہت ہی کہ جب کوئی برا سردار اقوام تاتار کا مارا
جاتا یا گرفتار ہوتا تھا تو شاہنشاہ چین اوسے کہکر اوس
ماجرے کا بیان کرتے ہین الغرض علم جغرافیا سے

لوگون کو اوس زمان مین واقفیت کم تھی اور دور و دراز ملکون اور قومون اور شاہون کے نامون مین فرق کرنا کچھ تعجب نتھا *

گشتاسپ شاہ ایران نے جو مذہب زیردشت یعنے آتش پرست کا اختیار کیا اور ارجاسپ شاہ توران نے جو اوس جہت سے سامان لڑائی کا اوس سے تیار کیا جس مین شاہ ایران کے بھائی کو شاہ توران کے بیٹے نے مارا اور اسفندیار گشتاسپ کے بیٹے کے ہاتھ آپ قتل ہوا جس پر ارجاسپ نے ایران پر یورش کر کے گشتاسپ کو شکست دی اور اوسکی بیبی کو اسیر کر کے لے گیا جسکے بدلے اسفندیار دھوکا اور مغالطہ دیکر شہر رونداپا مین چند جوانون کو لئے گھس گیا اور ارجاسپ کو مار اور اوسکے تخت کو اپنے باپ پاس بھیج اور اپنی بہن کو خلاص اور توران کی بادشاہت ایک مرد نیک با خدا اولاد اگرادیث کو بخش کر کے اپنے ملک مین چلا گیا ان سب امرون کا بھی حال اگرچہ تاتاری تاریخون مین

نہین معلوم ہوتا لیکن سچ ہونے مین کچھہ تعجب نہین *
شاہ اسفندیار نے تاتارون کو جو اس طرح سے تورا اور
اونہین دنون آپس کے جھگڑے بھی اونہون نے
ایسے شروع کئے کہ ایران کے پادشاہون کو ستانے کی
فرصت اونہین نہین ملی چونکہ اونکے آپس کے سرکتوں
کے احوال سے راقم کو مطلب نہین اس لئے بہرام گور
ساسانی کے وقت مین جو ایرانیون اور تاتارون
سے بگڑی اون لڑائیون کی طرف مخاطب ہونا چاہئے *
جب کہ ھن کی پادشاہت مین تفرقہ ہوکر اوس سے
دو سلطنتین ھنِ شمالی اور ھنِ جنوبی کی پیدا ہوئین اور
ایک نے دوسرے کو تباہ کیا اور شمالی سلطنت
کے اقوام اونکی پادشاہت بگڑنے سے دو دو چار چار
فرقے ہوکر جدا ہوگئے جیسا کہ مذکور ہوا ہی تب اوسی
تقسیم کی بعض قومین طبقۂ فرنگ کی سرحد کے قریب
بادیہ پیمائی مین مشغول ہوئین اور رفتہ رفتہ اتفاق کر کے
آتھیل کے وقت مین روم نو اور قدیم اور فرنگ کے
ملکون کو ستایا جیسا کہ لکھا گیا ہی اور بعض قومین طبقۂ

ما وراء النہر اور خوارزم اور بحر کاسپین کے مشرقی کنارے پر
اور ختن اور سرحدِ ایران پر جا رہیں * تین سو برس سے
زیادہ اون لوگون کو بادیہ پیمائی کرنے اور رفتہ رفتہ باہم
ہونے مین گذرے بعد اوسکے اپنے کو قوی جانکر دفعتہً
ممالک ایران پر وحشی تاخت کر بیٹھے اور یورش کا
وہی وقت مناسب سمجھے جب ایران مین بہرام گور کی
تخت نشینی کی شادی اور خوشی ہر جگہہ پھیلی ہوئی
تھی اور ناچ و رنگ کے چرچے نے پردۂ غفلت کو
چشمِ بیدار و ہشیار پر ڈال دیا تھا بدستور دریاے جیحون
کے پار ہو صوبۂ خراسان مین پچیس ہزار تاتار دفعتہً آن
پہنچے اور قتل اور لوٹ و تاراج حساب خواہ کرنے
لگے اس ناگہانی بلا سے لوگ گھبرائے ہوئے تو تھے ہی
تھے کہ اتنے مین خبر جو پہلی کہ بہرام گور نے پاے تخت کو
چھوڑ کر ملکِ اَرْمَن مین پناہی بدحواسی سب کے دامنگیر
حال ہوئی اور خانِ تاتار نے یہہ بات سمجھی کہ مثل افراسیاب
کے ایرانیون کی سرخودی اوسکے ہاتھون مین تمام ہوئی
کہ ناگاہ ایک اندھیری رات کو معسکرِ تاتار پر جب

بیخوف و خطر وے نشے مین تر ایدھر اودھر پڑے
تھے بہرام نے سات ہزار چیدہ سپاہ سے ہلّہ کیا غل جو
پڑا کہ دشمن آیا تاتار اوس تاریکی مین نشے کے خواب
سے گھبرائے ہوے جو اوتھے تو ایک دوسرے
کو دشمن جانکر قتل کرنا شروع کیا اور کچھہ تو آپس کی سرکتوں
اور باقی بہرام کی چوتون نے چند لمحے مین اگرچہ اندھیری تھی
لیکن مطلع صاف کر دیا اور تاتارون نے گرتے پڑتے
جیحون کی طرف فرار کیا و بہرام مثل جن کے ساتھہ لپٹتا
گیا اور راہ مین ایسا قتل اون موذیون کو کیا کہ دو چار
ہزار کے سیوا جو اپنے گھوڑون کی باد پائی کے سبب
سے بچے باقی سب مارے گئے * جب دشمن اسطرح
سے دفع ہو چکا معلوم ہوا کہ بہرام جو تاتارون کی یورش کے
وقت غایب ہو گیا تھا تو کچھہ خوف زدہ ہو کے
بھاگا نہین تھا کیونکہ او سنے ویسے وقت پر جب تاتار خونخوار
سارے سامان سے تیار برق کی شتابی اور ہلا کی سے
آن پڑے اور ایرانیون کو خوشی مین غافل و بے پروا
پاے مقابلہ و شوار بلکہ نہایت نا مناسب سمجھکر چپکے سے

سات ہزار چیدہ سوار جان نثار لیکر شہر سے نکل گیا اور دربند کی راہ سے شبانہ روز دھاوا مارتا ہوا سمندر کاسپین کے کنارے کنارے کاوا دیتا ہوا معسکر تاتار کی پشت پر سے چپکے جا پہنچا اور دو پہر رات کو جب وہ موذی سب موافق عادت کے حلق تک ادہ کچا گوشت کھائے اور ناک تک گھوڑی کے دودھ کی بنی ہوئی شراب پیئے بدمست سوئے ہوئے تھے اونپر مثل غضب خدا کے جا پڑا جیسا کہ بیان اوسکا گذرا * اس شب خون مین خان تاتار خیمے مین خود بہرام کے ہاتھ مارا گیا اور اون لوٹیرون پر ایسا رعب شاہ ایران کی جرأت اور سپاہ گری کا پڑ گیا کہ اوسکے اور اوسکے بیٹے یزدگرد ثانی کے عہد دولت مین اونہون نے اپنی حد سے قدم نہ نکالا غرض جب ہرمز چھوٹا بیٹا یزدگرد کا اپنے باپ کا جانشین ہوا اور فیروز اوسکا بڑا بھائی محروم کیا گیا وہ جیحون کے پار فرار کر کے شاہ تاتار کے پاس ماوراءالنہر مین پناہ گیر ہوا اور اپنا ایسا دکھڑا رویا کہ خان جسکا نام بقول فردوسی فگانش تھا لیکن

چونکہ اور مورخان عجم نے اوسکو خوشنواز کہا ہی اور
وہ اسم باسمی تھا اس لئے راقم کو بھی اوسی لقب
سے اوسکا ذکر کرنا چاہئے لشکر قہار اوسکی مدد کو لیکر
مملکت ایران مین چلا آیا اور فیروز کی فوج ایرانی اور
حمایت کی فوج تاتاری نے ہرمز کے لشکر کو ایسی
شکست دی کہ وہ گرفتار اور فیروز تخت نشین ہوا
چونکہ اوس وقت خوشنواز ہی نے اوسکو باپ کی
مسند پر اپنے ہاتھون سے بٹھایا تھا اور فوج قاہرہ کے لئے
پاے تخت مین موجود تھا فیروز نے عہد و پیمان کیا کہ
اپنی بہن کو خان سے شادی کر دیگا لیکن جب خوشنواز
اپنی حد مین پھر گیا فیروز احسان فراموش ہوکر اسی
فکر مین مستعد ہوا کہ اپنے محسن کو تباہ کیجئے چنانچہ فوج قہار
لیکر شاہ تاتار کی طرف روانہ ہوا اور سبب اس
تاخت کا بقول صاحب روضۃ الصفا کے یہہ بیان کیا گیا
ہی کہ خوش نواز اپنے رعایا پر ظلم کرتا تھا اس جہت
سے فیروز اوسکی تنبیہہ کو روانہ ہوا * خان تاتار
اپنے کو عہدہ برا ندیکھکر اس ارادہ سے پس پا

ہوا کہ موقع پر پہنچکر سامنا کیا چاہئے کہ اتنے مین
ایک سردار تاتار نے خاوند پر سے اپنے کو نثار اور
ایرانیون کو شکست کامل سے ذلیل وخوار کرنے کے
ارادے سے جسم کو خود زخمون سے چور بلکہ ایک
ہاتھ اور پانون اور کان و ناک کٹوا کے راہ پر اپنے کو دلوادیا
جب لشکر ایرانی پہنچا فیروز نے پوچھا کہ تو کون ہی
اور کیون ایسے برے حال مین یہان پڑا ہی تاتار نے
جواب دیا کہ کیا پوچھتے ہو میرے ظالم بداطوار خاوند
خونخوار نے میری ایسی سزا کروائی اس لئے کہ مین نے
صلاح دی اور راست بات کہی تھی کہ تو لشکر ایران
سے نہ لڑ اور فیروز سے بہادر بے مثل کا مقابلہ نکر غرض
میرا بدلہ لینے کو تم پہنچے ہو مجھے اوتھوالو مین اسی راہ سے
تمہین اوس موذی کی پشت پر سے لے جاتا ہون کہ
بے تردد تم سب کو مار لوگے اوسکی بری حالت نے
مہر صداقت اوسکے بیان کذب پر کی فیروز کو
اعتماد ہوا اور اوسکے کہنے کے مطابق چلا لیکن وہ تاتار
ایسے دشت مین لشکر ایران کو لے گیا کہ جہان کوسون

پانی کا نام نہ تھا اور جب بے آب و دانہ لوگ تڑپنے لگے
اور دفعتہً چارون طرف سے تاتار آن پڑے تب ظاہر
ہوا کہ اوس بہادر اور جان نثار تاتار نے دغا دی اور کمین گاہ
مین لیکر پھنسایا ہی غرض وہ کسی طور سے بعد اسکے
ذبح کیا گیا غرض دو حصہ لشکر ایران قتل ہوا اور فیروز نے
آمان مانگی خوشنواز نے اپنی خوشنوازی سے اوسے
مخلصی دی اور اوس سے قسم کھلا کے اور بار دیگر لڑائی
نکرنیکا قول لیکر ایران مین بہت توزک کے ساتھ
بھیج دیا اور خود عہد کیا کہ ہمکو اپنا دوست جانو اور جب
کبھی دشمن تمہین ستاوے ہم مدد کو حاضر ہین غرض
موافق قاعدۂ کلیہ کے یعنے احسان فراموش پر جتنا احسان
کیا جاتا ہی اوسی قدر وہ زیادہ دشمن جان ہوتا ہی فیروز
اپنے ملک مین پہنچ کر چندے کے بعد خوشنواز سے
پھر لڑنے گیا اور جس طرح سے لشکر ایران کو پھر
شکست ملی اور فیروز کی جان گئی اور اوسکے بیٹے قباد کی
گرفتاری ہوئی تواریخ عجم سے ظاہر ہی ہی بلکہ دو برس
تک شاہ ایران نے نذرانہ سالانہ خوشنواز کو بھیجا

لیکن بعد اوسکی اوس قوم تاتار پر رفتہ رفتہ تباہی دو سببون سے آئی ایک یہہ کہ قوم ترک کی قوت زیادہ ہوئی چنانچہ دشت تاتار مین اونکی جو حکومت بڑھی رفتہ رفتہ ماوراءالنہر کے وی مالک ہوئے اور قوم ھن کو دبانے لگے اور دوسرے یہہ کہ نوشیروان عادل قباد کا بیٹا کہ ایک سردار تاتار کی بیٹی کی طرف سے تھا تخت ایران پر بیٹھا اور جیحون کے اوس پار فرغانہ تک جو اوسنے اپنے قبضے کیا تو اوس قوم تاتار کا ان دونون طرف کی کشمکش مین پتا نہ لگا غرض اغلب ہی کہ اتراک نے اونکی سرخودی کو تمام کیا *

جسوقت شمالی ھن کی سلطنت کو جنوبی ھن نے تباہ کیا جیسا کہ مذکور ہوا ہی تب اخیر پادشاہ مملکت شمالی کا ایک بیٹا اور ایک بھتیجہ پہلے کا نام کآئِیآنْ اور دوسرے کا نام نَآگَوْسَ کسی فکر سے اپنی جورؤن اور لڑکون کو لیکے جنوبی ھن کے ہاتھون سے بچکے وے سب بیابان کی طرف بھاگے اور کوہستان مین جا چھپے رفتہ رفتہ اونکی اولاد بڑھی اور ابوالغازی خان بہادر

مورخ اقوام تاتار فرماتے ہین کہ پان سو برس مین اون
لوگون نے ایسا قوی اپنے کو سمجھا کہ اون پہارون
سے اوتر کے اپنی قدیم سلطنت ترکستان کو حاصل
کرنے کو چلے اور چند روزون مین اکثر اقوام تاتار پر
ظفریاب ہوئے بلکہ تُوْمُوْئِیْن خَاْن جسکو یِلْ خَاْن بھی
کہتے ہین خاقانِ ترکستان ہوا اور ماوراء النہر اور سرحد
ایران اور رومِ قدیم تک ایکطرف اور سرحد چین اور
روس تک دوسری طرف اوسکا فرمان جاری ہوا * کتنی
قومون کو کس کس طرح سے اوس نے فتح کیا اور
کسکا حال کیا ہوا اگر ایک شمہ بھی لکھا جاوے تو ایسی
ایسی دس جلدین ہووین غرض اتنا کہنا کافی ہی کہ
اوسکی سلطنت ایسی لمبی چوڑی ہوئی کہ ایک شخص
کو تمام مملکت کی نگہبانی دشوار ہوئی تب خاقان
تُوْپُوْ خَاْن یِلْ خَاْن کے پروتے نے دو تقسیمین کرکے
ایک کو شرقی اتراک اور دوسری کو مغربی اتراک
کے لقب سے نامزد کیا غرض چونکہ ابوالغازی خان بہادر نے
نہایت فصاحت اور طوالت کے ساتھ اتراک کا

حال بیان کیا ہی راقم کو اتنا ہی لکھنا چاہئے کہ مشرقی اتراک سے اور فغفوران چین سے کوئی دو سو برس تک اکثر مقابلہ رہا اور ختائیون نے رفتہ رفتہ یہا نتک اونکو تنگ کر ڈالا اور کوئی چالیس برس قبل اونکی سرخودی کی معدومی کے آپس مین بھی ایسی جنگ و جدل اور سرکتول کی تھی کہ نفاق کے سبب سے فغفورون کی تاخت کا جواب اون سے مطلق نہ ہوسکا چنانچہ سنہ ۷۴۴ مسیحہ مین آخری خاقان اقوام مشرقی اتراک کا قوم ھوئی کی کے ہاتھ سے مارا گیا اور تمام قومین جو اوسکے تابع تھین فغفور کو خراج دینے لگین *

یہہ تو حال مشرقی ممالکت ترک کا ہوا اور مغربی اتراک ایرانیون اور رومیون سے برابر لڑتے رہے چنانچہ نوشیروان شاہ ایران نے جب ماوراءالنہر تک اپنا فرمان جاری کیا تو مغربی اتراک سے خراج لیا لیکن اوسکے بیٹے ہرمز ثالث کے وقت مین اگر بہرام چوبین سپہ سالار ایران اونہین شکست نہ دیتا جب خاقان مغربی اتراک کا سائی شاہ نے جو ہرمز کا ماموں تھا فوج

قہار جمع کر کے جیحون کے پار ہوکر شاہ ایران کو کہلا
بھیجا کہ مین تمہارے ملک کے اندر سے راستہ
چاہتا ہون تاکہ شاہنشاہ قسطنطنیہ پر یورش کرون اور
ہرمز اوسکی قوت سے خایف ہوکر اجازت دینے
چاہتا تھا کہ وزرا نے منع کیا اور بہرام چوبین نے بارہ ہزار
چیدہ سپاہ کو لے کے مازندران اور خراسان کے درمیان
کے پہاڑون مین ناکاہ روکا اور اتراک کو ایسی شکست
دی کہ خاقان کی جان اوس لڑائی مین گئی تو اغلب
ہی کہ پیچ پڑتا غرض تَاَمْ چِی ھُو خان بیٹا مقتول خاقان
کا اپنے باپ کی جگہہ مین جب قایم ہوا لاکھہ سوارون کا
لشکر لئے سمرقند اور ایران کے کئی صوبون کو اوسنے
اپنے قبضے کیا اور وہان سے جو ملک روس کی سرحد
پر پہنچا تو اس ممالک کے بعض پرگنون کو چھین لیا
غرض بزرگی مغربی اتراک کی اسی شخص کے ساتھہ
رخصت ہوئی اور اگرچہ اوسکے جیتے جی تفرقہ آپس مین
شروع ہوا تھا لیکن اوسکے رعب سے بڑھنے نہ پایا غرض
جونہین وہ مرا خوانین مین بگاڑ علانیہ شروع ہوا اور رفتہ رفتہ

معمولی نتیجہ آپس کے جھگڑے کا ظہور مین آیا اور ایک فرقے
نے فغفور کی مدد مانگی چنانچہ ختائی فوج آئی اور دوسرے
قبیلے کو اونکی طرف سے شکست دی اور بعض خوانین
نے بخوشی تمام فغفور کے تابعدارون مین اپنا نام
لکھایا الغرض ایک طرف سے تو اہل ختا کے عوج کی
بنیاد ماوراء النہر کے اطراف مین مغربی اتراک کی سلطنت
کی خرابی پر قایم ہوئی تھی دوسری طرف سے عربون نے
خاندان ساسان سے تاج ایران کو چھین کر مشرقی املاک
کی طرف نگاہ حسرت سے دیکھنا شروع کیا اور خطبہ
سپہ سالار خلیفہ عبد الملک بن مروان آل معاویہ نے
اتراک کو قریب بخارے کے شکست دیکر اوس
شہر کو دخل کیا اور رفتہ رفتہ ماوراء النہر مین فتح کرتا ہوا پہنچا
اور دولاکھ اتراک کو جو ایک ہی لڑائی مین اوسنے
شکست دی اوس قوم کی گویا کمر توٹ گئی اور دسوین
برس اوس عرب بے مثل دہمال نے خوارزم اور
سمرقند کے ملکون کو اتراک سے بعد بڑی بڑی لڑائی
کے چھین لیا چنانچہ خلیفے کا نشان اطراف وجوانب کے

شہرونمین بلکہ فرغانے مین بھی بلند ہوا اور سنہ ۷۳۷ مسیحہ
مین سالارِ عرب یعنی اسد ابن عبد اللہ نے ترکستان مین
یورش کر کے اتراک کو پایمال کیا الغرض اسیطور
سے مغربی اتراک کی سلطنت بسبب آپس کے
نفرقے اور ختائیون اور عربون کے ہاتھون سے دونون
طرف سے شکست کھانیکے نیست و نابود ہوگئی * اگرچہ
یہی احوال جو راقم نے نہایت اختصار سے لکھا اتراک
کی مشرقی اور مغربی سلطنتون کا ہی یعنے اوسوقت کا
جب نصف اقوام ترک ایک خان کے تابع اور نصف
دوسرے کے فرمان بردار تھے اور دو تقسیمین مشرقی
اور مغربی سلطنتون کے لقب سے نامزد تھین لیکن
انہین دونون کی بہت سی شاخین قبل اور بعد ہر دو
سلطنت کی تباہی کے نکلین یعنی کئی فرقے اور سردار
انہین لوگون مین سے دور و دراز ملکون مین نامور ہوئے
اور بادشاہ کہلائے چنانچہ مشرقی اقوام سے ایک فرقہ
تُوْبَا تاتار نے ختا کی نواحی مین تاج شاہی سر پر رکھا اور
اوسی سے تین خاندان گوئی کے نکلے جو فغفوران خانوادۂ

سَنگ کی برابری چین مین کرتے رہے اور ختا کے شمالی صوبون پر ایک بعد دوسرے کے سوار ہے تین سو برس سے کچھ زیادہ قابض رہے انہین تُوپَا تاتار کے ایک سردار تُولَاَنْ شخص بہادر اور مدبر نے اپنے فرقے کو جدا کر کے گُوْجِیِنْ کا لقب دیا اور پہلے خطاب خاقان کا تاتارون مین اسی شخص نے لیا * سنہ ۱۰۴۱ مسیحہ مین اسکا زور شروع ہوا اور پان سی چوّن تک رہا جب خاقان مشرقی اتراک نے کئی شکستین انہین ایسی دی کہ اونکی سرخودی تمام ہوئی لیکن چند فرقے اوسمین سے بچے بعضے ملک سَرْکَاش اور گُرْجِستَانْ کے پہارون مین جا چھپے اور اونکی اولاد وہان ابتک موجود اور مذہب سنت جماعت کا رکھتی ہی اور اکثر فرنگستان کی طرف جانکلے اور چندے بعد اپنی یورشون سے اہل فرنگ خصوص شاہ فرانس اور جَسْتِنِیَنْ شہنشاہ روم نو یعنے قسطنطنیہ کو ستانے لگے اور اونکے سردار بائیان خان نے فرنگ مین تہلکہ ڈال دیا اور لوگ یہی سمجھے کہ مثل شاہ اتھیل کے دوبارہ قہر خدا مجسم ہوکر نازل ہوا چنانچہ اوسنے سالاران روم کو

کئی دفع شکست دیکر نذرانہ شاہنشاہ قسطنطنیہ سے
قبول کروادیا اور اپنے کو ایسا قوی اور روم والے کو
ایسا ضعیف اور ناچیز سمجھتا تھا کہ ادنیٰ سی بات کے
لئے لڑپڑتا تھا* جنسے شہر کو اون کفارِ بے پیر صاحبان نیزہ
ونیز تخت ستان اور ملک گیر نے نیست و نابود
کیا اور دریاے دَآنیِیُوب کے اس پار کے باشندون کو
اور پَانَوُنِیَا کے لوگون کو اپنی تابعداری کے پیالۂ زہر کس طرح
سے اونہون نے پلایا اگر لکھا جاوے توشہ کا بیان
داستانِ مطول ہوجاوے غرض مختصر یہہ کہ مشرق کی
سرحد پر شاہنشاہ روم کا ایسا قوی کوئی دشمن دوسرا نہ تھا
اور فَرَانْسْ اور اِتَالِی کے ملکون مین لڑکون کو اونکے
نام سے ڈراتے تھے الغرض سنہ ۷۹۶ مسیحہ مین شَارْلِی مَیْن
شاہنشاہ فرانس جو یادگارِ روزگار بہادری اور مدبری
اور طاقتِ جسمانی اور قوت روحانی مین تھا مستعد
اون بلاؤن کو اپنے ملک کی سرحد سے دفع کرنے کا
ہوا اور چونکہ نفاق حد سے زاید خوانین آوَآرْ یعنے اونہین
تاتار مین چندے آگے سے تھا ہی تھا شاہنشاہ فرانس

بخوبی مقصدور ہوا اور متواتر اونہین شکست دیتا حد
فرنگ سے نکال باہر کر دیا *

اسیطرح سے اونیس فرقے تاتار کے ایک بعد
دوسرے کے مشرقی اتراک کے زمرے سے
جدا ہو ہوکر ترکستان اور چین کے شمالی صوبون مین
سو سو اور دو دو مین مین سو برس کی ریاست کئے اور
انہین مین سے اقوام کِیتَآن اور نیوچی تھے جنکا ذکر اسی
جلد مین آچکا ہی چنانچہ فغفوران چین قوم ماچو تاتار کے
ہین اور وہی فرقہ جو آگے نیوچی کہلاتا تھا جب چنگیز
خان اور اوغتائی خان نے اونکو تباہ کیا اب مشہور
ماچو کے لقب سے ہی جیساکہ دفتر اول کے اٹھارون
باب کی شروع مین بیان ہوا ہی الغرض جس طرح
مشرقی اتراک کی یہہ قومین جو صدر مین مذکور ہوئین
سرحد ختا پر رہنے کے سبب سے اوس ملک
اور اوسکی گرد ونواحی مین رولہ مچایا کرتے تھے بجز قوم
آوآر کے جو فرنگ کی طرف نکل گئے اوسیطرح
سے مغربی اتراک کے بہت سے قبیلے ایران

اور ماوراء النہر اور ہند اور روس اور دوسرے ملکون مین
بسبب قربت کے جا پہنچے اور کہین ناموری کہین
شہنشاہی کئے *

اتھاون فرقے انہین اتراک کے اونکی ترکستانی
سلطنت کے بجا رہنے اور تباہ ہونے کے بعد بہت
مشہور ہوئے چنانچہ سبکتگین اور اوسکے بیٹے محمود
نے غزنین کی سلطنت کو قایم کیا اور ہند اور ایران
اور ماوراء النہر مین جو جو کام اونہون نے کیا ادنی سی تاریخون
مین ظاہر ہی اور قبیلۂ تاتار سلجوقی نے سیوا کرمان اور
حلب اور دمشق وغیرہ کے خود ایران مین اتھاون
برس جیسی بادشاہت کی کہ طغرل بیگ اور الپ
ارسلان اور ملک شاہ اور سلطان سنجر اوس خاندان کے
پادشاہون نے ایران کی بزرگی کو کیانیون اور نوشیروان
کے وقت کے برابر کردی تواریخ عجم سے ظاہر ہی ہی
سیوا اسکے اتابیگ سب عراق عجم اور اذربایجان
اور ایران اور لارستان کے بڑے مشہور شخص
ہوئے جیسا کہ ابوالفدا اور ابوالفارج اور دوسری تاریخون

مین مبین ہی اور سلاطین خوارزم اور قبایل ترکمان سلجکے اور خوانین ایلخانی اور چغتائی اور قپچاقی اور بخارا اور کاشان اور حاجی ترکان کے اور قلماق اور مغل اور اوزبک اور تیمور بیگ وغیرہ سب مغربی اتراک تھے اور راقم انہین مین جو نامزد آخیر ہین اونکا ایک ایک شمہ یہان لکھتا ہی تاکہ اونمین جو لوگ ازبسکہ نامی ہوئے اونکا ذکر اس مجمع التاریخ مین نچھوٹے *

چنگیز خان کی سلطنت کس طرح سے بڑھی اور اوسکی اولاد نے کس طرح سے چین مین پادشاہت کی اس ہیچمدان بیخویشتن چین مورخان نے اپنی دانست مین اسی جلد کے سولہوین باب مین تصریح سے لکھا ہی اور باعث رشتۂ علاقہ کو جو قوم مغل اور ملک ختا سے ایک وقت مین تھا اور اوس قبیلے کے سردارون نے سیوا چین کے اور ملکون مین کیا کیا کیا معلوم کرنے کے لئے اوس مقام کو بادیہ نظر سے دیکھنا چاہئے *

باتو خان نے تمام فرنگ کو اپنے زیرنگین لانے کے ارادے سے ملک روس کو کس طرح سے پامال کیا

لکھا جائیگا ہی اور ہلاکو خان نے ملحدون کو کیونکر فی النار والسقر کیا اور خلفای آل عباس کی بزرگی کو خاک مین ملا دیا تحریر مین آیا ہی غرض جب منگو خان نے انتقال کیا قبلا خان نے اپنے بھائی ہلاکو خان اور اوسکی نسل کو تمام املاک مغربی بخشدیا اور صرف اتنے ہی قول کروا لیا کہ جب کوئی نیا خان اوسکے تخت پر بیٹھنے چاہے تو خاقان تاتار یعنی اولادِ قبلا خان سے اجازت لیوے *

اس عرصے مین خلیفہ مستعصم باللہ مارا جاچکا تھا جیسا کہ اسی جلد کے دوسے اکاون صفحہ مین مبین ہی اور ہلاکو بغداد کی فتح کے بعد جب متوجہ شام کی طرف ہوا تو بدرالدین لولی شاہ موصل اور نصیر یوسف شاہ دمشق اور نصیر شاہ حلب وغیرہ نے اکثر مارے خوف کے اور بعض نے بعد لڑائی کے فرمان برداری مین اپنا نام لکھایا اور ہیتھن شاہ ارمن ہلاکو کے دوست جانی اور دغز خاتون ہلاکو کی بی بی جو دونون عیسائی تھے تعصب مذہب کے باعث سے خان کو مسلمانون کی تباہی کو جو خلیفہ کے مارے جانے سے شروع ہوئی تھی حدِ انتہا

تک پہنچا دینے کے لئے چونکہ ہمیشہ درغلاتے تھے اوسنے
قہار فوجین چارون طرف بھیجین اور نفاق جو مسلمانون
مین تھا زیادہ باعث اونکی سرخودی کے تمام ہونے کا
ہوا غرض جب تک خود ہلاکو لشکر مین موجود تھا ہر جگہہ
فتحیاب ہوا لیکن جب وہ مشرق کی طرف کاراباغ
کے اردو مین خاقانی کے تاج کو اپنے سر پر رکھنے گیا مسلمان
سب ملک مظفر سیف الدین شاہ مصر کی فوج سے مدد
پاکر دفعتہً اوتھہ کھڑے ہوئے اور آپس کا جھگڑا بھول
کے مغلون پر جہاد کئے اور اتفاق اور تعصب مذہب
دو ایسے قوی اسباب جمع ہو گئے کہ اپنے دشمنون کو
اونہون نے خوب ہی شکست دی یہانتک کہ فوج
مغل تمام ملک شام کو چھوڑ چھاڑ ارمن کی طرف بھاگی
غرض چندے بعد پلٹہ دیکے ہلاکو کے ساتھہ آئی اور
مسلمانون کی جو خرابیان ہوئین اور سیکڑون شہر کو
جس طرح سے وے سب خرابہ بنائے بیان کرنے
سے صرف اوسی شخص کے بعید القیاس نہین ہوگا
جس نے تاریخون کی سیر کی ہی لیکن عوام الناس

باوجود اپنی ذاتی اور مدامی سریع الاعتقادی کے فسانۂ عجایب سمجھے گی چنانچہ دیار بکر کے قلعے میافرکین کے دروازے کو جب ملک کمال نے جسے اشرف بھی کہتے تھے نکھلوا دیا اور مغل سب حصار کر اور اہل قلعے کو فاقون سے مار کر آخرش اوسمین داخل ہوئے تو بجز ملک کمال کے جسکو زیادہ اذیت سے مارنے کے لئے اوسوقت صرف گرفتار کر لئے باقی ایک متنفس کو زندہ نچھوڑے اور اشرف کو زنجیرون سے لاد کے دانا پانی بند کر دیئے اور جب بھوک سے وہ بیتاب ہوتا تھا اوسیکے گوشت کو چھری سے کاٹ کے اوسی کو کھلاتے تھے *

چنگیز خان تمام ایران کو فتح کر ہی چکا تھا اور جب مرا اپنے چوتھے بیٹے تولی خان کے حصے مین ایران اور خراسان اور کابل وغیرہ چھوڑ گیا لیکن جب وہ خود تھوڑے عرصے مین انتقال کر گیا تو اوسکا بیٹا منگو خان خاقان تاتار ہوا اور ایران وغیرہ دوسرے بیٹے ہلاکو کے حصے مین آیا الغرض جب سب طرف امن ہوا آذربایجان

کے شہر مراغا لطیف آب و ہوا و خوش وضع ہین
جو بجز تبریز پائے تخت ملک کے اور سب شہرون
سے بہتر تھا ہلاکو خان نے اقامت کی اور چونکہ
طبیعت ہمیشہ علم کی طرف راجع تھی اگرچہ خون خرابی
مین اکثر اوقات کچھہ مجبوری اور کچھہ عادتِ قومی کے
باعث سے کٹتی تھی اس لئے جب اوس مقام
دلکشا پُر فصحت و فزا پر مقیم ہوا علما اور فضلا اور شعرا
اور فصحا حکما و بلغا ہزارہا کوس کی گرد و نواح کے بعض
مطابق فرمان قضا توامانِ کے اور اکثر خبر قدر دانی اور غائغۂ
عنایت و شفقت کی جہت سے حاضر ہوئے اور
خواجہ نصیر الدین طوسی جسکو ہلاکو خان نے ملاحدان
کوہستان کے بادشاہ کے دربار مقام رودبار سے چھورآیا
تھا جہان پر جبراً تربیتِ ولیعہد کے لئے بخارے سے
گرفتار کر کے پہنچایا گیا تھا اوس مجمع العلما کا سرگروہ مقرر
کیا گیا اور تاریخ حبیب السیر کی سیر سے معلوم ہوویگا
کہ صاحبِ اخلاق ناصری نے ایک بلند ٹیلے پر مرصد
بنایا اور چونکہ جملے سے اور فضایل کے خصوص ہیئت

اور ہند سے مین وہ اکمل الحکما تھا اوس بزرگ نے وہ زایچہ طیار کیا جو زایچۂ ایلخانی کے لقب سے مشہور عرب اور عجم مین ہوا اور رہبرِ ہیئت دانانِ مشرق تھا الغرض ایسے بزرگون کی صحبت مین ہلاکوخان کی میعادِ حیات پوری ہوئی اور ساتوین ربیع الثانی سنہ ٦٦٣ ہجری کو اوس نے جہان سے رحلت کی *

پندرہ لڑکے ہلاکو کے تھے لیکن اباکاخان کو اپنا جانشین مقرر کر کے ایران اور خراسان اور عراق عرب و عجم اور آذربایجان اور خورستان اور دیار بکر اور سرزمین روم اور ارمن اور گرجستان وغیرہ کا مالک مقرر کر گیا *

اگرچہ ایسے بڑے ملکون اور کرورہا رعیتون کا مالک اباکاخان تھا لیکن سب سے زیادہ فخر اوسکا یہی تھا اور بندے کی دانست مین خاتمہ خوش نصیبی کا اوس پر اس وجہ سے ہوا کہ شیخ جلال الدین مولانا روم اور شیخ سعدی شیرازی کی صحبت سے مستفید ہوتا تھا غرض سترہ برس تخت پر بیٹھا اور

بعد اوسکے سنہ ۱۲۸۱ع مین اوسکا بھائی نیکودار قایم
مقام ہوا چونکہ ما اوسکی مذہبِ عیسائی رکھتی تھی
اوس طریق پر یہہ بھی رہا لیکن جب تخت پر بیٹھا
مسلمان ہوگیا اور احمد کہلایا اور موافق قاعدۂ کلیہ کے
کہ جو شخص تارک ایک مذہب اور مقبل دوسرے کا
ہوتا ہی اوسکے برابر دشمن دینِ متروکہ کا کوئی نہین
ہوتا ہی احمد نے گرجون کو تورّوا اور پادریون کو
مرواڈالا اور عیسائیون کو نیست ونابود کرنے کا قصد کیا
لیکن وہی ظلم باعث اوسکی جان جانے کا ہوا اور
اَرْغُن خان ابن اباکاخان اوسے مار کے موافق خوانینِ مغل
کی آرزو اور قبلہ خان کی مرضی کے تخت نشین ہوا
غرض اوسنے احمد کا طور تعصبِ مذہب کا دوسری وضع
سے اختیار کیا یعنے اہلِ اسلام کو ستانے لگا یہانتک کہ
بقول مورخ کے مسلمین خایف ہوئے کہ مسجد
مکۂ معظمہ کو کوئی روز گرجۂ عیسائی نہ وہ بناڈالے غرض
ساتوین برس بعد وہ مرگیا اور اوسکے جانشین کَیْخاتو اور
بَایْدُوخان ایک بعد دوسرے کے ہوئے تب

غَازَانْ خان پسر اَرْغُن خان تخت پر بیٹھا اور امیر نوروز اوسکے وزیر نے جو اوس زمانے مین مدبری اور سپہ گری اور علم و دانش مین بے نظیر تھا ایسا افسون مارا کہ وہ مسلمان ہو گیا اور سات ہی اوسکے بقول صاحب حبیب السیر کے قریب لاکھ تاتار کے اوسی روز مسلمان ہو گئے اور یہی ابتدا اسلام کی مغلون مین نمود ہوئی بعد اسکے اوسی امیر کے کہنے سنے اور کافر کی فرمان برداری کی شرم دینے سے غَازَانْ خان نے خاقانِ تاتار کا نام سکّے سے موقوف کر کے کلمۂ اسلام داخل کیا جونہین اس طرح سے طوقِ اطاعت کو اوسنے گلے سے اوتارا خاقان نے فوجِ قہار جیحون کے پار بھیجی لیکن نوروز نے اونہین ایسی شکست دی کہ بھاگتے ہی بن آئی *

سلطان محمد خدا بندہ اپنے بھائی غازان خان کے مرنے سے جانشین ہوا اور شہر سلطانیہ کو اوس نے آباد کیا اور اپنا پایے تخت بنایا غرض اسکے مرنے اور اوسکے بیٹے ابو سعید بہادر خان کے بارھوین برس کی عمر

مین قایم مقام ہونے سے آثار زوالِ حکومت کے
خاندان ہلاکو خان مین جو آگے سے کچھ کچھ نمایان
اگرچہ پنہان تھے سلطنت کے اندر بخوبی باہر اور کور عقل
پر بھی ظاہر ہوئے چنانچہ امیر چوبان نایبِ سلطنت
نے اپنے منیب کی بہن کو جو اپنے عقد مین لایا خاص
وعام نے دیکھا کہ بساطِ سلطنت پر پادشاہ کو
فرزین نے خانۂ لاچاری مین بند کیا اور بعد اسکے جب
اوس امیر کی بیٹی بغداد خاتون پر جو امیر حسین سے
بیاہی ہوئی تھی ابو سعید ایسا عاشق ہوا کہ شوہر سے
جبراً طلاق دلوا کے اپنی نکاح مین لایا امیر چوبان کے
خاندان کی سروری سر بفلک پہنچی چنانچہ جب
سنہ ۱۳۳۵ع مین ابو سعید نے انتقال کیا صرف
لقب وتاج شاہ ایران کا خاندان ہلاکو سے کئی شخصون
کو ملا والا اختیار کل امرائے ملک کے ہاتھ مین تھا
اور خاندان ہلاکو کا ایک امیر حسن بزرگ بغداد اور
گرد ونواح کے املاک پر قابض ہوکر خاندان ایلخانے
آل چنگیزی کا بانی ہوا اور صوبۂ فارس امیر مبارز الدین

کے اختیار مین آیا الغرض یہی حال رہا کہ اسی عرصے
مین تیمور لنگ چنگیز ثانی کا دور ہوا اور اوسنے چنگیزیہ
سلاطین اور خوانین کی حکومت کو خاک مین ملا دیا
اگرچہ ہمیشہ ظاہرا اوس گھر کی بزرگی اور اپنی کمتر بینی کو
زبان پر لاتا تھا چنانچہ جب خان چغتائی پر جو آل چغتائی
یعنے چنگیز کے دوسرے بیٹے سے تھا سنہ ۱۳۷۹ مین ظفریاب
ہوا اپنے کو صرف نایب سلطنت اوسنے قرار دیا
حالانکہ کوئی شخص خانی کی جگہہ مین بے اوسکی اجازت کے
نہین بحال ہوتا تھا اور اوسیطرح سے جب قبلا خان
کے گھرانے سے تخت ختا چھن گیا تو تیمور لنگ
نے تین دفعہ ولایت چین کی فتح کی آرزو کو جو ہمیشہ
سے اوسے تھی قصد انتقام آل چنگیز قرار دیا اور یہہ حکمت
عملی اور اظہار خاوند پرستی کی راہ سے اوسنے یہہ فقرہ
ہمیشہ زبان پر رکھا کیونکہ اوسکے ابا واجداد سے ایک
شخص چنگیز خان کا وزیر تھا الغرض اوس وقت سے
جب تیمور لنگ نے تغلق تیمور خان والئ کاشغر اور
بدخشان کو جو دشمن ہو کے آیا تھا حکمت عملی سے

دوست بنا لیا یہان تک کہ اپنے کو والی ماوراء النہر مقرر
کروایا تاوقتیکہ سلطان ایلدرم بایزید پر فتح پاکر اور اوسے
گرفتار کر کے ممالکت چین پر یورش کے تہیہ مین
دست قضا نے اوسکے قدم عزم کو پکڑ لیا اس پچاس
برس سے زیادہ کے عرصے مین جو جو کام اوسنے کئے
شرف الدین علی یزدی کی تاریخ اور خود تزوکات تیموری
سے ظاہر ہی اور اون کتابون کی سیر سے معلوم ہوویگا
کہ کس جرأت اور حکمت سے قلعۂ کارشی کو اوس
نے چھین لیا اور کاشغر اور خوارزم اور خراسان اور کابل
و قندھار اور سیستان اور ماژندران کو فتح کر کے جیحون
کے پار لشکر قہار لیکر گیا اور آل ہلاکو کی بچی بچائی
حکومت کو پایمال کیا اور والیان گرجستان اور شروان
اور قوم لاشغی کے خان کے گلے مین طوق فرمان برداری کا
ڈال دیا اور اصفہان کو دوبارہ فتح کرنے کے وقت
کس طرح سے قتل عام اوس نے کیا اور والیان یزد
اور کرمان ولارستان سے باج لیا اور عراق اور فارس
مین یورش کر کے قلعۂ سفید کوہ جسکا نام رستم کے

کارنامون مین مندرج ہی فتح کرتا شیراز کی طرف
روانہ ہوا اور جس طور سے شاہ منصور ابن زین العابدین
والیٔ فارس کو بڑی گھمسان لڑائی کے بعد شکست
دیتا اوس شہر مین پہنچا اور تمام آلِ مظفر کو قتل کیا
اور بعد اوسکے بغداد کو لیا اور قلعۂ تکریت مین کس
محنتون سے داخل ہوکر کئی فوجون کو گرد ونواح کی فتح
کو بھیج کس طرح سے قپچاق کے درمیان سے یورش
کرتا ملک روس مین جا پہنچا اور پاے تخت ملک کو
لوٹتا حاجی تَرْخَان کو پایمال کرتا گرجستان اور ہرچرکس
مین جو کچھ قابل لینے کے تھا یعنے حسینانِ دیار کو لیتا
دیتا اور جس جس نے اندک بھی مقابلہ کیا اپنی شمشیر قضا کی
شمشیر کی کیفیت دکھاتا ترکستان مین پھر آیا اور
ہندوستان کے سر کرنے کو مستعد ہوا اور کیا کیا خرابی
ہندون کی اوس یورش مین ہوئی اور لاکھہ اسیر سے
زیادہ کس بیرحمی سے اوس بیرحم مردم آزار نے
خواہ مخواہ مار کے دہلی اور میرٹھ اور دوسرے
شہرون اور گڑھیون کو فتح اور قتل عام اور حد امکان

تک پایمال کرتا سمرقند کو پھر گیا اور اہل بغداد کو
غیبت مین سرکشی کی سزائے معمولی دیتا یعنے
قتل عام کرتا والیٔ گرجستان کو سہ بارہ زیرِ اطاعت
لایا اور مصر و شام اور ولایتِ روم جدید کے مالک
ہونے کے لئے ایلدرم بایزید عثمانی کو کیسی شکست
اوس نے دی اور ان سب جنگون اور فتحون سے اوسکی
طبیعت سیر نہوکر تخت ختا چھین لینے کے عزم ثالث
کی عین تیاری کے وقت شہر تاراب مین اوسکی
موت آئی اور جہان کے سرکرنے کی خواہش اور
امید کو منقطع کیا ان سب امرون کی تصریح مین بڑی بڑی
تاریخین لکھی گئین ہین اور یہان اون اذکار کا کچھ درکار
نہین * الغرض اقوامِ شمالی اور جنوبی اور شرقی اور
مغربی اتراک مین سے جو سب ایک ہی قسم بنی
آدم کے ہین یہی کئی شخص اگلے زمانے مین اورون سے
زیادہ نامور ہوئے اور بالفعل یعنے سنہ ۱۷۹۰ سیحہ مین
بگی جان اوزبک تاتار کا خان برا زبردست شخص
ہوا اور چونکہ مغربی اتراک کا ایک قبیلہ بلکہ خود چنگیز کا

گھرانا یہہ فرقہ تاتارون کا ہی اور مملکت ایران مین
ہمیشہ اونکی یورشون سے خون ریزی یا اونکے خوف
سے بے چینی سبھون کو اکثر ہوئی ہی اس لئے
راقم نے دو چار جملہ اون لوگون کے حال مین لکھنا
مناسب سمجھا اگرچہ چین سے اونہین کچھہ علاقہ نہین
تھا * جسوقت کہ باتوخان چنگیز کے پوتے نے اور
اوسکے سردار بائیدارخان نے قدیم دارالسلطنت
ملک روس کو لوٹ وتاراج کیا جیساکہ اسی جلد
کے دوسو اکتیس صفحہ مین مذکور ہوا ہی تو اوس
اطراف کی سرزمین کو باتوخان نے اپنے ایک
اقربا شیبانی خان کو عطا کیا چنانچہ رود جایک کے کنارے پر
اوس نے بود و باش اختیار کیا اور رفتہ رفتہ اوسکے گھر کا
ایسا اوج ہوا کہ روسیون سے بہت سا ملک
اوسکی آل نے چھین لیا لیکن زوال بھی بتدریج اوس
خاندان پر آیا یہانتک کہ روسیون نے اپنے ہاتھہ
سے گئے ہوئے املاک کو باز لینے کے سوا اونھین
خوب تنگ رکھا اور تیمورلنگ نے اوس دیار

مین جاکر ذری سی بزرگی جو باقی تھی خاک مین ملادی
غرض قسمت کا چرخ موافق دستور کے گردش مین
جو آیا تو ادبار کا آرہ نیچے کی طرف جھکا اور بزرگی کا آرہ
اوپر چڑھا تو سلطان صاحب بیگ اوس گھر مین پیدا
ہوا اور اوس کی مدبری اور بہادری نے آپس کے
فرقون کا تہلکہ مٹایا اور بدستورِ قدیم سب اقوام نے
جونہین فرمان برداری مین نام لکھایا صاحب بیگ
غیر ملکون کی یورش کی طرف متوجہ ہوا اور اگرچہ
ماوراءالنہر کی زمام ریاست ایک شخص برے مدبر
کے ہاتھ مین تھی لیکن لشکر قہار لیکر دفعتہً ایسا آن پڑا
کہ اوس ملک کو سلطان حسین مرزا سے چھین لیا
اور بعد اوسکے خراسان مین تاخت کرتا ہوا آلِ تیمور
کی بچی بچائی حکومت کو اوس دیار مین اوسے نیست کیا
اور خوارزم کو بھی زیر فرمان لایا یہہ حال دیکھکر شاہ
اسمعیل صفوی شاہ ایران نے مقابلہ اوس سے کیا اور
ایسی شکست اوسے خراسان مین دی کہ خان
اوزبگ صاحب بیگ کی جان گئی الغرض اوسکی

آل نے بخارای بزرگ مین اپنی سلطنت کی بنا ڈالی
اور جب کبھی ایران مین کچھ ہلچل مچتی تھی فورًا
یہہ قوم یورش کر بیٹھتی تھی اور چونکہ خاندان صفوی اور
سات قومین قزل باش کی جنھون نے اوس گھر
کو تخت پر شیخ صدرالدین صفوی کے احسان
کی یاد سے بٹھایا تھا اور بچا رکھا تھا سب مذہب
شیعہ رکھتے تھے اور اوزبک تاتار سب اہل تسنن
تھے تو تعصبِ مذہب نے آپس کی دشمنی کو ایسا
کیا تھا کہ دونون مین سے کوئی موقع پانے سے چوٹ
دوسرے پر کرنے مین نہین چوکتا تھا چنانچہ جب
شاہ طہماسپ کے وقت مین سلطنت ایران مین
رخنہ سردارانِ قزل باش کے آپس کی نزاع سے
پڑا خان اوزبک نے خراسان مین تاخت کر کے
ہرات کو اٹھارہ مہینے تک محاصرہ کیا کہ اوس قلعیکے
لوگون نے مجبوری سے کتّے بلّی کا گوشت کھایا اور
اگر شاہ طہماسپ مدد کو نہ پہنچتا تو خان اوزبک اس
مقام کا دوبارہ وہی حال کرتا جو مغلون نے چنگیز کے

وقت مین کیا تھا جیسا کہ اسی جلد کے ٢١٦ صفحہ مین
لکھا گیا ہی لیکن شاہ عباس کے وقت مین اونہون نے
پھر رولا کیا اور نو مہینے کے محاصرہ کے بعد ہرات مین
داخل ہوکر علی قلی خان حاکم قلعہ اور چند امرا کو مار ڈالا
اور اوسکے بعد تمام خراسان کو اون موذیون نے لوٹ
وتاراج کر کے اپنی حد کی طرف قدم پھیرا غرض اوس
بادشاہ نے آخر کو ایسا بندوبست کیا کہ اون
لوٹیرونکا زور وشور بہت کم ہوگیا بلکہ آپس مین صلح
ہوئی چنانچہ زبدۃ التاریخ اور تاورنیر صاحب کی
فرانسیسی تاریخ سے معلوم ہوتا ہی کہ امام قلیخان
اوزبک کو جب آپس کی نزاع سے شاہ عباس
ثانی کے پاس ایران مین پناہ لینے کی نوبت آئی
تو پندرہ ہزار سوار ایرانی کاشان سے اصفہان تک
لے آئے اور خود شاہ عباس مع جمیع امرا اور
خیرخواہانِ سلطنت سات میل جاکر استقبال کرکے
لے آیا اور جب تک خان اوزبک ایران مین رہا
مہمان داری اور قدردانی اوسکی کیسی ہوئی اوس فارسی

تاریخ سے ظاہر ہی اور اسی طرح سے جب پدر
محمد خان دوسرے خان اوزبک کو شاہ جہان شاہنشاہ
دہلی نے بلخ سے بھگایا تو ایران مین مدد کے لئے
پہنچا اور مہمانداری بخوبی کرنیکے علاوہ شاہ عباس نے
لشکر قاہرہ دیا کہ اپنی مملکت کو حاصل کرے اور
قریب تھا کہ شاہان ہندوستان اور ایران مین بگڑے
الغرض نادر شاہ کے وقت تک اوزبک تاتارونکا
نام بہت برا تھا لیکن اوس بہادر بے مثل نے
اونکی ساری بزرگی خاک مین ملادی حال آنکہ اپنے
لوتیرے پن کے سبب موقع پانے سے وے
نہین چوکتے تھے غرض جب رحیم بیگ کے مرنے
سے چنگیز کی آل ذکور سے کوئی باقی نرہا کہ جمیع
اقوام اوزبک کا خان ہووے تو دستور اونمین یہہ
ایجاد ہوا کہ خواجہ زادونکو خانی ملا کرے اور یہہ لوگ
بیتے اون سادات کے تھے جنکو چنگیز کے گھر کی صاحب
زادیان ملی تھین اور اسی طور سے قصد کیا گیا کہ چنگیز
کی نسل کا کچھہ علاقہ رہے اور یہہ عین حکمت تھی

ورنہ تمام خوانین آپس مین بعلانیہ لڑ پڑتے اور حال آنکہ ظاہرا سبھون مین اتفاق تھا لیکن دلی نفاق کا معمولی نتیجہ نمایان تھا اور ضعف سلطنت اوزبکیہ مین ظاہر ہوا اور عین ایسے وقت پر اگر امیر معصوم عرف بیگی جان نہ پیدا ہوتا تو آغا محمد خان قاچار موسّس اوس خاندان عالی کا جسکے سر پر مملکت ایران کا تاج ہنوز ہی اون تاتارونکو بے شک زیر فرمان لاتا لیکن بیگی جان نے اقوام اوزبک مین ایسا اتفاق کروایا کہ خود ایران مین اون لوگون کا خوف سابق کی طرح پیدا ہوا*

جب خواجہ زادہ عبدالغازی اقوام اوزبک کا خان ہوا پائے تخت کے امرا سے ایک شخص امیر دانیال نے خواجہ کو ایسا محیط کر لیا گویا خود بادشاہ ہوا اور جمیع اقوام اوزبک پر جو بخارا کے گرد تھے اپنا حکم جاری کرتا تھا اس نیابت کے عہدے مین اس امیر نے بڑی دولت حاصل کی غرض جب اوسنے انتقال کیا اپنے بیٹے بیگی جان کو اپنا جانشین مقرر کر گیا

لیکن اُسنے دو سببونسے انکار کیا ایک یہہ کہ اپنے کو صوفیونمین داخل کر چکا تھا اور دوسرے یہہ کہ اُسکے باپ نے لوگون پر برا ظلم کیا تھا اور بیگي جان کو خوف ہوا کہ گھر مین ہل چل دیکھکر مظلوم سب انتقام پر مستعد ہونگے الغرض اس عقل کے سبب سے جو عین وقت پر صرف شخص ذہین کو صورت بہتر انجام کار کی برق کی زودیسے سوجھا دیتی ہی بیگی جان کو وہی طریق سوجھ گیا جو مناسب حال تھا چنانچہ فوراً مسجد مین جا بیٹھا اور اپنے ترکۂ دولت پدری کے باب مین کہہ دیا کہ اُسے لے جاؤ اور اُن مظلومونکو واپس کردو جنسے میرے باپ نے جبراً لیا ہی بعد اِسکے اپنے گلے سے ننگی تلوار لٹکائے بخارے کی گلی گلی مین پھرنے اور یہہ پکارنے لگا کہ لوگو جنکو میرے باپ نے ستایا ہی بے تامل آؤ اور یا مجھے انتقام کی راہ سے مار ڈالو یا اُسکی معصیتون کو معاف کرکے جناب باریکے غضب سے اُسکو نجات بخشو *

اِسکے قبل خواص شہر اور علما اور فضلا مین بیگی جان کا

برا ارتبہ علم اور عبادت کے سبب سے تھا اور فقہ
مین کئی رسالے اسکے تصنیف کئے ہوئے مشہور
تھے اور اب یہی باقی تھا کہ عوام الناس پر اسکی
بزرگی ظاہر ہووے تاکہ خاص وعام دامِ اطاعت مین
آجاوین چنانچہ اِن دوحرکتون سے چھوٹے بڑے گھبرا گئے
اور سبھون نے اسکے باپ کی برائیون کو دل سے
بھلایا اور معاف کیا بجز ایک شخص کے جو کہنے لگا
کہ تیرے باپ نے میرا لاکھون روپیہ لوٹا اور
امیر سے فقیر کر دیا مین بے اپنا پھیر پائے ہرگز اس
ظلم کو نہین معاف کرونگا یہہ سنتے ہی تمام لوگون نے
کچھہ کچھہ دیا اور جب مبلغِ کثیر اسکے ہاتھہ لگا امیر دانیال
کے قصور کو اسنے معاف کیا جب چارون طرف
کی گشت تمام ہوئی اور ساری خلق اللہ اسکو ولی جاننے
لگی بیگی جان ایک مسجد مین جا بیٹھا اور دروازہ بند کر دیا
اور کئی مہینے تک مراقبے مین مشغول رہا بعد اسکے حکم دیا کہ
بخارے مین ایک قمار یا شراب خانہ باقی نرہے بات کے
کہتے ہی خاص وعام نے اون شیطانی مکانون کو خرابہ بنا دیا *

اس عرصے مین خواجہ عبدالغازی کی حکومت مین
جو صرف امیر دانیال کی مدبری سے آگے سرسبز تھی
ایسی بےسروسامانی آئی کہ خواجہ اور جمیع ارکین
دولت نے دیکھا کہ بجز بیگی جان کے دوسرے
سے بارِ نیابت اوٹھنے والی نہین ہی آخرش سجدہ
کے دروازے پر سب آن کے جمع ہوئے اور
بالتجاء تمام اوسکے باپ کی قبر پر بیگی جان کو لیجاکر
قسم کھلائے کہ امورِ سلطنت مین صلاح اور مشورہ
دیوینگا تب ظاہرا بدی مجبوری سے اوسنے نیابت کا
عہدہ قبول کیا اور عبدالغازی خان کی مسند کے نیچے
ایک مرگ چھالا بچھا اور دوسرا اوڑھکر بیٹھا اور ہنوز
اپنی جگہہ پر آسن گرم نہین ہوا تھا کہ خبر ایک سردار
نیازعلی کے باوے کی ملی طیش مین بیگی جان اوٹھہ
کھڑا ہوا اور گھوڑے کی پیٹھہ پر بیٹھہ چند سوار چیدہ
لے مثل آندھی کے سرکش پر جا پہونچا اور دشمن
کی سپاہ اوس صاحب کرامات کو مخالف
دیکھکر ایسی بھاگی اور اُذبک کی فوج ایک دلی

کو اپنا سردار جانکر ایسی لڑی کہ نیازعلی کی پوری خرابی ہوئی غرض اوس فتح نے بیگی جان کی سپاہگری کو اوس مرتبہ پر پہنچایا جو اوسکی بزرگی اور مدبری کو حاصل ہو چکا تھا اور اوس روز سے تا بزندگی در حقیقت و بہر صورت جمیع اقوام اُذبک کا وہ مالکِ کل رہا اور خواجہ زادہ محض شیرِ قالین بمقابلہ اوس شیر نیستان کے رہا لیکن اپنا طریق درویشانہ اوس پوتلۂ عقل نے برابر رکھا اور ایک باورچی اور ایک خدمتگار اور اپنے استاد کے خرچ کے لئے فی نفر چار آنے سے کچھ کم روز آنہ تحویلِ سرکار سے لیتا تھا اور بی بی کو بارہ آنے روز اِس نصیحت کے ساتھ دیتا تھا کہ تو محض فضول خرچ ہی اگرچہ خاتون کو کچھ حاجت اون پیسون کی نہین تھی کیونکہ دولت انبوہ اپنے نہیر سے لائی تھی لیکن شوہر کو راضی رکھنے کے لئے چوبیس ٹکے سکہ اکر لیتی تھی اور حضرت کے کھانے کا یہہ حال تھا کہ اوسی پھٹے پرانے قابل جاروب کش کے رہنے کے خیمہ مین جہان وہ مہتر بزرگ خود بوریہ پر

بیٹھنا دربار کرتا رہتا تھا باورچی آنکر تین اینٹ کے
چولھے پر کالی سی ہانڈی مین کچھ خشک گوشت اور
دو چار موٹھی چانول یا گیہون یا دال کی جو اوسکے جی مین
آتا تھا تھوڑے سے پانی مین ڈال کر دو چار خشک
ڈالیان نیچے جلاکر پان سات کٹورا دھودھا میلے چرکٹ
سے دسترخوان پر رکھکر اوسی اوسنے کھانے کو جو کتونکے
راتب کی شکل اور بو باس کا ہوتا تھا لحظے بھر بعد
اونمین اوجھل دیتا تھا اور میان اور اوستاد اور خدمتگار
اور باورچی اور دوایک بڑے معزز آراکین دولت
جو الوش کھانیکے تمنا مہینون سے کرکے باری باری
سے آنے پاتے تھے بیٹھ جاتے تھے اور کھاتے اور مٹی
کے آبخورے سے پانی پی کے اوٹھ کھڑے ہوتے
تھے * اگر اسطرحکی اوقات کو بیگی جان یقیناً
سمجھتا کہ ہر شخص کو یا صرف بادشاہ و سردار قوم کے لئے
زیبا ہی تو بے شک اپنے بیٹون کو اوسی حال پر
رکھتا لیکن نہین اون لوگون کے لئے غذا و پوشاک
اور گھر و فرشاہانہ حد سے زیادہ تھا اور امراء دولت

اور خیر خواہان سلطنت ہر طرح کے تزک سے دربار مین حاضر ہوتے تھے اور اس سجادہ نشین کے گرد مودب بیٹھتے تھے الغرض انہین باتون سے ظاہر ہی کہ وہ فقیر صادق نہ تھا اور مثل اوس وضع کے اکثر شخصونکے یہہ نرالی طرز اوسکی محض بناوٹ تھی مگر اپنے مطلب تک پہنچا اور اقوام اُذبک مین اپنی حکمت کی جہت سے ایسا اتفاق پیدا کیا کہ اکثر ملک درمیان جیحون اور سیحون دریاؤنکے اوسکے زیر فرمان آئے *

خراسان مین دو ایک دفعہ ہر سال وہ یورش کرتا تھا اور ایران مین باوجود خاندان کجر کے دبدبے کے ہمیشہ اندیشہ اوسکی تاخت کا لوگون کو رہتا تھا اور اغا محمد خان کجر سے شخص کی شان مین ایک دفعہ اوسنے سرداران خراسان کو لکھا کہ ہمنے سنا ہی کہ اختاخان تمہارے ملک مین آیا ہی اگر اوسے پکڑ کے میرے پاس بھیجدے سکو تو بہتر ورنہ کہو تو مین آنکر اوس

خواجہ سراء بد ہیئت شتر صورت و شتر خاصیت
کی بگڑی ہوئی کل کو درست کرون *

باوجود اِس لعن طعن کی سماعت کے شہنشاہ
ایران نے قصد انتقام اس سخت دشمن سے تنہا لینے
مین مستعد نہوا اور شاہِ زمان شاہ کابل کی شرکت
مین بخارے پر تاخت کرنیکے لئے صفیر بھیجا چنانچہ شاہ
افغان نے قبول کیا اور اگر مقابلہ اوس سجادہ نشین
اور دونون شاہون مین ہوتا تو فتح کسکی ہوتی کہنا
دشوار تہا لیکن اوسی حین مین ملکہ کاتھیرین ثانی
بادشاہِ روس نے ایران پر تاخت کیا اور آغا محمد
خان اوس غنیم زبردست کے جواب دینے مین مصروف
جو ہوا تو بیگی جان سے معرکہ نہونے پایا القصہ قوم اُذبک
کو یہہ بزرگی جو بیگی جان کی بدولت حاصل ہوئی ہنوز
موجود تہی اور اون کے صفرا دربار تہا اور ایران مین
صاحب قدر اور منزلت سمجھے جاتے ہین اور نصف ترکستان
آغی اکثر اقوام مسلم تاتار کے اوپر جو سمرقند و بدخشان
اور فرغانا مین ہین اِنکی حکومت تہی اور میرِ بخارا کی فوج

معینہ بیس ہزار سوار اور چار ہزار پیادہ اور ایکتالیس
ضرب توپخانہ ہمیشہ مہیا ہی مگر کام پڑنے سے پچاش
ہزار سوار موجود کئے جاسکتے ہین الغرض آمدیم بر سر
مطلب چنانچہ ختائی ترکستان آغی اوسقدر ترکستان جو
فغفور کے تابع ہی اوسکی دو تقسیمین مشرقی اور مغربی ہین
اور مشرقی وہ جو قریب تر سرحدِ مملکت کے ہی
اور اوسکے تین صوبے ہین پہلے کا نام چِینِیاَنْ ہی اور
مُوکْدَنْ کا شہر اوسکا پای تخت ہی لیکن ختائی شہرون
کی آراستگی اور تکلف کہان میسر باوصفیکہ کئی عمارتین
عالیشان اور سلاح خانہ وغیرہ قابل دو کہنے کے نہین ہی *
اس صوبے مین کوہستان بہت ہی اور چند پہاڑون
مین معدنیات کے اقسام ملتے ہین دامن کوہ کی زمین
قابل زراعت کے ہی اور اگرچہ چانول کمتر ہوتا ہی
لیکن اور اجناس افراط سے پیدا ہوتے ہین * دوسرے
صوبے مین تین یا چار شہر چھوٹے اور کسیف ہین
لیکن یہان کے جنگلون اور پہاڑ تلیون مین وہی جڑی ہوتی
ہی جو جِنْ سِنْگْ کہلاتی ہی جسکا حال اسی تاریخ مین

مندرج ہی اور خواص اکسیر اعظم کا رکھتی ہی اور فغفور
کو جو کچھہ کہ آمدنی اور فایدہ ترکستان سے ہی فقط اسی
جڑی کی فروخت سے ہی اور اوسی دیار مین ایک
قوم تاتار کی ہی جو بہایم سے بدتر ہی اور بجز مچھلی
کے کچھہ نہین کھاتے اور کسی قسم کے اناج کو نہین
بوتے اور فقط تنباکو کے کھیت لگاتے ہین اور نہ علم نہ ہنر
نہ مذہب نہ عقل رکھتے ہین اور مچھلی کا گوشت کھاتے
اور اوسکا تیل جلاتے اور اوسکے چھلکے وچمڑے کی پوشاک
بناتے ہین غرض ایسی غذا کرنے کے لئے اونہین
دوکھنا نہ چاہیئے کیونکہ اوس سرزمین مین عجب ایک بات
سیاحون کے تجربے مین آئی ہی کہ سوا مچھلی کے
کوئی جانور چرند وپرند کے اقسام سے قابل کھانے کے
نہین ہوتا ہی اور سب کا گوشت ایسا کڑوا اور متعفن
ہوتا ہی کہ حلق سے نہین اوترتا ہی چنانچہ کسی
صاحب نے ایک مرغ کو بہت تکلف سے پکایا اور
انواع ترکیبون سے تعفن اور کڑواہٹ کو دور کیا اور کھایا
لیکن مقبول معدہ پھر بھی نہوا اور دوسرے ہضم مین قی ہو گیا *

ختائی ترکستان کے تیسرے صوبے مین تین قوم تاتار ونکی رہتی ہین ایک کو تآگوزیس کہتے ہین جو اوس دیار کے اصلی رہنے والے معلوم ہوتے ہین اور قدآور اور وجیہ اور محنت کش ہین اور باوصفیکہ اونکے چارون طرف وحشی تاتار بہایم کی ہم شمار بادیہ پیمائی کرتے پھرتے ہین لیکن اونکے قربت سے اثر بد اِن لوگون کے عادات مین پیدا نہوا چنانچہ یہہ سب مکانون مین رہتے اور کشتکاری کرتے ہین *

دوسری قوم کا حال بجز اسکے کچھ لکھنا نہ چاہئے کہ انکی عورتین مردونکی طرح گھوڑون پر چڑھتیان اور تن تنہا درندہ جانورون کا شکار برچھی اور تیر و کمان سے بے تکلف کرتیان ہین *

تیسری قوم مانچو کی کہلاتی ہی اور دوسرے اقوام تاتار پر سبقت لیجانے کے سبوا یہہ لوگ مالک ملک وتخت ختا کے ہین اور جب سے خدانے اونکو اسطرح سے بڑھایا تو اپنی کم اصلی کو چھپانے کے لئے اون لوگون نے

وہ فقرہ اپنی جدوابا کے باب مین طیار کیا جو اس جلد کے ۳۲۰ صفحہ مین بیان کیا گیا اور ختا مین جاکر بت پرستی کی خطا اونہون نے کی ہی لیکن قبل اوسکے یہہ لوگ موحد اور خدا پرست تھے اور ایک قادر حاضر و ناظر مطلق کی پرستش میدان مین جمع ہوکر کرتے تھے الغرض تیہ تالیس شہر اور قصبے ختائی ترکستان کی مشرقی تقسیم کے تینون صوبون مین ہین اور ختائیون سے زیادہ تر قربت ہونے اور راہ و رسم رکھنے کی جہت سے مکان بناکے رہتے ہین اور بادیہ پیمائی کی عادت رفتہ رفتہ بھولتے جاتے ہین حالانکہ مغربی تقسیم والے تاتارون مین وہی حال دشت گردی کا ہی جو ہمیشہ سے طریق اقوام ترکستان کا مشہور ہی *

ختائی ترکستان کی مغربی تقسیم کا حال یہہ ہی کہ یہان کے تاتار سب جملے مین مغل کہلاتے ہین اور اگرچہ اِنکو آلِ چنگیز سے نہ سمجھا چاہئے کیونکہ اوسکے گھر مین خدا نے جو ریاست دی تو ایک نہ ایک مقام پر اونکی حکومت ہمیشہ رہی ہی لیکن یہہ لوگ بے شک اونہین

اقوام سے ہین جنہون نے چنگیز اور اوسکے بیٹون اور
پوتون کی پارکابی مین نصف جہان سے زیادہ کو تہہ و بالا
کر ڈالا تھا اور اِنہین مغلون کے آباد اجداد جب قبلا خان کی
اولاد سے تخت ختا چھن گیا تو ایدھر اودھر پریشان
ہوکر سرحد چین کے قریب چھپ کے مانچو تاتارون کے
تابعدار ہوکر رہے جب باقی فرقے اونہین اقوام کے آگے
بڑھگئے اور سمرقند و ماوراالنہر مین جا رہے *

اِنمین چار قبیلے اس قوم کے علیحدے علیحدے
ہین لیکن اکثر عادات اور رسومات مین بہت مشابہت
ہی چنانچہ سب کے سب میدانون مین تنبو و قنات
کے نیچے پڑے رہتے ہین اور گرمیون مین دریا کے
کنارے پر اسلئے مقیم ہوتے ہین کہ بیابان کی ہوا
پانی سے مس کرتی ہوئی خنک آتی ہی اور چرائی بھی
اوس موسم مین گھوڑے اور دونبون کے لئے سوا
ساحلِ آب کے میسر نہین ہوتی ہی کیونکہ بیابان
کفدست مثل بدھیکی ہتیلی کے خشک ہوتا ہی اور
جاڑون مین دامانِ کوہ اور پہاڑ تلیون مین یہہ لوگ ڈیرے

ڈالتے ہین تاکہ بادِ شمال جو مثل تیر کے سرما مین چلتی ہی اوس سے بچاوا ہووے اور جانورون کو صدمہ نہ پہونچے *

یہہ قبایل مغلون کے مثل اونکے آبا و اجداد کے جنہون نے اگلے وقتون مین وہ دھوم دھام مچائی تھی ازبسکہ صاف باطن اور راست معاملہ اور دوستی کے پکے ہوتے ہین اور سخاوت اور مسافر پروری اون کی مثل کہاوت کے مشہور ہی روپئے پیسے کا اون مین رواج نہین اور خرید و فروخت اشیا کے عوض و معاوضے سے عمل مین آتی ہی اور نہ کھیتی کرتے نہ باغ لگاتے ہین بلکہ سیوا گھوڑے پر چڑھنے اور تیر لگانے اور شکار کرنے اور دُنبہ چرانے کے اور اونکا کچھہ کام نہین ہی اور جب بعض سیاحون نے اون سے کشتکاری نکرنے کا سبب پوچھا تو اونہون نے یہہ جواب دیا کہ آناج اور ترکاری وغیرہ بہایم کی خوراک ہی اور آدمی کی غذا کے لئے گوشت چاہئے ورنہ خدای تعالیٰ نے بہایم کو کیون پیدا کیا اس لحاظ سے ہر طرح کا

گوشت اونکو حلال ہی لیکن گھوڑے کے گوشت
کو زیادہ پسند کرتے ہین اور اوسکے توکرون کو سوکھلا
کے رکھتے ہین اور جب کوئی مہم درپیش آتا ہی
ہر شخص مہینے بھر کھانے کے لئے سوکھا گوشت رکھہ
لیتا ہی اور جہان مقام ہوتا ہی پانی دیکے گوشت کو
آوبالکے کھاتا اور یخنی کو پی لیتا ہی اس غذا مین تعفن
بے شک ہی لیکن قوت بخش اور مولدِ خون ہی
مگر جارون مین مغلون کی غذا مکھن اور پنیر اور دودھہ کی
اکثر ہوتی ہی کیونکہ اس ایام مین برف کے باعث
سے چرائی کم ملتی ہی اور جانورون پر طیاری نہین آتی
ہی سیواے اسکے دودھہ کو سرا کے کسی ترکیب
سے ایک عرقِ منشی یہہ لوگ کھینچتے ہین اور دنبے کی
یخنی اوس مین ملاکے ماءاللحم بناتے اور استعمال
مین لاتے ہین اور اوس کی تعریف پینے والون نے
یہہ کی ہی کہ ہاضم اور مقوی اور منشی یہہ بوزہ ایسا
ہوتا ہی کہ ہزار روپیہ کا معجون اوس کے مقابلے مین
ہیچ ہی *

غلاظت مغلونمین بشدت ہی اور چھوتے بڑے آدمی بے تکلف گھوڑے کی لید پر نمدا بچھا کے پڑے رہتے ہین بلکہ اپنے جانورون کی اونہین یہہ محبت ہی کہ جس خیمے مین آپ رہتے ہین اوس مین اونہین بھی رکھتے ہین سیواے اسکے دنبے کے روئین بھری پوشاک یہہ لوگ پہنتے ہین اور اگرچہ چمڑے کو خوب صاف کر لیتے ہین لیکن پھر بھی ایسی بدبو اوس سے ہمیشہ نکلتی ہی کہ سیوا اونکے دوسرے کو نہین برداشت ہوسکتی ہی حاصل کلام پاکیزگی کا وجود اونکے درمیان مین پایا نہین جاتا ہی *

اگرچہ کثیر الازواجی کی امتناع مغلون مین نہین ہی لیکن سیواے ایک جورو کے دوسری نہین کرتے ہین اور میت جب اونمین ہوتی ہی تو لاش کو جلاکر خاکستر کو کسی ٹیلے پر دفناتے ہین اور وہان کی زمین کو کچھ بلند کر کے ایک نشان اوس تودے پر گاڑ دیتے ہین *

لامہ گرو کا مذہب اون لوگون کا ہی اور بودہ کے

پوجاریون کو دی سب اوتنا ہی مانتے ہین جتنا ہنودِ جاہل برہمنون کو دیوتا کہتے ہین *

چارون قبیلے کا ایک ایک خان اعنی سردار علیحدہ ہی اور جب سے مانچو تاتار ختا کے مالک ہوئے ہین فغفورون نے سب خوانینِ مغل وغیرہ کو محکوم کر کے منصب اور جاگیر دیکے اور انواع طرح سے تالیف قلوب کر کے اپنا کر لیا ہی لیکن اون خانون کا اختیار اپنی اپنی قوم پر بہت ہی مگر قوانین صرف فغفور ہی کے مروج ہین اور قتل وقصاص اور جتنی سزائین مالی وبدنی جو سخت وشدید ہین بے فغفور کی اجازت کے نہین دی جاتی ہین *

اگرچہ ترکستانِ ختائی کی مغربی تقسیم مین جتنی قومین ہین سب بلقب مغل مشہور ہین لیکن ایک خاص قوم مغل کی ہی جس مین چنگیز خان کی پیدایش ہوئی تھی اور اوس مین ننانوے قبیلے جداگانہ ہین چنانچہ ہر قبیلے کا ایک جدا نشان ہی اور ہر ایک مین صدہا طایفہ ہین جنکی پھر گروہین ہین اور تقسیم در تقسیم

آپس کی رشتہ داری کی جہت سے ہوئی ہی پس اگر سبکا شمار کیا جاوے تو لکوکہا کا حساب ہوتا ہی اور ممکن ہی کہ اگر چنگیز یا طیمور یا نادر کا سا شخص پھر پیدا ہووے تو مملکتِ چین کو یہہ لوگ پھر اپنے قبضہ مین لاوین *

اِنہین لوگون کے ملک مین فغفورون نے جیھول کے شہر مین اپنے رہنے کے لئے بہت عمدے مکانات اور ستھرے باغات بنوایا ہی کہ اونکے دیکھنے سے غم بجاں جاتا ہی اور جن صاحبون نے اس تاریخ کی پہلی جلد کے ۳۸۴ صفحے کو شرف ملاحظہ بخشا ہی جہان پرختا کے باغات اور فنِ باغبانی کا حال راقم نے لکھا ہی وہی تصور کرسکینگے کہ اس جگہہ کی کیا کیفیت ہووینگی جسکو فغفورون نے اپنی تفریح طبع کے لئے آراستہ کیا ہی *

دیوار ختا کے قریب یہہ عیش گاہ واقع ہی اور شروعٔ گرما سے آمدِ سرما تک فغفور بہ سبب دھوپ کی تپش اور گرمی کی شدت کے دارالامارۂ پیچین مین نہین

رہتے اور جنگلون مین بود و باش کرتے ہین اور اسی شہر کی نواحی مین اور دوسری جگہون مین دیوار ختا کے قریب فغفور کے نج کی میراثی زمینداری آبا و اجداد کے وقت کی ہی اور گھوڑے اور دنبے اور گاے و بیل اسقدر افراط سے ہین کہ مغلون کی آنکھون مین فقط اوسی کے اعتبار سے فغفور کے برابر کوئی شخص صاحب مایہ نہین ہی اور چونکہ قاعدہ کلیہ ہی کہ انسان اوسی شی کی قدر کرتا ہی جسکی حاجت اپنے کو زیادہ ہوتی ہی اس باعث سے مغلون کے نزدیک ختا کے خزانہ بے انتہا اور رعیت اور فوج اور ملک کا والی ہونا کچھ چیز نہین مگر دو تین لکھ دنبہ اور اسیقدر گاے و بیل اور لکھ سوا لکھ گھوڑونکا مالک ہونا نہایت فخر اور وقر کی بات ہی *

گرہستون کو فغفور نے ان جانورون کی خرید و فروخت کا اجارہ دیا ہی اور کہنے والے کہتے ہین واللہ اعلم بالصواب کہ جو آمدنی اوسطور سے ہوتی ہی اوسی قدر فغفور اپنے خرچ ذات مین لاتا ہی اور محاصل ملک

ختا سے ایک حبہ اپنی خورد و پوشاک و عیش و عشرت
مین نہین صرف کرتا ہی چنانچہ سنتے ہین کہ بعد اخراجات
مدامی اور اتفاقی کے پس انداز مملکت کے محاصل کا
سرکاری خزانے مین جمع ہوتا ہی اور فغفور اپنے کو مثل
خزانچی کے سمجھتا ہی *

الغرض سیوا خاص قوم مغل کے تین چار قومین اور
اس طبقے مین بود و باش کرتی ہین جنکے حالات کو
تصریحاً لکھنا راقم نے فضول سمجھا بلکہ اسقدر جو لکھا گیا
غالب ہی کہ واسطے علم ناظرین تاریخ چین کے نسبت
حال ترکستان کے کافی ہو اور کس خون جگر سے راقم نے
ان اخبار کو جمع کیا ہی اوسکی داد سیوا علما کے جو
اِس دقّت سے واقف ہین کون دے سکتا ہی فقط *

تیسرا باب

احوال اون قومون کا جو تاتارون اور ختائیون سے فرق ہین لیکن ختا مین بود و باش کرتے ہین

بیان قوم سیفان کا

کشور ختا کے پچھم کونے پر شَنْسِیْ اور سِیْ چوئِیْن
کے صوبون کے قریب اور ہوانگ ہو اور یانگ

زی کیانگ دریاؤن کے درمیان مین یہہ قوم سیفان کی
سکونت کرتی ہی اور ایام قدیم مین یہہ لوگ ایسے
زبردست تھے کہ ختائیون کو تنگ کیا کرتے تھے لیکن
آپس کے نفاق نے اب یہہ حال اِن لوگون کا
بنایا ہی کہ اوسی مملکت کے یہہ ادنی اور حقیر رعیت
ہین غرض پھر بھی جبلی انکی نہین بدلی اور گاہگاہ فغفور کے
ناظمون سے یہہ لوگ بے اعتنائیان کرتے ہین *

ان مین دو قومین ہین ایک کی قناتون کا سیاہ رنگ
ہوتا ہی اور ایک کا زرد اور سیفان سیاہ محض
بہایم ہین لیکن زرد تنبو والے کچھ آدمیت رکھتے
ہین اور بعض اون مین سے مکانات بناکر رہتے ہین
مذہب ان کا لامہ گرو کا ہی اور عادات اور رسومات
اہلِ تبّت سے شابہت رکھتے ہین اور اسی
باعث سے قیاس مقتضی ہی کہ اوسی ملک کی
کوئی قوم اِن پہارون مین نکل آئی اور جگہہ پسند کرکے
رہگئی * ان کی سرحد سے جو دریا بہتے ہین سب مین
سونے کے ذرّے ملتے ہین اور یہہ لوگ اوس ریت کو

گلانا اور ظروف اور پوتلا بنانا جانتے ہین اور ہدایہ اور تحایف جو ہمیشہ فغفور کے حضور مین بھیجتے ہین سونے ہی کی چیزون کی قسم سے ہوتے ہین فقط *

لولو کی قوم کا بیان

یہہ لوگ صوبۂ بین نان مین رہتے ہین لیکن عادات اور رسومات مین ختائیون سے مطلق مشابہت نہین رکھتے ہین قدیم الایام مین انکے حکام خود مختار تھے لیکن جب ختا کو اوج زیادہ ہوا اور فغفور نے اون سے باج طلب کیا ان لوگون نے بھیجدیا اور طوق بندگی کا پہن لیا غرض فغفور سے یہہ اقرار کروایا کہ اون کے خاندانی امرا کو اپنے اپنے علاقے مین عہدہ اور رتبہ ختائی ماندرینون کا ملے اور وہ مرتبہ موروثی ہووے *

فوج پیادہ اور سوار کی اون کے پاس ہی اور تیر و کمان و برچھی باندھتے ہین پوشاک انکی ایک کرتا بے آستین کا گھوٹنون تک لنبا اور سر پر گھانس کی بُنی ہوئی توپی اور پانو مین چمڑے کی نعلین پڑی رہتی ہی اور پاجامہ یا دھوتی کی قدر نہین جانتے عورتونکا

بھی وہی پہناوا ہی لیکن کرتا پانوٗتک لٹکتا رہتا ہی
اور اگرچہ تحریر و تقریر اس قوم کی ختائیون سے علیحدہ ہی
لیکن مذہب مین فرق نہین ہی فقط

میاؤسی کی قوم کا بیان

یہہ لوگ پہاڑیہ ہین اور ختا کے کئی صوبون مین کوہستان
کو آباد کرتے ہین اور سنہ ۱۷۷۵ع مین یہہ سب
تابعدار فغفور کے بہت مشکلون سے کئے گئے اور
اوسکی صورت یون ہوئی کہ صوبۂ ہی چوانگ مین
انکے دو بادشاہ آپس مین لڑنے بھڑنے لگے اور جب
اوس صوبے کے ناظم نے دونو کو جنگ موقوف
کرنیکے لئے کہلا بھیجا اوس کے ایلچی کو اونہون نے
بے عزت کر کے اپنی حد سے نکالدیا اور چند سخت
کلمے فغفور کے شان کے خلاف کہلا بھیجا اور اونکے گستاخ
ہونیکا باعث یہہ تھا کہ تھوڑے دن پیشتر دس ہزار
فوج ختا کی اونپر حملہ کر کے گئی تھی لیکن پہاڑیون نے
ایک مقام پر مغالطہ دیکر پھنسایا اور نکلنے کی راہ بند کرکے
فوج کو فاقون سے ضعیف کر کے ایسا قتل کیا کہ ایک

متنفس نہ بچا غرض یہہ سب حال سنکر فغفور بھبوکا ہوگیا اور
سپہ سالار اَکْوَئی کو چونکہ اِن پہاریون کو نیست ونابود
کرنا واجب تھا اس لئے اختیار کل فوج وخزانے پر
خلاف قواعد سلطنت کے دیا گیا یہہ شخص نہایت
بہادر اور مدبر تھا اور اوسنے چیدہ چیدہ سپاہ اور توپخانہ
اور غلہ افراط سے ساتھہ اپنے لیا اور بڑی جرأت اور
فکر خرچ کرکے آخرکار اون کو زیر کیا اور ایک
بادشاہ کو پابزنجیر فغفور کے حضور مین بھیجا اور جب
دوسرے کی لاش کو میدان جنگ پر دیکھکر سمجھا
کہ شجر فتنے کا بیخ و بنیاد سے اُکھڑ گیا تب وہان
سے پھر آیا اور شہنشاہ کا زیادہ مقرب اور معتمد ہوا
الغرض اس لڑائی مین ایک عورت نے ایسا کام
کیا کہ اوسکا تذکرہ ہمیشہ رہیگا * حال یہہ کہ ایک چھوٹا سا
قلعہ بلند پہاڑ کی چوٹی پر واقع تھا اور دو مہینے سے
فغفور کی فوج محاصرہ کئے حیران تھی لیکن دخل نہ پاتی تھی
ایکروز صبح کاذب کے وقت آہٹ کسی شخص
کی آمد و رفت کی پہرے والون کو جو ملی تو دو چار

شخص آہستہ آہستہ چڑھگئے اور دیکھا کہ ایک عورت پانی بھر کے قلعہ کے اندر لئے جاتی ہی فوراً اوسکو اون لوگون نے پکڑ لیا اور پوچھا کہ کتنے لوگ اس قلعہ کے اندر ہین جو دو مہینے سے ایسے بندوبست سے لڑتے ہین کہ شہنشاہی فوج عاجز ہوگئی اوسنے جوابدیا کہ اتنے روزون سے مین اکیلی تنِ تنہا تماوگون کو عاجز رکھی ہون اور اگر آج پانی نہ کم ہو جاتا تو جیتے دم تک تمہین حیران رکھتی یہہ بات قریب قیاس کے نہ ٹھہری اور سپاہی سب جمعیت کثیر کے ساتھ قلعہ مین جوگئے تو دیکھا کہ فی الواقع ایک مستنفس اوس مین نہین ہی آخرش جب اوس ماجرے کا استفسار ہوا تو عورت کہنے لگی کہ اتفاق سے مین اس قلعہ مین رہگئی جب تماوگون نے محاصرہ کرلیا اور گریز کی راہ مسدود جو نظر آئی تو دروازونکو بند کرکے فصیلون پر چند بندوقین لیکر مین جا بیٹھی اور اوس تاریخ سے جس طرف سے دیکھتی تھی کہ تماوگون نے قصد اوپر چڑھنے کا کیا اوسی طرف جاکر پتھر کے چٹان اوپر سے لڑھکا

دیتی تھی اور جو سنگ سے بچتا تھا اوسے گولی سے مار لیتی تھی اور برابر مین یہی کرتی رہی اور اسیطرح سے تمہین شکست ملی اور اگر دو روز سے پانی قلعہ کا نہ چک جاتا اور پیاس سے مجبور نہ ہوتی تو ہرگز اپنی جان رہتے تمکو اس قلعہ مین دخل نہ دیتی یہہ کہتی ہوئی اوسنے اپنی بات کی صداقت کے لئے ختائیون پر اوس ماجرے کو ثابت کردیا تب صداء واہ واہ کی ہر فرد بشر کی زبان سے بلند ہوئی اور سپہ سالار کو جو خبر پہنچی اوسنے جرأت اور استقلال اور شعور کی داد دی اور شہنشاہ نے بھی اوسے بڑی جاگیر عنایت کی الغرض سنہ مذکور سے فغفور کی اطاعت ان پہاڑیون نے قبول کی ہی اور مثل تاتارون کے جانور پالنے کا بڑا شوق ان کوہستانیون کو ہی اور غلیظ بھی اونہین کی طرح یہہ ہین لیکن زراعت کرتے ہین اور چند قسم کا موٹا کپڑا بنتے ہین اور اون کا غالیچہ ایسا تحفہ بناتے ہین کہ ختائی سوداگر سب اوسے بہت خرید کرتے ہین *

انکی عورتین عجب طرح سے بالونکا سنگار کرتیان

ہین چنانچہ جورا چاندی پر باندھکر موم سے تمام سر کے
بالون کو چکناتی ہین جسطرح سے اُورتیسے کی کہارنیان
اور چھوتے ناگ پور کی دھانگرنیان سامنے کی پٹیہ موم
سے تصویرتیان ہین اور اگرچہ مستورات کا سنگار
تمام دنیا مین ایک نہ ایک طرح کی مصیبت سے
متعلق ہی لیکن یہہ عذاب اونکو کسطور سے پسند ہی
اور سر پر ایسی بری بلا بٹور کے کیونکر زندگی ہوتی ہین
معلوم نہین اور ساتھ اسکے برس مین چار دفعہ اوس
موم کو چھورا کرنیا چڑھانا بھی واجب ہی اور اوسکی
ترکیب یہہ ہی کہ برآالاؤ جلا کے سامنے بیٹھیان اور
موم کو پگلا کے چھورانیان ہین گویا آخرکار اونکا سنگار
چولہہ مین پڑتا ہی *

اسی جلد کے پہلے دفتر کے چوتھے صفحے کے ملاحظے
سے معلوم ہوویگا جو راقم نے اس قوم کے باب
مین لکھا ہی کہ یہہ لوگ بہ سبب کھری ناک اور
بری آنکھہ اور ریش رکھنے کے کچھہ جنسیت تاتارون
اور ختائیون سے جو بنی آدم کی قسم بے ریشے سے

ہین نہین رکھتے ہین اور معلوم نہین ہی کہ اوس دیار کے اصلی باشندے یہہ ہین یا اونکا فرقہ اقوام ریشدار کے دیار سے بادیہ پیمائی کرتا چین مین آرہا ہی الغرض ختائی کہتے ہین کہ یہہ پہاڑئے بدنہاد اور چوٹّے ہوتے ہین لیکن بعض پادریونکا جو اتفاق اونکے بیچ مین جانے کا ہوا تو اونہون نے نہایت راست معاملہ اور صاف باطن اونلوگونکو پایا فقط *

چوتھا باب

احوال جزیرۂ ٹائي وان کا جسکو اہل فرنگ فَارْمَوسا کہتے ہیں

حالانکہ صوبۂ فوکینگ کے بندر اور شہر ایمائی سے یہہ جزیرہ ایسا قریب ہی کہ دن بھر مین وہان پہنچنا سہل ہی لیکن ختائیون کو وطن سے جنبش کرنا اسقدر ناگوار ہی کہ سنہ ۱۴۳۰ع تک اونکو مطلق اوسکی خبر نہ تھی غرض جب سے فغفور کی تحتِ حکومت مین داخل ہوا فوکینگ کا صوبہ دار اسپر بھی حکومت کرتا ہی *

اسکی دو تقسیمین ہین شمالی اور جنوبی اور دونو کے درمیان ایک قطار پہاڑون کی ایسی ہی کہ گویا بذاتہ

جزیرہ منقسم ہی اور صرف اسی قطار کی پچھم طرف
کے باشندہ سب فغفور کے تابعدار ہین اور انکے تین
حصہ سے زیادہ نسل ختائی سے ہین کیونکہ جب مانچو
تاتار نے ختا مین دخل کیا تو پچیس ہزار چینا اپنا لڑکا بالا لیکر
بھاگے اور یہان آنکے مقیم ہوئے لیکن پورب طرف
اصلی باشندے رہتے ہین جو محض وحشی ہین اور اونکا
حال مطلقًا معلوم نہین کیونکہ وہان کسی اہل فرنگ کا
گذر نہین ہوا اور سیوا ولایتون کے کسی قوم کو بہ
جرأت نہین کہ دفعتہً تن تنہا ملک غیر مین جاوے
اور کسی حال کو دریافت کرے *

سنہ ١٦٣٤ع مین ولندیزون نے اس جزیرے مین
قدم رکھا اور وہان قلعہ تعمیر کرکے اوسے اپنا پائے تخت
بلقب زیلانڈیا بنایا لیکن قریب تیس برس کے
بعد کاك زنگا دریائی ڈکیت نے اونکا شہر و قلعہ چھین
لیا بلکہ اوس دیار سے اونکو نکال کے خود وہان پر مقیم
ہوا جیسا کہ اسی جلد کے ٣٣٨ صفحے مین ذکر کیا گیا ہی
غرض انہین لڑائیون مین سے جو ولندیز اور کاك زنگا سے

ہوئین ایک کی یہہ نقل ہی کہ جب اوس ڈکیت
نے زیلانڈیا کے قلعہ کو محاصرہ کیا تو پادری هَام بَرُوکَاك
صاحب کو جو اسیران جنگ سے تھے اوسنے ولندیزی
حاکم قلعہ کے پاس پیغام اوس مقام کے جلد خالی کرنے
اور ملک سے نکل جانے کا بھیجا اور رخصت کرتے
وقت یہہ وعدہ لیا کہ جو ہو غرض پھر آوے اور سوال کا
جواب خود پہنچاوے چنانچہ وہ شخص باخدا قلعہ مین
آیا اور ولندیزون سے کہا کہ تم ہرگز ایسے بدکردار
مردم آزار ڈکیت کو یہان دخل ندو اور چندے اور
بھی محاصرہ کو گوارہ کرو دیکھو تو پردۂ غیب سے کیا ظہور
مین آتا ہی اور اِن کفّار کا تابعدار ہونا عین نامردی ہی
غرض اس طرح کے بہت سے کلمے کہکر پادری
صاحب اوسی پانؤ پھرے اور ڈکیت کی اسیری
مین جانیکو موافق وعدے کے جونہی چلے ولندیزون نے
منت اور التجا کی کہ نہ جاؤ کیونکہ جاتے ہی مارے جاؤگے
اور اوسکی دونو جوان بیٹیون نے باپ کے گلے
لپٹ کر رونا اور یہہ کہنا شروع کیا کہ ہم بے وارثون پر

رحم کرو اور اپنی جان مفت مین نہ دو لیکن سب کو یہی جواب اوس بہادر نے دیا کہ مرد کی بات ہاتی کا دانت ہی جو منہہ سے نکلا سو نکلا اور چند روز کی زندگی اگر دروغ گوئی سے ملی بھی تو کیا لطف ہی آخرش دَکیت کے پاس پھر گیا اور جو کچھہ خود اوسنے کہا تھا اور دلندیزون نے جواب دیا تھا سب مو بمو اوس کافر بدکیش کے روبرو دو بدو کہا یہان تک کہ قہر سے اپنی جگہہ سے تڑپکر اوس بدکردار نے پادری صاحب کو اپنے ہاتھہ سے مار ڈالا *

تاریخون کی سیر کرنے والے اس نقل کی مثال اوس ماجرے مین پاوینگے جو تاریخ روم قدیم سے ظاہر ہی کہ دِگَولَس سپہ سالار روم اسی طرح سے جب کَارْتِھِج یعنے افریقہ کی فوج نے اوسے اسیر کیا اور ایسہی وعدہ لیکے روم کو بھیجا تو اوسنے بھی ایسہی صلاح صلح نکرنے کی دی اور اپنے قول کی ایفا مین دشمن کے قبضہ مین خلاف سب کی امتناع کے اپنے کو پہنچایا اور اسی طرح سے اون لوگون نے بھی اوسے مار ڈالا *

فغفور کانفہی کے عہدِ دولت مین یہہ جزیرہ مملکتِ ختا کی تحت مین آیا اور دار الامارہ اوسکا تائی وان کہلاتا ہی اور اسقدر آباد اور اجناس سوداگری سے معمور ہی کہ ختا کے اکثر چھوٹے شہرون سے بدرجہٗ اولی ہی اور بہت آراستہ اور دونو پٹی پر دوکانین اس افراط سے ہین اور غرّہ بیچنے اور لینے والون کا ایسا رہتا ہی کہ کانتان کے شہر مین بھی ایسا مجمع کم ہوتا ہی اور وجہہ اسکی یہہ ہی کہ بندرِ عظیم الشان ہی اور دنیا کی چیزین وہان میسر ہوتیان ہین *

یہہ جزیرہ ایسا زرخیز ہی کہ علاوہ افراط تمامی اقسام اجناس کے عجیب بات ہی کہ جتنے میوے کہ بعض اقلیمون مین مخصوص ہوتے اور دوسرے مین میسر نہین آتے ہین وے سب یہان پر پیدا ہین اور ایکہی سرزمین سبکو موافق ہی *

اس سے عجیب تر یہہ ماجرا ہی کہ اکثر اجنبی کے حق مین پانی اوس شہر اور اوس کے اطراف کا ہلاہل کی خاصیت رکھتا ہی اور جسنے دِھتائی سے پیا گویا

شربتِ موت چکھا اور کسی ملک کا باشندہ کیون نہ ہو
اس جزیرے کا پانی مہینے پندرہ دن مین یا اوسے
ہلاک کرتا ہی یا ایسا موافق ہوتا ہی کہ مرض اوسکے
نزدیک جلد نہین آتا ہی اور اسی سے ثابت ہی
کہ راقم نے جو اوسے ہلا ہاں قرار دیا تو بیجا نکیا کیونکہ
سیّمیات کی یہی خواص ہی غرض جو اصلی باشندے
ہین اونکے حق مین وہ آبِ حیات ہی اور طرفہ تر یہہ
ہی کہ جہان پانی ایسا مفسد ہی وہان ہوا بہت
لطیف اور صحت آور ہی اور بیمار کی صورت کمتر
نظر آتی ہی غرض سوداگر اور جو اغیار وہان رہتے ہین
دوسری جگہون سے پانی منگوا کر پیتے ہین *

اس جزیرے کے اصلی باشندون کے درمیان
بیاہ طرفین کے عشق سے ہوتا ہی اور صورت اوسکی
یہہ ہی کہ جب کوئی نوجوان کسی لڑکی کو پسند
کرتا ہی تو پان سات روز تک اوسکے پیچھے بانسلی
بجاتا چلا جاتا ہی اگر جذبِ عشق نے چھوکری کے دل
کو کھینچا اور افعیانِ کاکل کو اوس لطیف باجے نے

رجھایا اور آنکھون مین عاشق بہایا تو فوراً اپنے والد کے
یہان اوسکو وہ لیجاتی ہی اور یہہ کہتی ہی کہ مین
اس سے راضی ہون مجھے بیاہ دو غرض بعد رسومات
کے اوسی تاریخ سے دولہہ اپنے سسرال مین سکونت
اختیار کرتا اور اپنے باپ مان کے گھر پھر نہین جاتا
ہی اور اسی سبب سے یہان کے باشندے
بیٹی کی بہت تمنا رکھتے ہین کیونکہ اوسکا شوہر بیٹے سے
زیادہ ہوتا ہی *

سنہ ۱۷۸۲ع مین ایک ایسا طوفان اور زلزلہ اس
جزیرے مین ہوا اور سمندر کا پانی ایسا بڑھا کہ لکھا آدمی بہگئے
اور مارے گئے اور جو بچے خانہ ویران رہے اس واردات
کا حال سنکر فغفور نے اپنی ستم رسیدہ رعیتون کی
بہت دلجوئیان کی اور غلہ اور روپیہ افراط سے بخشا
بلکہ ہر ایک کا گھر بنوادیا لیکن مصلحتِ ایزدی کے
تباہ کئے ہوئے کو انسان کیا فروغ دے سکتا ہی اور
وہ بات جو قبل تھی ایسی مٹ گئی کہ اُمید اوسکی عود
کرنیکی باقی نرہی باایںہمہ فغفور کو اس علاقہ سے محاصل

کثیر ہی اور اگرچہ چھ برس بعد اوس طوفان کے بلواء عظیم اوس جا پر ماندرینون کی بدکاری سے ہوا لیکن اب امن ہی فقط *

پانچوان باب

احوال کوریا کی سلطنت کا جو باجگذار ختای کی ہی

اہل فرنگ کی جغرافیہ مین یہہ ملک کوریا کہلاتا ہی لیکن ختائی سب اسکو کاؤلی کہتے ہین *

اوتر کی طرف زمین اسکی ختائی ترکستان سے ملی ہوئی ہی اس سبب سے اطلاق جزیرے کا اوسپر نہین کیا جاسکتا ہی ورنہ تینون طرف بحر محیط گرد ہی *

اصل یہان کے باشندون کی کسی قوم تاتار سے ہی لیکن یہہ لوگ مثل مانچو تاتار کے اپنے کو دیوتون کی اولاد قرار دیتے ہین اور نوع آدم سے اپنے زعم مین فضیلت رکھتے ہین اس ملک کا بادشاہ باجگذار اور تابعدار فغفور کا ہی لیکن اپنے ملک و رعیت پر مختار مطلق ہی غرض جب صاحب تخت فوت کرتا ہی فغفور کی طرف سے دو تین امیر عالی رتبہ شاہزادے

ولیعہد کو باپ کا قایم مقام کرنے کے لئے روانہ کئے جاتے ہین اور جب تک وے نہین پہنچتے ہین امور سلطنت کے ملتوی رہتے ہین *

جاپان کے جزیرے والون نے سنہ ١٤٠٠ سیحہ مین اس ملک مین اپنا دخل اور تصرف کیا غرض جب مانچو تاتار کا دور دتا مین ہوا اہل کوریا نے اون سے مدد لیکر ظالمون کو اپنے ملک سے نکال دیا اور فغفور کی اطاعت کو قبول کیا * ملک ان لوگون کا وسیع اور زرخیز ہی اور آٹھ صوبے اور چالیس پرگنہ مین تقسیم ہی اور اوس مین تینتیس شہر بڑے اور سو سے زیادہ چھوٹے ہین *

اہل کوریا اکثر نیک نہاد اور جریح اور سلیم الطبع ہین اور تحصیل علوم اور فنون مین زود رس اور علم کے ایسے قدردان کہ جب کوئی سوداگر کسی کے یہان کتاب فروشی کو جاتا ہی تب خریدار پاک و صاف ہوکر اوجلے کپڑے پہنتا ہی اور لوبان جلاکر سجدہ کر لیتا ہی بعد اوسکے کتابون کو دیکھتا اور اونکی قیمت کرتا

ہی * مردے کو تین برس تک یہہ لوگ دفن نہین کرتے ہین اور صندوق مین بند کر کے اپنے مکان مین رہنے دیتے ہین اور جب زمین کو اوسکی امانت سونپتے ہین تو جتنی چیزین گندرے ہوئے شخص کو زندگی مین عزیز تھین سب قبر کی چارون طرف رکھدی جاتی ہین اور ماتمی لوگ اگر چاہتے ہین تو اوٹھا لیجاتے ہین * باپ مان کا غم تین برس تک اور بھائی بہن اور دوسرے عزیزونکا تین مہینے تک یہہ لوگ کرتے ہین اور اس عرصے مین کسی طرح کی شادی نہ اپنے گھر مین کرتے اور نہ آوردن کے مدعو ہوتے ہین *

علوم اور مذہب اور بعض دستورات اور پوشاک ان لوگون کی ختائیون سے آخذ کی ہوئی ہین مگر بعض باتون مین فرق ہی چنانچہ انکی مستورات پردہ نشین نہین ہوتیان اور مردون کی صحبت مین بیتکلفیان ہین سوائے اسکے مان باپ کو اختیار اپنی اولاد کو بیاہ دینے کا ہی اور طرفین مین محبت جب ہوتی ہی تب اہل فارموسا کی طرح انکے یہان بھی اسکی صورت بنتی ہی *

اجناس کی اقسام یہان افراط سے پیدا ہوتے ہین اور معدن سونا اور چاندی اور لوہے کے پہارون مین موجود ہین اور ایک قسم کا کاغذ کپاس کا بنا ہوا ختا کے مصور بہت خواہش سے منگواتے ہین کیونکہ تصویرین اس کاغذ پر بہت جلوہ پاتیان ہین اور چونکہ فغفور کو اسکی حاجت دولتخانے کی آراستگی کے واسطے ہوتی ہی اس لئے باج کی چیزون مین یہہ رقم داخل ہی *

چھٹا باب

احوال مملکت ماچین کا جو باجگذار ختا کی ہی

مملکت ماچین کی بالفعل تین تقسیمین ہین اعنی ملک کَامْ بَوْجْ اور ملک تان کینگ جن مین صوبے دار مقرر ہین اور خاص طبقۂ ماچین جہان بادشاہ خود رہتا ہی اور دوسری چودہ برس قبل حضرت عیسیٰ کے فغفور چینگ واتی بہادر و مدبر و مبانی دیوار ختا نے پہلی دفعہ ملک تان کینگ مذکورۂ بالا پر جو اوس وقت تینون تقسیمون مین بہتر تھا بزور شمشیر دخل کیا اور صدہا گردہ ختائیون کی وہان بھیجکر اون لوگون کے درمیان تخم

آدمیت کا بویا کیونکہ قبل اس ایام کے بہایم سے بدتر
وہان کے لوگ تھے اور نہ علم نہ مذہب نہ ریاست کی
صورت اور نہ بیاہ وغیرہ کا کچھ سررشتہ جاری تھا تب
یہہ تینون ملک جو اب سلطنت ماچین کے صوبے
کہلاتے ہین داخل صوبجات ختا کے تھے *

سنہ ۴۲ مسیحہ مین اوس ملک کی دو عورتون نے
بلواء عام شروع کیا اور اونکی جرأت اور عقل نے مدت
تک ختائیون کو عاجز رکھا اور اونکے مارے جانے سے
فساد نے طول نہ کھینچا ورنہ جسطرح یہہ فتنہ شروع ہوا تھا
اگر اختتام تک اونکے جیتے جی نہ پہنچتا تو اوسی ایام مین
ختا کا دور اوس ملک مین باقی نہ رہتا غرض کئی سو
برس تک یہہ ہلچل اس ملک مین برابر تھی کہ
اگر تمام دنیا کے سب اقلیمون کا بکھیڑا ایک جگہہ جمع
ہوتا تو مقابل مین نہ آتا چنانچہ کبھی فغفور کی حکومت تھی
اور کبھی بلوے کی صورت نظر آئی گاہے دو دعوی دار
تخت کے درمیان اوس ہی مین چلتی تھی گاہے
اور ملکون مین اون کی یورش ہوتی تھی اور گاہے

اوس طرف سے عوض کی بنا پرتی تھی آخرالامر جب فغفوردن نے دیکھا کہ اِن لوگون کو غیرونکی حکومت ناگوار ہی لڑائی سے دست بردار ہوئے اور ایک شخص کو شاہِ تان کینگ کا خطاب دیکے اور اوس سے باج قبولوا کے سنہ ۲۶۳ مسیحہ مین الگ ہوگئے غرض سنہ ۱۴۰۶ مسیحہ مین ملک مین ہل چل دیکھکر پھر اپنا دخل کئے لیکن بائیس برس کے بعد دوبارہ ایک ملکی سردار کے حوالہ کر کے اوس ملک سے کنارہ کش ہوئے غرض سنہ ۱۵۵۳ مسیحہ مین شاہ تان کینگ کے طوق اطاعت کو اہلِ ماچین نے گلے سے اوتار ڈالا اور اونکے سردار نے شاہ ماچین کا لقب اختیار کیا اور محض سرخود ہوگیا اور ایدھر تو اوس ملک کا شاہِ تان کینگ کے ہاتھہ سے نکل جانا تھا اودھر اوسکے سپہ سالار نے اوسکا ایسا قبضہ کر لیا کہ اوس تاریخ سے سنہ ۱۷۴۸ مسیحہ تک ملکِ تان کینگ مین یہہ حال تھا کہ بادشاہ صرف برائے نام ونمود تھا اور اِس سپہ سالار کی آل واولاد کے ہاتھہ مین کل اختیار تھا اور جس شخص نے اس

نیابت کی بنا کی اگر چاہتا تو خود بادشاہ ہوکر صاحب
تاج کو تخت پر سے اوتار دیتا لیکن برا عقل مند اور
دور اندیش تھا کیونکہ صرف نام بھر اوسکو چھوڑ دیا
اور سب طرحسے قابض مطلق خود ہوا اور بادشاہ کو اوسنے
کہا کہ پیر و مرشد کو خدا نے سلطنت حصول آرام
کے لئے دیا ہی اور بندگان شاہی کے نصیب مین
درد سر لکھا ہی پس حضور عیش کرین اور ناچیز امرون
کی طرف خیال نفرماوین کیونکہ ہماوگ آخرش کس دن
کے لئے ہین الغرض اس اسطرح سے فقرے دیکر
بادشاہ کو محل سرا مین اوسنے داخل کیا اور آپ
انجام کار سلطنت مین مصروف ہوا بلکہ اپنے خاندان کی
ترقی اور بہبودی کو دوام کے لئے قایم رکھنے کی یہہ
صورت اوسنے نکالی کہ عہدہ سپہ سالار کا موروثی
ہووے مگر سنہ ۱۷۴۸ مسیحہ مین اصل بادشاہ نے
زمام حکومت اپنے ہاتون مین لیا اور وہ ایسا مدبر تھا کہ
اہل ماچین کو باجگذار کیا غرض سنہ ۱۷۷۴ مسیحہ مین
باوا مالک مین ہوا اور تین بھائی بنام تیسن نے علم بغاوت کا

ایستادہ کیا اور اگرچہ اونمین ایک شخص لوہار اور دو
کشتکار تھے لیکن ایسے مدبر اور بہادر کہ شاہی فوج اور
ختا اور ماچین کی فوجون کو جو مدد کے لئے آئی تھین
سب کو ان تینون نے متواتر شکست دی آخرالامر
لڑتے بھڑتے ستائیس برسون مین اون باغیون کو
جو اوس عرصے مین خود بادشاہ ملک تآن کِینگ کے
ہوگئے تھے شاہ ماچین نے سرکیا اور برس روز کے
بعد اون کا تمام ملک شاہ ماچین کے قبضے مین آیا اور
سنہ ۱۸۰۹ مسیحہ مین کام بوج مین اسکا دخل ہوا اور آج تک
مملکت ماچین کے شامل یہہ دونو ملک ہین جیسا کہ
صدر مین مذکور ہوا الغرض خاص ملک ماچین کے گیارہ صوبے
ہین اور سونا اور لوہا اور دندانِ فیل وصندل اور اقسام
طرح کی قیمتی لکڑی اور موم اور گول مرچ اور دال چینی
اور ریشم اور روی اور چینی اور کئی طرح کے چانول کی
پیدایش یہان افراط سے ہوتی ہی اور اس دیار مین
بارش کا ایام کا تک مہینہ مین شروع اور چیت مین تمام
ہوتا ہی اور جنتر بیسا کہ مین جب ہندوستان کی چیل

اپنا انڈا چھوڑ دیتی ہی اور طپش آفتاب کو بیضے کی
پرورش کے لئے کافی سمجھتی ہی اوسوقت ماچینون کے
دانت مثل پاسے کے پنجۂ قمار باز سرمایہ بجا کرتے
ہین * ھوئی کا شہر پای تخت ماچین سات کوس
کے دایرے مین ہی اور سوا اے شاہی مکانات کے
باقی گھر سب لکڑی کے ہین اور کھپریل کی چھاونی ہی
اور اکثر کے گرد خانہ باغ ہونے سے کیفیت یہہ
دکھائی دیتی ہی گویا ایک باغ وسیع مین ہزارہا
عیش گاہ بنے ہوئے ہین اور دریا کے کنارہ پر دارالامارہ
واقع ہی اور بہت سی نہرین شہر مین بہتی ہین اور
چونکہ حسن شہر کے لئے جو تینون چیز ضرور ہین وہ
یہان موجود ہین یعنے آب وسبزہ ووسعت اِس
سبب سے ھوئی کا شہر بہت خوب اور قابل
انسان کے رہنے کے ہی اور بادشاہ اسی مین رہتا
ہی اور اگرچہ وہ خود سر ہی لیکن فغفور کا تابعدار کہلاتا
ہی اور تحایف نذرانے کے طور پر ہمیشہ بھیجتا ہی
اور چونکہ مدت تک یہہ ملک ختا کی عملداری مین تھا

اس سبب سے اکثر قاعدے اور دستور العمل وہان
کے اس ملک مین بھی جاری ہین اور بعض رسم جو
فرق ہین بوجہ خاصیت ملک اور جبلئ خلق سے ہین *
قلعے اس ملک مین کم ہین مگر آٹھ سو جنگی ہاتی اور دو سو
کشتی ایک ایک توپ گلئ پر لئے اور چھ سو چھوٹی
بڑی نادین واسطے جنگ کے اور پچاس ہزار سپاہ ہمیشہ
مہیا رہتے ہین. اور دولت سرا کے گرد بارہ سو توپین
جوتی ہوئی ہین اور نقل ہی کہ ایک شخص اہل
پرتگیز سے کسی ایام مین اوس دیار پر جہاز کی تباہی کا
مارا ہوا جا پہنچا تھا اور توپ ڈھالنا اون لوگون کو اوسی
نے سکھایا بلکہ کہتے ہین کہ قریب ہزار توپ کے
اوسنے خود طیار کیا اور فن گولہ اندازی کا اہل ماچین کو بتلایا *
. اس ملک کے لوگ بہت خلیق اور سلیم الطبع
اور مسافر پرور لیکن نہایت شہوت پرست
اور زن مرید اور ناچ ورنگ کے عاشق ہوتے ہین
اور ایک رسم انکے یہان عجیب وغریب ہی
جس سے ظاہر ہوتا ہی کہ آدمی عادت کا گویا کیڑا ہی

اور طبیعت اوسکی ہمیشہ اونہین چیزون کو نیک یا بد سمجھتی ہی جسکو بچپنے سے مہر یا قہر کی آنکھ سے دیکھتا آیا ہی چنانچہ مان باپ اپنی بیٹی کو اور شوہر اپنی جورو کو خواہش مند کے ذمے چندے کے لئے حوالہ کردینے مین تامل نہین کرتے ہین اور زیادہ تر حیرت کی جا ہی کہ اوس ملک مین یگانون سے اغیار مسافرون کی زیادہ تر خاطر ایسے امر مین کی جاتی ہی اور اگرچہ مسافر پروری صفتِ اعظم ہی لیکن یہہ البتہ اوسکی تفریط مایل بعیب ہی *

ایک طرح کا درخت مخصوص اس ملک مین پیدا ہوتا ہی جسکے پتون سے ایک سبز رنگ چولایا جاتا ہی اور مثل نیل کے ٹکیون مین جماکر بیچا جاتا ہی اور رنگ اوسکا زمردگون اور طوطے کے پر کو شرمندہ کرتا ہی *

اکثر جانور ورندے چرندے اور پرندے جو ہند مین ہین ماچین مین بھی ہین بجز گیدڑ اور لومڑی اور خرگوش اور گدھے اور بھیڑ کے جنکی پیدایش نہ اس ملک مین نہ سیام مین ہوتی ہی اور فیل سفید جتنے ملتے ہین

پرستش کے لئے معبدِ شاہی مین بڑے تکلف سے رہتے ہین *

دودھ کسی جانور کا اس ملک کے باشندے استعمال مین نہین لاتے ہین بلکہ کہتے ہین کہ دیوتون نے دودھ کو بچے کی پرورش کے لئے مان کی چھاتی مین اوتارا ہی اور اوسکو پینا بچون کا حق تلف کرنا اور گناہ کبیرا کا مرتکب ہونا ہی *

ملک ٹآن کینگ مین جو اب ماتحتِ مملکتِ ماچین کے ہی آٹھ صوبے ہین اور کیچو کا شہر پائے تختِ سابق آباد اور دل کشا جگہہ ہی اور نہایت فضایت کے ساتھہ اجناس تجارت سے معمور اور کثرت خلق کے لئے مشہور ہی اور لکڑی کے مکانات کہپریل سے چھائے ہوئے ہین اور مقدور والون کے گھر انواع نقش کاری اور تکلفات سے آراستہ اور پیراستہ ہین چنانچہ کسیکا مکان سرخ رنگا ہوا سبز کہپریلون سے چھایا ہوا ہی اور کسیکی دیوارین زرد یا سبز ہین اور چھادنی سرخ یا سیاہ ہی اور اُمرا کے بعض عیش گاہ بالکل

صندل کے بنے ہوئے ہین اور دریا اور نہرون سے
زمین اسقدر شاداب رہتی ہی کہ ہر فصل وہان کی
چوتھے مہینے مین کٹتی ہی اور پانچ رنگ کے چانول
اس ملک مین پیدا ہوتے ہین یعنی سفید مثل ذرۂ
باور اور سیاہ یاقوت مثل چشم یار و زرد مثل لاجورد
اور سرخ مثل یاقوت کے ہوتے ہین اور ایک قسم
خوشبودار ہی جو امرا کے دسترخوان پر چنا جاتا ہی
اور اِن پانچون قسم چانول کو ملا کے اگر کوئی لکھنؤ کا
باورچی پلاؤ پکاوے تو راقم کا اگر اختیار چلے تو ناظرین
تاریخ چین کو خوب کھلاوے *

اس ملک کے لوگ میانہ قد اور گندم رنگ ہوتے
اور کسی ترکیب سے دانتون کو سیاہ رنگتے ہین اور
ایسے بہایم ہین کہ دندانِ سفید کو دندانِ سگ کہتے
ہین حالانکہ قول شاعر کا سچ ہی جب معشوق کی طرف
خطاب کر کے کہتا ہی *

ماں کے مسی رتبہ دانتون کا بہت کم کر دیا
کیا غضب تمنے کیا ہیرے کو نیلم کر دیا

سیوا اس عیب کے یہہ لوگ زر پرست اور کج باطن ہین اور غیرون کو ٹھگنا ہنر جانتے ہین اور دروغ گوئی اگر ساتھہ لطف اور فائدہ کے ہووے تو اوسے عقل کی دلیل سمجھتے ہین *

بیماریان جو ہر جگہہ کم و بیش ہوتیان یہان بھی ہین لیکن جذام اس کثرت سے ہوتا ہی کہ ہر صوبے مین وو ایک موضع فقط کوڑھیون سے بسا ہوا ہی اور اوس جگہہ جو اس مرض مین گرفتار ہوتا ہی داخل کیا جاتا ہی اور آئین ملک ہی کہ اگر وہان سے نکل کر کوئی جذامی شہر مین آوے تو جسکا جی چاہے بے تامل مار ڈالے اور اوسکی نہ داد نہ فریاد ہوتی ہی اور وہان پر جذامی مردون اور عورتون مین بیاہ ہوتا ہی اور اونکے لڑکے بالے والدین کے مرض کو لئے جہان مین ایذائین اوٹھانے آتے ہین اور سرکار نے بمجبوری اس امر مین اجازت دی ہی کیونکہ خاصہ اوس مرض کا شدت باہ ہی اور اُن لوگون کو خواہش مقاربت کی اس شدت سے ہمیشہ ہوتی ہی کہ

اگر مباشرت موقوف ہووے تو یہہ باولے بن جاوین اور اپنے کو یا اورون کو ہلاک کر ڈالین *

کورِ ازلی یا ہاتھہ پاؤن کے معذور یہان کم ہوتے ہین لیکن کبھی کبھی سال مین دو ایک دفعہ شب کو ایک مرطوب ہوا ملک موت کی پیدا اس ملک پر سے بہہ جاتی ہی اور جو اوسکے سامنے پڑتا ہی یا تو دفعۃً ہلاک ہی ہو جاتا ہی یا لقوہ و فالیج مین ایسا گرفتار ہوتا ہی کہ باقی عمر جو ہوتی ہی سخت مصیبت سے کٹتی ہی *

اہل تان کین کے کئی مذہب ہین چنانچہ بعض شخص دنیا کو قدیم اور خدا کو واحد جانتے ہین اور نیک کردار کی روح کی بقا اور بد اطوار کی روح کی فنا کے قائل ہین مگر بعض بودہ کو پوجتے ہین اور تناسخ کو درست کہتے ہین لیکن وہانکی عوام الناس تمام دنیا کی بلا کو پرستش کرتی ہی اور ایسے وسواسی اور وہمی اور بے وقوف ہین کہ بعض بعض رسمین اونکی قابل مضحکہ کے ہین اور بعض پر شدت سے کراہیت

آتی ہی فی المثل جب دو تین دن اونکے نوروز کو
رہتے ہین جتنے بڈھے اور بوڈھیائین ہوتی ہین سب
اپنے اپنے گھر چھوڑ چھوڑ کے مندرون مین جمع ہوتے
ہین اور جب تک نوروز کا دن پھر دو پہر نہین گذرتا ہی
خوفِ جان سے اپنی جاے پناہ کو وہ نہین چھوڑتے
ہین اور باعث اس چھپ رہنے کا یہہ ہی کہ شیطان
بقول اون کے اوس عرصے تک گلی گلی سن رسیدہ
لوگونکی تلاش مین دورا پھرتا ہی اور جسکو سامنے
پاتا ہی جہنم مین گھسیٹ لے جاتا ہی غرض نوروز کے
دن اگر کوئی اجنبی مسافر ثنان کین کے شہرون
یا بستیون مین چلا آوے تو راہون مین یہہ سناتا پاوے
لہ گمان محلۂ خاموشان کا اوسے ہووے اور دوسرا سبب
اسکا یہہ ہی کہ اوس روز کوئی شخص اپنے گھر کے
باہر بدشگون کے خوف سے نہین نکلتا ہی اور سبکو
یہی وہم رہتا ہی کہ اگر نوروز کو کوئی آفت آوے
یا شگونِ بد کسی طرح سے ہووے تو سال کے سب
دن مصیبت مین کٹینگے اور اگرچہ یہہ بات مضحکہ کے

قابل ہی لیکن اسکے سیوا ایک اور شوشہ شیطان
نے اونکے کان مین ڈال دیا ہی کہ نوروز کے عرفے کو
یا ایک آدھہ روز کے قبل یا بعد اگر کسی آدمی کو
کوئی جان سے مار ڈالے تو قاتل کو اوس سال مین بہبودی
اور ترقی جمیع امورِ دنیوی مین ہو دیگی اور اس باعث سے
عوام الناس اور جہال کو فکر کسی کے مارنے کی اوس
ایام مین ایسی رہتی ہی کہ لوگ مارے ڈر کے کئی
روز تک خانہ نشین رہتے ہین اور بادشاہ کی طرف سے
بھی پہرے چوکی جابجا متعین ہوتی ہی تاکہ خون نہونے
پاوے لیکن اوسپر بھی صدہا آدمی ہلاک کئے جاتے ہین فقط

ساتون باب

ملک تبّت کا احوال

ختا کے دو صوبے سی چُوئین اور یَن نان اور ملکِ
برمہ اور ملک تاتار قومِ مغل یہہ سب تبّت کے چارون
طرف واقع ہین اور طول مین شرقاً و جنوباً چھہ سو نوے
کوس ہی اور عرض مین شمالاً و جنوباً دو سو چھہتر کوس
ہی اور اگرچہ لاھَسے کے نام سے تبت ہر کسی کو

معلوم ہی لیکن واضح ہو کہ لاہسہ فقط اوسی صوبے کا نام ہی جس مین لامہ گرو کا پاے تخت ہی اور اسیطرح سے عوام الناس ہند تمام انگلستان کو لندن کہتے ہین حالانکہ لندن صرف پاے تخت مملکت ہی *

سنہ ۴۲۰ مسیحہ سے ایدھر کا کچھہ احوال اس ملک کا ختائی تاریخون مین مندرج ہی اور اوسی کے اعتبار سے اہلوگون کو بھی کچھہ معلوم ہی لیکن اوسکے قبل کے جو تذکرے ہین بعض مین اسقدر اختلافات واقع ہین کہ بالکل پر صداقت نہین ہوتی اور بعض کی روایتون مین یہان تک مبالغہ ہی کہ پرندِ قیاس کو وہان تک رسائی نہین ہوتی ہی الغرض اسقدر تحقیق ہی کہ اوس ملک کا ایک بادشاہ تھا تمام ملک کا مالک اور طُوفَان کے لقب سے مشہور لیکن سنہ ۶۳۴ مسیحہ تک اوس سے اور فغفورانِ چین سے راہ و رسم کی کوئی صورت نہین ہوئی تھی غرض اوس سال مین سمی لُوْن کَانْ تبت کے طوفان آعنی بادشاہ نے پہلے اپنے ایلچی کی معرفت فغفور کے حضور مین مجرا اور

کورنش کیا کہ اوس سرکار عالی مین وہ قبول ہوا اور
جب اودھر سے دعا آئی راہ موافقت کی کھلی اور
بعد سات برس کے فغفور نے اپنی بیٹی اوسے نکاح
مین دی اور اوس سبب سے طوفان کے بازو مین
یہہ قوت آئی کہ رفتہ رفتہ اوسنے اپنی حکومت کے
دائرے کو چورا کیا اور ختا کی پچھم طرف جتنے سردار
تھے سب سے باج لیا اور دو سو برس تک اوس کے
گھرانے کا وہی زور و شور رہا لیکن اوسکے بعد وہ معرض
ادبار مین آیا اور سنہ ۹۰۷ سیصد مین اتنا ضعف طوفان
کی حکومت مین آیا کہ کئی سردار خود مختار ہو گئے اور
کئی شخص لامہ آعنی بودہ کے بوجاریون کے زمرہ سے
اتنے قوی اور دولتمند اور صاحب زمین اور رعایا ہوئے
کہ مثل بادشاہون کے راج رجنے لگے غرض پھر بھی
فغفور کی تابعداری مین رہے آخرکار جب قُبْلَاخَانْ ختا کے
تخت پر جلوہ افروز ہوا اور اوسنے تبت کی طرف
آنکھ اوٹھاکر جو دیکھا تو یے انتظام پایا تبت اوس مدبر
بے نظیر صاحب قلم و شمشیر نی اوس ملک کا

اس طرح پر بندوبست کیا کہ ایک شخص لامہ کو
اوسنے مالک کل بنایا اور خطاب گبرو کا دیا اور انواع
طرح سے مرتبہ اور خطاب اور شاہی عہدہ عطا کیا غرض
اوسی تاریخ سے لقب لامہ گرو کا والیٔ تبت کو ملا ہی
اور اوس فغفور نے اپنے دین کا معلم اوسے بنایا اور
شاگرد فقہ مین خود بھی ہوا اور چونکہ باقی لامہ سب بھی
اہل جایداد اور حکومت تھے سب کو خطاب سلطان کا
سنہ ۱۴۱۴ع مین پیچین کی سرکار سے عنایت ہوا لیکن
سب فرمابردار لامہ گرو کے تھے الغرض سنہ ۱۷۱۴ع
تک بجز دو چار بلوے کے تبت مین امن رہا لیکن
اوس سال مین قلماق تاتار کے سردار نے افواج کثیرہ
اور قاہرہ لیکر تبت پر تاخت کیا اور لامہ گرو کو بڑی
شکست دی یہان تک کہ لامہ سب فقط جان لے لیکر
بھاگے اور اونکے خانقاہ لوٹ گئے اور وہان کی دولت
بے انتہا قلماق کے ہاتھ چڑھی تب اون لوگون نے
فغفور کانہی کی دوہائی دی اور اکثرون نے اوسکے دامن
دولت کے سایہ مین پناہ لی اور اوس مرد شمشیر زن

دشمن فگن نے اونکو ایسی داد دی کہ لامہ گیرو اپنے
تخت پر پھر جا بیٹھا اور بہت سا مال بھی غارت گیرون
سے باز یافت ہوا اوسکے بعد سنہ ١٧٩٢ ع تک ہر طرح پر
تبت مین امن و امان رہی کیونکہ ذرے ذرے سے
بلوے جو اوس عرصے مین مثل شرر کے پیدا ہوئے
اور فوراً غایب ہو گئے قابل تذکرے کے ایسی
بڑی تاریخ مین نہین ہین لیکن اوس سال مین اہل
نیپال ناحق بے وجہ فقط لوٹ اور غنیمت کے
لالچ سے ساتھ جمعیتِ کثیر کے تبت مین دفعتہً
جا پڑے تب بیچارے لامہ سب گھر دروازے اور مال
و متاع چھوڑ کر ایسی بدحواس بھاگے جیسے کبوتر کے
غول مین جب باز گرتا اور ہر فرد کو پریشان کر دیتا ہی
اور چونکہ تیشو لومبو کے خانقاہ کی دولتِ بے انتہا کی
افواہ اون لوٹیرون کو طمع دیکر پہاڑون سے اوتار لائی
تھی اوسی مقام پر یہہ سیدھے جا پہنچے اور اسقدر
نقد و جنس اوٹھا لیگئے کہ اگر اوس کو قارون دیکھتا
تو اپنے گنج کو ایک توت پونجئے صراف کی پونجی

سمجھتا اور اوس خانقاہ کے طول و عرض کو اسی سے
سمجھنا چاہیئے کہ اوسکی چار دیواری کے اندر چار پان سو
مکان فقط گوشائیون کے رہنے اور عبادت کرنے کے
ہین اور لامہ گرو کی دولت سرا کئی ہزار کمرے کی
اوسکے اندر واقع ہی اور اوس کی آرایش مین جو
تکلفاتِ بے غایات اور جواہرات افراط سے خرچ
ہوئے تھے اگر صرف ایک فرد فقط اون چیزون کی
اسم نویسی کی لکھی جاوے تو بڑی سی جلد بے تکلف
طیار ہووے اسکے سوا اور امرا اور لامہ کے مکانات
اور دیورے اور مقبرے چھوٹے بڑے کتنے ہین اوسکا
حساب نہین الغرض اس خانقاہ کو جب نیپالیہ
سب لوٹ کر چلے گئے تب فتفور کا سپہ سالار جرار
فوج قہار لیکر لامہ کی مدد کو لاہسہ مین داخل ہوا اور جب
وہان کی خرابی اور تباہی کا حال دیکھا تو زیادہ تر غضبناک
ہوکر فوراً اون لوٹیرون کی تعاقب مین سرحدِ نیپال مین
جا پہنچا اور جب تینگرے کے میدان پر آیا افواج نیپال
اور ختا سے مقابلہ ہوا اور دونو طرف کی سپاہ مین ایسی

چلی اور اتنی خونریزی ہوئی کہ دیدنی شنیدنی تھی غرض
حق کی طرف سرسبزی رہی اور نیپالیون کو شکست
ملی جیون جیون قدم اونکا پیچھے ہٹتا ختائیون کا آگے بڑھا
آخرش دوبارہ جب لڑائی ہوئی نیپالیون کو ایسی کامل
شکست ملی کہ وے التجا لائے اور ہزار منتون کے
ساتھ جان بخشی چاہنے لگے تب ختائی سپہ سالار نے
جو جو فرمایا اونہین بجا لانے پڑا یہان تک کہ اکثر مال
ومتاع جو لوٹا گیا تھا لاماؤن کو واپس ملا اور والی نیپال
یہان تک کے خایف ہوا کہ فغفور کے آستانے پر
نذرانۂ سالیانہ بھیجنے کا اقرار کیا بلکہ ہندوستان کے گورنر
جنرل کو اپنا حامی کرنے چاہا اور عالیشان ممدوح نے اوسے
کچھ بھروسا دیا اور کپتان کرک پاٹریک صاحب
کو اپنا صفیر کرکے شہر کاٹھمانڈو پائے تخت نیپال
مین بھیجا اور حالانکہ کچھ بندوبست نہوا لیکن ختائیون کے
دل مین انگریز کی طرف سے گرہ پڑھگئی اور اوسکے
سیوا یہہ بھی ایک بات تھی کہ جب لاماؤن نے
گورنر جنرل بہادر سے نیپالیون کے ظلم کی فریاد کی اور

مدد مانگی اونہون نے توجہہ نکی غرض اس انکار اور اوس اقرار کی یاد فغفور کو رہی اور نتیجہ اوسکا یہہ ہوا کہ جب بعد اوسکے انگلستان کا سفیر ختا مین گیا تو مقصد یاب نہوا جیسا کہ اس جلد مین نظر سے گذرا ہوگا *

القصہ اوس وقت سے لامہ گرو کے ملک مین آمن ہی اور بدستور فغفور کے حضور مین دنیوی مقدمون مین تابعداری کا مجرا اوسکا ہوتا ہی لیکن جب دین کا معاملہ درمیان مین آتا ہی تب لامہ کے استانے پر فغفور کی کورنش ہوتی ہی اور فرمان روائی چین کی آنکھہ بودہ کے پوجاری کے روبرو دب جاتی ہی *

تبت کے ملک کی تین تقسیمین ہین آعنی تبتِ بزرگ اور تبتِ خورد اور بھوٹ کا ملک اور ایک پہار ہی جسکو کانْ تیلْ کہتے ہین اور اوسکے پچھم پر تبتِ خورد ہی جسکے باشندے مسلمان اور رعیت والئی کشمیر کے ہین اور اوس پہار کے پورب پر تبت بزرگ آعنی لامہ گرو کا ملک ہی اور بھوٹ کا ملک تبتِ بزرگ کے دکھن اور نیپال کے پورب

اور آشام کے اوتر پر واقع ہی غرض اس تاریخ چین مین
صرف تبت بزرگ کا ذکر ضرور ہی کیونکہ وہ باجگذار ختا کا
ہی اور اوس طبقہ کی زمین مطلق قابل زراعت کے
نہین ہی کیونکہ فقط کہین کہین پر جہان دریا کا کنارہ اور
برف سے بچاوا ہی وہان پر البتہ کچھہ سبزہ دیکھائی
دیتا ہی ورنہ بجز بالو اور برف کے اور کچھہ نظر نہین
آتا ہی اور چانول کو وہان کبھی کوئی خواب مین بھی
نہین دیکھتا ہی اور گیہون بھی کم پیدا ہوتا ہی لیکن
جو کی افراط ہی اور اوسی پر سبکی اوقات ہی
غرض آناج کی قلت کا عوض پروردگار عالم نے جانورونکی
کثرت مین کر دیا ہی اور باوجودیکہ گھانس پتا اور
ہر طرح کا سبزہ گویا نہین ہی لیکن گاے بیل بھیڑ
بکری دنبہ وغیرہ اوس حال پر بھی علی الحساب ہین
اور وحشی جانور خوردنی چرند و پرند کے قسم سے بہت
ہین اس جہت سے خوراک کی مطلق تکلیف دودھہ
اور گوشت کی زیادتی سے نہین ہی *

تبتِ بزرگ مین ہانڈھہ بہت خوبصورت ہوتا ہی

اور شکل اوسکی یہہ ہی کہ اگلا دھڑ پچھلے سے کچھہ
بلند اور زیادہ فربہ ہی اور سارا بدن پشم سے بھرا
رہتا ہی خصوص رانون کے نیچے اتنا لمبا ہوتا ہی کہ
زمین تک لٹکتا ہی اور یہان تک گران بہا اور پسندیدہ
ہوتا ہی کہ اوسکے دم کا چنور بادشاہون پر جھلا جاتا ہی
اور اگرچہ اوسکی مادہ بھی خوبصورت ہوتی ہی لیکن
نر کی طرح پشم نہین رکھتی ہی غرض دودھہ اس افراط
سے دیتی ہی کہ ہندوستان کی چار گائیون کا مقابلہ وہ
کرتی ہی اور مایہ اوسکے دودھہ مین اتنا ہوتا ہی کہ اوس
سے بہت مکھن نکلتا ہی اور لذیذ ہونے کے سیوا
برسون نہین بگڑتا ہی اور اہل تبت برف سے اسکو
سخت کر کے دور دور ملکون مین لیجاکر اوسکو بیچتے
ہین غرض سب جانورون سے زیادہ اہل تبت کی
خوراک اور پوشاک بھیڑ سے حاصل ہوتی ہی چنانچہ اسکا
گوشت نہایت لذیذ اور فربہ نکلتا ہی اور اوس کو
سوکھلا کے کھانے سے زیادہ تر مرغوب طبع ہوتا ہی لیکن
خشک کرنیکی ترکیب تبت مین سب جگہہ سے علیحدہ ہی

اور اوس مین نہ نمک نہ آگ نہ دھوپ کا کچھ دخل ہی فقط ٹھنڈی ہوا مین ٹکڑون کو دے لٹکاتے اور سوکھلاتے ہین اور یہہ اثر اوس ترکیب کو ہی کہ برسون گوشت نہین بگڑتا اور جب پکایا جاتا ہی تازے گوشت سے زیادہ مزادار ہوتا ہی *

پشم اس جانور کا نہایت باریک و نرم اور آب و تاب اور چمک و دمک کا ہوتا ہی اور گرمیون کی پوشاک تبتیون کی اوسیکی بنتی ہی اور جاڑون مین اوسیکا چمڑا پشم سے بھرا ہوا مابوسات مین خرچ ہوتا ہی غرض تبت کی بکریون کے پشم سے شال دوشالہ اور کشمیر کا عمدہ پشمینہ سب بنتا ہی اور برے دامون کو بکتا ہی اور ہندوستان کی بکریون سے اور اِن سے قد و قامت شکل و صورت مین اسقدر فرق ہی کہ تبتی بکریون کا پشم مثل ریشم کے لچھے کے سارے بدن مین افراط سے ہوتا ہی غرض وہ پشم جس سے کشمیر کا دوشالہ بنتا ہی وہ مثل سیمل کی روئی کے پھایہ کے برے برے بالون کے نیچے

روئینکی طرح رہتا ہی جسطرح سے پرندون کی بڑے پرونکے نیچے قریب جلد کے روم ہوتا ہی اور بعض انگریزون نے قصد اس جانور کو انگلستان مین لیجانے کا اور ہندوستان مین پالنے کا کیا لیکن سمندر کی ہوا اور ہندوستان کا موسم گرما اوسکی طبیعت سے ناموافق ہوا اور بعض کا پشم گر پڑا اور بعض کو خارشت نے مار ڈالا الغرض اسکے روئین کی تجارت سے اہل تبت کو بڑا فایدہ ہوتا ہی مگر اون سے زیادہ کشمیر کے پشمینے والون کے ہاتھ چڑھ رہتا ہی *

مشک بھی افراط سے یہان میسر ہوتا ہی اور حالانکہ خاص ملکِ ختا کے بعض صوبون مین وہ ہرن ہاتھ آتا ہی جس سے مشک ملتا ہی لیکن تبتِ بزرگ کے پہاڑون مین اِس جانور کی سکونتِ اصلی معلوم ہوتی ہی کیونکہ یہان پر مشک افراط سے اور سب جگہہ سے بہتر ملتی ہی غرض اس جانور کا احوال چونکہ پہلی جلد کے چھبیسوین صفحہ مین راقم نے تفصیل وار لکھا ہی اِس لحاظ سے دوبارہ صرف اسیقدر اشارہ کافی ہی

کہ اِس ملک مین بھی وہ پیدا ہوتا ہی اور مشک
کی فروخت سے تبت کا بازار گرم رہتا ہی *

خداوندِ مطلق کی حکمت اور کریمی ہر مقام پر اسطرح سے
دیدۂ عقل پر جلوہ گر ہی کہ کیسہی کور باطن کیون
نہووے تو کیا معنی کہ اوسکے کارخانے کے ایک
ذرے کو دیکھکر جلّ جلالہ وجلّ شانہ نہ پکارے اور راقم
کو اکثر اوقات فقط اسی خیال مین گھرے یون حیرت رہی
ہی کہ وہ کون انسان بدتر از حیوان ہین جو عالم اور فاضل
کہلاتے ہین مگر ہزیان بک بک کر چاہتے ہین کہ
دہر کو قایم کرین اور اس جہان ذی شایان اور بے پایان
کی بنیاد کو افتاد اور امکان اور حسن اتفاق پر مبنی
کرتے ہین اور اسطرح سے بہت سا کفر بکتے پھرتے
ہین اور چونکہ محض بے تھور وتھکانے اور بعیدالقیاس باتین
کرتے ہین جہّال کے نزدیک عاقل اور فاضل جانتے
ہین کیونکہ قاعدہ عوام کا ہی کہ جو بات اونکے سمجھ مین
نہین آتی ہی نہایت معقول ٹھہرائی جاتی ہی غرض
اس مقام پر یہہ جملۂ معترضہ راقم کو اسلئے سوجھا کہ تبت

کی سر زمین مین قابلیت زراعت کی جسقدر کم ہی اوسیقدر عوض مین جانورون اور معدنیات کی افراط ہی اور اسیطرح سے ہر ملک کے لوگون کو پروردگار نے اگر بعض بخششون سے محروم رکھا تو اونکی جگہہ مین اور کچھہ ایسا عنایت کیا ہی کہ عوض معاوضہ ہو گیا ہی چنانچہ تبت مین نمک معدنی اور سونا و چاندی اور لوہا و تانبہ اور سیسہ اور پارہ اور شنجرف پیدا ہوتا ہی اور سہاگا افراط سے ملتا ہی مگر سب معدنون سے زیادہ تانبے کے معدن بہت کھودے جاتے ہین کیونکہ تانبے کا خرچ دیوارون مین واسطے ظروف پوجا اور پتّر کے بہت ہی اور عوام الناس بھی مثل ہندون کے اسکو سب معدنیات سے زیادہ پاک سمجھتے ہین *

تیشُولُومبُو سے پندرہ روز کی راہ پر ایک بہت بڑی جھیل دس بارہ کوس کے عرصے مین ہی اور اوس جھیل مین یہہ بات عجیب ہی کہ تھوڑے پانی مین کنارون کے قریب افراط سے سہاگا ملتا ہی مگر گہرے

پانی مین ایک قسم کا نمک اس افراط سے ہوتا ہی
کہ تمام تبت اور اطراف کے ملکون مین خرچ کیا جاتا
ہی اور کبھی کم نہین ہوتا ہی بلکہ سالہاء سال کے
خرچ پر بھی ظاہر یہی ہوتا ہی کہ دن بھر مین جسقدر ذخیرہ
سہاگا اور نمک کا خالی ہوجاتا ہی اوسیقدر شب
بھر مین پھر آنکر موجود ہو رہتا ہی * اور روایت کپتان
ترنر صاحب کی جو کمپنی بہادر کی طرف سے سفیر ہوکر
تبت مین گئے تھے یہہ ہی کہ یہہ دونون چیزین کسی
اور جگہہ پر تبت مین نہین پیدا ہوتی ہین *

انگریزون نے اکثر قصد کیا ہی کہ لامہ گرو سے ربط
بڑھا کر اوس ملک مین اپنی کوٹھیان بنا دین اور تجارت کی
راہ پیدا کرین اور اس ارادے سے سنہ ۱۷۷۴ اور
سنہ ۱۷۸۳ مین اونہون نے سفیر بھیجا لیکن نیپالیون کی
یورش سے پیچ پڑ گیا با اینہمہ جب لامہ گرو پاے تخت
پیچین مین فغفور کیین لُونگ کی ملاقات کو گیا اور وہین
سیتلون مین مر گیا جیسا کہ اسی جلد مین ذکر ہوا ہی
تب انگریزی سفیر جناب بوگل صاحب نے

لامہ گرو کو ایسا ایسا باغ سبز انگریزون سے محبت
رکھنے مین دکھلایا کہ جب فغفور نے اپنے گرو سے پوچھا
کہ آپ کی جو خواہش ہی فدوی حاضر کریگا صرف
حکم کا متوقع ہی تب لامہ نے کہا کہ انگریزون سے
اور آپ سے اگر دوستی ہووے تو بہتر ہی اور ہم
یہی چاہتے ہین کہ آپ ہندوستان کے گورنر جنرل کو
شقہ لکھیے اور وہان کے صفیر کو جسکو ہمنے کان تان
کی راہ سے بلوایا ہی اوسکی آپ عزت کرین اور
بابِ محبت کو وا کرین چنانچہ فغفور نے اپنے دین کے
مرشد کی بات کو قبول کیا لیکن بَوگَلْ صاحب کے
پہنچتے پہنچتے لامہ گرو نے جو ایدھر انتقال کیا تو وہ بات
ویسی ہی رہگئی الغرض بالفعل دو تین انگریز گئے
ہوئے ہین کہ لامہ گرو سے دوستی کر کے راہ و رسم
انگریزون کے ساتھہ پیدا ہووے خدا اونہین صحیح و سالم
و بامراد پھیرے کیونکہ درمیان تبت اور ممالک
سرکار انگریز کے بڑی تجارت ہو سکتی ہی *

تبت کے باشندے ملایم اور حلیم اور مسافر پرور

ہوتے ہین لیکن لاماؤن نے اون بیچارون کو ایسا احمق بنا رکھا ہی کہ جو صفتین متعلق علم سے ہین اونمین نہین پائی جاتیان ہین *

ہر ملک مین جدا جدا دستور آپس کے سلام علیک کا ہی علی ہذا القیاس تبت مین بھی یہہ دستور ہی کہ جب کوئی کسی کے یہان جاتا ہی یا خط بھیجتا یا راہ گھات مین ملتا ہی تو ایک سفید ریشمی رومال کی تواضع کرتا ہی فی المثل خطوط رومال مین لفافہ کے عوض لپیٹ کر بھیجے جاتے ہین اور جواب اوسکے اوسیطرح پر آتے ہین اور مکان پر یا راہ گھات پر ملاقات ہونے سے رومالون کا عوض معاوضہ دوستون مین ہو جاتا ہی اور یہان تک اس رسم کی ادا کا خیال خاص و عام کو رہتا ہی کہ اگر کبھی اسکا سہو ہووے تو نوبت لڑائی کی پہنچے غرض اس رسم کے حال پر ہسنا نہ چاہئے کیونکہ قاعدہ ہی کہ کہین کی صفتین اپنے یہان معیوب ہوتی ہین اور اپنے یہان کی نیک باتین اور ملکون مین قابل نفرین کے ہوتی ہین چنانچہ

اسکی دو ایک نقلین اس مقام پر درج کرنی بیجا نہین معلوم ہوتی ہی *

بحرِ شمال مین اہل جزایر کا قاعدہ ہی کہ ملاقات کے وقت ایک شخص دوسرے کے پانون کو اوٹھا کے اپنے منہہ مین رگڑتا ہی اور کسی جگہہ پر لوگ ناک لڑاتے ہین اور افریقہ مین بزرگ اپنے خورد کے کپڑے کو اپنی کمر مین لپیٹنا شروع کرتا ہی اور ایک جزیرے کی عورتین بزرگ کو سلام کرتے وقت الف ننگی ہو جاتی ہین گویا بے ستری علامت خوردیت کی ہی اور قدیم الایام مین فرنگ کے لوگ اپنے سر کا موٹھی بھر بال نوچکے سلام علیک کے وقت دوست کے رو برو بطور نذر رکھدیتا تھا علی ہذالقیاس جسطرح سے قواعد صاحب سلامت کے سب جگہہ جدا ہوتے ہین اوسی طرح سے طریق کھانے پینے کے بھی اکثر جگہہ جدا ہوتے ہین چنانچہ بحرِ ہند مین ایک قطار جزایر کی ہی جہان کے لوگ جب ارادہ کھانا کھانے کا کرتے ہین تو گھر کے تمام دروازے بند کر کے کسی اندھیری کوٹھری کے کونے مین جا بیٹھتے ہین اور ایسا اتفاق

برسون مین ایک آدھہ دفعہ ہوتا ہوگا کہ دو تین دوست
ملکر ہم طعام ہووین اور اسیطرح سے اوس جزیرے کے
لوگ جنکا ذکر صدر مین ہوا ہی کہ عورتین ننگی مادرزاد
ہو جاتی ہین غذا کے وقت جدا جدا خوان لیکر اور ایک
دوسرے پر پشت پھیرکر تناول کرتے ہین یہان تک
کہ دو بھائی یا دو بہن یا ما بیٹی بھی کبھی ایک خوان مین
نہین کھاتیان ہین اور اپک قوم اِمریکا مین صاحبِ خانہ
ضیافت کے وقت برابر اپنے دوستون کو یہی
کہتا رہتا ہی کہ آپ سب کھاے جائیے کھاے جائیے
مگر خود ایک نوالہ منہہ پر نہین رکھتا ہی اور ایک
اور ملک مین داعی طعام کے وقت بیٹھا گایا کرتا ہی
اور اگر کیسی تاتار کا دوست شراب پینے سے انکار
کرے اور پہلے انکار کرنیکا گویا اونمین قاعدہ کلیہ ہی تو
داعی اوسکا کان پکڑکر جب تک نہ پیئے بے تکلف
ملتا ہی اور جب وہ پینا شروع کرتا ہی تو وہ اوسے پیالہ
حوالہ کرکے مدعو کے سامنے ناچنا شروع کرتا ہی اور اوسکے
قریب کے ایک ملک مین داعی برا سا ٹکڑا گوشت کا

کاٹ کے مدعو کے منہہ مین بھرتا ہی اور جو کچھہ منہہ کے
باہر رہتا ہی اوسکو خود کا تکر کھاتا ہی مگر سب سے بیہودہ
دستور دنیا کے پردے پر انہین لوگون مین جاری ہی
چنانچہ جب داعی اور مدعو ایک کوٹھری مین جہان غذا
رکھی رہتی ہی جاتے ہین تو داعی کے گھر کے لوگ
باہر سے آنچ لگا کر اوس کوٹھری کو مثل تنور کے
گرم کرتے ہین اور جیون جیون وہ بیچارہ کھائے جاتا ہی
تیون تیون داعی اوسکے منہہ مین ٹھونستا چلا جاتا ہی اور
باہر کی آنچ بھی رفتہ رفتہ زیادہ کی جاتی ہی آخرش مارے
حرارت کے مدعو کو قی ہو جاتی ہی اور وہ امان مانگنا
شروع کرتا ہی مگر اوس سے کچھہ فائدہ اوسے نہین
ہوتا ہی کیونکہ داعی با اینہمہ کھلائے چلا جاتا ہی الحاصل
جب تین چار دفعہ اسی طرح سے اوسے قی ہو جاتی ہی
تو ہدیہ اور تحفہ داعی کو قبول کر کے اپنی جان چھوڑاتا ہی *
الغرض ظاہر ہی کہ ہر ملکے و ہر قسمے مگر ایک
دستور تبتیون مین عجیب و غریب قابل نفرین کے ہی
کہ انسان مین تو کیا اکثر حیوانون مین بھی وہ روا نہین ہی

چنانچہ تبت مین پانچ سات بلکہ کبھی کبھی دس
بارہ مردون کے حصے مین ایک ہی عورت رہتی
ہی اور وہ زنکہ سب کی جورو کہلاتی ہی اور اکثر یہی ہی
کہ پانچ سات سگے بھائیون مین وہی ایک عورت
سبکو حلال ہوتی ہی اور اس ساجھے مین جو لڑکا پہلے
پیدا ہوتا ہی بڑے بھائی کا جنا کہلاتا ہی اور دوسرا
لڑکا دوسرے بھائی کے ذمہ کردیا جاتا ہی اور تیسرا
تیسرے کے سر پڑتا ہی غرض اسی حساب سے
لڑکون کی تقسیم ہو رہتی ہی اور اس شراکت
مین کمال بے تکلفی ہوتی ہی اور سبب اس دستور کا
یہہ ہی کہ تبت کی سرزمین مین اُناث کی قسم کم
ہوتی ہی اور اس سبب سے ہر مرد کے حصہ مین
ایک عورت نہین آسکتی ہی اور حالانکہ یہہ امر
واقعی ہی کہ جہان پانچ بیٹے پیدا ہوتے وہان ایک بیٹی
پیدا ہوتی ہی لیکن تاتار کے اکثر طبقون مین بھی زن
و مرد کی پیدایش کا حال اسیطور پر ہی مگر ایسا دستور
بجز تبتِ بزرگ اور ملکِ بھوٹ کے شمالی پرگنون کے

جہان بہ سبب تبت کی قربت کے یہہ گندہ بو جا
پہنچی ہی کسی دوسری جا پر جایز نہین ہی اس
سبب سے غالب ہی کہ اونکی جبلت مین
عدم نفسانیت ہی *

تبتی غربا کے مُردون کی بڑی خرابی ہوتی اور لاشونکی
یہہ بری نوبت پہنچتی ہی کہ اوسکی یاد پر طبیعت
نفرت کرتی ہی چنانچہ جناب ٹرنر صاحب نے ٹیشولُومبو
کے خانقاہ کے قریب اوس جگہہ کو دیکھا ہی جہان غربا کے
مردے ڈالدیئے جاتے ہین اور اونکا بیان ہی کہ وہ ایک
گڑھا بہت گہرا اور چوڑا ہی اور اوسکی ایک
پہلو پر تیلہ اور تین طرف اونچی دیوارین ہین اور منہہ
غار کا کھلا رہتا ہی تاکہ مردہ خور پرندے اور درندے بسہولت
اوس مین جاوین اور مردون کو کھاوین اور جب کوئی
عزیز مرجاتا ہی اوسکے دوست آشنا بھائی برادر
اوسی طرح سے بے نہلائے کفنائے یا اور کچھہ تکلف
کئے اوسی غار مین لاش کو پھینکر چلے آتے ہین اور
صرف اوسی شخص کی لاش کو جو بہت عزیز ہوتا ہی

ٹکرے ٹکرے کاٹ کر اوس غار مین ڈال دیتے ہین
تاکہ فوراً کئی قسم کے جانورون مین وہ تقسیم ہو جاوے اور
کسی عضو کو پرندہ اور کسی کو درندہ کھا جاوے تاکہ مردے کو
ثواب ہووے اور عالم تناسخ مین کسی اچھی چیز کا
چولا اوسے ملے غرض لاماؤن کے لئے یہہ ذلت نہین
ہی مگر اونمین بھی جو دو فریق ہین اونکی لاشین دو طرحسے
سیتی سنواری جاتی ہین چنانچہ جو لامہ سب کہ هوتوکتو
اعنی بودہ کے آوتار کہلاتے ہین اور جیسے ہندوستان کے
راجے رجواڑے ہوتے ہین ویسہی یہہ لوگ صاحب
ملک اور خزانہ مثل بادشاہ کے ہوتے مگر لامہ گرو کے
تابعدار اور باجگذار سمجھے جاتے ہین اونکی لاشون مین
محفوظیت کے لئے مصالح بھرا جاتا ہی اور حسب
مقدور چاندی یا سونے کے تابوت مین بند ہوکر خانقاہ کے اندر
جو مکان اس مصرف کے لئے رہتا ہی اور برا معبد
کہلاتا ہی وہان پر بہت تکلف کے ساتھہ اورون کی
پرستش کے لئے وہ رکھہ دی جاتی ہی اور دوسرے درجے کے
جو لامے ہین اونکی لاش کو جلا کر خاک کرتے ہین اور

بودہ کی سی مورتون مین اوسے بھرکر معبد مین رکھہ دیتے ہین *

تبت کے باشندون کی دو قسمین ہین ایک وہ جو لامہ کہلاتے ہین اور بجز پوجہ اور مکر کرنے اور غذاء لطیف کھانے اور سو رہنے کے اور کام نہین جانتے ہین اور دوسرے قسم کے عوام النّاس جو کھیتی کرتے اور بھیڑی بکری پالتے ہین اور تجارت اور نوکری چاکری کرتے ہین *

شہر لاسہ کے قریب ایک پہاڑ پر بہت عالیشان خانقاہ ہی جس مین لامہ گرو بہت شان و شوکت کے ساتھہ رہتا ہی اور اوسکے دربار کی یہہ صورت ہی کہ ایک مسندِ مکلف پر دہنے ہاتھہ مین عصا لئے لامہ گرو پلتھی مارے تمام روز اور نصف رات تک ہمیشہ بیٹھا رہتا ہی اور ہر چہار طرف کے لوگ دور دور ملکون سے آتے ہین اور یہہ سمجھکر اوسکو سجدہ کرتے ہین کہ بودہ کا وہ آوتار ہی آعنی وہ دیوتا اوسی روپ سے بالفعل جلوہ گر ہی غرض تعظیم کسیکی لامہ گرو

نہین کرتا اور شاہ و گدا کو ایک آنکھ سے دیکھتا ہی
اور فغفور کو بھی مثل آدرون کے ناچیز سمجھتا ہی غرض
اتنا فرق کرتا ہی کہ جب فغفور یا برے رتبے کے لامہ
یا اقوام تاتار کے سردار عالی وقار آنکر سجدہ کرتے ہین
تب اونکے سر پر ہاتھ رکھکر دعا دیتا ہی غرض ان
لوگون کے میوا آدرون کے سر سے سجدے کے وقت
صرف عصا کی نوک چھولا دیتا ہی *

لامہ گرو کے مرنے پر یہہ بات مشہور ہوتی ہی
کہ بودہ نے ایک چولا چھوڑ دیا اور کسی دوسرے کو
اختیار کیا تب ھوئتوکتو آعنی برے لامہ سب جمع
ہوکر لامہ گرو کے چیلون سے ایک لڑکے کو انتخاب
کرتے اور قایم مقام بناتے ہین اور لوگون کو کہتے
ہین کہ اوس مین چند علامتین ملی ہین جنسے معلوم ہوا
کہ بودہ نے اوس بچے کے تن کو اپنے انس سے
شرف کیا ہی غرض یہہ فقرہ عوام کے بھولانے
کے لئے طیار ہوتا ہی لیکن حقیقت یہہ ہی کہ موافق
وصیت کے یہہ امر وقوع مین آتا ہی اور سب

چیلون مین جو لڑکا عزیز ہوتا ہی اوسی کو یہہ درجہ ملتا ہی *

جب مغل تاتار کا دور ختا مین ہوا تب لامون کو برا دخل ملا اور قبلا خان کا گھرانہ جب تک کہ ختا مین رہا کسی طرح کا تنزل انکے رتبے مین نہ آیا لیکن جب مغل کے خاندان سے ختا چھن گیا اور ملکی بادشاہون کا حکم پھر جاری ہوا تب بودہ کے پوجاریون پر بھی ختائیون کا غضب نازل ہوا اور مغلون کے ساتھی انکو بھی جان لیکر بھاگنا پڑا غرض جب مانچو تاترون نے ملکی فغفورون کا تخت چھین لیا تب پھر لامون نے چین مین چین کرنا شروع کیا اور اب بہت عزت کے ساتھ اونکی اوقات کٹتی ہی اور باوجودیکہ لامون کو ہر طرح کے عیش اور لذت دنیوی سے پرہیز کرنا ہوتا ہی اور اچھا کھانا اور پہننا اور جورو کرنا حرام ہی اور فقط نماز و روزے سے اونہین کام ہی لیکن ناموری کا شوق اور خلایق کو اپنے روبرو ہر وقت سربسجود دیکھنے کی آرزو ایسی ہی کہ فقط اسکی دید اونہین مقصود اور ترکِ لذات ظاہرا منظور ہوتی ہی

اگرچہ فغفور مذہب کے سبب سے لامہ گرو کا
مطیع ہی لیکن اپنی معتمدون اور جاسوسونکو ہمیشہ اوسکے
دربار مین متعین رکھتا ہی اور جب کوئی امر خلاف
طبیعت کے واقع ہوتا ہی فوراً اوسکا تدارک
اور امورِ دینی اور دنیوی مین فرق کیا جاتا ہی اور لامہ گرو
ہر سال فغفور کو باج اور پیشکش کے طور سے سونے
اور تانبے کے پوتلے بودہ کی مورت کے اور مشک اور عنبر
اور مونگا اور جواہر اور پشمینہ اور عمدہ تلوارین بھیجتا ہی
اور ان تحایف کے ساتھہ گنگا کا پانی بھی تانبے کے گھڑون
مین فغفورِ ختا کو خطاؤن سے پاک کرنے کے لئے ارسال
ہوتا ہی فقط

آٹھوان باب

حآمی کی بادشاہت کا احوال

ولایتِ ختا سے ایکسو پینتیس کوس رخِ بایب پر
یہہ طبقہ لذتِ دنیوی سے بھرا واقع ہی اور اگرچہ
طول وعرض اسکی زیادہ نہین ہی لیکن جس قدر ہی
باغ وبوستان پُر شجر و ثمر ہی اور باوجودیکہ دو پہلو پر اسکے

گوبی کا صحرا ایک ریگستانِ لق ودق ہی مگر اسکی سرزمین
مین تمام دنیا کی خوبیان جمع ہین یہان تک کہ نمونۂ ارم
ہی اور اس سے زیادہ نہ اس سے کم ہی اور ایسی
جگہہ پُرفضا جو دشتِ کفدست کے قریب واقع ہی
تو گویا اوسکے سیر حاصل کرنے کے لئے پروردگار نے
آس پاس کے طبقون کے اخلاطِ صالح کو نکال لیا
اور اس مین داخل کیا ہی اس جہت سے وہ سب
ریگستان ہوگئے اور یہہ بہشت شداد کو شرمندہ کرنیکے لئے
پیدا ہوا الغرض اس ملک مین اناج اور میوہ جات
کے اقسام افراط سے ہین اور جو چیز وہان پیدا ہوتی
ہی لذت اور تحفگی کی جو بات چاہئے اوس مین
پائی جاتی ہی چنانچہ آنار اور انگور کابلی اور کشمیری
مشہور ہین اور شفتالو اور خربوزے ہندوستان کے
اور کنولے سہت کے اور بیر بنگالے کے یکتا اور
بے ہمتا کہلاتے ہین لیکن جو ذایقہ انہین میوون مین حامی کے
ملک مین ملتا ہی وہان نہین پایا جاتا ہی جس خطے مین
کہ مخصوص یہہ میوہ جات پیدا ہوتے ہین اور فغفور کے

خاصہ کے لئے یہان کا چانول اور خربوزہ ہمیشہ جاتا ہی اور
خربوزے مین یہہ تکلف ہی کہ اوسے خشک کر کے
لوگ رکھتے ہین اور جاڑون مین مثل خشک مربّے کے
کھاتے ہین اور آب و ہوا مین یہہ کیفیت ہی کہ
شبنم اور کوہا کبھی دیکھنے مین نہین آتا ہی اور
برسات فقط نام کے لئے ہوتا ہی اور اسپر بھی زرخیزی
بشدت ہی اور بارہ مہینے ایک ہوا خوشگوار بہتی
رہتی ہی اور آندھی طوفان اور زلزلہ و سیلابی کی
صورت کبھی دیکھنے مین نہین آتی ہی اور جانور ہر طرحکے
چرندے اور پرندے اور پشمین بکری اور دنبے
کثرت سے ہین اور معدنیات اور جواہرات کے
اقسام ہین خصوص سونا بہت کھرا اور آب و تاب کا
ہیرا اور ریشم رنگین اور قیمتی ملتا ہی حالانکہ
کمتر دیکھنے مین آتا ہی کہ جو زمین نباتات مین سیر
حاصل ہوتی ہی وہ معدنیات مین افراطِ کامل رکھتی ہی
خلاصۂ کلام ہی کہ حیوانات اور نباتات اور معدنیات
کی برکت اور آب وہوا کی لطافت اور ساری جہان

کی کیفیت یہان موجود ہی اور باشندے اس
ملک کے بہادر اور شہ زور اور محنت کش ہوتے
اور سپاہگری کے فن کو جلد حاصل کرتے ہین لیکن
حیف ہی کہ اتنی نیکیون مین ایک عیب ایسا اون مین
موجود ہو کہ ساری صفتین اونکی خاک مین ملجاوین چنانچہ
تلون مزاج مین اسقدر ہی کہ دوستی کی اُمید اون سے
نہین کی جاسکتی ہی اور غصے مین جب آتے ہین تو
اپنی عزیزون کے سر کاٹ لینے مین تامل نہین کرتے ہین *
اس ملک مین فقط ایک شہر پاے تخت
سلطان ہی لیکن قصبے اور موضع مثل شہرون کے
بہت ہین اور تاریخون سے معلوم ہوتا ہی کہ سنہ ۹۵۰
مین قبل حضرت عیسیٰ کے اس ملک کے بادشاہ نے
تحایف اور سفیر فغفور کے حضور مین بھیجا اور تلوار پیش
کیا آعنی شہنشاہ ختائی کی تابعداری کا طوق گلے مین ڈالا
مگر جو وقت چُو کا گھرانہ کمزور ہوا اور سلاطین نے
چارون طرف سے بلوا کیا حامی کے ملک پر اقوام ھَن
کے ایک فرقہ کا دور ہوا غرض اسی طرح سے ہمیشہ

رہا ہی اور جب فغفور کی حکومت مین تزلزل واقع ہوتا تھا
حامی کا ملک پھر چھین جاتا تھا اور جب اونکے بازو مین
زور ہوتا تھا اونکا عمل بدستورِ سابق ہوتا تھا اور جب
اسلام کا نشان ایران اور ترکستان وغیرہ مین بلند کیا گیا
گوبی کا صحرا اونکے دخل مین آیا اور حامی کا ملک بھی
اونکے قبضے مین گیا مگر جب قبلا خان نے ختا کے تاج کو
اپنے سر پر رکھا یہہ ملک داخلِ صوبجاتِ چین کے ہوا
مگر سنہ ۱۳۰۶ع مین مملکت ختا سے جدا ہوکر وہان
ایک سردار باعتبار بادشاہ فغفور کی طرف سے مقرر
ہوکر ختا کے باجگذارون مین داخل کیا گیا لیکن سنہ ۱۴۰۴ سے
سے ایسی بد انتظامی شروع ہوئی کہ آخر کو تاتار کی
ایک قوم اوس ملک پر قابض ہوئی حاصل کلام
سنہ ۱۶۹۶ع سے فغفور کانھمی کے وقت مین جو یہہ ملک
ختا کے باجگذارون مین شامل کیا گیا تو ابتک وہی علاقہ
باقی ہی فقط

نوان باب

لوچو کے جزایر کا احوال

چھتیس جزیرے جو کوریا اور فارموسا اور جاپان کے جزایر کے درمیان واقع ہین لوچو کہلاتے ہین اور سنہ ۱۳۷۲ مسیحہ مین اونکا بادشاہ خود بخود فغفور ختا کا تابعدار اور باجگذار ہوا مگر سنہ ۶۰۵ مسیحہ سے اس طبقے کا حال ختا مین معلوم تھا لیکن ہینگ کے گھرانے کے پہلے بادشاہ نے ایسا سفیر با تدبیر وہان بھیجا اور اوسنے وہان جاکر اپنے خاوند کا پیغام اس خوبی سے ادا کیا کہ لوچو کا بادشاہ نہایت خوش ہوا اور فغفور کو خراج بھیجا چنانچہ ابتک نذرانہ اون چیزونکا جو ختا مین کم یاب ہین وہان سے آیا کرتا ہی اور مانچو تاتار کے گھرانے کے پہلے بادشاہ نے مہر اور لقب شاہِ باجگذار کا وہان کے والی کو دیا *

ان جزیرون کے باشندے بت پرست ہین اور نو سو برس سے بودہ کا بھی مذہب چین کے وسیلے سے وہان پہنچا ہی چنانچہ تجہیز و تکفین کے باب مین

مثل ختائیون کے بہت دھوم دھام ہوتی ہی لیکن لاش کو یہہ لوگ جلاتے ہین علاوہ اسکے کئی دستورات ختا کے مثل کثیرالازواجی وغیرہ کے جاری ہین اور چونکہ جاپان کی بادشاہت کے قریب کئی جزیرے متعلق اسکے واقع ہین وہان کی زبان اور رسومات مین باتین اوس مملکت کی ملتی ہین غرض علوم اور فنون کی کتابین ختائی زبان مین جاری ہین اور اسکے سلطان کی آمدنی بہت اچھی ہی کیونکہ معدنیات گندھک اور تانبے اور رانگے کے اوسکی عملداری مین موجود ہین اور اجناس تجارت کے محصول سے اوسے فایدۂ کثیر ہی کیونکہ کئی اقالیم کے سوداگر وہان آنکر خرید و فروخت کرتے ہین *

اِن جزیرون کے رہنے والے خوشطبع اور ناچ ورنگ کے شایق ہین اور چونکہ مصیبت کے صدمے کو بہ سبب خلقتِ بشاش کے بخوبی برداشت کرتے ہین قتلِ نفس کے امر سے وہان کوئی واقف ہی نہین *

القصہ یہہ سب ملک جنکا احوال اِس دفتر مین

لکھا گیا ہی تا بعدار اور باجگذار فغفور کے ہین اور اس تذکرۂ مختصر کے ملاحظہ سے بھی سب پر یہہ ظاہر ہوویگا کہ کس پایہ کا وہ بادشاہ ہی جسکا فرمان اتنے دور مین جاری ہی *

واضح ہو کہ تاریخ مملکتِ چین باوجود تمکین نامور بروی زمین اسیقدر ہی جو اس ہیچمدان خوشہ چین مورخان مقلدِ اُردو دانان ناواقفِ لطایفِ سخن جسس کا رکرن بعد نہایت کوشش ومحن کے اب خدمت مین جمیع ارباب فضل وکمال کے پیش کرتا ہی اور اس خونِ جگر کے عوض مین اونسے یہی چاہتا ہی کہ جو نقص وقصور اس تاریخ ختا پُرخطا اسم بامسمی مین پایا جاے وہ نظرِ عطا سے معاف ہووے *

ابیات ملوّنہ

حق سے امید ہی کہ تا دمِ صور
قدردانِ سخن رہین مسرور
کہ یہہ ہین اب یارِ باغِ سخن
اِن سے ہی نو بہار باغِ سخن

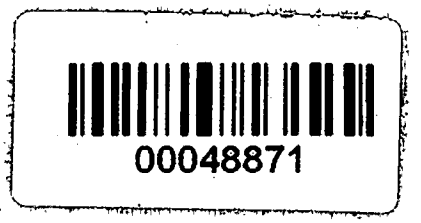
ہیں بھرے وصفِ نیک خوئی سے
پاک ہیں عیبِ عیب جوئی سے
لاکھ عیبوں کو جی سے دھوتے ہیں
ایک ہنر پا کے شاد ہوتے ہیں
اس جہان کو قیام ہو جب تک
رہیں قایم جہان میں یہہ تب تک فقط

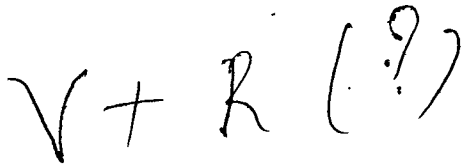
خاتمہ

صحیحنامۂ اغلاط جلد ثانی

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۲۲	۱۴	وی	وہی
۳۱	۱۲	انفاے	انقضاے
۳۳	۲	رعا	رعایا
۴۵	۳	رذایل	رزایل
۷۵	۱۱	بتلا	بتلایا
۷۶	۶	بپھرتی	پھرتی
۱۲۲	۱۲	اسراف	اصراف
۱۲۵	۵	بٹھایا	بٹھایا
۱۳۴	۱۵	چ	ناچ
۱۳۹	۳	زشہ	نقشہ
۲۴۵	۱۶	مارتھے	مارتے تھے
۲۶۲	۱۴	استول	استعمال
۳۰۵	۹	اوسر	اوسپر
۳۳۸	۱۷	یکر	لیکر
۳۵۶	۱۷	زوریہی	روز یہی
۳۶۸	۴	لوتا	لوتنے

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۳۸۷	۳	اسے	ایسے
۳۹۶	۲	مرل	منازل
۴۳۸	۷	امرکہ	امریکا
۴۴۲	۷	اجازت	اجازت سے
۵۱۲	۱۳	کھلا	کھولا
۵۴۸	۳	ض	محض
۵۵۱	۷	کرداریکا	کرداری کے
۵۵۳	۱۲	عث	باعث
۵۵۸	۱۳	کیا	نہ کیا
۵۵۹	۳	رویوے	روے
۵۶۶	۱۲	خفیہ	خفیۃً
۵۸۶	۱۵	رذایل	رزایل
۵۹۵	۱۲	رہسا	رہگیا
۶۰۸	۵	عوج	اوج
۶۱۱	۲	کرواویا	کروالیا
۶۱۸	۷	قرا	فضا


00048871



Digitized with financial assistance from the
Government of Maharashtra
on 13 February, 2016